VOCABOLARIO
VOLGARE, ET LATINO,

Non ſolamente di tutte le uoci Italiane, ma ancora de' nomi Moderni, & Antichi delle prouincie, città, monti, & fiumi di tutte le parti del mondo, tratti da Plinio, Tolomeo, Strabone, & altri buoni ſcrittori:

CON INFINITE ELEGANZE SCIELTE DA Cicerone, poſte nel ſignificato del verbo, dal quale naſcono.

Vi ſono anco i nomi de' Semplici, de' peſci, & d'altre coſe notabili, & degne da ſaperſi.

Compoſto per Luc' Antonio Beuilacqua.

CON PRIVILEGIO.

IN VENETIA, M. D. LXXVI.

Digitized by Google

CON PRIVILEGIO

Combattimento per la Vita, Azione Pantomima.

Nel primo atto: [illegible]

Ciccione bolla nel principio del secondo, del duello nel fine.

CON INFINITE ECCEZIONI SCIEGLIE DA

Le altre parole seguenti:

[illegible]

[illegible]

Non solamente di tutte le voci Italiane, ma ancora

de nomi Moderni, & antichi delle provincie, città,

[illegible]

LATINO,

VOCABOLARIO

E T

AL

SERENISSIMO CARLO EMANVEL

PRENCIPE DI PIEMONTE.

HAVENDO io, Sereniſſimo Prencipe, da publicar nelle ſtampe il preſente Vocabolario, sì della lingua Latina, come della volgare, eſſendo queſto il più pieno, e'l più utile di quanti ſono ſtati fatti inſino al preſente giorno, ho uoluto accreſcerli ornamento col dedicarlo alla Voſtra Altezza: laquale è non pur figliuola del maggior Duca per nobiltà e per ualore, che habbia l'Europa; come quello, che hà origine da Imperadori, e Santiſſimi Prencipi, e s'è trouato piu uolte à parte della gloria in molte impreſe di CARLO QVINTO; maè anco nato della Real caſa di Francia, cioè della Sereniſſima Madama Margherita, figliuola di Re, Sorella e Zia di Re: e de'maggior Re, che ſiano ſtati nella Republica Chriſtiana. Laquale, per eſſer ornata di bellisſime e buonisſime Lettere ama tutti i uirtuoſi; & oltre al zelo ardentiſſimo della religione è ſplendidiſſima e liberaliſſima in tutte le ſue attioni. Onde è ben degna d'vn Conſorte tale, che in ogni ſua parte è digniſſimo dell'Imperio del mondo, e'l cui principale deſiderio è di ſoſtentare e difendere la Santa Fede Catolica, & offendere, i nemici di quella; di maniera che meritamente s'ha acquiſtato il nome di Prencipe Chriſtianiſſimo. Per la qual coſa; ſe, come è vero, i figliuoli s'aſſomigliano à i loro genitori, ſi può ragioneuolmen

te augurare, che la persona di Vostra Altezza sotto le felici educatio ni di amendue felicemente crescendo, habbia da esser la quiete e la grandezza di tutta Italia. Però dedico à Vostra Altezza questa mia fatica, la quale cosi auanza gli altri, che'l mondo (se io non m'inganno) hà veduto insino à questo dì; come ella auanza di stato; di altezza di sangue, & auanzerà di prodezza tutti ò la maggior parte de'Prencipi di questa età. E non è dubbio che'l S. Dio, che souente moue le lingue de'teneri fanciulli à profeteggiar le cose auenire, cosi moua ancora la mia (della età tenera appena uscito) à predire una menoma parte del futuro ualore di V. Altezza, la quale con la sua humanità si degnerà di riceuere la prontezza del mio animo. E si come questo è il primo parto del mio humile ingegno; così nell'auenire con piu maturi frutti troverò occasione di honorarla.
Di Venetia à XX. di Luglio. 1567.

Di Vostra Altezza.

Humil seruo,

Luc'Antonio Beuilacqua.

VOCABOLARIO
VOLGARE ET LATINO

NON SOLAMENTE DI TVTTE LE VOCI ITALIAne, ma ancora de i nomi moderni, & antichi delle prouincie, citta, monti, & fiumi di tutte le parti del mondo, tratti da Plinio, Tolomeo, Strabone, & altri buoni scrittori.

Et anco infinite Eleganze, scielte da Cicerone, poste nel significato del verbo, dal qual nascono.

Vi sono anco i nomi de' semplici, de' pesci, & d' altre cose notabili, & degne da saperſi.

A' PROPOSITIONE, laquale serue al terzo caso: & si dice latinamente Ad, che poi serue al quarto: come se dicessi, a casa mia ad me. Benche aggiunta al nome di Chiesa di qualche Santo, si mette il nome del Santo nel genitiuo, & si lascia la uoce Chiesa come si diria, alla Chiesa ò nella Chiesa di Santo Antonio; ad dini Antonij. cosi ad Telluris, ad Opis, ad Apollinis a parola per parola, ad uerbum. A bel studio, Dedita opera, a buon' hora, Tempestiue a caso, fortuito, obiter.

Abachista, & abachiere, chi sa maneggiare libri di conto, & chi insegna far conto.] Ratiocinator, & có uoce Greca. Logista, & Calculator appresso Martiale, & peritus subducendæ rationis.

Abaco, arte di saper tener conto] Logistice.

A bada, significa tardamente, senza fretta, con dimora.] Cunctanter, cum mora.

A badare, ual star a bada, & tardare.] Cesso. moror.

Abbacinare, Abbagliare, & Abbarbaghare uagliono il medesimo, cio è togliere la uista, ingannarsi, & prendere errore.] Excutio, allucinor, fallor, decipior.

Abbadessa, & Badessa] Abbatissa, uoce non latina. & Antistita, che uale ministra, & guardiana.

Abbadia, luogo doue stanno li monachi, & le monache, deriuato del nome Siriо Abba, che significa padre.] Abbatia, & e uoce usata da moderni.

Abbagliare, uale, togliere la uista, & prendere errore.] Cæcutio, perstringere oculos &, aciem oculorũ, & tenebras obducere,

Abbagliamento.] Allucinatio, aberratio. Lucis Alienatio.

Abbaiare, uale far la uoce del cane.] Baubari, latrare, oblatrare.

Abbaiare ad alcuno si dice per metafora, per dir ingiurie ad alcuno.] Oblatrare alicui.

Abbaiatore.] Latrator. Abbaiato participio, latatus. & questo è anco nome, che significa l' abbaiar de' cani.

Abbandonare, Lasciare, mettere in abbandono.] Desero, destituo, linquo, relinquo, derelinquo, habeo pro derelicto, Tu abbandoni te stesso, & l'util tuo. Tu lasci la cura di te stesso, & delle cose tue. Tu chiudi gli occhi a l'util tuo. te ipsum destituis. De te ipso, tuisque rebus non laboras tua negligis. Ratio rerum tuarum quid postulet, minime cogitas. Discedis a te ipso, deficis, desciscis. Tuas res habes derelictui. Abbandonar la uita, Relinquere animam, uitam, l'impresa. Studia. Vno per accostarsi a un'altro. desciscere ab uno ad alium.

Abbandono.] Destitutio & abbandonato, destitutus desertus, derelictus.

Abbarbagliare, & Abbarbaglio, uedi di sopra Abbacinare, & Abbagliare.

Abbassare, mandar in giu, & piegarsi.] Deprimo, deiicio inclino, uires remitto. Questo uerbo s'aggiunge a molti nomi, come saria a dire, Abbassare il uolto. Deiicere uultum. Abbassare l'audacia d'alcuno. Comprimere alicuius audaciam, furorem. Il prezzo, pretium, sommettere le forze d'alcuno. deprimere uires, infirmare uires.

Abbassarsi, humiliarsi, submittere se. & da questo uiene, Abbassamento, submissio, deiectio.

Abbate, dignità ecclesiastica.] Abbas da Abba nome Soriano.

Abbattere, uincere, mandar a terra, & mettere in disordine.] Sterno, prosterno, Et per rouinare, euerto, destruo, populor, uasto. & per incontrare; occuro occurso. Et intoppare, & imbattere Incido. Abbattersi in alcuno sfacendato.] Aliquem otiosum nancisci.

Abbattimento, destruttione.] Euersio. Vale anco combattimento, pralium, certamen, pugna.

Abbozzamento, disegno, & schizzo.] Forma, adumbratio, delineatio.

Abbellire, ornare, far bello, & polito.] Orno, expolio, lino.

Abbonire significa maturarsi, & farsi bono.] Maturesco. ad frugem maturitatemq; perducor. obsoluor. perficior.

Abbracciare.] Amplecti. & per metafora si dice abbracciare alcuno col pensiero, complecti aliquem cogitatione & tutto il mondo. complecti terrarum orbem Abbracciarsi insieme. Amplexari inter se. Abbracciato, complexus, amplexus.

Abbracciamento.] Complexus, amplexus, complexio.

Abbreuiare, sminuire, scorciare] Diminuo, imminuo breuefacio:

Abbrusciamento,] Incendium, adustio.

Abbrusciare.] Aduro, uro, comburo, exuro, deuro, cremo, concremo, conflagro. Per metaphora si dice, abbrusciare d'amore, conflagare flamma amoris. Abbrusciar fortemente: Deflagrare. Abbrusciare una persona, comburere hominem. un luogo, Incedere locum. Abbrusciato, ustus, combustus.

Abeto arbore.] Abies. d'abeto, abiegnus:

Abborrire, sprezzare, hauer a schifo.] Abhorreo. Io ho a schifo il uitio dell'ingratitudine. ingrati animi crimen horreo.

Abia citta.] Agra.

Abila.] Abula.

Abisso significa luogo profondo, & e nome greco.] Abyssus.

Abominare, sprezzare, ne degnarsi di guardare una cosa.] Abominor, auersor. & indi, Abominatione, abominatio, auersio.

Abomineuole, maledetto.] Detestabilis execrabilis. significa anco puzzolente. Fœtidus.

Abondante, copioso fertile, pieno, ricco.] Abundans, fertilis, fecundus. Huber dapsilis, copiosus, beatus, fortunatus, diues.

Abondantemente, copiosamente, in abondanza, superfluamente.] Abundè, fertiliter, fœcundè, plus satis, nimis.

Abondanza.] Hubertas, copia, abundantia, opulentia Exuberantia, fertilitas, affluentia, fœcunditas, magnatus.

Abondare, hauer abondanza, esser abondante.] Abundo, affluo, exubero.

Abondare alcuno, aumentare, instruere. come se dirai, ho abódato il mõdo d'un buon libro] Auxi orbem bono libro. & gli huomini della copia della lingua latina, auxi homines copia Latinæ linguæ.

Abotinarsi.] Seditionem facere.

Abottinatore.] Seditiosus.

Abrotano herba] Abrotanum.

Abbruzzesi populi] Brutij Sabini, Aequicolæ, Marsi Prætutij. Vestini, Marrucini, Peligni, & Ferentani.

Abruzzo.] Abrutium.

Abuso, mal'uso.] Abusus. & mal usare, abuti.

Accadere, vale auenire.] Euenit, accidit, cõtingit, obtingit, icidit. S'accaderà, ch' io ti possa seruire, se uerrà occasione, si occorrerà: se mi sarà offerta occasione, se il tempo portera. si accidet, ut opera mea tibi esse utilis possit, si usu uenit, si res, sitem

Digitized by Google

pus, si occasio feret, postulabit, poscet. si tempus accidet, ut operam meam nauare tibi possim.

Accampare, mettere il campo.] Castra metor, pono facio, loco, habeo. Mettere il campo sotto Parma, Apud Parmam castra ponere, constituere. Copijs, & exercitu parmam sepire.

Accarezzare, accogliere, far carezze,] Alludere, amplecti. Colui accarezza qualche ua à uisitarlo. Ille complectitur, quisquis eum it salutatum, &, prehumaniter excipit. Accarezzare una donna.] Alludere ad mulierem.

Accarezzamenti, lusinghe.] Blanditiæ.

Accattare significa torre in presto.] Mutuor, utendum sumo. Et accattare per l'amor di Dio, Mendico. Et per trouare, Inuenio, reperio.

Accecare, orbare, togliere la uista.] Cæco, exceco, lucem eripio obcæco, caligo, exorbo, uoce usata da Columella.

Acclerare, & affrettare significano il medesimo.] Festino, accelero. Accelerare il camino, magnis itineribus contendere.

Accendere, uale far foco, & infiammare.] Accendo, flagro. Far fuoco. Accendere ignem. Far adirare alcuno. incendere aliquem ira. Accendersi, exardescere, flagrare.

Accendimento.] Ardor, incendium, exultio.

Accennare, dar segno con gli occhi.] Innuo, nicto, annuo.

Accento, suono che significa il leuare, o abbassare la sillaba] Accentus. Significa canto, & consonanza, cantus, harmonia.

Accertare, confermare, chiarire, & certificare.] Confirmo, affero.

Accetta, manara, cetta.] Securis.

Accettare, ricogliere, riceuere.] Accipio, admitto. Accettare nel la città, adscribere in ciuitatem.] Accettare la scusa, accipere excusationem, causam, satisfactionē. Accettare nella sua fede, recipere in fidem suam. Accettare per testimonio, anteitari.

Accettatore, chi accetta.] Acceptor.

Accetto, caro, & grato] Iucundus, charus, gratus.

Acchetare, pacificare] Sedo, tranquillo. Acchetare il tumulto, sedare tumultum. Il furor delli soldati, Impetum militum reprimere. Acchetarsi in qualche cosa. Conquiescere in aliqua re, considere, quiescere.

Acciaio, acciaro] Chalybs, Et così anco si dice L'accialino, cioè il ferro, con il quale si batte il fuoco: auenga che Plinio lo chiami Ignitarium.

Accidente, cosa, cagione] Euentus, casus, exitus. Accidenti, casi, disgratie. casus, euentus. Gli huomini sono sotoposti à mille accidenti.] Imminent hominibus plurimi casus. casus innumerabiles homines manent. Innumeris fortunæ telis exposita est hominum uita.

Accidentalmente, à caso.] Fortuito. obiter fortè.

Accio.] Ve. Accioche in niun tempo.] Nequando. Accioche da niun luogo. Necunde. Accioche no. ne.

Accoccare, ingannare, attaccare.] Decipio. in fraudem impello, circumuenio, impono, fallo. Significa anco accogliere, ferire, Percutio, peto ferio.

Accoccatore, affrontatore, & ingannatore.] Impostor.

Accoglienza, abbracciamento.] Amplexus.

Accogliere, riceuere benignamente.] Suscipio. excipio.

Accōmodare, adattare, & acconciare.] Commodo. accommodo. Accommodare alcuno d'una camera, dargli commodità d'una camera, dargli luogo. Accommodare de cubiculo. Concedere cubiculum. Sinere uti cubiculo. Accommodare li suoi studij ad arbitrio d'altri. Conferre studia ad alterius arbitrium. Accommodato, appositus, aptus. Accommodatamente, aptè, appositè.

Accommodare è dar licenza.] Dimittere, præbere facultatem, missum facere.

Accommunare, far commune.] Communico, participem facio, impertio, participio, & in commune confero.

Accompagnare. Far compagnia] Comitor. Accompagnare le esequie. Funus prosequi. Accompagnare alcuno per conto d'honore. Deducere aliquem. Io t'accompagnerò del continouo, & ti farò sempre à canto. Te perpetuo comitabor. Tibi comes ero. Assiduum me comitem habebis. Hærebo lateri tuo. A latere tuo nunquam discedam.

Acconciare, polire, & ornare.] Expolio, orno. Accommodare, accommodo. Acconciare le pelli. Perficere pelles. Acconcio, comptus, expolitus, ornatus. Acconcio in salamora, Muriaticus, significa etiandio. Acconcio tanto, quanto commodità, utile, & bene, commodum, emolumentum bonum, utilitas. Et l'aduerbio acconciamente, aptè, compositè, accommodatè.

Acconsentire, uale consentire.] Assentio, & assentior, & cōsentio.

Acconture, quando significa contare, si dice Numero: quando significa, conoscere, & practicare, si dice Noui percipio. uersor in re aliqua. tracto.

Accōtentare, essere cōtento.] Contentus sum, congruit iter nos.

Accoppiare, adunare, & congiungere insieme.] Coniungo, cogo.

Accoppiare i buoi, Iungere tauros. Quando significa adunare. si dice, congero. In unum redigo. In unum colligo, congrego, & conglobo.

Accorare è dar affanno.] Angō, affligo, crucio.

Accorciare è far curto, & accurtare.] Contraho, breue facio, de curto.

Accordare è mettere d'accordo.] Paco, concordo. Siamo d'accordo, conuenit inter nos. Concordia animo sumus. Accordarsi, cioè far pace, ferire fœdus. Accordarsi con i creditori. Expedire nomina.

Accordatore si dice colui, che accorda.] Pacificator, pacto.

Accordo, patto, concordia] Conuentio, compositio, conuentum.

Accorgere è auisar alcuno di qualche cosa.] Moneo. Accorgersi, è auedersi, uideo, intelligo, suspicio, odoror, præuideo, sentio.

Accorgimento.] Prespicacia, & prespicacitas, prespicientia. Significa anco acutezza d'intelletto. Subtilitas, acumen ingenij, solertia.

Accortamente, significa diligentemente.] Accurate, & sauiamente, sciè.

Accortezza.] Acumen ingenij, solertia, sagacitas.

Accorto, sagace, prudente.] Sagax, cautus, uafer, astutus, prouidus.

Accostamento.] Adhæsio, appulsus. accostarsi accedo. j.

Accostare, è auicinare, & far appresso.] Applico, applicome.

Accostare l'una cosa à l'altra] Admouco. Accostarsi, hæreo, adnitor. cohæreo, innitor, inhæreo, aspiro. Accostarsi al parer di altri. adiungere se ad aliorum rationes. accostarsi piano piano à qualche cosa. adrepo.

Accozzarsi uale azuffarsi, & contendere.] Coeo.

Accrescere, multiplicare, aumentare.] Augeo, accresco, aucto, amplifico. Cesare accrebbe l'Imperio Romano. fece assai maggiore, allungò i termini. Cæsar ualde auxit, amplificauit Imperium Romanum, produxit. preculit, protendit Imperij Ro. terminos, multum addidit, adiunxit ad Imperium Rom. Accrebbe le forze sue. magna accessio facta est. Accrescere la dignità ad alcuno. Adiungere dignitatem alicui. Accrescere beneficij, & amorenolezza uerso alcuno. Augere beneficia, & benenolentiam in aliquem. Accrescere dignità. Amplificare dignitatem. Accrescere dolore, augere dolorem.

Accrescimento, aumento.] Auctio, accessio, auctus, accessus, incrementum, additamentum, amplificatio, cumulus.

Accumulare, amassare.] Coacerno, cumulo, congrego.

Accusa.] Accusatio, querela, nominis delatio, postulatio.

Accusare, incolpare.] Accuso, incuso, intimulo, criminor, in iudicium adduco, rem facio, appello, postulo, in discrimen uoco. Accusare un'huomo alla giustitia. Deferre nomen alicuius apud iudicem. Catone fu accusato cinquanta uolte, fu chiamato in giudicio, fu reo. Cato quinquagies accusatus est, in iudicium uocatus est. Ei dicta dies est, subijt iudicium, reus fuit: Iudicum tribunal adiuit. Crasso fu accusato d'auaritia, fu incolpato, notato, tassato del uitio dell'auaritia. Crassus auaritiæ nomine male audiuit. Flagrauit, laborauit infamia auaritiæ. ei auaritiæ nota inusta est, accusatus est, ut in auaritiam proniori.

Accusatore.] Accusator, delator.

Accusatore, alquale toccaua la quarta parte de i beni confiscati, si dice latinamente, Quadruplator.

Acerbamēte, aspramēte, crudelmente.] Acerbè, asperè, atrociter.

Acerbare, far aspro.] Acerbo, exacerbo.

Acerbità.] Acerbitas, asperitas, amaritudo.

Acerbo, non maturo] Acerbus, immaturus, crudus, asper.

Aceto arbore.] Acer, diacero, acernus.

Aceto si dice il uino forte.] Acetum.

Acetosa herba, oxylapathum.] Oxalis.

Acetoso, & agro.] Acetosus.

Ach.] Aquisgranum.

Acheloo fiume.] Achelous.

A che? & perche? sono l'istesso.] Cur? quare? quid ita?

A che proposito? à che fine?] Quorsum? A che effetto queste cose? quorsum hæc?

Aco instrumento da cusire.] Acus. Aco da pomolo, acicula.

Acon città.] Ptolemais.

Acopende.] Olbia.

Acqua,] Aqua, nuda, lympha, fons, D'acqua, acqueus. Acqua morta, lacuna, stagnum. Acqua agghiacciata che stia pendente, stiria. Acqua che si può passar a guazzo, uadum. Acqua corrente, profluens. Acqua da fabri, Acqua ferraria. Acqua rosa, Aqua rosacea.

Acqua d'Accia, nel paese di Roma.] Aqua Appia.

Digitized by Google

Acqua pendente cieli] Aucula.
Acquarella, diminutiuo di acqua.] Aquula.
Acquedotto, condotto di acque.] Aquæductus, tubus.
Acquetare è pacificare.] Sedo, paco, tranquillo. acquetarsi, acquiesco, & Conquiesco. Acquetato, sedatus, pacatus.
Acquistare, e far acquisto, & guadagno.] Acquiro, adipiscor, consequor, nanciscor, paro, inuenio, quæro Acquistare amici finti, inire falsam gratiã Acquistare gli honori della uirtù, insignia uirtutis consequi. Acquistare gloria, consequi gloriam. Acquistarsi il fauor del senato, consequi studium senatus. Acquistare nome di persona giusta, consequi laudem integritatis. Acquistare la gratia di Tito, inire à Tito gratiam.
Acquisto, conquisto] Adeptio, comparatio, fructus.
Acume, & acutezza d'ingegno.] Acies. Acume de gli occhi, acies oculorum, acumen.
Acutamente] Acute, subtiliter.
Acutezza] Perspicacitas, perspicatia. Acutezza d'ingegno, acrimonia, acumen, acies Acutezza significa ponta, acumen, onde sottile in ponta, si dice acutus.
Acuto, pontuto] Acutus, acuminatus, aculeatus. Acuto ingegnoso. Acutus, perspicax.
Adacquare, inaffiare, macquare] Adaquo, rigo, irrigo.] Adacquare il uino, diluere merum, infuscare uinum Adacquato, cio è temperato, di uino. Adacquato, macquato, irrigatus.
Adagiare, uale accommodare.] Commodo, accommodo, apto.
Adagio aduerbio.] Commode, apte, conuenienter.
Addarsi significa, auedersi.] Comperio, cerno, animaduerto perspicio.
Addestrarsi] Apto.
Addolcire.] Dulcesco, placo. Addolcire con belle parole, placare, delinire, lenire.
Addolorare, dar dolore.] Excrucio, torqueo. afficio dolore.
Addoppiare è far doppio.] Addupliço, gemino, conduplico.
Addormentare, far dormire.] Sopire, soporare, soporem inducere, quietem conciliare.
Addormentarsi è pigliar il sonno.] Addormisco.
Addurre, uale condurre] Adduco Addurre per testimonio, è chiamar per testimonio.] Testor.
Adeguare significa, aguagliare.] Aequo, exæquo.
Adimpire, compire, fornire.] Adimpleo, perficio.
Aden. Arabia. Emporium.
Addena.] Adana.
Adena pesce.] Attilus, appresso Plinio.
Adescare, inescare] Illicio, Inesco, Induco.
Adesso, hora, al presente.] Nunc, modo, hoc tempore.
Adesso piu che mai.] Nunc ut cum maxime.
Adige fiume di Verona.] Athesis.
A Dio. cio è stia in pace.] Vale.
Adirare, cio è incitarlo.] Irrito. Adirarsi, irasci. Succensere, Adirato, iratus, incensus.
Adiratamente, con colera.] Irate,
A dispetto di te.] Te inuito, te nolente.
Adito significa entrata, ingresso.] Aditus, introitus.
Aduenire uale accadere, auenire.] Accidit, usu uenit, euenit, incidit.
Admettere, concedere, & accettare,] Admitto, concedo.
Adocchiare, sottilmente guardare.] Perspicio attente. infigo oculos. adijcio oculos, conijcio.
Adombrare, far ombra, & ombreggiare.] Inumbro, obumbro.
Adombrare, mettere paura, timorem incutio. Adombrarsi, tremar di paura, horreo.
Adombrare significa anco spauentarsi. Et è proprio de' muli, & de' caualli] terreri, horrescere.
Adoperare, far, usare.] Vtor. Adoperar gl'amici in ogni cosa. ualersi. seruirsi de gl'amici Vti amicis ad omnia. uti opera amicorum. amicis se committere, tradere. Adoperarsi per l'amico præstare operam amico.
Adoppiare, cio è fare con qualche beuanda adormentare alcuno.] Soporem potione aliqua alicui inducere.
Adorare, riuerire.] Adoro, colo, ueneror.
Adornamento, ornamento] Ornatus, expolitio, ornamentum.
Adornamenti di caualli.] Phaleræ. Di soldati, armillæ.
Adornare, è ornare] Orno, exorno, concinno, decoro, expolio.
Adornatamente.] Ornatè, perornatè, concinnè.
Adorno, ornato] Ornatus, decorus, concinnus. Adorno di gemme gemmatus
Adottare un figliuolo, uale, torlo per figliuolo] Adopto, arrogo.
Adottatione.] Adoptatio, adoptio.
Adottatore.] Adoptator. si dice colui, che si toglie uno per figliuolo.
Adottiuo è colui, che è stato tolto per figliuolo,] Adoptiuus.
Adulare, compiacere, far piacere, mettersi in gratia, andar à uerso.
Adulari, assentari, auribus alicuius dare, gratiam aucupari, loqui ad uoluntatem Auribus inseruire Assentationi uti, fictè loqui ad colligendam alicuius gratiam.
Adulatione] Adulatio, assentatio.
Adulatore.] Adulator, assentator. Adulatrice, Adulatrix.
Adultera.] Pellex, adultera.
Adulterio] Adulterium, stuprum.
Adultero] Adulter mœchus.
Adulterare, uale giacersi con donna maritata.] Adultero, Mœchor.
Adulto, cresciuto, & fuori della fanciullezza.] Adultus, qui excessit ex ephebis, qui paulum ætate processit, progressus. etc.
Adunanza, è moltitudine d'huomini in un luogo raccolta,] Conuenticulum.
Adunare, é congregare.] Congrego, congero, conglobo, colligo.
Aduncо, torto, piegato.] Aduncus, curuus, incuruus.
Aduncare, uale torcere, & piegare.] Torqueo, flecto.
Aduque, & dunque, uagliono, ecco, hora.] Itaque, ergo, ita, igitur.
Ad un tratto incontinente.] Subito, repente.
Adusare è assuefare.] Assuefacio.
Aere, aria.] Aer. æther, Iupiter, cælum, dium, diuum, inane. significa alcuna uolta la ciera, & l'aspetto. Aspectus præsentia, Daria, aerius.
A fatto, totalmente.] Prorsus penitus, omnino.
Affabile, piacenole nel parlare] Affabilis, lenis, comis, gratus.
Affabilità, piacenolezza, & dolcezza nel parlare.] Affabilitas. Comitas.
Affamare, hauer fame, & desiderio di cibo.] Esurio. Affamato si dice colui, che ha fame, exuriens, famelicus. morto di fame, & disete, siti ac fame enectus.
Affangare, è imbrattare di fango.] Cæno, uel limo inficere. Fœdare.
Affannare, affligere, dar affanno.] Solicito, ango, crucio, premo, affligo.
Affannato anfio.] Solicitus, affectus, afflictus, anxius. æger.
Affanno, malinconia, angoscia.] Solicitudo, molestia, angor, cruciatus, mæror. Il padre ha graue affanno per la morte del figliuolo, gran cordoglio prende, fiera doglia patisce, molto si affligе. Doloris plurimum hausit pater, accipit, fert ex obitu, ex morte filii. magna solicitudine afficitur, uexatur, opprimitur. Summam sentit acerbitatem, extincto filio. grauiter afficitur.
Affare, facenda] Negocium, munus, opus, res gestæ.
Affato si dice uno, che non si puo ferire.] Inuiolabilis.
Affatigare] Lasso, defatigo, laboro Affatigarsi grandemente, elaborare allaborare. Senza cagione, laborare sine causa. Affatigarsi nelle uirtù, laborare in uirtutibus comparandis.
Affatorare, stregare, incantare, far malie.] Fascino, excanto.
Affermare per confirmare, si dice Affero, affirmo, asseuero, comprobo, confirmo, perhibeo. Affermare con giuramento. sacramento contendere. affermare ostinatamente, obfirmo.
Affermatamente.] Asseuerate. Asseueranter.
Affermare significa pigliare.] Prehendo, apprehendo.
Affettionato] Studiosus, cupidus, animatus erga aliquem.
Affettione, amore.] Beneuolenza. Beneuolentia, uoluntas, studium.
Affetto Affectus, affectio, propensio, ensus animi.
Affibbiare, allacciare.] Fibulo. infibulo.
Affidare significa assicurare.] Fidem facere, recipere in fidem.
Affigere, uale ficare.] Figo, immitto, affigo, infigo.
Affilare significa dar il filo, aguzzare.] Acuo.
Affinare, ridurre à perfettione] Absoluo, perficio, expurgo.
Affissare, significa guardare fisso.] Aspicio, conspicor,
Affissarsi, star fermo.] Pendeo, rendeo, nitor.
Affittare, dar a pigione.] Loco, e loco, abioco.
Affitto.] Locatio.
Affligere, tormentare.] Affligo, excrucio. diuexo, exulcero.
Affligersi molto] Sese affligere. di dolore, angi dolore, per male d'altri, laborare malis alienis.
Afflittione, trauaglio, tormento.] Afflictatio, afflictio. Mi trouo in grande afflittione, con l'animo afflitto, in gran malinconia, di pessima uoglia, & mali. Iaceo in mœrore

ze sordibus languet animus, afflictus mœror iacet.uexor consi cior tristissimis curis.& mœrore contabesco.
Afflitto, trauagliato, tormentato.] Solicitus, afflictus,excruciatus
Affocare,infocare.] Accendo,inflammo, Incendo,aduro.
Affocarsi]Flagro,æstuo, uror, candeo.
Affocato, infiammato.] Ignitus, accensus,inflammatus.
Affogare Sómergere, annegare,strangolare] Demergo, suffoco, strangulo. Affogarsi in mare. Perire in mari.
Affondare,sommergere,& annegare.]Submergo.Affondare le naui, deprimere naues.
Affrappare significa tagliar in pezzi.] Cædo.
Affrenare, refrenare.] Freno, retineo, reprimo.
Affrettare,accelerare,& solicitare] Appropero,accelero,festino, propero,maturo. Affrettarsi. Instare operi.
Affrontare, azzuffarsi] Cógredior,inuado Et per Incontrare,occurro Affrontare alcuno de danari,Impono,Impostura alicui facio nummorum. Affrontatore.Impostor.
Affumare,affumicare.]Fumigo, Fumifico. Affumato,fumosus.
Africa terza parte del mondo, Africa, d'Africa.] Afer.
Africa citta.] Aphrodisium.
A gara.] Certatim.
Agarico, medicamento noto] Agaricum.
Ageuole, facile, & trattabile Facilis.
Ageuolezza.] Facilitas.
Ageuolmente.] Facilè, commodè, aptè, sine labore.
Agghiacciare,gelare.] Congelo,gelo,glacio,conglacio,algeo.
Agghiacciarsi per troppo otio] Congelare otio.
Aggiacciato] Algosus.
Aggiornarsi è farsi giorno] Lucescit.
Aggirare, circondare]Voluo,ambio,circundo.Aggirare per andar uagabondo, uagor, peruagor.
Aggiungere per arriuar alcuna persona]Assequor,consequor. aggiungere ad alcuna cosa,Aspiro.] Hai potuto aggiungere alla summa gloria. Ad summam aspirare gloriam potuisti.] Et per accrescere,adijcio,addo. Et,del suo,Addere de suo. afferre aliquid de suo. Aggiungere insieme, coaddo.
Aggiunta]Adiecto, adiectus, additamentum, accessio.
Aggobbato, gobbo] Gibber,gibbus, gibbosus.
Aggradire,piacere]Cordi est,gratum est, placeo.
Aggrapparsi, uale attaccarsi.] Adrepo, irrepo.
Aggratiatamente.] Lepidè,cioè con gratia.
Aggratiato, piacenole.] Lepidus.
Aggrauare,caricare.] Grauo,aggrauo, pergrauo, onero. Aggrauarsi per diuenir graue.]Grauesco.
Aggrauato, trauagliato] Vexatus,afflictus.
Aggregare, congregare.] Congrego, colligo.
Aggroppare, annodare.]Necto, nexo.
Aggroppato.]Nexus, uexilis.
Agguaglianza.] Aequalitas. æquabilitas. æquatio:
Agguagliare, far uguale.] Aequo,coæquo, exæquo.
Agiato, atto,& accommodato]Accommodus,commodus. Et ricco affluens,opulentus, diues, copiosus.
Agile, destro]Agilis, leuis.
Agio,commodità.] Commoditas,tempus,commodum,otium.
Agitare è commouere]Agito.
Agliata, fauore fatto con aglio.] Alliatum.
Aglio.] Allium.
Agna,& agnella.]Agna.
Agnello.]Agnus Agnellus.Agnelo d'un anno.agnus horus,
Ago,& ago da pomolo,leggi Aco.
Agobbio città.]Augubium.
Agognare,è bramare.]Aueo cupio.
Agomitolare, uale ingemar il filo]Glomero.
Agone era luogo in Roma, doue si combatteua.]Agon.hoggi si dice Piazza nauona dal uolgo.
Agosto, uno de mesi de l'anno.] Augustus, sextilis.
A gran pena] Vix.
Agresta, una non matura.] Vua acris.
Agresta, per lo sugo dell'uua acerba Omphacium.
Agrezza, cio è asprezza ne i frutti non maturi.]Acritudo.
Agria citta.] Vimundria.
Agricoltore,lauorator di terra]Agricola,agricultor.
Agricultura,il lauorar di campi.] Agricolatio,agricultura.
Agro,brusco, acerbo, crudele]Acer,austerus, asper.
Agrume, amaritudine,& acerbità.]Acritudo,acrimonia.
Aguato, insidie,inganno.]Dolus,insidiæ fraus.
Aguglia,pietra larga in fondo,& sottile in cima]Pyramis,& obeliscus Come se ne uedono molte in Roma.
Aguto,chiodo.]Clauus.chiodo piccolo clauulus.
Aguzzare]Acuo,peracuo.Et aguzzare bastẽdo,procudo,& aguzzare la ponta.]Spiculo.
Aguzzo. Acutus, acuminatus.
Ah è interiectione,che significa dolore.[Ah Et ah uoce per rispõdere,Hem.Et,Ah non si fa cosi Eia haud sic decet.
Ahi uoce di dolore,& di lamento.]Heu eheu.
A huomo per huomo.]Viritim.
A iazo.] Vrcinium.
Ailoth. Nome proprio di luogo]Aelath.
Aime,& hoi me sono uoci di lamento.] Heu mihi. heu me miserum.
Aia.] Area,luogo nel quale si batte il grano.
Airone,uccello rapace.] Erodius.
Aita,soccorso,& aiuto]Auxilium,subsidium,adminiculum.
Aitare,& aiutare,porgere aiuto.]Auxilior. Adiuuo. Opitulor. Lodeuole cosa è l'aitare,porgere aiuto,souuenire,& soccorrer e al bisogno delli amici,nelle disgratie loro. Laborãtibus amicis opem ferre, auxilio esse præsto,esse,adesse,subsidio esse,non deesse,laudabile est. Aitar la patria,che ua in ruina, opem ferre patriæ occidenti, excipere cadentem patriam.
Aitatore,& aiutatore,adiutor.
Aix.]Aquæ sextiæ.
Al pro allo.] Ad, præpositio.
Al termine ordinato.]Ad diem constitutum.
Ala de gli uccelli.] Ala.
Alabastro,marmo fino,& trasparente.]Alabastrites.Vaso d'Alabastro, alabaster,alabastrum.
Alada.]Armissa.
Alato,che ha le ale.]Alatus.
Alba del giorno.]Aurora.Matuta,Diluculum.
Alba città in Monferrato.]Alba Pompeia.
Alba Iulia.] Vlpianum.
Albania prouincia.]Epirus.Taulantij d'Albania, Epirota.
Albano terra nel Latio]Alba.
Alberello uaso di terra.] Alueolus.
Albasequia.]Amplalis.
Albenga,nella riuiera di Genoua.]Albingaunum.
Albergare,uale alloggiare.]Hospitor. diuersor.
Albergatore,colui che alloggia,& hoste.]Hospes,diuersor. receptator.
Albergo,alloggiamento.]Diuersorium,hospitium,diuerticulum.
Albin.]Heluij.
Albiria.]Birtha.
Albon.]Aluona.
Albio da porci.]Aqualiculus.
Albio pesce]Alburnus.
Albore,& albero,con la seconda breue,arbor.]Albore che non produce frutto.]Arbor infelix,crescere come albore,assurgere in arborem. Albore di naue,malus,pesce,erythinus.
Albore,con la seconda longa,uale bianchezza,]Albor, candor.
Alboreto,significa boscaglia d'alberi.]Arboretum.
Alcala de Enares.]Complutum.
Alca la horra.]Arcilacis.
Alcaniz.]Ergauica.
Alcantar.]Norba Cæsarea.
Alcazar.]Orcia.
Alchimia]Alchimia,Chalchymia.
Alchimisti.]Alchimistæ.Calchymistæ.
Alchria.]Dolicha.
Alcipo.] Actium.
Alcolo.]Callops magnus.
Alcudia.]Tenio lunga.
Alcuno.] Aliquis,nonnullus.
Alcuna uolta]Aliquando,Nonnunquam. Quidoque, unquam.
Altino città.]Altinum.
Al dritto,cio è per la dritta uia.]Recta.
Al far del giorno.]Diluculo.
Ale fiu.]Celdius.
Alemagna.]Germania.
Alepanto,regione della Grecia.]Aetolia.
Alepo.]Antiochia ad Taurum montem,uel Hierapolis,quæ dicta est Callinice.
Alere,città nella Corsica.]Alalia.
Alessare,lessare.]Lixo,e lixo.
Alesso, Lesso]Elixus, lixus.
Alessio.]Lissus.
Alfeo fiu.]Alpheus flumen Elidis.
Alfiere.]Signifer,uexillarius.
Alganben finis terræ.[Celticum promontorium.
Algerbi.]Iulia Cæsarea,prius,Iube regia.
Algiro.]Dianæ phanum.

Albana

Albana.] Attigis.
Alicata città di Sicilia.] Gela.
Alicante.] Alonæ.
Alice, pesce salato.] Halec, Halecula.
Alicorno, Lioncorno.] Monoceros, Vnicornis.
Alicur isola.] Ericodes, vel Ericusa.
Alienare.] Alieno, emancipo.
Alienatione.] Alienatio.
Alieno, di altri.] Alienus,
Alier fiume.] Elauer.
Alieno] Alumus,
Aliffe città.] Allifa.
Aliga, herba marina] Alga.
Alimento, nodrimento.] Alimentum, nutrimentum, alimonium.
A l'impresta] Propere, properanter.
A l'improuiso.] Inopinantes, ex improuiso,
A l'incontro, contro, & dirimpetto.] E' conspectu,
Alito, il fiato, & spirito, & uento.] Halitus.
Alla giornata.] In diem.
Alla mal'hora] In malam rem, Inauspicato.
Alla sprouedura] Præter expectationem, præter spem,
Alla non pensata.] Inopinanter.
Alla scoperta.] Palam.
Alla riuersia] Præpostere.
Allacciare, legare] Illaqueo, obstringo, necto, nexo,
Allacciato.] Illaqueatus, Obstrictus.
Allagare, inondare.] Affundo.
Allargare, ampliare, dilatare] Amplifico, dilato, relaxo.
Allargarsi significa diuenir largo.] Lateſco.
Allato, ual appresso.] Apud, con l'accusatiuo, come si diria.
Allato a me. Apud me.
Allattamento, & lattamento.] Lactatus.
Allattare, & lattare, uale dar il latte.] Lacto lac præbeo.
Allegamento, de denti.] Stupor dentium. amodia.
Allegare i denti.] Adstringere dentes. Obstupescere.
Allegare, citare autorità.] Adduco, cito, affero.
Allegare qualche mancamento.] Aliquid vitij dicere.
Alleggierire.] Leuo, Colleuo. Alleggierire gli affanni. Leuare molestias. Il dolore, leuare, & lenire dolorem.
Alleggiamento, leuamento.] Leuamen, leuatio, alleuatio.
Allemani.] Prænanibus, in manibus.
Allegoria è sentenza oscura, & difficile.] Aenigma.
Allegramente.] Hilariter, læta fronte.
Allegrare, cio è dar allegrezza] Hilaro, exhilaro, gaudium affero. Gaudio afficio.
Allegrarsi.] Gaudeo, Lætor. Allegrarsi grandemente.] Efferi increbidili gaudio lætitia Con alcuno, Gratulari alicui. Delle honorate opere d'alcuno. Lætari præclaris operibus alicuius.
Allegrezza.] Gaudium, lætitia, gratulatio, plausus.
Riceuere allegrezza] Lætitiam capere, accipere, percipere, sumere, haurire. lætitia affici, efferri.
Allegro.] Lætus hilaris.
Allentare, rallentare, tardare.] Laxo, soluo
Allentare le doglie.] Remittere dolores.
Allettare, è far lusinghe, & adescare Allecto, allicio, blandior, illicio.
Allettamento, adescamento, lusinghe.] Illectus, blanditiæ.
Allenare, nodrire.] Educo. nutrio, alo.
Alleuiare, leggerire.] Leuo. Onde si dice.
Alleuiare l'animo d'affanni.] Molestijs leuare animum.
Alleuiare le miserie.] Sublcuare miserias.
Alhor, & alhora.] Tunc, tum, id temporis.
Allodola, & lodola uccello.] Alauda.
Alloggiamento, albergo.] Hospitium, Diuersorium.
Alloggiamenti di soldati.] Castra.
Alloggiare, albergare.] Hospitor, Hospitio accipio.
Alloggiar un essercito in qualche luogo.] Collocare aliquo in loco exercitum.
Allogare, locare, & mettere in un luogo.] Colloco, condo, repono, recondo.
Allontanare, separare.] Semouco, seiungo, seduco.
Alloro, & Lauro, arbore.] Laurus.
Alludere, accarezzare.] Alludo.
Alluminare] Illumino, illustro, Lumen affero.
All'un e l'altro luogo.] vtroq;
Allungare, prolungare, menas in lungo.] Protraho, prorogo, produco. Il litigante cerca di allungare, condur piu oltre, tener sospeso, trattenere, differire la cosa, mettere indugio ritardare l'effetto.] Id agit litigator, ut rem extrahat, ducat, differat, in aliud tempus, reiiciat ut rem sustineat, rei motã faciat, rei exitum moretur, moram iniiciat.
Allungare da di in di.] Crastino, procrastino.
A lungo andare, dopò lungo tempo.] Olim.
Alma, significa l'anima, & l'animo.] Anima, animus;
Alma, cosa che nutrisce.] Almus. & cio s'attribuisce alla natura la quale è, Alma parens rerum.
Almachiarana, regno.] Manambis, regis.
Almeno, almanco] Saltem.
Almeria.] Abdara.
Almiza] Peguntium
Almo, arbore.] Almus.
Aloe.] Aloe.
Aloer.] Areæ regiæ.
Alosa pesce.] Clupea.
Alpa, & Arpa stromento musico.] Barbitos, fides.
Alpe, & Alpi monti.] Alpes.
Alpestro, uale aspro.] Asper, austerus, significa anco crudele. crudelis.
Al piu.] Ad summum.
Al presente.] In præsentia. in præsenti.
Alquanti. & alquante.] Aliquot, aliqui, nonnulli.
Alquanto, auuerbio, un puoco.] Aliquantum, aliquantisper, non nihil, aliquantulum.
Alquanto, adiettiuo] Aliquantus.
Alta mura] Petilia.
Altare.] Ara, Altare.
Altamente, in alto.] Elatè, altè.
Alteiola, terranella riuiera di Genouz.] Altilia.
Alte loco] Colophon.
Alterare] Conturbo,
Alterarsi.] Conturbor,
Alteratione, significa mouimento.] Motus, conturbatio:
Alterezza, superbia] Elatio.
Altercatione, contesa di parole.] Contentio, altercatio, controuersia.
Alternare, mutare, & operar l'un doppo l'altro.] Mutuo, alterno.
Altezza.] Altitudo, summitas.
Altieramente] Superbè.
Altiero, superbo.] Superbus, Imperiosus, Inflatus:
Altiero sei per la roba, che hai, non per le tue qualità.] Tuæ te efferant diuitiæ, non tuæ propriæ uirtutes. Insolentia tua, arrogantia, superbia non ex ingenij tui præstantia, sed ex opibus tuis manat. Elationem, spiritus immoderatos, in te parit non ulla tua præcipua facultas, sed copiæ, diuitiæ, opes, res domestica, & commodorum abundantia.
Altissimo.] Summus, supremus, altissimus.
Altitonante, epiteto di Giouc.] Altitonans.
Alto.] Celsus, altus, sublimis, Turritus.
Alto busco] Colophon.
Altramente, & altrimenti.] Aliter, secus, alioqui, seciut.
Altra uolta] Alias, alio tempore. Olim, quondam.
Altrettanti.] Totidem.
Altrettanto.] Tantundem.
Altretanto, & la meta di piu.] Sesqui.
Altresi, cioè similmente.] Pariter, similiter, etiam, item.
Altro] Alius, alter.
Altro che, eccetto che.] Præter.
Altronde, d'altro luogo.] Aliunde, altrinsecus.
Altroue.] Alibi & quando significa in luogo, Vbi.
Al tutto] Omnino penitus.
Aluergna] Arueni. Aluo, uentre, matrice.] Aluus, uterus.
Alume di piuma.] Alumen liquidum.
Alume di rocca.] Alumen scissile. Aluta fiume.] Aluta.
Alzare, & inalzare.] Eleuo. extollo.
Amabile, degno d'essere amato, chi ha parti, conditioni, qualità, che lo rendino amabile, che lo fanno degno d'amore.] Amabilis. Dignus est, qui diligatur. est qui ametur. amore dignus. Sunt in eo, quæ amarem concilient possidet, quæ ad colligendam beneuolentiam ualent. ad alliciendas uoluntates, ad animos adiungendos, ad comparanda hominũ studia.
Amaccare. Conculco, comprimo.
Amalarsi.] Aegroto.
Amalarsi da febre per fatica.] In febrim ex labore incidere.
Aminalato.] Aegrotus.
Amalti.] Piccentini.
Aman, porto.] Mysicarus portus.
Aman regno.] Maraba, Mariaba.
A man giunte.] Iunctis manibus, supplicib. manib.
A man piene.] Plenis manib.

A man

Aman ſalua.] Impunè.
Amante inamorato.] Amator, amans, amaſius.
Amaramente.] Amarè.
Amaranto herba.] Amaranthus.
Amare, eſſer innamorato.[Amo. Amar chi ama. Redamo. Amare con honore.] Colo. Amare fortemente. Adamo. Amare di cuore.] Amplector. Amare cordialmente. Mirifice diligo. Amare molto. Fero in oculis. Amare piu alcuno. Pluris facere. Amare poco. Parum amoris in aliquo, erga aliquem reſidere.
Amaretto, uale alquanto amaro.] Subamarus.
Amaritudine.] Amaritudo. Amaror. Amaricies. Pieno d'amaritudine.] Amarulentus.
Amaro.] Amarus, grauis, triſtis.
Amato.] Amatus, Charus, gratus, acceptus.
Amatore, innamorato. Amator, amans.
Ambaſcia, noia, & tormento.] Angor, dolor, ærumna.
Ambaſcieria, & imbaſcieria, ufficio dell'Ambaſciatore.] Legatio.
Ambaſciata, & Imbaſciata.] Nuncius.
Ambaſciatore.] Legatus. Orator.
Ambena.] Pylæ.
Ambiguità, dubbio.] Ambiguitas.
Ambiguo, che ſi può intendere a piu modi.] Ambiguus.
Ambitione.] Ambitio.
Ambitioſamente.] Ambitioſè, iactanter.
Ambitioſo.] Ambitioſus.
Ambro, gemma, & miſtura.] Succinum.
Ambun.] Ebrodunum.
Amendue, l'uno, & l'altro.] Ambo, ambæ, ambo.
Amenità.] Amœnitas.
A meno, dilettеuole, giocondo.] Amœnus.
A mente.] Memoriter.
Amica, amoroſa.] Amica.
Amichetta, diminutiuo.] Amicula.
Amichеuole.] Amicabilis.
Amicitia, benиuolenza, & familiarità.] Amicitia, amor. Coniunctio, neceſſitudo, conſuetudo, commercium.
Amicla città.] Amiclæ, arum.
Amico.] Amicus. Amico ſtretto, Neceſſarius.
Amiens.] Ambiani.
Aminuto.] Cæſim, minutatim.
Amiſtà.] Amicitia.
Amit.] Ammæa.
Ammaeſtramento.] Documentum.
Ammaeſtrare.]Docere, erudire, Condoceſacere. Edocere.
Ammaeſtrato.] Eruditus, peritus.
Ammaſcherarſi.] Incedo perſonatus.
Ammaſcherato.] Perſonatus. Larvatus.
Ammaſſare, accumulare, mettere inſieme.] Coacerno, accumulo, cogo, conglobo.
Ammattonato.] Solum. Pauimentum.
Ammazzamento.] Cædes, ſtrages.
Ammazzare, uccidere, priuar di uita.] Interficio, occido, interimo, neco, macto, interneco] Vita exuo, primo, Mortem affiero Morte afficio. Ammazzare ſe ſteſſo. Sibi mortem conſciſcere. Affierre ſibi manus.
Ammendatione, correttione.] Emendatio.
Ammendare, uale corregere] Emendo, corrigo.
Amminiſtrare, reggere] Adminiſtro. Amminiſtrare un magiſtrato.] Gero magiſtratum.
Amminiſtratione.] Adminiſtratio, procuratio.
Ammirabile, marauegliоſo.] Admirandus, mirificus.
Ammiraglio, capitano dell'armata.] Præfectus maris.
Ammirare, marauigliarſi] Admiror, miror.
Ammiratione, marauiglia.] Admiratio.
Ammollire, far molle.] Macero. Malaciſſo. Mulceo. Permulceo.
Ammollirſi, intenerirſi.] Macreſco, remollio.
Ammonire, riprendere, & auiſare.] Moneo, admoneo, commoneo Commonefacio, Certiorem facio. Ammonire prima.] Præmonco.
Ammonitione.] Admonitio, hortatus, monitus.
Ammorbare.] Tabeſco. Ammorbato. Morbidus.
Ammorbidire, ſignifica, ammolire.] Mollio.
Ammorzzare, ſpegnere] Extinguo, reſtinguo.
Ammutire, far ſi muto.] Emutio, Obmutеſco.
Amo da peſcare.] Hamus. Factor d'ami da peſcare.] Hamarius.
Amomo, pianta odorifera.] Amomum.
Amore.] Amor, l'Amor mio uerſo di te e ſingolare, & a niun cedo in amarti & l'affettione, ch'io ti porto è peruenuta al ſommo. Amor in te meus is eſt, ita accumulatus eſt, ut addi nihil poſſit. Sic te diligo, ut neminem magis. Cum te multi diligant, omnes tamen in amore uinco. primas partes mihi uindico, principê locû obtineo. fero te in oculis, hæres mihi in animû, in medullis, intimis ſenſib. ſingulari ſum in te beneuolentia. Amor ſcambieuole, amor mutuus. L'amor noſtro ſcabieuole. Noi ci amiamo l'un l'altro parimente, equalmente, di pari amore. Mutuo amamus inter nos, pariter, æque ſimiliter uiciſſim. amore mutuo, pari. Par uoluntas ab utroq; noſtrum accipitur, ac redditur.
Amoreuole.] Beneuolus, Beneuolens.
Ammoreuolezza.] Beneuolentia. Amabilitas.
Amoreuolmente.] Amabiliter, amanter.
Amoroſo, pieno d'amore.] Amatorius.
Amphiſibena, ſerpe.] Amphiſibena.
Amphiſſa città.] Amphiſſa, & il deriuato è amphiſſeus.
Ampiamente, abondantemente, copioſamente.] Ample, Abunde, copioſe.
Ampiare, uale accreſcere.] Amplio.
Ampiezza, Larghezza] Amplitudo, Latitudo.
Ampio, largo.] Amplus, Latus, diffuſus, luculentus.
Amplificare.] Amplifico, exaggero.
Amplificatione.] Amplificatio, exaggeratio.
Ampolla, uaſo di uetro.] Ampulla.
Analogia, uale proportione, & comparatione.] Comparatio, proportio.
Anatoria.] Tanagra.
Anciſa, città.] Axima.
Ancona, città.] Ancon, Ancona.
Ancora, ferro da naue.] Anchora.
Ancorario, maeſtro di ancora, ouero chi ne tiene cura in naue.] Anchorarius.
Ancora, per conſequente.] Etiam, & iterum, adhuc, porro, quoq;
Ancudine, & in cugine, è ſopra il quale ſi batte il ferro.] Incus.
Andaluzia.] Turditania. Turduli.
Andare, gire.] Eo, adeo, uado, proficiſcor, commeo, contendo.
Andar a chiamare] Accerſo.
Andar ad alto] Scando. Andar ad habitar. Tranſmigro. Andar da Ceſare. Iter habere ad Cæſarê. Petere, cõferre, ſe recipere ſe, eius iter eſt ad aliquê uerſus andare alla guerra. Ire in aciê. Andar a caccia. Venari. Andare a fare, Faceſſo. Andar a marito. nubo. A meretrici. Scortari. Andar appreſſo. Sequor. Andar a uedere. Viſo. Andar cõ preſtezza ad alcuno, Aduolare ad aliquê. Di luogo in luogo. Demigro. Andare di portante. Tolutim incedere, Di trotto, ſucculſo. In fretta, Propero. Inãzi. Præco. Al cõſpetto d'alcuno.] Subire vultũ alicuius. Intorno, Circumeo. Pertẽpo, Maturo. Per bordelli. Luſtror, Sopra, ſuperſcando. ſotto, ſubeo. Speſſo, Adito. Vagabondo, Peruagor. Velocemẽte, Peruolo. Via, Secedo. Zoppo, claudico. Andar dẽtro. Ire intro, Introire. A Lungo andare. Olim, tandẽ.
Andata.] Aditus, greſſus, aditio, ingreſſus, Inceſſus, Ingreſſio.
Anderido.] Anderedum.
Andrenopoli.] Adrianopolis.
Andro Iſola] Andros, Andrus.
Androna. Cloacca, Latrina.
Anello] Anulus.
Anelletto diminutiuo d'anello,] Anellus.
Anello della catena.] Anſula.
Aneto herba.] Anethum.
Anetra.] Anas.
Anetrella, diminutiuo d'Anetra.] Anaticula.
Anfora, uaſo da uino, & da grano.] Amphora.
Angareggiare.] Angario.
Angaria, eſtortione] Angaria.
Angelo.] Angelus.
Angiers] Iuliomagus. Andes.
Angio.] Andegauenſes.
Anglia.] Albion.
Angoleſme] Bituriges.
Angolo, cantone.] Angulus.
Angoſcia, affanno.] Angor.
Angoſcioſo.] Mœſtus, Triſtis.
Anguilla, peſce.] Anguilla, Flurx.
Anguillara, terra uicina a Roma.] Amnilara.
Anguinaglia.] Inguen Angula. Pſyllium.
Anguſigolo peſce] Acus, ci.
Anguſtia, affanno.] Anguſtiæ, arum.
Anguſto, ſtretto.] Angustus, arctus; anima.] Anima. Anime infernali. Manes. Anime delle uoci, & mandole, Nucleus. Anime di morti, Vmbræ, manes. Anime dannate, Lemures.
Animale.] Animal, animans.

Animato

Animato] animatus, animabilis.
Animelle, interiori] Lactes.
Animetta] animula.
Animo, cuore, petto, pensiero, coraggio, ardire] animus.
Cicerone sapeua particolarmente l'animo di tutti uerso di se. qual fusse l'animo di ciascuno. come fusse disposto ciascheduno uerso di se.] Cicero sciebat, quo quisq; in se animo esset. Vt quisq; erga se esset animatus, affectus. qui cuiusq; esset erga se animus. qui sensus, quæ uoluntas. Horat. callebat cuiusq; sensum.
Animo dubioso, irresoluto, sospeso] animi pendeo, Incertus animi sum. pendet animus. Inclinat huc illuc. fluctuat, iactatur. incertus est. explicare consilium non possum
Animo grande La grandezza del'animo, l'altezza, l'eccellenza, il ualore, le forze.] Magnitudo animi, firmitas, constantia, uis, robur, fortitudo, excellentia, præstantia, altitudo, sublimitas, excelsitas.
Animo piccolo, basso.] animus humilis, abiectus, pusillus, exilis, tenuis, angustus.
Animo ripigliato, raffigurato, discacciato il timore.] Excitatus, recreatus, ad fortitudinem reuocatus. Animum recipere, colligere.
Animo riposato, tranquillo.] Aequus, tranquillus, quietus.
Animo sincero, schietto, aperto, non simulato.] simplex, directus, apertus, nulla simulatione tectus.
Animosamente, con gran cuore.] Fortiter, animose, acriter.
Animosita.] Animus.
Animoso, coraggioso.] Animosus, fortis.
A nun modo.] Minime gentium, neque, neutiquam.
Annali. Croniche delle cose fatte d'anno in anno.] Annales.
Annasare, odorare] Olfacio, odoror.
Annebbiare.] Obnubilo, obscuro.
Annegare] Submergo, absumo.
Annidare, far il nido.] Nidifico. Et dimorare, Moror, maneo.
Annutrire, uoce de' caualli.] Hinnio, Adhinnio.
Anno tempo di dodici mesi] annus.
Annodare, uale aggroppare] Necto. Nodo. Aggroppare insieme, Connecto.
Annoiare e dar fastidio.] affligo, afflictio molestia.
Annottare è farsi notte.] Vesperascit.
Annumerare.] Numero, adnumero, connumero. Annumerar alcuno tra gli altri.] Referre aliquem in alios.
Annale] Annalis.
Annuntiare, auisare.] Nuntio, annuntio.
Annuntiatione] Nuntiatio
Annuntiatore.] Nuntiator. Nuntius.
A nome per nome.] Nominatim.
A noa.] Anaunum.
Anotomia, anotome.] Anatomia, Dissectio corporum.
Ansamento.] Anhelitus, anhelatio, spiritus.
Ansare, uale trar il fiato con difficulta.] anhelo. Colui che patisce ciò si dice, anhelus.
Ansio, & ansioso.] Anxius, Solicitus.
Antandro isola] Antandros.
Antecessore, predecessore.] antecessor, Maiores, superiores.
Antenna da naue] Antenna.
Anteporre.] antepono. præpono] Antefero, præfero.
Anteriore, più auanti.] anterior, prior.
Antiuedere.] Præuideo, prospicio. Antiuedere dalla lunga.] Prospicio longe in posterum.
Anticamente.] antiquitus, olim, antique.
Antichità, uecchiezza] antiquitas, uetustas.
Anticipare] Præoccupo, anticipo, Præuenio.
Anticipatione.] anticipatio.
Antico, uecchio] antiquus, priscus, uetus, uetustus.
Antimilo.] Elcutin.
Antimillo, isola.] Thesa.
Antiochia.] antiochia
Antiopia.] Samulis.
Antiparo.] Præpelinthus.
Antipodi, che camminano al contrario di noi.] antipodes.
Antistite, presidente, o rettore.] antistes
Antuari.] antibarum.
Antopatra.] anton
Antro, cauerna] Antrum. Specus.
Anuersia] antuerpia.
Anzi.] Etiam, imo, iam uero, uero, quin, adeo.
Anzi che.] Prius quam, antequam. anzi piu, Verum.
A oncia a oncia] Vnciatim.
A ogni guisa, a ogni modo.] Omnino.
A passo a passo.] Pedetentim. Gradatim.
Ape, animale che fa il miele.] apes, apis, apicula;
A pena] Vix.
Apenello.] affabre.
Apertamente.] aperte, palam manifeste.
Aperto, manifesto.] apertus, patens, patulus.
Apertura.] apertio, apertura.
A pezzo, cioè a minuto] Cæsim. A pezzo, a pezzo, Frustatim.
A pieno, a sufficienza] Satis. Abunde.
A poco a poco.] Paullatim. Sensim.
Apolline, tenuto Dio da gli antichi.] Apollo. Phœbus.
Appolline citta.] Apollonia.
Apologia, scusa, difesa.] apologia.
A porta per porta] Ostiatim.
A posta, a bello studio.] Consulto. Data opera.
Apostema.] abscessus.
Apostemarsi.] Suppuro.
Aposticcio, fatto a mano.] Factitius.
Apostolo.] apostolus.
Appagare, sodisfare.] Satisfacio, Persoluo, soluo.
Appalesare, diuolgare.] Diuulgo, in apertum profero. Foras do. In lucem edo. Pertiuo.
Appanare, è coprire.] Velo, operio, tego, obduco.
Apparecchiamento, apparecchio.] apparatus, apparatio.
Apparecchiare, far apparecchio] Paro, apparo, instruo, exorno.
Apparecchiarsi mettersi in punto.] Accingo. Apparecchiarsi ad una opera. Accingere se operi.
Apparecchiato.] apparatus, promptus, instructus, ornatus.
Apparecchio.] apparatus. Con grande apparecchio.] apparate.
Appareggiare, agguagliare.] Aequo, æquiparo, comparo.
Apparente. bello.] Speciosus, bellus, pulcher.
Apparenza, mostra, della quale si dilettano i giouanetti.] Species qua capitur adolescentia, oblectatur, gaudet, lætatur. Forma.
Apparenza di virtu ne i putti] Indoles.
Apparire, dimostrarsi.] appareo. Non apparire in luogo alcuno.] Nusquam apparare.
Appariscente, apparente.] Speciosus, formosus, pulcher, bellus.
Apparitione, Fintione.] Simulatio.
Appartiene] Interest, Refert, Pertinet, attinet, Partes meæ sunt.
Appartenente, parente.] Consanguineus. Genere proximus.
Appellare, chiamare, parlare, nominare] Appello, uoco, nuncupo.
Appellarsi da un giudice ad un'altro] Prouoco.
Appendere, attaccare.] appendo, annecto, suspendo.
Appeggionare, affittare, & dar ad affitto.] Loco.
Appetibile, cosa deliderabile.] Optabilis, expetendus.
Appetire, bramare, desiare] Capio, appeto, opeo, expeto.
Appetito.] appetitus, appetitio, appetentia. Appetito disordinator] Libido effrenata, appetentia.
Appicare, diletto, & consolatione] Leggi Piacere.
Appianare è far uguale.] Aequo, complano, adæquo.
Appiattare nascondere.] Occulto, celo, abscondo, uelo.
Appiccamento, l'appiccarsi.] Suspendium.
Appiccare, & impiccare.] Suspendo, appendo.
Appiccato, & impiccato.] Suspensus. Suspendiosus.
Appio, herba] apium.
Applaudere, battere le mani per allegrezza.] applaudo, applodo:
Applaudere ad alcuno.] Dare aliquid auribus alicuius.
Applauso, il battere le mani in segno di piacere.] applausus. Applicare, applico La sua uolunta à qualche cosa. Aggregare sua uoluntatem ad aliquid applicarsi a qualche studio. Applicare se ad aliquod studium applicarsi ad una parte. petere partem.
Appo, appresso] ad, apud, iuxta, prope;
Appoggiare, auicinare, accostare. Admoueo, applico. Appoggiarsi Hæreo, adhæreo, incumbo, nitor.
Appoggiato.] Nixus. adhærescens, hærens.
Appoggio, soccorso.] subsidium, auxilium. Appoggio, sostegno. sustentaculum, fulcimentum.
Apponere, incolpare.] Obicio, incuso, reprehendo.
Apportare, portare.] apporto. Apportar consolatione. Afferre consolationem, solatium Solor, sola or.
Appostare, stare alla posta] Speculor.
Apprendere, pigliare.] apprehendo. Et imparare. Concipio, percipio, disco. Et uenire, Coagulo cogo.
Appresentare, far presenti.] Largior. & rappresentare, expono, explano.
Appressare, auicinare.] appropinquo.
Appresso, accosto, allato.] Iuxta, apud, prope, Vale anco, Dapoi, postea, præterea;
Apprezzare, stimare.] Aestimo. facio magni, parui, plurimi, tanti, quanti, nihil.

Approbare,

Approbare] Approbo, probo, assentio.
Appropiare, giouare e.] Prosum.
Appropinquare, approssimarsi] Appropinquo, propinquo.
Appropriare, farsi proprio] Vsurpo, uendico mihi, assisco, assumo, adscribo.
Approssimarsi ad un luogo.] Aduenire ad aliquem locum.
Approuare, confermare.] Comprobo. affero. approbo. Et per far proua. Experior, tento, periculum facio.
Appuntare, fermare] Mateo, contisso. Et far la punta. Acuo. Exacuo. Vnde apuntato, acuminatus.
Appuzzare, fare puzzolente.] Fœteo.
Aprio.] Aprae colonia.
Aprico, esposto al sole.] Apricus, apertus ad solem.
Aprile, nome di mese] Aprilis.
Aprire.] Patefacio, aperio, recludo, refero. Aprire le lettere, Resignare.] Aprirsi, Dehiscere. Aprir la bocca, Hisco.
Apritura.] Apertio, fenestra.
Apunto, a pelo, che niente ui manchi.] Ad unguem.
A poco a poco.] Paulatim pedetentim.
Acqua morta.] Fossae Marianae.
A quel tempo.] Tunc, tum.
A quel luogo.] Illò, Illuc.
A quest'hora.] Modo.
A questa uolta] Nunc tantum.
A questo modo.] Ita hoc modo. hunc in modum.
Aquila uccello sacro a Giove.] Aquila, Iouis armiger, latelles.
Aquila citta in Abruzzo.] Amiternum.
Aquilegia, citta.] Aquileia.
Aquilino, di aquila.] Aquilinus.
Aquilone uento.] Aquilo.
Aquilone pesce, noto in Roma.] Aquila.
Aquisgrana] Batauodurum.
Arabia petrea.] Nabathaea.
Arach citta] Edessa. Et, Petra, in Arabia.
Aragno, & Ragno.] Araneus.
Aragona] Tarraco Regno d'Aragona. Celtiberi.
Araldi da guerra, che denontiano la guerra.] Fetiales.
Arancio, & Narancio. & melarancio, arbore] Malus medica. Quando significa il frutto, si dice. Malum medicum.
Araphid citta] Arrade.
Arare, coltiuare] Aro, Inaro. Sarculo, arare d'ogni parte, Peraro, a ratione, aratio.
Aratiuo.] Arabilis.
Aratore.] Arator.
Aratro] Aratrum.
Arbe.] Scardona insula.
Arben.] Arbor felix.
Arbenga] Albingaunum.
Arb.] Arba.
Arbitrio.] Facultas.
Arbitro, giudice.] Arbiter.
Arbuscello, albero piccolo.] Arbuscula.
Arbuy] Arbua.
Arca, calla] Area
Arcadia regione] Arcadia.
Arcani.] Apsorus. aborsi morsus.
Archetto.] Arculus archetto della lira, Plectrum.
Archipendolo.] Perpendiculum.
Architetto.] Architectus.
Architettura] Architectura, architectonice.
Arcieri.] Sagittarij.
Arcione della sella] Ephippi.
Arcipelago] Aegaeum mare.
Arco] Arcus Arco celeste, Iris. Arco, uolto, Testudo, fornix, conuexum, camera.
Arcola, o filatoio, aspo da filo, o da lana.] Alabrum.
Arda prouincia.] Aria.
Ardere, abruciare.] Ardeo, conflagro, uro, exardesco.
Ardire, ardimento] Audacia. Ardire uerbo per hauer ardimento, Audeo, confido, non dubito.
Arditamente.] Audenter, audacter, impauide.
Ardito, audace.] Audax, audens, impauidus.
Arditello.] Audaculus.
Ardore, calor.] Ardore, calor.
Arduo, difficile] Arduus, laboriosus, difficilis.
Aregano, & Origano herba] Origanum.
Arena, sabbia.] Arena, sabulum.
Arenga pesce] Halec, lecis.
Areta citta.] Petra.
Arezzo, citta in Toscana.] Aretium, unde, Aretinus.
Argano, macchina da tirare.] Geranon.
Argentato, coperto d'Argento] Argentatus, Inargentatus.
Argentina citta.] Argentoratum.
Argento, metallo.] Argentum Miniera d'argento, argenti fodina. D'argento. Argenteus.
Argento uiuo.] Argentum uiuum.
Argenton fiume.] Argentius.
Argine, ripato.] Ager.
Argo, citta.] Argos, & Argi in plur.
Argomentare è dirre ragioni per prouare.] Argumentor.
Argomento. Argumentum, materia.
Argutia, sottigliezza.] Argutia, arum.
Arguto, sottile, ingegnoso Argutus, subtilis.
Argutamente.] Argute & il contrario, Inargute.
Ari citta.] Aria, Adria.
Aria, aere.] Aer. Buon'aria, caelum salubre. Caeli clementia. Cattiua aria Caeli grauitas. Aria grossa. Aer crassus. Aria nuuolosa Nubilus aer. Fatto di aria, aerius: Cosa che uiue nell'aria, aerius. aethereus.
Aridita, secura.] Aritudo, ariditas.
Arido, secco.] Aridus, dal uerbo areo, che significa seccarsi.
Ariete] Ocriculum.
Aritmetica, arte di numerare] Arithmetica ars, & arithmetice.
Arli citta in Francia.] Arelata.
Armagno.] Ardotium.
Armario, luogo da tener armi.] Armarium, armamentarium.
Armare] Armo.
Armato] Armatus, armato di Lancia, Lanceatus.
Armatura] Armatura. Et armatura alla leggiera, Leuis armatura. Et il suo contrario, è grauis.
Arme.] Arma, orum Arme da lanciare, Missile, iaculum.
Arme delle famiglie, o scudi. Scemmata. Insignia.
Armellino albero] Armeniaca malus. Il frutto, armeniacum.
Armen, citta] Amarynthus.
Armento, compagnia d'animali grossi] Armentum. Custode d'armento, armentarius.
Armigero, bellicoso.] Bellicosus.
Armignac] Artomici.
Armiro citta della Grecia.] Argos.
Arno fiume.] Arnus.
Aruer, citta.] Areopolis.
Areuerscio, cioè steso col uentre in su.] Supinus.
Arouersciare, uoltare al rouerscio.] Supino.
Arpegare uale rompere le zebbe della terra.] Occo.
Arra, caparra] Arrha. arrhabo.
Arragona citta di Spagna] Tarraco.
Arrandellare elanciare.] Iaculor.
Arras citta] Rigiacum, Alexia aliis. Atrebates alijs.
Arrecare, portare.] affero, arrecato, portato, allatus.
Arricchire far ricco.] Dito, Locupleto. Opulento. Horar.
Arricchire con doni.] Munifico. Arricchirsi, Ditesco.
Arrischiare, arrischiare, mettere in rischio, in pericolo, in dubio.] Adduco in discrimen, in dubium periclitor. in dubium uoco. In periculum uenire, in discrimen.
Arriuare, è aggiungere.] Aduenio, peruenio applico. arriuare al fine, peruenire ad finem. arriuare a qualche cosa. aspirare, come si direbbe arriuare a Cicerone, aspirare Ciceroni, uel ad Ciceronem. Arriuare uno, aggiungerlo.] Assequor. arriuare in porto, appello.
Arrogante, insolente, prosuntuoso] Arrogans, insolens.
Alquanto arrogante.] Subarrogans.
Arrogantemente] Insolenter, arroganter.
Arroganza, è il troppo stimarsi, tenersi in pregio, piacere à se stesso.] Arrogantia, insolentia. Nimium sibi tribuere, arrogare, assumere.
Arroncigliare, uale rampinare.] Rapio.
Arrossire far rosso] Rubefacio. Arrossirsi, diuenir rosso. Rubeo, Rubesco.
Arrestare.] Moueo, Sto, moror.
Arrostire, cuocere a rosto.] Torreo, Torrefacio, afio.
Arrostito.] Assus, Inassatus, assarius, Torridus.
Arrusto.] Caro tosta, assum.
Arrotare, aguzzare.] Acuo.
Arrogginirsi, pigliar ruggine.] Rubiginor.
Arsa fiume.] Nesactum.
Arsenale] Nauale.
Arsenico.] Arsenicum, auripigmentum.
Arsia.] Tarsatica.
Arsura, ardore.] Ardor, ambustio.
Arte.] Ars. Senz'arte, Iners. Arte magica, Magice.

Arte oratoria.] Rhetorice. Maestro d'arte oratoria.
Rhetor Arte significa mistiero. Ars Artificium.
Arteria.] Arteria. Aspera arteria, per laquale spiriamo.
Artificiale, fatto con artificio.] Artificiosus, artificialis.
Artificio.] Artificium. Senz'artificio. Infabrè.
Artificiosamente, fatto con artificio.] Affabre, artificiosè.
Artificioso, fatto con ingegno.] Artificiosus, Arte confectus.
Artegiano, artefice.] Artifex. Opifex.
Artigli, unghie delli uccelli.] Vngues. Et per translatione significa i legami, & inganni, Vinculum, dolus, fraus.
Artigliaria.] Tormentum murale. Il Pontano dice, Bombarda,
Artimone, uela maggior della naue.] Artemon, Actium.
Artois.] Atrebates.
Arze.] Arsenaria colonia.
Arzenta Isola.] Lagusa.
Arzen.] Aracca.
Arzilla.] Zilia. Zilis. Zelis.
Aruua.] Araducta.
Ascella, Scaglio.] Ala, Axilla,
Asambasa fiume.] Peneus.
Ascendere, montare,] Scando, Ascendo. Conscendo.
Ascesa, salita.] Ascensio, Conscensio.
Ascia, stromento da maestri di legname.] Ascia. Dolabra.
Asciare, uale pianare le tauole.] Ascio, Dolo.
Asciugare.] Sicco, Exsicco.
Asciugatoio, panno per sciugar il viso.] Sudarium.
Asciutto.] Siccus, exsiccatus.
Ascole.] Arpi.
Ascoltare, udire, dar orecchia.] Audio, auscultco. Auris patent, ad sermonem alicuius. Præbere aures.
Ascoltatore.] Auditor, Auscultator.
Ascondere, nascondere.] Condo, abscondo, occulto.
Asconderfi.] Obtitesco. Asconderfi in qualche luogo, Abdere se in aliquem locum.
Ascosamente, occultamente.] Absconditè. Clam. Latenter.
Ascoso, nascosto.] Occultus. Absconditus. Abditus.
Ascriuere, attribuire.] Adscribo. Attribuo.
Asdor.] Azotus.
Asine.] Asina.
Asinaio, che guida gli asini.] Agaso.
Asinella.] Asella.
Asinello.] Asellus.
Asinino.] Asininus.
Asino.] Asinus.
Asino saluatico.] Onager.
Asma, difficultà di respirare.] Asthma. Anhelatio.
Asmatico.] Anhelator.
Asna.] Syene. Seuenech. Hebraice.
Asola, terra.] Asula.
A soleo à soleo.] Liratim. Colum.
Asopo fiume.] Asopus.
Aspe, aspide serpente.] Aspis.
Aspettare, indugiarsi.] Expecto. Moror. Opperior.
Aspettar à posta.] Præstolor.
Aspettato.] Expectatus. Non aspettato, Inexpectatus.
Aspettatione.] Expectatio
Aspetto, presenza.] Aspectus. Buon'aspetto, ciera, presenza di giouane. Indoles adolescentis.
Aspirare ad alcuna cosa.] Aspiro, tendo ad rem aliquam.
Aspo, naspo, arcolaio.] Alabrum.
Aspramente.] Inclementer, duriter, seuere, horride.
Asprezza, crudeltà, durezza.] Acerbitas, Inclementia. Asperitas, duritia, virus, acrimonia.
Aspro, agro, rozo.] Asper. Horridus. Viuere aspro, victus asper. Poco grato, Insuauis. Aspro nel toccare, scaber, scabrosus.
Aspropiti, città.] Cyrrha, Appollini sacra.
Asprosa citta nella Macedonia.] Abdera.
Assaggiare, gustare.] Delibo. Degusto. Assaggiare con le labra. Libo. Assaggiare il uino à poco, à poco, pian piano.
Assai molto.] Satis, multum. Assai, molti. Plures, multi.
Assaissimo nome.] Plurimus, & Aduerbio, Plurimum.
Assauolo, uccello simile alla ciuetta.] Otis.
Assalire, assaltare, dar assalto.] Aggredior, adorior, inuado, peto. Gli assassini assaliscono di nascosto i viandanti. Si auentano a'viandanti. Corrono con impeto, & vanno contro. Latrones ex insidijs, subitò, improuiso, nec opinato impetu viatores aggrediuntur, adoriuntur, inuadunt. In viatores irruunt, impetum faciunt. Sese inferunt, inuciunt, immittunt, impressionem faciunt.
Assaltare, vale assalire.] Assaltare con empito, Ingruo.
Assaltare intorno.] Circumuado. Con furia, Irruo.
Assalto.] Aggressio. Impetus. Assalto di guerra, Impressio.
Assassinamento.] Grassatio.
Assassinare.] Grassor. Spolio. Significa tradire, far tradimento, & con insidie ruinare alcuno. Insidias facere, Insidiosè insequi vim, damna, ignominiam. Insidijs petere. Prodere, ab aliquo deficere, Insidiosè aliquem tractare.
Assassino, rubbatore.] Predo, predonis, Predator, latro.
Assassino da strada,] Grassator,
Asse, & tauola vagliono l'istesso.] Asser tabula.
Assedere.] Sedere appresso.] Assideo.
Assediare una città.] Obsideo. Assediare intorno, circumsedeo.
Assediato participio, Obsessus.
Assedio.] Obsidio, Obsidium, Cicerone liberò Roma dall'assedio de'congiurati. Misse in libertà Roma, leuò i congiurati da Roma. Cicero Vrbem Romam obsidione coniuratorum exemit, liberauit. Ab obsidione uindicauit. Ex obsidione eripuit, Salutam, incolumemque reddidit, seruauit.
Assegnare, attribuire.] Assigno. Attribuo. Adscribo, delego.
Assegnare per sentenza.] Adiudico.
Assegnire, uale acquistare.] Acquiro, comparo, paro, lucror.
Assembrare, uale assomigliare.] Aequiparo similis sum.
Assentare, sedere.] Assideo, sedeo.
Assentarsi, lontanarsi.] Absum. Assente, Absens.
Assentio, herba.] Absynthium.
Assentire. consentire.] Assentio, & assentior, concedo, probo.
Assentire col capo.] Annuo. Et il contrario è Renuo.
Assenza, lontananza.] Absentia, delidertum.
Assera, città di Macedonia.] Assorus.
Assertiuamente, Affermatiuamente.] Asseueranter.
Assettato, chi ha gran sete.] Siticulosus, siti enectus.
Assettarsi, porsi à sedere.] Assideo, considco, sedeo.
Assettare, acconciare.] Concinno. Instruo, accingo. Apparo.
Assettare per pacificare.] Sedo placo.
Assetto, & in assetto.] Prompeus, expeditus.
Assicella, tauoletta diminutiuo di asse. Assercula.
Assicurare, accettare.] Affirmo. Ratum facio.
Assiduo, continuo.] Assiduus, frequens.
Assiduità. Continuatione.] Assiduitas, studium continens.
Assimigliante.] Similis.
Assimiglianza, similitudine.] Similitudo.
Assimigliare, parangonare.] Assimilo. Comparo.
Assisa.] Aefisium.
Asso città.] Surium.
Assoldare e far soldati.] Authoro. Habere delectum, copias conscribere, colligere milites, exercitum describere.
Assoluere per liberare.] Absoluo, libero, noxæ eximo.
Assolutione.] Absolutio. Assoluto participio, Absolutus.
Assolutorio, cosa pertinéte all'assolutione.] Absolutorius, salutaris.
Assolutamente, compitamente.] Absolutè. Plane, perfectè.
Assordare, far sordo.] Exsurdo.
Assordirsi, diuenir sordo.] Obsurdesco.
Assocciare, accompagnare.] Comitor coniungo.
Assottigliare.] Attenuo, extenuo. Assottigliar battendo, & col martello. Procudo.
Assuefare, auezzare.] Assuefacio, cõsuefacio. Assuefarsi, Assuesco.
Assuefatto,] Assuetus, assuefactus. Ben'assuefatto alle fatiche, compitamente auezzo, à bastanza vsato, interamente esercitato. Omnino laboribus assuefactus, assuetus. Qui labores ferre plane consueuit. Labores expertus. In laboribus uersatus, exercitatus. Familiaris mihi est labor. Non sum rudis, non sum insolens in laboribus.
Assago citta.] Astacus,
Assago citta.] Bium, vel Boium apud Plin. & Ser.
Astenersi, ritenersi.] Abstineo, Astenersi, & ritirarsi dalle arme, to mis abstinere.
Asti citta.] Asta.
Astinenza.] Abstinentia. Del cibo, Ieiunitas.
Astinentemente, con astinenza.] Abstinenter.
Astore uccello.] Astucus, Accipiter.
Astere città.] Asturia Augusta.
Astrengere.] Adstringo.
Astretta di petto.] Orthopnœa.
Asturia.] Astures.
Astutamente.] Callidè, astutè.
Astutia, accortezza.] Calliditas. Astutia. Io ho in odio le astutie, l'arte de del simulare, gli artificiosi inganni, le simulate maniere. Odi astutias. Astutiæ mihi non placent, non probantur. Astus non amo. Fraudem artificio testam, fucum, fallacias odio prosequor.

Astuto,accorto,malitioso.]Astutus,callidus,veterator,uafer. Più astuto di tutti.callidissimus omnium,uaferrimus,astutissimus.Calliditate,astutiis,astu,arte vincere omnes.Non Astuto,Incallidus.

A suo dispetto.]Inuitus.

Atena,città della Grecia.]Athenæ.

A tentoni.]Sensim.

A tempo.]Opportune,In tempore.

Aterno città.]Adranum.

Atino città.]Atinum.

Atizzare,incitare.]Impello,incito,irrito,acuo.

Atomo cosa minuta,che non si può diuidere.]Atomus.

Attaccare.]Appendo,subnecto,Annecto. Attaccarsi per accostarsi,Hæreo,Inhæresco,inhæreo.

Attediare,rincrescere altrui.]Tædio afficio,uel molestus sum.

Atteggiare,far atti.]Gesticulor.

Attegnere,uale cauare come uino,o acqua.]Haurio.

Attemparsi,diuenire uecchio.]Senesco,ætate ingraueſco.

Attempato.]Longæuus,senex,gradis natu.

Attendare,uale porre le tende,& accampare.]Aastrametor.

Attendere,significa dar opera.] Vaco,incumbo. Et mantenere, obserno,seruo.Et attendere le promesse.Promissis stare.L.ignorante non attende punto all'util suo non mira,non ha riguardo al ben suo,non si cura,non fa stima. Nullam rationis suæ rationem inscius habet, nullam suis rationibus dat operam, de utilitate non laborat,utilitatem non spectat,non curat, non quærit,non sequitur.

Attendere alla promessa,dar effetto alla promessa,osseruare le sue parole,la sua fede,non mancare.]Re præstare,exequi,efficere, reconfirmare,præstare fidem.Soluere fidem,tueri,seruare,probare,ut uerba res confirmet.

Attenere,mantenere.]Mandata curare.

Attenersi,tenersi fermo.]Nitor,adhæresco.

Attentamento,solicitamente.]Attentè.

Attentare,ardire.]Audeo.

Attentione.]Attentio.

Attento.]Attentus.

Attenuare,diminuire.]Extenuo,attenuo.

Attenuato.]Extenuatus,macie confectus,macilentus,gracilis.

Atterrare,buttar a terra.]Sterno,prosterno,profligo.

Atteso che.]Quandoquidem.

Attina,pesce.]Atelus.

Atti,cioè costumi.]Mores.

Attillato,galante.]compositus.

Attione,operatione.[Actus.Attione giudiciale.Actio.

Attitudine.]Acommodatio.& per la destrezza,Dexteritas.

Attizzare,incitare,persuadere.]Impello,incito,acuo,cohortor.

Atto.]Actus Atto degno.Gestus.Atto della comedia.Actus.

Atto,val acommodato.]Aptus,appositus, idoneus, habilis. Essere naturalmente atto ad ogni cosa,parer essere nato a saper far ogni cosa.Naturæ munere aptus ad omnia.Ingenium a natura accepimus ad omnes res accommodatum, natus ad omnia,habere hoc a natura,ut quicquid aggrediaris,egregie conficias,ut excellas Non atto,Inhabilis,Ineptus,non appositus non idoneus.

Attonito,stupefatto.]Attonitus,stupidus,bardus.

Attorcere.uale torcere.]Torqueo,flecto.

Attossicare,auuelenare.]Veneno.Inficio ueneno.

Attrarre,adescare.]Allicio,Lactoe,Illicio.

Attrauersare,uale trauersare.]Transuerso,Transuerto.

Attribuire.]Adscribo,Attribuo,adiudico,asciſco.

Attribuirsi,prouſurparſi.]Asciſco,Vindico.Attribuire per ſentenza,adiudico.Attribuirsi più del douere.Arrogo.

Attristare,affligere,sollicito angoexcrucio.

Attristarsi,hauer affanno.[Mœreo,angor,crucior.

Attuffarsi,ficcarsi sotto l'acqua.]Mergo,submergo.

Attturare,serrare,& chiudere.]Obstruo,Obturo.Claudo.

Auacciare,affrettarsi.]Accelero,propero,festino.

Auaccid,tosto.]Quamprimum,statim,sine mora.

Auamparsi,infiammarsi.[Accendor,inflammor,uror.

Auantaggiare.uincere,auanzare.[Vinco,ſupero,præſto

Auantaggio.]Prærogatiua.D'auantaggio,satis,superque.

Auantarsi.]Iacto, ostento.L'auantarsi Iactantia.

Auanti,innanzi,prima.[Ante,præ,prius,antea.

Auanti,per auanti.]Ante,antea. Auanti lungo tempo.longe ante.Correre auanti,& andar auanti,Præcurro.

Uanzare,ſuperare.]Vinco,ſupero,ſuperior ſum.Auanzar, eſſere da più.Præſto,præcello,antecello,excello.

Auanzo,& auanzare.]Reliquiæ. Significa anco guadagno, Lucrum.

Auaramente.]Auarè,auariter apud Plautum.

Auaritia.]Vitio,che partoriſce molti mali. Auaritia parit multa mala. Ex qua exiſtunt, naſcuntur, proueniunt, proficiſcuntur, emanant,effluunt, exoriuntur multa mala, malorum maiorum cauſa,fons, origo,radix eſt auaritia, L'auaritia hora è in colmo. Nunc latiſſime patet auaritia. dominatur, uiget, regnat maximè.Omnium animos occupauit, In animos omnium irrepſit.Infecti ſunt omnes hac labe.

Auaro.]Auarus.Tenax,auidus ad rem,parcus,immiſicus,

Audace,ardito,& pronſontuoſo.]Audax,audens.

Audacemente,uale arditamente.]Audacter,audaciter.

Audacia,preſontione,& ardire.Audicia,confidentia.

Audienza,& Obedienza.]Audientia.

Auditore,chi ode,chi aſcolta.]Auditor,auſcultator.

Auditorio,longo di audienza.]Auditorium, uoce di Quintil.

Auederſi,accorgerſi.]Aduerto,perſpicio,uideo,ſentio,intelligo.

Auedimento,accortezza.]Prudentia,aſtus,ſagacitas.

Aueduto,accorto.]Sagax,aſtutus,callidus.

Auellino città.]Vlturum,Aampanorum oppidum fuit.

Auello,ſepultura,& il luogo doue ſi ſotterrano i morti.[Buſtum ſepulchrum,monumentum.

Auuelenare,inteſſicare.]Inficio ueneno,'aeco ueneno, & ueneno.

Auenche.]Auanticum.

Auentore,chi frequenta una bottega.]Aduentor,oris.

Auentura,ſorte,fors.]Fortuna.Aaſus.

Auenturiero,ſoldato eſtraordinario.]Miles gregarius.

Auenturoſamente,Aon uentura.]Fortunate,auſpicato.

Auenturoſo,fortunato,aſſortato]Fortunatus,felix.

Aueo.]abidus.

Auerſa città preſſo Napoli.]Atella,æ.

Auerſaria,contraria.]duefatrix.

Auerſario.]Aduerſarius,aduerſator,aduerſus,hoſtis.

Auerſità,diſgratia,miſeria.]Aduerſum,ærumna,calamitas.

Auerſità,diſgratia,]Aduerſum,ærumna,calamitas.

Auertimento,ammonitione,]Monitum,Monitio,Obſeruatio

Auertire per attendere,Attendo.] Auertire con diligenza,Diligenter attendere.Auertire per ammonire.Moneo.

Auezzare,aſſuefare.]Aſſuefacio,cõſuefacio.Auezzarſi,aſſuefarſi. Aſſuefco.Sueſco.] Auezzo,Aſſuetus aſſuefactus.

Augata,città.]Augæa. Augonea.

Augello,& uccello.]Auis.Volucer.

Augmentare.]Augmento.uedi Aumentare.

Augurale.]Augularis.Auſpicialis,& auſpicale.

Augurare,indouinare.]Auguror.auſpicor,auguro.

Augure,indouino.]Augur,aruſpex.

Augurio,incontro bono,o triſto.]Omen,augurium.Pigliare in augurio,& far augurio,Ominor,auguror.

Auguſt.]Auguſta Rauricum.

Auguſta.]Megara.

Auguſta in Sauoia.]Auguſta Prætoria.

Auguſta in Germania.],Auguſta Vindelicorum.

Augoſto.]Auguſtus.

Auiarſi,metterſi in camino.]Iter facio,In uiam me do.

Auicenda.]Viciſſim,inuicem.

Auicinare,appropinquare.]Propinquo.uicinarſi.Aduento.

Auido,deſideroſo.]Auidus,cupidus

Auidità.]Cupiditas auiditas.

Auidamente.]Auidè.

Auignone città.]Volſci.Auenniorum colonia.

Auilire,ualer poco.]Negligo,flocci non facio.

uiluppare,intricare.]Inuolvo,Implico.Inuiluppare in una rete,Irretio.Inuiluppato:Inuolutus.

Auinchiare,legare.]Vincio,ligo,conſtringo.

Auiſare,far intendere.]Significo,certiorem facio.

Auiſar alcuno di tutto l'eſſer tuo,& di tutti i tuoi penſieri,dargli auiſo,ragguaglio, contezza, notitia. Fargli noto, fargli ſapere,nonficargli, dimoſtrargli, paleſargli, ſponergli lo ſtato tuo.]Facere certiorem aliquem de toto ſtatu tuo, reddere certiorem de omnibus conſiliis, exponere, aperire, explicare, perſpicuè demonſtrare, qui ſit omnium tuarum rerum ſtatus, qui tuus animus, qui ſenſus, quæ conſilia ſint. Facere ut de tuis rebus conſiliſque aliquis cognoſcat. intelligat. Ex tuis literis eruditur,inſtruatur.Literis oſtendere.

Auiſare,per ſtimare,credere,accorgerſi.[Exiſtimo, arbitror.

Auiſo per l'ammonitione.]Monitum.Auiſo, giudicio,opinione & penſiero.Opinio,exiſtimatio.Auiſo per la nuoua. Nuntius. Auiſi cattiui,poco buoni,ſiniſtre nouelle.Rumores duriores,nũcij triſtes,aduerſi,infauſti,parum commodi,grauior fama, durior res,graviora quædam iactantur.

Auiticchiarſi a modo di uite.]Vincio,Illigo.

Auiuare,

Auiuare, far uiuo.]Vinifico.
Aumentare, accrescere.]Augeo, adaugeo, accresco.
Aumentarsi, crescere.]Augesco, Coalesco, Aumentato, auctus.
Aumentato di honori.]Auctus honoribus.
Aumentatore.]Auctor, Aumentatrice, Auctrix.
Aumento, accrescimento]Incrementum, Auctus.
Auna città.]Thracona.
Auno a uno per volta.]Singuli.
Auo, nonno.]Auus.
Auocato.]Patronus, Aduocatus. Cicerone è stato il miglior auocato del mondo: non fu mai il piu sufficiente auocato di lui. Nelle cose del palazzo, ne' giudicij, nelle cause, nelle liti non fu pari alcuno a Cicerone di lingua, humanità, & fede. In agendis caussis Cicero omnibus antecellit, præstitit, uicit omnes, anteiuit, antecessit. Patronus Ciceroni conferendus nemo fuit neque eloquentia, neque studio, neque fide. In iudicijs, in foro, in forensibus caussis, in forenti munere, in tractandis caussis In caussarum patrocinijs, par Ciceroni nemo fuit.
Auogaria]Fortia mœnia.
Auola, città in Scilia.]Hybla.
Auolgimento, Inuiluppo.]Inuolucrum, Implicatio.
Auolgere, muluppare.]Implico, Inuoluo.
Auolo, & auo, il padre di tuo padre, o della madre.]Auus.
Auorio.]Ebur. D'auorio, Eburnus, Eburneus. Coperto d'auorio. Eburatus, Elephantinus.
Auostima.]Almantia.
Aupep in Arabia.]Heraclea.
Aura, uenticello.]Aura.
Aura propitia.]Aura facilis.
Aurora, l'alba del dì.]Aurora, Matuta.
Auspicio.]Diuinatio, Auspicium, augurium, omen.
Austria prouincia. Noricum.
Austro, uento, ostro.]Auster, notus.
Austunth.]Augustodunum.
Autore, inuentore.]Auctor.
Autorità.]Auctoritas. Dare autorità, Tribuere auctoritatem. usare autorità, Adhibere auctoritatem.
Autun populi in Gallia.]Hedui.
Autunno, parte dell'anno, che segue all'estate.]Autumnus.
Auuenimento, riuscimento di qualche cosa.]Euentus, successus. Spero che l'auuenimento sarà quale io desidero. Spero che la cosa riuscirà, come desidara. Exitum res habebit, ut mea quidé spes fert, exoptatum, fel cem, qualem uolumus, optamus. Res ex animi nostri sententia succedet. Res eo, quo uolumus, successu concludetur, terminabitur. optatis fortuna respondebit. Rem consequetur exitus, finis optatus.
Auuenire, succedere, riuscire.]Euenit, accidit. Auenne fuor d'opinione, ch'io perdei la lite. Occorse, intervenne, seguì, riuscì la cosa. Euenit, obuenit, contingit, obtigit, accidit, factum est, ut caussa ceciderim. Casu factum est, fortuna tulit, fecit, Fortunę placuit.
Auuotare, far uoto.]Voueo.
Aux.]Augusta.
Axar.]Cæsarea, prope Anazarbum.
Aza.]Gaza.
Azan, monte.]Solis mons.
Azamor porto.]Rusibis portus.
Azenara mare.]Myrtoum mare.
Azimo.]Azimus.
Azuffare, assaltare.]Congredior confligo, prælior.
Azurro colore.]Cæruleus, Cerulus, Cyaneus.

B

BABVINO è una sorte di Simia.]Sphinx, sphingis, uel sphingos.
Bacche, frutu, come di lauro, & altri alberi.]Bacche.
Baccheta.]Virga, ferula. Bacchetta Regia, Sceptrum.
Baccile, & Baccino, uaso da lauar le mani.]Pollubrum, Pelluuium.
Bacco, Dio del uino, & delle imbriachezze appresso gli antichi.]Bacchus, Liber, Lenæus, Bromius, Iacchus, Dionysius, Iuan. Thyoneus. Feste di Bacco, & giorni dedicati alla piacere in honor di Bacco, Bacchanalia.
Bacco fiume di Spagna,]Bacchus.
Bacello, faua nouella.]Siliqua fabacea. Scapus fabaceus.
Bachau. città d'Albania.]Albana ciuitas.
Bada, dimora.]Mora, cunctatio. Star a bada, morari, feriari.
Badare, uale attendere ad alcuna cosa, & indugiare.]Moror, cunctor.
Badon.]Abieta.
Baena.]Iuba Myrtilis.
Baeza.]Biatia.
Bagadet.]Bible.
Bagaglie dell'essercito.]Impedimenta.
Bagattelliere, maestro di bagattelle.]Præstigiator, Ioculator.
Bagattino, moneta uilissima.]Teruncium, obolus, denarius.
Bagelat]Barsita.
Bagnamento,]Mador, oris.
Bagnare, lauare.]Madefacio, alluo, humecto, Intingo, proluo.
Bagnarsi.]Madeo, madesco. Bagnato. Madidus. Vdus.
Bagno.]Balneum. Balneæ. Luogo da bagni, Balnearium.
Bagordo, gioco militare.]Ludus iaculatorium, Bagordare, far bagordi. Ludo.
Baia, Isola uicina à Napoli. Baiæ, iarum.
Bain città, & porto.]Baiorum portus.
Baie, ciancie, & chiacchiere.]Nugæ.
Baieux,]Bellocassij, populi.
Baieux città,]Rothomagus.
Baio, colore.]Baiulus, Badius, spadiceus. Spadix.
Baiona città.]Aquæ Augustę.
Balancia, stadiera, stromento da pesare.]Trutina, libra, statera.
Balano, sorte di pesce.]Balanus. Plaut. plin.
Balascio, pietra pretiosa, Balanites.
Balbetare, balbutire.]Balbutio, lingua hæsito.
Balbo.]balbus, Blæsus.
Balbutimento.]Hæsitantia, titubatio.
Balco, & poggiuolo.]Podium, uoce usata da Suetonio.
Balcone, finestra.]Fenestra.
Baldach.]Susa, Memnonia.
Baldanza, ardire.]Animus, robur.
Baldanzosamente. Intrepidè, licenter, immoderatè, confidenter.
Baldanzoso.]Confidens, audax, liber.
Balena.]Cetus, balæna, pistrix.
Balenare, lampeggiare.]Fulguro.
Baleno, lampo.]Fulgur, Fulgor.
Balestra.]Balista.
Balestriere.]Sagittarius.
Balia, nutrice, nena.]Nutrix, altrix.
Balio, nutritore.]Autor, nutritius. Salario della nutrice, Nutritia, nutritiorum.
Balice, doue si mettono i uestimenti, leggi Valigia.
Balla, & palla.]Pila.
Ballare, & danzare.]Saltio, tripudio.
Ballare a tempo.]Ludo in numerum.
Ballarina.]Saltatrix.
Ballarino.]Saltator, Pyrrhicarius.
Ballo, danza.]Chorea. Saltatio, saltatus. Menar il ballo, Chorea duco Ductare rectum.
Ballo dedicato a Bacco.]Thyasus.
Balloni da giuocare.]Follis.
Ballotta in fauore.]Suffragium.
Baloccare, tardare.]Cesso.
Balocco, menchione, dormiglione.]Oscitans.
Balordo. sciocco. Stultus, fatuus, amens, ineptus.
Balordamente.]Ineptè.
Balsamo.]Balsamum. Di balsamo. Balsaminus.
Balze, luoghi precipitosi.]Rupes
Bambace.]Gossipium. uesti di bambace. Gossipina.
Bambina.]Puella.
Bambino.]Puer, puellus, infans.
Bamburg.]Deuana.
Banchetto, picciolo banco.]Scabellum Banchetto, per il pasto, Conuiuium, comessatio, compotatio. Far banchetti, & far conuiti. Conuiuor.
Banchiere, chi cambia denari.]Argentarius, mensarius, Numularius, Trapezita, Collybista. Il suo dim. Numulariolus.
Banco, & banca, ouero panca, scanno.]Scamnum,
Banco del banchiere.]Argentaria. Taberna numularia.
Banco di datieri, doue si portano i tributi.]Telonium.
Banda per il lato.]Locus, pars.
Bande delle porte.]Antæ, ualuæ, fores.
Bandiera.]Vexillum, lignum.
Bandiera Reale, piu nobile delle altre.]Labarum.
Bandiera contra il nimico. Infesta signa.
Banderale, alfiero.]Signifer. Vexillifer.
Bandire, publicare a suono di trombe.]Edico. (multo.
Bandire alcuno, mandar in essilio.]Emando, expello, exilio
Bandito, dannato, mandato in essilio.]Exul, relegatus.

Banditore,colui che fa la grida.]Præco.
Bando,la grida.] Præconium,edictum. Bando, confinatione. Exi
...um,proscriptio.
Bangella.]Baracura emporium.
Baniana.]Baniana.
Banit,uedi Biba.] Iulia campestris.
Bara,cataletto.] Feretrum.
Bara città.]Balaria.
Baratro,profundità.]Baratrum.
Barattare,cambiare.] Commuto,permuto.
Baratteria, luogo publico, doue si giuoca.] Forum aleatorium.
Baratt...ro,giuocatore.] Aleator.
Barattro,cambio.]Permutatio,Commutatio.
Barba,zio,cioè il fratello del padre,o della madre.]Patruus, Auunculus.
Barba dell' huomo.] Barba. Chi porta barba. Barbiger,senza barba Imberbis.Nodrire la barba. Alere barbam. Pascere barbã. Barba di capra,Aruncus.
Barbagianni,uccelo.] Bubo.
Barbaria,parte dell' Africa.] Numidia.Africa.
Barbaro,di strana natione,& lingua.] Barbarus.
Barbarie.] Barbaries.Alla barbara,Barbare.
Barbaria,bottega di barbiero.] Tonstrina.
Barbarossa,huomo che ha la barba rossa.] Aenobarbus.
Barbarozzolo,barbarozzo.] Mentum.
Barbiera,donna che tosa.] Tonstrix.
Barbiero.] Tonsor.
Barbo,pesce.] Barbus
Barbone,pesce.] Mullus.Vnde Cic.Mulli barbati.
Barbora.] Malao emporium.
Barbuto,che ha la barba.] Barbatus
Barca picciola da nauigare.] Cymba.
Barca della guardia.] Catascopium.
Barca d'un legno picciola,& leggiera.]Lembus.
Barcaruolo,& barcaruolo, che passa le genti da un luogo all' altro.] Portitmeus.
Barcellona città di Spagna.] Barcino.
Barchetta.] Cymbula.
Barcassa.] Pathicus,Catamitus,Cynedus.
Barde,coperte,& ornamenti di caualli.] Phaleræ.
Bardato.] Phaleratus.
Bargello,capitano di zaffi,& sbirri.] Circitor.
Bari città in Puglia.]Barium,Iapyge,ges.
Baria.] Balaris.
Barile,uaso.] Cadus.
Barilotto,bariletto,bottazzo.] Cantharus.
Barilotto da fichi, & uua secca.] Orca,cæ.
Barletta,terra in Puglia.] Canæ,narum.
Baroni.] Proceres,Heroes.
Barra.] Feretrum.
Barrito.] Berytus,Felix Iulia.
Barufola,rozzola,stromento tondo da giuocare.] Trochus.
Basciamento,osculatio.] Suauiatio.
Basciare.] Osculor,Suauior.Bascio.Do osculum.
Basciare negli occhi.] Dissuauiari oculos.
Bascio.] Osculum,Basium,suauium.
Bascietto.] Suauiolum.
Base,il capitello della colonna.]Basis.
Basilea.] Rauraci.Augusta Rauracorum.
Basilicata,regione in Italia.] Lucania,Lucani.
Basilico,herba odorata.] Ozimum.
Basilisco,uelenosissimo animale.] Basiliscus.
Bassare,& abbassare.] Deprimo,obtero,conculco.
Bassamente.] Humiliter,demisse.
Basseduc,regione della Francia.] Aduatici.
Bassezza.] Humilitas,Gemissio.
Basso,di bassa conditione,huomo abietto.] Humilis, abiectus.
Basso profondo.] Imus,depressus
Bastaso,facchino.] Baiulus.
Bastardo.] Spurius,nothus.
Bastare,essere a sofficienza.] Sufficit,Satest.
Ab astanza,] Abunde,copiose,satis,largè,abundanter.
Bastione,riparo.] Propugnaculum,agger.
Basto da muli,& asini.] Clitellæ,arum.
Bastonare,dar bastonate,male trattare, male acconciare col bastone,far sentire,assaggiare, & prouare il bastone.] Fuste multare,malè accipere,percutere, fustum impingere, Fustis ictus experire,gustare,sustinere,ferre,ac pati. Essere bastonato. Vapulo.Flagris cædor,fuste percutior.
Bastonata.] Verber,& uerbera.
Bastone,mazza.] Baculus,& baculum.Fustis.
Bastoncello,dim.] Bacillum
Bastone pastorale.] Pedum.
Bata città.] Berbis.
Bathe.] Aquæ calidæ.
Bathynias fiume.] Bathenius.
Battaglia, fatto de arme.]Pugna, prælium, certamen,conflictus.
Battaglia marittima.] Naumachia.
Battagliare,combattere.] Prælior,conflictor.Pugno.
Battello,picciolo legno marittimo.]Scapha.
Battere,bastonare.]Verbero.Flagello,conuerbero.
Battere,picchiare, & buffare.] Pulso.
Battere moneta.] Cudo,Signo argentum,accudo.
Battere la palla.]Mittere pilam
Battere,come si dice,la cosa batte qui.] Res hic agitur.
Battere il grano in l'aia.] Triturο.
Battesimo,nome ecclesiastico greco.] Baptisma,tismatis. Pila da battezzare Baptisterium.
Battezzare.] Baptizo.
Batticuore,cordoglio.] Horror,angor,animi percussio.
Battiloro.] Bractearius,Bracteator.
Battitore della porta.] Rhopalum.
Battitura,percossa.] Verbera,Flagra.
Battocchio della campana.] Rhopalum.
Batteria,Isola.] Bactra,træ.
Baua,schiuma,che esce dalla bocca.] Saliua,spuma.
Bauiera,Prouincia.] Boij.
Bauiera,uisiera della celata.] Buccula.
Bazra.] Lixa.
Be,dimmi,che è stato poi.Quid tum postea?
Beatamente,felicemente.] Beatè.
Beatitudine,felicità.] Beatitudo,Beatitas.
Beato,fortunato,felice.] Felix,beatus,fortunatus.
Molto beato.] Perbeatus.
Beatificare,far beato.] Beo.
Beauuoys.] Bellouaci.
Beaule.]Bibracte.
Beccafico.]Ficedula.
Beccaio,beccaro,macellaro.] Lanius,Carnarius, Macellarius.
Beccamorto, & becchino, che porta i morti alla sepultura.]Vespillo.
Beccaria,macello.] Laniena,Macellum.
Becchino,di becco.] Hircinus.
Becco,caprone.] Hircus. Becco picciolo, Hirculus. Chi ha odore di becco,Hircosus.
Becco di moglie,cornuto.Corruca.
Becco,mostaccio delli uccelli.] Rostrum.
Beccare,pungere col becco.] Rostro,rostras.
Becsangial,regione nella Natolia.] Ponthus,& Bithynia.
Bedag,nell' Austria.] Bedacum.
Bede.] Biera.
Beffa,burla,scherno.] Derisio,Irrisio,Derisus.
Beffare,schernire.] Illudo,Deludo,Irrideo,Ludifico.
Beffato,schernito.]Irrisus,derisus.
Beffeggiatore.] Derisor,Irrisor.
Beffeggiamento.] Irrisio.Farsi beffe,Negligo.
Bezar.] Bigerra.
Berza.] Berga.
Belgrado in Ongaria.] Alba Græca,Taurunum.
Belia.] Iulia.
Belma.] Cæsarea Panix.Abida.
Belitri.] Veliternæ
Belletto,che adoperano le donne.] Pigmentum.Fucus.
Belletto,aggratiato.] Formosulus,Venustulus.
Bellezza,beltà.] Forma,decor, pulchritudo,uenustas.
Bellicoso,huomo di guerra.]Pugnax,bellicosus,belliger.Non bellicoso,Imbellis.
Bello.] Pulcher,formosus,decorus,uenustus,speciosus.Molto bello, perbellus,formæ præstans.
Bellona,dea della guerra.]& Bellona.
Beltà.] Pulchritudo.
Beluedere,herba per far bella uista.] Scopa regia.
Beluedere,Isola.] Lesbos.
Bembè.] Acat.
Benafro.] Venafrum.
Benche,anchorche.]Etsi,quanquam,tametsi,quamuis.
Benda del capo,per legar i capelli.]Capitale.
Benda,fascia,che si porta al capo.]Vitta.
Bendellare,ua all'arc.] Trubo.
Bene,il bene.] Bonum.Priuare de beni,exuere bonis.
Bene auuerbio.] Bene,rectè.Dir bene,commendo.

Far bene,& giustamente.]Aequi,bonique facio.Far bene.
Benefacio,Far bene,per giouare.] Benefacio,afficio.
Ben per tempo.]Bene mane.
Benedire,per dar la benedittione.]Benedico,beneprecor.
Beneficenza,liberalita.]Beneficentia.
Benefico,che uolontieri fa seruigi.]Beneficus,munificus.
Beneficio,piacere, seruigio.]Meritum, beneficium, officium.Far quanti beneficii si puo. Operar con ogni suo studio, & ogni industria. Far à beneficio d'alcuno, non pretermettere, non lasciar à dietro, non mancare di fare per giouare, Conferre in aliquem officia, merita, quae possumus. Quantum in me fuit, quantum efficere, & consequi potui, pro meo studio, meaque industria,complecti aliquem, afficere, ornare, augere officiis. Nullum officij genus, aut studii, nullam omnino rem omisi, praetermisi, infectam reliqui. Far beneficio à chi lo merita, beneficium bene locare. Chi ha riceuuto beneficio. Beneficiarius.
Beneficio ecclesiastico.]Sacerdotium.
Beneuento.]Beneuentus.
Ben fatto,cosa ben fatta.]Benefactum.
Benignamente,gratiosamente.]Humanè,humaniter,benignè.
Benignità,cortesia,]Benignitas,humanitas.
Benigno,cortese.]Benignus humanus,comis.
Benissimo,molto bene.]Probe,optimè.
Benuolenza,amoreuolezza.]Beneuolentia,amor.
Benuolo,amoreuole.]Beneuolus,beneuolens.
Molto benuolo.]Beneuolentissimus.
Ben meritare.]Bene mereor.
Bentetien,isola.]Parthenope,insula.
Berbesul.]Barbesula.
Bere,& beuere,]Bibo,poto.O beui,o partiti, Aut biba,aut abi.
Bere alla Greca, Bibere more Graeco. Bere a fatto, Obbido. Bere bene,Perbibo. Bere insieme, Combibo, compoto. Bere fuor di modo,Superbibo,Compagno a bere, Compotor, combibo, compotrix. Chi non beue uino. Abstemius. Ogni cosa buona da bere,Proculentus, come ogni cosa da mangiare,Esculentus.
Berettino colore.]Color Venetus,Cineritius color.
Bergamo in Asia,patria di Galeno.]Pergamum.
Bergamo in Italia.]Bergomum, & da questo nome Bergomates i Bergamaschi.
Bergantino,legno maritimo.]Phaselus.Aphractum.
Bergas citta.]Bergula.
Bergula.]Bergula.
Bertagna.] Gallia Lugdunensis. Bertagna tutta, Armoricae ciuitates.
Berlina, ferro nel quale si mette il collo del malfattore.] Haerculaneria.Voce Plautina.
Berretta,coperta della testa.]Capitium,pileolus.
Berteggiare,beffare.]Illudo,ludo alicui reddere.
Bertinor,terra in Romagna.]Forum Truentinorum.
Beruich.]Berunicum.
Beruich in confine della Scotia.]Berucia.
Besanton.]Vesuntio,onis.
Besies.]Betere.
Beson.]Bæculon.
Besle.]Hyrium.
Bestia.]Bellua,Bestia,fera.
Bestiale,senza ragione,insensato,forsenato,bizarro.]Vesanus,insanus,fatuus,uecors.
Bestialmente.]Indigne,impurè,turpè,flutè.
Bestialità.]Feritas,indignitas.
Bestiame,& moltitudine di bestie.]Pecus,pecoris.
Bestiame senza corne.]Pecus mutium,da sacrificio,Victima.
Bestice,castello in Puglia.]Vesticè,ces.
Bestione,grossolano,animalaccio.]Nebulo,stipes.
Betania,]Gerenia.
Betta.]Praetouicum.
Bettonica,herba.]Ceftrum,serratula.
Beuagna,patria di Propertio nell' Vmbria.]Menania.Da Beuagna, Meuanas,Meuanatis.
Beuanda.]Potus, poculum,potio.] Beuanda di Saluia, di Columella,Saluiatum. Beuanda, che induce amore, Amoris poculum Philtrum.
Beuitore.]Potor,oris.Bibax,Beuitor di uino,Vinipotor.
Beuitorello,diminutiuo di beuitore.]Bibaculus.Gran beuitore,Multibibus.Beuitor di latte,Galactopota.
Biacca,unguento bianco noto.]Cerussa.
Biada citta.]Vadeo regia.
Biada in campagna.]Seges.Biada da caualli,fruges.
Biancheggiare,imbiancare.]Dealbo.
Bianchetto,alquanto bianco.]Albidus.
Bianchetto,che fa bianca la faccia alle donne.]Cerussa.
Biancherza,]Candor,albor,albitudo.
Bianchezza,quando l'huomo è canuto.]Canities.
Bianchigno,biancheggiante.Exalbidus.
Bianco.]Albus,candidus,Candore praestans.Bianco alquanto,Albidus,Candidulus.Albulus dim.apud Catul.Diuentar bianco,exalbesco,inalbesco.
Bianco da imbiancare il muro.]Albarium,Fidelia.
Bianco dell' occhio.]Albugo.dell' uouo, Albumen.dell' unghia, Onyx,onycis.
Bianco mangiare,di Plinio.]Leucophagum.
Biasimare,uituperare,riprendere.]Improbo, uitio uerto,criminor, accuso,detraho alicui,crimino,uitupero.
Biasimo, uituperio,ignominia.]Impuritas. Gran biasimo, uergogna,infamia, cosa brutta, uergognosa, dishonorata. Turpissimum est. Maxime dedecet. Indecorum est.infamiae,ignominiae, dedecori est. Dedecus affert. Infamiam parit. Turpem famam, opinionem minimè commodam parit. Vitio uertitur,datur,assignatur,tribuitur. Cosa biasmata, & uituperata publicamente. Res palam exagitatur,damnatur,Acerbè notatur,Sermones de ea re parum honesti dissipantur.
Biastema]Detestatio,execratio.
Biastemare.]Detestor,execror.
Biastemeuole.]Execrabilis,detestabilis.
Bibona citta.]Ippo,Vium.
Bibrach.]Bibacum.
Bicheri citta dell'Egitto.]Canopum.
Bicchiere,gotto da bere.]Cyathus,poculum,Scyphus.
Bicorna,Minoa]Cyparissi.
Bieta,& bietola,herba nota.]Beta.
Biella.]Caumellum.
Biforcato,che ha due forconi.]Bicornis,Bifurcus.
Bifolco,boaro.]Bubulcus.
Bigatti,uermi della seta.]Bombyx.
Bigio colore.]Leucopeus,thalassicus.
Bigoncio,misura.]Congius.
Bilancia.]Bilanx.Lanx.
Bilbao.]Flauiobriga.
Bilico.& bonigolo.]Vmbilicus.
Biliague,di due lingue.]Bilinguis.
Bisgrod.]Arpis.
Bisnamir,fiu.]Bagrada,in Africa.
Biondeggiare,& biondeggiarsi.]Flaueo,flauesco.
Biondo.]Flauus,Auriconius.
Bipenne,scure,accetta.]Bipennis,securis.
Birro,sbirro,zaffo.]Satelles,lictor,speculator.
Bisaccia,Bolgia.]Mantica,pera,bulga.
Bisauolo,padre dell'auo.]Proauus.
Bisbigliare, mormorare.]Susurro. Bisbigliare insieme, consusurro Bisbiglio,mormorio,Susurrus.
Biscaia Prouincia.]Cantabri.
Biscaino,secondo alcuni si dice.Celtiber.
Bischizzo.]Agnominatio,Patronomasia.
Biscia,serpe.]Anguis,coluber.
Biscotto, pane.]Panis nauticus,Panis tostus, Panis atropatitius.
Biscotello.]Crustulum.
Biserta citta.]Vtica.
Bisies citta in Guascogna.]Betere,res.
Bisignano.]Beretra.
Biso,pisello,legume.]Pisum.
Bisognare, hauer bisogno, essere bisognoso.] Desum, deficio, Far dibisogno, è bisogno, si richiede, Opus est, Nauare operam oportet. Tui muneris, tui officij, tuarum partium est. Non ho bisogno de'tuoi ricordi, Sono soverchi i moi ricordi, Tono;poco utili, à me non bisognano. Non egeo tuis praeceptis, admonitionibus, consiliis. Supersuanea sunt parum utilia, minimè necessaria,locum apud me non habent tua praecepta.
Bisogno,necessità.]Inopia,egestas,indigentia.
Bisogno,pouero.]Inops,egenus,indigus.
Hauer bisogno,]Egeo,Indigeo.
Bistento,stento.]Labor,molestia,studio,molestia.
Bitume.]Bitumen.Di bitume,Bitumineus.
Biuona citta nell'Italia.]Vibo,in Lucanis.
Bizzarro,fantastico.]Cerebrosus.& Matto,Vecors.
Bizzarria,materia.]Phrenesis.
Blanes]Blanda.
Bligiza.]Cyrius.

Blaia.] Sancton um promontorium.
Boca,pesce familiare à Roma.] Box,bocis
Bocca.] Os,bucca. Di gran bocca,Bucculentus.
Bocca del pozzo.] Crepido. Del forno,Præfurnium.
Bocca di fiume.] Ostia orum.
Bocchino,bocca picciola.] Oscillum,Buccula.
Bocca dello stomacho.] Sophagus.Senza bocca,Inorus.
Boccale,uaso.] Vrceus.Boccale da gettar l'acqua alle mani.
Gutturnium Boccale da oglio,Lecythus.
Boccata,luscia.] Lixivium,Lixivia.
Boccellato,sorte di pane da fanciulli.] Collyra.
Boccone.] Bolus,buccea.Bocconcino,buccella.
Bochir.] Canopus.
Bodman.] Voliba.
Boia,manigoldo.] Carnifex,lictor,tortor.
Boldrone,sanguinaccio.] Bitulus.
Bolgna,bisboccia.] Bubo,Corycium,Vidulus.
Bolla.] Bulla che nasce nelle mani,Pustula
Bollare,segnare,bigliare.] Signo,sigillo,imprimo,obsigno.
Bollare moneta.] Signare argentum.
Bollo,sigillo.] Signum,sigillum.Un legno di ferro,Stigma.
Bollettino per passare un porto.] Inscriptum.
Bollire,& essere bollente,o bogliente.] Feruco.
Bullio,Aestuo,inæstuo,inferuco.
Far bollire.] Feruefacio. Bollire molto. Referuco, bollire un pochetto,sufferuco.
Bollore,& bollimento.] Feruor,æstus.
Bologna.] Bononia,Felsina.
Bolsena.] Volsinium.
Bombarda.] Tormentum,instrumentum bellicum.
Bombardiere.] Librator.
Bona,città.] Hippon regia.
Bonaccia di mare.] Malacia,Tranquillitas,Pellacia.
Bonandria.] Apollonia.
Bondonza.] Scarphea.
Bonchiume.] Logia.
Bonifacio,in Corsica.] Syracusanus portus.
Bonigolo.] Vmbilicus.
Bontà.] Bonitas,integritas,virtus, probitas. Pochi si curano della bontà,pochi l'apprettiano,ne fanno,poca stima.] Probitas, integritas, probati mores, aliàs ex virtute a paucis probatur, colitur,amatur.Pauci sunt,qui probitate delectentur,probitatem sequantur.Parum est hodie probitas.
Borasso,saldatura che adoprano gli orefici.] Chrysocolla.
Borbottare,parlar basso.] Murmuro,mussito.
Bordelliere,che pratica ne'bordelli.] Ganeo.
Bordello,chiassso.] Ganeum,lupanar,iustrum.
Bordegalesi.] Biturges,populi in Gallia.
Bordone,l'asta del peregrino per uiaggio.] Dolon,hasta.
Borea uento.] Boreas,Aquilo.
Borgia.] Bellinum.
Borgie da caualli,attaccate al morso.] Bulla.
Borgo della città.] Vicus,suburbium,Villa.
Borgo di San Sepolcro città.] Biturgia.
Borgogna Prouincia.] Belgica,Burgundia.
Borgognoni.] Belgæ,& secondo alcuni,Sequani.
Boragine,herba nota.] Buglossos,buglossum.
Borrico,sorte di ueste.] Indusium,& intusium.
Borsa,da tener danari.] Loculus,crumena,marsupium.
Borzachino.] Calceus,Cothurnus. calzato di borzachini.Cothurnatus.
Bosco,selua,foresta.] Nemus,silua,lucus,saltus.
Bosire,porto.] Chersonesus parua.
Bosleduc.] Aduatici.
Bosrach.] Bostra legio.
Bosso,albero.] Buxus,& buxum. Di bosso,buxeus. Piantato di bossi,buxetum.
Bussolo.] Prunus.bussoletto,Pixidicula.
Bussolo da naugano.] Versoria,æ.
Botta,per il colpo che si da.] Ictus.
Botta,rospo,animale.Bufo.
Bottaccio.] Cantarus.
Bottaio,acconciatore di botte.] Victor.
Botte,uaso da uino.] Dolium,cupa,cadus.
Botte,stola.] Pandatura intula.
Bottega,doue si lauora.] Officina.
Bottega doue si uende ogni sorte di mercantie.] Taberna.
Bottega di medico.] Medicinæ,trum,Plaut.
Bottega di maestro di legname.] Fabrica.
Bottegaio.] Tabernarius.
Botticino,botte picciola.] Doliolum.
Bottigliere,guardiano della cantina.] Oenophylax.
Bottino,preda.] Præda,Spolium,rapina.
Bottone da zollare.] Nodulus,Globulus.
Bottone per sbolzonata.Scomma,dicterium,dicacitas.
Boue,animal notissimo.] Bos.
Boue marino.] Phocæ.
Carne di boue.] Bubula.
Bouino,pertinente à boui.] Bubulus.
Bouolo,Lumaca.] Limax,cochlea.
Boux.] Forum.Segusianorum.
Bozzagar.] Exopolis
Bozzo,bastardo.] Nothus,degener.
Brabante.] Tongri, oggi si dice Barbantia.
Bracciale,armatura delle braccia.] Brachiale.
Bracialetti,manini delle donne.] Armillæ.
Bracciano città.] Arygianum.
Braccio.] Brachium Misura d'un braccio,cubitus.Vlna.
Braca.] Bracha,æ.Subligaculum.
Brachetta delle calze.] Perizoma,Vidulum.
Brachiero.] Fascia.
Bracco,cane.] Canis odorus,
Braga,metropoli di Portogallo.] Bracara Augusta.
Bragia di foco,carboni accesi.] Prunæ.
Brago,fango.Lutum.
Brama,desiderio.] Auiditas,cupiditas.
Bramare,desiderare.] Cupio,aueo.
Bramo di maritarmi.] Cupio nuptias.
Bramo di combattere.] Cupio pugnare.
Bramosamente.] Cupide,auidè.
Bramoso,desidero so.] Cupidus,auidus,appetens.
Branca de gli animali.] Vngula.
Brancata.] Manipulus
Branche de gambari.] Chelæ.
Branco,moltitudine.] Numerus,multitudo.
Branco d'animali.] Grex.
Brandizzo città.] Brundusium.
Branschuurg.] Tullingium.
Brassoua.] Prætoria Augusta.
Brata.] Barathia.
Brauo.] Ferox bracetto,Feroculus.
Bray.] Bibrax.
Brazza.] Tragurium.
Bregentz.] Brigantium.
Brenta fiume di Padoa.] Medoacus,uel Meduacus.
Brescia città di Lombardia.] Brixia.
Bresse.] Segusiani.
Bressemburg.] Vscenum.
Breue,corto.] Brevis,compêdiarius,currus.
Breue parlare.] Breuiloquentia,breuiloquium.
Breuemente.] Breuiter,breui,stricim.
Breuiature.] Nota compendiaria.
Breuità.] Brevitas,compendium.Per dirti la cosa con breuità,per usar breuità,per esser breue per restringere la cosa. Quid plura?quod plurimus? quid multa? Ne te multis morer, ne multis teneam Quid opus est multis? ut paucis concludam,ut summatim exponam,ut breuitate utar,ut multa in paucis conferam. Per breuità.] Brevitatis caussa.
Briachezza,& imbriachezza.] Ebrietas,ebriositas.
Briaco,& imbriaco.] Ebrius,uinolentus.
Briga,lite,controuersia.] Rixa.
Brigata,compagnia.] Turba,tocij.
Briglia del caualio.] Habena,æ.
Allentare,la briglia.] Laxas habenas dare.
Brillar,giubilare.] Exulto,lætor,iubilo.
Brina,rugiada,congelata.] Pruina.
Brindes.] Brecena,Brentium.
Brindisi città.] Brundusium.
Britich.] Via.
Brisighella,terra in Lombardia.] Brexillum.
Brittoun.] Venta.
Briuesca.] Virtuesca.
Brocca,uaso di terra.] Lagena.
Broccato,riccio sopra riccio.] Basilicum.
Brocchiare,targa.] Parma,pelta.
Brocciolo,cimole delle cauie.] Cymo,æ.Prococonus.
Brod.] Cibalis.
Brodetto.] Iusculum.
Brodo.] Ius.Brodo lardiero,Ius lardarium.
Pieno di brodo.] Iurulentus.

brosola,

Broſſola,& broſſoletta.]Pſtula. pieno di broſſole, puſtulatus.
Brodogna circa.]Bytia.
Broglio,pratica per hauer una dignità.]Prenſatio. far broglio, prenſo.
Bronco,peſce coſi chiamato.]Congrus.
Bronco,ramo,o tronco d'alboro.]Truncus.
Bronzo,metallo.]Aes di bronzo,æneus,æreus,coſa fatta di bronzo,Æramentum.
Brozzi,biruſſola.Tuſtula.]Paſtula.
Bruco,ſorte di peſce.]Paſtinaca.
Broghi,animali che fanno la tera.]Bombyces.
Brugi città in Germania.]Geſoris.
Brump.]Breucomagus.
Brunetto,dimunutiuo di bruno.]Subfuſculus.
Bruno,non del tutto nero.]Fuſcus,furuus.
Bruſſel.]Bruxella.
Bruſello.]Bruxellum.
Bruſciare]Aduro, comburo flagro. Bruſciare d'ogni parte. amburo il muro del uicino ſi brucia paries proximus ardet.
Bruſciolo,carboncello.]Carbunculus,furunculus.
Bruſco,garbo.]Acer,acris,acre.
Bruttamente,]Fede,d formiter.
Bruttare,imbrattare.]Inquino,poltuo,ſordo, commaculo. bruttarſi le mani del ſangue de' figliuoli. Natorum ſanguine manus commaculare.
Bruttezza.]Deformitas,turpitudo,fœditas.
Brutto,ſporco,laido.]Fœdus,turpis,illotus,indecorus.
Brutto di uiſo.]Deformis.far brutto,deformo.
Bruttura, ſporcitia.]Sordes,illuuies,proluuies.
Buca o buco.]Foramen,cauum,cauus,foratus.
Buca o foſſa da piantar gli alberi.]Scrobs.
Buca del naſo.]Naris.
Buco del culo.]Podex,Anus.
Buco della linguella della bilancia.]Agina,æ.
Bucara per la liſcia.]Lixiuium. & per pieno di buchi.fiſtuloſus, foraminulentus.
Buccarizzo.]Velcera.
Buda regia d'Ongaria.]Curta.
Buda.]Steambria.
Budelli.]Exta,uiſcera,inteſtina.
Budello gentile.]Omaſum.
Budua.]Balua.
Bue,animale noto.]Bos,Taurus.
Mezo bue,& mezo huomo.]Semibos,Semiuir.
Buffalo.]Bubalus.
Buffone.]Scurra,morio,minus,plenipes,pantomimus.
Buffonaria.]Scurrilitas.
Da buffone,buffoneſcamente.]Scurriliter.
Buffoneſco,da buffone,]Scurrilis.Far il buffone.Scurror.
Buganza,male de calcagni per'lo freddo.]Pernio,onis.
Buganzetta,dimunuto di buganza.]Perniunculus.
Buges fiume.]Bycus.
Bugia città]Salda colonia.
Bugia,menzogna ,Mendacium.fallacia.Dir bugie,Mentior.
Bubiardo.]Mendax,Vaniloquus.
Bugloſſa herba.]Bugloſſum.
Bugnola,camera,cantina,& uaſo da grano.]Cumera.
Buia iſola.]Tragarium inſula.
Bulgaria,]Miſia ſuperior.
Bulucho.]Modiana.
Buono,& da bene.]Probus,bonus,uirtute præditus.
Molto buono.]Approbus Buono da mangiare,Veſcus.
Buono da ſeminare.]Sertiue.
Buragag,fiume.]Sala flumen.
Burato.]Mulcit atorium.Tunicæ multitiæ,Incerniculum.
Burrattare,tamiſare la farina.]Inceruo.
Burbon.]Boij.
Burchio,per mangiare]Linter,aphractus,ſphractum.
Burdeus città]Bardigala.
Burges]Bituriges.
Burgos.]Brauum.
Burla,facetia]Facetiæ,arum.Ridiculum,iocus,ſales,lepos.
Burla,bocca del Nilo.]Pineptimi pſeudoſtomum.
Burlare,beffare,mottegiare]Cauillor,colludo,derrideo.
Burlare con alcuno.]iocari cum aliquo.
Burliero,faceto.]Facetus,lepidus.
Burſa città appreſſo il monte Olimpo.]Pruſa.
Burſia regione]Myſia.
Buſcare,acquiſtarſi]Aucupor.
Buſſare,picchiare.]Pulſo,percutio.
Buſſe,percoſſe,& baſtonate.]Verbera,flagra.
Buſto,corpo ſenza capo.]Truncus.
Butera.]Bucra extrema.
Butrintò.]Buthrotum.
Buttare,per gettar a terra.]Deiicio,eiicio.
Buttare uia cio che reſta.]Proiicere reliquias.
Buttare in occhio.]Exprobro,obiicio.
Buttare la ſorte]Sortior.
Buttarſi a piedi d'alcuno.]Abiicere ſe ad pedes.
Buttarſi dopò le ſpalle.]Biicere poſt terga.
Buttato per terra.]Stratus.
Buturo,burro,& buttiro,ſignificano l'iſteſſo,cioè l'onto ſottile.]Butyrum.

C

CABAZON, città nel regno d'Aragona.]Congiũ.
Cabulo.]Galilæa.
Cacare,andar del corpo.]Excerno,egero,detraho confectum cibum.
Cacarella.]Forta,orum,Liquidior aluus.
Chi ha cacarella.]Fortiolus.
Cacatoio,il ceſſo.]Latrina,Scaphium.
Cacchioni,primi peli,che naſcono a gli uccelli.]Lanugo, inia.
Caccia d'animali]Venatio,uenatus.
Coſa da caccia.]Venaticus.
Caccia nel giuoco di palla.]Nota.
Cacciare,andar a caccia.]Venor,aris.& per ſcacciare.Propulſo, extrudo,expello,eicio.
Cacciatore]Venator.
Cacciatrice.]Venatrix.
Cacciare in pregione.]Cõpingere in carcere,trahere ad carcerẽ
Cacciare di confini.]Exterminio.
Cacciar con iſchiamazzo.]Explodo,extibilo.
Cacciare dentro]Intrudo,Cacciar giu,Detrudo.
Cacciar indietro.]Reiicio.
Cacciare i porci al paſcolo.]Exigere ſues paſtum.
Cacciare la fame.]Compeſcere famem,eximere famem.
Cacciare il male.]Depellere morbum.
Cacciato,ſpinto fuori.]Expultus.Il cacciare fuori, Expulſio. colui che caccia,Expulſor.Coler,Expultrix.
Cacciato dalla patria,bandito.]Extorris,patria profugus.
Cacoberio.]Chimo uicus.
Cadauero,corpo morto.]Cadauer.
Cadenazzo,ouero catenazzo.]Vectis,peſſulus.
Cadepoga]Sextine,es.
Cadere,cacare.
Caduco,mortale,& fragile.]Fragilis,mortalis,caducus.
Cadura,caſo]Caſus,lapſus,lapſio,Cadua per la ruina,destruttione, excidium.
Caerdulia]Caturactonium.
Caerleil.]Caturactonium.
Caermardem.]Maridunum.
Caforchio,pallo ſtretto.]Angiportus.
Cafracata.]Catamana.
Cagione,cauſa.]Cauſſa,l'ambitione è cagione d'ogni male,da lei naſcono tutti i mali, da lei deriuano,l'ambitione produce,accende tutti i mali. Ambitio malorum omnium eſt cauſa,fons origo,pſa omnium malorum faces incendit,omnium malorum initium affert,ab illa fluxerunt mala o ia. Incommoda,calamitates,damna,detrimenta,pernicies,exitium, rerum euerſio, mala omnia uni ambitioni accepta referre debemus.
Cagliari città di Sardigna.]Calaris.
Cagna.]Canis,catula.
Cagneſco,canino.]Canarius,Caninus.
Cagniola,cagna picciola.]Catella.
Cagnuoletto,cagnuolo.]Catulus,catellus.
Cahorle.]Caprulas.
Cahors]Cadurcenſes.
Caieres.]Gerræ.
Caici fiume]Cayſter.
Caim.]Vitha.
Cuogna.]Calindræ.
Cairo,città dell'Egitto.]Memphis,Babylon.
Caitaibi.]Sabææ æræ.
Calabria Prouincia. Calabria,l'alta ſi dice anticamente la baſſa, Magna Græcia.
Calais.]Scius portus.
Calamaro peſce.]Loligo.Il diminutiuo, Loliguncula.
Calamita,pietra.]Magnes,apis Herculeus.
Calamita,miſeria,diſgratia.]Calamitas,clades.

Cal-

Calamitoſo.]Miſer.Innenuſtus,Ter.
Calamo,iſola.]Claros,ſacra Apollini.
Calandra,uccello noto.]Acredula aedon.
Calap.]Auzura.
Calataiud.città di Spagna.]Bilbilis.
Calatraua,città di Spagna.]Oreton,Germanorum,Atos.
Calaurita.]Helice,ces.
Calca,folla,piſta.]Frequentia,magna uis,turba.
Calcagno del piede.]Calx,calcaneus.
Calcare,premere.]Calco,premo,occulco.
Calcare adoſſo con piedi.]Peſſundo,protero.
Calcare ſu.]Supercalco.
Calcato.]Preſſus.
Calcidonia pietra.]Onyx,onycis.
Fatto di Calcidonia.[Onychinus.
Calcina,& calce.]Calx.
Calcinaccio,calcina ſtemperata con l'arena.]Arenatum.
Calcio.]Calx.
Calcole, ſtromento, nel quale i teſſitori tengono i piedi facendo la tela.]Iuſilia,lium.
Calculare,far conti,ſupputo.]Rationem ſubduco.
Caldaia.]Ahenum,caldarium.
Calderuglio,cardellino,uccello noto.]Carduelis.
Caldezza,calore.]Calor,ardor,æſtus.
Caldo,calore,& caldezza,uagliono l'iſteſſo.]Calor,æſtus.
Chi non può ſoffrire il caldo.]Impatiens caloris.
Pieno di caldo.]æſtuoſus. Giorni caldiſſimi. Dies æſtuoſiſſimi.
Caldo adiettiuo.]Calidus,feruidus.
Eſſere caldo.]Caleo.Diuenir caldo.Caleſco.
Calecut regno.]Cottiara,metropolis.
Calendario da conoſcere le feſte, & gli altri giorni.]Faſti faſtorum.
Cales città.]Calete.
Cales d'Angleſi.]Geſoriacum nauale.
Calice,uaſo da bere.]Calix,cyathus,poculum.
Calicut.]Camanes.
Caligaro,calzolaio.]Sutor,calceolarius,cerdo.
Caligare,far caligine,& oſcurare.]Caligo,as.
Caligine,oſcurità.]Caligo,caliginis.
Calis.]Erythræa.Gaditura,Corynuſa.
Calixene una bocca del Nilo.]Canticum oſtium Nili.
Callare,ſcendere.]Deſcendo.
Callata,ſceſa.[Deſcenſus.
Callare,per ingannare.]Fallo,decipio,circumuenio.
Callare,ualer meno.]Vendi uilius.
Calle,uia,ſtrada.]Calis,ſemita,uia.
Caller.]Paralitis.
Callo,durezza di carne.]Callum,callus,gemurſa.
Far il callo.]Calleo,occalco,obduro,concalleo.
Caloiaro.]Cherſoneſus extrema.
Calore,caldo.]Calor,feruor,æſtus,Caldor,apud Varronem.
Calorio fiume nella Marca Trauigiana.]Varianus.
Calpeſtio,ſtrepito,che ſi fa con i piedi.]Pedum ſonitus.
Calpeſtare con i piedi.]Protero,peſſundo,ſupercalco.
Calpurr.[Colchis.
Caltichea.]Zadris.
Caluezza.]Caluitium.
Calui città in Cortica.]Calicula.
Calunnia,falſa infamia.[Calumnia.
Calunniare.]Calumnior.
Calunniatore.]Calumniator.
Caluo.]Caluus.
Diuenir caluo.]Caluesco.Eſſere caluo,Caluco.
Calza.]Tibiale.
Calzare.]Calceo.Il calzare,& neſtire,Amictus.
Calzatoio.]Calceatium.
Calzetta.]Tibiale,lis.
Calzolaio,& caligaro.]Calceolarius,ſutor.
Calzolaria,bottega di calzolaio,]Sutrina.
Camangiare,companatico.]Obſonium.
Comprare cumpanatico.Obſonor,aris.
Camaran.]Cardamine.
Camarana in Sciciia.]Camerina.
Camarata.]Camarum.
Cambiare,ſcambiare]Permuto,commuto.
Cambiatore di moneta.]Argentarius,menſarius,trapezita.
Cambio,ſcambio.]Permutatio,mutatio.
Rendere il cambio.]Par pro pari referre,Gratiam referre,remunerari,retribuere.
Cambraia,tela ſottiliſſima.]Sindon.
Cambraij.Cameracum.
Cambraſia.]Corycus promon.
Camelo.]Animale,Camelus.
Camera,]Cubiculum.Camera di ſpoſa,Thalamus.
Camariere.]Cubicularius.
Camebrig.]Cantabriga.
Camerino città della Marcha d'Ancona.]Camerinum.
Caminach.]Curcum.
Caminare.]Ambulo,gradior.Caminar al Sole, Ambulare in Sole. Caminar col uentre per terra,Serpo. Caminar inſieme,Iungere gradus. Caminare pompoſamente, Incedo. Caminar à piedi, Iter pedibus conficere. Caminare in poſta, Magnis itineribus contendere.
Camino,ſtrada,uiaggio,uia.]Iter,uia.
Non ti mettere in camino, non entrar in uiaggio, non andar in uolta,Iter ne ſuſcipias,Ne te uiæ committas,ne te in uia des.Itineris conſilium abiice,omitte,dimitte. Il camino non è ſicuro, Iter tutum non eſt.Camino d'un giorno,Iter dies.
Camino del fuoco.]Caminus,uaporarium.
Camiſcia.]Induſium,ſubuculo.
Chi fa camiſcie.]Induſiarius.
Camiſciotto.]Subucula.
Camiſe fiume.]Mothycanus.
Camorra,veſtimento da donna infin'à piedi.]Palla.
Camoſcio,corame.]Aluta.
Camozza,daino.]Dorcas,adis,Dama.
Campagna.]Veſſones.
Campagna di Roma.]Latini.
Campagna di campi.]Campeſtria,arua,agri.
Campagne.]Campania.
Campanelle,ſorte di herbe.]Conuoluolus.
Campicello,picciolo campo.]Agellus.
Campidona.]Druſomagus.
Campidoglio.]Capitolium.
Campione,il combattente.]Gladiator.
Campo,territorio.]Ager,aruum,campus.
Campo laſciato ſenza lauorarlo.]Ceſſata arua.
Campo zappato.]Paſſinatum.
Coſa appertinente a campi.]Agrarius.
Campo per l'eſſercito.]Caſtra,orum.
Camur.Caripraca.
Cana Galilea.]Capitolias.
Canal di Conſtantinopoli.]Propontis,idis.
Canale per condurre l'acqua.]Incile,Euripus.
Canale,legno,cauato,per il quale l'acqua ſcorre.
Canalis,canaletto.]Canaliculus.
Canape.]Cannabis,cannabum Di canape,Cannabaceus.
Canauaccio,tela.]Cannabina tela.
Cancaro,infirmità.]Cancer,carcinoma.
Cancelli,fatti come le gratie.]Cancelli.
Cancellare,cassare.]Deleo,dispungo,oblitero.
Che facilmente ſi può cancellare.[Deletilis,le.
Cancelleria, luogo doue ſi conſeruano gli ſcritti publici.]Grammatophylacium,Tabularium.
Cancelliere.]Scriba.
Candela,candela di ſeuo.]Sabacea.Di cera,cerea.
Candeliere.]Candelabrum.
Candia,iſola notiſſima.]Terra di Candia,cretenſis.
Candiotto.]Cretenſis,Creticus.
Candia città.]Cydeum,Candicum.
Candido,bianco.]Candidus,canus,albus.
Candore,bianchezza.]Candor.
Cane,]Canis.Cane fidele cuſtodi,Canum fida cuſtodia.
Di cane.]Caninus.
Cane peſce.]Canis marinus.
Cane ſtella.]Canis canicula.
Cane da pacore.]Moloſſus.va caccia,uepaticus.
Cane per cauare denti.]Forfex,forficis.
Canella,cinamomo.]Cinamomum.
Canx,fiume.]Cherſius flu.
Canestro,paniero,ceſto.]Caniſtrum.ciſta,calathus.
Canestrello.]Ciſtula.Ciſtellula.
Caniſgrezza.]Olenus.
Canola da cauer il uino dal uaſo,o l'acqua dal fonte.]Epiſtomium. Fiſtula.
Canna.]Arundo,canna.Canna ſottile,Calamus. Canna della gola, Guttur.
Canne de gl'organi.]Cantes organorum.
Canneto,luogo doue nascono canne.]Cannetum, Arundinetum, Arundifer locus.

Canneus.

Canuena,cantina.] Cella uinaria,apotheca.
Cannina regione.] Chaonia.
Cannone d. fontana.] Tubus.
Cano fiume.] Adonius.
Canone,regula.] Canon,nome Greco.
Canonizare,tale mettere nel numero de santi.] In diuorum numerum referre.
Canoro,sonore.] Canorus.
Canosa citta della Puglia.] Canusium.
Di Canosa.] Canotinus.
Canosa pesce,cosi detto à Roma.] Scymnus.
Cansare,credere,dar luogo.] Cedo,locum do.
Cantare.] Cano,canto.
Cantare al contratio di prima.] Recanto.
Cantare in compagnia.] Concino.
Cantare inanzi.] Præcino.Cantare per ragione. Incino.
Cantherella,animale.] Cantharis.
Canterberi.] Cantuarium,in Anglia.
Canta in banco.] Circulator.
Cantina,caneua.] Cella uinaria.
Cantinella,tauoletta di legno per coprire le case.] Scandula.
Canto.] Cantus.Canto pastorale.Cantus pastoralis.
Canto figurato.] Concentus.Funerale.Nenia.
Cantatore.] Cantor.
Cantone di casa.] Angulus.Cantócino,Angellus.Di piu cantoni. Angulosus,di molti cantoni.Multangulus.
Cantone dell'occhio.] Hirquus.
Cantore.] Cantator,Cantor.
Canutezza.] Canities.
Canuto.] Canus,incanus.
Canzone.] Cantilena,cantus.
Caore.] Caduci.
Capacità,grandezza.] Capeus,capacitas.
Capace,ampio grande.] Capax.
Capanna,casa.] Tugurium,Mapalia,Tegea.
Capanne,casuppole.] Attegiæ.
Caparra,arra.] Arrhabo,arrha.
Caparra città.] Capara.
Capegli.] Capillus, crinis.Capegli sparsi.Passi crines.
Capegli ricci.] Cincinnus,Coma calamistrata.
Con capegli ricci.] Cincinnatus.
Capigliara,zazzera.] Capillamentum.
Capil Venere.] Beyon.
Cappella,luogo dedicato à Dio.] Delubrum,Lararium.
Cappellaro,che fa cappelli.] Pileatius.
Cappello per coprir la testa.] Pileus,galerus,petasus.
Cappello da Sole.] Causia.
Capestro,laccio.] Capistrum.
Capestrare,incaucezzare.] Capistro,capistras.
Capezzale da letto.] Cerucal.
Casa città.] Theodosia,in Taurica Chersonesso.
Casarnao.] Caparcon.
Capidoglio,pesce.] Balena.
Capi di uite.] Flagella,lorum.
Capifuochi,o Capitoni.] Atarix,orum Hippopyrium,
Capire.] Capio,Percipio.
Capis città.] Tacapa.
Capitale.] Capitalis,le.
Capitulo.] Caput.Et luogo done si radunano molti a ragionare Exedra.
Capitano.] Dux Capitano di bandiera. Antesignanus di Corsali,Archipirata.di dieci homini. Decurio di cento. Centurio di ducento. Decenarius.
Capitano generale.] Imperator.
Capitano dell'armata.Dux classis.
Capitano,conduttiere di genti, & gouernatore di esserciti eccellente.] ductor copiarum præstantissimus, rector exercituum, dux,imperator.
Capitello,parte sopra la colonna.] Capitellum, Epistylium.
Cappuccio della testa.] Papilla.
Capitio,città.] Capytium.
Capitone,pesce.] Capito,Mugil.
Capo,per la guida.] Dux.Et per la testa,Caput.
Capo di uecchio.] Caput anile.
Capo d'Istria Iustinopolis,Capraria.
Capo di latte.] Culostrum.
Capo uaccaro.] Magister pecoris.
Capo boco.] Lilybeum promontorium.
Capo buon di Tunes.] Marturium prom.
Capo buon uuigo.] Hermæa extrema,uel Mercurii prom.
Capo borsano.] Zephyrium prom.
Capo Campana.] Populonium prom.
Capo Canestro.] Canestreum prom.
Capo Cercelli.] Circeum promon.
Capo Chio.] Cnidus ciuitas,& prom.
Capo Itar.] Cenæum promont.
Capo Comari.] Bamala.
Capo Dardanello.] Rium,quod prius Drepanum dicebatur,
Capo delle arme.] Leucopetra prom.
Capo di Chiarenza.] Araxus,extrema.
Capo di Cazasa.Metagonites prom.
Capo delle colonne.] Lacinium prom.
Capo delle colonne in Grecia.] Sunium promr
Capo di croce.Aphrodisium prom.
Capo di Crota.] Troni ciuitas,& extrema.
Capo de lla Foresta.] Pixuntum promon.
Capo di Gallo.] Acritæ extrema.
Capo di Gatta.] Charidemi promon.
Capo di Giudecca.] Trierorum prom.
Capo della Licosa.] Velia promon.
Capo di Maina.] Tenaria promon.
Capo di monte argento.] Telamon prom.
Capo di monte Santo.] Athos promon.
Capo de oro.] Caphareus promon.
Capo di Porcali.] Scombraria promon.
Capo Postimo.] Bithyniæ promon.
Capo di Roxatimi.] Cheronesus magna.
Capo di santa Anna.] Thyamis prom.
Capo di Santo Andrea.] Clides extrema.
Capo di Santa Maria.] Iapygium prom.Cæne extremum.
Capo di San Matteo.] Gobæum promon.
Capo di Sorta.] Hipi extrema.
Capo della Torre del faro.] Pelorus prom.
Capo di tres forcas.] Sextiaria extrema.
Capo Figallo.Leucos promon.
Capo Figo.] Actium promon.
Capo Guarda fune.] Elephas mons.
Capo Guer.] Vsadium promon.
Capo Leniano.] Tritirus promon.
Capo Lucho.] Cataonium promon.
Capo Matapan.] Tænaria promon.
Capo Mantello.] Leonum promon.
Capo Minerua.] Minervium promon.
Capo Miseno.] Misenum promon.
Capo Monattier.] Sepias extrema.
Capo Pagu.] Gythium promon.
Capo Palemudo.] Palinurum promont.
Capo Pallaro.] Pachynus promon.
Capo Rameda.] Ardanis promont.
Capo Rasalgati.] Corodomodum promont.
Capo Sacalat.] Syagr[illegible]
Capo Salamon.] Samonium promon.
Capo Sant'Andrea.] Artemisium prom.
Capo San Giorgio.] Magnesia prom.
Capo San Vincenzo.] Sacrum promon.
Capo Smera.] Pseudocelis.
Capo Soglio.] Scyllæum promon.
Capo Spada.] Gyamum promont.
Capo Spartiuento.] Herculeum prom.
Capo Stello.] Carcinium promont.
Capo Tetones.] Boreum promon.
Capo Tenes.] Apollinis promon.
Capo Tornese.] Chelonatis promon.
Capo Venti.] Lunæ promon.
Capo Velieno.] Magnesia extrema.
Caponero,uccello.] Atricapilla,
Capocchia del membro uirile.Præputium.
Cappa,mantedo.] Pallium.
Cappa di uelo nero,quale portano le donne in testa, com: si usa in Vinegia.] Cycias.
Cappa,pesce con guscia dura.] Concha.
Cappa di San Giacomo.] Pectunculus.
Cappa lunga,pesce.] Dactylus.
Cappar.] Capparis.
Cappetta.] Palliolum.
Cappio,quale si lascia nelle alacciare le stringhe perpoterle sciogliere.] Nodus laxus.
Cappone animal nocciuissimo.] Capus,capo.
Cappone,pesce.] Cuculus,Miluus.
Capra,animale.] Capra.

Capra ſaluatica.]Caprea.Stalla de capre,Capride.
Di capra.]Caprinus,Caprillus.
Mezo capra.]Semicaper.
Capraria iſola nel mare di Genua.]Capraria,Aegilos.
Caprera iſola.]Thiganuſa.
Capri iſola.]Caprea inſula.
Capretta,capra picciola.]Capella.
Capretto animale noto.]Hædus.
Capriccio,fantaſia.]Animi impetus,Animi motus.
Capricorno animale.]Capricornus.
Capri foglio herba.]Periclymenus.
Caprigno,di capro.]Caprigenus,Caprinus.
Capriolo,animale ſaluatico.]Capreolus.
Caprone.]Hircus,Caper.
Capronizza.]Viſuntium.
Caſia.]Carpudæmum.
Capua citta in terra di lauoro.]Capua.
Capuccio d'una cappa.]Cucullus.
Car porto,& città.]Tretos portus.
Caracuit.]Zorigo.
Caraffa,uaſo di uetro.]Phiala.
Carcemente.]Care,
Carattere,ſegno,forma.]Character.
Caruazgio.]Carraca.
Carbona,città.]Ruſazus.
Carbonaro,fattor da carbone.]Carbonarius.
Carbonara,luogo doue ſi fa carbone.]Carbonaria.
Carbonchio,pietra pretioſa.]Carbunculus.Pyropus.
Carbuncello,infirmita.]Authrax,Carbunculus.
Carbone acceſo.]Pruna.Smorzzato,Carbo.
Carca,ſoma, ſardello.]Sarcina,onus, pondus.Da carca.Onerarius.
Carcala.]Celliterræ.
Carcara città appreſſo Ingleſi.]Saleſteria.
Carcare,& caricare.]Onero,Carcar l'arco.Tendo arcum.
Carcare il popolo di taglioni.]Onerare populum.
Carcato.]Onuſtus,Oneratus.
Carco.]Onus.Sarcina,pondus.
Dar un carco.]Imponere onus.Pigliarlo,ſuſcipere.
Carcere,prigione,prigionia.]Carcer. Guardiano della carcere. Ianitor carceris. Eſſere meſſo incarcere.In carcerem conijci, detrudi.
Carcaſſo,turcaſſo da riponere le frezze.]Pharetra.
Carcaſſona.]Carcaſo.
Carchi iſola.]Chalcia.
Carciofio,& artichiocco.]Cinarà.
Carcor.]Diacherſis præſidium.
Cardare,& ſcardaſſare la lana.]Carmino.
Cardellino,& cardello,uccello.Carduellis.
Cardinale.]Gardinalis.
Cardo,herba nota.]Carduus.
Careſto.]Caryſtus.
Careſtia.]Penuria. La careſtiaè coſi grande,che ogn'uno è con ſtretto à patir molti diſaggi.Ita cara eſt annona,ita grauis penuria,ea caritas, ea rerum omnium difficultas, ex ſunt anguſtiæ,ita carè veneunt res omnes,tanti ſunt,ut incómodis multis affici,premi,laborare angi,vexari omnes cogantur.
Carezzare,& accarezzare.]Blandior,ulicio.
Carezze.]Illecebræ.Blanditiæ.
Caridia.]Melas.
Carino.]Carinium.
Carinthia.]Noricum.
Cariola.]Cales.
Carmelo monte.]Carmelus.
Carmiña,terra non moko lontana da Capua.]Calenum.
Carmon.]Ammęa.
Carnaio,doue ſi ripone la carne.]Carnarium.
Carne.]Caro.Druorator di carne.Carnivorus.Carne fritta.Cremium.
Carne di boue ſalata.]Bubula ſalita.
Carnicina,diminutiuo di carne.]Caruncula.
Carniere,Scarſella.]Pera.
Caro,grato]Carus,gratus,iocundus.
Carogna,coſa puzzolente.]Res putris.
Carola,ballo.]Chorea,Saltatio.
Carota,frutto.]Siſer.
Carota. bugia.]Commentum,mendacium.
Carpi in Africa.]Carpis.
Carpino,albero.]Carpinus.
Carpione,peſce.]Carpus,Carpio.
Carpire.]Decerpo.
Carpire,per ſalire,& montare.]Aſcendo,conſcendo.
Carretta.]Carpentum,Rheda.
Carretta da quattro caualli.]Quadriga.
Carretta da dui caualli.]Bigæ,arum.
Carrettiere,che guida i caualli.]Rhedarius.
Carriola da contadino,per condurre uia le ſporcitie.]Vehes.
Carro.]Carrus,carrum,currus,plauſtrum,uehiculum.
Carro da tre caualli.]Triga.
Carro da guerra per fracaſſare un'eſſercito.]conuinus.
Carro da uettura.]Carracum.
Carro trionfale.]Currus triumphalis.
Carro di Tramontana,& della notte.]Boores.
Carro del Sole,& d'amore.]Currus ſolis,& amoris.
Carrozze,& cerretta da portar legne,& altre coſe.]Onerarium.
Carrucola & girella.]Trochlea.
Carta da Scriuere.]Charta,Papyrus.Di carta.Chartaceus.
Carta d'un libro.]Pagina.picciolo carta.pagella.
Carta da ſtracci.]Charta emporetica.
Carta imperiale.]Hieratica carta.
Carta pecorina.Membrana.
Carta reale.]Marcrocolon.
Carta ſciuga,che ſorbe.]Charta bibula.
Cartagine.]Carthago noua.
Cartaro,fattor di carta.]Chartarius.
Carte da giuocare.]Alea.Giuocatore di carte. Alearor.
Carro.]Carabathmus magnus.
Cartoccio,ſcartoccio.]Cuculius.
Cartres città.]Auſtrum.
Cartres,pe pulí.]Carnutes.
Caſa.]Domus,ædes. Habitatio. Caſa ſpianata.Domus æquata ſolo.Di caſa,cioe famigliare Domeſticus.
Caſetta,diminutiuo di caſa.]Caſula.
La caſa di Ceſare era molto polita,& molto uaga: era di bella uiſta,& gentilmente acconcia.]Domus Cæſaris erat cum primis lauta,& perelegans,ex Cæſaris ædes erant,in quibus neq; lautiorem, neq; elegátiorem deſiderares. Erat in Cæſaris ædibus lautitiæ multum,atque elegantiæ.
Caſſandra.]Caſſandrea Ciuitas.
Caſcare,cadere.]Cado,concido,corruo,excido.
Caſcare a poco à poco.]Labor,delabor.
Caſcare in errore.]Labi.Caſcare nel medeſimo propoſito.Eodem delabi. Caſcare in giu, decido. Caſcare con empito, proruo. Caſcare di ſotto, Succumbo. Caſcare di ſopra, ſuperincido.
Caſcare in miſerie.]Incidere in ærumnas.
Caſcata,caduta.]Caſus,Lapſus,Collapſus.
Caſcio,formagio.]Caſeus. Caſcio di uacca.Caſeus bubulus.Caſcio freſco.Caſeus recens.
Caſio iſola.]Caſi.
Caſtona città di Spagna.]Caſtulon.
Caſo,forte,auuenimento.]Caſus,ſors,euentus.
A caſo.Fortuito. Cio che acca de per caſo.Fortuitus.Per caſo, Caſu.Forte fortuna.
Caſuccia,& Caſuppola.]Tugurium,Tuguriolum.
Caſſa,arca.Capſa,Capſula,Arca.
Caſſa da laſciar i drappi quando ſi ua in ſtuffa.]Apodyterium.
Caſſa da morti.]Feretrum,Loculus.
Caſſam città.]Europus,Rhaga.
Caſſare,ſcancellare,annullare.]Deleo.
Caſſetta,dim. di caſſa.]Arcula.
Caſſetta doue i Pittori tengono i colori.]Arculæ pictoriæ.
Caſſetta d'incenſo.]Acerra.
Caſſetta da gouernar i uaſi.]Abacus.
Caſſia.]Caſia.
Caſſiere,guardiano di caſſe.]Capſarius.
Caſſiere de'banchi.]Collybiſta.
Caſſo,di niun ualore.]Caſſus.
Caſſo,ſorte di buſto da donna.]Thorax.
Caſtagna,frutto,& alboro.]Caſtanea,æ.
Caſtagneto,luogo piantato di caſtagni.]Caſtanetum.
Caſtamente,puramente.]Caſte,pudice,integre.
Caſteaubryant.]Cadetes.
Caſtellano,guardiano del caſtello.]Caſtellanus.
Caſtello,rocca forte.]Caſtellum.Il diminutiuo,caſtrum.
Caſtel a mare,rimpetto à Napoli.]Seabiæ arum.
Caſtel à mare.]Cetaria.Caſtel peregrino in Soria, Dora.
Caſtel Rampan.]Brandina.Caſtel Vetrano,Entella.
Caſtel dell'ouo,à canto à Napoli.]Megaris.
Caſtellas.]Calliſtratus.

Caſtellacio.]Caſtilitum.
Caſtigare con parole,& fatti.]Caſtigo,punio,animaduerto.
Caſtigatione,punitione.]Caſtigatio,animaduerſio.Cenſio.
Caſtiglia prouincia.]Hiſpania ulterior.Caſtulon.
Caſtità.]Caſtimonia,caſtitas.Segni di caſtità, ſigna caſta.
Caſto,non contaminato,puro.]Caſtus,pudicus,integer,purus.
Caſtore animale.]Caſtor.Di caſtore,caſtoreus.
Caſtoro fiume.]Lydius,flumen.
Caſtrare,per taglire i genitali]Caſtrare,euitare.
Caſtrato.]Caſtratus,euiratus.Caſtrato di natura,ſpado,Caſtrato da giouane,Eunuchus.
Caſtrato,animale noto.]Verues.Di caſtrato,Veruecinus.
Caſtrone,uale caſtrato.Veruex.
Caſualmente,a caſo,per ſorte.]Caſu fortuito.fortè.
Caſſaletto, Bara cõ laquale ſi portano i morti alla ſepultura.]Ferretrum,Capulus,Sandalida,Sarcophagus.
Catalogna,prouincia in Spagna.]Hiſpania citerior.
Catalogo,ruotolo de nomi.]Catalogus,Index.
Catania città di Sicilia.]Catane,es.
Cataro citta.]Aſcitium.
Catarro,infirmità.]Catarrhus,pituita,deſtillatio.
Catarroſo.]Pituitoſus.
Catena.]Catena.piccola catena.Catenula.
Anelli di catena.]Anſula.
Catenaccio,ſtrumento da ſerrare porte,o fineſtre.]Veſtis.
Catenato,& incatenato.]Catenatus.
Catino,conca.]Catinus.Catinum.
Cattiuamente.]Neqùiter,malitioſè,aſtutè.
Cattiuello,alquanto cattiuo.]Improbulus.
Cattiuità,ſeruitù.]Captiuitas. Significa anco malitia,& peccato, ſcelus.
Cattiuo,triſto,ſcelerato.]Prauus,malus,improbus.
Caua,cauerna,grotta.]Cauea. Specus.
Di molte caue.]Multicauatus.
Caua da piantare alberi,o uiti.]Scrobs.
Cauallon.]Cabelliorum colonia.
Caualcare.]Equito.Caualcar,intorno, Obequito. Circũequito. Perequito.
Caualcare in mezo ad altri.]Interquito.
Caualcatura.]Iumentum.
Cauallaro,che porta lettere.]Thabellarius.
Caualleria,gente a cauallo.]Equitatus,equitum turma.Equitum manus. La caualleria uale aſſai nella guerra,è molto uaioroſa. Equites,equitum turma multum in prælio ualet,firma eſt,multum roboris, multum neruorum habet.Equitum manus nihil acrius,aut pugnacius eſt.
Caualletto,animali.]Locuſtę.
Caualletto della lettiera.]Fulcrum.
Caualli marini.]Hippocampæ.
Caualliere.]eques.Caualliere di muraglia,baſtione.Vallum.
Caualliua,picciola caualla.]Equula.
Caualliuo,picciolo cauallo.]Equulus.
Caualio.]Equus. Caualio corſiero, equus curſorius. Portante, gradarius:che ua di trotto. Succuſſor.che non porta in groppa excuſſor.Da poſta,ueredus. Caſtrato,Cantherius.da baſto-Caballus.Saluatico, equiferus. Di caualio. Caballinus. Mandra di caualli,Equitium. Sproni il caualio alla uolta de' nemici per ſaluarmi.Vt euadarem,ut uitæ conſulerem,ut periculum uitarem,ad hoſtes equum miſi,admiſi,immiſi,incitaui.La xatis habenis hoſtes uerſus impuli.
Cauamento.]Foſſio.
Cauare.]Cauo,excauo.Fodio,confodio.
Cauare della mani.]Auello,abduco.
Cauare la terra per trouar argento.]Fodere argentum.
Cauar fuori.]Eximo.Cauar fuori arando,exaro.
Cauare le herbe.]Eruncо.Cauar l'oſſa,exoſſo.
Cauare le budella.]Exentero.
Cauar ſangue.]Mittere ſanguinem.
Cauar un occhio ad alcuno.]excludere,eruere oculum.
Cauarſi la berretta.]Aperire caput.
Cauato.]Cauus.luogo cauato,caua,cauus,Cauum.
Cauerna,grotta.]Cauerna ſpecus,latibulum,ſpelunca.
Cauezza del cauallo.]Capiſtrum.
Cauiale.Liquore ſalato di peſce.]Garum.
Cauicchio della gamba.]Verrebra.
Cauillare,contendere,ingannare.]Cauillor,fraudo.
Cauilloſo,contentioſo.]Frico friconis.Amans litium.
Caul.]Muxiris emporium.
Cauolo,o uerza.]Braſſica, Caulis. Cauolo cappuccio, Caulis fabellicus.
Cauſa,cagione.]Cauſa.
Cauſa occulta.]Cauſa abdita.Cauſa picciola.Cauſſula.
Cauſare.]Orior.Il tuo peccato ha cauſato queſto. Id ortũ ex tuo ſcelere eſt.Cauſare la ſua morte.Cõtrahere ſibi cauſã mortis.
Cautamente,accortamente.]Cautè,cautim.
Cautela.]Cautio,Cautela.
Cauterio,ferro caldo.]Cauterium.
Cautione,ſegurtà.]Cautio.
Cauto,acorto.]Caurus. Era Marcello piu di tutti animoſo, ma non molto cauto nelle battaglie. Conſilii non ſatis habebat. Marcellus ad uirtauda, effugienda,declinãda pericula,animo, quidem in pugnis excellebat.Forti animo prælia tractabat,régerebat in pugnis.
Caux.]Caſetes.
Cayl.]Conta coſſyla.
Cazziano.]Compſa.
Cazzuola da muratore.]rrulla.
Cece,legume.]Cicer.
Cecino.]Cyteorum.
Cecità.]Cęcitas.
Cedere, dar luogo,permettere.]Cedere, Loco cedere,Locũ concedere,locum dare.Dar luogo ad alcuno, & cedergli. Primas alicui concedere.primas ad aliquem partes deferre primo loco ſtatuere.Cedere al tempo.Seguire lo ſtato de tempi.Tempori,cedere,rationem temporis habere.]Conſulere,ſeruire temporibus:conformare ſe ad temporis rationem.
Cedro alboro.]Malus citrea.Il frutto.Malum citreum.
Cedula di carta.]Scheda,Schedula diminutiuum.
Cefalo,peſce.]Cephalus,Capito,capitonis.
Cefalonia.]Inſola.Cephalene.populi Cæphalenes.
Cefali.]Cephaledis.
Ceſſo,muſo d'animali.]Rictus.
Celano terra in Abruzzo.]Celæna,Celęnę,arum.Cliternum in Sabinis.
Celare,naſcondere,tener ſecreto.]Celo.Occulto.Occulo. Celar il nome dell'autore,Celare auctorem.
Celata,elmo.]Galea.Chi ha la celata.Galeatus.
Metterſi la celata.Hirtio dice,Galeare.
Celatamente,naſcoſtamente.Clam,occultè.
Celato,occulto,naſcoſto.]Abditus,reconditus,latens.
Celebrare,eſſaltare,magnificare.[Celebro.decanto.
Celebrato.]Celebris,celebratus,nominatus.
Non celebrato.]Incelebris,ignotus.
Celebre,& famoſo.]Celebris,celeber.clarus.
Celeſte,dal cielo.]Celeſtis.
Celeſtiale.]Olympius,ætherius,Cæleſtis.
Cella,ricetto, albergo.]Receptaculum.
Cembalo,ſtromento muſico.]Cymbalum,Cruſma, tympanum.
Cena]Cæna.La cena magnifica,& ſontuoſa,Lautiſſima cæna.
Opipare parata.
Dar cena ad alcuno.] Acciere cœna aliquem. Inuitarſi a cena di qualcuno,Condicere cænam alicui.
Senza cena.]Incænis.Incenatus.
Cenare.]Cæno Luoho da cenare,Cænatio.
Luoghetto da cenare.]Cænaliuncula.Cenaculum.Bramo di cenare,Cænario.
Cenar ſpeſſo.]Cænito.
Cenaprio colore,]Cinnabaris.
Cenchri ſerpe uelenoſo.[Cenchris.
Ceneda città.]Acedum.
Cennare,far cenno con gli occhi.]Innuo.nicto,nictor,aris.
Cenere.]Cinis.
Cenno che ſe fa con l'occhio.]Nutus,nictatio.
Far cenno col capo dicendo di nò.]Abnuo.
Cenſore,riformatore,& correttore di coſtumi.]Cenſor.Magiſter morum.
Cenſura officio del Cenſore.]Cenſura.
Centa,centura.]zona,cingulum.
Centa fiume nel Genoueſe.]Merula,æ.
Centaurea,herba.]Centaurea,Centaurion.
Centauri populi di Teſſaglia.]Centauri.
Cento,numero indeclinabile.]Centum A cẽto,a cẽto,Centeni.
Cento uolte.]Centies.
Centocchio herba.]Clematis.
Cento piedi,peſce.]Hecatompus,ſcolopendra.
Cento piedi.uerme.]Centipeda.
Centonodia.herba.]Cobtinodi.
Centro,il profondo della terra.]Centrum.Di centro, centralis.
Centurione,Capitano di centoſanti.]Centurio.Compagnia di cento ſoldati ſotto un Cẽturione.Centuria.Vfficio del centurione

rione.Centuriatus.
Cepiana città.]Piana.
Ceppi da piedi,i quali si pongono a'prigionieri.]Pedica,æ.Cõpedes,Cippus.
Mettere in ceppi.]Compedio,as.
Ceppo,zocco,troncone d'alboro tagliato.]Stipes.
Ceppo,casata,famiglia,stirpe,]Genus,stirps,origo.
Cera.]Hæc cera.Cera rossa,Cera miniatula.Fatto di cera.cereus,
Lauatore di cera.Cerarius,
Ceramento,& inceramento.]Ceratura.
Ceraseuolo uino,tra bianco,& uermiglio.]Helvolum uinum.
Cerbero cane di Plutone.]Cerberus.
Cerbiatti.cerui giouani.]Subulones.
Cerca fiume.]Titicus.
Cercamento.]Inquisitio.Indagatio,Scrutatio,Perueſtigatio,
Cercare,inueſtigare.]Quæro,indago,inueſtigo.
Cercare con diligenza.]Perquiro,exquiro,ſcutor.Conquiro,
Perſcrutor.
Cercar con anſietà.]Affecto
Cercare d'intendere,& informarſi.]Siſcitor.
Cercare alcuno per mare,& per terra.]Conquirere aliquam terra,marique.
Cercare con arte la gratia d'alcuno.]Aucupari alicuius gratiam.
Cercare ripoſo dopo le occupationi.Quærere quietem ex occupationibus.Cerere cercò lungamente l'proſepina ſua figlia,
rubbatale da Plutone,Re dell'inferno,come dicono in poeti
Vt poetarum fabulæ narrant,diu,ac multum Proſerpinã filiã,
quã inferorũ deus Pluto ſurripuerat,Ceres perquiſiuit.Multum ſtudii poſuit,ualde uigilauit Ceres in filia perquirenda.
Omnia loca permeauit,perluſtrauit,inueſtigauit,penetrauit,
quo nõ aduiit,non acceſſit,ut filium Ceres reperiret:
Cercare,per procacciare,& mettere ſtudio.Cerchero di moſtrar
mitti grato in tutte le coſe,infin che uiuero.]Dum uiam,quo
ad uiuam,donec hac lucis uſura perfruar,dabo operam,id agam omni ſtudio,curabo,enitar,contendam,in id ſtudium,in
illam curam incumbam,Et curæ,cogitationeſque meæ referentur,interduntur,ut me tibi memorem,gratumque probem,
parem,ue gratiam,par pari ut referam.
Cercatore diligente.]Scrutator,Indagator,Inquiſitor.
Cercegli.]Circeum promontorium.
Cerchiare,circuire,faſciare.]Cingo,ſepio,ſtipo.
Cerchio.]Circulus,circus,orbis.
Mezo cerchio.]Semicirculus,Hemicyclus.
Cerchio celeſte,nel quale ſono i ſegni celeſti.]Zodiacus.ſignifer orbis.
Cerchio da fare il formaggio.]Forma.
Cerchio d'huomini.]Corona.
Cercer edea del grano.]Ceres,
Cio che appartiene a Cerere.]Cerealis,arma.Cerealia.Virg.
Ceri terra.]Ceræ.
Cerigo.]Cythera,
Cerimonie,ſolennità nei ſacrificij.]Cærimoniæ.
Cerimonie di parole.]Circuitio,Circumlocutio.tu m'hai detto
la coſa come ſta apertamente,ſenza couerta,alla libera.
Tu rem plane locutus.Nil.circuitione uſus es.
Cerna,peſce in Sicilia.]Orphas,phæ.
Cernere per barattare,& ramiſciare.]Incerno.
Cero,auer Torcio.]Hic Cereus.
Ceroto,impiaſtro.]Ceratum.
Cerro,ſorte d'alboro.]Cerrus.Di cerro,Cerreus,Cerrinus,
Cerro,mennola peſce.]Boca,cæ.
Certaldo città.]Certaldum.
Certamente ueramente,ſenza fallo,ad ogni modo.]Certe quidem,re uera,certo,profecto,ſine dubio,plane,omnino,ſane,ſã nequam,quidem.Certamento coſi,Ita ſane.
Certezza,ſicurtà,cognitione,]Notitia,cognitio.
Non ho mai dubitato,non ſon ſtato in dubio.Non m'è mai caduta nell'animo dubitatione.Non m'è uenuto in penſiero di
dubitare.Nunquam mihi fuit dubium.Ambiguum mihi nunquam fuit,Nunquã mihi uenit in mentem dubitare,ambigere,ſuſpicari.Nunquam mihi fuit obſcurum,aut parum apertum.Nunquam animo hæſi,nunquam animi anceps,pendens,
dubius fui:nulla dubitatio uel hæſitatio animum meum diuerſum habuit,hac,illac,diuerſe traxit.
Certificare.]Confirmo,affirmo.
Certo.]Certus,indubitatus.
Certo auuerbio.]Certo ſi.Verò.
Ceruellino,fantaſtico.]Cerebroſus.
Ceruello,]Cerebrum.eſſere in ceruello,ſapio.Coſtui nõ è pũto in ceruello.Hic plane nihil ſapit.
Ceruere,terra,]Sanies.
Ceruo animale noto.]Cervus.La cerua,Cerua.
Di ceruo.]Ceruinus,ut ceruinum cornu.Ceruinus color.
Ceruoſa,beuanda.]Ceruſia,apud Plin.
Ceſena città in Romagna.]Ceſena.
Ceſpite,ceſpuglio di terra,o herba.]Cæſpes,itis.
Ceſſamento,mancamento.]Ceſſatio.
Ceſſare,mancare.]Deſino,Ceſſo,Deſiſto.
Ceſſare di guerreggiare.]Deſiſtere bello.
Ceſſare di bollire.]Deferueo.
Ceſſare di piangere.]Facere lugendi modum.
Ceſſata e la nauſea.]Abij à me nauſea.
Ceſſo,luogo da ſcaricare il uentre.]Latrina.
Ceſto,ceſto,paniero.]Ciſta,canſtrum,calathus.
Cetera,ſtromento muſico.]Cithara.Sonatore di cetera.Citharœdus.Cithariſta.Donna,che ſuona di cetera,Cithariſtria.
Cetronella herba,che ha odore di cedro.]Meliſſa.
Cetriuolo cocumero.]Cucumis.
Cetra,manarino,& manara.]Securis.
Cettarella,diminutiuo di cetra.]Securicula.
Ceua città nelle Langhe.]Sabata.
Ceuta.]Exiliſſa.
Cezimbra.]Cætobrix.
Chachel.]Chaberis.
Charentia.]Syrtonia.Micone.
Charita,amore tra gli huomini.]Charitas.Amor.
Chatean neuff.]Auaricum.
Cheroga,]Charonium.
Cherſo Iſola.]Crepſa inſula.
Cherza.]Gela in Sicilia.
Cheſeſia,]Heraclea ſintica.
Cheſtre.]Oxellum.
Che,accioche.]Vt,que.
Che non.]Neu.Quin.
Che,cioè, che coſa.]Quid:
Chi.]Quis,quiſnam.Chi mi domanda? Quis me uult.
Chi ti pare ch'io ſia? Quis tibi uideor?
Chi è quell'huomo?]Quiſnam homo eſt.
Di chi?]Cuius,a,um.di chi è quello beſtiame.Cuium Pecus?
Chiallon.]Chabillonum.
Chiamare.]Voco.Accio,excio,cieo,accerſo.
Chiamare altrone.]Auoco.Chiamar à ſe,Aduoco.
Chiamar da banda.]Seuoco.Chiamar dentro.Intrauoco.
Chiamar i aiuto.]Inuoco.Chiamare auanti il Podeſta.Adire Ius.Chiamar il ſenato,cõuocare ſenatum à Andar à chiamare
Accerſo.Chiamare innanzi alla iuſtitia.In ius uocare.
Chiamarſi.]Vocor.Come ti chiami,Quo nomine uocaris.Non chiamato.Inuocatus.
Chiaro o uero bianco dell'ouo.]Albumen.
Chiaramente,manifeſtamente.]Clare,apertè.dilucide.
Chiaramonte città in Francia.]Gergobia,biæ.
Chiaramonte in Sicilia.]Areæ,arum.
Chiarenza città.]Eleæ Cyllenæ nauale.
Chiarezza,ſplendore,lucidezza.]Claritas.Claritudo,
Chiarezza,per Sicurtà.Fides.Planum facere.
Chiarire alcuno di qualche coſa.]Planum aliquid facere.
Chiarſi d'alcuna coſa.]Certum aliquid ſcire.
Chiaro lucido,manifeſto.]Clarus,illuſtris,apertus,dilucidus
Limpidus,Luculentus,perſpicuus,perlucidus.Se l'huomo ſi porta bene in qualche officio,ſi fa piu chiera,& piu manifeſta
la ſua uirtu.ſi ſcopre meglio il ſuo ualore.ſi munus ſunt quiſpiã cũ laude adminiſtrat,gerit,curat,ſi in aliquo munere ſe cũ laude gerit,expreſſior,& illuſtrior eius eſt uirtus,eius uirtus
pater illuſtrius.Extat apertius.Magis,qua antea,patefiunt,certiusq; cognoſcũtur animi ſui bõa Se ita probabit,ut ante nunquã.Le coſe sõ fatte chiare,e paleſi,ogni coſa ſi ſcuopre.erum
punt omnia,illuſtrantur uniuerſa.&c.
Chiaſſetto,& chiaſſo,ſono uie ſtrette,& calle.]Callis.angiportus
Chiauaro,magnano,che fa le chiaui]Clauſtrarius.
Chiauatura ferratura.]Sera.
Chiauare,ſerrare,& inchiauare.]Cludo,occludo,obſero.io inchiauo la porta col catenazzo.peſſulum oſtio obdo.
Chiaue.]Clavis.
Chiauenna.]Clauena.
Chiazzare,Schiazzare,rompere.]Rumpo frango,perfringo.
Chiauiga,Scolatoio d'una città.]Cloaca,ſorica.
Chiauſtello,ſtromẽto da ſerrare la porta.]Veſtis,repagulum.
Chicheſtre.]Naxomagus.
Chiedere,e,domandare.]Peto,rogo,poſtulo,poſco.
Chiedere aiuto.]Rogare exitum.Chiedere mercede,Supplico,

Chieppa,pesce così in molti luoghi nominato.]Clupea,æ.
Chiesa,Tempio.]Templum,ædes,fanum,delubrum.
La Chiesa città.]Ilium.
Chiuana.]Cachura.
Chilia.]Axium.
Chimera,città nella Macedonia.]Amantia,uel Orestis.
Chimi.]Cæla.
Chinare,& chinarsi.]Inclino.Chinar il capo,Conquinisco.
Chinato.]Pronus.
Chinea,caualla.]Asturco.
Chino,pendente.]Decliuis,deuexus,cernuus.
Chioccia,gallina,che ha i pulcini,]Glociens gallina.
Chiodo.]Clauus.
Chiogga città.]Clodia.Fossa clodia.
Chioma,capigliera.]Coma.
Chiobelich.fiume.]Arzus.
Chiores.]Abea.
Chiorlic.]Cabyla.
Chiosa,espositione.]Glossa.
Chiosare,esporre.]Expono,interpretor.
Chiosatori.]Glossographi.
Chiostro.]Claustrum.Chiostro de frati,Peristylium.
Chipiona.]Suca.
Chirasco.]Cemeneleum,nunc Clarascum.
Chiudere,serrare.]Claudo,occludo,obturo.
Chiudere con siepe.]Sepio.Chiudere una lettera.Claudere,obsignare epistolam.
Chiudere alcuno in mezo.]Intercludere.
Chiunque,& qualunque,]Quicunque.
Chiusi,città in Toscana.]Clusium.
Chiusura con siepe.]Sepimentum.
Chrau.]Colarina.
Chrisolito pietra.]Chrysolitus.
Chrisopoli.]Amphipolis.
Chuchina.]Colchi.
Chur.]Coria.
Ciabbattino,ciabattaro.]Cerdo.
Ciaffo,tiraglio di botte.]Operculum.
Cimarra, Zimarra,sopraueste.]Epitogium, Lacerna. Hiberna uestis.
Ciambellotto, drappo.]Cymatile.Veste di ciambellotto. Vnculata uestis.
Ciambetta,pesce.]Zygena.
Cianciare.]Nugor,Tricor.
Cianciatore,ciancione.]Nugax,Verbosus,Gerro,garrulus.
Ciancie,chiachiare.]Nugæ,gerræ.
Portator di ciancie.]Mugigerulus.
Venditor di ciancie.]Nugiuendus.
Cianciume.]Garrulitas.
Ciaramella,stromento musico.]Monaulus.
Ciaramiglia,sorte di pane da fanciulli.]Collyra.
Ciarlare,cicalare.]Garrio.
Ciarlatano,canta in banco.]Circulator.
Ciarlone,cicalone.]Loquax,Garrulus.
Ciascheduno.]Vnusquisque,unaquæque,unumquodque.
Ciascuno.]Omnis,quisque,quilibet.
Ciascuno secondo la sua possenza.]Quisque pro se.
Ciascuno da per se.]Singuli.
Ciancellare,uarare,essere inconstante.]Vacillo,titubo.
Ciancellamento.Vacillatio.
Cibare,nodrire,pascere.]Alo,cibo,nutrio,Alimenta suppedito.
Cibi delicati.Cupedia.
Cibo,per ogni uiuanda.]Cibus,esca.
Cibo,refrigerio,nodrimento.]Cibatus,tus.
Cicala,animale.]Cicada.
Cicala,cioè Ciarliera.]Garrula.
Cicalare,ciarlare.]Garrio.
Cicalone,ciarlone.]Loquax,garrulus.
Cicerchia,legume.]Cicercula.
Cicerrigo.]Epla,Aegiala,Pithiusa.
Cicogna,uccello.]Ciconia.
Cicomero,Anguria.]Cucumis:cucumer.
Cicoria,radicchio.]Cicorium,Cichorea.
Cicuta,herba.]Cicuta.
Cidario.]Oene.
Cidrone,citruolo,concomero.]Citrinus,cucumis.
Cieco,orbo,chi ha perso la luce.]Cæcus,captus oculis.
Nato cieco.]Cæcigenus,apud Lucretium.
Ciecare,acciecare.]Obcæco.Lucem eripio.
Cielo.]Cælum.Dal cielo,cælitus.
Cielo del letto.]Peripetasma.
Cifal ù.]Cæphalædis.
Cifolare,subbiare,fischiare.]Sibilo.
Cifolare dietro alcuno.]Sibilo consectari aliquem.
Cifolo,subbio,fischio.]Sibilus.
Ciglio di sopra l'occhio.]Cilium,supercilium.
Cigna da caualli.]Cingula,æ.
Cignere,& cengere.]Cingo,incingo,præcingo.
Cigno,uccello bianchissimo,& noto.]Cignus,olor.
Cilabro fiume.]Chabrius,fluuius.
Ciliano.]Abistrum.
Calij.]Zelia.
Cilestro,azurro.]Cærulæus.Cærulus.
Cilicio,ueste di setta d'animali.]Cilicium.
Cima,sommita di qualche cosa.]Cacumen,fastigium,culmen, Coronis.
Cima de muri.]Pinna.
Cima,il piu tenero de'cauoli.]Cyma,matis.
Cimice,animale notissimo.]Cimex.
Cimiero, la cresta dell'elmo.]Conus,crista.
Cimole del cauolo,& uerze.]Cyma.
Cinchio.]Pigunium.
Cingere,circuire.fasciare.]Cingo,succingo.
Cinghiale.]Aper,Siagros.
Cingio,cerchio.]Circuitus,orbis,gyrus.
Cingoli,città nella Marca.]Cingulum.
Cinguettare,cianciare,cicalare.]Effutio.
Cinquanta numero indeclinabile.]Quinquaginta.
Cinquanta,uolte.]Quinquagies.A cinquanta,a cinquanta,Quinquageni.
Cinque numero indeclinabile.]Quinque.
Cinque uolte.]Quinquies.A cinque,a cinque,Quini.
Spatio di cinque anni.]Quinquennium.
Cinque Chiese,citta.]Teutoburgium.
Cinquefoglie herba.]Quinquefolium.
Cinta,cinto,cintura,cintola.]zona,cingulum.
Cintola è l'istesso,che cinta
Cintura, uale cinta.]Cinctus.
Cintura da spada.]Balteus,subcingulum.
Cinturetta,diminutiuo di cintura.]Cincticulus.
Cio per tal cosa,de questo,di quello.]Id,eius,ei.
Ciocco,zocco,ceppo,]Truncus,stipes.
Cioè.]Hoc est,idest,uidelicet.
Cionco,mezo,accortato.]Mutilus,mancus,decurtatus.
Ciottolo,pietra uua rotonda,& fluuiale.]Calculus.
Ciparisi.]Prasia.
Cippolla,frutto noto.]Cæpe,æ.Hoc cæpe,iudeclinabile.
Cipresso,arbore noto.]Cypressus,cupressus,& cyparissus.
Di Cipresso.]Cupressinus.Luogo piantato di cipressi, cupressetum.
Circa.]Circiter,præpositio quarto casui seruiens.
Circa il mezo di.]Circiter meridiem.
Circa significa causa, ma si dice.]De. Circa le cose mie, De rebus.
Cirbino città. Cyrenium.
Circolo,cerchio.]Circulus,orbis,circus,gyrus.
Circoncisione,si dice da Lattantio Fir.Circumcisio.
Circoncidere.]Circumcido.
Circondare,attorniare,girare intorno,& chiudere.]Circundo.Circulo,las,sepio,obsepio,consepio.
Circondare con steccato.]Obuallo,uallo,las.
Circondato.]Circumdatus,ambitus,septus,obuallatus.
Circonferenza.]Extremitas,circumferentia.
Circonlocutione è quando con piu parole si dice, quando con una, o poche si può far l'istesso.] Periphrasis Græcè,Circuitio.
Circonscriuere.]Circumscribo.
Circuire,attorniare.]Circino.
Circuito,giro.]Circuitus,Gyrus.
Ciregia,ciraśa,frutto.]Cerasum,cerasium.
Ciregio alboro.]Cerasus.
Ciromandel.]Caticardama.
Cirse.]Lamplacus.
Cirugico,medico di piaghe.] Chyrurgus.
Cisamo.] Cisamus.
Cissi.] Cisse.
Chirurgia,arte del Chirurgico.] Chyrurgia.
Cisterna,raunanza d'acque piouane.] Cisterna.
Cisto,pianta che nasce fra i sassi.] Cisthus.
Citacola,città.] Simylla.

Cittare, chiamar a corte.] Cito, diem dico, dicam dico.
Citera isola.] Cythera, orum.
Citiso, pianta.] Cytisus.
Città.] Ciuitas, urbs, oppidum.
Città libera.] Respublica.
Città di Chieti.] Teharea.
Citta nuoua.] Eraclea.
Città Castellana.] Tiſernum.
Cittadella fortezza, rocca.] Arx.
Cittadinanza.] Munus ciuile, Vrbanitas.
Cittadino.] Ciuis, Municeps. I Romani faceuano cittadini, non i piu ricchi, ma i piu virtuosi, accettauano tra i cittadini, mettenano nel numero de cittadini, dauano la cittadinanza. Non diuitiæ, sed virtus aditum patefaciebat ad ciuitatem Romanam. Non opes, sed virtus ciuitatem Ro dabat. Patebat Romana ciuitas virtuti, ius Ro. ciuitatis consequebatur. Dignus Ro. ciuitate putabatur. Ad ciuium numerum adscribebatur. Ciuitate Romana donabatur.
Ciuetta, uccello notturno.] Noctua.
Ciuffo, parte dauanzi de capegli.] Frons capillata.
Ciuffo, che usano i facchini per posarui sopra il carico.] Cesticillus.
Ciuile.] Vrbanus, ciuilis, & politicus.
Non ciuile.] Inurbanus, infacetus.
Ciuilta.] Ciuilitas urbanitas.
Ciuilmente, con ciuilta.] Vrbanè, ciuiliter.
Ciuita, porto.] Sybota, portus.
Ciuita, reale.] Claudia colonia.
Ciuita de Belluno.] Varunus.
Ciuita di Friuli.] Forum Iulium.
Claueos, città.] Crissa
Clemente, benigno, humano.] Clemens, mitis.
Clementemente, con clemenza.] Clementer.
Clemenza, piacenolezza, benignita.] Clementia.
Cleppernk.] Alanca.
Cleſenburgh.] Zeugma.
Cliente, che si raccommanda a uno auocato, che lo defenda. Cliens.
Clientela, protettione.] Clientela.
Clima, il partimento de la sfera.] Clima, plaga.
Cloit, città.] Noutus.
Cloit, fiume.] Noutum.
Cobolentz.] Confluentia.
Cocchiere, colui che guida il cocchio.] Auriga.
Cocchio, carretta.] Carpentum, pilentum, cisium.
Cocodrillo, animale uelenoso.] Crocodilus.
Di cocodrillo.] Crocodilinus.
Coccole d'ellera.] Corymbus.
Concomo, ramino, uaso da scaldar l'acqua.] Cucuma.
Cocomero.] Cucumis.
Cocone della botte.] Operculum.
Coda.] Cauda Menar la coda. Iactare caudam.
Coda tremula, uccello.] Motacilla.
Codardo, da poco, uile.] Sordidus, abiectus, vulgaris.
Coffino, corba.] Cophinus. e cesto fatto di uimini.
Cogliere, raccogliere.] Colligio, ego.
Cogliere, cioè giongere alcuno all'improuiso.] Deprehendo.
Coglione, testicolo dell'huomo.] Testis, testiculus.
Cognata, moglie del fratello.] Fratria. Glos.
Cognato.] Affinis. Leuir. Sororius.
Cogni.] Iconium, regia Caramanorum.
Cognitione, conoscenza.] Cognitio, notio, notitia.
Cogno, per sfendere legne.] Cuneus.
Cognome, & sopranome.] Cognomen.
Coiar.] Sepha.
Coiari.] Alorus.
Coito, diletto carnale.] Concubitus, complexus. venereus.
Colare, stillare.] Colo, percolo, liquor, queris.
Colatoio.] Colum.
Colcarsi, porsi a giacere.] Iacen.
Colcarsi con la moglie, o con altra.] Concubo.
Colcetra, letto di piuma.] Culcitra, colcetretta, culcitrula.
Colera, stizza.] Bilis, iracundia. Tu mi fai colera, se ben io non sono colerico per natura. Mi fai entrar in colera, mi fai adirare, mi fai corrucciare. stomachum mihi facis. bilem commoues, Inducis me, impellis, incitas ad iram, Facis ut nascar, ut ira commouear, afficiar, corripiar, ut exardescam, ut exardeam, ut ira flagrem, etsi non sum natura iracundus, non procliuis, non pronus, propensus, inclinatus ad iram, non ira deditus, non facile ad iram labor.
Colerico, inchinato a colera.] Iracundus, stomachosus.
Colisano.] Alesa.
Colita.] Theos.
Colla, materia tenace.] Gluten, glutinum, colla.
Colla di pesce.] Chrysocolla.
Collana, che si porta al collo.] Torques, uel torquis.
Chi ha collana al collo.] Torquatus.
Collare da camiscie,] Collaria, ria, collare, ris.
Collare con le ninfe.] Collare rugarum.
Collare da cani.] Millus, millum, collare.
Collatione, pasto auanti desinare.] Ientaculum.
Far collatione.] Ieuto.
Colle della croce.] Segusium.
Colle, monticello.] Collis.
Collegio.] Collegium, conuentus, concilium.
Collina.] Clivus. Collina picciola, clivulus, colliculus.
Collo, parte del corpo.] Collum, cervix.
Collo bianco, come auorio.] Eburneum collum.
Porgiu del collo.] Decollo, las.
Collocare, porre in un luogo.] Loco, colloco.
Colmo, cima, sommità.] Culmen, fastigium.
Fugire al colmo della casa, alla cima, al sommo, alle superne parti, alla sommita del tetto.] Fuga se abripere, fuga euadere effugere ad ædium summa, ad summas ædes. ad fastigium, ad culmen, ad superiores ædium partes. Abdere se in summas ædes.
Colonia, città libera.] Colonia Agrippina.
Colochina, nella Morea.] Teuthrona, Gythion.
Coloda.] Carpis.
Colombaia, ridotto da colombi.] Columbarium, & con parola Greca Varrone dice, Peristerotrophium.
Colombaz.] Tricornium.
Colombo, uccello noto. Columbus, & columba.
Di colombo.] Columbaris.
Colombo saluatico.] Palumbes, palumbus.
Colombino, colombo giouane, piccione.] Columbulus.
Cologna, città.] Colonia.
Colon città, & regno.] Curula.
Colonia, gente mandata ad habitar qualche terra.] Colonia.
Colonna.] Columna, pila.
Colonne d'Hercole. Calpe, & Auila.] Columnæ Herculis, Abyla in Africa. Calpe in Europa.
Colonnella dim. di colonna.] Columnella.
Colorare, dar colore.] Coloro, colorem induco.
Colore.] Color. Pigliare colore, Colorem accippere.
Di due colori.] Bicolor, Di molti colori, Multicolor. Di varii colori, Discolor.
D'un colore.] Vnicolor. D'un medesimo colore, concolor.
Colpa.] Parca.
Colpa, marcamento, diffetto, errore.] Culpa. La colpa non è mia. Io no ho errato, e nondimeno tu mi accusi, non ho commesso diffetto, peccato, errore. Sono incolpato senza ragione. Accusàs me innocentem, immerentem, insontem, nullo meo merito, iniuria, inique, contra ius, & æquum. Hæc in me sine causa confertur culpa. Mihi adscribenda, assignanda, attribuenda culpa non est. Culpa vaco, careo, longe absum a culpa. Procul abest a me culpa. Commettere una colpa, Facere crimen. Perdonare, Noxiam remittere.
Colpeuole. Noxius, Sons, obnoxius crimini, soggetto ad alcuna colpa.
Colpeuole, substantiuo.] Reus. essere colpeuole, Culpa teneri.
Colpire, dare colpo.] Ferio, percutio, peto, cædo.
Colpo, botta, percossa.] Ictus. Riceuere un colpo, Ictum accipere.
Coltello, per spada.] Gladius, altrimenti si dice, culter, cultellus.
Far alle coltellate.] Digladior.
Coltiuare, attendere alla terra.] Colo. agrum colo, terram exerceo.
Colto, & luogo coltiuato.] Ager, arua, ager cultus.
Coltura, coltiuatione.] Cultura, agricultura.
Colui. Ille, illa, illud, is, ipse. Colui che, ille qui.
Colurì, città, & Isola.] Salamis.
Comandamento.] Mandatum, Imperium, iussus.
Comandare.] Iubeo, mando, impero, edico.
Comandare che si taccia.] Imperare silentium. Comandare ostagi, Imperare obsides. Comandato, Iussus. Non comandato, Iniussus.

Comania.]

Comania.Cnema.
Combattere,far battaglia ,uenire a Battaglia , far giornata. far fatto d'arme,contendere con l'armi.]Pugno , certo , decerto, Pugnas pugno.pugna certo,prælior.prælio decerto.acie confligo. Manus confero.
Combattere chi dice meglio.]Bene dictis certare.
Combattere in squadra.]Dimicare acie.
Combattere a bandiere (piegate.[Depugnare collatis signis.
Combattere con colpo a colpo.]Conferre manus.
Combattimento , battaglia,fatto d'arme,giornata,conflitto contesa.]Pugna,certamen,prælium, acies, decertatio,conflictus contentio.
Combattitore, & combattente.Pugnator,bellator,miles.
Come.]Vt,uelut,ut pote,ficut,tanquam.
Come ti voglia.]Vt ut.
Comea.]Corine.
Comedia.] Comœdia,fabula.
Ripresentatori di comedie.]Actores.Recitatori di Comedie.Comœdi.Histriones.
Comenolitani regione.]Tessalia,Tessali.
Cometa,stella.] Cometa,Cometes.
Comich.]Curcum.
Comico,compositore di comedie.]Comicus.
Comiato,& combiato,licenza.] Venia,Facultas.
Comidia,città della Bithinia.]Nicomedia.
Cominciare,incominciare.] Incipio,ordior,inchoo.
Cominciar a combattere.]Inire certamen.
Cominciar dal principio una cosa.]Repetere initium alicuius rei. Cominciar hauere speranza.uenire in spem.
Cominciare qualche cosa piu lontano.] Altius repetere.
Cominciar ad hauer barba.] Pubesco.
Cominciamento.]Exordium,exorsus,initium.
Comino,herba,& seme.] Cominum,Cyminum.
Comito di galea.]Portisculus.Remigum hortator.
Commare.]Commater.
Commemorare,raccontare.] Commemoro,Percenseo.
Commento un trouato.] Commentum.
Commertio,affare insieme]Commercium,Conuictus.
Commettere,dar commissione.]Mando,iniungo,iubeo.
Commettere qualche cosa ad alcuno .] Dare mandata alicui de re aliqua.
Commettere alla fede d' alcuno.] Credo,concredo.
Commettere adulterio.] Adultero.
Commissione.]Mandatum.
Commissura,giuntura]Commissura.
Commistione,mescolanza.] Farrago.
Commodare] Commodo.
Commodità.] Commodum,commoditas,tempus.
Commodo,atto,opportuno.] Commodus,aptus,Ioneus
Commosso,eccitato,prouocato.]Commotus,percitus.
Commouere,prouocare,excitare.] Commouco, concito. Concio.
Commune.] Communis . Strada commune , Publica uia Questo monte è commune tra noi,è di amendue noi ,'è tuo , & mio, incommici indo onde l' acqua scende . Hic inter nos communis est mons , diuisus aquarum diuortijs . Particeps uterque nostrum huiusce montis est . Mons hic pertinet ad utrunque nostrum. Ius habemus uterque in hoc monte.
Communemente.] Communiter,in commune.
Communicare,far parte.] Communico, impertio . Io communicherò uolontieri teco quelle poche sustanze , ch'io mi trouo hauere. Ti farò parte della mia poca robba.Communicabo tibi,impertiam tibi rem meam . Communis inter nos erit mea res Rei meæ particeps eris. Vtemur communi iure , pari potestate mea re. Mecum rem meam communicabis . Communem habebis.
Communicatione,parlamento con alcuno .] Communicatio.
Communione.] Communio.
Communita.] Respublica.
Commutare,cambiare.Muto,commuto.
Como città.] Comum.Nouum Comum.
Compagneuole.] Sociabilis.Socialis.
Compagnia.] Societas,Socialitas.
Di compagnia,di brigata,insieme.] Vna,simul.
Compagnia di gente d'arme.] Cohors.
Compagnia di soldati.] Turma.
Compagnia a tauola.] Sodalitas.
Compagno.] Socius. La compagna,Socia.
Compagno in uiaggio] Comes.
Compagno in magistrato.] Collega.
Companatico.]Opsonium.Preparatione di companatico. Opsonatus,ua.Proueditore di compan. Opsonator. Prouedere, & comperar companatico,Opsonor.
Comparatione,paragone.] Comparatio,collatio, contentio.
Compare,& compadre.] Compater Susceptor.
Comparire,dimostrarsi.] Compareo. Non comparisce , o non si troua il conto del danaro.Non comparet argenti ratio. Comparire al giorno della mostra de' soldati . Respondere ad nomina.
Compassare,misurare.] Circino.
Compassione,misericordia.] Misericordia,miseratio .
Hauer compassione.] Misereor,Miseror,misereseo.
Compassioneuole,chi ha compassione.] Misericors.
Compassioneuolmente.] Miserabiliter.
Compasso,sesto,geometrico stromento.] Circinus.
Compatriota,d'una medesima patria.] Ciuis.
Compensare,rimunerare] Compenso.
Competente,conueneuole.] Competens,aptus.
Competenza.] Competentia,uoce di Gellio.
Competere,chiedere quello,che un' altro chiede.] Competo.
Competitore.] Competitor.
Compiacenza,& compiacere.] Obsequium.Indulgentia.
Compiacere,far piacere, intrar in gratia , acquistare la gratia d'alcuno.] Obsequor,Morigeror , indulgeo , Obsecundo . Inire gratiam . Aucupari gratiam . Largiri alicui. Dare auribus. Aurib. inseruire. Loqui ad uoluntatem.Gratificari,Gratũ facere alicui.
Compire,porre fine.]Compleo.expleo.finio.perago.
Compire la uita.]Peragere mortem.i.mori.
Compimento.] Perfectio,explementum,Voce di Seneca.
Compito , finito .] Peractus,expletus,completus.
Compiutamente .] Perfectè , absolutè . Archimede fu compiutamente dotto in geometria. hebbe compiuta scienza di geometria:Seppe quanto si può sapere . Intese perfettamente . Archimedes fuit geometricis litteris perfecte eruditus . penitus cognouit geometriam . tenuit omnino geometriam . excelluit in geometria . Vicit omnes , nemini secundus fuit . parem habuit in geometria neminem.
Complessionato .] Constitutus . Ben complessionato , Bene constitutus.
Mal complessionato .] Male constitutus . Non optime ualens.
Complessione, dispositione , & stato del corpo.] Habitudo, corporis constitutio . Cattiua complessione , mal complessionato, assai mal conditionato.] Infirma ualetudo , haud satis firma, paulo infirmior , imbecilla, non robusta. Satis affecta , satis ad morbos propensa. Minus belle se habere , Non omnino ualere. Esse ualetudine infirmiore. Virib.parum firmis. Farai miglior complessione . Valetudinem confirmabis. Valetudine meliore fies . Firmior,ac ualidior fies.Ad perfectam ualetudinem quotidie propius accedis.
Componimento,scritti,libri,opere.]Scripta,libri.
Comporre , & componere.]Compono. Comporre a lume di lucerna,Lucubro. Opera composta a lume di lucerna , Lucubratum opus. Comporre con misura. Modulor. Comporre lettere di parole,ch'ogni dì s'usano. Texere epistolas quotidianis uerbis.
Comportare,patire.]Fero. Non comportare li vitij, Vitia non ferre.
Compositione,componimento.]Compositio,scriptum.
Compositione fatta a lume di lucerna.] Elucubratio.
Compostella citta,doue è San Giacopo di Galitia]Flauium.Brigantium.Ianasum appellauit Pomp.Mela.
Comprare,comperare.] Emo,coemo,mercor,commercor.
Comprato.]Emptus.Non comprato,Inemptus.
Comprendere,conoscere,giudicare.]Comprehendo,Conticio.
Cognosco.Facilmente ho compreso.leggermente ho conosciuto facil cosa m'è stata da uedere,facilmente ho ueduto.]Facile cognoui,intellexi,sensi, conieci,iudicaui.facile noui. coniectura consequutus sum.Comprendere in breuità,uale,ridurre in breuita.Perstringere,uel complecti paucis.
Comprimere,ristregnere,chiudere.]Comprimo.
Compromesso,il rimettersi in arbitri.]Compromissum.
Far compromesso,& rimettersi in arbitri]Compromitto.
Computare,calculare,far conto.] Computo,supputo.
Contare sopra li diti.] Computare digitis.
Comuncy fiume]Tifobius flumen.
Con,prepositione,che serue al sesto caso.]Cum.
Con attentione.]Cum cura.cum prudentia,Prouide.
Con dispiacere.] Grauate.Con spesa,Impendio.
Conca,uaso.]Pelus,Concha.
Concauo,cauato.]Concauus,Alueatus.

Concedere,

Concedere.affermare.dare.] Concedo,permitto,do.
Concento, consonanza, concordanza.] Concentus. concentio. Harmonia, Symphonia.
Concettione.] Conceptio,conceptus.
Concha citta.] Valeria.
Conchiglia, pesce.] Conchyle,Conchylium.
Conchiudere,concludere.] Concludo,termino.
Conchiudere qualche cosa di commun parere.] Concludere aliquid, Statuere communi sententia.
Conchiudere l' orazione.] Perorare orationem.
Conclusione.] Conclusio,summa,perorano.
Concordanza,& consonanza.] Vedi concento.
Concordare.] Concordo.Conuenio.
Concordare,conforme.] Concors.
Concordia,accordo.] Concordia,Vnitas.
Concordia citta.] Concordia.
Concorrere,corrrere insieme.] Concurro.
Concorrere insieme.] Confluo.Concorrere al parer d' altri. Discedere pedib. in sententiam. Concorrere in una medesima sentenza. Vel pari consilio. Concorrere nell' opinione d' alcuno. Ire in sententiam.
Concorso.] Concursus.Conspiratio,concursio.Frequentia.
Concubina,donna tenuta a posta.] Concubina,amica.
Concubina d' huomo maritato.] Pellex,cis.
Conculcare,calpestrare,porre sotto i piedi.] Conculco.
Concupiscenza.] Libido,Luxuries,intemperantia.
Concupiscibile.] Intemperans,libidinosus.
Condannagione.] Multa,multatio.
Scosso per condannagione.] Mulcatius.
Condannare,dannare,sentenciare.] Condemno,muko.
Condannare per commun parere de' giudici collegii, Condemnare de consilij sententia.
Condannare a spese, danni, & interesse.] Aestimare litem. Aestimare nomina.
Condannato.] Damnatus,Condemnatus.
Chi condanna.] Condemnator.
Non condannato.] Indemnatus.
Condannato per ladrone.] Furti condemnatus.
Condescendere.] Descendere.
Condensare, ispessire.] Denso. constipo, condenso, condenseo.
Condizionare.] Fortuno,Beo,as.
Conditione,stato,qualità,patto.] Conditio . Essaminare la conditione d' alcuno.Excutere conditionem alicuius.
Non stare a patti fatti.] Fugere à conditionibus.
Condizionale.] Conditionalis.
Conditione.] Conditio,ordo,status.
Condotta.] Ductus.
Condottiero,Capitano.] Ductor.Dux.
Condotto,Canale.] Aquæductus,Aquagium.
Condotto da scolar acque] Emissarium.
Condotto,cioè latrina publica.] Forica.
Condotto a fine,participio.] Actus.
Condurre, menare.] Duco,perduco. Condurre in pericolo, In discrimen perducere.Adduco.
Condurre al fine.] Ad exitum perducere.Condurre altroue, Aneho.Condurre al basso, Deduco. Sotto,subduco.
Coneliano,terra.] Conelianum.
Confarsi,conuenire.] Congruo,conuenio,consentio. Questo non si confa con quello, che tu hai scritto. Non est hoc tuis literis consentaneum. Non conuenit cum tuis literis, non consentit, non congruit. Discrepat a tuis literis. dissentit, non quadrat.abhorret a tuis literis.
Confederati,congiurati.] Fœderati.
Conferrire,essere vtile.] Confert.Conferire per parlare insieme di qualche cosa, Communico.
Confermare.] Confirmo , Confermare l'amicitia , Facere amicitiam firmiorem.Confermare qualche cosa.Comprobare.
Confermatione.] Confirmatio,comprobatio.
Confessare.] Confiteor.Fateor. Confessar il receuuto, Acceptum ferre.Confessarsi de' peccati.De peccatis confiteri.
Confessione.] Confessio . Per confessione di quella età. Confessione illius ætatis.
Confettioni.] Bellaria.Tragemata.
Conficcare ficcare.]Figo.Configo.Conficcare tauole una all' altra. Configere tabulas inter se.
Conficcato.] Participio,Confixus,adactus.
Confidarsi,fidarsi.] Fido, confido . Confidar in se stesso. Statuere in seipso omnia, collocare, ponere . Omnes in seipso situs, & locatas rationes, & spes habere . Se ipsum spectare . Suis nitj utrib. Nihil alunde expectare, a se ipso omnia. præsidia constituere in seipso omnia.
Confidenza,sicurezza.] Fiducia,confidentia.
Confinare,& mettere confini.] termino. Confinare con un luogo. Attingere locum . Confinare in qualche luogo, cioè bandire. Relegare,Deportare.
Confine,termine.] Confinium.Confine.
Confinanti,chi confina con noi.] Conterminus. Confinis.
Confiscare.] Publico,confisco.Confiscato.Cõfiscatus,proscriptus.
Confiscatione.] Publicatio,proscriptio.
Confonda citta.] Ambe,es.
Conflitto,battaglia.] Certamen,prælium,conflictus,
Confondere,perturbare.] Confundo.Perturbo.
Conformare,formare qualche cosa.] Conformo.
Conformarsi all' altrui uolunta.] Conformare se ad alicuius noluntatem.Adhærere alicuius uoluntati.
Conforme,uguale,simile.] Concors,Conformis.
Conformità de' membri.] Conformatio.
Confortare, dar conforto, & consolatione.] Consolor. Afferre, præbere consolationem,solatio esse, recreare, reficere, leuare, uendicare a dolore. liberare solicitudine, eximere dolorem. abducere a cura. auocare a molestia. auellere a mœrore. Afflictum mœrore animum, languentem, iacentem, erigere, excitare. afflictum dolore animum sanare.
Confortare per esfortare, mettar a qualche cosa .] Hortor.Auctor sum. impello, incito, adduco . Dare consilium , consulere, uncohortatione.
Confortatore.] Consolator, Consolatorius.
Conforto, consolatione.] Consolatio, solatium . Non è conforto, che possa a leggerire quello affanno. uincit omnem consolationem hic dolor.
Confortino , pane di miele, farina, & canella, come usano molto a Milano.] Libum.
Con frode,con inganno .] Fraudulenter,columella.
Confusamente.] Confuse.Confusamente parlare. Confusè loqui.
Confusione,disordine.] Confusio,Græce,Chaos.
Confuso, turbato.] Confusus,perturbatus,indistinctus.
Confutare, ribbattere.] Confuto,Refello,reicio.
Confutatione,ribattura.] Confutatio.
Congedo,commiato,licenza.] Commeatus,potestas,facultas .
Congelare,Gelo.] Et per saldare ,Consolido,as.
Congelarsi,agghiacciarsi.] Congelasco.Congelatio.
Congettura.] Coniectura,coniectatio,suspitio.
Intendere per congettura.]Coniectura coniequi,prouidere.
Cio che sia per congettura.]Coniecturalis,le.
Far congettura.]Coniecto.frequent.a coniicio.
Congetturare.]Coniicio,coniecto.
Congiongimento, & congiontione.] Coniunctio, copulatio, copula.
Congiongimento di doi fiumi.]Confluens,entis.
Congiongere,congiognere.]Coniungo,coniugo, coagmento.adigo,copulo,conecto,ferrumino,giuuno.
Congiognersi,unirsi insieme.]Coeo.
Congiuntamente.]Iunctim.Copulatè,unà,simul.
Congiunto , accoppiato.]Copulatus. Parente per maritaggio, Affinis.
Congiura.]Coniuratio,consensio,conspiratio,factio.
Congiurare,far congiura]Conspiro,coniuro,consentio.
Congratularsi,allegrarsi insieme.]Gratulor,congratulor.
Congratulatione.]Gratulatio,congratulatio.
Congregare adunare.]Congrego,Aggrego.
Congregatione.]Conuentus.congregatio.Congregatione di tutto il populo,o parte per consultare,Comitia orum.
Coniglio,animale timido,& noto.]Cuniculus.
Conio,impressione di moneta.]Forma.Impressio.
Coniare,battere moneta.]Cudo,obsigno.
Conitza]Schinna,oppidum.
Conno,natura della donna.]Cunnus.
Conocchia,rocchia per filare]Colus.Filare tutta la conocchia, Plenas exnerare colos,dic Ouid.
Conoscenza.]Cognitio,agnitio,notitia,notio.
Conoscere.] Cognosco, nosco,dignosco , agnosco. Cognoscere perfettamente. Penitus cognoscere. Alcuno da putto , Aliquem a teneris unguiculis, a puero, ab ineunte ætate. Conoscere per grande amore, che uno porta ad un'altro. Perspicere alicuius spiritum in aliquem.La fortuna dà all' ingegno. Acie ingenij.l'opinione d'alcuno . Alicuius sententiam perspicere. Conoscere per proua la benuolenza d'alcuno . Experiri alicuius benevolentiam . Io lo conosco benissimo.So molto bene , ch'egli e ho compiuta notitia de fatti suoi. Probe hominem noui . pulchrè, præclare , perfectè , plane , penitus . Sensus eius

fius egregie teneo. habeo illum omnino cognitum. qui sit, quo animo præditus, optime noui.
Conoscitore.]Cognitor.
Conquassare, crollare.]Quatio, concutio, quasso.
Conquassatione.]Concussio.
Conquiso, superato.]Fractus, superatus, victus.
Conquistare, superare, vincere.]Supero, vinco.
Conquisto, vittoria.]Victoria, palma.
Consacrare, sacrare, dedicare.]Sacro, consacro, dedico. Consecrato, dedicatus, consecratus.
Consecratione, dedicatione.]Consecratio.
Consapeuole.]Conscius.
Conscienza.]Conscientia, religio, animus, conscius. La mia conscienza mi è testimonio, che animo io habbia sempre hauuto uerso dete. Quo fuerim semper in te animo, Qui meus fuerit erga te animus, Quo sensu in te fuerim, testis ipse mihi sum. teste uti me ipso possum. testem habeo conscientiam meam. teste licet uti mea conscientia. conscius ipse mihi sum.
Consegliare, dar conseglio.] Consulo, Do consilium. Consigliarsi con alcuno, Consulere aliquem. In consilium aliquem adhibere. Petere ab aliquo consilium. Adire ad aliquem consilij caussa. Ti conseglio à far questo. Hoc tibi consilij do, Te hortor, Cohortor, suadeo, auctor tibi sum. hoc est meum consilium. mea hæc est sententia. Ita censeo, mihi uidetur, placet, probatur. Si me audies, hoc facies, aggredieris, suscipies.
Conseghiere.]Consiliarius, consiliator, A consilijs.
Conseglio]Consilium. Il consiglio de' uecchi è buono. & rare uolte è ca tuo. L'opinione de' uecchi è per l'ordinario buona. Sapienter fere consunt tenuis ætas Senum consilia non sæpe inutilia sunt, inania, stulta, absurda optimis rationibus fere nititur senum sententia, opinio, sapienter consulunt senes. Senza conseglio, imprudentemente, inconsulte.
Consegnare.]Assigno. Consegnare lettere ad alcuno senza pericolo, Literas alicui recte dare.
Conseguire.]Adempire, ottenere. Consequor, adipiscor.
Consequente.]Consequens.
Consequenza.]Consequentia.
Consentaneo, atto, conueniente.]Consentaneus.
Consentimento.]Consensus, consentio, Assensio.
La cosa fu fatta di consentimento uniuersale, per commune giudicio. Communi consensu, Omnium consensione, omnium iudicio, approbatione, sententia, consentientibus cunctis. Nulla cuiusquam discrepante sententia, acta res est, grata, administrata.
Consentire, essere d'un parere.]Consentio, assentio, assentior, accedo, adhibeor. Consentirò che tu faccia questo. Assentiar tibi, Probabo tuum consilium, Meam sententiam ad tuam aggregabo, meum iudicium cum tuo coniungam. Sentiam, quod tu sentis. Non consentire, Dissentio.
Conserua, diffesa.]Custodia, cella.
Conseruare, saluare, seruare,]Seruo, conseruo, custodio. Conserua la roba, che tuo padre ti ha lasciato. Rem tibi a parente traditam serua, custodi, non imminue, tuere. Nihil de patrimonio detrahe. Patrimonium in eodem statu retine.
Conseruatione]Conseruatio. Conseruato, conseruatus.
Conseruatore.]Conseruator. Conseruatrice, conseruatrix.
Conserui, seruitore insieme.]Conseruus.
Considerare, pensare bene una cosa.]Considero, animaduerto, expendo, pondero, examino. Considerar con diligenza, perpendo. Considerar innanzi, Præmeditor.
Considerar la uarietà della fortuna.]Animo uoluo, Mente animoque considero, mecum ipse perpendo, examino, pondero uarietatem, leuitatem, inconstantiam fortunæ. Ad fortunæ uarietatem specto, intueor.
Considerationc.]Animaduersio, Consideratio.
Senza consideratione.]Inconsiderate.
Consideratamente, pensatamente.]Considerate.
Consolare, per confortare.]Solor, con olor. Con questo pensiero, così pensando, mi conforterai grandemente. alleggerirai la tua pena. ti porgerai gran conforto. Hæc te non parum cogitatio confirmabit. Hæc si tibi proponas, apud animum tuum proponas, Animo agitabis, animo percutabis: leuabis tuũ luctum. Leuabis te luctu, ægritudine, sollicitudine, cura.
Consolatione, conforto.]Consolatio, Solatium.
Consolatione, piacere, spasso]Voluptas. Solamen. Senza consolatione, (consolatamente.)]Insolabiliter.
Consolatore, & confortatore uale l'istesso.]Consolator.
Consolato, l'officio de' Consoli]Consulatus, tus.
Console, Magistrato honoratissimo in Roma.]Consul.
Ch'è stato Console.]Consularis.
Consonanza, accordo di uoci.]Concentus.
Consonare.]Consono. Consonante nel suono. Consonans.
Constanza, Città.]Gannodurum.
Consueto, solito, auezzo.]Assuetus, consuetus.
Non consueto.]Insolitus. insolens, insuetus.
Consuetudine, costume, usanza.]Consuetudo, usus, mos.
Consulta, dimanda di consiglio.]Consultatio.
Consultare, dimandar consiglio.]Consulo.
Consultore, che consulta, & dimanda consiglio.]Consultor.
Consumare, mandar a male, ridurre a nulla.]Consumo, contero, deterο, disperdo, dissipo. Consumare il tempo in darno. Frustra tempus terere. Consumare abbrusciando. Peruro. Consumare fregando, Pertero. Consumare malamente. Dilapido. Consumare quanto si guadagna. Conterere quæstum. Consumare in pacchia. Luxurio. Abligurrio. Heluor. Consumar rodendo, Corrodo, dis. Consumarsi di dolore. Confici dolore. Consumarsi piangendo, Etico. Il dolore mi consuma. Dolore contabesco, consumor, perimor, exanimor. Me dolor interimit, perdit. Tu consumi la robba inutilmẽte. Rem consumis, perdis, male perdis, dissipas. Tu hai consumato il tutto. Vilem redactus es ad assem.
Consumatione. Consumptio. Consumato, consumptus.
Consumatore.]Consumptor.
Contadino, villano.]Rusticus, villicus.
Contado, villa.]Rus, villa.
Contado di Parpignano.]Tarraconensis Hispania.
Contagioso, che è atto ad infettar altri.]Contagiosus.
Contaminare, sporcare]Contamino, fœdo, impio.
Contaminato.]Contaminatus: Non contaminato. Incontaminatus.
Contanti, danari contanti]Numerata pecunia.
Contare, numerare, far conto.]Numero, supputo.
Conte, dignità, Signor di Contado.]Comes.
Contegno, grauità]Grauitas, arrogantia.
Contegnolo, che sta in contegno]Grauis, arrogans.
Contemplare, mirare con attentione.]Contemplor. Speculor.
Contemplatione, consideratione.]Contemplatio.
Contemplatore, consideratore.]Contemplator.
Contendere, contrastare, opporsi.]Contendo, certo, pugno, depugno, turgo, disceptο, rixor, decerto. Contendere con certe condicioni, disceptare condicionibus. Non è da contendere con più gagliardi. da venir in contesa, in contrasto, venir alle mani, & venir in questione. Altercari cum ualentioribus non debemus. Aduersus firmiores, robustiores, paratiores à uiribus, suscipienda contentio non est.
Contenere.]Continco, complector, concludo, cohibeo.
Continente, che contiene.]Continens.
Contenezza, & astenenza.]Continenza, temperantia.
Contenersi, raffrenare.]Compesco. Contenersi da lagrimare, Temperare a lacrymis.
Contentare per piacere.]Placeo. I tuoi portamenti mi contentano. Tui mores mihi placent, mihi probantur.
Contentare, per sodisfare.]Satisfacio.
Contentarsi, essere contento.]Contentus sum, acquiesco.
Io mi contento del mio stato, non mi dolgo dello stato mio. Contentus sum rerum mearum statu. Sufficit, satis est, bona dẽ est quod habeo. Acquiesco rebus meis. maiora non peto. plus a fortuna non postulo. Animus meus non prolabitur, non excurrit, non se longius effert, non se tollit altius. Sorte mea contentus. viuo Hor.
Contentezza, conforto, gran piacere.]Voluptas, oblectatio, iucunditas. La tua uenuta mi sarà di molta contentezza, allegrezza, gran piacere. Tuus mihi aduentus magnæ uoluptati erit: afficiet me uoluptate, afferet mihi uoluptatem, pariet gaudium, iucunditatem, oblectationem, hilaritatem. Hauriam e tuo aduentu uoluptatem, sumam, percipiam, colligam.
Contento.]Voti compos.
Contentione, contrasto, contesa]Contentio, certamen.
Contentioso.]Iurgiosus.
Contento, sodisfatto.]Contentus.
Contenuto, participio.]Contentus, a contineor.
Contesa, contentione.]Contentio, certatio, controuersia, altercatio, disceptatio, iurgium.
Contessa, moglie del Conte.]Comes.
Contestabile, come in Francia.]Magister Equitum.
Continouamente, del continouo, sempre.]Iugiter, perpetuò, indefinenter, assidue, perpetuum.

Continouare, per durare.]Duro, permaneo. perseuerare, Perseuero, perpetuo, frequento. Le guerre non continueranno Bella non durabunt, permanebunt, perpetua, diuturna, fixa erunt. Finientur, terminabuntur, ad exitum perducentur.
Continouatione.]Continuatio, frequentatio, perpetuitas.
Continuatione di guerre.]Assiduitas bellorum.
Continouo, solicito.]Assiduus, continuus, frequens, lugis.
Conto, calculo.]Ratio. Far conto, inire rationem, colligere rationem. Al conto, ch'io faccio. ut mea ratio est, ut ex ratione conijcio, ut mihi ex ratione liquet, liquido patet, plane constat, conto, uale stima. Aestimatio. farli conto. æstimo. Far gran cõto, magni facere, pluris, plurimi.
Contorbi, citta in Sicilia.]Centuripæ.
Contra, præpositione.]Contra, aduersum.
Contra il debito.]Contra officium. Contra ius, & æquum.
Contra l'editto.]Aduersus edictum. Contra natura, contra naturam.
Contra sua voglia.]Inuitus, inuite.
Contra cambio, ricompensa.]Grates, gratiam referre.
Contrada, calle, paese.]Vicus, regio.
Contradire, contendere, opporsi.]Contradico, repugno.
Contradire al parlar d'alcuno.]Reclamare orationi alicuius.
Contraditione, contrasto.]Repugnantia, cõtradictio.
Contrafare, per rappresentare.]Ago. & per far il mattaccino, agere simionem. & per far contra la uolontà d'alcuno. repugno.
Contrafare il camminar d'altri.]Incessum alicuius exprimere.
Contrafare la lettera d'alcuno.]Alterius chirographum imitari.
Contra lettera, dice il Budeo, che si chiama Antapocha, æ.
Contramina.]Contrarius cuniculus.
Contrapeso.]Libramen Haker, teris.
Contrapeso giusto.]Aequipondium, æquilibrium.
Contrapesare.]Libro.
Contraporsi, resistere.]Repugno, aduersor.
Contrapositione.]Repugnantia.
Contrapposto.]Aduersus, contrapositus.
Contraria, auuersaria.]Aduersatrix.
Contrariare, repugnare, auuiare.]Aduersor, repugno.
Contrarietà, repugnanza.]Repugnantia.
Contrarietà di natura, o con passione.]Antipathia.
Contrario, auuersario.]Aduersator, aduersarius, Contrarius, Infestus, repugnans, aduersus. Tu mi fai troppo contrario, mi fai troppo gran contrasto. Nimium grauiter me oppugnas. aduersus nos pugnas, nobis aduersarius. nimium te acerbum habemus. nimium nobis infensus es. Quelle cose sono contrarie all'honor tuo, offendono l'honor tuo. Haec honori tuo, dignitati tuę, laudi aduersantur, aduersa sunt, nocent, officiunt. labem ei ferunt, maculas inijciunt. tenebras offundunt. damno sunt, factum afferunt.
Al contrario, per contra]Contrariè.
Contrario, per nocuo]Infestus
Contrastare, contendere di parole.]Contraversor, altercor, certo.
Contrastare, chi dice meglio.]Bene dictis certare.
Contrasto, contesa di parole.]Altercatio, certamen.
Contristarsi, sconsolarsi, hauer affanno.]Mœreo, angor, excrucior. mœrore conficior. affligor.
Controuersia.]Lis, controuersia, litigium.
Contumace, chi sprezza il superiore.]Contumax.
Bue contumace, che non stima lo stimolo.]Bos contumax.
Contumacia, il dispregio di superiori.]Contumacia.
Conturbare, turbare.]Conturbo, uexo, agito.
Conturbamento.]Conturbatio.
Conturbato.]Turbidus, conturbatus, uexatus.
Con tutto che, benche.]Quanquam, etsi, licet, quamuis.
Conuen euole, degno, honesto.]Decens, conueniens.
Conuenienza, accordo]Conuenientia, congruentia, decentia, condecentia, munus officium.
Conueneuolmente, propriamente.]Decenter, condecenter.
Conueniente, atto.]Idoneus, decens, aptus, habilis.
Conueniente all'amico. Amicabilis, le.
Conuenientemente.]Decenter, apte, acommodate.
Conuenire, essere d'accordo.]Conuenio, congruo.
Conuenire, essere a proposito.] Decet, condecet.
Conuentione, patto, accordo.]Conuentio, conuentum, fœdus, pactio. pactum. Far patto, e conuentione, inire fœdus.
Conuento, come habitatione de frati.]Conuentus.
Conuersatione, pratica.]Consuetudo, conuersatio.
Conuersare, praticar con alcuno.]Versor, aris.
Conuertirsi, mutarsi,]Conuerto, reciproco.
Conuertire in bestia.]Conuertere in bellua.
Conuertirsi in herba.] Herbesco.
Conuertirsi in latte.] Lactesco. conuertirsi in marcia, Suppuro, in pietra, Lapidesco.
Conuincere.]Conuinco, confuto, Refello.
Connito, passo, banchetto.]Conuiuium. conuiti restretti, Arcta conuiuia. Farsi conuiti l'un l'altro. mutua conuiuia inter se curare.
Conuito di, nozze.] Cœna nupitalis.
Conuitare, far conuiti.] Conuivor. conuitare del danaro del publico conuiuari de publico.
Conuitatore, colui che conuita.]Conuiuator.
Conuocare, chiamare molti insieme.] Conuoco, concio.
Conza citta.] Clusium.
Coo, Isola nel mare Egeo]Cos, coos, coum, co. in Aegeo.
Copa, nome proprio di terra, o citta.] Mapeta.
Coperchiare, coprire.] Operio, operculo, cooperio, tego.
Coperchio.] Operculum. cooperculum. coperchio della padella, Testus.
Coperta del letto.]Stragulum. lodix. & il suo diminu. lodicula.
Coperta da caualli.] Instratum. Stragulum, dorsuale.
Coperta delle castagne.] Echinus. copera di naue, stega.
Coperto.] Coopertus, uelatus. partic. a uelor. aris.
Coperto d'auorio.] Eburatus. coperto di felice, Delapidatus
Cophino, cesto, corba.] Corbis, Cophinus. Cophinetto. corbula.
Copia, abondanza.] Copia, uis, abundantia, prouentus.
Copia d'una scrittura.] Exemplum.
Copiare, trascriuere, far copia.] Exaro.
Copiosamente, abondantemente.] Copiosè, affatim, Vbertim, opipare.
Piu copiosamente.] Vberius, copiosius, largius. prolixius.
Copioso, abondante, ricco.] Copiosus, opiparus, affluens, cumulatus.
Città copiosa & ben populata.] Vrbs celebris, & copiosa.
Copioso nel parlare, cioe eloquente.] Facundus, disertus
Coppa, parte delle testa.] Cerux.
Coppa, uaso da bere.] Calix, crater, scyphus, patera, poculum.
Coppia]Paro. hoc par. Vn paio d'amici. Par amicorum.
Coppiere, seruitore che da da bere.]Pincerna, pocillator.
Coppo, regola da coprir la casa]Imbrex, tegula, imbricium.
Coprimento.] Tegmen, operimentum, integumentum.
Coprire.] Cooperio, tego, contego, obduco, obnubo, uelo.
Coprire, per defendere.] Protego, coprire de coppi, Imbrico.
Coprire dauanti.] Præuelo coprir d'ombra. Præumbro.
Coprire de ogni banda.] Pertego, coprir intorno, circumtego.
Coprire di terra.] Humo. coprire sotto terra, obruo.
Coraggio, gran cuore, animosità,] Cor.
Coraggiosamente.] Cordate, animosè, audenter.
Coraggioso, de gran cuore.] Animosus, audens.
Corallo, pietra di color rosso. Coralium, Gorgonia.
Corinthio, citta della Grecia.] Corinthus.
Corazza, armatura del corpo.] Thorax.
Armato di corazza, o corazzina.] Thoracatus.
Corba, cesto fatto de' uenchi.] Corbis, cophinus.
Corbezzolo, corbo pelosso, alboro.] Arbutus.
Il suo frutto.] Arbutum.
Fatto di corbezzolo.] Arbuteus.
Corbo, & corno, uccello.] Coruus. Voce di corno. Crocitus. Far la uoce di corbo. Crocito.
Corda, fune] Funis. restis. Corda grossa, rudens.
Chi camina sua la corda]Funan. bulus
Cordaro, colui che fa le corde.] Restio, onis.
Corda d'istromenti,] Neruia, Neruium.
Corda, da suonare.] Fides fidis, chorda.
Cordella da tormentare.] Fidiculæ, arum.
Cordella da capei, leggi,] Benda.
Cordicella.] Funiculus, ciuli cula.
Cordone, come sono quelli delle camiscie.] Funiculus, & si u'aggiungi, Lineus. uel laneus.
Cordoglio, mannconia, dolore.] Mœror, ægritudo, Cordolium.
Cordoua, città di Spagna.] Corduba.
Corfu, Isola.] Corcyra.
Corgno, cornalaro, alboro.] Cornus. Il frutto, mornum. Vino. Lapidosaque corna.

Corna

Coria città di Macedonia.] Horma.
Coria in Spagna.] Caurium.
Corigo.] Porphyris.
Cormes.] Claudiomeriu.
Corlo,ual trottolo,stromento da giuocare.] Trochus.
Cornacchia,uccello,] Cornix.Cornacchia che gracchia troppo, Cornix improba.
Cornacchietta.] Cornicula. Far il suo verso, Cornicor.
Cornamusa,stromento musico.]Fistula.
Cornaualle.] Curiosolites.
Corneual città d'inghilterra.] Cornubia.
Cornice,fouazza, legnami a torno le camere, per ornamento di quelle.] Coronæ,arum.
Cornetto città in Toscana.] Corythus.
Cornetto castello.] Castrum nouum.
Cornetto,stromento musico.] Buccinum,Buccina.
Suonar di cornetto.] Buccino.
Suonator di cornetto.] Bucinator.Cornicen.
Cornetto pesce,così detto a Genoua.] Murex,muricis.
Cornito regione.] Chersonesus.
Corno.] Cornu indeclinabile.D'un corno,Vnicornis.
Di dua corni.] Bicornis.
Corno da chiamare gl'animali.] Buccina.
Cornuto,chi ha li corni,& li porta.] Cornutus,cornifer.
Cornuto di moglie.] Cornuca.
Coro,compagnia.] Chorus.
Coron Isola.] Corone,nes.
Corona città.] Coronea.
Corona per mettere in capo.] Corona.
Corona ornata di gemme.] Insignis gemmis corona.
Chi fa corone.] Coronarius.
Coronare, dar la corona.] Corono, redimio, Impono coronam.
Coronetta,picciola corona.] Corolla.
Coronia.] Alæsa.
Coronum] Callirhoe.
Corpa.] Clypea.Clupea.
Corpo.] Corpus.corpo picciolo,Corpusculum.Corpo morto,cadauer.
Chi non ha corpo.] Incorporeus.Di due corpi,Bicorpor.
Corpolento,carnuto.] Corpulentus.
Corporale,pertinente al corpo.] Corporalis.
Corporatura,figura.] Corporatura.Corporatio.
Corporeo,corporale.] Corporeus,corporatus.
Correggere,emendare.] Corrigo.
Correggia,il peso.] Crepitus. Et per la cinta, Zona,cingulum.& per se correggiata,corrigia,Lorum.
Correttore,riformatore.] Censor,corrector.
Correndo,tosto,in fretta.] Curriculo,cursim.
Correre.] Curro.Corri per la uia,Curre uiam.
Correre ad aiutare.] Currere subsidio.Correre qua, & là. Curso,Cursito.Correre contra ad alcuno.Incurro, is. Correre cõtra la ponta d'una spada, in mucronem incurrere. Correre la lancia, Incurrere hastis aduersis. Correre sopra alcuno co'piedi, & pugni. Incursare aliquem pugnis, & calcibus. Correre il cauallo, cioè maneggiarlo. Agitare equum. Correre innanzi, Præcurro. In diuerse parti, Discurro. Hac illac circumcurso. Correre le poste. Cursitare dispositis, uel commutatis equis. Correre intorno, Circumcurro. Spesso Corso. Velocemente, prouolo. Correre uniformemente, & all'incontro a qualche cosa,Accurro.
Correria di soldati.]. Incursum. Far correrie, Incursionem facere.
Corrispondenza, proportione.] Responsus.Symmetria.
Correttione,emendatione,] Correctio,censura,censio.
Corriero,messo che porta lettere.] Tabellarius.
Corriero,per corritore si dice.] Cursor.
Corroborarsi,prendere forza.] Inualesco.
Corrucciarsi, adirarsi.] Irascor, succenseo.
Corrucciarsi alquanto.] Subirascor.Grandemente, Incandesco, excandesco.Corrocciato,Iratus.
Si Corrocciò grandemente, andò in grandissima colera. Adirossi fieramẽte.] Exarsit iracundia uehementi.Excidit uehemeter. Commotus est, incensus est, inflammatus ira uehementi furere cœpit.Furor illum inuasit.
Corroccio,ual dispetto.] Stomachus,ira, indignatio.
Corrocciosо,che si sdegna facilmente.] Stomachosus.
Corrompere,guastare,contaminare.] Corrumpo,uitio,deprauo.
Corrompere innanzi.] Præcorrumpo.
Corromperſi,marcirſi,guastarſi,] Tabesco.
Corrottela.] Corruptela,significa guastamento.
Corrottione.] Corruptio,depratiatio.
Corrottione per putrefattione.] Tabes,tabis.
Corrottamente.] Corruptè.
Corrotto,guasto.] Corruptus,depraua tus,rabidus.
Corrottore,guastatore.] Corruptor,depraua tor.
Corsa di caualli.] Hippodromus.
Corsale di mare.] Pirata, prædo.Arte di corsale,Piratica.
Corsaletto,armatura.] Aegis,agidos.
Corsesca,arma da lanciare.] Pilum.
Corsia della galera,il luogo di mezo.] Fori fororum.
Corsica Isola nel mare di Genoua.] Cyrnus,corsica.
Corsiero,cauallo corridore.] Equus cursorius.
Corso,di Corsica.] Cyrneus.
Corso,atto del correre.] Cursus.
Corte,doue si consultano le cose publiche.] Curia.
Di corte in corte.] Curiatim.
Corte di prencipe.] Aula.Corte della casa.Atrium.
Corteccia,scorza.] Cortex, corticis.
Cortemiglia,terra sul Genouese.] Albium.Intemelium.
Cortegiano.] Aulicus, Nomen ab aula ductum, apud Suetonium.
Cortese, benigno,liberale.] Humanus, munificus,liberalis. Oltre molte altre tue uirtù, sei il piu cortese huomo del mondo. Præter multas,quibus flores,quibus enites,uirtutes; quæ in te uigent,ea es humanitate, eius humanitatis, ea præditus humanitate, ut nihil supra possit, ut nemo tecum sit conferendus.
Cortesemente.] Humane,munifice,liberaliter.
Cortesia,gentilezza,benignità.] Humanitas, liberalitas, munificentia, beneficentia. Tu hai fatte molte cortesie nella prouincia. Late patuit in prouincia liberalitas tua. Tua excelluit humanitas. nemo est a te non liberaliter tractatus. Liberalitatem in te nemo desiderauit.
Cortile.] Atrium.Luogo nella casa,l'istesso che corte.
Corticella,luogo nella casa.] Atriolum.
Corto picciolo.] Brevis,curtus.
Cortona città in Toscana.] Crotona.
Corno di pesce.] Coracinus.
Cosa.] Res. Alcuna cosa, Aliquid. Cosarella, cosuccia.Recula. Le cose tue sono salue,come prima. Res tibi adhuc integræ sunt, saluæ,incolumes. nullam iacturam tulerunt. nihil detractum est de rebus tuis.Io t'ho dato il gouerno delle cose mie senza intrigo. Res meas tibi tradidi explicatas, expeditas, optime constitutas.nullis difficultatibus implicatas. Tutte le cose tue mi seranno a cuore,come si cõuiene.Ego tuas res,pro eo,ac debeo,tua negotia, diligenter agam,curabo. La cosa non si fornì,ma ui mancò poco. Sublata res tota non est. Sed magna tamen ex parte profligata. Eo res processit, ut, ab exitu non longe abfuerit. Parum abest, quin ad exitum peruenerit, exitum pene attigerit.
Coscia,la parte di sopra della gamba.] Coxa,æ.
Coscino,guanciale.] Puluinar.
Cosenza,città.] Consentia.
Così, vale in questa maniera,a questo modo.] Sic. Siccine. Perinde,ita.
Cosir.] Berenice,ces.
Costa,& coste del corpo.] Costæ.
Costa,lato,banda.] Pars,regio.
Costa,montata.] Clivus.
Costa d'Amalfi.] Picentia.Picentini.
Costante,fermo.] Constans,rans,stabilis.
Costantemente,con costanza.] Constanter.
Costantinopoli città della Tracia.] Byzantium.
Costanza,fermezza. Constantia.
Costanza d'animo.] Æquitas.
Costare,valere.]Constio.
Costeggiare, andare a lato le coste.] Lego oram, uel littora.
Costei,questa.] Hæc,ista.
Costì.] Istic.
Constituire,ordinare,] Constituo,statuo.
Constitutione.] Constitutio, decretum.
Constitutore,] Constitutor.
Costo,herba.] Costus,uel costum.
Costo prezzo,& pagamento.] pretium.
Costoro,questi.] Hi,isti.
Costregnere.] cogo.exhorbeo.coerceo.
Costui,questo.] Hic,iste.

Costumare

Costumare per vsare, praticare.] Versor, vtor.
Costumatamente.] Ingenue, simpliciter, liberè.
Costumato.] Moratus, vrbanus, ingenuus.
Mal costumato.] Male moratus.
Ben costumato.] Bene moratus.
Costume, vsanza.] Mos, vsus, ritus, institutum, consuetudo. Esser costume vniuersale, che ogn'uno si difenda contra chi vuole offenderlo. Mos hic omnium est. Consuetudo est, Institutum est, Mos obtinuit, inualuit. Ita fert omnium consuetudo, nemo nō ita consuevit, omnibus est a natura tributum. Ita instituti natura omnes sumus, ve vim vi repellamus. Cattiui costumi. Peruersi mores, improbi, impuri. Ciò che appartiene a costumi. Moralis.
Cote, pietra da aguzzare.] Cos, cotis.
Cotenna, corteccia, & pelle picciola.] Cuticula.
Cotesto, costui.] Iste.
Coto Belmeluch.] Ozene, regia Tiascani.
Cotognata, cibo fatto di cotogni.] Cydonites.
Cotogno pomo.] Malum Cydonium, Cotoneum.
Cotonea herba.] Halus, li.
Cotto.] Coctus. Cosa cotta. Coctilis. Mezo cotto, Semicoctus.
Cotto con brodo.] Iurulentus. Cotto dal vino, cioè pieno di vino, & imbriaco. Vinolentus.
Cottone.] Gossipium, Xilon, Xilinum.
Cotturnice, vccello.] Coturnix.
Couare.] Foueo, refoueo.
Coymba città.] Lancobriga.
Cozzone di caualli] Equiso equisonis.
Cracouia.] Carrodunum.
Cranio, l'osso della testa.] Cranium.
Crapack monte.] Carpatus mons.
Crapola.] Crapula.
Craps, fiume.] Triton. fl.
Creato, ciuile, accostumato.] Vrbanus, & per generato, creatus.
Creatione.] Creatio.
Creare, generare, dar l'essere.] Creo.
Creatore.] Creator. Creatrice, Creatrix.
Credenza, credulità.] Fides Credulitas.
Credenza, armario.] Abacus.
Credenza, che si fa à Principi] Prægustatio.
Far la credenza, cioè il saggio.] Prægusto.
Credentiere, chi fa la credenza & saggio.] Prægustator.
Credere, prestar fede, dar fede.] Credo, reor, autumo, existimo, iudico, censeo, exploratum habeo.
Credere leggiermente.] Temere credere.
Facile a credere.] Credulus.
Cosa da credere.] Credibilis, le.
Credere certamente, fermamente, & di certo.] Ita mihi persuasi. In animum induxi, pro certo habeo. minime dubito. planè credo, prorsus, omnino, pro certo.
Credibilmente.] Credibiliter.
Credito, lealtà, fede.] Fides. Si ha perso il credito. Fides concidit.
Credito per quello, che altri ne deuono dare.] Creditum.
Credito re è colui, al quale noi dourmo dare.] Creditor.
Creditrice.] Creditrix.
Credulo, che facilmente crede.] Credulus.
Cremona città.] Cremona.
Cremuch.] Lubium.
Crepare.] Crepo. E crepato per mezo. Medius crepuit.
Crescenza della Luna.] Plenilunium.
Crescente, participium, che cresce.] Crescens.
Crescenza del fiume.] Alluuio, onis.
Crescere.] Cresco, adolesco, grandesco, glisco. Ciò che cresce, diuiene maggiore, si fa maggiore. Quidquid crescit, maius atq; amplius fit. Quamcunque ad rem se accomodo, aliquid accidit, accrescit, amplificatur, augetur. Le discordie sono cresciute molto più che non erano prima. Longius, quàm prius, ciuilis discordia manauit, processit, progressa est, grauior est facta.
Crescere di numero.] Glisscere numero. Cresce l'età. ætas adolescit. Cresce l'amore. Adolescit amor. Crescere in alto. excresco.
Crescer insieme. Concresco. Crescere di nuouo, vn'altra volta. Recresco.
Cresciuto, alleuato.] Adultus, ætate progressus.
Crespa, grinza che viene per l'età.] Ruga.
Crespare la pelle.] Corrugo, as
Crespare la fronte.] Capero, crispo.
Crespo.] Crispus Alquanto crespo. Crispulus.
Cresta.] Crista. Cresta picciola, Cristula.
Creste, cioè mascelle, che vengono alla fede. Matrisca, scus, fici.
Crestoso.] Ficosus.
Creta, sorte di terra.] Creta, argilla. Di creta. Cretaceus.
Cretoso, pieno di creta.] Cretosus. Argillosus.
Crine, cioè capelli.] Crines, capillamentum. Crini, che dependono dal collo de i caualli. Iuba, bæ.
Crispigno, herba.] Sonchus.
Cristo.] Andaristus.
Cristallo.] Crystallus. Di cristallo. Crystallinus.
Cristiana isola.] Leros, insula.
Cristiere, seruitiale.] Clyster, clysteris.
Cristopoli.] Oesyme, mes.
Criuellare.] Cribro. Ventilo, euentilo.
Criuello.] Cribrum. Vannus, ventilabrum.
Croatia, & Bossena.] Illyria.
Croce.] Crux.
Croia, regia.] Eribæa.
Crollare, squassare, far tremare una cosa.] Quatio, concutio, decutio, quasso, quatefacio, conquasso, vibro.
Crollo, squasso, crollamento.] Conquassatio, Quassus, sus.
Cron, città.] Vlpia Traiana.
Croneuflat.] Pressouia.
Cronica.] Cronica, corum. plu. num. Libri di Cronica, Chronici libri.
Crosta.] Crusta. Crosterra, crostula. Far crosta, Incrusto.
Crosta, brogia, che viene sul corpo.] Papula.
Crotone città.] Croton. Di Crotone. Crotoniata.
Crucifigere, inchiodare in croce.] Crucifigo. In crucem tollo.
Crucifisso, fitto in croce.] Crucifixus.
Crudele, aspro, crudo.] Crudelis, dirus, ferus, immanis, impius, inhumanus, ferer, immitis, truculentus, atrox.
Crudelmente.] Crudeliter, atrociter, inhumane, tyrannice.
Crudeltà, asprezza.] Crudelitas, feritas, immanitas, impietas.
Crudo, val crudele.] Immanis, ferus, immitis, dirus.
Crudo, cioè non cotto.] Crudus. Mezo crudo, Semicrudus.
Cruna dell'ago.] Foramen acus.
Crusca, semola.] Furfur, ris.
Cubels.] Subur, vrbs.
Cubicularo, cameriere.] Cubicularius.
Cucchiaro, scudelliere.] Cochleare, ris.
Cuchina.] Badara, vrbs.
Cucina.] Coquina, culina, popina.
Ciò ch'appartiene à cucina.] Coquinarius.
Cucinare, far la cucina.] Coquinor, coquo.
Cucinar spesso.] Coquito.
Cucinera.] Coquinaria.
Cuculo, cucco, vcello notturno.] Cuculus.
Cuffia, scuffia.] Capillare, ris.
Cuffia da donna.] Calantica, cæ.
Cuffia fatta in modo di rete.] Reticulum.
Cugina.] Consobrina.
Cugino, germano.] Consobrinus, sobrinus.
Cumpia, città.] Curobis, curubis.
Culla, letto de' bambini.] Cunæ, arum. Cunabulum.
Culo, parte di sotto, doue si purga il ventre.] Anus, ni.
Buco del culo.] Podex.
Culto diuino.] Cultus, cultus.
Cultiuare il terreno.] Colo.
Cumulo, massa.] Cumulus, acervus.
Cuna.] Cunæ, arum.
Cuocere.] Coquo. Concoquo. Cuocere in oglio. Coquere ex oleo.
Cuocere a lesso.] elixo.
Cuocere bene] Percoquo. Cuocere dentro. Incoquo.
Cuocere molto.] Excoquo. Facile da cuocere, coctibilis.
Cuoco.] Coquus.
Cuoiaio, acconciatore di cuoio, & pelli.] Alutarius.
Cuoio, pelle di bestia.] Corium.
Cuore.] Cor. Di cuore. ex animo. verè.
Stupor di cuore.] Stupor cordis.
Cuore picciolo, corricino.] Corculum.
Battimento di cuore.] Horror.
Cupidigia, auaritia.] Auiditas, cupiditas tis, cupido.
Cupidine. Dio dell'amore.] Cupido, cupidinis.
Cupidità, desiderio, voglia, brama.] Cupiditas, libido.

Cupido

Cupido, auaro.] Cupidus, appetens. Et volonteroso, Cupidus.
Cupio, cassa nella quale le api fanno il miele.] Alueare. Alueus, aluearium.
Cura, pensiero,] Cura. Studium, solicitudo. Hauer cura, Curo enitor, studeo, operam do. Id ago, mihi curæ est.
Cura dente.] Dentiscalpium.
Curare, hauer cura.] Curo. Curar diligentemente, Accuro.
Poco mi curo di te.] Minime mihi curæ es. nullo apud me loco es. minimum te curo. minimum de te laboro. nullam tui curam gero. in minimis te pono.
Curatione.] Curatio.
Curatore, chi ha carico.] Curator.
Curiate.] Oraculum Dianæ.
Curiosamente, diligentemente, con cura.] Curiosè.
Curiosità.] Curiositas.
Curioso, diligente.] Curiosus.
Curzola.] Corcura, quæ Nigra cognominatur.
Cuscire.] Suo, as suo. Cuscire insieme, consuo.
Cuscire veste.] Sarcio.
Cuscito.] Sartis.
Cuscitura.] Sutura.
Custode, guardiano.] Custos.
Custode dell' armento.] Armentarius.
Custodia, guardia, cura, gouerno.] Custodia, cura.
Custodire, ual guardare.] Custodio, Asseruo, seruo, tueor.
Cute.] cutis, cutis. Cuticula.
Cuticagna. vale lo istesso che cute.
Cydna.] Callitteræ, vrbs Macedoniæ.
Cuzolari isole.] Echinades insulæ Epiro adiacentes, quæ Thoæ dictæ sunt, nunc Saliç.

D

DA, a.] Ab. abs. Essere da te, dalla tua banda. sum abs te. Significa appresso. apud. & per. & de. Ho udito questo da te. De te hoc audiui. Da che, poi che, poscia. postquam. ubi simulatque.
Da banda sinistra.] Sinistrorsum. Dalla dextra, dextrorsum.
Da bene, buono.] Probus, bonus, integer, innocens.
Da Buffone.] Scurrilis, Scurriliter.
Da buon mercato, & derrata.] Vilis, & vile.
Di burla, da scherzo.] Ioco. iocose, ioculariter.
D' accordo, d' una istessa uolunta.] Concors.
Da ciascun luogo.] Vndecunque. Vndeunde.
Da fanciullo. a puericia, ab initio ætatis. a primo ætatis exordio, a prima ætate. ab ineunte ætate, a puero, a primis temporibus, iam inde a puero, a primis annis. a teneris, ut Græci dicunt, unguiculis. a quo die natus sum. ex quo ingressus in uitam sum. ex quo lucis usura frui cœpi. ex quo uitæ, lumen attigi, animum ducere cœpi. A paruulo. Ter.
Da hora inanzi, per l' auenire.] Post hac. Deinceps.
Da douero, da senno.] Serius. Da douero aduerb. Serio.
Dado, con cui si giuoca.] Tessera, talus, taxillus.
Daga, coltella, & daghetta.] Sica, æ.
Dagio.] Thermidana.
Daino, animale.] Dama, Dorcas. Cacciar daini, Agitare damas.
Dalle radici.] Radicitus.
Dalli fondamenti.] Funditus.
D' altra maniera, altramente.] Aliter, secus.
D' altro luogo.] Altronde, Aliunde.
Da lungi, da lontano.] Procul, eminus.
Non lungi da quì.] Non procul hinc.
Dalmatia.] Dalmatia, Dalmatæ.
Da mano in mano.] Per manus.
Damala, città della Grecia.] Mycenæ, arum.
Damasco, panno di seda.] Vndulata vestis. Pabimitum.
Damasco città della Soria.] Damascus.
Di Damasco.] Damasus.
Damiata Città dell' Egitto.] Pelusium.
Damiata, bocca del Nilo.] Pelusinum ostium.
Dan.] Cæsarea Philippi.
Dania, & Danamarch.] Cimbrica Chersonesus, quæ Dacia dicitur.
Danaro, legi Denaro, al suo luogo.
Dannare, biasimare.] Improbo. Damno. Dannare per hauer fatto iniuria ad alcuno. Damnare iniuriarum.
Dannare à morte, come diciano i poeti.] Damnare caput loco.
Dannato a morte.] Damnatus morti.
Dannatione.] Damnatio, condemnatio.
Danneggiare, far danno.] Damnifico. Iacturam affero. iactura afficio. Dannegiar alcuno, Macto, come dispone Nonio.
Danno, perdita, male.] Damnum, iactura, detrimentum dispendium incommodum, intertrimentum, incommodum, incommoditas.
Far danno, uale l' istesso, che danneggiare.] Damnum do. Senza danno, Indemnis. cioè, che non ha patito danno.
Dannoso, nocino, di danno.] Damnosus, incommodus, inutilis.
Dantz.] Gedanum.
Dannubio fiume.] Dannubius. Ister.
Danza, ballo.] Chorea.
Danzare, menar la danza.] Ducere choreas.
Da ogni parte, & da ogni banda.] Vndique.
Da parte, da banda, appartatamente.] Seorsum.
Da passo in passo.] Passim.
Dapocagine.] Ignauia, inertia, desidia, segnities, uel segnitia. si credeua, ch' egli l' hauesse fatto per dapocagine. Hoc illi tribuebatur ignauiæ. Commissum hoc ex ignauia hominis interpretabantur. Causam huiusce facti in ignauiam conferebant. Hoc ad Ignauiam, desidiam, inertiam, languorem referebant. Ignauiæ esse hominis arebant. Hoc ignauiæ adscribebant.
Da poco, che non s' intromette in cosa alcuna.] Ignauus, iners.
Da poi.] Postea. deinceps. post.
D' appresso, da uicino.] Cominus, prope.
Da qualche luogo.] Alicunde. Da qual luogo tu uuoi, Vnde uis.
Da quel istesso luogo. Dal medesimo luogo.] Ex eodem loco. Indidem.
Da questo tempo auanti.] Ab hinc. Da qui adietro, per l' auenire. Posthac.
Daran.] Dierna.
Darbon, fiume.] Alpheus, fluuius, amnis Elidis.
Dardaine selua.] Arduenna sylua.
Dardanello.] Dardanum.
Dardassi in Grecia.] Arnissa.
Dardasi, in Candia.] Deboma.
Dare.] Do, das. Præbeo, trado, tribuo.
Dar' ad affitto.] Loco. Dare ad intendere, Persuadeo.
Dare ad usura.] Fœnero. Dar affanno, facesso negotium.
Dare aiuto.] Adiuuo, auxilior, opitulor.
Dare a sacco.] Dare diripiendum.
Dare allegrezza.] Voluptatem afferre.
Dare auiso di qualche cosa.] significo aliquid alicui.
Dare autorità.] Tribuere autoritatem.
Dare beneficio.] Conferre beneficium in aliquem.
Dar' un bofferto.] Infligere colaphum.
Dare carico ad alcuno.] Imponere onus alicui.
Dare cattiuo augurio.] Obscæno.
Dar colore.] Colorare.
Dare commissioni.] Dare mandata.
Dare da bere.] Propino. Dar da cena, Dare cænam.
Dare da desinare.] Dare prandium alicui.
Dare danari in saluo.] Credere alicui pecuniam.
Dare delle botte.] Verbero. Infligo plagas. cædo.
Dare diletto.] Affero delectationem.
Dar di penna, cassare.] Deleo, expugno, oblitero.
Dare fastidio.] Afferre molestiam. afficere molestia.
Dare fede ad alcuno.] Credere alicui.
Dare fuori, dar in luce.] In lucem profero. Edo.
Dare il guasto.] Vasto. Dare il latte, Lacto.
Dare il suo fauore ad alcuno.] Præstare studium alicui, conferre studium tuum in aliquem.
Dare in credenza.] Credo. Dar in dote, Dare doti.
Dare in saluo.] Credo. Dar in scritto in nome della tribu, Tribus edere. Dare in pegno. Pignero. Oppignero.
Dare in prestito.] Commodo. Do mutuum, uel mutuo.
Dare in publico.] Exhibeo. Dar' insieme, contribuo.
Dare la berta.] Illudo, irrideo. Dar la corda, Torqueo.
Dare la libertà ad alcuno.] Manumittere aliquem.
Dare mercede delle fatiche.] Tribuere mercedem laborum.
Dare la morte.] Occido. Mortem affero.
Dare larga licenza alli errori de' figliuoli.] Indulge e peccatis filiorum.
Dare la uoce in fauore. Suffragari. Darla contra, Refragari.
Dare legge.] Ferre leges. Dare licenza. Facere facultatem, potestatem.

Dar

Dar licenza, per dar comiato.]Dimitto. Dar la pinta, præcipito.
Dare lettere che siano portate ad altri.]Dare literas alicui ad aliquem.
Dare il nome, cioè nominare.]Denomino. Dar luogo, Cedo.
Dare il uoto nella causa.]Dicere sententiam de causa.
Dar materia.]Dare ansam. Dare noia, Afferre curam alicui.
Dare opera, attendere.]Vaco, incumbo, operam do, inuigilo, studeo.
Dare piacere.]Delecto, officio uoluptate, lætitia.
Dare per caparra.]Dare arrhabonem.
Dar per compagno.]Adiungere aliquem. Dar principio, Exordior.
Dare ricapito.]Excipio aliquem. Dare memoria dell'amicitia sua a discendenti. Præbere memoriam amicitiæ posteris.
Dare pieggieria, o sicurtà.]Caueo. Dare speranza. Dare spem.
Dare sospetto.]Moueo, do, imporo suspitionem.
Darsi, cioè rendersi ad alcuno.]Dedo. Deditionem facio.
Darsi alli studij da putto.]Dare se studijs a pueritia.
Darsi all'amicitia d'alcuno.]Conferre se ad amicitiam alicuius.
Darsi affanno di qualche cosa.]Pati aliquid iniquo animo.
Darsi alla dapocaggine.]Dedere se languori.
Darsi alla maninconia, & pianto.]Tradere se mœstitiæ, luctuique.
Darsi al riposo.]Tradere se quieti, Darsi alla lussuria, Libidinor.
Darsi alle delitie.]Luxurio. Darsi al mangiare. Pergræcor.
Darsi in preda al vincitore.]Committere se victori.
Darsi la fede, Toccarsi la mano.]Dextram dextræ committere.
Darsi danari, & farsi gente.]Habere delectum militum.
Darsi per uassallo.]Conferre se in clientelam.
Darsi in tutto.]Trado. Darsi piacere, Frui uoluptatibus.
Da se stesso, Spontaneamente.]Sponte.
Datiero, gabelliero.]Publicanus. Magister scripturæ.
Datio, ual gabella.]Vectigal. Soprastante al datio, Rettore, & gouernatore della gabella. Scripturæ præest. Vectigalibus præst. Princeps publicanorum est, Et maxime sunt commissa vectigalia. Vnus præcipue uectigalium curam gerit, sustinet. Vectigalia præcipuo quodam iure, summo quodam iure exercet.
Dato che fosse.]Fac esse. Fac uelit, Esto.
Dattilo alboro.]Dactylis idis. Dattilo frutto. Dactylus.
Dattilo pesce.]Balanus. Dattilo piede poetico, Dactylus.
Dauanti, per auanti.]Ante, antea.
Dauachal monte.]Atlas mons Mauritaniæ.
Dattero.]Serio. & cosa graue, serius, seria, serium.
De, & di.]De, præpositione, che s'aggiunge all'Ablatiuo.
Dea.]Dea, deæ.
Debito, quel che si deue.]Aes alienum. debitio. debitum. Debito, il douere. Officium. munus. Tu dei honorare il pretore. Debes Prætorem colere, præstare prætori honorem. Tui muneris, tui officij, tuarum partium est. Hoc in te conuenit, ad te pertinet, a te postulatur, ut Prætorem colas, obseruer, præcipuo amore quodam afficias.
Fare debiti.]Conflare æs alienum.
Leuarsi de' debiti.]Dissoluere æs alienum.
Debitore.]Debitor. Ti sono debitore di questa fidelta. Debeo tibi hanc fidem. Essere debitore, Debeo.
Colui è mio debitore di gran somma di danari.]Magnam mihi pecuniæ uim ille debet. Magno mihi ære meo obstrictus est. Est in meis nominibus ex pecunia satis multa.
Debole, frale.]Debilis, infirmus, imbecillis, inualidus.
Fratello di Cicerone era di debole complessione. Frater Ciceronis erat tenui ualetudine, infirma, imbecilla, corpore infirmiore, uiribus imbecillioribus, ualetudine utebatur infirma.
Essere debole, Languco, es.
Alquanto debole.]Subdebilitatus.
Debolezza, mancamento di forze.]Debilitas, imbecillitas, impotentia, infirmitas, inualentia.
Debolmente.]Imbecilliter, infirmè.
Decima.]Decimæ marum.
Decimo.]Decimus. La decima uolta, Decimum.
Decina.]Decas Decina di migliaia, Myrias.
Declinare.]Declino.
Decreto, ordinatione.]Decretum, Scitum, iussum.
Dedicare, consecrare.]Dico, dedico.
Dedicatione, consacratione.]Dedicatio.
Dedicato, appropriato, Sacrato.]Dedicatus, dicatus.
Dedicare una opera ad alcuno.]Nuncupo. Apparere opus in alicuius nomine.
Deè fiume Ibernia.]Deus flumen.
Defrodare, ingannare.]Frustro, fallo, decipio, In fraudem impello.
Il defrodare.]Frustratio, deceptio.
Degenerare, non seguire i costumi de' suoi maggiori.]Degenero.
Chi degenera da suoi passati.]Degener. ris.
Degnamente.]Digne.
Degnita, autorita.]Dignitas.
Degno, che merita.]Dignus, honestus. Stimar degno. Dignor. l'huomo indotto non è degno d'essere amato. Indignus est amore, ac beneuolentia impertitus, indoctus, inscius, rudis. Indignus est qui ametur, Nihil est in imperito, quod homines ad illum amandum alliciat. Nihil in illo est, quare diligatur. Tu non sei degno di tanto beneficio. Tanto merito indignus es. non is es, in quem tanta gratia conferatur. non ita meritus es. non ea tua merita sunt. non is est animus tuus, ut affici tanto beneficio debeas.
Dei celesti.]Cælites Dei famigliari, Penates.
Desser.]Dordomana.
Del continouo, di continouo.]Iugiter, continenter.
Del tutto, totalmente.]Omnino, penitus.
Delfi.]Delphos, Vnde Delphicum Appollinis oraculum.
Delfinato prouincia.]Allobroges.
Delfino, sorte di pesce, notis.]Delphinus, Delpin.
Delfino nelli Scacchi.]Centaurus.
De li, & de la.]Inde, illinc. aduerb. de loco.
Deliberare, uale consultare, come l'huomo si deue gouernare.]Constituo, delibero, statuo, decerno. Certum consilium capio, Plane animum induco. Deliberatum est, constitutum, iudicatum, captum consilium.
Deliberatione, ordinatione.]Decretum, deliberatio.
Deliberatione del Senato.]Senatus consultum.
Delitto, mancamento.]Delictum, crimen.
Denaro, & danaro.]Numus, pecunia, argentum.
Denaro falso.]Numus adulterinus. Denari contati. Pecunia numerata.]Denari presi, o dati ad usura. Pecunia usuraria. Denaroso, Pecuniosus, numosus. Vn'auaro ha di molti denari. è molto denaroso. Bene numatus est auarus. bene peculiatus. bene paratus. a pecunia. instructus a pecunia. abundat numis. Pecuniam non desiderat. multum habet in arca. Refertus est pecunijs. Illi pecuniæ multum est.
Denia.]Dianium.
Denonshire.]Domnonii prouincia.
Denso, spesso.]Densus, spissus.
Dentato, chi ha i denti.]Dentatus.
Dentale, sorte di pesce.]Dentex synodus.
Dente.]Dens. Cauatura di denti, Cauadentium.
Denti mascellari.]Genuini dentes.
Fare i denti.]Dentio.
Fatto a denti.]Denticulatus.
Dente dauanti.]Gelassinus.
Denti del pettine.]Radius.
Dentro, & entro.]Intus, intra. Intro, intus.
Per dentro & di dentro.]Intrinsecus.
Depositare il denaro in man d'alcuno.]Deponere apud aliquem pecuniam.
Deprimere, abbassare.]Deprimo.
Der.]Duraba.
Derbogliza.]Thalame.
Deschetto, banco picciolo.]Scabellum.
Desco, banco.]Scamnum.
Desiderare, desiare, bramare.]Cupio, opto, appeto, exopto, aueo, expeto, ardeo, flagro cupiditate.
Desiderar grandemente.]Exopto, Discupio.
Desiderare honori di souerchio.]Concupisco honores.
Desiderar male.]Male opto.
Desiderato.]Optatus, Cupitus, exoptatus.
Desiderio, uoglia, brama.]Cupiditas, voluntas, appetitio.
Ho desiderio d'essere nella città.]Sum in urbis desiderio.
Desiderium me tenet urbis. Vrbis cupiditate flagro.
Animus meus in urbe est. Vrbem spectat.
Con desiderio.]Appetenter.
Desiderosa, bramosa.]Cupidus, auidus, appetens.
Conosco quanto sei desiderosa di lode.]Omnes tuos ad laudem impetus noui, Quam sis ad laudem propensus, Quanto sis apud

apud te laus. Quam labores de laude. Quam uehementer ad laudem incumbas. Quam laudi studeas.
Desideroso di donne.]Mulierosus.
Definare.]Prandeo,es.Il definare,Prandium.
Il definare senza uino.]Prandium abstemium.
Piccolo definare.]Prandiolum.
Desio,uedi desiderio di sopra.
Desire,l'istesso,che desio,& desiderio.
Desta ti,suegliarsi.]Expergiscor.
Destare,suegliare.]Expergefacio,excito.
Destato.]Experrectus,expergefactus.
Destinare.]Addico Destinato alla galea,Addictus triremi.
Destinato,dedicato,uotato.]Deuotus.
Destino,sorte.]Fatum,sors.
Desto,uigilante,sagace.]Cautus,uigilans,sagax,solers.
Destrezza,attitudine.]Agilitas. Con destrezza,agilime.
Destriero,cauallo.]Sonipes,equus.
Destro,habile,disposto del corpo.]Agilis,habilis,aptus.
Destro,cacatoio,cesso.]Latrina,scapphium.
Determinare,uale deliberare.]Constituo,decerno.
Determinare,uale limitare,& porre fine.]Determino,præfinio,termino.
Determinato.]Præfinitus,determinatus.
Detale,instromento che s'usa a tenere in deto cosendo.]Digitale.
Deto della mano.]Digitus. Deto grosso,Polex. Deto a lato al grosso,Index. Deto di mezo,Medius digitus. Deto a lato al picolo,Anularis digitus. Il picolo,Auricularis.
Dettare,dire,o pronunciare,a cioche altri notino.]Dicto,tas.
Detto,motto,o sentenza.]Dictum motti belli,Bona dicta.
Deuelto.]Deuelsus.
Deulan Eolana,Iberniæ metropolis.
Deuonschyre.]Deuonia.
Deuotamente,con deuotione.]Religiose.
Deuoto,religioso.]Pius,religiosus,qui Deo seruit,Deum animo spectat,pietatem colit. Honorem Deo præstat,qui pius est in Deum.
Deuotione,diligenza di seruir a Dio.]Pietas,religio.
Con deuotione.]Religiose,pie.
Di,& de]De.
Di,per il giorno.]Dies. Vedi giorno.
Diadema,corona,& insegna,che portano i Re in capo.]Diadema.
Dialogo,parlamento insieme,di due,o piu persone.]Dialogus.
Diamante,pietra preciosa.]Adamas,antis.
Diamantino,duro come diamante.]Adamantæus,adamantinus.
Diana,Dea della caccia.]Diana,Hecate.
Diaspro.]Iaspis.
Diauolo,demonio.]Diabolus,dæmonium,Pluto,inferi.
Dibattere,crollare.]Discutio,concutio,quassu.
Dibotto,subito,incontinente.]Illico,statim.
Di buona uoglia]Libens,libenter.
Dice.]Inquit,uerbo difettiuo.
Dicembre,& Decembre,nome di mese.]December.
Dicenoue numero.]Decem & nouem,undeuiginti.
Dicenoue uolte.]Nouies decies,Vndeuicies.
A dicenoue a dicenoue.]Noueni & deni.Vndeuiceni.
Diceserte nu.]Decem & septem.Diceserte uolte,Septiesdecies.
A diceserte a diceserte.]Septingeni,næ,na.
Dichiarare,manifestare,aprire.]Dilucido,explico,declaro,explano,demonstro,interpretor,enodo,aperio.
Dichiaratione.]Declaratio,explicatio,explanatio.
Diciotto,& dicedotto numero.]Decem & octo,Duodeuiginti.
Diciotto uolte.]Octies & decies.Duodeuicies.
A diciotto a diciotto.]Octoni & deni.Duodeuiceni.
Di corto]Propediem.Iam iam.
Diece,numero.]Decem.Diece uolte,decies.
A diece a diece.]Deni.
Diadasolo sola.]Assergia.
Diemarting nell'Austria.]Bidaium.
Dieta,uale astinenza di cibo.]Inedia,dieta,ieiunium.
Dieta,congregatione di persone]Concilium,conuentus.
Di fatto,ut subito.]Illico,statim,actutum.
Diferdere]Defendo,tueor,tutor. Sale pro defensionem.
Difendere spesso.]Defenso,defensito. Difendere cosi in fatti,come in parole,Patrocinor. Difendere la causa,Dicere,uel agere causam. Io difenderò l'honor tuo,Honorem tuum defendam,tuebor. Honoris tui defensionem,contentionem,certamen suscipiam. Pro honore tuo pugnabo,contendam,certabo. Honorem tuum defendendum,tuendumque suscipiam,Tuæ dignitati honorique adero.
Difesa,protettione.]Defensio,patrocinium,tutela,apologia.
Difeso.]Defensus. Non difeso,Indefensus,improtectus.
Difensore.]Defensor.
Difetto,mancamento]Culpa,uitium,deliquium,erratum.
Commettere difetto.]Offendo,erro,peco,labor. Committo culpam,Incidere in culpam,Ese affinem culpæ.
Differire,prolungare]Differo,protraho,prolato,produco.
Differire da un dia un di.]Procrastino,cunctor.
Differenza.]Discrimen,differentia. E gran differenza tra le cose tue,& mie. Dissimillima,diuersa in primis rerum nostrarum ratio est. Mex rationes admodum a tuis differunt. Multum inter res nostras interest.
E gran differenza de te a tuo padre.]Patris tui dissimilis es. Patrem non refers,non imitaris. Pater tuus in te non agnoscitur.
Differente.]Differens. Essere differente,Dissentire. Senza differenza,cioè indifferentemente,Indifferenter.
Difficile,malageuole,difficultoso.]Difficilis,arduus,laboriosus. La cosa e difficile. & ha in se molta difficultea,Difficilis res est laboriosa. Difficultatis habet,negotij,laboris plurimum. Non parui negotij,non exigui operis effici potest. Huomo difficile,cioe strano,Difficilis homo.
Difficilmente]Difficulter,ægre,uix.
Difficulta,malageuolezza.]Difficultas,scrupulus.
Difficultoso,l'istesso che difficile.]Laboriosus,difficilis.
Difficulta.]Difficultas,labor,mora.
Diffidarsi,diffonfidarsi.]Diffido,indubito.
Diffidenza,diffonfidenza.]Diffidentia.
Con diffidenza,senza speranza]Diffidenter.
Diffinire,uale terminare.]Definio,determino,termino.
Diffinitione.]Definitio,rei explanatio.
Deformare,diffigurare,guastare la forma.]Deformo.
Difforme,brutto.]Deformis,tetus,da,dum.
Difformita,brutezza.]Deformitas,turpitudo.
Digerire,& cuocere il cibo in stomaco.]Concoquo.
Digiunare,uale far astinenza.]Ieiuno,a cibis abstineo.
Digiuno,astinenza.]Ieiunium. Digiuno si dice anco chi non ha mangiato,Ieiunus. Digiuno,Ieiuné.
Dignità,riputatione acquistata con opere locenoli.]Dignitas,decus.
Dignarsi,uedi disopra,Degnarsi.
Di gratia,& per amor mio.]Amabo,amabo te.
Digradare,discendere di grado in grado]Gradatim descendo,per gradus descendo.
Dilatare,stendere,differire.]Dilato,prolato.
Dilatarsi,diuenire largo.]Lateſco,scis.
Dilatato,differito,prolungato.]Prolatus,dilatus.
Guerra dilatata.]Bellum prolatatum.
Dilatione,prolungamento.]Prolatio,dilatio,mora.
Dileggiare,schernire,befleggiare.]Irrideo,illudo,subsanno,insulto,ludificor,ludibrio,ludificor.
Dileggiamento,irrisione.]Irrisio,sanna,irrisus,illusio.
Dileggiato.]Irritus,illusus.
Dileguarsi,andar in niente,& consumarsi.]Absumor,dissipor.
Dilettare,dar diletto,& piacere.]Delecto,oblecto,afferre delectationem,afficere iocunditate,& uoluptate. l'ozio della uilla molto mi diletta,Otium & quies rustica mirum in modum me delectat,recreat,reficit,afficit,capit. Delectationem,voluptatem mihi affert,rus animo meo iucundissimum est. rure,rusticoque otio delector,mire pascor. Otio rustico libentissime fruor.
Dilettatione,piacere.]Delectatio,oblectatio,iocunditas.
Dilettenole,ameno,che da piacere.]Iucundus,amœnus.
Diletto,dilettatione.]Voluptas,oblectamen,obiectamentum.
Con diletto.]Iocundè.
Dilicatamente,con dilicatezza.]Delicatè,Lautè.
Dilicato.]Delicatus,Lautus,Malacus.
Dilicato,scarno.]Gracilis.
Dilicatezza.]Deliciæ Delicium,cij,appresso a marti.
Diligente,sollecito.]Diligens,sedulus,solers,narus,gnarus.
Diligente nello scriuere.]Diligentiam,curam,studium operam,industriam in scribendo ponere,locare,consumere. Diligentiam ad scribendum conferre. Operam nauare maiore studio in scribendo.
Cicerone fu superiore a tutti di diligenza. Vinse ogn'uno di diligenza. Cic. erat maxime omni diligentissimus. Vicit,superauit,antecessit,antecessit omnes,præstitit omnib. antecellebat omnib. diligentia. Hui comparãdus,conferendus in diligentia non fuit.

Ilicito

Essere diligente nelle cose sue.]Satagere rerum suarum.
Diligentemente,sollecitamente,con diligenza.]Diligenter, sedulo, impigre,naviter.
Diligentia,sollecitudine.]Diligentia, sedulitas, navitas, cura, studium.
Mettere diligenza.]Adhibere diligentiam.
Di lontano.]Procul, Eminus.
Dilungarsi,allontanarsi.]Discedo, Absum,longè proficiscor.
Diluuio,inondatione d'acque.]Diluium, diluuies, inundatio abluuium.
Dimagrare,smagrire,& diuenir magro.]Emarcio, macresco.
Di mala uoglia,mal contento.]Tristis,mœstus.
Di mal pelo, cattiuo, malitioso.]Veterator, malitiosus, callidus.
Di mano in mano,ual di passo in passo.]Passim.
Dimenare,ual mouere.]Quatio,quasso,concutio.
Dimenticanza,oblitione.]Oblitio,silentium.
Dimenticarsi,scordarsi.]Obliuiscor, ex animo effluit, excidit. L'huomo si deue dimenticare le passate disgratie. Debet quisq. suos casus obliuisci,ex animo, ex mente, delere, euellere, iacturam temporum memoriam amittere, deponere, abiicere, oblitione conterere.]Dimenticato,oblitus.
Dimesso,messo giu.]Demissus,submissus.
Diminuere,sminuire,scemare.]Diminuo,imminuo.
Diminuito,sminuito,scemato.]Imminutus,diminutus.
Diminutione.]Imminutio.
Dimittida città.]Demetetas.
Dimora,dimoranza,& tardanza.]Mora.Dimorante,Morans.
Dimorare,tardare.]Moror,tardo.
Dimorare,per habitar in qualche luogo.]Habito.
Dimostrare, narrare, manifestare,aprire.]Demonstro, ostendo, doceo. Dimostrare l'animo, quando uerra l'occatione. Indicare animum, patefacere, significare, declarare, aperire,testificare, probare alicui, ubi res feret,cum occasio postulabit. Dimostrarsi prode, & ualente nelle guerre.In bellis ostendere se, probare, præbere, præstare acrem,ac fortem uirum, fortem,ac strenuum operam nauare. Rem bellicam fortiter, ac strenue tractare, gerere, administrare. Dimostrare amore ad alcuno. Declarare benevolentiam. Dimostrare con passione d'animo. Adhibere dolorem animi. Dimostrarsi ricordeuole d'alcuno. Proba,e se memorem.
Dimostratione.]Demonstratio,iudex,probatio.
Di improuiso,alla sprouista.]De improuiso Ex tempore.
Di nascosto,secretamente.]Clam.
Dinegare.]Denego,abnego,renuo,nego.
Dinontiare,annontiare.]Denuncio,nuncio,significo.
Dinontiare la guerra.]Indicere bellum.
Di nuouo.]Denuo,de integro,abintegro,iterum.
Dio, & Iddio.]Deus.Dio e somma bontà, somma giustitia, clementia, & potestà. Bonitas in Deo, iustitia, clementia, potestas tanta est, quanta potest esse maxima. Deus bonitate ultra credibili, singulari iustitia, immensa clementia, infinita potestate.
Ricorrere a Dio ne'suoi pensieri.]Suas cogitationes ad Deum, adhibere. Confugere ad Deum in rebus incognitarum. Sua consilia ad Deum referre.
Dio ha compassione a gli afflitti.]Afflictos diuina pietas excitat. Profugium habemus ad Deum nostris incalamitatib. Præsto est,adest,opem fert,subuenit Deus calamitosis.
Dio ti salui.]Salue, Saluus sis, saluete,A Dio.
Dio uoglia.]Vtinam,Dio lo faccia,Deus faciat.
Dipartire,partire,& diuidere.]Diduco,diuerimino,diuido.
Dipignere.]Pingo,depingo.
Dipignere una cosa con parole.]Rem uerbis depingere.
Dipendere.]Dependeo.
Dipinto]Depictus,pictus,picturatus.
Dipintore]Pictor.Dipintore di rilieuo.Statuarius.
Dipoi.]Dehinc.
Diporre,porre giu.]Depono.Diporre l'officio, Abdicare se magistratu,abire magistratu.
Di portante.]Solutim. Andar di portante, Solutim incedere.
Diportarsi,andar a solazzo.]Deambulo, ambulo.
Diporto,spatio,solazzo.]Recreatio,solatium.
Dipositare,uale depositare,percio uedi in suo luogo.
Diputare,commettere qualche carico ad alcuno.]Delego.
Diradicare,e cauare le radici.]Extirpo,euello,extraho.
Diramare,uale leuare i rami de gli alberi.]Ramos decerpo.
Dire, fauellare, ragionare, narrare, contare.]Dico, narro, loquor.
Dire bene,lodare.]Commendo laudibus, orno, celebro, laudo.
Dire ben d'alcuno.]Benedicere alicui, honorificè loqui, laudes in aliquem conferre,efferre,ornare,afficere laudibus.
Dire breuemente.]Conferre in pauca, Breue facere, Paucis complecti.
Dire cose sciocche.]Ineptio. Dicesi,Dicitur, Fertur. Volgarmente si dice. Vulgo fertur. Dire con la carta in mano. Dicere de scripto.
Dire il suo parere.]Dicere sententiam. Dire da douero. Remoto ioco dicere. Dire la sua opinione, Exponere consilium suum.
Dire uillania.]Conuitior. Non sta bene a dire uillania ad alcuno. Male cuiquam dicere non decet. Conuicium cuiquam facere, dicere conuicium, iacere conuicium, conferre conuicium in quenquam non debemus. Vexare, afficere conuiciis, exagitare, iactare, turpe est.
Dire per burla]Ludere aliquid,ioco dicere.
Dire male.]Male dicere. Ogn'uno dice molto male di te. Pessime tibi omnes dicunt, turpissime atque acerbissime de te loquuntur. Turpia quædam in te conferunt. Valde te exagitant infectantur,obtuperant, accusant, carpunt, uellicant, omnes tibi grauissime obtrectant. De tua existimatione multum detrahere conantur,inuehuntur in te.
Dire molto]Prolixa oratio, longior, uberior, Longiorem sermonem habere, plura uerba facere. Longius oratione progredi.
Diredare,uale priuare della heredità.]Abdico,exhæredo.
Diremo, & deretano,uale ultimo.]Extremus,ultimus,postremus.
Dirimpetto,di rincontro]Contra,aduersus,exaduersum.
Dirritto,uale in piedi]Rectus,irrectortus,directus.
Dirittamente.]Recta,recte,recta uia,directe.
Dirittura,uale bontà,lealtà.]Bonitas,probitas,integritas.
Dirituare.]Derigo. Dirituare in diuerti parti,Dimano.
Dirituatione,& dirituamento.]Derigatio.
Dirupare,precipitare.]Præcipito,Ago præcipitem.
Disagio, disetto, bisogno.]Incommodum, inopia, angustia rei familiaris. Condurre i soldati a grandissimi disagi. Copias in summas angustias compellere. in maximas omnium rerum difficultates conijcere.eo redigere, ut omnium rerum penuria laborent, inopia premantur, conficiantur. Pessimè accipiantur.
Disarmare,uale leuar le arme.]Inermo,as.
Disarmato,senza arme.]Inermis.
Disauanaggio,disuguaglianza.]Inæqualitas.
Disaueduto, non accorto, imprudente.]Incautus, imprudens.
Disaueduta mente, imprudentemente.]Incautè, imprudenter.
Discacciare,scacciare.]Expello.
Discacciatrice.]Expultrix.
Discalzare,scalzare. Discalceo.
Discapigliato.]Passis crinibus.
Discapelluto.]Verpus.
Discarlatto,di porpora.]Purpureus.
Discarnare,leuar la carne.]Macrum reddo,macrefacio.
Discarno,nodoso.]Teger, scrupulosus,asperatus.
Discendenti,successori.]Posteritas,nepotes.
Discendere,smontare.]Descendo,decurrere,desilire.
Discesa.]Descensio,descensus.
Discepolo,Scolare.]Discipulus.
Discernere,separare.]Discerno,dispicio,seligo.
Discinto.]Discinctus.
Discioglliere.]Dissoluo.
Disciplina,regola,norma.]Disciplina,institutio.
Discolare.]Degutino.
Discolorare,scolorare.]Decoloro.
Discolorito,senza colore.]Decolor.
Disconciamente,male a proposito.]Incommodè,incõditè.
Disconcio, mal adagiato, senza gratia.]Inconcinnus, incondite, indecens.
Disconcio,per il disagio.]Incommodum.
Far cosa alcuna senza disconcio, senza disagio,senza incommodo.]Facere aliquid sine incommodo. Ne tibi incommodes, ne incommodo tibi sit.contra tuum commodum fit. ne tuo commodo aduersetur. Quod commodo tuo facere possis, quod sine molestia tua fiat.
Disconueneuole.]Incongruens.
Disconuenire.]Dedecet.
Discoprire.]Detego,retego.
Discordante.]Absonus,dissonus,dissidens.
Discordanza, dissensione, discordia.]Discrepantia, dissidentia
Discordanza in suono.]Dissonantia.

Discordare,

Discordare, essere differente.] Discrepo, dissideo, discordo.
Essere discordanti d'opinione.] Discrepant sententiæ nostræ. Opinione dissentimus. Nostræ sententiæ non congruunt. Non idem sensus est, idem iudicium. Opinionum est inter nos dissimilitudo. Diuersa sentimus.
Discordia, inimicitia, rissa.] Discordia, seditio, dissensio, dissimilitudo. Le discordie ciuili ruinano le Repuoliche. Ciuiles discordiæ, domesticæ seditiones, intestina bella, controuersiæ inter ciues, partium contentiones multas respublicas perdunt. perniciem afferunt.
Discortesemente.] Inhumanè, inhumaniter.
Discortesia.] Inhumanitas.
Discortese.] Inhumanus. Non ho veduto mai huomo più discortese di lui. Neminem, qui tam longe ab humanitate abesset, tam esset alienus ab humanitate, tam expers humanitatis, in quo minus esset humanitatis, unquam uidi. Officium neglexit, nihil de humanitate, liberalitateq; laborat.
Discostare, rimouere.] Amouco.
Discrepante, discosto.] Alienus. non è discrepãte dal nostro amore. Amore nostro non est alienum.
Discretione.] Modestia. Prudentia.
Discreto, modesto, gentile.] Modestus.
Disculire.] Diffuo, resuo.
Disdegnoso, colerico.] Iracundus.
Disdire.] Reuoco. Disdire ad alcuno. Diffentire ab aliquo.
Disegnare, uale lineare.] Designo, delineo.
Disegnare, per deliberare.] Statuo, decerno.
Disegno. Studium.
Disegno, schizzo.] Graphis, forma.
Io ho un gran disegno nell'animo.] Magnum quiddam spectο. magni momenti, magni ponderis rem in animo uoluo. præclara quædam animus meus cogitat, & suspicit.
Questo è stato il mio disegno.] Consilium meum hoc fuit. hoc spectaui, hoc uolui, id egi, huc retuli mea consilia, meas cogitationes, huc animum intendi, mentem direxi, consilia contuli.
Disfare, ruinare.] Demolior.
Disfar quel ch'è tessuto.] Retexo. Disfar l'amicitia, dirimere coniunctionem. Disfatto per sciolto. Solutus.
Disfauorire, ual dare la uoce contra.] Refragor.
Disfibbiare, ual sbbiare, slacciare.] Diffibulo.
Disfidare.] Prouoco, Lacesso. Disfidare à battaglia, Prouocare ad pugnam. Disfidar con scritti, Lacesso scriptis.
Disformare, disfigurare, guastare la forma.] Deformo.
Disghiacciare, cauare il freddo.] Egelido, as.
Disgiugnere, separare.] Disiungo, seiungo, deiungo.
Disgiunto, separato.] Seiunctus, deiunctus, distinctus.
Disgratia, mal incontro.] Infortunium, calamitas.
Disgratia, ual odio, & inuidia. Ecadato in disgratia grandissima appresso à tutti. In summam omnium inuidiam incidit. Inuidiosus apud omnes factus est. Odio illum omnes habent. premitur odio multorum. In inuidia est, in odio est. Inuidiæ est, atque odio.
La mia disgratia è maggiore d'ogni altra.] Præcipua, propria mea fortuna est. singulari sum fato. longe alia conditione ego sum, ac ceteri.
Disgratiatamente, infelicemente.] Infeliciter.
Disgratiato, mal'auenturato] Infortunatus, infelix.
Disgrauidarsi, disperdere.] Abortor, abortum pario, uel facio.
Dishonesto.] Turpis. Inhonestus.
Dishonestà.] Turpitudo, deformitas.
Dishonestamente, uituperosamente.] Turpiter, inhonestè.
Dishonorare, infamare.] Deformare, dehonestare.
Dishonorato, senza honore.] Inhonoratus, inhonorus.
Dishonore, uergogna.] Dedecus, Infamia, Opprobrium.
Sarà dishonore consumare la tua robba in cose uane.] Si tuam rem male dissipaueris, perdideris, consumpseris, in res inanes erogaueris, conieceris, dedecori tibi erit, infamiæ, ignominiæ, turpe tibi erit: Infamia consequetur.
Disimparare quanto s'ha imparato.] Dedisco, dedisci.
Dislegamento.] Solutio.
Dislegare.] Soluo, dissoluo, exoluo.
Dislocato, inodato, rimesso da luogo.] Eluxatus.
Dislombato.] Delumbis.
Dislombare, rompere in schena.] Delumbo.
Dismembrare, smembrare.] Dearticulo, as.
Dismembrato, smembrato.] Dearticulatus, ta, tum.
Dismettere, lasciare.] Relinquo, depono. Dismettere una fabrica, ò restar di fabricare, fabricationem abijcere, uel deponere.
La Dune, fiume.] Axona in extremis finibus Remorum.
Disobligare.] Exautoro.
Disopra, aggettiuo.] Superius, superus.
Disopra, prepositione.] Super, supra.
Disopra, auuerbio.] Sursum, insuper.
Disordinatamente, senza ordine.] Inconditè, indigestè, inordinate.
Disordinato, senza ordine.] Inordinatus, inconditus, indigestus.
Disordinato, mal'acconcio, sconcio.] Inornatus.
Di sorte, cioè così, là onde.] Ita.
Di sotto, da basso, aggettiuo.] Infernus. Di sotto, prepositione, Infra.
Disparo, disuguale, che non è uguale.] Dispar, dispartilis.
Dispartire, diuidere.] Diuido. Dispartir il carico.] Diuidere factum cum aliquo.
Dispartitione, partimento, diuisione, distributione.] Diuisio, partitio.
Di sparte, in disparte.] Seorsum, separatim, secreto.
Dispensa, luogo da riporre molte cose.] Promptuarium. Penus.
Dispensare, disporre, ordinare.] Dispenso, colloco.
Dispensatore, colui che dispensa.] Dispensator.
Dispensiero, chi ha in guardia le uiuande.] Promus condus.
Disperarsi, non hauer speranza.] Desspero, spem abijcio.
Disperarsi affatto. Omnem plane spem abijcere. Ab omni spe animum abducere, Ad desperationem adduci, redigi. nulla spe niti, sustentari, fulciri. Se plane deserere, & deliti tuere.
Disperatione.] Desperatio.
Disperato, chi ha perduto ogni speranza.] Desperatus.
Disperdere, è non far creatura à tempo.] Aborto. Aborior.
Disperso, nato inanti il tempo.] Abortiuus.
Dispergere, guastare, rompere.] Dissipo, disicio.
Dispettuole, & dispettoso.] Molestus, iniuriosus, iniquus.
Dispetto, ual onta.] Ignominia, incommodum. contumelia.
Al suo dispetto.] Inuitus. A dispetto di te. Te inuito.
Dispiacere, ual spiacere.] Displiceo, offendo, lædo.
Dispiacere nome.] Displicentia, molestia, iniuria. La tua lettera mi ha dato gran dispiacere. Magno me dolore affecerunt literæ tuæ. Vehementer perturbarunt, afixerunt, commouerunt. Magnum mihi dolorem, grauem solicitudinem, acerbitatis multum attulit, peperit epistola tua. legi magno cũ dolore literas tuas.
Dispiaceuole.] Morosus, difficilis.
Dispiccare, spiccare.] Suspensum soluere, relegare.
Dispiegare, suolgere, allargare.] Explico.
Dispietato, empio, crudele.] Immanis, impius.
Dispiumbare.] Replumbo.
Disponere, ordinare.] Dispono: Non posso dispormi à parlar con nemici. Ve inimicorum nullum iubeam, imperare mihi non potero. Impetrare à me non potero, adduci nunquam potero, ipse mihi persuadere, animum inducere.
Dispositione, per complessione] Habitudo. Et per la dispositione dell'animo. Inductio animi.
Dispostezza del corpo, leggierezza.] Agilitas.
Disposto, acconcio, atto.] Pronus, procliuis, deditus, aptus.
Dispregiare, ual sprezzare, non curarsi.] Sperno, despicio.
Dispregiatore, & beffatore.] Irrisor, contemptor.
Dispregio, beffe.] Contemptus, despicientia, contemptio.
Dispute de' Scolari.] Commentio.
Disputare, nome.] Disputatio, disputare uerbo, Disputo, disputationem habeo.
Disputatore.] Disputator.
Disregolato, senza regola.] Abnormis.
Dissecrare.] Delibo.
Dissegnare.] Delineo. Lineo, as. exprimo.
Dissegno.] Lineamentum, typus, forma, graphis.
Dissimile, diuerso.] Dissimilis, dissimile.
Dissimulare, fengere.] Dissimulo, fingo.
Dissimulatione.] Dissimulatio.
Dissimulatore.] Dissimulator.
Dissipare, guastare.] Dissipo, as.
Dissipatione, consumamento.] Dissipatio.
Dissoluere, disfare, disciogliere.] Soluo, exoluo.
Dissolutione, vale disordine.] Immoderatio, Intemperantia.
Dissomigliare, non somigliare.] Abludo.

Dissonante, differente, discordante.] Dissonus, dissentiens, discors.
Dissuadere.] Dissuadeo. da qualche cosa. Deterere ab aliqua re.
Distaccare.]Refigo,Reuello.
Distante, lontano.] Distans, dissitus. luoghi distanti, loci distantes.
Distanza,lontananza.] Distantia.Interstitium.
Distemperanza.] Intemperies.
Distendere.] Distendo,obtendo,consterno.
Distendere i pensieri.] Distendere curas hominum.
Distendere sottilmente intorno.] Oblinio.
Distendere sopra.] Insterno.
Distendere sotto.] Subtendo.
Distendere le uele,cioè spiegarle.] Velifico.
Distesso,& steso.] Stratus.Pastus.
Distessere.] Retexo.
Distillare,stillare.] Distillo.
Distillatione,gocciamento.] Distillatio.
Distinguere, separare distintamente.] Distinguo. Interstringuo.
Distintamente.] Distinctè.
Distinto.] distinctus.Non distinto.Indistinctus.
Di stoccate,di ponta.] Punctim.
Distogliere,dilungare,rimouere.] Amoueo,auoco,abduco.
Distogliersi da i piaceri alle lettere.] Ad litterarum studia, a uoluptatibus se abducere.
Distorcere,torcere.] Distorqueo.
Distorto.] Distortus.
Distribuire,diuidere.] Distribuo.
Distributione,partimento.] Distributio,diuisio,partitio.
Distruggere,consumare,struggere.] Destruo,populor,uasto, exstero,perimo.
Distruggitore, chi guasta.] Euersor, extinctor, uastator, populator.
Distruttione,rouina,struggimento.] Populatio.
Disturbare,dar noia, disconciare.] Interturbo, turbo, uexo.
Di sua posta.] Sponte.
Disubbidiente.] Inobsequens.Contumax.
Disubbidientemente.] Contumaciter.
Disubbedire.] Repugno.Dicto audiens non sum.
Disubbedire alcuno.] Defugere auctoritatem alicuius.
Di subito, auuerbio.] Actutum,illico,statim,continuo,repente.
Disuguagliare,far ineguale.] Denormo,as.
Disuguale.] Inæqualis, inæquale.
Disuguaglianza,] Inæqualitas.
Disugualmente.] Inæqualiter.
Disuarsi,distogliersi.] Abduco,abhorreo.
Disuiluppare,sbrigare.] Explico,expedio,extrico.
Disuiscchiare,uale staccare.] Expedio,libero.
Disunire,separare.] Distinguo,desiungo,disparo.
Di suo capo,ual ostinato.] Capito,pertinax,ceruicosus.
Disusanza,mutatione di costume.] Desuetudo.
Disusare non più usare.] Desuefacio,desuesco.
Disusarsi,non esser più in uso.]Obsolesco.
Disusato,non più in uso.] Desuetus.Obsoletus,insuetus.
Disutile,non utile,che non gioua.] Inutilis,iners.
Di taglio.] Cæsim,come di punta si dice.Punctim.
Dittamo,herba odorifera.] Dictamum.
Dittione,una parola.] Dictio,uox,uocabulum.
Diu,Isola nel golfo Canticolpo della India.] Barace,es.
Diuenire.] Fio.Diuenir auaro.fieri auarum.
Diuenir furioso.] Rapi amentia.
Diuentare.] Euado,fio.Diuentar amico.Conferre se ad amicitiam alicuius.
Diuersamente,in diuerse parti.] Diuersè, uariè.
Diuersità,varietà.] Varietas,diuersitas.
Diuerso,cangiato.] Mutatus,uarius,diuersus.
Diuertire,rimouere.] Diuerto,amoueo.
Diusar,Villa.nellaquale l'anno del 624.Mahomet fece l'Alcorano.] Metath.
Diuidere,spartire.]Diuido,secerno, partior, distribuo, discerno, discrimino,dirimo,distinguo.
Diuidere in due parti.] Bipertio.uel bipertior.
Diureto,prohibitione.] Interdictum,interdictio.
Diuinamente.]Diuinitus,diuine.
Diuinità.] Diuinitas,numen.
Diuino,pertinente à Dio.] Diuinus,dius,diuus.
Diuisamente.] Interrupte,separate,separatim.
Diuisibile,separabile.] Diuiduus,diuisibilis.
Diuisione,separatione.] Diuisio,distributio,
Diuiso,separato,partito.] Diuisus,seiunctus.
Diuisare,contare.] Narro,explico.expono.
Diuisare,somigliare,parere.] Videor,uideris.
Diuisare,per uariare.] Vario distinguo.
Diuise,foggie,forme,maniere,modi.]Varietas, forma, species.
Diuisa dell' insegna.Insigne.
Diuitia,& douitia,ual abbondanza.]Copia, diuitiæ, affluentia.
Diuitioso,& abbondante,ricco.] Diues, copiosus, huber, fortunatus.
Diuo,ual diuino.] Diuus, diuinus, dius, cælestis. Cælites.
Diuolgare,publicare.Vulgo.diuulgo,celebro,prædico, canto.
Diuolgare mala fama.] Diffamo.
Diuolgarsi,per metersi un uso .] Percrebesco, permano, effluo emano.
Diuorare,ual consumare.] Voro, deuoro, beluor, glutio, ligurio.
Diuoramento,il diuorare.]Voratio,heluatio.
Diuoratore,tranggiatore,Pacchione.] Heluo,uorax.
Diuoratore di carne.]Carniuorus.
Diuortio,separatione tra marito e moglie,]Diuortium.
Diuotione,& diuoto,leggi.Deuotione,& deuoto.
Dobranima.] Tedistrum.
Dobretto,guarnello,habito bianco.] Galbanus.galbanum.
Doccione,e cannone di fontane.] Tubus,tubulus.
Docono.] Adulis.Adulticn apud Plinium.
Dodici,numero.] Duodecim. Dodici uolte, Duodecies.A dodici, à dodici.] Duodeni.
Dogana,luogo doue si pongono le Mercantie.] Telouium.
Dogana,gabella,che si paga.] Vectigal.
Doganiero,daziero.] Publicanus,Vectigalis.
Doglia,dolore, noia.] Dolor, angor, mœror, cruciatus, acerbitas.
Placare la doglia.] Lenire dolorem.
Doglia di fianchi.] Lagonoponon.
Chi pate di doglia de fianchi.] Lagonopus.
Doglio,vaso da vino,ò oglio.] Dolearum,dolium.
Dogliosо,dolente.] Aeger,afflictus,tristis,mœstus.
D'ogn'intorno.] Vtpuequaque.
D'ogni hora,sempremai.] Semper,perpetuo.
D'ogni parte,da ogni banda.] Vtrinque,vndique.
Doi,oua,due,do.] Duo,duæ,duo.Vnus & alter.
Doi uolte.]Bis,iterum.
A doi à doi.]Bini.
Dolce.]Dulcis,suauis,iucundus.
Chi ha dolci parole.]Suauiloquens.
Dolcemente.]Dulciter,dulce,suauiter.
Dolcetto,diminutiuo.]Dulciculus.
Dolcezza,soauità.]Dulcedo,dulcitudo,suauitas.
Dolcezza poetica.]Melos.
Dolente,ual da poco,& da niente.]Segnis,iners.
Dolente,che si duole.]Dolens.mœrens.
Dolentemente,con affanno,& molestia.]Dolenter.
Dolersi,hauer dolore.]Doleo,perdoleo,indoleo.
Dolersi,pentirsi.]Pœnitet.Non mi doglio hauere studiato la Filosofia.Non me pœnitet uacasse Philosophiæ
Dolore, doglia.]Dolor.Pigliar dolore.Capere dolorem.
Dolore d'animo.]Aegritudo.
Dolore di capo.]Cephalea.
Dolore di cuore.]Cordolium.
Doloroso,mal contento.]Mœstus,miserabilis,æger.
Dolcore,& dolcezza.]Dulcitudo,dulcedo,suauitas.
Domandare,& dimandare,chiedere,far una dimanda.]Peto,postulo,posco,quæro,interrogo,rogito.
Domandare a tuo fratello.]Roga fratrem tuum.Interroga fratrem, quære de fratre,scisciture,cognosce.Fratris tui sententiam,uolumtatem,iudicium exquire.
Io ti domando questa gratia con molta instanza.]Singulari studio, quam possum studiosissime,ualde hoc animo à te contendo,hoc a te ita postulo,peto,ut nihil possim studiosius:maiore studio.
Domandare termine ad un giorno.]Rogare de die.
Domandare instantemente.] Contendo,efflagito,expostulo.
Domandare in gratia qualche cosa.]Petere ab aliquo.
Domandar perdono a Dio.]Poscere Deum ueniam.
Domandare aiuto.]Implorare auxilium.

Domandare chi deue dare.]Admonere debitores.
Domandare la sua mercede.]Petere fructum laborum suorum.
Domandatore,chi domanda.]Postulator.
Chi domanda consegli.]Consultor.
Chi domanda territorii.]Agripeta.
Domani.]Cras,crastino,si dice hoggi domani,Crastinus dies.
Domare,sottomettere.Domo,edomo.
Domare,nome.]Hic domitus,tus.Hæc domitura.
Chi non si può domare.]Indomabilis,intractabilis.
Domato,particip.]Domitus,edomitus.
Domatore,chi doma.]Domitor,domatrix.
Domattina.]Cras mane,postridie.
Domesticamente,familiarmente.]Familiariter.
Domesticare.]Mansuefacio,condocefacio.
Chi domestica le bestie.]Manuetarius.
Domestica,di for amicitia.]Ad amicitiam alicuius se adiungere.
Vsi aliquo familiariter,usi consuetudine alicuius.
Domestichezza,compagnia,conuersatione.]Familiaritas,usus, consuetudo. Hauere domestichezza,& famigliarità con alcuno di molti anni. Multos annos usi aliquo familiariter. Magna mihi cum illo familiaritas, usus, consuetudo intercedit. Mihi est familiaritate coniunctissimus. Eo sic utor, ut nec familiarius ullo, nec libentius. Quotidiana mihi cum eo consuetudo est. Ita mihi familiaris est, ut nihil esse possit coniunctius. Magno mihi familiaritatis usu obstrictus est.
Domestico,famiglione di casa.]Intimus,domesticus,familiaris.Domestico,mansueto,trattabile.]Manuetus.Cicer.
Domichi in Tessaglia.]Phthia.
Dominio, Signoria.]Dominium, Dominatio, Dominatus. Ditio.
Domochi.]Lamia.
Domonare.]Pyrrha.
Donare,far dono,presentare.]Dono,largior,munero, dono,do.
Donare a diuersi.]Dilargior.
Donare gradi,& honore ad alcuno.]Deferre honorem alicui.
Non esser solito donare ad alcuno. Munus afferre cuiquam, Donis quenquam afficere. Dona in quenquam conferre. Liberalis in quenquam esse,liberalitate uti non solere,non consuescere.
Vn mio amico dona assai poco.]Parcus est in conferendis muneribus amicus meus, angusta est eius liberalitas, benignus valde non est. Largitur tenuiter. Infra modum potius, quam supra modum Large non dat. Non est valde profusa eius liberalitas,aut empta.
Donde, vale per la qual cosa.]Quare, quapropter, quamobrem.
Donde,vale onde,di qual luogo.]Vnde.
Donna,femina]Mulier,femina.Vale anco moglie.Vxor.
Innamorata,amica,monaca.]Vestalis,Virgo.
Donnescamente,da donna.]Fœminarum more.Muliebriter.
Donnesco,da donna.]Muliebris.
Donno,& Don,significa Signore.]Dominus,herus.
Donnola,animaletto noto.]Mustela.
Dono,presente.]Donum,munus,munusculus.
Dono offerto a Dio.]Donarium.
Dono Imperiale,e di un Principe al populo.]Congiarium.
Donorigia.]Tyrtia.
Donzella,Damigella.]Virgo puella.
Donzello,seruitore.]Apparitor,accensus.
Dopo,dapoi.]Post.
Dapoi.]Postea,Posthac,posthinc,postmodum.
Dapoi che.]Postquam.
Dopo molto tempo.]Vix tandem.
Dopo mezo giorno.]Pomeridianus.
passeggiamento dopo mezo giorno.]Pomeridiana deambulatio.
Doppiamente.]Dupliciter,& bipartitò.
Doppiamento.]Geminatio,conduplicatio.
Doppiare.]Duplico,gemino,conduplico.
Doppiato.]Geminatus,conduplicatus.
Doppiero,torchio.]Lax,fanale.
Doppio.]Duplum.Doppio aggettiuo.Duplus,a,um.duplex,cis.Geminus.
A cento doppi.]Centuplex.
Di quattro doppie,o doppiato quattro volte.]Quadruplex.
Di cinque doppie.]Quintuplex.
Di tre doppie.]Triplex,triplus.
Doppio,non semplice,ne sincero,come a dire,huomo doppio.]Versipellis,veterator,vafer.
Dorare,indorare.]Inauro,as.
Dorato,indorato.]Auratus,inauratus.
Doratura,indoratura.]Hæc Auratura.
Dorcestre.]Cunium.
Dorchester.]Dorcestria.
Dorkinga.]Dunium.
Doria,fiume nel Piamonte.]Duria.
Dormiente,particip.]Dormiens.
Dormigliolo.Somniculosus,somnolentus. Dormitator.
Dormire,riposare,posare,giacere.]Dormio, cubo, somnos duco. Obdormio,dormisco.
Dormire sicuramente,& senza pensieri. Dormire in utramuis aurem.
Dormire la imbriachezza.]Edormire crapulam.
Dormire con femine.]Concubo.
Dormire dopo mezo giorno. Meridior.
Dormire, cioe essere negligente in qualche cosa.]Indormio.
Dosso,e la parte posteriore dell'huomo.]Dorsum,tergus.
Dotale,di dote.]Dotalis,dotale.
Dote,cio che si da alla donna nel maritaggio.]Dos.
Dote di bella.]Forme dos.Dar in dote,Dicere doti.
Dotare.]Doto,dare doti,dicere doti.Dotato,dotatus.
Dotta,& paura sono l'istesso.]Pauor, formido, metus, timor.
Dottamente.]Docte,perite,scite.
Dottanza,paura,come dotta.]Vedi sopra.
Dottare,hauer paura.]Timeo,metuo,pauco,formido.
Dotto,sauio,erudito,perito,ammaestrato,esperto.]Doctus,peritus,gnarus,scitus,intelligens.
Essere dotto.]Scio,intelligo.
Essere dotto in lingua Latina & Greca.]Scire Græce,& Latine. Græcis,& Latinis litteris eruditus.
Mezo dotto.]Semidoctus.
Dotto in medicina,& ben intendente.]Bene doctus, instructus medica scientia, medendi arte, medicis litteris. Sciens in primis est, intelligens, gnarus medicinæ, longe procellit in medicinæ scientia. Nouit penitus medicinam, tenet, possidet, callet. Medicinæ scientia valet, floret, præstat, excellit. Medicinæ scientiam planè complexus est, comparauit. Ingenio sibi aperuit. Colui è poco dotto,& sa poche lettere. Licterarum vix attigit. Litteras planè non nouit, parum in ea litterarum processit,litteras a limine salutauit. Litteris erat mediocriter,leuiter eruditus.
Dottore,che insegna.]Doctor,magister,præceptor.
Dottor di Legge.]Iurisconsultus,iurisperitus.
Dottrina,scienza.]Doctrina,scientia, ars.
Doue,in luogo.]Vbi.Doue sia?ubi manes?Quando significa moto ad un luogo,quo Per luogo qua.D'un luogo.Vnde.
Verso d'un luogo.Quorsum.Inhn'ad un luogo.Quousque.
Doue,in qual parte.]Vbigentium,ubiterrarum.
Douere,ciò che conuiene dese.]Officium,tus,fas,decus.
Non far il suo douere.]Officio decesse.
Far ogni suo douere.]Retinere officia.
Douere verbo,essere conueneuole,& essere debitore.]Decet, oportet,conuenit.
Douere danari ad alcuno.]Debere pecuniam alicui.
Douunque,in qualunque luogo.]Vbicunque,ubiubi,ubiuis.
Douuto,conueneuole.]Debitus,a,um. Non douuto, indebitus.
Doux,città.]Mouasduvis.
Doux,fiume.]Dubis.
Dragone,animale velenoso.]Draco.
Dragoni volanti appresso Val.Flacco.]Aligeræ dracones.
Dragoncello,herba.]Draconitium,dracunculus.
Drammi.]Drachma.
Drana,fiume.]Draus.
Drena.]Doclea.
Drino,fiume.]Drilonis flu.
Drittamente,ragioneuolmente.]Recte,bene.
Dritto,cioe ragioneuole.]Ius.
Dritto,aggettiuo.]Rectus.
Al dritto.]Recta,directe,recta uia.
Man dritta.]Dextra,dextera.
Dritto,& mancino.]Ambidexter.
Driuarbo.]Doclea.
Drodag.]Vinderium.
Drizzare,dirizzare.]Dirigo,erigo,intendo.
Dromedario,animale,Camelo.]Dromas,adis.
Dromo,Isola.]Lycus,unde Lycus.
Drudo,qual amante.]Amator,amasius.
Dubbio,dubbioso,incerto.]Dubius,a,um.Dubiosus,anceps incertus,creperus,ambiguus.
Dubbio,per dubitatione.]Dubium,dubij,hæsitatio, ambiguitas, scrupulus
Essere dubbio,& cosa dubbiosa.]Dubium est, Dubitari potest

in dubio eſt, res dubitationem. Eſt cur dubitetur. In dubio uerſatur. in ambiguo, in anceps eſt, plane non conſtat non patet, non liquet. apertum non eſt. dilucide non patet. Exploratum non eſt.

Mi trouo in gran dubio.] Anceps valde ſum. nil anceps cura uerſor. Conſilium non explico. Varie diſtrahor

Senza dubio] Sine dubio.

Con dubio.] Dubitanter.

Dubioſamente, incertamente.] Dubiè, ambiguè.

Dubbioſità, dubbio.] Ambiguitas. Dubitatio.

Dubbioſo, pieno di dubbio.] Anceps, ambiguus, incertus.

Dubitante, chi dubita.] Dubitans.

Dubitare, ſtar dubiboſo.] Dubito, hæſito, ambiguo, uereor.

Dubitare con alcuno.] Ambigere cum aliquo.

Dubitare alquanto.] Addubito, ſubdubito.

Dubitatione.] Dubitatio, ambiguitas, hæſitatio.

Dubitatore, che ſta con ſoſpetto, & dubio.] Hæſitator.

Duca, chi ha ducato.] Dux.

Ducato di Spoleto.] Vmbria. Quelli del ducato.] Vmbri.

Ducheſſa.] Dux.

Duello in ſteccato.] Duellum.

Duennas.] Eldana.

Duero, fiume di Spagna.] Duria, uel Durias.

Dugento, numero.] Ducenti. Dugento uolte. Ducenties.

A dugento à dugento.] Ducenteni.

Dugento piedi.] Ducenaria pondera.

Dugenteſimo.] Ducenteſimus.

Dulcigno.] Vlconium, uel Vlcinium.

Dulcinda.] Carmana, metropolis.

Duma.] Idumæa.

Dumbor.] Varar æſtuarium.

Dunque, adunque.] igitur, itaque, ergo, ideo.

Duolo, dolore.] Dolor.

Duoro.] Durias flumen.

Duramente, rozzamente.] Duriter, durè.

Durare, indurire.] Duro.

Durare, per continouare.] Permaneo, Perſideo, Perſiſto.

Durar fatica.] Laboro, laborem ſuſtineo.

Durar molti anni.] Perenno.

Durazzo, città nell'Epiro.] Epidamus, Dyrrachum.

Durazzano, da Durazzo.] Epidamnus, Dyrrachinus.

Durazzano, Città.] Durazanum.

Duretto, alquanto duro.] Duriuſculus.

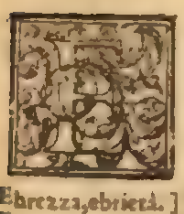
Durezza.] Durities, Duritia, duricas, inclementia.

Duro, aſpro.] Durus, præfractus, inclemens, aſper.

Diuenire duro.] Dureſco, Indureſco.

Far duro.] Induro, ras, Duro, ſolido.

E



, & , tagliono l'iſteſſo, & ſono congiuntione, & atque, ac, item, itemque, que.

E certamente] E certe, Et enim.

E ancora] Et etiam, atque etiam.

Ebano, & ebeno, legno nero, noto.] Ebenus. Ebenum.

Ebdani.] Blani.

Ebrezza, ebrietà.] Ebrietas.

Ebro fiume di Spagna.] Iberus. Et per imbriaco. Ebrius.

Ebroux.] Eburones.

Ebuda.] Hebudes inſulæ.

Ebulo herba.] Ebulum. Ebulus.

Eccelente, ſingolare.] Eximius, egregius, præſtans.

Eccellente beltà.] Eximia forma.

Eccellente d'ingegno.] Præſtans ingenio.

Eccellentemente, ſingolarmente.] Eximiè, egregiè.

Eccellenza, dignità, grandezza.] Excellentia, præſtantia.

Eccetſiuamente, fuori d'ordine.] Immodicè, nimium.

Eccetſiuo, fuori di miſura.] Immodicus, nimius.

Eccetſo, peccato, fallo, mancamento.] Delictum, erratum, crimen.

Eccettione.] Exceptio.

Eccetto che, fuor che.] Præter, præterquam, quod.

Eccettuare.] Excipio, eximo.

Eccettuato da gli altri, non come gli altri.] Eximius.

Eccitare, mouere alcuno.] Excito, ſuſcito.

Eccitare alcuno ad amar la prudenza.] Excitare alicui prudentiæ amorem.

E che coſa?] Ecquid.

E chi?] Ecquis, ecquæ, ecquod.

Eccliſſi, mancamento, come del Sole, & della Luna.] Defectio, defectus.

Ecco, auuerbio demonſtratiuo.] Ecce, en.

Echo, uoce che riſponde.] Echo, huius Echus.

Ecya.] Aſtigis.

Edembrug.] Sempronium.

Eden burg in Scotia.] Alata caſtra.

Edificare, ual fabricare.] Aedifico, ſtruo, fabrico, & fabricor.

Edificare d'intorno.] Circumſtruo.

Edificare in uolta.] Camero, ras, Fornico, cas.

Edificare dauanti.] Præſtruo.

Edificatore, fabricatore.] Aedificator, ſtructor.

Edificio, fabrica.] Aedificium, ædificatio, ſtructura, fabricatio.

Edificio in uolta.] Fornicatio.

Edificietto.] Aedificiuncula.

Edificio, doue ſtanno molte colonne.] Pynoſtylon.

Effeminare, far perdere le forze, & indebolire.] Eneruo, uas.

Effetto.] Res ipſa. Si trattò lungamente, ma l'effetto non ſeguì, & non ſi conduſſe ad effetto: non uenne a fine. Diu conſultatum, actum, deliberatum eſt, perfecta tamen, confecta, abſoluta, profligata, ad finem perducta res non eſt. Exitum res non habuit

Ad exitum non uenit: perducta non eſt.

Non è ſeguito effetto conforme al mio deſiderio. Non cecidit, ut optabam. præter meam uoluntatem, contra quam uolebam, euenit. Exitum res habuit alienum a uoluntate, minime cum uoluntate congruentem. Cupiditatem fortuna fruſtrata eſt, fefellit, deluſit, irritam fecit. Optatum exitum conſequuta res non eſt.

Deue eſſere ſeguito qualche effetto a queſta hora. Puto rem aut iam eſſe aliquam, aut appropinquare, aut confectum iam aliquid, aut inibi eſſe arbitror, ut opinor, res non abeſt longius

Efficace, potente ad una impreſa.] Efficax.

Efficacemente, con effetto.] Efficaciter.

Efficacia, uirtù, forza.] Efficacia, efficacitas.

Effigiare, formare, figurare.] Figuro, Formam induco, exprimo.

Effigie, forma, figura, imagine.] Effigies, ſimulachrum. Icon, Iconis.

Chi non ha effigie, ne ſomiglianza.] Ineffigiatus.

Egli, ello, lui.] Ille, is, hic, iſte. Eguino, Illi, h , itt.

Egitto, prouincia.] Aegyptus. D'Egitto, Aegyptius.

Egregio, ſcelto, eccellente.] Egregius, Eximius.

Egregiamente.] Egregiè.

Egroto, infermo.] Aeger, ægrotus, infirmus.

Eguala, & uguale.] Aequalis, æquabilis.

Egualmente, & ugualmente.] Aequè, æqualiter, pariter.

Ei ſignifica, egli, & eſſo.] Ille, is, iſte, hic.

Ethingen.] Dracuina.

Etalia.] Helicon mons, Muſis ſacer.

Elada lagni.] Elyma. Daulia.

Elanda fiume.] Lamia. Fl.

Elb fiume.] Albis. Fl.

Elba Iſola nel mar Toſcano. Ilba, Ilua.

Elce, albero ſimile alla quercia.] Ilex.

Delce.] Ilicetus.

Elefante, animal noto.] Elephas, Elephantus, Barrus. Voce d'Elephante, Barritus.

Fare uoce d'Elephante.] Barrio, ris.

Elegante, ornato, di bella, & gratia, gratiato.] Elegans.

Non elegante, non ornato.] Inelegans, inconditus, Incõpoſitus.

Elegantemente, con gratia.] Elegantèr, graphicè.

Eleganza.] Elegantia. Senza eleganza. Inelegans, tis.

Eleggere, ſceglere.] Eligo, deligo.

Eleggere inſieme.] Coopto.

Eleggere ambaſciatore ad alcuno.] Decernere legatos alicui.

Eligere, uerſo miſerabile.] Elegia.

Elemento, come aria fuoco, acqua, & terra.] Elementum.

Elemoſina.] Elemoſyna.

Domandar elemoſina.] Mendico, ſtipem peto.

Eletta, ſcelta.] Electio, delectus.

Elettione, ſcelta.] Delectus, electio, electus.

Far elettione.] Eligo habere delectum.

Elettione ingenita nel cuore, & giudicio.] Iudicium.

Il figliolo ama il padre & per obligo, & per elettione.] Diligit patrem filius prouocatus quidem eius beneficio, ſed ſtudio etiam incitatus ſua ſponte, & imprimente amoris iudicio fixit.

Far buona elettione, & conſigliarſi bene. Optimam partem eligere, ſapienter uitam inſtituere, rectum curſum capere, optimo iudicio

giudicio uti.
Ho fatto elettione di ciò.] Statui, decreui, hanc mihi propoſi hoc deliberaui. Conſilium hoc cepi.
Elletto, ſcelto.] Electus, delectus.
Elettore.] Elector.
Eleuare, alzare.] Extollo, euehо.
Elitropia, pietra di color uerde.] Helitropia.
Ellera, herba nota.] Hedera, æ.
D'ellera.] Hederaceus.
Ellopia.] Cerinthus.
Elmichane.] Secpſis uetus.
Elemetto, armatura del capo.] Caſſis, caſſidis, galea æ.
Elemetto col pennachio.] Criſtata galea.
Chi ha l'elmetto in capo.] Galeatus.
Elmochri.] Adedi pagus.
Eloquente, ben parlante.] Eloquens, facundus, diſertus.
Eloquentemente, con eloquenza.] Facunde, diſerte.
Eloquenza. ben parlare.] Eloquentia, facundia.
Senza eloquenza.] Indiſertus.
Elſa, fiume in Toſcana.] Elſa, æ.
Elza, parte del manico della ſpada. [Capulus, capulum gladij.
E manifeſto.] Liquet, conſtat, patet, planum eſt.
Emaus, caſtello.] Emmaus, Nicopolis.
Embrice, coppo, ò tegola da coprire la caſa.] Imbrex, tegula.
Emenda, correttione.] Emendatio, correctio.
Emendare, corr eggere.] Emendo, corrigo.
Che non ſi puo emendare.] Inemendabilis.
Emendatione, correttione.] Emendatio, correctio.
Eminente, che ſopraſta.] Eminens.
Eminenza.] Eminentia.
Emolo.] Aemulus.
Empiaſtro.] Emplaſtrum.
Empiaſtro mollitiuo.] Malagma.
Empiaſtrare.] Cataplaſma ſuperdare.
Empio, crudele.] Dirus, Impius.
Empire.] Impleo, adimpleo, refercio, Differcio.
Empire di parole.] Infarcire uerba.
Empire pienamente. Compleo.
Empire, quanto pertiene all' animo.] Imbuo, is.
Empito, & impeto, ual aſſalto uehemente.] Impetus.
Empetuoſo. Impetuoſus.
Empurias.] Emporiæ
Ems, fiume.] Amiſius, ſius.
Endiuia, herba nota.] Indiuia.
Endor.] Adra.
Enfiare, gonfiare. Tumefacio.
Enfiarſi, gonfiarſi. Tumeo, tumeſco, intumeſco.
Enfiato, gonfiato.] Tumidus, Inflatus.
Enfiatura, gonfiatura.] Tumor.
Engia, Iſola della Grecia.] Aegina.
Enigma, ſentenza oſcura.] Aenigma.
Ennio, città nella Macedonia.] Aenus.
Enna nella Sicilia.] Enna.
Enorme, ſenza ordine, & modo:] Enormis, me.
Ens.] Laureacum.
Entrare in qual che luogo. Ingredior, intro, introeo.
Entrar alla difeſa d' una città.] Inuadere in arcem Vrbis.
Entrar dentro. Ingredior, Ineo.
Entrare con forza. Introrumpo, irrumpo, prorumpo.
Entrare nel forte de' nemici per forza.] Irrumpere in caſtra.
Entrar facilmente ad alcuno.] Habere facilies aditus.
Entrare in mare per nauigare.] Conſcendo.
Entrare nella compagnia d'alcuno.] Conferre ſe ad ſocietatem alicuius.
Entrare in ſperanza.] In ſpem uenire.
Entrare in penſiero, ual penſare.] Cogito.
Entrare in gratia.] Inire gratiam.
Entrada, cioè l'entrare.] Ingreſſus, introitus, ingreſſio.
Entrada impetuoſa.] Irruptio, dal uerbo irrumpo.
Entrata, per rendita.] Prouentus, Fructus.
Entrih, città di Germania.] Aſciburgium.
Entro, dentro.] Intro, intra.
Eolo, reputato da Poeti Re de' Venti.] Eolus.
Epaminonda, Tebano, huomo ualoroſo.] Epaminundas.
Epafo, figliuolo di Giove, & d'Io.] Epaphus.
Epicuro filoſofo, autore della ſua ſetta.] Epicurus.
Epiſtola, lettera che ſi ſcriue.] Epiſtola,
Epiſtoletta.] Epiſtolium, diminutiuo d'Epiſtola.
Epitafio di ſepoltura.] Epitaphium, Epigramma.
Equale. & ugale.] Aequalis, æquabilis.
Equalità di peſo. Aequipondium, æquilibritas.
Equinottio, quando la notte è uguale al dì.] Aequipoctium.
Equità, coſa di ragione, & giuſtitia.] Aequitas, æquum, æqui.
Era, fiume in Germania.] Era, æ.
Eres.] Olbia.
Eremita.] Heremita.
Eringe, herba ſpinoſa.] Eryngc, ges.
Ermo, luogo deſerto.] Eremus, mi.
Errante, uagabondo, uago.] Errones.
Errare, fallare. Erro, erras oberro, ras.
Errare, andar errando, & uagabondo.] Interro.
Errare intorno.] Pererro.
Errore, fallo.] Error, erratio, menda, erratum.
Commettere errore, & diſetto.] Errare labi, offendere, cadere. Offenſionem, caſum, errorem timere, ſapienter ſtatuere, recte iudicare, optimam rationem inire.
Io ho preſo errore.] Opinione ſum deceptus. Falſa me ſpes aliquis falſa lactauit, Opinio, ſpes me fefellit.
Erſech, regione.] Picenſij.
Erto, luogo che ſi ua alzando.] Accliuis, procliuis.
Erzul.] Zurzuro.
Eſalare, ſpirare, mandar fori.] Exhalo, exſpiro.
Eſalare il uino, & l' imbriachezza.] Exhalare crapulam.
Eſalatione.] Exhalatio.
Eſaſperare, prouocare à ſdegno.] Exaſpero.
Eſca, cibo, uiuanda.] Eſca epulæ, cibus.
Eſca, materia d'accendere il fuoco.] Fomes, fomitis.
Eſchental.] Vallis Occelorum.
Eſcludere, ributtare, non uoler riceuere.] Excludo, exigo.
Eſcluſo, cacciato fuori.] Excluſus.
Eſcuſare, ual allegare per ſua ſcuſa.] Excuſo, cauſſam affero,
Eſcuſarſi.] Cauſor, aris.
Eſcuſatione, ſcuſa.] Excuſatio, cauſſa.
Eſebon.] Eſbuta.
Eſena, Iſola nella Grecia.] Seſamis.
Eſento, franco. Immunis, & immune. Non uectigalis.
Eſentione. Immunitas.
Eſeredare, priuare il figliuolo de, beni.] Abdico.
Eſio.] Aeſis.
Eſiſtimare, uoce Latina, ual penſare, giudicare.] Aeſtimo, æſtimor, pendo, pendis.
Eſordio, principio.] Exordium, principium.
Eſpedire, & iſpedire.] Expedio.
Eſpeditamente.] Expeditè.
Eſpeditione.] Expeditio.
Eſpediente, iſpediente.] Expèdit.
Eſpedito, come, & ſpacciato.] Actum eſt.
Eſpeditio, libero, non intricato.] Expeditus, liber.
Eſperienza, proua, ſaggio.] Periculum, experientia.
Far eſperienza, & proua.] Experius, facia periculum.
Eſperimentare, far proua.] Facere periculum, experiri.
Eſperimento, ual l' iſteſſo, che eſperientia.
Eſperto, prouato.] Expertus.
Eſplanare, dichiarare.] Explano, explico.
Eſplanatione, eſpoſitione.] Explanatio, explicatio.
Eſplicare, far intendere.] Explico, interpretor.
Eſporre, ual dichiarare.] Expono, explano.
Eſpoſitione.] Expoſitio, explanatio, explicatio.
Eſpoſto, dichiarato.] Expoſitus, explanatus.
Eſpoſto al Sole.] Apricus.
Eſpreſſione.] Expreſſio.
Eſprimere, proferire, pronunciare.] Exprimo, enuntio. Eſprimere eſporre, & dimoſtrare. Non poſſo con parole eſprimere pienamente eſporre la mente mia. Mentis cogitata, conſilia, animi ſenſa, ſenſus intimos non eſt, ut poſſim enunciare, proloqui, uerbis, oratione, ſermone depromere, explicare, explanare. Exprimendis animi ſenſis impar oratio eſt. Mentem oratio, aſſequitur, non æquat.
Eſpugnare, uincere, rompere.] Expugno.
Eſpugnatione,] Expugnatio.
Eſpurgarſi.] Expurgare ſe.
Eſpurgatione, & purgamento.] Expurgatio.
Eſquiſitio, ual con conſideratione.] Exquiſitus.
Eſſa tare, magnificare. Exalto, magnifico.
Eſſaminare, inquirere con diligenza.] Examino, penſito, expendo.
Eſſangue, ſenza ſangue.] Exanguis, exangue.
Eſſaudeuole, benigno.] Clemens, facilis.

Essaudire] Exaudio.
Essebon.] Gadora.
Essecutione.]. Executio.
Essecutore.]. Exequutor.
Exemptio.] Exemplum,exemplar.Specimen.
Essequie.] Funus,exequiæ,iusta parentalia.
Far essequie assai honorate.] Funus amplum faciundum curare, Funere satis amplo, satis magnifico, satis honorifico efferre, Exequis cohonestare. Exequus honorificis prosequi.
Essequire,mettere in effetto.] Exequor,conficio,perficio.
Essercitare.] exerceo,exercito.
Essercitarsi à qualche cosa,] Exercere se ad aliquid.
Essercitatione.] Exercitatio.
Essercitato,usato.] Exercitatus. Non essercitato. Inexercitatus.
Essercitio,misliero,arte.] Ars,artificium.
Essercitio per lo studio.] Studium.
Essercito,campo della militia.] Exercitus.Copiæ,arum.
Essercito à cauallo.] Equitatus.
Essercito à piedi.] Peditatus.
L'essercito dell' Imperatore era volorosso, ma non grande.] Genere potius, quàm numero firmum exercitum habebat Cæsar. Frequenter admodum Cæsaris copiæ non erant. sed fortitudine præstabant. Erat in castris Cæsaris, uirtus, multitudo non erat. Non multum copia, frequentia, numero,sed eorum uirtute robore, corporis uiribus, animi præstantia ualebat Cæsar.
Essere,cioè lo stato.] Status.
Essere,uerbo.] Sum,Existo.
Essere in essa.] Esse domi. essere mio grande amico. Esse in meis intimis.Essere d' accordo.Conuenit.
Essere della parte tua.] Esse abste. Essere da più Præsto.
Essere diligente,& curioso.] Sagax.Essere debitore.Debeo.
Essere buono per alcuno] Esse in rem alicuius.
Essergli fatto buon partito.] Conditionem honestissimam accipere ab aliquo.
Essere soldato d' alcuno.] Merere sub aliquo.
Essere soldato a piedi.]Merere pedibus.
Essere drieto à qualche cosa.] Molire aliquid.
Essex.] Essexia.
Essilio,ual bando.] Exilium.
Andare in essilio.] In exilium proficisci.
Essere in essilio,cioè essere bandito.] Exulor.
Esso,& essa.] ipse,hic,is.
Essortare,incitar à qualche cosa.] Hortor,cohortor.
Essortar alcun à questo effetto.] Horrari aliquem, ut hoc faciat. Sum auctor alicui huius consilii. Rationibus ad hoc impello.Cohortatione utor,suadeo.
Essortatione,conforto.] Cohortatio,hortatus,exhortatio.
Essortatorio,che ual ad essortare.] Suasorius.
Està,ò Estate,una parte de l' anno.Aestas,ætatis.
Estate calda,& ardente.] Aestas calida,& feruens.
Estendere,ual stendere.] Extendo.
Estendersi troppo in parlare.] Labi longius.
Estenuare,sm nutre.] Extenuo,elenuo.
Esterminare.] Extermino.
Esti,castelio.] Arcste,stes.
Estimare,farsi stima,ò conto.] Aestimo,censeo.
Estimar grandemente.] Magnifacio,magnipendo.
Estimar molto.] Multifacio.
Estimar niente.] Nihilifacio.Nihilipendo.
Estimar poco.] Parufacio,parupendo.
Estimattione,pensiero.] Aestimatio,iudicium,sententia.
Estinguere,annullare,roinare.] Extinguo,restinguo.
Estinto,morto] Extinctus.
Estirpare,cauare,suellere.Extirpo,Runco.
Estiuo, di state.]Aestiuus.
Estrano,strano,forestiero.] Exterus extrancus.
Estratto breue d' una opera.] Epitome.
Estremità.] Extremitas,extremum.
Estremità d' una veste,l'orlo.]Ora,oræ.
Estremo,ultimo.] Vltimus,extremus,postremus.
Estro,animale più grande dell'ape.] Oestrum,Asylum.
Estrinseco,di fuori.] Extrinsecus,forinsecus.
Et congiuntione.] Et,atque,que,ac,item,itemque.
Età, & etade.] Aetas,ætum, Io sono d' età di quaranta anni. Annos quadraginta natus sum. Quadragesimum ætatis annum ago. Aetas mihi est quadraginta annorum. Quadragesimum ætatis annum non excessi.
Iosono di età robusta.] Aetate floreo.Integra,firma, ualida ætate sum. Aetate uigeo, ualeo, ualidus sum,firmus sum.
Nella età de nostri maggiori.] Maiorem nostrorum ætate, tempestate,temporibus,quo seculo maiores nostri uixerant.
Fior dell'età.] Flos ætatis.
Età picciola.] Aetatula.
Di molta età.] Grandæuus.
D'una istessa età.] Coæuus,æquæuus.
Età longa.] Aeuum,seculum.
Di lunga età.] Longæuus.
Età da fanciulli.] Infantia.
Eternalmente,in eterno.] Aeternum,Perenne.
Eternità,perpetuità.]Perennitas,æternitas.
Eterno, immortale, perpetuo.] Aeternus, Perennis, immortalis.
Euacuare,uoce Latina,uale uuotare.] Euacuo.
Euangelio,buona nuoua.] Euangelium.
Euello.] Elatea.
Eufrate,fiume.] Euphrates.
Euidente,manifesto.] Euidens,perspicuus,dilucidus.
Euidentemente.] Euidenter,planè,apertè,dilucidè.
Euiza.] Ebusus.
Eunuco,castrato da giouane.] Eunuchus,chi.
Europa,la terza parte del mondo.] Europa.
Euroa,fiume di Liconia.] Eurotas,tæ.
Exestre,citta d'Inghilterra.] Isca,cæ.

F

A bisogno.] Oportet,opus est.
abrica,edificio.] Fabricatio,ædificatio.
Fabrica di marmoro.] Marmoratio.
Fabrica in uolta.] Testudo.
Fabricare,edificare.] Aedifico,fabricor,struo,moliri, ædificor.
Fabricare compiutamente.] Exædifico.
Materia da fabricare.] Tignum,uel Tignus.
Fabricatore,muratore.] Cæmentarius.
Fabrile,cosa pertinente al fabro.] Fabrilis & fabrile.
Fabro.] Faber.
Facchino,bastaso,portatore.] Baiulus,gerulus.
Faccia,viso,volto.] Vultus,faciei.
Faccia bollata.] Facies inscripta.
Faccia bella.] Facies liberalis, pulchra, formosa, quæ amorem conciliet.
Chi muta faccia.] Verspellis.
Quando si può comprehendere dalla faccia, dal volto, dal viso, dalla fronte, da gli occhi, dal sembiante.] Quod ex facie, ex vultu, ex oculis, ex fronte possumus colligere, conijcere, suspicari. Vt possumus de vultu, qui est iudex, & imago animi, coniecturam facere. Ex ea significatione, quam vultus dat,ut vultus significat,ostendit. Vt signa, quæ animum in vultu coarguunt, præfaciunt, exprimunt, nobis demonstrant.
Face,ual torchio.] Fax,teda.
Facella,il diminutiuo di face.] Facula.
Face nda.] Negotium.
Facenderta,picciolo negotio.] Negotiolum.
Facetia,motteggiando.] Dicterium.
Facetia da ridere.] Rediculum.
Facetie.] Ioci,sales.
Pieno di facetie.] Facetosus.
Facetto,piacevole,burliero.] Facetus,festivus,salsus. Non facetto. Infacetus,uel ut quidam uolt,inficetus.
Vn mio amico è tanto facetto, che fa ridere ad ogni parola.] Dicta dicit eiusmodi meus necessarius, iis utitur dictis. Ita facetiis ualet, scite, uenuste, argute, ingeniose, festiue, lepide, iocatur,ut singulis uerbis risum excitet,commoueat. Eius dicta, facetiis, iocationibus, mire omnes capiuntur.
Fachs.] Taphura,uel Taphra.
Facile,agevole.] Facilis.
Facil danno da sopportare.] Facilis iactura.
Facilità,agevolezza.] Facilitas,comitas,humanitas.
Facilmente,agevolmente.] Facilè, expeditè, nullo negotio, sine labore. Facilmente, senza fatica, senza pena, l'huomo prudente resiste à colpi della fortuna. Facilè, non difficulter, non laboriosè, paruo negotio, satis leuiter, prudens fortunæ telis resistit. Sapienti facile est,operosum nonest, negotii nihil est, difficilis operæ non est,imperuni fortunæ sustinere.
Facondamente,con'eloquenza.] Facundè,diserte.

Facondia,

Facondia,eloquenza.]Facundia,dicendi copia.
Facondo,che parla bene.]Facundus,disertus.
Faculta.]Facultas.
Faculta,per la robba.]Res familiaris, res, bona fortunæ. Cicerone acquistò le facultà honoratamente.Cicero opes, diuitias, rem, bonis artibus, honestis rationibus, laudabiliter, honeste bona quęsiuit,collegit.
Faenza,citta in Romagna.]Fauentia.
Faentino.]Fauentinus.
Faganello,uccello.]Linearia.
Faggio,albero noto.]Fagus.Di faggio.Faginus,fagineus.
Fagiano,uccello.]Phasianus.
Fagiuolo,legame notissimo.]Phaseolus.
Falce,stromento da segare.]Falx.
Factor di falce.]Falcarius.
Falcetta,picciola falce.]Falcula.
Falciare,ual mietere la biada.]Meto,messui,messum.
Falciatore,mietitore.]Messor,messoris.
Falciatore di fieno.]Fenifex,fœnifector.
Falconaria,Isola.]Cimolis.
Falcone,uccello di rapina.]Accipiter.
Falda,vale lembo.]Ruga.
Fa legname, cioè marangone, & mastro di legname.]Lignarius.
Fallace,frodolente.]Fallax.
Fallacia, inganno.]Fallacia, fraus. Falsimonium, voce di Plauto.
Fallare,errare,& mancare]Erro,pecco,delinquo.
Fallimento,errore,mancamento.]Frustratio,error.
Fallimento,per il fallire in denari.]Decoctio.
Fallire,errare,fallare.]Erro,pecco,delinquo,deliro.
Fallire in danari.]Decoquo.
Fallire per imprudenza.]Labi imprudentia.
Fallito in danari.]Decoctor.
Fallo,errore.]Crimen,peccatum,erratum.
S'egli e nostro fallo.]Si nostrum est peccatum.
Fare un fallo.]Facere crimen.
Senza fallo,senza dubbio.]Sine dubio,sine controuersia.
Falsamente.]Falsò,falsè.
Falsare,contrafare.]Deprauo,adulteror.
Falsare la fede]Fidem exuere.Frangere.
Falsificare,ual l'istesso,che falsare,falsificato.]Adulterinus.
Falsità,ciò che non si deue credere.]Falsitas,uanitas,fraus.
Falso,ual bugiardo.]Falsus,uanus,mendax,inanis.
Falso, per cosa falsa.]Come ferta, ciò che dici è falso, non è però.Quicquid dicis falsum est, minime uerum. alienum, seiunctum à ueritate,absit à uero,à ueritate ueritati,mendacium est.
Falsa tua est oratio.
Fama,nuoua di qualche cosa,gran nome.]Fama,rumor.
Buona fama.]Secunda fama.
Hauere buona fama.]Bene audire.
Hauere cattiua fama.]Male audire.
Seminatore di fama.]Famigerator.
Ogn'uno deue desiderare d'acquistarsi buona fama.]Est unicuique optandum, ut bene audiat. Bene uelle dicatur. Honestam famam, eg regium nomen, bonam apud homines opinionem consequatur. Vt eius nomen fama diuulget, per orbem terrarum dilliper. Ad ultimas terras perueheat. Acquistare lodeuole fama. Optima consequutur fama, optima hominum existimatio. Præmium feres famam. Per conto di ualore, & di grandezza d'animo niuno fu più famoso di Cesare. Virtute, & magnitudine animi Cæsaris nihil fuit nobilius.Singularis in Cæsarem laus ob virtutem, atque animi præstantiam collata est. Maiorem aut uirtutis, aut præstantis animi opinionem apud homines: Plus famæ consequutus est nemo. La fama di Pompeio fia eterna. Pompeij fama erit æterna, perpetua, immortalis. Nunquam deficiet, consenescet, peribit, obscurabitur, & extinguetur, delebitur. Nulla dies Pompeij famam terminabit,nullum temporis spatium circumscribet.nulla uetustas corrumpet,nulla unquam delebit obliuio.
Famagosta, Città di Cipro.]Salamis,Cenchrea.
Famastro.]Amastri.
Fame,appetito,& uoglia di mangiare.]Fames,esuries,esuritio. Hauer fame & uoglia di mangiare.]Esurio,ris.
Famegha,Famiglia.Famiglia honorata.Honestus,clarus,non obscurus,summus locus,familiæ splendor,nobilitas.
Nato di famiglia honorata.]Claris parentibus natus, ex nobili familia,clara stirpe,quem familiæ nobilitas commendat. ex egregia,nobili,præclara,illustri domo natus.
Famigliare di casa.Familiaris,domesticus,intimus.
Famegliaccio,seruidore da strapazzo,squattro.]Mediastinus.
Famiglio,fante,seruidore.]Famulus.
Fameglio della corte.]Stator,uiator.
Famigliare, uall'istesso, che famegliare.] Domesticus, familiaris. Colui è molto mio domestico, & familiare, ho con lui molta familiarità.Summas mihi cum eo intercedit usus,summa familiaritas, arctissima necessitudine coniuncti sumus. Vinculis arctissimæ familiaritatis adstricti sumus. Vtor eo,is,i; me uehementissimè,valdè familiariter.
Famigliarità,domestichezza.]Familiaritas,consuetudo.
Famigliarmente,domesticamente.]Familiariter.
Parlar famigliarmente à un'huomo non conosciuto.]Ignotum familiariter compellare,alloqui,affari.
Famoso,honorato,di gran fama.]Clarus,egregius,illustris, celebris uel celeber. Nobilis.Prouincia famosa, Illustris prouincia.
Fanar.]Chersonesus.
Fanari.]Asinæ.
Fanciulla,putta.]Puella.Di fanciulla,Puellaris,re.
Fanciullesco,cosa da fanciullo.]Puerilis,le.
Fanciullezza.]Pueritia,puerilitas.
Far molte cose sciocamente in fanciullezza, & da fanciullo.]Multa leuiter, inani quodam studio, temere in pueritia committi,in prima ætate, primis annis, teneris annis,primis temporibus ætatis, à puero, ab incunte ætate,primo ætatis initio.
Fanciullino,putino.]Puerulus.
Fanciullo,putto.]Puer,pupus.
Il più galante fanciullo del mondo.]Nihil est eo puero festiuius, nihil lepidius,lepore,festiuitate, elegantia morum conferendus cum illo puero nemo est.
Fango,luto.]Cœnum,limus,lutum.
Di fango.]Luteus.
Infangato.]Futulentus.
Senza fango.]Illimis.
Fangoso.]Cœnosus,lutosus.
Fano,città.]Fanum.Fortunæ,Colonia.Fanestris.
Fantasia,intentione.]Mens,animus,opinio.
Far fantasia, deliberare,determinare.]Statuo.
Fantasma,uisione.]Phantasma,uisum.
Fantasticare.]Animo agitare,uoluere,cogito.
Fantastico,balzarro.]Cerebrosus.
Fante,leggi Fanteria.
Fante à piedi,soldato à piedi.]Pedes,peditis.
Fanteria,fante,massara.]Ancilla,famula,serua.
Fanum,Isola.]Coronus.
Fanzara.]Banasa.
Fara.]Phara.
Faramida.]Rhinocorum.
Fardello.]Sarcina,fasces,fasciculus.
Fardeletto.]Sarcinula.
Far,uerbo.]Facio,ago,efficio,gero.molior.
Far aguati.]Insidior,insidias paro,struo,facio.
Fare alle coltellate.]Digladior.
Fare à cozzi.]Arieto,tas.
Fare à senno d'alcuno.]Morem gero.
Fare alle braccia.]Luctor.
Far aspettare alcuno.]Remorari aliquem.
Far à chi più può farsi seruigi.]Beneficiis certare.
Far à uolontà d'altri.]Obsequor.
Far battaglia.]Pugno,obire pugnas.
Far bene,far beneficio.]Beneficio.Non mihi fatto beneficio alcuno d'importanza. Non ualde de me meritus es.non magna in me beneficia contulisti.Grauia non sunt,exigui momenti,parui ponderis ea, quæ mea causa fecisti.Exigua sunt, quæ apud me beneficia collocasti.
Far piacere,& far cosa grata.]Gratum facere,gratificor.Quod placet,satisfacit.Inire gratiam.
Far brinnesi.]Propino.
Far broglio,& prattica per hauer un magistrato.]Prenso,tas.
Far buono partito.]Proponere honestam conditionem.
Far buono per te,cioè promettere.]Spondeo nomine tuo.
Far caldo grande.]Vehementissimum esse æstum.
Far carezze.]Amplector,blandior.
Far correre il cauallo.]Agitare equum.
Far danno.]Dare damnum.
Far differenza delle persone.]Habere hominum delectum.
Far disperdere una grauida.]Abigere fœtum.
Far dispetto.]Incommodo.
Far facende.]Negotior,ris.

Far frutto, & profitto.]Proficio, progressus facio.
Far guerra.]Gerere bellum.
Far il callo.]Calleo, occalleo, occalesco, obduro.
Mi sono fatti li calli alle mani.] Manus mihi occaluerunt.
Far il pane,]Pinso, sis.
Far il tratto, ò star in transito.]Agere animam. Laborare in extremis.
Far imbasciata.]Obire legationem.
Far la schiaranza.]Saltare pyrrhica.
Far la credenza.]Prægusto.
Far una oratione.]Habere orationem.
Far mal contento alcuno.]Reddere hominem commotum.
Far mentione.]Facere mentionem. Memini.
Far parte.]Impertio, participem facio.
Far pasti.]Conuiuor.
Far paura.]Terreo, metum incutio.
Far quadri ne' giardini.]Deformare areas.
Far quadriglia.]Facere manum.
Far ragioni, & conti.]Ratiocinor.
Far ributti.]Iurgo, gas.
Far Scommessa.]Facere sponsionem.
Far scoppio, cioè schioppare.]Crepo.
Far seruigi ad alcuno.]Conferre in aliquem beneficia.
Far similitudine.]Conferre similitudinem.
Far venir stizza.]Mouere stomachum. Irritare.
Far vita aspra.]Duram vitam viuere, ducere.
Far vita d'Eremita.]Eremitam viuere.
Farsi beffe.]Irrideo, neglgo.
Farsi debiti.]Aes alienum contrahere.
Farsi dì.]Lucescit, illucescit.
Farsi per me.]Esse in rem meam.
Farla bene.]Præclarè nobiscum agitur. Così farla male, si dice, Male & pessime agitur.
Andare à fare.]Facesso.
Faretra, turcasso, & carcasso da frezze.]Pharetra.
Faretrato, fornito di carcasso.]Pharetratus.
Farfalla, e uermicello alato, come la mosca.]Papilio.
Farina.]Hæc farina. Di farina. Farinaceus.
Luogo da tener farina.]Farinarium.
Farina di faue.]Lomentum.
Farinata, polenta.]Polenta.
Farinata d'orzo.]Ptissana.
Farneticare, uacillare della mente.]Insanio, furo.
Farnetico.]Phreniticus, insanus.
Faro di Messina.]Charybdis.
Farro, biada.]Far, farris.
Farsa, narratione piacenole.]Acroama.
Fasa.]Pharsalum.
Fascello, cassa doue le Api fannno il miele.]Alueare.
Fascetta, picciola fascia.]Fasciola.
Fascia, lista, che si mette à torno le uesti.]Limbus.
Fascia da fanciullo, ouer da capo.]Fascia.
Fascia, con la quale le Donne si legano le tette.]Mammillare, ris.
Fasciare & infasciare.]Fascio as, fasciis obduco.
Fasciato, & infasciato.]Fasciatus.
Fascio di più cose legate insieme.]Fascis.
Fascio picciolo, fascetto.]Fasciculus.
Fascio di spighe.]Merges; mergitis.
Fasso, fiume & città.]Phasis flu. & ciuitas.
Fastello, ual l'istesso, che fascio.]Fascis.
Fastidiare, dar fastidio.]Satio. La carne mi fastidia. Satiat me caro. Satietas carnis me tenet.
Fastidire, & infastidire, dar fastidio.]Afficio molestia.
Fastidio.]Affero molestiam, molestus sum.
Fastidio, noia.]Fastidium, molestia. Ho gran fastidio per la tua malatia. Tuus me morbus valde solicitat. Solicitum habet, graui afficit solicitudine, grauiter angit, afficit, affligit, acerbe vexat. Molestissimus mihi tuus est morbus. Valde grauis, vehementer acerbus, amarus in primis, summæ molestiæ, solicitudinis, acerbitatis, curæ, doloris, angoris mihi tua aduersa valetudo est. Summam ex tuo morbo molestiam capio, sumo, hauriolo mi trouo senza fastidio. Vacuus molestiis sum. sine molestia, cura solitudine, procul absum à molestiis. extra molestiam sum. Tranquille satis ago, non angor curis, nulla vexor solicitudine, Nulla meum animam grauis, molesta afficit, uexat cogitatio.
Fastidioso, difficile.]Morosus, importunus, fastidiosus.
Fastidiosamente.]Fastidiosè, inorosè.
Fastigio, Latina parola, ual sommità, & cima.]Fastigium.
Fatica, trauaglio.]Labor.
Ogni fatica è perduta.]Omnis labor effusus, opera omnis perit.
Fatica del corpo trauagliosa.]Aerumna, næ.
Fatto senza fatica.]Illaboratus.
Durerai molta fatica.]Feres laboris plurimum, rem difficilem, grauem, laboriosam, operosam senties, experiens, cognosces. Valde tibi erit elaborandum. Magnus in te labor, grauis onus incumbit.
Faticare, travagliare, stancare.]Fatigo.
Io molto mi affanco nelli studij.]Nimis elaboro, inuigilo, insudo, exerceo me nimis immoderate, supra modum, intemperanter in studiis. Tracto nimium laboriosè studia, colo, exerceo.
Faticosamente.]Laboriosè.
Faticoso, chi si prende fatica.]Laboriosus.
Fato, destino.]Fatum, necessitas.
Fattezza, dispositione della persona.]Forma, effigies, species.
Fatti, imprese, e gesti.]Facinora, res gestæ, gesta. I tuoi honorati fatti. Tua præclara facta, actiones egregiæ, tuæ res gestæ, ea, quæ gessisti. Laudabilia facinora.
Fattione, factio.]Facto.
Fatto, participio.]Factus, actus, gestus. Mezo fatto, semifactus.
Fatto nome, cioè cosa fatta.]Hoc factum, hic gestus.
Fatto d'arme.]Prælium, pugna.
Far fatto d'arme.]Confligo.
Fattore, che fa facende d'altri.]Procurator.
Fattor di mercatante.]Institor.
Fattore, autore, fondatore.]Conditor, auctor.
Fattore d'imagini di rilieuo.]Fictor.
Fattore di Sparuieri da letto.]Muscarius.
Fattore di certa pecorina.]Membranarius.
Fattura, stregaria.]Fascinatio, fascinum.
Faua, legume notissimo.]Faba.
Faua pieci ola.]Fabula.
Faua franta.]Faba fresa.
Il nero della faua.]Hilum. Fauaro. Luogo di faue. Fabale, lis.
Fauagnana, Isola.]Aegusa, uel æthusa.
Fauegnana, Isola uicino à Sicilia.]Aponiana.
Fauella, parlare,]Loquela.
Fauellare, parlare, ragionare.]Lequor, Compello, alloquor.
Fauilla, scintilla.]Fauilla, læ. Scintilla, læ.
Fauola.]Fabula.
Fauoleggiare, dir fauole.]Fabulor.
Fauolosamente.]Fabulosè.
Fauoloso.]Fabularis, fabulosus.
Fauona.]Philonij portus.
Fauorabile, cosa che porta fauore.]Fauorabilis.
Fauore.]Fauor. Gratia. Ho perduto il fauor del popolo. Populi studium, gratiam, benevolentiam amisi, perdidi. è studiò. gratia populi excidi. Populus mihi non fauet, mei studiosus non est. bene in me animatus non est. Le ricchezze sono hoggidì fauorite. Ea temporum ratio est, ut qui plus opibus valent, magis excellant ratia: gratiosiores sint. Dicior ibus omnes fauent, student, suffragantur. Ti farò ogni fauore. Omnia tibi studia præstabo. Mea studia non desiderabis, mea in te studia confe ram.
Fauorire, ual dar la uoce, ò pallotta in fauore.]Suffragor. Fauco aspiro, præsto.
Fauorire l'opinione d'alcuno.]Fauere sententiæ alicuius.
Fauorito appresso alcuno.]Gratiosus, ualere gentia.
Fautore, che fauorisce.]Fautor, suffragator.
Fazzoletto, mocchichino Lintеolum, sudarium, rica.
Febraio, & Febraro, uno de dodeci Mesi.]Februarius.
Febre.]Febris. Febre quartana. Quartana, tertiana, quotidiana
Febre che uiene à certi giorni.]Septafebris.
Cacciar la febre.]Abigere febrim.
Hauer febre.]Habere febrim, opprimi febre.
Patir di febre.]Febricito. Febri factor.
Febretta.]Febricula.
Feccia, lordura, bruttura.]Fæx, fimus.
Pieno di feccia.]Fæculentus.
Leuar la feccia.]Defæco.
Feccia de l'oglio.]Amurca. Fæces olei.
Feccia del uino.]Floces uini.
Feccia della cera.]Meris idis.
Feccioso, lordo, brutto.]Inquinatus, sordidus, sordidatus.
Fecondare, rendere fertile.]Fœcundo, fœcundas.
Fecondità, abondanza, fertilità.]Fœcunditas, fertilitas.

Fecondo,

Fecondo,fertile,abondante.]Fœcundus,huber,fertilis.
Fede,Fe,fidanza.]Fides.Fallare la fede.Fidem exuere.
Senza fede.]Infidelis.
Fedele, conſtante, in fede.]Fidelis. Animo fedele, Animus fidelis.
Fedelmente.]Fide,fideliter.
Fedelta,Fede,aſſecuranza.]Fidelitas,fides.
Fegadello.]Iecuſculum.
Fegato.]Iecur,hepar.
Fegato di porco nutrito con fichi.]Sycoton.
Fegatoſo,chi da dolore di fegato.]Hepaticus.
Felce herba.]Filix.
Felice,auenturato.]Felix fortunatus,proſper.
Felicemente,auenturoſamente.Feliciter,fortunatè,proſpere.
Felicità, proſperità.]Felicitas. Niuno gode una perpetua felicità. Nemo fortuna utitur perpetuo bona. Nemini res ad uo luntatem ſemper fluunt. Nemo eſt, cui proſperè omnia ſuccedant.
Niuna felicità è ſuperiore della tua. Tuas fortunas nemo ſuperat
Felicitare præſerri, anteferri, præponi nemo poteſt. Ea fortuna uteris, quæ poteſt eſſe maxima.
Felicitare,proſperare, condurre a buon porto.]Fortuno, proſpero.
Felicur,Iſola.]Peninſula,inſula.
Fello,peruerſo.]Perfidus.
Fellone,il medeſimo,che fello.]Peſſimus.
Feltre,terra nella Marca Triuigiana.]Forum oppidum.
Feltro,habito per la pioggia,& cauallere.]Endromis.
Femina,donna.]Fœmina mulier.
Coſa da femina.]Muliebris.
Deſideroſo di femine.]Mulierioſus.
Femina che ha il marcheſe al tuo tempo.]Anculenta fœmina.
Femina,che ha doi mariti.]Bigama.
Femina,che tiene dell'huomo.]Virago.
Femina degna,& honorata.]Matrona,
Femina maritata.]Mater familias.
Femina di parto.]Puerpera.
Femineila,donnaciuola.]Muliercula.
Femminere,dedito a femine.]Mulierarius.
Femminilmente,a modo di femina.]Muliebriter.
Fenaiuolo,che taglia il fieno.]Fœniſeca.
Fendere,ſpartire,auuidere.]Findo,Scindo,proſcindo.
Che ſi può fendere,o facile da fendere.]Scifſilis.
Fendere per mezo.]Interſcindo.
Fengere,contrafare.]Simulo,fingo,Comminiſcor,aſſimulo.
Fengere di non uedere.]Connuteo.
Il Fingere non conuiene a l'huomo da bene.]Vtrum ſimulatio non decet. Non cadit in uirum bonum ſimulatio. ab omne ſimulandi ſtudio uir bonus longe abeſt. Non decet ſimulare. Figmenta non probantur.
Fenice,uccello ſolo,noto per fama.]Fenix,cis.
Fenile,luogo da fieno.]Fœnile,lis.
Fentamente.]Ficte,Simulatè.
Fentione,ſimulatione.]Simulatio,fictio.
Fento,contrafatto.]Fictus,commenticius.
Ferachih.]Aphroditias.
Ferale,Lanterna.]Laterna.Colui porta il lume nel ferale.Incluſum in cornu Vlcanum gerit.
Ferie,uacanza,giorni feriali.]Feriæ feriarum.
Far ferie,ceſſar dallo ſtudio.]Ferio feriar.
Ferire.]Ferio ferij.Saucio,conſaucio, uulnero, conuulnero, Ico ictus.Fu ferito uno grauemente.Grauiter uulneratus eſt, percuſſus eſt.Graue uulnus accepit, tulit, plagam accepit. graue uulnere affectus eſt.Non guarirà di tal ferita.Ex hoc uulnere non cóualeſcet.]Vulnus ſanari non poterit. Spes ſalutis nulla ſupereſt. Medicinæ non eſt locus.
Ferita,piaga.]Vulnus,plaga.
Ferita dauanti.]Vlnus aduerſum.
Ferita di dietro.]Vulnus auerſum.
Fortà,herezza.]Feritas,feritatis.
Ferito,uat impiagato.]Saucius,uulneratus,ſauciatus.
Non ferito.]Inuulneratus.
Fermamente,conſtantemente.]Firme,firmiter.
Fermamente,per certamente]Vtique.
Fermare,ſtabilire,confermare.]Firmo,obfirmo.
Fermare intorno]Circunfirmo.Conſtabilio.
Fermare il piede.]Figere pedem.
Fermarſi.]Conſiſto,ſiſſilio,ſummoror.
Far fermare.]Interiungo.
Fermenta,Iſola.]Rhena.
Fermezza,ſtabilità.]Firmitas,ſtabilitas,firmamentum, Firmitudo robur,firmamen.
Fermo,ſtabile.]Firmus,ſtabilis, ſolidus,conſtans.
Fermo,città.]Firmum,unde Formianus.
Fermo,città nella Marca]Emporia.
Feroce,fiero,uiuace]Ferox,ferus,feroculus.
Ferocemente,fieramente.]Ferociter.
Ferocita,fierezza.]Ferocitas,feritas,ferocia.
Ferra mulat crraſul Genouele.]Famula læ.
Ferrara città.]Ferraria.Forum Arij.
Ferraro magnano.]Faber ferrarius.
Ferrata di fenestra.]Tranſenna.
Ferrato.]Feratus.
Ferrato in ponta.]Præferratus.
Ferriere,forniero.]Antecutor.
Ferrigno,di color di ferro.]Ferrugineus.
Ferri da piedi,cepi.]Pedica,compes.
Ferro,metallo notiſſimo.]Ferrum ferri.
Fero da cauallo.]Solea,ſolex.
Ferro da increſpare i capegli.]Calamiſtrum.
Ferro della ſaetta.]Spiculum,li.
Ferro da conciar il cuoio.]Scalprum.
Fertile,abondante,copioſo.Fertilis,facundus.huber.
Fertilita,abondanza.]Fœcunditas,fertilitas.
Fertilmente,abondantemente,]Fertiliter,abunde,copioſe.
Foſſa,regia.]Volubilis.
Feſſo,uat non uato.]Fiſſus,Sciſſus.
Feſſo in molte parti.[Multi fidus.
Feſſo,per fendimento,& fenditura.]Fiſſus,fiſſio.
Feſſura,fenditura.]Sciſſura,fiſſura.
Feſſura,per crepatura.]Rima,mæ.
Feſſura piccola.]Rimula,læ,
Feſta.]Feſtus dies.Et per il piacere,& ſolazzo, Voluptas, gaudium. Vnde far feſta, lubilo,geſtio.
Feſta,ſpettacolo publico.]Spectaculum.ludus.
Feſte di uillani.]Paganalia.
Feſta delle anime di morti.]Feralis dies.
Feſte mobili.]Feriæ conceptiuæ.
Feſtante,giocondo.]Feſtiuus.
Feſto.]Phœnice.
Fetido,puzzolente.]Fœtidus.
Fetore,ual puzza.]Fœtor.
Fetta di pane.]Buccella,læ.
Fiaccare,ſtracciare.]Debilito,tas.
Fiacco,debole,]Feſſus,debilis,languidus,inualidus.Imbecillus.Flaccidus.
Diuenir fiacco.]Flaceſco.
Fiacco di rene.]Flaceſco.
Fiaccola,facella.]Fax,facula.
Fiacchezza,debilita.]Languor,debilitas.
Fiamma di fuoco.]Flamma.
Fiamma picciola.]Flammula.
Di color di fiamma]Flammeus.
Fiammeggiante.]Flammeus.
Fianchi.]Ilia,lium.
Anſciare per doglia de fianchi.]Ilia trahere.
Chi ha mal de fianchi.]Ilioſus.
Fianco,cio è coſtato.]Latus.
Fiandra,prouincia.]Flandria,Morini,Sicambri.
Fiandreſi,]Pleumoſi.
Fianona.]Flauona.
Fiaſco,uaſo da uino.]Oenophorum.
Fiatare,reſpirare.]Reſpiro,halo,exhalo,inhalo.
Fiato,ſpirito ch'eſce di bocca.]Anima.
Ritener il fiato.]Comprimere animam.
Tutto in un fiato]Vno ſpiritu.
Mandar fuori il fiato.]Efflo.
Fiato che puzza.]Grauitas oris.Teter ſpiritus,odor.
Fibbia ornamento,con che s'allaccia le ueſti]Fibula,læ.
Fica,natura delle donne.]Vulua,cunnus.
Ficaia,albero,che produce i fichi.]Ficus,ci.
Ficaia ſaluatica.]Caprificus.
Ficareto,luogo piantato a fichi.]Ficetum.
Ficcare,mettere]Figo,defigo.
Ficcar dentro.]Infigo.
Ficcar inanti.]Præfigo.
Ficcar in terra.]Depango.

Fico

Fico alboro, l'istesso, che Ficaia.] Ficus, ci.
Fico, frutto.] Ficus, ci.
Fico non maturo.] Grossus.
Fico secco.] Carica.
Fico primiero.] Prima ficus.
Fidanza, assicuranza.] Fiducia, confesso.
Fidare, commettere.] Credo, committo.
Fidarsi.] Fido. Fidarsi d'alcuno. Credo.
Non è da fidarsi d'alcuno, ancor che sia molto amico.] Nemini uel summa necessitudine coniuncto, habeda fides est. Nulquam tuta fides est. Cauendum est ne cuiquam fidem nos credamus, res nostras committamus. Cautionis est nemini se credere, nullius in fide omnia ponere.
Fidare lettere à chi si uoglia.] Litteras temere committere, Credere.
Fidato, che si fida.] Confisus. Et assicurato. Certus.
Fiducia, fidanza.] Fiducia.
Fiele.] Fel. Di fiele. Felleus.
Fieno, herba nota.] Fœnum. Di fieno. Fœnarius.
Fieno Greco.] Fœnumgræcum.
Ricolta di fieno.] Fœnilecium.
Fiera, bestia saluatica.] Fera. Cacciar fiere. Agitare feras.
Fiera, cioe mercato publico.] Mercatus, Nundinæ, arum.
Fierezza, crudeltà.] Feritas.
Fiero, arrogante.] Ferus, ferox.
Fiesole.] Fesulæ.
Fietto, fettore, puzza.] Fœtor, grauiolentia.
Figari.] Fisera.
Figena.] Ephesus.
Figena.] Ortygia, Prelæa.
Figliastra.] Priuigna.
Figliastro.] Priuignus.
Figliuolare.] Soboleſco.
Figliuoli.] Liberi nati, filii soboles.
Figliuola, & figlia.] Filia nata.
Figliuolina.] Filiola.
Figliuolino.] Filiolus.
Figliuolo, & figlio.] Filius, natus, gnatus.
Hebbe di lei molti figliuoli.] Multos ex ea filios genuit, suscepit, tulit. Complures ex ea filii nati sunt. Filios ei peperit multos.
Figliuoli costumati danno gran contento al padre.] Magnam uoluptatem è moribus filiorum pater suscepit. Magna uoluptate patrem afficiunt bene morati liberi. Capit ex honestis filiorum moribus uoluptatem tum maximam, ac lætitiam pater.
Figura, uel forma, imagine, aspetto.] Figura, forma.
Figurare, cioe formare, dar la forma.] Figuro, ras.
Figuramento.] Figuratio.
Figurato, cioe formato.] Figuratus.
Filare, uerbo pertenente alle donne,] Neo, nes.
Filari, ultimi delle uiti.] Antes, antium.
Filatrice, donna che fila.] Netrix.
Filatoio, ouer molinello da far lana.] Rhombus.
Filea, citta.] Phinopolis.
Fuligine, negrura causata dal fumo.] Fuligo, nis.
Filippo.] Philippi in Thessalia.
Filippoli citta.] Philippopolis.
Filo, accia.] Filum, filamen.
Filo tagliente come di spada.] Acies, aciei.
Fin'ad alcuna parte, & certa misura.] Quatenus.
Fin'a tanto.] Eatenus.
Finalmente, al fine.] Tandem. denique postremo.
Finche, infin che.] Donec, dum, quoquidem.
Fine, cioe estremita di qualche cosa.] Finis, terminus.
Fine, per successo, & riuscimento.] Exitus, euentus.
Fine della uita.] Peractio uitæ.
Fine d'una epistola.] Summa epistolæ.
Senza fine.] Infinitus.
Al fine, cioe finalmente.] Tandem, denique.
Se al principio rispondera il fine. Verum res à principio non dissentiat, non discrepet. Futurum ne sit, ut extrema cum primis contexantur: extrema primis respondeant.
Non ho hauuto altro fine.] Nihil aliud quæsiui, curaui, secutus sum, spectaui.
Io farò fine di scriuere.] Finem scribendi faciam. Epistolam concludam. Epistolæ clausula hæc erit.
Finestra, balcone.] Fenestra, specula.
Finestra picciola, finestrella.] Fenestella.
Far una finestra.] Fenestro, ras.
Finiera.] Antiphellus.
Finire, compire.] Finio, compleo, perficio, termino, expedio.
Finire il reggimento. Abolere. Conficere iurisdictionem.
Finire il parlamento, & li commandamenti.] Exhaurire sermonem, mandataque.
Finire la guerra.] Conficere bellum.
Finito, compito.] Actus, finitus, completus, perfectus.
Finocchio, herba nota.] Fœniculum, marathrum.
Vino con finocchio.] Meratrites uinum.
Fin qui, cioe ad hora.] Adhuc. Hactenus.
Fin tanto, ual l'istesso, come fin qui.] Adhuc.
Fioccare, per neuigare.] Ningit, ningebat.
Fiocchi, nappe che pendono da qualche cosa.] Lemnisci.
Guernito con fiocchi.] Lemniscatus.
Fiocco di lana, o d'altro.] Floccus.
Fiocco picciolo.] Floccullus.
Fioco, cioe roco.] Raucus.
Diuenir fioco.] Raucesco.
Fiondo, citta.] Pirtula.
Fiomba, cioe frombola, da tirar sassi.] Funda.
Fiore.] Flos. Fiore de poeti.] Flos poetarum.
Fiore picciolo.] Floſculus.
Di fiore.] Floreus.
Pieno di fiori.] Floridus.
Che coglie fiori.] Florilegus.
Fiore del rame.] Pigma,
Fior di farina.] Polien, pollinis.
Fior di maggiorana.] Balaustium.
Fioreggiare.] Floreſco.
Fiorenzola.] Fidentia.
Fiorire, cioe essere in fiore.] Floreo.
Fiorina, & fior di latte.] Colostrum.
Fiorito.] Floridus.
Firenze, citta principale di Toscana.] Florentia.
Fischiare.] Sibilo, exsibilo.
Fischiare dietro alcuno.] Sibilo consectari aliquem.
Fischio, cofolo, subbio.] Sibilus.
Fiscara, barca piccola, & ueloce.] Celox, cis.
Fissura, & fessura uagliono l'istesso.] Rima.
Pieno di fessure.] Rimosus, rimarum plenus.
Fistola, male incurabile.] Fistula.
Fistolo.] Specchia.
Fistolo.] Secretum.
Fittitio, fatto a mano, & non da natura.] Factitius.
Fitico, medico d'ortica.] Medicus.
Fiumara.] Torrens.
Fiume.] Flumen, amnis, fluuius.
Di fiume.] Fluuialis, Fluuiatilis, amnicus.
Acqua di fiume.] Fluminea aqua.
Bagnato per fiume.] Fluuiatus.
Che habita appresso il fiume. Amnicola.
Fiume profondo.] Vastus amnis.
Fiume inferiore.] Defluus.
Fiumicello, picciol fiume.] Fluentum.
Fiumicino, nome di certo fiume, che partiua l'Italia dalla Gallia al tempo di Cesare.] Rubicon.
Flagellare, uar battere.] Flagello, las.
Flauto, strumento musicale.] Tibia monaulos.
Flemma, cioe catarro.] Pituita.
Flemmatico, pituitoso.] Pituitosus.
Flessibile, facile da piegare.] Flexilis, flexibilis.
Flora, tenuta Dea da Romani.] Flora.
Festa della Dea Flora.] Floralia.
Florentino, terra.] Florentinum: Vnde Florentinates, & Florentini.
Florido, pieno di fiori.] Floridus.
Diuentar florido.] Floresco.
Flusso, per il corso dell'acque.] Fluxio, onis
Flusso, corso di uentre.] Fluxus, & alui fluxio.
Fluttuare, ondeggiare.] Fluctuo. Vndo, undas.
Fluttuoso, pieno di onde.] Fluctuosus, undosus.
Fluuiale, cioe di fiume.] Fluuialis.
Focaccia, schizzata.] Placenta, sphærica, copia.
Focaccia, cotta sotto la cenere.] Colyphium.
Focaccia di formaggio, & altre cose.] Libum, bi.
Foce, canale della gola.] Fauces.
Foccelli.] Erithmon locus.
Focile, acciarino per battere fuoco.] Ignitarium.
Foco, elemento. Vedi, Fuoco.

Focolare

Focolare del fuoco.]Focus,il diminutiuo è Foculus.
Fodero di ſpada,ò guaina.]Vagina,theca.
Foggia,guiſa,maniera.]Ritus,mos,ſimilitudo,forma.
Foglia,per fronde.]Folium.
Gittare le foglie.]Exire in folia.
Pieno di fogne.]Foliolus,frondoſus.
Foglia,fiume.]Taurus.doue finiſce la Marca d'Ancona.
Foglia uecchia in Grecia.]Phocis.
Foglia molle,cioe bietola herba.]Beta.
Foglio d'oro,ò d'argento.]Bractea,æ.
Picciolo foglio d'oro ò d'argento.]Bracteola.
Foiano terra in Toſcana.]Funianum.
Foia,prurito.]Vrigo,uriginis.
Foica.]Philus,untis.
Foligno.]Forum Flaminij.
Folgorare,lampeggiare.Fulguro,ras.
Folgorato,tocco dal folgore.]Fulguritus,fulmine ictus.
Folgore,baleno,lampo.]Fulgur,fulgetrum,fulmen.
Folica,occello acquatico.]Fulica.
Folla,moltitudine,calca.]Magna hominum uis,ſumma frequentia, turba hominum.
Folle,uano,pazzo.]Vanus,veſanus,uecors.
Folletto,ſi dice eſſere ſpirito aereo.]Aereus dæmon.
Follia,pazzia.]Amentia,dementia,inſania,ſtultitia.
Fomultan.]Forum bibalorum.
Fondaco,bottega groſſa.]Taberna.
Fondamento.]Fundamentum.Far i fondamenti,iacere fundamenta.
Dal fondamento]funditus,ut à cælo,cælitus,& à radice, radicitus,à fundo,funditus.
Fondare,gettar il fondamento.]Fundo,as.Vnde fundatus.
Fondello per mettere in tauola ſotto i boccali.]Basis,
Fondere,per diſfare.]Fundo,fundis.Liquo,liquefacio.
Fonderſi.]Liqueo,liques,liqueſco.
Fondi,città uicina à Gaeta.]Fundi,orum.
Fondo,per profondo.]Fundum,profundum.
Dal fondo,fin'al fondo.]Funditus.
Fondo,per poſſeſſione,& podere.]Fundus.
Fonghino,di fongo.]Fungimus,gina,ginum.
Fongo.]Fungus.Boletum,ti.
Fontana & fonte.]Fons.Di fontana.]Fontanus,na,num.
Fontanella,picciola fontana.]Fonticulus.
Fonte,uale iſteſſo,che fontana.]Fons,fontis.
Fonte pura,ſenza fango.]Limus fons.
Fora,fuore,& fuora,ſignificano iſteſſo.]Extra,foras.
Forame,pertuſo,buco.]Foramen,nis.Foratus,tus.
Forare,far buco.]Foro,inforo,efforo,terebro.
Forbice,ſtromento da tagliare.]Forfex,forbicis.
Forbicetta.]Forficula.
Forbire,nettare,far polito.]Extergo,pertergo.
Forbito,netto.]Expolitus,purgatus,exterſus.
Forca da lunghi branchi per ammuchiare.]Merga,gæ.
Forca per appiccare i malfattori.]Furca,crux.Va alla forca.
Abi in malam crucem.
Forca,per ſoſtenere qualche coſa.]Furca.
Forcella di ferro.]Paſtinum,ni.
Forchetta,ò pirone,per adoprare à tauola.]Furcula,læ.
Forcina,picciola forca.]Furcilla
Forcola,doue ſi poſa il remo per uogare.]Scalmus.
Foreſt negre.]Bacenis ſilua.
Foreſtiere,di ſtrano paeſe.]Hoſpes,aduena,peregrinus,alienigena, extraneus,exterus,extrarius.
Forellano,contadino,Villano, huomo di uilla.]Vilicus, ruſticus, Agreſtis.
Forbice,uale iſteſſo,che Forbice.Vedi di ſopra.
Forfare nel capo,uale ruffola.]Furfur.
Forli,Città in Romagna.]Forum Liuij.
Forma,effigie,imagine,fattezze.]Forma,faties,habitus.
Di due forme.]Biformis,ſenza forma, Informis. di cattiua forma,deformis.dell'iſteſſa forma.Vniformis.
Forma di formaggio.]Meta lactis.
Forme delle Scarpe.]Muſtricola.
Formaggiera,ſtanza da ſtare il formaggio.]Caſearle,lis.
Formaggio,cacio.]Caſeus.Formaggio freſco.Chgeus recens.
Formare,far forma,& compire.]Formo,conformo,figuro.
Formato.]Formatus,ſictus.
Ben formato,cioe bello.]Formoſus,forma præſtans.
Formento,grano.]Frumentum.Triticum.
Raccolta di formento.]Frumentatio.
Formica,animal noto.]Formica.
Mal della Formica.]Formicatio.
Formidabile,pauentoſo,horribile.]Formidabilis,le.
Formoſo,uale l'iſteſſo che bello.]Pulcher,formoſus.
Di Formica.]Formicinus.
Fornace.]Fornax,acis.Fornace picciola.Fornacula.
Fornace di calcina.]Calcaria,æ.Calcatorium,rij.
Fornacciaro,chi cuoce la calcina nella fornace.]Calcarius.
Fornaci,porto.]Carbonaria.
Fornaia,che cuoce il pane.]Piſtrix,cis.
Fornaio,piſtore che fa,& cuoce il pane.]Piſtor,Farnarius.
Di Fornaio,& pertinente à Fornaio.]Piſtorius.
Arte del Fornaio.]Furnaria,riæ.
Fornimenti o dabbiglimenti di caualli.]Phaleræ,arum.
Fornire,guarnire,& ornare.Orno,munio,exorno.
Fornire,& finire,per compire.[Finio,compleo,perficio. Colui non ſa, come fornire il ſuo ragionamento. Qui poſſit inſtitutæ orationi finem imponere. Quemadmodum exitum expediat inſtitutæ orationis. Quo fine orationem ſuam claudere, abſoluere, perficere poſſit, ille non uidet. Biſogna attendere à fornire la guerra. In eam curam incumbendum eſt, nequa belli ſcintilla relinquatur. ut belli extrema deleas]. Vt belli reliquias perſequare. Vt bellum conficias, profliges, abſoluas. Io ho fornito l'anno del mio reggimento. Munus annuum confeci, abſolui. Annuo munere ſum perfunctus. Abſoluta eſt annua adminiſtratio. Abijt annus Imperii mei.
Fornicamente,compiutamente.]Perfectè,finitè.
Fornito,& finito.]Perfectus,Fornito uiaggio,finita uia.
Forno,doue ſi cuoce il pane.]Furnus,clibanus.
Pertinente al forno.]Furnaceus.
Foro,forame,& pertuſo.]Foramen Foratus.
Forſe,per caſo,,per uentura.]Forſitan,forſan,forſè.
Forte,cioe ad alta uoce.]Summa uoce.
Forte,cioe poſſente,& gagliardo.]Fortis,ſtrenuus, robuſtus, ualidus.
Lamia conſcienza mi fa forte contra tutti gli accidenti humani. Ego ad humana oia,ad eos oēs caſus, qui hu manæ uitæ impendent, quibus humana uita ſubiecta eſt, propoſita eſt, expoſita eſt, pater,fortis ſum. Contra fortunam paratus,armatus,ualidus,firmiſimus conſcientiæ præſidijs munitus ſum. Niuno ho conoſciuto più forte,nè più gagliardo. Neminem cognoui fortiorem, ualidiorem. In quo plus roboris,firmitatis,uirium ineſſet,qui firmior eſſet a uitibus,qui uirium firmitate præſtaret.
Forte,uale acetoſo.]Acidus,acer,acris,acre.
Diuenire forte,come aceto.]Aceo,aces,aceſco.
Forte,per difficile.]Arduus,difficilis.
Forte d'una città,& fortezza.]Agger,ris.Vallum.
Fortezza,Cittadella.]Arx arcis.
Fortemente,coraggioſamente,animoſamente.]Fortiter,uiriliter
Fortezza,fortitudo.]Robur.Fortezza d'una città.Vallum, arx Vallus.
Forticello,alquanto forte.]Forticulus.
Fortificamento.]Munimen,munitio,munimentum.
Fortificare.]munio,fortifico[dix t laut.Fulcio,permunio.
Fortificar,per dar forza.]Roboro,corroboro.
Fortificare intorno.]Communio.
Fortificato.]Munitus.Non fortificato.Immunitus.
Fortuna,ſorte,Fortuna.]Fors,fors.
Chi ha la fortuna proſpera, non gli mancano amici.]In proſpera, ſecunda, commoda, optima fortuna: Florentiſſimis,proſperis,optimis rebus. Si fortuna ſuffragatur, fauet, facilis eſt, facilem te ac benignam præbet,amicorum copia non deſideratur.[Io ret quiſpiam copia amicorum], amicos non requirit.cui ſecundi affluent uenti,undiq; fit amicorum copia.
Fortuna contraria.]Fortuna aduerſa.
Fortuna di mare.]Tempeſtas,tis.Aeſtus,tus.
Fortunato,felice,auenturato.]Fortunatus,felix.
Forza,poſſanza.]Vis,uires.conatus,conamen,molimen.
Adoprerò tutte le mie forze in queſta impreſa. In ſummam caſam totus inuadam.In arcem huius cauſſæ omnibus, toto pectore incumbam,agam pro mea uirili parte, pro uiribus, omnibus neruis,omni meo ſtudio,quantum eſt in me.
Forza ſubitana di uenti con acqua.]Procella.
Con ogni forza.]Obnixè
Forziere,caſſa.]Arca.Scrinium.
Forzare.]Vim adhibere,cacquere.
Forzare a dire la uerità.]Extorquere ueritatem.
Foſco,color nero,oſcuro,bruno.]Fuſcus,pullus,nubilus.
Far foſco.]Infuſco,as.
Foſſa,& uccello.]Foſſa,foſſea.
Foſſa per piantare arbori,ò uite.]Scrobs,bis.
Foſſa da tener grano.]Syrus,syrum.

Foſſambruno,città del Duca d'Vrbino.]Forum Sempronij.
Foſſa nuoua,città.]Forum Appij.
Foſſo d'una città.]Agger,ris.
Foſſatello,picciolo foſſo.]Riuus.
Foſſi intorno alli campi,per portar uia l'acqua.]Elices,cum.
Foſſicella,picciola foſſa.]Foſſula,læ.
Foſſo & foſſa.]Fouea,foſſa.Foſſo da cauar oro.Arrugia,æ.
Foueſland.]Luentinum.
Fra è prepoſitione,che uale Tra,& ſi dice,Inter.
Fra le mani.]Inter manus.
Fra il cenare.]Inter cænam,uel inter cænandum.
Fra due,ual nel mezo.] Intermedius,a,um.
Fra queſto mezo,tra tanto.]Interea,interim.
Fracaſſare,rompere,rouinare.]Elido,obtero,refringo.
Fracaſſo,rouina.]Ruina.
Fracido,marcio.]Putridus,putris,& putre.
Fraga,città.]Gallica Flauia.
Fraga,frutto noto.]Fraga,fragorum.
Fragata,legno marittimo.]Celox,Lembus,cataſcopium.
Fragile,ual caduco.]Caducus,fragilis.
Fragilità.]Fragilitas,imbecillitas.
Fragolino,peſce,in Roma.]Erythinus.
Frale,l'iſteſſo che fragile.]Fragilis,le.
Frammento,pezzo.]Fragmen, fragmentum.
Francauilla,città.]Ferentana.Vnde Ferentanus.
Franceſe,& Franzeſe,& Francioſo.]Gallus,li.
Francforte.]Viſpetes.Hodie Francfordia.
Franchezza,gagliardia.Valetudo,uirtus,robur.
Franchezza,per l'eſſentione.]Immunitas.
Franchitia,uale eſſentione,& franchezza.]Immunitas.
Franchitia,luogo franco,& ſicuro.]Aſylum.
Francia,Prouincia.]Gallia Di Francia.Gallus.
Francia,ò franza,orlo di veſte.]Fimbria,Lacinia.
Franciato,fregiato.]Fimbriatus.
Franco,eſſente,libero.]Liber,immunis.
Francolino,uccello.]Attagen,attagenis.
Frangere,ual rompere,ſpezzare.]Frango,illido,effringo,interfringo,comminuo.
Frangere,& rompere con i denti.]Frendeo,den.
Frangozo,porto.]Portus Traianus.
Franto,rotto.]Freſus.
Frappare,parlar troppo,& uantarſi.]Iacto,tas.
Frappare,ingannare alcuno.]Dare uerba.
Frappatore,ciarlone,uantatore.]Iactator,loquax,blatero,hæc Lingulaca.
Fraſcata,città.]Tuſculum.
Fraſcata,ombramento.]Vbraculum.
Fraſca,ramicello d'arbore,ò branco.]Ramulus,ſurculus.
Fraſche,baie,ciancie,fauole.]Nugæ,nugamentum fabulæ.
Fraſcheria,il medeſimo,che fraſche.]Nugæ.
Fraſchetta,come ſi ſuol dire a putti.]Titillitium.
Fraſchetto,liſchio che adopera il Comito di Galea.]Eſtula nautica.
Fraſchia.]Dium promentorium.
Fraſſino,alboro noto.]Fraxinus.Di Fraſſino.Fraxineus.
Frate,come fratello,& un religioſo.]Frater.
Fratellanza.]Fraternitas,Germanitas.
Fratellino,picciolo fratello.]Fraterculus.
Fratello.]Frater,Germanus.
Fratello cugino.]Patruelis.
Fratello di latte.]Collacteus.
Fratello giurato.]Coniuratus.
Fratello del marito.]Leuir,leuiri.
Da fratello,fraternalmente.]Fraternè.
Fraternale,da fratello.]Fraternus.
Fraternalmente,il medeſimo.]Fraternè.
Fraternità.]Germanitas.
Frateſco colore,biſciaccio,bardiglio.]Leucopeus.
Fratta,ſiepe che ſi fa alle uigne,& campi.]Sepes.
Fraudare,& defrodare,ingannare.]Fraudo,defraudo.
Fraude,frode,inganno.]Dolus,fraus,techna,captiuncula.
Fraudolente,ingannatore.]Doloſus,fraudulentus,captioſus.
Fraudolentemente,con inganno.]Doloſè,captioſe.
Frauolino,peſce coſi detto in Roma.]Rubellio,onis.
Freddamente,ſenza gratia.]Frigidè.
Freddo,ſuſtantiuo.]Frigus algor.
Freddo picciolo.]Friguſculum.
Patir freddo.]Algeo.Hauer freddo.Frigeo.
Hauer gran freddo.]Perfrigeo.
Prender freddo da luogo freſco.]Colligere frigus, captare.
Freddo,aggettiuo.]Frigidus,algidus,gelidus.
Diuenir freddo,& rattreddarſi.]Frigeſco.
Freddigliolo,& agghiacciato.]Alſioſus.
Fregamento.]Fricto,fricatio,fricatus,perfectio.
Fregare, ual ſtroppicciar forte.]Frico,perfrico,refrico, infrico.
Fregare intorno.]Circumfrico.
Fregi,ornamenti,che ſi mettono intorno alle veſti.]Fimbria.
Fregiato,franciato.]Fimbriatus.
Fregio,ſegno d'una piaga.]Cicatrix,cis.
Fregola di pane,ò altra coſa.]Mica,cæ.
Fregola,& frega,ual uoglia.]Libido,nis.
Fregolare,& sfrengolare,minuzzare.]Frio,as.
Fremere,come fanno i Leoni.]Fremo,is,confremo.
Fremito.]Fremitus.
Frenare,& raffrenare.]Compeſco,fræno,infræno,refræno.
Freneſia infirmità,quando un uacilla.]Phreneſis.
Frenetico.]Phreneticus.
Franguello,uccello noto.]Fringilla,læ.
Freno,come di cauallo.]Frænum,fræni.
Mettere il freno.]Infræno.
Tirar il freno.]Ducere frænum.
Prendere il freno co'denti.]Mordere frænum.
Frequentare,continouare.]Frequento,tas.
Frequentato,celebre.]Frequens,celebris,celebre.
Frequentatione, continouatione.]Frequentatio.
Frequente,continuo,aſſiduo.]Aſſiduus,frequens.
Frequentemente,aſſiduamente.]Frequenter,aſſiduè.
Frequenza.]Frequentia.
Freſco,ual freddo.]Frigus,frigoris.
Freſco,nuouo,fatto nouamente.]Recens.
Di freſco,di nuouo,auuerbio.]Recens.
Freſco,cioè ſano.]Integer,ſanus,ſaluus.
Freſone,panno coſi detto.]Amphimulia,æ.
Freſſora,padella.]Sartago.
Fretta,preſcia.]Properatio,feſtinatio.
Hauer fretta.]Propero.
Frettoloſamente,con fretta.]Feſtinanter,properè.
Frettoloſo.]Properans,properus,præproperus.
Frezza.]Sagitta.Iaculum.
Friggere.]Frigo,gis.Friggere inſieme,Infrigo,gis.
Frittione.]Frutinon.da Friſolone.Fruſinas,atis.
Frittata.]Placenta de ouis.
Frittella,frittola.]Artolaganum.
Fritto.]Frixus,fictus.
Friuli,regione.]Carni,orum.Forum Iulium.
Friuolo,da niente.]Futulis,friuolus.
Frode,leggi Fraude.]Fraus.
Con frode.]Fraudulenter.
Frodare,ſignifica ingannare.]Fallo,decipio,fraudo.
Frodolente,gabbatore.]Fallax,perfidus.
Frodolentemente.]Captioſe.
Frombola,ſtromento per cirare ſaſſi.]Funda.
Fronde d'albero.]Frons,frondis.
Produrre frondi.]Frondeo.
Di fronde.]Frondeus.
Chi produce frondi.]Frondifer.
Frondoſo,pieno di frondi.]Frondoſus.
Eſſere frondoſo.]Frondeo,es.
Frontale,che ſi pone alla briglia del cauallo.]Frontale,lis.
Fronte,parte ſuperiore della teſta.]Frons,frontis.
Di gran fronte.]Fronto,frontonis.
Di due fronti.]Bifrons,bifrontis,Epiteto di Iano.
Fronteggiare,ſtare alle frontiere.]Propugno,oppugno.
Frontiera,riparo,baſtione.]Propugnaculum.
Frotta,moltitudine.]Turba,caterua.
In frotta.]Cateruatim.
Frottola,uerſi di nozze, laſciui.]Cantia, cantilena,Thalaſio, onis.
Fruire,godere.Fruor.
Frumentera.]Ophiuſa.
Frumento,& formento.]Frumentum,triticum.
Frulla,ſcoreggiata.]Flagrum,flagellum.Scutica.
Fruſtare,ſcoreggiare.]Virgis cædere,uerberare,flagello,las.
Fruſtato.]Virgis cæſus flagellatus.
Fruttaruolo,uenditor di frutti.]Pomarius,rij.
Frutti della terra,delliquali noi ſi nodrimo.]Fruges.
Fruttifero.]Frugifer,fructifer.
Frutto.]Fructus,tus.Far frutto,ò profitto.Proficio.
Fruttuale,& fruttuario,chi gode il frutto.]Fructuarius.

Fruttuoſo,

Fruttuoso,utile,profitteuole.] Fructuosus, fertilis.
Fuga,il fuggire.] Fuga,gæ.Mettere in fuga.Fugo,fugas.
Mettersi in fuga,& fuggire.] Fugio,fugis. Fugæ se mandare.
Fuga à gli nemici] Transfugium.
Chi fugge à gli nemici.] Transfuga.
Fugace,che presto,& facilmente fugge.] Fugax,cis.
Fuggire,scampare.] Fugio,effugio,confertè se in fugam.
Fuggire altrone.] Aufugio.In diuersè parti. Fugito,lontano.
Profugio. Fuggire i ribaldi.Cauere improbos.
Fuggire alli nemici] Transfugere ad hostes.
Fuggire di nascosto da'compagni] Subduco,cis.
Sono fuggiti li nemici.] Hostes in fugam se coniecerunt. Fugam arripuerunt. Fuga salutem petierunt. Fugati sunt Fuga sibi consulere coperunt. Fuga dissipati sunt. Dissipantur fuga.
Fuggittiuo.] Fugitiuus.Refuga, gæ.
Fuggitiuo alla banda de'nemici.] Perfuga. Transfuga.
Fuligine.] Fuligo.Vedi Filigine.
Fuligno,città.] Fulginea ex,in Vmbria.
Da Fuligno.] Fulgineus. Plin.
Fulminare,saettare.] Fulmino, nas.
Le Chiese spesse uolte sono fulminate.] Templa, delubra,ædes sacræ fulmine sæpe percutiuntur,feriuntur. Fulminis ictum sentiunt,de cœlo tanguntur.
Fulmine,lampo,baleno.] Fulmen,fulminis.
Fulmini che predicono qualche cosa.] Fulmina præsaga.
Fulminato,toccato dal cielo.] Tactus fulmine ictus,
Fumante,chi fuma.] Fumans antis.
Fumare,far fumo.] Fumo,as.
Fumicare, affumicare, suffumicare.] Fumigo, fumifico.
Fumicato,affumicato.] Fumidus, suffitus
Fumo,uapor nero,ch'esce dal fuoco.] Fumus.
Far fumo.] Fumo,fumas.
Fumosità,come del uino.] Acor,acoris.
Fumoso,che ha fumo in se.] Fumosus, fumifer,
Fumoterra,herba nota.] Capnos,Capnon.
Funaro,che fa funi,ò corde.] Funarius,restio,
Fune, corda.] Funis restis.
Fune grossa di Naui.] Rudens.
Fune di sparto non lauorato.] Tomex,cis.
Funi da rete con le maglie.] Epidromes, mum.
Fune di più sarmenti di uiti.Funetum,ti.
Funicella,fune picciola.] Funiculus, restricula.
Funebre,funerale, mortoro.] Funebris. Conuito funerale. Funebre epulum.
Funereo,il medesimo che funebre.] Funereus,a,um.
Fuocarello,picciolo fuoco.] Igniculus,
Fuoco,elemento noto.] Ignis.Che porta fuoco,ignifer,
Arte da indimmar dal fuoco.] Ignifpecium.
Di fuoco.] Igneus. Diuenir di fuoco. Ignesco,
Chi porta fuoco à piedi.] Ignipes.
Accendere il fuoco.] Subiicere ignem.
Fuoco di Santo Antonio.] Ignis sacer.pusula.gieronosus.
L'andar al fuoco mi nuoce.] Igne uti fine ualetudinis damno mihi non licet. Obest ualetudini, si ad ignem accedo. Fit cum ualetudinis detrimento. Læditur ualetudo; damnum facit.
Fuocone,uaso da portar carboni.] Larcus, prunarium.
Fuora,fuori, ual di fuori per di fuori. Foris,foras.
Eglie fuori.] Foris est. Va fuori.Foras it,exit.
Fuori,prepositione.] Extra, serue à l'accusatiuo.
Fuor di pericolo.] Extra periculum,expers periculi.
Fuor che,eccetto che.] Præter,præterquam.
Fuor di mente.] Demens, amens.
Fuor di misura,& fuor di modo.] Immodicus,immodicè.
Fuor del paese,ual in strano paese.] Peregrè.
Fuor di proposito.] Præter rem,importunus,
Fuori di se.] Mentecaptus.
Fuor di strada,senza uia,doue non si può andare.] Inuius.
Fuor d'hora,& di tempo.] Importunus,intempestiuus,
Fuor d'hora,ò stagione,auuerbio.] Importune.
Fuor d'usanza,che non s'accostuma.] Inusitatus.
Fuor d'usanza,auuerbialmente.] Inusitatè.
Fuorusciro, bandito della sua patria.] Extorris, Patria fugatus.
Furace,inclinato à rubbare.] Furax,cis.
Furare,rubbare.] Surripio. Furor. Clepo, pis.
Furfante.] Cicilicus.
Furia,calca,pressia.] Frequentia,turba, magna uis.
Furia da furore.] Furia, furiæ.
Pieno di furia.] Furibundus.
Furiare,far furie,& pazzie,diuenir furioso.] Furio,ris,
Furiare grandemente.] Perfurio,ris.
Furiare per imbriachezza.] Debacchor,aris.
Furibondo,pieno di furia.] Furibundus.
Furie infernali.] Furiæ Eumenides.
Furiosamente,da furioso.] Furenter,furiosè,furialiter,
Furioso,forsennato.] Furiosus,furens,furiatus.
Furore.] Furor.
Furore,ch'affligge i caualli l'estate.] Oestrum.
Futtarca] Pestum.
Furtiuamente,di nascosto.] Furtiuè,
Furtiuo.] Furtiuus.
Furto,ladroneccio.] Furtum.
Chi suole far furto.] Furtificus,
Furto d'animali.] Ambigeatus.
Furto publico, rubbamento di danari del Prencipe.] Peculatus.
Fusaiuolo, che pongono le Donne al fuso, per meglio torcere.] Haspax, uerticillum,uerticillus.
Fusaro, che fa fusi.] Fusarius.
Fuso,instromento con che si fila.] Fusus.
Fusta,legno marittimo minore della Galea.] Birenis,
Fusta da Corsaro.] Myoparo.
Fusto del formento,gamba della biaua.] Culmus,
Fusto, ual anco tronco.] Truncus.
Futuro, ual tempo à uenire.] Futurus,ra,rum, consequens. Quod reliquum est.

G

Abbamento, ual inganno, & l'ingannare.] Deceptio.
Gabbano, mantello da pioggia.] Penula.
Gabbare, ingannare.] Fallo,decipio, & beffare, & schernire,iocor,irrideo.
Gabbatore, ingannatore.] Deceptor.
Gabbia da uccelli.] Caueа.
Gabbia della naue.] Carchesium,ij.
Gabbia da pigliar sorzi.] Muscipula,
Gabella,città.] Narona.
Gabella,dario.] Vectigal,lis.
Antonio serue nella gabella con poco guadagno.] Tenui mercede Antonius dat operas in scriptura.Operam nauat is,qui uectigalia tractant, qui uectigalibus præsunt.
Gabelliere, rescottore del dario.] Vectigalis. Publicanus.
Gagliardamente,con gagliardia.] Herculeè, strenuè,acriter,uehementer,præsenti animo,acri
Gagliardia,& gagliardezza, possanza.] Vigor, Screnuitas,
Gagliardo,forte,possente.] Fortis, strenuus,uegetus, ualens, firmus,ualidus,robustus. Habere uirium, roboris, neruorum plurimum,
Non gagliardo.] Infirmus,
Gaglioffo,poltrone,& da poco.] Ignauus,iners.
Gaglioffone,& poltroncione.] Impurissimus,nebulo,
Gagnolare,male parlar fra denti] Gannio,obgannio.
Gaieta,città in terra di lauoro.] Caieta, tæ.
Gaio,allegro, piacenole.] Alacer, lætus, hilaris.
Galante,piacenole,aggratiato.] Lepidus,uenustus, bellus,elegans.
Galant'huomo in ogni cosa.] Aptissimus ad omnes res. Nemo est illo cõmodior, aut aptior. In omni re elegantissimus est. Summa est in illo ingenij suauitas,lepores habet, elegantiam, uenustatem in omni re.Nihil agit non eleganter,non uenustè, non lepidè. Factus à natura ad res omnes, natus ad omnia.
Galantemente, con gratia,con galanteria.] Venustè ,lepidè,bellè.
Galanteria,buona gratia.] Venustas.
Galantino.] Bellatulus.
Galea,legno marittimo.] Triremis.
Galezza,cioè Galea grande da carco.] Quinqueremis.
Galeone.] Myoparo,onis.
Galeotto,& uogatore.] Remex,igis.
Galera,fiume.] Ceratanus Fl.
Galipoli.] Gallipolis.
Gallicia, regione di Spagna.] Gallecia,& Galleci,orum.
Galla,è il frutto della Quercia.] Galla,læ.
Gallicano,città.] Gabij,Gabiorum.
Gallina,animale noto.] Gallina,næ.
Gallina nana.] Gallina pumilio.
Gallina di razza.] Gallina Medica.
Gallina d'India.] Meleagrides.Di gallina. Gallinaceus,

Far uerso di gallina,che coua.] Glocio,cis.
Gallinaio,che nodrisce galline.] Gallinarius,& Gallinaria.
Gallinaio,per il luogo doue stanno le galline.] Gallinarium.
Gallo.] Gallus,& Gallinaceus.
Galletto,picciolo gallo.] Pullus gallinaceus.
Galloppare,andar di galloppo.] Gradatim curro.
Galoppo.] Gradarius cursus.
Galta,uale guancia.] Gena,Mala.
Gamba,dal ginocchio al piede.] Crus.
Mettersi in gambe.] Conijcere se in pedes.
Gamba di uite.] Crus uitis.
Chi ha le gambe storte.] Loripes,loripedis.
Gamba di formento.] Culmus.
Osso della gamba] Tibia,æ.
Gambaro,sorte di pesce noto.] Cancer. Cammarus.
Gambaro grosso di mare.] Locusta,stæ.
Gambiera armatura da gambe.] Ocrea,eæ.
Gambo,tronco che cresce in alto] Caulis.
Ganaforda,citta.] Vadiçarum.
Gand,città in Fiandra.] Gandauum.
Gangar.] Ganganorum promontorium.
Gange,fiume.] Ganges,gis.
Ganghero delle porte] Cardo,cardinis.
Gangrena è carne morta in una piaga.] Gangræna.
Gantois.] Gorduni.
Ganzer.] Germanum.
Gara,briga,contentione,lite.] Contentio,lis,rixa.
A gara.] Certatim.
Garbello.] Rusticurum.
Garbino uento.] Africus.
Garbuglio,contesa tra più persone.] Turba.
Gardica.] Larissa,Achillis patria.
Gardich.] Bura.
Gargara.] Idamons.
Gargarizare,gargagliare.] Gargarizo.
Gargarizamento.] Gargarizatus,tus.Gargarizatio,onis.
Gargatore,uerme,che rode il grano.] Gurgulio,onis.
Garigliano,fiume in terra di Lauoro.] Liris,ris.
Garignano.] Vallis regia.
Garipo.] Galorum.
Garofano,fiore rosso,& bianco di odore suaue.] Leucoion.
Garofano delle specierie.] Caryophyllon.
Garonna,fiume nella Guascogna.] Garumna,næ.
Garoza] Betrza.
Garrire,cintare come fanno gli uccelli.] Garrio.
Garrulo,ciarlone.] Garrulus,arcæagolus.
Garzo,herba spinosa.] Gnephos.
Garzone,fameglio,fante.] Puer,famulus.
Garzonzello.] Adolescentulus,admodum adolescens.
Gastaldo.] Villicus.
Gastigare,riprendere.] Castigo,gas.
Gastigo,gastigamento,gastigatione.] Castigatio,onis.
Gattigno,di gatto.] Felinus.
Gatto,animale noto.] Felis,Catus,Aelurus.
Gatto marmone.] Cercopithecus.
Gatto che fa il Zibetto.] Mus odorifer.
Gaudio,uale allegrezza.] Gaudium.
Gazola,citta.] Tamuliga.
Gazza,gazzuola uccello noto.] Pica,cæ.
Gazzo,che ha gli occhi torti,che pare che cenni.] Petus,ti.
Gegzard,città in Polonia.] Lugionum.
Gelare,congelare,& aggellare.] Gelo,las. Congelo,las. Glacio.
Gelarsi,per agghiacciarsi.] Gelasco,scis.
Gelamento,congelamento.] Gelatio,congelatio.
Gelatamente.] Gelidè.
Gelata,brina,gielo.] Pruina,glacies,gelatio,gelu.
Gelatione,alligamento di denti.] Hæmodia,æ.
Gelatina,condimento fatto di brodo,aceto,& specie.] Oxizomium.
Gelato,congelato.] Gelatus,participium. Gelidus.
Gelato intorno.] Circumgelatus.
Gelosia,che si tiene dauanti la finestra.] Transenna,næ. Cancelli.
A foggia di gelosia.] Cancellatim.
Fatto di gelosia.] Cancellatus.
Gelosia in amore.] Zelotypia.
Geloso.] Zelotypus.
Gelsa,significa Mora,frutto.] Morum,ri.
Gelso,moraro albore,che produce le more.] Morus,ri.
Gemelli,nati ad un parto.] Gemelli fratres.
Che partorisce gemelli.] Gemellipara,ræ.
Gemere,lamentarsi,dolersi.] Gemo,ingemo,ingemisco.
Gemere,insieme.] Congemo,Congemisco.
Gemino,doppio.[Geminus.
Geminato,doppiato.] Geminatus.
Gemito,pianto.] Hic gemitus,planctus,ploratus.
Gemma,pietra pretiosa.] Gema. Di gemma. Gemmeus.
Guarnito di gemme.] Gemmatus.
Gennaio,Mese.] Ianuarius.
Genealogia,parentado.] Genealogia.
Geneua,citta.] Geneua.
Geneuro,& gineuro albore.] Iuniperus.
Generale,uniuersale.] Generalis,le. Vniuersus.
Generalmente.] Generatim unmeræ,in universum.
Generare,creare.] Gigno,genero,progigno,procreo.
Generare nome.] Genitura,concepuo.
Generatione.] Genesis,generatio,genitura.
Generatione,per la successione di parentado.] Progenies,soboles.
Generato,& ingenerato.] Editus,prognatus,genitus,procreatus.
Generatore,chi genera.] Generator,procreator.
Generatrice.] Generatrix,procreatrix.
Genere,significa sorte,maniera.] Genus.
Genero.] Gener,ri.
Generoso di cuore nobile.] Generosus,ingenuus.
Generosamente,nobilmente.] Generosè,ingenuè.
Generosità.] Ingenuitas.
Genoua citta.] Gebenna,næ.
Gengeuo,specie nota.] Gingiber,beris. Zinziber.
Gengiua,nellaquale stanno i denti.] Gingiua.
Geniale,cosa pertinente al genio.] Genialis,& ale
Genio,Dio della natura d'alcuno] Genius,nii.
Genitale,cioe natio] Genitalis,& genitale.
Genitore,padre.] Genitor,parens.
Genitrice,madre.] Genitrix.
Geno,uale genere.] Genus.
Genoua,citta.] Genua.
Genouese.] Ligur,ris.
Riuiera di Genoua.] Liguria,æ.
Gentaccia,canagliaccia.] Pessimum genus hominum.
Gente,natione.] Gens.
D'una gente.] Gentilicius.
Gentiana,herba.] Gentiana.
Gentile,cortese,liberale. Liberalis,ingenuus.
Gentil'huomo.] Vir nobilis,Patricius.
Da gentil'huomo.] Patricius.
Non da gentil'huomo.] Illiberaliter.
Gentilezza,amorcuolezza,humanità,cortesia.] Liberalitas.
Spinto da gentilezza.] Humanitate adductus. Benignitate impulsus. studio liberalitatis incitatus, Adduxit te naturæ facilitas, ad benignitatem propensio. Dedisti hoc humanitati tuæ. Agnosco humanitatem tuam. Fructus hic uester est humanitatis.
Geometria,scienza del misurare la terra] Geometria.
Libri di Geometria.] Geometrica,corum.in plur.num.
Per Geometria.] Geometrice.
Geometra,misurator di terra.] Geometra,uel Geometres.
Gergesa,citta.] Gerasa.
Germano,fratello,generato del medesimo germe.] Germanus.
Germano uccello,che uiue in terra,& in acqua.] Querquetula.
Germe,cioè germoglio,che getta l'arbore.] Germen. Surculus.
Germinatione,quando germinano gli alberi.] Germinatio.
Germinare,pullulare,germolare.] Germino,pullulo.
Germogliare,l'istesso,che germinare.] Egermino.
Germoglio,uale il medesimo,che germe.]Germen,nis.
Gesso,materia bianca.] Gypsum.
Gessare,& ingessare.] Gypso,sas.
Gessato,& ingessato.] Gypsatus. Vnde Gypsatissimus,bianchissimo.
Gessamino,fiore odorato,& noto.] Leucanthemum.
Gesti,cioe fatti degni d'alcuno.] Res gestæ. Gesta,orum.
Gesti maniera della persona.] Gestus,gestus.
Getti,legami de'piedi di Sparuieri.] Retinaculum,li.
Gettare,nome.] Coniectus. Iactus.
Gettare,lanciare,tirare.] Iacio,coniicio,iibro,torqueo.
Gettare,per fondere.] Fundo,fundis.
Gettare à basso.] Deiicio.
Gettare à basso con uiolenza.] Proturbo.[Deturbo.
Gettare a terra.] Sterno,Prosterno,profligo,decutio.
Gettare à terra soffiando.] Diffio,flas.

Gettar

Gettar via per disprezzo alcuna cosa.] Abiicio.
Gettar dentro.] Inicio, infundo.
Gettar fra qualche cosa.] Interiicio, interpono, offundo. Innanzi. Præiicio. Insieme. Coniicio. In diuerse parti. Diiicio. Il fondamento. Fundo das.
Gettar sopra.] Superiniicio. Intorno. Circumiicio.
Gettarsi à scauezzacollo.] Dare se præcipitem.
Gettarsi à terra.] Procido. Gettarsi dauanti inginocchione. Accido, cidi.
Gettato da l'onde.] Eiectus.
Gettato in occhio, infacciato] Exprobratus.
Gettatore, fonditore d'oro, ò d'argento.] Fusor, oris.
Gheller, & Cleues.] Menapij.
Ghiaccio, congelare.] Glacio, gelo, congelo.
Ghiacciarsi, congelarsi.] Obrigeo, rigeo, gelasco.
Ghiaccio, acqua congelata.] Glacies.
Di ghiaccio.] Glacialis.
Ghianda, frutto della Quercia.] Glans, glandis.
Ghianda picciola.] Glandula.
Che produce ghiande.] Glandifer, ra, rum.
Di ghianda.] Glandarius, ria, rium.
Ghiandaia, uccello noto.] Pica, cæ.
Ghiara, materia più grossa della sabbia.] Glarea.
Ghiaroso, pieno di ghiara.] Glareosus.
Ghignare, sorridere.] Subrideo.
Ghiotta, uaso doue cade il grasso del rosto.] Pinguiarium.
Ghiotto, cioe goloso, pacchione.] Lurco, Heluo.
Ghiotto, per scaltrito] Vafer, uersutor.
Ghiottone, uale il medesimo.] Callidus, astutus.
Ghiottonia, golosità.] Helluatio.
Ghiottoneria, per ribalderia.] Scelus, sceleris.
Ghirlanda.] Sertum, ti. Stemma, tis.
Ghirlandato.] Sertus, consertus.
Ghiro, animale sonnacchioso.] Glis, gliris.
Luogo da nodrir ghiri] Gurarium, rij.
Già, auuerbio, che significa tempo.] Iam.
Già buon pezzo di tempo.] Iamdudum.
Già lungo tempo] Pridem.
Giamai] Vnquam. Aliquando.
Già molto.] Iam pridem.
Già molto tempo.] Iamdiu.
Già tempo.] Iampridem. Già tempo fa. Pridem.
Giacco di maglia.] Lorica, cæ.
Giaccato, & ingiaccato armato di giacco.] Loricatus.
Giacere, star a giacere, essere steso in terra.] Iaceo, cubo, decumbo.
Giacere con la faccia in giù.] Iacere in faciem.
Giacere appresso] Accubo, as. Giacere dauanti. Obiaceo.
Giacere intorno.] Circumiaceo. Giacere insieme. Adiaceo, ces.
Giacimento, il giacere. Accubitus, cubitus.
Giacitura, per l'atto uenereo.] Concubitus.
Giallo, colore noto] Crocus, ci, crocatus.
Giacinto, sorte di gioia.] Hyacinthus. Vale anco per il fiore, così detto, la cui herba si chiama Cipolla saluatica.
Giane co, cauallo.] Affurco, onis.
Giardinetto, picciolo giardino.] Hortulus, li.
Giardiniero.] Viridarius.
Giardino, horto dilettenole.] Hortus, pomarium, viridarium.
Giarra, uaso da due manichi.] Diota, tæ.
Gibel, città.] Gabala
Gibellina, città.] Berfabeæ.
Gibelterra, città. Calpe, pes.
Gielo, ghiaccio.] Gelu, gelu.
Gigante.] Gigas, antis.
Giglio, fiore bianco, & pauonazzo.] Lilium, lii.
Luogo doue nascono gigli.] Lilietum, ti.
Giglio, Isola nel mar Toscano.] Ilium, ilii.
Ginebro, albero noto.] Iuniperus.
Ginestra, un giunco, che fa fiori gialli.] Genista, tæ.
Ginocchio.] Genu, genus. In plur. fa Genua, genuum, genibus.
Ginosa, in Candia.] Gnosus, uel gnossos.
Giocondamente, con diletto Iucunde, hilarè.
Giocondità, piacere, diletto.] Iucunditas.
Giocondo, cioè dilettenole] Iucundus, periucundus.
Gioggiolino, colore.] Giluus.
Giogo de buoi.] Iugum.
Accoppiati sotto un giogo.] Biiugus, & Biiugis.
Giognere, per accoppiare.] Iungo.
Giognere, per arriuare.] Aduenio, aduento.
Gioia, pietra pretiosa.] Gemma. Il diminutiuo è Gemmula.
Lucente come una gioia.] Gemmans, gemmantis.
Fatto di gioie.] Gemmeus.
Guarnito di gioie.] Gemmatus.
Che porta gioie.] Gemmifer.
Gioielliere.] Gemmarius.
Gioia, per l'allegrezza, diletto, giubilo.] Lætitia, gaudium, exultatio.
Gioioso, dilettenole, allegro.] Iucundus, lætus, lepidus.
Gioire d'allegrezza.] Exulto, gestio.
Gionco, herba.] Iuncus.
Luogo doue nascono i giunchi] Iuncetum.
Pieno di giunchi.] Iuncosus.
Di giunco.] Iunceus.
Giunta, aumento, accrescimento] Accessio, onis.
Giunta, uenuta, arriuata.] Aduentus.
Giunta, quando s'aggiunge qualche cosa ad una opera.] Appendix. & il diminutiuo Appendicula.
Giunta, che si dà oltre il giusto peso, ò misura, quando si uende.] Auctarium, rij.
Giuntamente, cioe insieme.] Iunctim.
Giunto, accoppiato.] Iunctus, coniunctus.
Giuntura, accopiamento.] Iunctura.
Giuntura per la congiuntione.] Commissura.
Giuntura, per lo nodo.] Articulus.
Per le giunture] Articulatim, articulatè.
Pieno di giunture.] Articulosus.
Giordane, fiume] Iordanis, & Iordanus.
Giornale, il memorale.] Aduersaria, orum. Ephemerides.
Giornata, l'opera d'un giorno] Vnius diei opus.
Et il uiaggio d'un giorno.] Iter unius diei, & il fatto d'arme. Conflictus & far giornata. Confligo. Prælio, decreto. Conflictor, aris. Conflictio, as.
Giornea, uelle foderata, & frappata senza maniche, che usano i soldati.] Lacerna, næ.
Giorno, il dì.] Dies, ei.
Giorno chiaro] Innubis dies. Giorno di festa. Dies festus.]
Giorno di lauorare.] Dies profestus.
Al far del giorno.] Diluculum.
L'alba del giorno.] Diluculo, li.
Di giorno] Diurnus. Et quando è auuerbio. Interdiu.
Alla giornata si uiue.] In diem uiuitur.
Si fa giorno, & uiene la luce.] Lucescit, albescit dies. Dies appetit, aduentat, adest. Crepusculum matutinum adest. Sol exoritur. Nocti succedit dies. Lux apparet. Dies aduenit.
Giorno determinato.] Dies.] constituta, prefixa, præscripta, pacta.
Giorno quando significa il tempo.] Dies, tempus. Verrà pur quel giorno, erit aliquando illa dies. Lucebit illa dies. Veniet illud tempus. Lucem illam aliquando uidebimus. Erit aliquando.
Giorno seguente.] Postridie.
Giorno auanti] Pridie.
Del giorno auanti] Pridianus.
Giostra, ual torneamento.] Belli simulacrum.
Giostrare.] Concertare. Hastis concurrere inter se.
I Caualieri giostrano insieme.] Concurrunt inter se equites.
Giouamento, giuto] Adiumentum, iuuamen. Pigliarai gran giouamento, se legerai questo libro.] Hunc librum si legeris, emolumenti, utilitatis, commodi plurimum, præstantem fructum capies, sumes, colliges. Valde erit è re tua, eius rationibus uehementer conducet. Tibi uehementer erit fructuosum.
Giouane sopra dodici anni.] Adolescens.
Giouane.] Iuuenis. Più giouane. Iunior.
Farsi giouane.] Iuuenesco.
Giouanetta.] Adolescentula.
Giouanetto di prima barba.] Impubis, impube, uel Impuber, impuberis.
Giouanetto senza barba.] Ephebus.
Giouanezza, giouentù.] Adolescentia, Iuuentus.
Giouare, per far bene.] Iuuo, prosum
Giouare, per dilettare.] Iuuat, iuuabat.
Giouе Re delli Dei antichi] Iuppiter, Iouis.
Sacerdote di Giouе] Flamen Dialis.
Festa di Giouе.] Iouialia, lium.
Giouedì] Dies Iouis.
Giouenca, uacca.] Iuuenca, cæ.
Giouenco, manzo non atto a lauorar la terra] Iuuencus, ci.
Giouenile, da giouane.] Iuuenilis, & hoc iuuenile.
Età giouenile, quasi il primo fiore dell'età.] Ætas, quæ nitet e 2 viribus

uiribus. Aetas, quæ intra iuuentutis annos uerſatur. Tanquam in uere ætatis eſſe. In ætatis flore eſſe, ætas florens.
Giouentù, & giouinezza.] Iuuentus, adoleſcentia.
Giraffa, animale ſimile al camelo.] Camelo pardalis.
Girandole, parlari dubbioſi.] Ambages, ambagum.
Girandola, più raggi poſti in giro inſieme,] Turbo igneus.
Girare, circundare & attorniare.] Circundo, das.
Girare, per andar intorno.] Circumeo, is.
Girare, per andar uagabondo, qui & là.] Vagor.
Girare ſotto ſopra, & uolta, ſotto ſopra.] Euerto, tis.
Giratole, che alcuni chiamano radicchio.] Legge Cicoria.
Gireona, città.] Murina.
Girgenti in Sicilia.] Agrigentum.
Girifalco, uccello di rapina] Falco, conis.
Girmaſti, fiume.] Caicus.
Giro, torcimento.] Gyrus. Giro di parole. Ambages.
Girona, città.] Girunda.
Giù, di giù, all'ingiù] Deorſum.
Giubba, ueſte lunga.] Chirodota, dotæ.
Giubbarello, picciolo giubbone.] Centunculus.
Giubonnaro, colui che fa giubboni.] Centonarius.
Giubbone, ſorte di ueſte ſottana.] Cento, centonis.
Giubilare, far feſta di piacere] Iubilo, gestio.
Giubilo, feſta, & allegrezza.] Lætitia, gaudium.
Giudicare, per diſcernere.] Iudico, cenſeo, exiſtimo, arbitror. Iudicia obire. Eſſere ſolito giudicare coſe grandi. Magnarum rerum iudicia obire ſolet. Giudicio utile. Niuna coſa giudico più lodeuole, che l'eloquenza. Nihil ſtatuo, iudico, duco, cenſeo, laudabilius eloquentia. ut ego quidem arbitror, exiſtimo, opinor, puto, ut mea fert opinio, ut mihi ſuadet ratio, ni fallor, mihi iudicio fallor, niſi iudex plane ſum, nihil eſt præſtantius, ad laudem illuſtrius eloquentia.
Giudicar degno.] Dignor, aris. Giudicar diſtintamente. Diiudico.
Giudicare il falſo.] Accipere falſam de aliquo opinionem. Giudicar qualche co a ſentire aliquid.
Giudicato.] Iudicatus, diiudicatus. Non giudicato. Iniudicatus. Coſa giudicata.] Iudicatum, cati.
Giudice.] Iudex, arbiter, cauſæ diſceptator.
Giudice del maleficio.] Latrunculator. Vlpian.
Giudice di beltà.] Formæ arbiter.
Giudice inchinato à fauorire contra giuſtitia.] Iudex obnoxius gratiæ.
Giudiciale, coſa pertinente à giudicio.] Iudicialis, & iudiciale.
Giudiciario.] Decretalius, apud Senecam.
Giudicio.] Iudicium, exiſtimatio. Il giudicio procede ò dalla natura, ò dalla diſciplina. Iudicium aut naturæ munere, aut diſciplinæ beneficio contingit. Iudicii præſtantia, excellentia, uis, ſubtilitas à natura, aut ab arte proficiſcitur, ac manat. Naturæ priuilegio conceditur, aut ab arte eſt, ac diſciplina petendum, qui iudicio ualet, id hauſit a ſtudio, uel à natura.
Giudicio, doue ſi tratta della libertà d'alcuno.] Liberale iudicium.
Giuggiola, Zizola frutto noto.] Ziziphum, phi.
Giuggiola, albero.] Hęc Zizyphus, phi.
Giugnere, per accoppiare.] Iungo, iungis, iunxi.
Giugnere, per arriuare.] Aduenio, aduenio.
Giugnere a porto.] Appello.
Giugnere a fine, per arriuare.] Conſequi, aſſequi aliquem.
Giugno, Meſe.] Iunius.
Giuglio, Meſe.] Iulius, uel Quinctilis.
Giulio, moneta] Drachma, Iulius argenteus.
Giumba, città.] Gontiana.
Giumento, beſtia.] Iumentum, ti.
Giunone, Dea appreſſo gli antichi.] Iuno, onis. Hera, ræ.
Giuocare.] Ludo dis. Oblodo, dis.
Giuocare à dadi.] Ludere talis, uel teſſeris.
Giuocare alla mora.] Mico, cas.
Giuocare, giuoco di uentura] Ludere aleâ.
Giuocare alla palla.] Ludere pila palmaria.
Giuocare al pallone.] Ludere folle, uel pila uolubili.
Giuocare alli ſcacchi.] Ludere latrunculis.
Giuocare di mano ad alcuno.] Inferre manus alicui.
Giuocatore.] Luſor, oris, aludo ludis, lusi, luſum, uerbale.
Giuocatore a giuochi di uentura.] Alcator, oris.
Giuoco di uentura, come di carte, ò dadi.] Alea, aleæ.
Giuoco.] Ludus, luſus.
Pertinente a giuoco.] Luſorius.
Giuochi publichi per ricreare il populo.] Ludi, ludorum.
Giuoco, & feſta per una uittoria.] Epinicium.
Luogo da giuocar alla palla.] Sphęriſterium.
Giuoco di comedie.] Geſticularia, riæ.
Giuocolare.] Inſito, tas. Geſticulator, aris.
Giuocolatore, & che fa le bagatelle.] Geſticulator, ioculator, præſtigiator, & præſtigiatrix.
Giuocoſo, pieno di giuochi, & piaceuolezze.] Iocoſus.
Giuphar, città.] Rhagiana ciuitas.
Giuramento.] Iuſiurandum, iuramentum.
Giuramento falſo.] Periurium.
Giurare, & ſacramentare.] Iuro, eiuro, adiuro.
Giurar con efficacia.] Adiuro. Giurar falſo. Peiero.
Giurar ſantamente, & con gran ſacramento.] Deiero.
Ti giuro che la coſa ſtà coſì] Iureiurando tibi affirmo, iuratus tibi polliceor, atque confirmo, eiuſmodi rem eſſe. Ita mihi optata contingant. Ita mihi a Deo proſpera contingant omnia. Ita mihi bene ſit. Ita uiuam.
Giurato.] Iuratus. Che non ha giurato. Iniuriatus.
Chi ha giurato il falſo] Periurus.
Giuratore.] Iurator.
Giuridico, cioè chi determina con ragione.] Iuridicus.
Giuriditione.] Iuriſdictio, onis.
Giuriſta, Dottor di leggi.] Iuriſconſultus. Iuriſperitus.
Giuſtamente.] Iuſtè, æquè.
Giuſtitia, una delle quattro virtù principali.] Iuſtitia, æquitas, ius. La giuſtitia contiene in ſe tutte le virtù. Iuſtitia Virtutes omnes continentur, comprehenduntur. Omnes inſunt in una iuſtitia uirtutes. Omnes ad unam iuſtitiam uirtutes referuntur, ab una iuſtitia pendent. Nel gouernar la republica ſi deue attendere ſolamente alla giuſtitia. In repub. gerenda, adminiſtranda, regenda, gubernanda, tractanda ſolum ſpectare debemus, quid iuſtitia poſtulet, quid ſit iuſtitiæ conſentaneum, quid cum iuſtitia, ratione{q;} congruat, conueniat, conſentiat.
Non molti hoggidì amminiſtrano giuſtitia.] Hęc ætate, his temporibus pauci ſunt, quibus iuſtitiæ cura ſit, qui iuſtitiam colant, curent, tueantur, qui de iuſtitia laborent, apud quos iuſtitiæ locum habeat, apud quos iuſtitiæ locus ſit.
Giuſtificarſi.] Purgare ſuum factum. Voglio ad ogni modo giuſtificarmi, & moſtrar le mie ragioni. Omnino, conſtitui, decreui, meum factum purgare, probare, rationibus uerè. Certum eſt, ut rationem reddam conſilii mei. Agere, defendere, ſuſtinere meam cauſſam prorſus uolo. Quod feci, oſtendere uolo iure factum.
Giuſto, ragioneuole, uero, diritto.] Iuſtus, æquus, rectus.
Ciò ch'è giuſto e lecito.] Fas. Ciò che non è lecito. Nefas.
Non giuſto, cioè ingiuſto.] Iniuſtus, iniquus.
Gladiolo, herba.] Gladiolus.
Glarys, città.] Glarona.
Gloria.] Hæc gloria, æ. La gloria accompagna ſempre la uirtù. Virtutis comes ſemper eſt gloria. Gloria comitatur uirtutem, eſt cum uirtute coniuncta, oritur ex uirtute. Virtus gloriam parit, affert, largitur.
Li ſtudii tendono gloria a l'huomo anco appreſſo a i poſteri.] Studia litterarum etiam apud poſteros decorant homines gloria, æterna gloria homines donant, nomen immortalitati commendant, ab hominum oblitione, ab interitu uindicant. Nominis famam in omnia ſæcula diffundunt. Poſteritati tradent.
Gloria picciola.] Gloriola. Senza gloria. Inglorius.
Gloria della uittoria] Adoreum, ei.
Gloriarſi, uantarſi.] Glorior, aris.
Gloriosamente.] Gloriosè.
Glorioſo, pieno di gloria degno di laude, famoſo, huomo eccellente.] Glorioſus. Inclytus.
Che ſi gloria.] Gloriabundus.
Glouceſtre, città] Corinium. Claudiana caſtra.
Guochi, maccaroni ſtraginati.] Hæ Lixulæ, larum.
Guocco, ſciocco, balordo.] Fatuus, ineptus.
Gò, peſce.] Gobio, & Gobius.
Gobbo.] Gibbus, gibboſus, gibber. Vn certo gobbo ha uolto di Simia. Simius eſt gibbus quidam. Simiolus uidetur.
Goccia.] Gutta, ſtilla. A goccia. Guttatim.
Sparſo di goccie.] Guttatus.
Gocciamento.] Stillatio.
Gocciare.] Stillo, las. Perſtillo.
Gocciare ſopra.] Inſtillo, las. Che goccia, ſtillans, antis.
Goccio de gli uccelli.] Ingluuies, ei.
Gocciola, & goccia, uale l'iſteſſo.] Gutta, ſtilla.
Gocciola, infermità] Morbus attonitus. Apoplexia.
Gocciolare, buttar goccie.] Stillo, las.

Goccioletta, goccia picciola.] Gutula.
Gocciolone, grossolano.] Hebes, hebetis.
Gocciuto, che ha la gola grossa.] Gutturosus.
Godere, hauer il godimento di qualche cosa.] Potior. Fruor. utor. Godere lungamente.] Perfruor.
Godimento, cioe giocondità, & piacere.] Iucunditas, atis.
Goffa, & goffo, sciocco, senza gratia.] Insultus, ineptus.
Goffamente.] Ineptè, insulsè, impolitè, imperitè.
Parlar goffamente.] Blatero, blaterας.
Goffaria, sciocchezza.] Ineptia, insulsitas, impolitia.
Gola.] Gula, Guttur, Iugulum.
Tagliar la gola.] Iugulo, iugulas,
Canna della gola.] Guttur, gutturis.
Gollano, uccello giallo.] Gulgulus. Icterus.
Gollarina de buoi, significa quella pelle, che pende dalla gola de' buoi. Palearia, learium.
Golfo di mare.] Sinus.
Golfo di Armiro.] Pelasgicus sinus.
Golfo di Biscaglia.] Cantabricus sinus.
Golfo di Butrinto.] Buthroconicus sinus.
Golfo di Caridia.] Melanus sinus.
Golfo di Cataro.] Rizonicus sinus.
Golfo di Comatoque.] Pelodes, uel Cænosus sinus.
Golfo di Contessa.] Scrymocicus sinus.
Golfo di Colochina.] Laconicus sinus.
Golfo di Coron.] Messenicus sinus.
Golfo di Engia.] Saronicus sinus.
Golfo di Larta.] Ambracius sinus.
Golfo della Iazza.] Issicus sinus. Golfo di Leone. Inferum mare.
Golfo di monte Santo.] Singiticus sinus,
Golfo di Napoli nella Morea.] Argolicus sinus.
Golfo di Napoli in Italia.] Baianus sinus.
Golfo di Negroponte.] Oetus sinus.
Golfo di Patratio.] Coronœus sinus.
Golfo di Policastro.] Talarus sinus.
Golfo di Rampa.] Toronaici sinus.
Golfo di Salonichi.] Thermaicus sinus.
Golfo di Santa Eufemia.] Ipponiatus sinus.
Golfo di Schillaca.] Scyllaceus sinus.
Golfo di Stora.] Oleachites sinus.
Golfo di Taranto.] Tarentinus sinus.
Golfo di Venetia.] Adriaticus sinus. Mare superum.
Golfo di Vollo.] Pelagicus sinus.
Golfoso.] Sinuosus.
Golosità, ingordigia.] Ingluuies.
Golofo, ghiotto, leccardo.] Lurco, edax, helluo, edo, edonis.
Gombine è cuoio, con cui si legano le correggiati, che si batte il grano.] Lorum, lori.
Gombito, doue si piega il braccio.] Cubitus, tus, uel cubitum, ti. alto un gombito. Hic & hæc cubitalis, & hoc cubitale. Cosa d'un gombito hoc cubitale, lis.
Gomiera, Città.] Abyla.
Gomitolo, ò giemo di filo.] Hic glomus, glomi, Vel hoc glomus, glomeris.
Aggomitolare il filo.] Glomero, ras. Vnde glomeratio, unde l'aggomitolare.
Gomma.] Gummi, indeclinabile. Et, hæc gemmis, huius gummis. Pieno di gomme. Gummosus.
Gondola, barca usata a Vinegia.] Cymba, cymbula.
Gonfaloniere, chi porta lo stendardo.] Vexillarius. Signifer.
Gonfiamento.] Tubes, Tuberis, Inflatio.
Gonfiare, enfiare.] Tumefacio, inflo.
Gonfiarsi.] Tumeo. Intumesco, turgeo, turgesco.
Gonfiato.] Tumidus, turgidus, inflatus.
Gonfiatura.] Tumor, tuber Gonfiatura picciola. Tuberculum.
Gonfio, & gonfiato.] Tumidus. Essere gonfio. Tumeo, turgeo.
Gongola, sorte di pesce.] Conchula, Pectunculus.
Goniga, città.] Goous, uel gunus.
Gonna, è uestе longa.] Palla, æ.
Gonella, uestе da donna.] Palla gallica.
Gorgo, copia d'aqua.] Gurges, gitis.
Gorgolitta, uirgulto che ha le radici dolci.] Adepsos, Glycyrrhiza.
Gorgiera.] Fascia.
Gorides, città.] Azatha.
Gorides, città.] Iulium Carnicum.
Gortyn, città.] Gortyna.
Gorza, città.] Gordenia.
Gota, la guancia.] Gena, genæ Mala, læ.
Gotardo, monte.] Summæ alpes.
Gotta infermità che suole uenir a mani, & piedi.] Chiragra. Podagra, morbus articularis.
Gottoso, che pate di gotta.] Podagricus, arthriticus.
Gotto, cioè bicchiero da bere.] Cyatus. Scyphus.
Gouernare, per reggere.] Guberno, moderor, rego, curo. Gouernar la domanda d'alcuno, Gubernare petitionem alicuius. Gouernare la republica. Gerere rempub. Vna Prouincia. Administrare Prouinciam.
Gouernarsi per suo consiglio.] Vti consilio suo.
Gouernare, per maneggiare, & trattare, & administrare.] Goro, tracto, administro. Se Cicerone hauesse maneggiato sempre le cose sue, gli sarebbono riuscite felicemente. Res Ciceronis ex sententia, prosperèq; cecidissent, si eas ipse semper gessisset, administrasset, tractasset, curasset. Si rebus suis ipse præfuisset, opera dedisset, si rerum suarum cura penes ipsum fuisset, nihil in rebus suis accidisset incommode.
Tu sei gouernatore della Morea.] Peloponnesum summo cum imperio obtines. Tua est summa potestas in administrandis Peloponnesi rebus. Præs Peloponneso.
Diuersa è la maniera del gouernare la Prouincia dell'uno e dell'altro. Diuersa est administratio Prouinciæ diuersa est utriusque ratio. Non eadem sunt utriusque instituta.
Gouernatore.] Gubernator, moderator, rector, curator.
Gouernator, cioe Podesta, chi ha gouerno.] Prætor.
Gouernatrice.] Gubernatrix, moderatrix, rectrix, curatrix.
Gouerno.] Gubernatio, moderatio, regimen, administratio.
Io ho finito l'anno del mio gouerno. Confeci annum administrationis meæ tempus, absolui, decurri. Perfunctus sum anno munere. Annus imperij finem attigit. Pompeio hebbe grandissimi gouerni. Gessit Pompeius maxima imperia, sustinuit, administrauit maximas res. Summis rebus præfuit. Summa Pompeio commissa sunt imperia, credita, mandata. Magno ille cum imperio fuit.
Gozzo della gola.] Iugulum, li.
Gozzo, Isola uicina à Malta. Gaudos.
Gracchiare, far la uoce della Cornacchia.] Cornicor, caris.
Gracidare, far la uoce delle rane.] Coaxo, æs.
Gradella, è graticola da cuocere i pesci.] Craticula.
Gradire, hauer grado, ò dignità. Afficior dignitate. Et significa stimare, & prezzare. Magnifacio, plurimi facio. Multum tribuo.
Grado, significa passo.] Gradus, dus.
Et per lo scalino.] Gradus. Di grado in grado. Gradatim.
Fatto di gradi.] Gradatus.
Grado, per dignità, & officio.] Dignitas, locus, & gradus per metaphoram. Io so che grado egli habbia appresso di te. Noui locum, quem tenet apud te. Quo sit apud te loco. Quanti eum facias. Le buone arti non sono in quel grado che douerebbono. Non, ut deberent, honestæ sunt bonæ artes. Non quanti deberent, æstimantur. Non quo æquum esset, sunt loco. Bonis artibus bonos non est honor non tribuitur.
Saper a grado, cioe hauerne obligo.] Habere gratiam.
Grattare, stracciarsi coll'unghie.] Scalpo, lacero.
Graffio, uncino da cauar qualche cosa caduta al pozzo. Lupus, pi.
Gragnuola, è pioggia minuta ghiacciata.] Grando inis.
Abondante di gragnuola.] Grandinosus.
Gramaglia, uestе da lutto.] Pulla prætexta.
Gramegna, herba notissima.] Gramen, inis.
Di gramegna. Gramineus.
Piena di gramegna.] Graminosus.
Grammatica una delle sette arti liberali.] Grammatica, cæ.
Grammaticale.] Grammaticus, ca, cum.
Grammatico, maestro di grammatica.] Grammaticus, Litterator.
Alquanto grammatico.] Grammatista.
Gramo, meschino.] Miser, infelix.
Gramolare il pane.] Depso, depsis.
Gramolato.] Depsticus.
Gran città in Austria.] Valina.
Grana, scarlato.] Coccum, coccinum. Di grana. Coccineus.
Vestito di grana.] Coccinatus.
Granaio, luogo doue si ripone il grano.] Granarium, horreum.
Granata, regione della Spagna.] Bæthica. Iliberis.
Di Granata, ouero Granatino.] Bæthicus.
Granata capo del suo Regno.] Laccippo.
Granata, pietra pretiosa.] Hic Amethystus.
Granato, che ha molti grani.] Granatus, ta, tum.

Granato, pomo, melagrana.] Malum punicum, & granatum.
Granceola, granchio grande, copioso à Venetia.] Maia.
Gran contestabile, dignità.] Comes militum.
Granciporro, granchio così detto.] Pauurus, ri.
Grande di corpo.] Magnus. Vastus, Immensus.
Grande di età.] Grandis, & hoc grande.
Molto grande.] Ingens. Si grande. Iantus.
Più grande.] Maior & maius.
Diuenir grande] Grandesco, ingrandesco.
Grandemente.] Magnopere, maximopere, admodum, multum impendio. Vehementer. Impense, ualde, sinulopere.
Diceti che i Giganti sono grandissimi di corpo, & fuori di misura.] Maximi inter cæteros homines feruntur esse gigantes. Immensa magnitudine, inusitata. Vastissima sunt gigantum corpora.
Grandissima lode hai riportato.] Summam laudem, eximiam; egregiam, miram, mirificam, ingentem immensam, singularem, incredibilem laudem, præstantissimam, amplissimam, æternam, non uulgarem consequutus es, adeptus es, obtinuisti, tulisti, tibi peperisti.
Grandetta, & grandetto] Grandiusculus. Maiusculus.
Grandezza] Magnitudo, immensitas, granditas.
Grandicello.] Grandiusculus, & Maiusculus.
Grandinare, uale tempestare.] Grandinat, abat.
Grandine, tempesta, & gragniuola.] Grando, inis.
Grandissimamente.] Maximopere, summe.
Grandissimo.] Maximus.
Granello è diminutiuo di grano.] Acinum, acini.
Granelloso, di molti grani.] Granosus, sa, sum.
Grani, città in Ongheria.] Vallina, næ.
Grano, & granello, cioè acino.] Acinus, & Acinum.
Pieno di grani.] Acinosus, granosus, granatus.
Grano, o acino d'incenso.] Chondros.
Grano per il formento.] Frumentum, triticum.
Granoble città.] Gratianopolis, & Accusiorum colonia.
Gran tempo fa.] Iamdiu.
Grappolo, & graspolo d'uua.] Racemus, botrus.
Graspo, il medesimo che grappolo.] Racemus.
Pieno di graspi.] Racemosus.
Grascio, ouero grasso.] Aruina, adeps.
Grassa, uale abondantia.] Annona, rerum copia.
Grassezza.] Pinguedo, dinis Obesitas.
Grasso, cioè songia.] Adeps, abdomen.
Grasso, cioè lardo.] Arnina. næ.
Grasso come il brodo.] Adiposus, adiparus.
Grasso, cioè fertile.] Pinguis, Opimus, Fluber, huberis.
Grasso cioe di molta carne, & corpo.] Corpulentus. Obesus.
Diuenir grasso & ingrassarsi.] Pinguesco, scis.
L'essere grasso oltra modo in un Lettore, e segno, che non può hauer molto ingegno.] Obesus est, inquietudine diffluit extra modum, quod hebetis, tardi, stupidi ingenii in doctore est signum, quod ingenii tarditatem arguit. In tanto abdomine in tam uasta corporis mole qui potest ingenio, aut mentis eius esse. Illo summe præclarę cogitationes, mobiles, elegantes minime excitantur.
Gratia, ricompenso] Gratia, æ.
Di gratia, cioè ti prego.] Amabo. Quæso.
Gratia per l'auenenza.] Venustas.
Senza gratia, cioè non gratiato.] Inuenustus.
Senza gratia, auerbialmente] Inuenuste.
Bella gratia] Venus, eris.
Buona gratia, & cera in un fanciullo.] Indoles.
Ritornare in gratia, cioè pacificare.] Concilio, Reconcilio.
Hauer la gratia d'alcuna cosa.] Assequor, obtineo, impetro.
Gratiato, cioè di buona gratia.] Venustus, Lepidus.
Gratiatamente, con buona gratia.] Lepidè, Venustè.
Graticcio di uenchi, ò ferro.] Crates, tis.
Coprire di graticci.] Cratio, cratis. Plin.
Fatto di graticci.] Craticius.
Graticola, ò Gradella.] Craticula.
Gratie sono tre, Aglaia, Thalia, & Eufrosina, figliuole di Venere, & Bacco.] Hæ Charites, harum Charitum.
Gratificare far piacere, & cosa grata.] Gratificor.
Io desidero di gratificare non solo a te, ma à qualunque è da te amato.] Cupio non solum tua, uerum etiam eorum, qui a te diliguntur, causa. Volo gratificari, gratum facere non solum tibi, uerum etiam amicis tuis. Seruire uoluntati, & commodo non solum tuo, sed amicorum tuorum, inire gratiam officiis meis non à te modo, sed etiam ab amicis tuis. Quod tibi, amicisque tuis gratum sit præstare aliquid, ualde uelim.
Gratiosamente.] Venustè. Lepidè.
Gratioso, & gratiato.] Venustus, liberalis, lepidus, gratiosus.
Gratis, uale gratia & amore, & senza ricompensa, senza premio.] Gratuitus, gratis, gratuitò.
Grato studioso.] Gratus animus. Tu conoscerai in ogni tempo la mia gratitudine, & ch'io non sono ingrato, & che non mi scordo de benefici da te ricuuti. Nulli apud me delebit obliuio beneficia, officia, merita erga me tua. Numquam obliuiscar: memoria retinebo. Tuebor mente atque animo tua in me merita. Memorem me tibi, quicunque te occasio dederit, obtulerit, probabo. Gratum me tibi, memoremque præstabo. Gratum me nullo non loco, nullo non tempore senties, & gnosces. Grati animi laudem in me non deseruabis. In ultimum ingrati animi non incidam. Non committam, ut quis mihi turpem ingrati animi notam possit inurere.
Grato, caro, & riconoscente del beneficio riceuuto.] Gratus.
Grattacascio, stromento da grattar il formaggio] Tyrocnestis.
Grattare per prurito, ò rogna.] Scalpo, pis. Scabo, bis.
Grauare, far carico] Grauo, uas.
Grauato, carico] Gratatus.
Grauato di ferite] Grauatus uulneribus.
Graue, cioe ponderoso.] Grauis, & graue. Questa cosa è molto graue. Hęc res admodum grauis est. Grauitatis, ponderis in se habet plurimum, minime leuis est. Incit in hac re grauitatis, ponderisq, multum.
Diuenir graue] Grauesco. L'infermità si fa graue, ualetudo grauescit. Alquanto graue. Grauiusculus.
Graue, cioe importante.] Serius, seuerus.
Graue in significatione di lode.] Grauis. Catone fu sempre conosciuto per huomo graue, ueridico, & di niuna leggierezza. Catonem grauem, certum, minime mendacem, studiosum ueritatis semper homines cognouerunt, experti sunt. Nihil in Catone leuitatis, aut inconstantiæ, nihil inane, uarium, mutabile, inconstans, compertum est. Nullam animi infirmitatem, nullam sententiæ uarietatem, nullam consilii mutationem in eo, quisquam deprehendit. Cato magna prædicus grauitate semper fuit.
Graue, cioè molesto, & fastidioso, & importuno.] Nimia ingiuria ho mai sopportato più grauemente, che quella, che mi uoleua far un certo gobbo. Ex omnibus iniuriis, nulla mihi fuit grauior, nulla me grauius affecit, grauiorem nullam sensi. Grauius nullam tuli, quam eam, qua me affecere gibbus nescio quis conabatur, quam cum aliqui dedecus, ignominiam, per summam iniuriam gibbus quærebat, machinabatur.
Grauemente, con grauità] Grauiter.
Grauezza, peso.] Grauitas.
Grauezza, angaria, taglione.] Angaria.
Grauecimbalo, stromento musico.] Clauicymbalum.
Grauida, pregna.] Grauidus, da, dum. Prægnans. Fœtus, ta tum.
Grauidezza, ingrossamento.] Grauiditas, prægnatio.
Grauita, cioe autorita] Grauitas, auctoritas, seueritas.
Che parla con grauita.], Grauiloquus.
Graulo, uccello graillo] Galbula. Iterus.
Grauore, peso, carico] Pondus, deris.
Grauosamente.] Grauatè.
Greco.] Græcus, ca, cum. Graius, Achiuus, Argiuus, Argolicus.
Alla Greca.] Græcè.
Grecoleuante, uento.] Aquilo.
Grege, moltitudine d'animali minuti, come pecore, capre, & simili, & di grandi.] Grex. Pecuaria, orum.
Di gregge.] Gregarius.
D'alcuna istessa grege.] Gregalis, & gregale.
A greggi.] Gregatim.
Grembo, seno.] Gremium, sinus.
Gremiolo, il gremiale delle donne, & d'artegiani.] Cincticulus.
Greppo, luogo di monte diroccato] Rupes. Præruptus.
Gretz, Città nell'Austria] Sauoria.
Gretz, città nella Boemia.] Vacorium, uel Sacerbantia.
Grida, & stridi.] Clamor, oris.
Grida, per la contesa di parole.] Iurgium, gii.
Grida, per la riprensione.] Reprehensio, onis.
Gridare contendere insieme di parole.] Iurgo, & Iurgor.
Gridare, & sgridare, per riprendere.] Arguo, ui.
Accuso.] Reprehendo.
Gridare, per mandare fuori un grido.] Clamo, acclamo.
Gridar forte] Vocifero. Gridar inanzi Præclamo.
Gridar insieme.] Conclamo.

Chi

Chi grida.] Clamator,oris.
Grido,& grida.] Clamor,vociferatio.
Grido uniforme di marinari.] Celeusma,matis.
Grieue,uedi graue di sopra
Grifo,& grifone,animale che ha le penne.] Gryphis.
Grifo,o grugno,e commune a gli huomini,& alle bestie.] Rictus, tus.
Grillare,è saltare d'allegrezza.] Gestio, exulco.
Grillo,animaletto noto.] Gryllus,Acrida, dæ.
Grinza,crespa.] Ruga, gæ.
Grinzoso,pieno di grinze,& crespe.] Rugosus, sa,sum.
Grisoni populi] Rheti,orum.
Terra de Grisoni.] Rhetia,æ.
Grisso,citta.] Colone,næ.
Grogno,citta.] Nabrissa,seu Nebrissa.
Gronda,o peglio.] Supercilium
Grondagia,estremita de coppi delle case.] Subgrunda,dæ Subgrundia,orum Stillicidium,dij.
Gripoli.] Grumentum.
Groppa,parte di dreto del cauallo,o d'altro.] Clunis.
Groppetto,picciolo groppo.] Nodulus.
Groppiera del cauallo.] Postilena,næ.
Groppo,nodo.] Nodus.
Groppolo,& groppoloso,pieno di groppi.] Nodosus.
Grossamente.] Crasse.
Grossechiana,città.] Tiriscum.
Grossezza] Crassitudo,grossezza d'ingegno.Fatuitas, rudicas, hebetatio Crassum ingenium,hebes.
Grosso,sorte di moneta.] Humus argenteus.
Grosso,rozo,sciocco.] Rudis,hebes.
Grosso,cioè di grande quantita.] Crassus,magnus.
Grossolanamente] Pingui Minerua,uel crassa.
Grossolano,balordo,sciocco, macarone.] Tardus, bardus, insulsus.
Grotta,spelunca,cauerna.] Antrum. Specus. Spelunca. Caverna.
Grue,uccello assai noto.] Grus,gruis.
Far il uerso della grue.] Gruo,gruis, gruere.
Gruuire,cioe far il uerso del Porco. Granio, grunis.
Grunimento,il uerso del Porco.] Grunnitus,nitus.
Grugato,uale l'istesso,che grifo.] Rictus.
Guardachibir,fiume in Spagna.] Bætis, tis.
Guadagnare.] Lucror,lucrifacio,quæro,demereo.
Guadagnarsi il uiuere.] Quæritare uictum.
Per guadagnare molti si fanno auocati.] In forum multi ueniũt, ut lucri multum faciant,ut lucrentur plurimum. Vt quæstus maximos faciant. Lucri cupiditate adducti. Lucrum spectantes. Lucri spe. lucrum sequuti.
Guadagno] Lucrum. Stimar guadagno. In lucro deputare.
Vn mio amico fece gran guadagni,ma per me poco honorati.] Maximos quæstus,sed turpissimos amicus meus fecit. Rem fecit turpissime. Diuitias quæsiuit malis artibus. Cum dedecore lucratus est, cum infamia,turpi cum fama.
Guadagno picciolo.] Lucellum, li.
Far guadagno.] Lucrifacio.
Che fa,o porta guadagno.] Lucrosus. Quæstuosus.
Guadare, passare a guazzo.] Vado, uadas.
Guadelona.] Heleusis.
Guadix,citta in Spagna.] Acci,olim Acti.
Guadiana,fiume in Spagna, che diuide la Granata da Portugallo.] Anas, anæ.
Guado,acqua,che si può passare.] Vadum,di.
Guado,herba per tentori] Glastum.
Guai,lamenti] Querela,gemitus Guai a te Vch tibi.
Guaina,fodero di spada,o coltelli] Vagina. & il suo diminutiuo è Guainetta, Vaginula.
Guaiare,piangere come fanno i fanciulli] Vagio, Vagis.
Guallara,rottura,& crepatura.] Enterocele,les.
Guallaroso,rotto,& crepato.] Enterocælicus.
Guancia,gota,gatta.] Gena, næ. Mala,læ.
Guanciale,cuscino,origliere.] Cervical, pulvinus.
Guanciata,ma faccione,boffetto.] Alapa,pæ. Colaphus,phi.
Guanier monte] Zalacus mons.
Guardalaiara,citta.] Caracca.
Guantaro,arc. stro di guanti.] Alutarius.
Guanto.] Chirotheca æ Manica, cæ.
Guardare,per conseruare,gouernare.] Seruo,uas. Custodio.
Guardare,per considerare, riguardare, auuertire, porre mente.] Cauco,uideo, studium adhibeo. Consilio utor. Diligenter animaduerto, attendo.
Guardare, per uedere, come si diria guardare il cielo, per mirar al cielo, & inalzar gli occhi al cielo.] Cælum intueri, suspicere, aspectare, adspicium suspicere, spectare. Oculos tollere, intendere.
Guardare,per considerare.] Video,considero,meditor.
Guardar per liberare, & scampare.] Prohibeo. Dio di male ci guardi. Dij mala prohibeant.
Guardar contra il Sole.] Solem adversum intueri.
Guardar a dretto.] Respicio respecto.
Guardar in giù] Despicio.
Guardar con diligenza] Inspecto.
Guardar dentro.] Introspicio.
Guardar intorno] Circumspicio.
Guardar fisso] Contueor aspecto,tas.
Guardar in su.] Suspicio. Suspecto.
Guardar spesso.] Specto.
Guardarsi,schifare,per auuertire,fuggire.] Vito,abstineo.
Guardati da uitii.] Abstine a uitiis Cauco,tes.
Guardati da ladri.] Caue tibi a furibus, & caue fures.
Guardatura,riguardamento.] Incultus.
Guardadonna,alleuatrice delle donne.] Obstetrix.
Guardia di notte,sentinella.] Excubiæ,cubiarum.
Far la guardia.] Excubo, bas.
Guardiana] Custos, odis
Guardiana di casa.] Cæsaria,riæ.
Guardiano,custode.] Custos.
Guardiano di campi.] Salutarius.
Guardiano di colombi] Colombarius.
Guardiano di bosco.] Nemophylax, cis.
Guardiano delle cose sacre.] Hierophylax,is.
Guardiano di anette.] Anatarius.
Guardiano,ual riseruato] Cautus,non temerarius.
Guardo,uale l'istesso,che riguardo.] Obtutus,aspectus.
Guari,cioe molto] Multum,valde, adeo,quam,perquam.
Guarire,sanarsi, rihauersi, pigliar forza.] Conualeo. Conualesco.
Facile da guarire] Sanabilis,& il contrario, Insanabilis.
Guarire,per esso guarire nome.] Sanatio.
Guarnaccia,sorte di uestе] Barnacida.
Guarnello,cioe fattagno.] Galbanus,uel Galbanum.
Guarnello, uestе di tela da donna.] Tunica, cæ
Guarnigione,guardia che si mette in una citta.] Præsidium, dij.
Guarnimento,cioe fornimento] Munimen,munimentum.
Guarnire,per fortificare,& fortificare.] Munio,munis.
Guarnito.] Mumtus.
Guascogna,regione della Francia.] Aquitania,niæ.
Guascone, della Guascogna.] Aquitanus.
Guastamento,rouina, distruttione.] Vastatio,onis.
Guastamento d'honore.] Dehonestamentum,ti.
Guastare,corrompere,rouinare.] Corrumpo,uasto,violo, vitio.
Guastare i disegni d'alcuno.] Studia alicuius impedire.
Guastarsi,amuffirsi,rancirsi.] Fraceo,fracesco, putreo.
Guastatore,distruttore. Vastator, oris.
Guastato,corrotto,muffito,marcio,rancido.] Corruptus,putris, putrefactus,tabidus,rancidus.
Non guasto,non contaminato,nè corrotto. Illibatus.
Guasto,ual destrutto,rotto,& rouinato.] Vastatus,deuastatus.
Guasto,citta] Hellonium,nij.
Guatare,significa mirare.] Intueor,aspicio,contueor.
Guatatura, guardatura.] Obtutus,aspectus, intuitus.
Guattaro di cucina.] Mediastinus, ni.
Guatto,naicotto.] Celatus, occultus,tectus.
Guazza,rosada,che cade alla matina.] Hic ros,roris.
Guazzarone,habito da donna di lino.] Supparus,& supparum.
Guazzetto sorte di minestra.] Inculentus liquor. Embamma.
Guazzoso,bagnato,& pieno di guazza.] Madidus, humectus.
Gueranda,monte.] Graphi montes.
Guercio,losco,che guarda storto.] Strabo,onis.
Guerra.] Bellum,duellum. Mouer guerra. Inferre bellum.
Cosa da guerra] Militaris,& hoc militare.
Guerra nauale.] Naumachia,pugna naualis.
Arte della Guerra.] Militia,æ ars militaris.
Frequentare la guerra.] Militiam colere.
La guerra fa di molti & graui danni.] Multa damna, eaq; grauia bellum creat,infert,importat: Multis & grauibus damnis bellum mortales afficit. Bellum regiones uehementer uastat, affligit,corrumpit,deuicit,prosternit, opprimit. Perdit bellum regiones.
Incominciare la guerra.] Bellum suscipere, inire, inferre, mouere, ad bellum aggredi, arma capere, ire ad arma. Finire la

la guerra . Belli extrema delere. Bello finem imponere, finem facere Belli reliquias auferre,conficere,delere.
Renouare la guerra .] Renouare bellum, redintegrare ,suscitare iam extinctum, inflammare iam reflinctum, rursus excitare , denuo commouere .
S'aspetta una gran guerra in Ongheria .] In Pannonia magni belli timor impendet , res ad arma spectat . Graue bellum in metu est. Versantur Pannones in timore magni belli. Aduentare,appropinquare,adesse iam graue bellum uidetur .
Guerreggiare,far guerra.] Decreto,bello,pugno , belligero .
Guerriera,femina combattente.] Bellatrix.
Guerriero,combattente.] Bellator,pugnator .
Guesca,onero Huesca citta di Spagna .] Oicha .
Gufo,uccello notturno.] Bubo,bonis.
Guida,scorta,capo .] Dux.
Guidare,menare,hauer cura .] Duco,adduco.
Guidare in diuerse parti.] Deduco,cis.
Guidar carro,ò carretta .] Aurigor,aris .
Guiderdone,premio,remuneratione .] Præmium,mii.
Guiderdonare, uale premiare.] Remuneror,tribuo,præmiis afficio .
Guienne regione della Francia .] Aquitania .
Guisa,forma modo,maniera.] Ritus,mos,ratio, modus.
A guisa,cioè per modo.] Instar,uelut , uti.
In guisa che, uale, tal che.] Adeo, ut , ita ut,ita vt ideo , quamobrem .
Guinzaglio,sono de anelli,che si pongono a collari de cani.] Copula,læ.
Guizzare,uale fuggire,come di pesci.] Elabor,eris.
Guizzo è il moto del pesce nell'acqua.] Lapsus .
Guich,in Brabant.] Iuhacum .
Guscia come de legumi.] Volumen,li.
Guscie di noci.] Culeola,culeolorum,in num.plur.
Guscia del formento.] Cluma,mæ .
Guscio,cioè scorza.] Cortex,icis .
Guscio dell'ouo.] Testa, tæ.
Guscio di lumaca .] Testa limacis.
Gustare,assaggiare] Gusto,degusto.
Che non si può gustare.] Ingustabilis,& bile.
Non gustato.] Ingustatus,illibatus .
Gustare à poco à poco il uino.] Pitisso,sas.
Gustare un liquore sopra i labri.] Libo, bas .
Gusto , uale esso gustare,& è uno de cinque sensi,il quale è in bocca.] Gustus,& Gustatus , tus.

H

A , è uoce da riprendere , & interiettione , che ual à riprendere,usata da Plauto, & Terentio.] Ha.
Habile,atto , accommodato .] Aptus, idoneus,habilis .
Habilità.] Habilitas, atis .
Habitacolo,habitatione.] Domicilium,lii .
Habitante da uicino.] Accola,læ .
Habitare,stantiare. Accolo,habito,colo, incolo , inhabito . Andar ad habitar altroue , & cambiar alloggiamento. Migro, Commigro,Immigro,Transmigro.
Che non si può habitare.] Inhabitabilis,& bile.
Habitar uicino .] Accolo,lis. Adhabito .
Habitatione,stanza .] Habitatio.
Habitatione di lungo tempo.] Domicilium.
Habitatione del Pretore.] Prætorium .
Habitatore.] Habitator,colonus .
Habitator del cielo.] Caelicola,læ .
Habitator del Castello.] Castellanus.
Habito,qualità & forma della persona.] Habitus .
Habito,uestimento,ò portamento .] Vestitus, uestimentum,uestis,habitus.
Habitudine,uale dispositione,& complessione.] Habitudo, inis.
Halberstat,città.] Pheugarum .
Halto,significa fiato.] Halitus .
Haime,è interiettione,che significa dolore.] Heu,hei mihi.
Hamo è stromento di ferro da pescare.] Hamus,mi .
Hamo picciolo .] Hamulus.
Pieno,& fornito di hami .] Hamatus.
Giunto insieme con hami.] Confertus hamis .
Cosa,che si pesca con hamo.] Hamatilis,& hamatile.
Harmonia,concordanza di canto , ò di cose differenti .] Concentus, harmonia .
Harpa,stromento musico .] Barbitos,biti.
Harpie,animali brutti,appresso à Virgilio.] Harpix,arum.
Hasemburg,citta.] Dittatium.
Hasta.] Hasta,tæ.
Con hasta.] Hastatus .
Hasta di una gianetta] Hastile,lis .
Hasta lunga di martinari , per tastar il fondo dell'acqua .] Contus .
Hauer, come significa roba , possibilità .] Facultates , diuitiæ , bona
Hauere,uerbo .] Habeo, teneo, est mihi . I mercanti hanno molta roba Mercatores bene magnam rem possident , amplissimam, uberrimam , copiosam in primis . Diuitias tenent summas , res affluunt , abundant,copia,diuitiis, opibus . Diuites oppido sunt,locupletes, opulenti,copiosi, ire parati,instructi,firmi: Ampla res est,copiosa,prolixa,minime angusta .
Hauer à male .] Grauor. Il Gobbo ha a male nederni così honorato nella republica , & ne sente dispiacere , & molestia . Gibbum meus in hac republica splendor offendit , lædit, pungit , angit,fatigat, affligit,urit, dolore,cura, molestia , solicitudine afficit. Horere me dignitate existimatione,honore,moleste fert,graviter,acerbe,ægre , iniquo animo .
Hauer alcuno per persona di buona conscienza .] Aequi, bonique iuuantissimum aliquem existimare.
Hauer a sdegno,& schifo.] Molestè fero. Abominor .
Hauer ardire.] Audeo,des .
Hauer calli.] Occalleo,occallesco .
Hauer carico di qualche impresa .] Præsum negocio.
Hauer buono animo,& speranza] Confidere animo,& spe.
Hauer cura,& pensiero di qualche cosa.] Curo, curam gero.
Hauer debitori .] Habere pecuniam in nominibus.
Hauer fame .] Esurio.
Hauer freddo .] Frigeo, algeo.
Hauer paura.] Timeo, reformido.
Hauer gli occhi da drieto .] Esse oculatum à tergo.
Hauerlo in punta della lingua .] Hærere in primoribus labris .
Hauer le gotte.] Laborare ex pedibus.
Hauer buon nome.] Bene audire,& contra, Male audire .
Hauer misericordia,& pietà .] Misereor,miserescо.
Hauer male a gli occhi.] Valetudine oculorum impediri.
Hauer per scuto .] Ignosco. Excusationem accipio .
Hauer piacere,cioè dilettarsi.] Delector .
Hauer sapore,ò gusto .] Sapio.
Hauer sete.] Sitio.
Hauer dell'asino.] Sapere asinum,disse Plauto .
Hauer intentione.] Esse in animo.
Hauer alcuno per raccomandato .] Commendatum habere .
Hauer da fare con alcuno .] Commercium habere cum aliquo .
Hauer fastidio,& dolore] Trahere molestiam .
Hauer uinti anni .] Natum esse annos uiginti , uel Agere annum uigesimum.
Hauer segurtà , ò piegiaria .] Cauere . Non ti pagerò , se prima non haurò da te segurtà . Non soluam , nisi prius abs te cautum habuero .
Hauer alcuno alle coste.] Aliquem assixum habere .
Hauer pensiero di qualche cosa .] Intendere curam alicui rei.
Hauerne la miglior parte] Superiorem discedere.
Hauerne la peggior parte . Inferiorem discedere.
Hauer sonno.] Dormito,tas.
Hauer sospetto,ò sospettare,& dubitare .] Suspicor .
Hauer speranza.] Spero,spem habeo. In spe sum .
Hauer uscita di corpo.] Laborare alui profluuio .
Hauuto participio.] Habitus,ta,tum,ab habeor,eris.
Hauuto per sospetto. Suspectus,ta,tum .
Hay,citta nella Palestina .] Archelais .
Hebro,fiume in Tracia] Hebrus,bri.
Heidelberg,città del Conte Palatino] Budoris .
Hellera,herba notissima.] Hædera, ræ .
Di Hellera.] Hæderaceus .
Helleboro,herba nota.] Veratrum,helleborum.
Heliotropio,herba .] Heliotropium .
Herba,cioè ogni sorte d'herba.] Herba,herbæ.
Fatto d'herba.] Herbaceus,cea,ceum.
Di color d'herba.] Herbeus,a,um.
Pertinente ad herba] Herbarius,ria,rium .
Produrre herba .] Herbasco, scis .
Diuenir d'herba.] Herbesco,scis.
Herba di tre foglie.] Medica,cæ.
Herba da mangiare.] Olus,oleris. Lachanon, ni.
Herba stella.] Coronopus,pi.

Herbene,

Herbena,& berbena,forte d'herba.] Verbena.
Herberta,herba picciola] Herbula,læ.
Herbette da mangiare.] Olusculæ
Herbolato,che conosce la uirtù delle herbe.] Herbarius, rii.
Herboso pieno di herbe.] Herbosus, herbidus.
Herede,si dice colui,che heredita.] Hæres,hæredis.
Herede insieme,che heredita insieme.] Cohæres, edis.
Heredita.] Hæreditas, atis.
Heredita paterna.] Patrimonium.
Priuar d'heredita,cioè effierédare.] Abdico,cas.
Hereditario, cioè che uiene per heredità.] Hæreditarius, ria, rium.
Heresia.] Hæresis.
Heretico.] Hæreticus.
Hermestar,città.] Cibinium.
Hermo,luogo solitario.] Eremus.
Chi habita l'eremo.] Eremita, tæ.
Heroe,huomo famoso,& di singular uirtù sopra gli altri.] Heros, oïs.
Heroico,pertinente ad huomo di uirtù singolare.] Heroicus.
Hiacinto,pietra pretiosa,& fiore.] Hyacinthus, thi.
Hiato, apertura.] Hiatus,tus, tui.
Hibernia.] Hibernia, æ.
Hibero,fiume di Spagna.] Iberus, del quale la Spagna si chiama Iberia.
Hidra,serpente con sette teste.] Hidra, dræ.
Hidropesia,infermità.] Hydropesis, hydrops, aquæ inter cutem.
Hidropico,chi pate simile infermità.] Hydropicus.
Hieri, significa il dì passato.] Hieri, hesterno die.
Di hieri.] Hesternus Hieri mattina. Hieri mane.
Hiersera.] Hierivesperi.
Hierusalem,città della Giudea.] Hierosolyma, mæ.
Hinno,laude.] Hymnus ,Oda.
Hipocresia,simulatione,finitione.] Hypocrisis, sis.
Hipocrito,simulatore,fengitore.] Hypocrita.
Hirsuto,aspro di pelo.] Hirsutus.
Historia,uera narratione.] Historia, æ.
Historico,scrittore d'historie.] Historicus.
Histrice, animale detto da alcuni porco spinoso.] Histrix, icis.
Histrione,representator di comedie.] Histrio, onis.
Arte dell'Histrione.] Histrionica.
Histro, fiume.] Ister, qui & Danubius dicitur.
Hoggi,cioe in questo giorno.] Hodie.
Di hoggi.] Hodiernus.
Holanda,regione.] Batavi.
Homero,è nome latino, & significa la spalla.] Humerus. armus, Scapula.
Homicida,& micidiale.] Homicida, dæ.
Homicidio.] Homicidium.
Honesta.] Honestas.
Honestamente.] Honestè.
Honesto,laudabile di uirtù.] Honestus.
Ciò ch'e honesto,] Honestum,sti
L'honesto si deue stimare più,che l'utile.] Honestum utili præferendum est, præponendum, anteponendum. Spectare honestum, colere,curare,sequi magis debemus, quam utile. pluris quam utile,æstimare,pondere,putare, ducere. De honesto potius quam de utili laborare,cogitare, curam gerere. Propositum habere honestum potius, quam utile. Spectare honestum potius, quam utile.
Non è honesto,nè ragioneuole, che tu abbandoni gli amici.] Desistui, deseri à te amicos minime honestum est. haud æquum est. haud par est. non decet, non conuenit, non oportet; nec non est, fas non est. iniquum est, flagitium est, criminis est. turpe est. Ve amicos deseras, ratio non concedit, non permittit.
Honfleu,città.] Iuliobona.
Honorabile,degno d'honore.] Honorabilis, & honorabile.
Honorare,far honore.] Honoro,honesto, cohonesto, reuereor, Veneror, colo, obtemo. Honorar piu tosto i uirtuosi che i ricchi. Colere,uereri,obtemperare,in honore habere, honore, obseruantia, studio prosequi,honore afficere, obseruantia colere,honorem habere,tribuere, præstare, qui uirtute potius, quam diuitijs abundant,excellunt,eminent,ualent, qui sunt uirtute paratiores, quam a diuitijs, quos uirtus potius, quam diuitiæ commendant,qui uirtute magis,quam fortunæ bonis nituntur.
Honorare perfettamente.] Percolo.
Honoratamente,con honore,& riputatione.] Honoratè.
Honorato, fatto] Honoratus Honore affectus. Veneratus.
Honore,cioè premio di uirtù.] Honor,honos.
Honore acquistato con fatica.] Decus,decoris.
Senza honore.] Inhonorus.
Degno d'honore.] Venerandus,honorabilis, Venerabilis.
Che fa honore.] Honorificus.
Con honore,honoreuolmente.] Honorificè.
Far honore.] Cohonesto Condecoro.
Io procaccierò l'honor tuo con quanti modi potrò.] A me omnia in te ornamenta proficiscentur. Nullum in te ornando, honestando, colendo locum, aut tempus, nullum studij genus, officij, obseruantiæ permittam. Fauebo tuæ dignitati, existimationi, honori nullo non loco, nullo non tempore,quibuscunque rebus potero. Conferam,referam,intendam, honorem ac dignitatem tuam, omnia mea studia, officia, omnem industriam, curam, operam, diligentia. Augebitur meo studio tua dignitas. Meum studium honori tuo nullo loco deerit.
Mi duole,che sia offeso l'honor tuo.] Dignitatem tuam violari,imminui, offendi, lædi, oppugnari, iniurias pati, detrahi de tua dignitate, iacturam fieri tuæ dignitatis, iniquè patior.
Io sono diuenuto in maggior honore,& più honorato.] Magnæ dignitatis accessiones mihi iure factæ, multum ad dignitatem meam accessit, aditum est. Creuit mea dignitas. Mea est dignitas illustrior. Honore magis,quam antea, floreo.
Habbi cura dell'honore in tutte le cose.] Refer omnia ad dignitatem. Propositum tibi sit decus ante omnia. Dignitati ser ui, Dignitatem spectа,sequere. Dignitatis habe rationem. Nihil cogites a dignitate seiunctum. Tuarum cogitationum, tuorum consiliorum terminus, finis, sit honor. Præcipua, prima, antiquissima sit tibi cura dignitatis.
In questa Republica i uirtuosi ottengono i primi honori. In hac Repub. omnia, quæ sunt in ea amplissima, uirtutis tribuuntur. Præmium ferunt uiri boni suæ uirtutis eximios honores. Ad summos honores,ad ea quæ summa sunt in Repub. uirtus uiros effert, extollit. Virtus aditum ad maximos honores aperit.
Quà la pouertà non impedisce hauere de gli honori.] Hic non prohibet inopia, quin honores consequi liceat. Non summouet ab honoribus,rei familiaris inopia. Impedimento egestas non est,quo minus ad ea,quæ sunt in ciuitate amplissima,liceat peruenire. Aditum ad honores non intercludit rei domesticæ difficultas, tam inopiæ honores in hac optima Repub. patent.
Honorenole,degno d'honore.] Honestus,magnificus.
Honoreuolmente,con honore.] Honestè, honorificè, magnificè.
Hora,adesso,al presente,mò] Nunc,modo.
Hora afferma,hora niega.] Modo ait,modo negat.
Hora al fine. Nunc demum, tandem.
Hora,per il tempo.] Hora,ræ. Più d'una hora. Amplius.
A questa hora,uale l'istesso,che adesso] Modo.
A buon'hora,per tempo.] Tempestiuè.
Alla mala hora.] Insulsissimè.
D'hora in hora.] In horam.
Mez'hora.] Semihora.
Hor'hora.] Iam iam. Hornai. Iam.
Hor fa tre anni.] Ab hinc tres annos, uel triennium.
Horologio,& Orinolo,che batte le hore.] Horologium.
Horizonte,cioè termine del cielo.] Horizon, ontis.
Hormino,una sorte di herba.] Horminum, ni.
Horrendo, spauenteuole.] Horrendus,da,dum.
Horribile,spauenteuole.] Horribilis ,terribilis.
Horrido,aspro,rozo,senza gratia.] Horridus.
Horrore,quando si trema di spauento.] Horror,horroris.
Horsù, uoce per confortare, & incitar l'animo.] Eia, age, agedum.
Horsù fa,se tu uuoi.] Agesis.
Horticello,horto picciolo.] Hortulus.
Horto,giardino] Hortus. Ciò che nasce in horto. Hortensis.
Hortolano.] Olitor. leggi Ortolano.
Hospidale.] Xenodochium. Vedi spedale.
Hospidaliere.] Xenodochus. Leggi Spedaliere.
Hostaggio,uale fianco,che si dà per segurtà.] Obses, idis.
Hoste,quel che alberga. Tauernaro.] Caupo, ponis.
Cosa che pertiene a l'hoste.] Cauponius.
Hosteria.] Diuersorium. Caupona.
Hosteria picciola.] Cauponula.
Far hosteria.] Cauponor, aris.
Hostiere,il medesimo che Hoste.] Hospes, caupo.
Hotta, il medesimo che hora.] Hora,ræ.

Hurlear

Huesear,città in Spagna.] Oscha,cha.
Humanamente, benignamente, cortesemente.] Humanè, comiter.
Humanità,cortesia,piacevolezza.] Humanitas,comitas.
L'humanità è virtù più propria dell'huomo, che niuna altra.] Ex omnibus virtutibus nulla est, quæ magis hominem deceat, magis in hominem conueniat, in hominem cadat, ad hominem pertineat, homini magis propria sit, quam humanitas. Cum omnes virtutes, tum una in primis homini colenda humanitas est. Præter cæteras virtutes homini amplectenda est humanitas. Inter omnes virtutes una maxime lucet, eminet, excellit humanitas.
Humano cortese,benigno,piacevole.] Humanus, comis, mitis.
Niuno ho conosciuto più humano del Silvio. Qui plus habeat, possideat, ostendat humanitatis, in quo plus humanitatis, plus officii sit, qui sit Silvio humanitate præferendus, magis ad humanitatem propendeat, humanitatis laude sit Silvio præstantior, illum humanitate vincat, ei præstet, adhoc cognoui neminem. Nemo est Silvio maioris officii, humaniore sensu in officio diligentior. Officij studiosior.
Humber, fiume.] Abus fluuius totius Angliæ maximus.
Humidire,& inhumidire.] Humecto, tas.
Humidità.] Mador, oris. Humor, oris.
Humidito,& inhumidito.] Humectus. Humectatus.
Humido,naturale della terra] Vligo, uliginis.
Humido,adiettivo.] Humidus. Vide Fluidus.
Diuenir humido.] Humesco. Esser humido Humeo, es.
Humile, basso, di bassa conditione.] Humilis, infimus, submissus.
Humiliare,abbassare,far humile.] Deprimo, mis.
Humilmente,bassamente.] Humiliter, Remisse, submisse.
Humiltà,bassezza.] Humilitas.
Humore.] Humor.
Hungheria] Pannonia. Hungari, Pannones.
Huomicciolo, huomo picciolo.] Homuncio, homunculus, homulus.
Huomo.] Homo, vir, mortalis. Niun'homo. Nemo.
Huomo da niente.] Nauci homo, nebulo, ne quam, futilis.
Huomo di buona vita.] Integer vitæ.
Huomo da battone.] Verbero, verberonis.
Huomo di poco prezzo.] Semissis homo.
Huomo illustre,& di singolar virtù.] Heros, heroïs.
Huomo non maritato.] Cœlebs, Cœlibis.
Huomo per huomo.] Virilim.
Huomo vile.] Infimus homo.
Huopo,& uopo, profitto,& utile.] Opus, commodum, usus.

Acquì,città della Misia.] Nicomium.
Lacco,città della Macedonia.] Holcos.
Iaen,città in Spagna.] Mentisa.
Iaiasa,città della Cicilia.] Iassus.
Ialea,città nell'Asia.] Ialysus.
Iamboli,regione.] Chalcidica.
Iamo,Città in Cicilia.] Laurus.
Ianizi,città in Beotia.] Thisbe.
Ianizzeri.] Sigeum promuntorium.
Ianna regione.] Ianus.
Iattanza,vantamento,vanto.] Iactantia, iactatio.
Con iattanza.] Iactanter.
Iattura,cioè perdita,danno.] Iactura.
Ibero,fiume nobile della Spagna.] Iberus.
Idaspe,fiume dell'India.] Hydaspes.
Idemburg.] Virunum.
Iddio,& Dio.] Deus.
Idioma,parlar proprio.] Idioma, matis.
Idiota,da poco,privato,plebeio.] Idiota, illiteratus.
Idolo,imagine di qualche cosa.] Idolum, li.
Adoratione d'Idoli.] Idolatria, æ.
Adoratore d'Idoli.] Idolatra, æ.
Idoneo,conueneuole a qualche cosa,atto.] Idoneus, apus.
Iex.] Hecatompolis, regia Phartorum.
Igaria,Isola.] Icaria, æ.
Ignobile, senza fama,non famoso,& di bassa conditione, & di vil sangue.] Ignobilis. Ignobili loco natus.
Molti ignobili s'inalzano con la virtù. Multos humilimq; sortis, obscuri luci, nulla maiorum laude commendatos, obscuro loco natos, infimo genere editos extulit, atq; illustrauit virtus, multos generis ignobilitate tacentes virtus eremit, multi genere ignobiles, & obscuri virtute nobilitantur, atque honestantur.
Ignobilità.] Ignobilitas.
Ignominia, disonore, vergogna.] Dedecus, ignominia, probrum.
Ignorantemente,da ignorante.] Inscienter, indoctè, imperitè.
Ignoranza.] Ignorantia, inscitia, imperitia, ignoratio.
L'ignoranza ne fa spesso peccare.] Inscitia facit, ut sæpe labamur. Qui est imperitus, infimus, rudis, qui nihil nouit, omnium rerum ignarus est, nullam partem doctrinæ tenet, sæpe peccat.
L'ignoranza delle cose della patria apporta gran vergogna.] Turpe in primis est, dedecus est in patri peregrinari, hospitem esse in iis rebus, quæ ad patriam pertinent. Ea non tenere, scientia non comprehendere, in quibus agitur res patriæ.
Ignoto,incognito,non conosciuto. Ignotus.
Ihatira.] Thatira.
Ilio Castello di Troia.] Ilium, Ilij.
Illattre,cosa.] Vehes.
Illecito, uietato.] Illicitus.
Illecitamente.] Illicitè.
Illiberalità,villania.] Illiberalitas.
Illora città di Spagna.] Illugis.
Illuminare,dar chiarezza.] Illumino, nas.
Illustremente.] Insigniter.
Illustramento,ornamento.] Illustramentum, ti.
Illustrare,dar lume,illuminare.] Illustro.
Illustre,chiaro,di gran nome,famoso.] Illustris, inclytus. Insignis. Præsignis.
Illustrissimo.] Illustrissimus, quo usus est A. Gellius.
Imaginarsi,pensare,considerare.] Arbitror, puto, meditor, cogito.
Io mi sono imaginato queste cose.] Hæc subiit mentem venerunt.
Imaginato.] Excogitatus. Il contrario. Inexcogitatus.
Imaginatione. Imaginatio. Vide Excogitatio.
Imagine, similitudine di qualche cosa.] Imago, species, simulacrum.
Pieno d'imagini.] Imaginosus.
Fattor d'imagini.] Statuarius.
Imbarcarsi per nauigare.] Nauim ascendere, ascendo.
Imbasciaria,officio dell'Imbasciatore.] Legatio.
Imbasciata.] Nuntius, tij.
Imbasciatore,& Ambasciatore.] Legatus, orator.
Imbatterli,incontrarè à caso.] Nanciscor, eris.
Imbecille,debole,fianco.] Imbecillis,& imbecillus.
Imbecillità,debolezza,fiacchezza.] Imbecillitas, atis.
Imbellettare,farli bella come fanno le donne.] Fuco, infuco.
Imbellettato.] Fucatus. Fucosus, fa, sum.
Imbellire,ornare.] Condecoro, illustro, orno, honesto.
Imbiaccato,coperto di biacca.] Cerussatus, ta, tum.
Imbiancare,biancheggiare.] Dealbo, Candefacio.
Imbiancato.] Dealbatus.
Imbiancato di gesso.] Gypsatus.
Imbianchusi,diuenir bianco.] Albesco, albeo, bes.
Imboccare,porre il cibo in bocca.] Ingurgitare.
Imbolare,ouero involare,rubbare.] Furor, compilo, eripio.
Imborsare,porre in borsa.] Inicere in marsupium.
Imboschire.] Silvesco.
Imboscarsi] Insidias colloco, paro, struo.
Imbottare,porre il vino in le botte.] Infundo, dis.
Imbottatoio,ò pezza,per imbottar il vino.] Infundibulum.
Imborronare,imparare,& pieno.] Farcio, cis.
Imbottonatura,impiastro,& pieno.] Fartura, ræ.
Imbrattamento,ò lordamento.] Inquinatio, contaminatio.
Imbrattare,lordare,sporcare.] Inquino, fœdo, polluo, spurco.
Imbrattato,lordo,sporco.] Sordidus, pollutus, inquinatus.
Imbrigliare,mettere la briglia.] Freno, nas.
Imbrigliato,come un cauallo.] Frenatus, ta, tum.
Imbriacare.] Inebrio. Imbriacarsi. Inebriari. Bacchari.
Imbriacchezza.] Ebrietas. Bacchatio. Ebriositas.
Imbriaco,& Imbriacone.] Ebrius, a, um.
Alquanto imbriaco.] Ebriosus.
Imbroccato,riccio sopra riccio,ò brocato.] Basilicum, ci.
Imbrogliato,intricato.] Inextricabilis,& inextricabile.
Imitabile,che è facile da imitare.] Imitabilis.
Imitare,farè come fanno altri.] Imitor, æmulor.
Imitar la gentilezza d'alcuno.] Subiequi, humanitatem alicuius.

Imitatione.] Imitatio, & Poetice inuitamen, inis:
Imitatione per inuidia.] Aemulatio.
Imitatore, che imita.] Imitator, oris.
Imitator per inuidia.] Aemulator, oris.
Immacchiarsi, asconderſi in macchia.] Occulto, occulo:
Immacchiato, nascosto in una macchia.] Occultus.
Immaculato, non corrotto.] Castus, incorruptus.
Immagrirsi, diuenir magro.] Macreo, macresco.
Immantenente, incontinente, subito.] Subinde.
Immediate che, subito che.] Vbi primum, cum primum, Illico, ut.
Immergere, uoce latina, uale sommergere.] Immergo, gis.
Immeritevolmente, cioè senza hauer merito] Immerenter.
Imminente, sopraſtante.] Imminens, entis.
Immobile, che non ſi moue] Immobilis motu vacans.
Immoderatione, & immoderanza.] Immoderatio, incontinentia.
Immoderatamente.] Immoderatè, immodicè.
Immoderato, senza modo.] Intemperatus, immodestus.
Immodestamente, senza modo.] Immodestè, immoderatè.
Immodestia.] Immodestia, æ.
Immodesto, insolente.] Insolens, immodestus.
Immondizia, sporchezza.] Impuritas, spurcitia, immunditię, arum.
Immondo, sporco, lordo.] Impurus, immundus, illotus.
Immortale, che non more mai.] Immortalis, sempiternus.
Immortalita.] Aeternitas, immortalitas.
Immoto, cioè non mosso.] Immotus, inexcitus.
Immutabile, che non ſi muta, stabile.] Immutabilis, stabilis.
Imola, citta nella Romagna.] Forum Cornelium, lij.
Impacciarsi, cioè hauer da fare.] Rem habere.
Impacciarsi, per hauer cura.] Curo, ras.
Impaccio, cioè impresa, ò carico.] Negotium, tij.
Impaccio, per il disturbo, & trauaglio.] Molestia, stiæ.
Mi è dispiaciuto, che Polifemo ti dia impaccio.] Valde sum commotus, cum Polyphemum audiui negotium tibi facessere. Solicitudinem inferre, uexari te à cyclope, iniurias accipere, affici molestia.
Cosa di grande impaccio.] Magni negotii res. Admodum operosa. Curam, diligentiamque non mediocrem postulat.
Impadronirsi, farsi padrone d'alcuna cosa.] Potior, iris.
Impalare le uiti, metter i pali.] Pedo, das, palo, las.
Impalamento, quando ſi mette il palo alla uite.] Pedatio, onis.
Impalato.] Pedatus, ta, tum.
Impallidirsi, diuenir palido.] Palleo, pallesco.
Imparare.] Disco. Molte cose s'imparano dall'isperienza. Multa percipiuntur, discuntur ab experientia. Multarum rerum cognitio, scientia, intelligentia, doctrina capitur, sumitur, hauritur ab experientia, & usu. Multarum rerum magister est usus. multa docet, ostendit, patefacit. Viam aperit usus ad multarum rerum scientiam.
Imparare à mente.] Edisco, scis. Mandare memoriæ.
Imparar bene.] Addisco, scis.
Imparar à sonar la trombetta.] Addiscere tubas.
Imparar à spese d'altri.] Facere periculum ex aliis.
Impartire, è far parte.] Impertio, impertior.
Impastato, come ſi dice delle galline, ò caponi.] Altilis.
Impastato, come il pane.] Subactus.
Impastare, ridurre in pasta] Subigo, gis.
Impatiente, che non può patire.] Impatiens, intolerans.
Impatientemente.] Impatienter, intoleranter.
Impatienza] Intolerantia, impatientia.
Impaurire, mettere paura, spauentare, far paura.] Terreo, territo, terrefacio, deterreo, perterreo.
Impaurirsi, hauer paura.] Timeo, formido, horreo.
Impaurito, spauentato.] Territus, perterritus, deterritus.
Gli huomini subi s'impauriſcono per qual ſi uoglia accidente. Pusilli, infirmique animi homines, ad omnes casus extimescunt, timent, metuunt. timore commouentur, metu perturbantur, Viles quilibet casus terret, metu afficit, perturbat, in timorem conijcit, ad timorem impellit, perterrefacit, deterret.
Impazzare, diuenir pazzo.] Insanio, nis.
Impazzare per troppa allegrezza] Desipere nimio gaudio.
Far impazzare.] Infatuo, as.
Impazzì talmente per il dolore, che mai più ripigliò il senno.] Ita insaniit ui doloris, ut rectum animi sensum, mentem, rectam rationem nunquam receperit. ad sanitatem nunquam redierit. Insaniæ morbo ita est affectus, ut nunquam postea conualuerit. Vt sanorem nunquam deposuerit.
Impeciare, imbrattar di pece.] Opico, cas. Pico, cas.
Impeciato.] Picatus.
Impedimento, disturbo.] Impedimentum, impeditio, intercessio.
Impedire, disturbare.] Impedio, prepedio.
Impedito, turbato] Impeditus. Io sono ſi impedito dalle uisite delli amici, che mi manca il tempo di studiare. Crebræ amicorum salutationes ita me interpellant, ut prorsus me a studijs abducant, auocent, abstrahant, abripiant. Omnem colendi studia facultatem frequentes amicorum salutationes eripiunt. Nullam mihi studiorum copiam. Nullum liberum tempus relinquunt ad tractandas, litteras uacuam horam.
Impegnare, dar in pegno.] Oppignero, ras.
Impegolare, significa l'istesso che impiciare.] Pico, cas.
Impegolato, l'istesso che impeciato.] Picatus.
Impelare, comiciar à metter peli.] Pubesco, scis.
Impennata, finestra di carta, ò tela.] Speculare, ris.
Impensatamente, senza pensarui.] Inconsulto, inopinatè, inconsiderate.
Impensabile, che non ſi può pensare, che auenga.] Inopinabilis.
Impensato, che non ſi pensa.] Inopinatus.
Imperatore.] Imperator.
L'Imperadore ha rimosso il pensiero del tutto dalle guerre.] Omnia consilia, omnem cogitationem, mentem prorsus omnem à bellis auocauit, abduxit Imperator.
Imperatrice.] Imperatrix.
Imperfetto, non perfetto.] Imperfectus, mancus, inchoatus.
Imperiale, pertinente all'Imperatore.] Imperatorius.
Imperio, dominio sopra gli altri.] Imperium, rij.
Molti paesi uennero in poco tempo sotto l'Imperio Romano.] Romanum Imperium multis regionibus breui auctum est. Multarum regionum accessio facta est ad imperium Romanum. Multæ regiones uenerunt in dictionem. In potestatem redactæ sunt, subactæ sunt, ad Imperium accesserunt.
Impeto, & empito.] Impetus, furor.
Entrar con empito.] Irrumpo, pis.
Impetrabile, che facilmente ſi può impetrare.] Impetrabilis.
Impetrare, ottenere.] Impetro, eroro. Lasciami impetrar questo da te. Sine te hoc exorem. Terentius.
Impetratione.] Impetratio, onis.
Impetuoso.] Impetuosus. Voce di Plin.
Impiagare.] Vlcero, exulcero.
Impiagato.] Vlceroſus, exulceratus.
Impiastricciare, imbrattare, sporcare con cosa che attacchi.] Fœdo, conspurco, coinquino.
Impiastro, & empiastro.] Cataplasma, emplastrum, malagma.
Impiccare, & appiccare.] Suspendo, appendo, cruces frango.
Impiegare, inuestire.] Implico, pono, colloco.
Impietà.] Impietas, tatis.
Impigrire, diuenir pigro.] Pigror, pigresco, obtorpesco.
Impilicciare, coprire con pelle.] Pellículo, las.
Impilicciato, coperto, ò uestito di pelle.] Pellitus, ta, tum.
Impio, crudele.] Impius, immitis, crudelis.
Impiombare.] Plumbo, bas.
Impiombatura, per la saldatura con piombo.] Plumbatura.
Impire, & empire.] Impleo, oppleo, expleo, differcio.
Implacabile, che non ſi placa.] Implacabilis, inexorabilis.
Implacabilmente.] Implacabiliter.
Impolitamente.] Impolitè, infabre.
Impolla, Vedi ampolla.] Ampulla.
Imporre dar commissione.] Mando, præmando, præcipio.
Vn mio amico m'impone cose troppo grani, & lequali malamente posso sostenere.] Solet mihi imponere amicus meus, quæ sustinere uix possum, ea imperat, præcipit, iubet, mandat, committit, quę uires meas exsuperant, quæ præstare, perficere, exsequi uix possum. magni negotii est, operæ non exiguę, ad exitum ea perducere, quæ ab illo in mandatis habeo.
Imporre, per poner sopra.] Impono, nis.
Importante, d'importanza, cosa grane.] Serius, ria, rium.
Importanza.] Res. Questa è tutta l'importanza. Hoc rem continet. In hoc tota res agitur. In hoc sunt omnia, sita sunt, posita, collocata, constituta. ex hoc omnia pendent. hoc tanti est, ut omnia complectatur, comprehendat.
Importare, uale rileuare.] Refert, referebat, retulit. Questo à me importa molto. Hoc mea multum interest, ad me ualde pertinet, mea res agitur maxima. Hoc ad res meas ualet in omnes partes. Multum refert, multum habet ponderis, multum interest.
Importunità.] Proteruitas, importunitas.
Importuno, prefontuoso.] Molestus, importunus.
Impresa.] Facinus. Mettersi à grande impresa. Egregium facinus aggredi. Ad res præclaras animum adhicere, adiungere, sese applicare,

plicare, sua studia conferre. Præclaris in rebus industriam suam exercere, operam ponere. Magna suscipere. Ad res egregias, nobiles, præclaras, eximias aggredi. Præclara conari. Ad summam gloriam sua[m] cursum dirigere, summa petere, ad summa contendere.

Vedi a che grande impresa tu ti metta.] Etiam atque etiam vide quantum facinus conere. Animaduerte quid suscipias, Quam grauis subeas oneri. Quantum tibi oneris imponas. Quantam rem ineas. Io metterò tutte le forze mie in quella impresa. In arcem huius causæ inuadam, totis uiribus, toto pectore contendam.

Impressione, uale impronto.] Impressio, typus.

Imprigionare, ò mettere in prigione.] In carceres coniicio.

Improntare, uale imprimere.] Imprimo, cudo, signo.

Improuerare, rinfacciare, buttar in occhi.] Exprobro, impropero.

Improuiso, & à l'improuiso, à la sprouista.] Improuisus, imparatus

All'improuiso, all'improuista.] De improuiso. Imparate.

Imprudente, non prudente.] Imprudens, dentis.

Imprudentemente.] Imprudenter.

Imprudenza nell'operare.] Imprudentia.

Impudicamente.] Impudè, impudicè.

Impudicitia.] Impudicitia, tiæ.

Impudico, dishonesto.] Impudicus, inhonestus.

Impulsore di cielo, colui, che induce a far qualche cosa.] Impulsor.

Impunito, non punito.] Impunitus, ta, tum.

Imputare, ual attribuire.] Adscribo, imputo, tribuo, assigno.

In, è prepositione, che serue all'Ablatiuo, & all'Accusatiuo. In dubio.] In ambiguo. In questo giorno. In hunc diem.

In abbandono, cioè in arbitrio di fortuna.] Fortunæ arbitrio.

Inacerbire, diuenir acerbo.] Exacerbesco, scis.

Inacerire, diuentar acro.] Acesco, aceo, coacesco.

Inacquare, & adaquare] Rigo, irrigo, aspergo.

Inacquare il uino, temperare.] Diluo. Infusco uinum.

Inaffiare.] Irrigo, gas.

In alcun luogo.] Viquam, Alicubi.

In altro luogo.] Alibi, aliubi.

Inalzare, leuar in alto.] Tollo, extollo, attollo, subueho.

Inalzare le cose basse, & dar lume alle oscure.] Humilia tollere, ea quæ iacere uidentur, excitare, atque erigere.] Obscuris lucem dare, splendorem afferre, obscura illustrare.

Inalzare il suo nome con la liberalità.] Nomen liberalitate extollere, efferre. Laudem excelso loco, in illustri quadam specula liberalitatis constituere, ad summam laudem, ad summa, duce liberalitate, peruenire.

Inalzare alcuno con laude.] Ornare aliquem laudibus.

Inalzare le mani.] Sustollere manus.

Inamicare, far amico.] Concilio. Il parlar fa amico l'huomo à l'huomo. Oratio conciliat inter se homines.

Inanimire, dar animo.] Animo, mas.

Inanti, & inanzi.] Ante. uedi Auanti.

Inanzi a gli altri.] Ante alios.

Inanti che.] Antequam.

In arbitrio, in potestà.] In manu.

Inargentato.] Inargentatus.

Inasprire, incrudelire.] Exasperо, Effero, ras.

In assetto, in ordine.] Appositè, compositè.

Inauuertenza, imprudenza.] Temeritas, imprudentia.

Imbaligiare, mettere in balice.] Incalco.

In breue, in breuità, brevemente.] Breui. Breuiter.

Imbroglione.] Trico, conis.

Incalcitare, stimolare.] Insto, stas. Instigo, gas.

Incalcitamento, stimolatione.] Instigatio, onis.

Incalzare, stimolare.] Stimulo, las.

Incalcinare, intonicare.] Incrusto, stas.

Incalcinamento.] Tectorium.

Incalmare.] Insero, ris.

Incalmatione] Insitio, insitionis.

Incantamento, incantesimo.] Incantatio, uenificium.

Incantare.] Incanto, excanto, canto.

Incantatore, che incanta.] Venificus.

Incantatrice.] Venefica, saga.

Incanto, incantatura.] Venificum.

Incantare bene à chi più promette, cioè uendere all'incanto.] Auctionor, aris Auctionem facere.

Incapestrare, legar col capestro] Capisstro, stras.

Incaparbirsi, ostinarsi] Obstinare animum.

Incappare, incorrere.] Incido, dis.

Incarco di cesta, cioè pesamento.] Grauedo, dinis.

Incarco, & incarca, peso, soma.] Onus, oneris.

Incarnato, colore.] Heluus.

Incauare, cauare sotto.] Suffodio, dis Incauo, cauas.

Incauezzare, mettere la cauezza.] Capistro, stras.

Incautamente, sciocamente.] Improuide, imprudenter.

Incauto, cioè poco accorto.] Incautus, improuidus, imprudens.

Incendio, abruciamento.] Incendio, incendium.

E stato graue incendio.] Non mediocre excitatum est incendium. Vehemens ignis est accensus. Aedes multæ conflagrarunt, combustæ sunt, igni corruptæ sunt, ablumptæ, consumptæ sunt.

Incenso, gomma odorata.] Tus, thuris.

D'Incenso.] Tureus.

Inceramento.] Inceratura. Ceratura, ræ.

Incerare.] Cero, ras. Incero, ras.

Incerato.] Inceratus. Ceratus, ut Tabula cerata.

Incerto, dubbio.] Incertus.

Incesto, congiontione carnale illecita con parenti, ò religiosi.] Incestus, & hoc incestum.

In che luogo, cioè doue] Vbi.

Inchiappare.] Offendo, dis.

Inchiauare, chiudere, ò serrare con chiaue.] Claudo, dis.

Inchinare.] Inchino, nas. rechino, nas. Il Sol s'inchina. inclinat se Sol.

Inclinatione.] Inclinatio, Propensio, Clinamen apud Lucret.

Inchinato.] Inclinatus.

Inchinato al brutto uitio dell'auaritia.] Inclinatus, natura propensus ad turpissimum uitium auaritiæ. Ad auaritiæ uitium natura propendeos. Duci ad auaritiam natura. Naturali quodam studio ad auaritiam inclinare, sequi auaritiam.

Inchinato all'ingiù.] Prochuis, Decliuis.

Inchinato grandemente.] Propensus.

Inchinato molto alli piaceri.] Propensior ad uoluptatem.

Inchiodare.] Coacto, tas.

Inchiodato.] Coactus, Clauatus.

Inchiostro con cui si scriue.] Atramentum, ti.

Inciampare, intoppicare.] Offendo, dis. Chi non inciampa, & nõ intoppa? Quis est, qui non offendat, non labatur? Cui timenda offensio non est? Cuinam uitare offensionem licet? Quis ad offensionem præstare sibi quidquam possit?

Inciampatura.] Offensio.

Incino, uncino, rampino.] Harpago, harpagonis.

Incino di mare, pesce detto Riccio.] Echinus, Herinaceus.

Incitamento, incitatione.] Incitatio, incitamentum.

Incitare, prouocare.] Incito, incesso, impello, prouoco.

Incitar colui che da se corre.] Incitare currentem.

Incitar ad ira.] Ad iram impellere.

Incitar sdegno ad alcuno.] Alicui stomachum facere.

Incitamente.] Incitatè.

Incitatione, l'istesso, che incitamento.] Incitatio, incitamentum.

Incitatione al uomito.] Nausea, seę.

Incitato, prouocato, & mosso.] Impulsus, incitatus.

Incitatore, che incita à far qualche cosa.] Impulsor, oris.

Inciuile, senza ciuiltà, rustico.] Inurbanus.

Inciuilmente, rusticamente.] Inurbanè.

Inclinato. Vedi, Inchinato.

Inclito, famoso, di gran nome.] Inclytus, clarus.

Inclemente, rigoroso.] Inclemens, entis.

Incognito, uoce Latina, non conosciuto.] Ignotus, incognitus.

Incollamento.] Glutinamentum, Conglutinatio.

Incollare.] Glutino, nas, conglutino, nas.

Incollato.] Glutinosus.

Incollatore.] Glutinator.

Incolpare, dar colpa.] Criminor, arguo, insimulo.

Incolpare à torto alcuno.] Accusare, culpare immerentem, expertem culpę, uacuum à culpa, remotum à culpa, in iudicium uocare, reum facere, persequi. Fraudi dare immerenti: ei, qui culpam non commisit: In infamiam uocare.

Incolpare alcuno. Conferre culpam in aliquem. Dare culpę, dare crimini, uitio alicui.

Essere incolpato.] Venire in crimen.

Incominciamento.] Inceptio, initium, principium, exordium, inceptum.

Incominciare, principiare, dar principio.] Incipio, exordior, incepto.

Incominciare l'opera, & lasciarla imperfetta.] Opus inchoatum ac rude relinquere. In ipsis pene principijs consistere, hærere. Vix opus inciteuere. uix aggredi. Operis initium facere, à fine longe distare, rem habere inflixam, sed propositionem

tionem requiri.
Incominciare a dire la sua opinione.] Ingredi ad explicandam suam rationem
Incominciare l'amicitia con alcuno.] Inſtituire amicitiam cum aliquo.
Incommodamente, cioè male a proposito.] Incommodè.
Incommodità, scommodità.] Incommodum, incommoditas. Incommodatio.
Incommodo, cioè dannoso, & nocivo.] Incommodus, da, dum.
In compagnia, insieme.] Simul, una.
Incomparabile, senza paragone.] Incomparabilis.
Incomparabile.] Non ferendus. Sostenere dolore incomportabile, & insopportabile. Tantum doloris, solicitudinis, acerbitatis sustinere, quantum ferri vix potest. Ferendo dolori non esse. Imparem dolori esse. Vim doloris non sustinere, Tam grauem acerbitatem perpeti non posse.
Inconsideratamente, senza consideratione.] Inconsideratè, Temerè.
Inconsideratione.] Inconsideratia, temeritas, incogitantia.
Inconsiderato, chi non considera quel che fa.] Inconsideratus, Inconsideratus, Imprudens, expers consilij, inops rationis.
Troppo inconsiderato fu Clodio.] Clodius fuit nimium inconsideratus, expers consilij, auersus a ratione, propensus ad temeritatem, immoderati sensus, præcipitis consilij, nimis in agendo præceps, intipiens, stultus, expers rationis.
Incontanente, subito.] Actutum, confestim, cuestigio, continuo, illico.
Incontinente, senza continenza.] Intemperatus, impotens, incontinens.
Incontinentemente, senza continenza.] Incontinenter.
Incontinenza.] Intemperantia, incontinentia.
Incontrare, scontrare, andare incontro.] Obuiam eo, occurro, occurso.
Andar ad incontrarlo.] Obuiam ire, obuiam procedere, occurrere.
Ciò che incontramo.] Obuius, obuia, obuium.
Incontrare, cioè auuenire. Euenio, nis. Accidit, ebat.
Incontrare, cioè urtare.] Offendo.
Incontro, & incontra, auerbialmente.] Obuiam. Andar incontro, occurro.
Intro, l'atto dell'incontrare.] Occursus, concursus.
Incontro, cioè dirimpetto, per mezo.] E conspectu.
Incontro, come l'incontro de'nemici.] Incursio, onis.
Incontro, cioè urtamento.] Offensio onis.
Inconueniente, sconueneuole.] Absonus, absurdus, indecorus.
Inconuenientemente, sconueneuolmente.] Absurdè, indecorè.
Incorazzato, armato di corazza.] Loricatus.
Incoronare, ornare di corone.] Corono, nas.
Incoronato.] Coronatus, sertis redimitus.
Incorporare, ridurre più cose in un corpo.] Concorporo.
Incorrere, cadere, intoppare.] Incido, dis.
Incorrotto, schietto, intiero.] Integer, intactus, incorruptus, inuiolatus.
Incortare, accorciare.] Breuio, uias.
Incortare, per ritirare.] Contraho, his.
Incortato, ritirato.] Contractus.
Inconstante, mutabile, instabile.] Inconstans, instabilis.
Inconstantemente.] Inconstanter.
Inconstanza, leggierezza.] Inconstantia, instabilitas.
Io non temo il nome dell'inconstanza.] Non puto mihi famam inconstantiæ pertimescendam. Non vereor, ne quis mihi tribuat, adscribat, assignet inconstantiæ, leuitati, ne quis in me inconstantis animi, leuis, mobilis, instabilis, parum firmi vitium conferat. neque mihi notam inurat inconstantiæ; Ne inconstantiæ nomine male audiam.
In cotesto luogo, cioè dove sei tu, costì.] Istic.
Incredibile da non credere.] Incredibilis, & incredibile.
Non è cosa credibile.] Credibile non est. Credendum non est. Non est, ut credatur, ut credi possit: ut habenda fides videatur, verisimile non est. mendacium præfert, veritatis imaginem nullam ostendit fide caret.
Incredibilmente, sopra il nostro credere.] Incredibiliter.
Incredulità.] Incredulitas, tatis.
Incredulo, che non crede facilmente.] Incredulus.
Increscere, dolersi, rincrescere.] Tædet, piget, ebat.
Increscere, per venir a noia.] Esse molestum, Afficio molestia.
Questo non m'increscе ancora] Adhuc hoc non molestum est.
M'increscе d'essere uiuo.] Vitæ me tedet. Vitam fastidio, vitam mihi acerbam puto. Acerbe uiuo. Vita mihi amara, molesta, grauis prorsus est. Misere uiuo.
Incretato, imbrattato di creta.] Cretatus, ta tum.
Incrocicchiare, formare in croce. Decussio, sas.
Incrocicchiatamente, in forma di croce.] Decussatim.
Incrostare, far crosta.] Crusto, incrusto, stas.
Incrostamento.] Incrustatio.
Incrudelire, produrre a crudeltà.] Efferо, exaspero.
Incrudelirsi, diuenir crudele.] Crudesco, scuo.
Medea s'incrudelì uerso i figliuoli.] Medea sæuit in filios. Sæuitiam aduersus filios exercuit. Crudelitas egit cum filiis. Crudelis in liberos fuit. Medeæ crudelitatem cum liberi experti sunt.
Incrudire, diuenir crudo.] Crudesco, scis.
Incudine, incudine, doue si batte il ferro.] Incus, incudis.
Inculto, non acconcio, non coltiuato.] Incultus.
Incurabile, che non può guarire.] Insanabilis, & insanabile.
In darno, in uano.] Frustra, incassum.
Io mi sono affaticato indarno, per quanto m'auedo.] Nunc me sentio frustra elaborasse. inanem laborem suscepisse. Spes meas infirmis fundamentis esse nixas. Imprudentiam consilij mei exitus rei mihi declarat. Spe sum deceptus. Laterem laui. Operam male posui. Oleum, & operam perdidi.
Indebitato, pieno di debiti.] Obæratus.
Indebolirsi, scemar le forze.] Infirmo, mas. Enervo, debilito.
Indebolirsi per fame.] Confici fame.
Le forze del corpo s'indebeliscono per mancare poco regolato.] Vires corporis minuit, infirmat, debilitat, adimit, aufert, affligit uitæ ratio minime moderata, intemperantia, nequitia, luxus, libido, uita incontinenter, immoderate, intemperanter, dissolutè, nequiter, sine modo transducta.
Indebolito.] Debilitatus, infirmus.
Indegnamente.] Indigne.
Indegnità.] Indignitas.
Indegno.] Indignus. Indegno di laude, Illaudabilis. Laude indignus, indignum se laude præbuisti. Non eum te præbuisti, præstitisti, probasti, non ita te gessisti, non ea mente mæ ratio fuit, ut afficiendus, ornandus, decorandus, honestandus, efferendus laude fis, ut laus in te conueniat, laus tibi debeatur.
Indi, cioè di là.] Inde.
Indice, tauola d'un Libro.] Index, icis.
Indifferente.] Indifferens.
Indifferentemente] Indifferenter, indiscriminatim.
Indigestione.] Crudites, tis. Periscano molti giouani per l'indigestione. Multos adolescentes conficit, perdit, immatura morte afficit crudites, crapula, dissoluta uictus ratio. Adolescentibus immaturæ mortis caussam sæpe attulit crudites, largior, uberior cibus.
Indigestio.] Crudus, incoctus.
Indrizzare, drizzare.] Dirigo, gis.
Indiscreto, poco discreto.] Immodestus. Per essere huomo indiscreto, non riuscì nella Republica. Locum in Republica non habuit, locus ei non fuit, ob immodestiam, impudentiam, immoderatam uitæ rationem. Modestia, modo, ratione non utitur. longè abest a modestia. Parum modestus est moribus. De modestia nihil laborat, nullum ei modestiæ studium est, expers est modestiæ, quia inconsultus est, immoderatus, immodestus.
In disparte, appartatamente.] Seorsum.
Indispositione, mala dispositione.] Infirmitas, imbecillitas.
Indispositione del tempo.] Intemperies.
Indisposto.] Infirmus, imbecillus, & imbecillis.
Indissolubile, che non si può dissoluere.] Indissolubilis.
Indicio, segno.] Indicium, signum, argumentum.
In diuerse maniere.] Multifariam, multariè.
In diuerse parti.] Diuersè.
Induuia, sorte d'herba.] Intubus.
Indiuiduo, che non si può dividere.] Indiuiduus.
Indiuisibile, inseparabile.] Indiuiduus.
Indiuiso, non separato.] Indiuisus.
Indolcire, addolcire.] Mollio, mitigo, gas.
Indolcito.] Mollitus.
In doi di.] Biduo. In doi modi. Bifariam.
Indomato, non domato.] Indomitus.
Indomito, che non si può domare.] Indomitus, immansuetus.
Indorare.] Inauro, ras. Indorato. Inauratus.
Indorato, senza dote.] Indotatus.
Indotto, ignorante.] Indoctus, imperitus, rudis.
Indouinare il filo.] Glomero, as.
Indouinare, predire le cose future.] Diuino, nas. Addiuino. Auguro, auguror, Præsagio, prædiuino. Vaticinor, Hariolor. Cose che non si possono indouinare, ne antiuedere. Res

quę posti non sunt in coniectura, minime a coniectura pendent, a coniectura procul absunt. Quas coniectura ante capere, præcipere, prospicere, prouidere, aliquid, coniicere, diuinare, augurari non licet. De quibus difficilis admodum coniectura, incerta, obscura diuinatio est.

Indouinamento.] Diuinatio, Hariolatio.

Indouinatione, ua e il medesimo che indouinamento.

Indouinatrice.] Haruspica.

Indouinante è colui che indouina.] Diuinans, antis. Cic.

Indouinatore, l'istesso che indouino.] Haruspex.

Indouino.] Hariolus, li. Haruspex, l'presagus.

Arte d'indouinare.] Haruspicina.

Indouinare per la mano.] Chiromantia.

Indouino per la fronte.] Metoposcopus.

Indouino per la mano.] Chiromanticus.

Indouino per sogni.] Coniector somniorum.

Indouino per uolato, o canto d'uccelli.] Augur.

Indietro.] Retrorsus, retrorsum.

Chiamare indietro.] Reuoco, cas.

Lasciar indietro.] Omitto, tis.

Indugiare, tardare.] Moror, cunctor, commoror, cesso, tardo.

Indugiar molto. Demoror. Non posso più indugiare, Procrastinare, differre, diem ducere, moram facere, moram interponere, rem proferre, extrahere, in aliud tempus referre, reseruare non possum.

Indugiato, ritardato.] Moratus, ta, tum.

Indugiatore, lento.] Cessator, cunctator, morator, oris.

Indugio, tardanza, dimora.] Mora, cunctatio, cessatio.

Senza indugio mi porrò all'impresa.] Rem aggrediar sine mora, statim, confestim, cuelligio, nulla mora facta.

Indurare, & indurire.] Duro, e duro, induro.

Indurir la carne.] Adstringere carnem.

Indurirsi.] Durescо, Obdureo, Obdurescо.

Indurirsi per il freddo.] Obrigeo.

Indurito, & indurato.] Duratus, ta, tum.

Indurre, ual persuadere.] Induco, suadeo.

Io non potrò mai indurmi.] Adduci nunquam potero. Impetrare a me non potero.] Persuadere mihi ipso non potero. Neque adduci mea sponte, neque ulla impelli ratione.

Industria, diligenza.] Industria.

Industriosamente, con industria.] Industriè.

Industrioso.] Gnauus, industrius, solers.

Inebriare, uoce Latina, ual inebriacare.] Inebrio, briaս.

Ineffabile, che non si può dire.] Ineffabilis, & ineffabile.

In effetto, certamente] Plane quidem.

Inelegante, non elegante.] Inelegans, insciтus.

Inelegantemente.] Inelegantèr.

Ineloquente, senza eloquenza.] Indisertus.

Inerme, uoce latina, disarmato.] Inermis, & inerme.

Inescare, adescare, attrahere.] Inesco, esca Illicio, illicis.

Inescamento.] Illecebrę, brarum Illectus, ctus. Illicium, cij.

Inescato, adescato.] Illectus, irretitus.

Inescusabile, che non si può scusare.] Inexcusabilis. Ouid.

Inesorabile.] Inexorabilis.

Inesperto, che non ha esperienza.] Inexpertus.

Inestamento, incalmatura.] Insitio, onis. Insitus, tus.

Inestare, incalmare.] Insero, ris.

Inestatore] Insitor.

Inestato, incalmato.] Insitiцius.

Inestimabile, che non si può stimare.] Inæstimabilis.

In eterno, eternalmente.] Æternum, æternè.

Inettamente, sciocamente.] Insulsè, ineptè.

Inettitudine, goffaria.] Ineptia, insulsitas.

Inetto, sciocco.] Ineptus, insulsus.

Infacendato. Sollicitus. Hauer tutti i seruidori infacendati. Omnes seruos solicitos habere.

Infaldare.] Rogo, gas.

Infallibile.] Certus.

Infamare, uituperare.] Infamem facere. Spoliare fama, notam inurere. Male existimare de aliquo. Dedecoro, ras.

Infamato] Notatus, fama spoliatus.

Infame, di trista fama] Infamis, ignominiosus.

Infamia, uituperio.] Infamia, dedecus, ignominia.

Vn certo hometto cerca di pormi in infamia grande.] Vehemẽter studet homuncio quidam de mea fama detrahere, meam famam lædere. Nocere, afficere, obesse famæ meę. Id agit, ut æternas mihi infamiæ notas inuret. Vt ijs meum nomen sordibus ac maculis afficiat, inquinet, inspergat, eas meo nomini sordes, eas maculas injiciat, inspergat, inferat, quas nulla dies, nulla ætas possit elimere, abstergere, auferre, delere. Vt mę in perpetuum infamem reddat, infamia notet, infamiæ tradat. Vt perpetuo male audiam, æterna ut infamia flagrem, ut in fordibus infamiæ nunquam non iaceam.

Con infamia.] Ignominiosè.

Infangare, imbrattare di fango.] Oblimo, mas. Deluto, tas.

Infante, fanciullo.] Infans, puer infans.

Infastidire, cioè dar fastidio.] Affligo molestia, affero molestiam.

Infedele.] Infidelis, infidus, perfidus.

Infedelta, mancamento di fede.] Perfidia, infidelitas.

Infelice, sfortunato, mal'auenturato.] Infortunatus, infelix.

I poueri si pensano d'essere infelici.] Qui laborant inopia, qui egestate premuntur, in summis se credunt infelicitate uersari, constitutos esse, pessime fortunatos esse, afflicta penitus fortuna esse, miseræ admodum conditionis esse, omnibus malis affligi, omnibus miseris opprimi. Prorsus infeliciter, miserrimè, pessime secum agi, suas rationes, suas fortunas pessimo loco esse, afflictas, euersas, perditas esse.

Clodio nacque per essere sempre infelice.] Fuit hoc Clodii fatum, ut miserrima quęque sustineret. Nec illi nascenti dicta lex est, ut amantissimam fortunam in uita degustaret, nihil ut boni uideret in uita, ea uidetur conditione natus, nihil ut mali nõ subiret.

Infelicemente, sfortunatamente.] Miserè, infeliciter.

Infelicita, mala uentura] Infelicitas, miseria, infortunium.

Infengere, simulare.] Simulo.

Inferiore, da manco.] Inferior.

Inferire, uoler dire.] Significo, significas. Io non sapeuo ciò che ti uolessi inferire. Nesciebam, quorsus ista. Quorsum oratio tua cuaderet.

Infermaria, luogo doue stanno gl'infermi.] Valetudinarium, rij.

Infermarsi, ammalarsi.] Aegroto, tas, ægresco, morbo afficior.

Infermita, malatia.] Valetudo, ægritudo, ægrotatio, imualetudo, infirmitas.

Cadere in grane infermità.] In grauem morbum incidere. Morbo affici difficillimo, ægrotare periculose, dubia uitæ spe, Morbus, qui nitam in discrimen adduxit, in quo de uita prorsus actum, uita ueniret in dubium.

Infermo, malato] Æger, ægrotus, infirmus.

Infernale, dell'Inferno.] Tartareus, infernus, Stygius.

Inferno.] Inferi, inferorum. Tartara, orum. Orcus, Erebus.

Infestamento, noia.] Molestia, æ.

Infestare, molestare.] Dar noia. Solicito, afficio molestia.

Infettare, corrompere, guastare.] Inficio, infectus.

Infettato, imorbato.] Morbidus, corruptus.

Infiacchire, indebolire.] Debilito, tas.

Infiagione, gonfiamento.] Inflatio, tumor.

Infiammatione.] Inflammatio. Et quando significa ira, & sdegno si dice, Excandescentia, tiæ.

Infiammare, accendere.] Inflammo, incendo, succendo.

Infiare, & enfiare, & gonfiare col fiato.] Inflo.

Infiare, & gonfiare.] Tumefacio.

Infiarsi, & gonfiarsi.] Tumesco, tumeo, intumesco.

Infiato, gonfiato.] Inflatus.

Inficcare, ual ficcar dentro.] Infigo, fuffigo, gis, xi, xum.

Infidele, infidelmente, & infedelta, uedi di sopra.] Infidelis.

Infimo, di bassa condittione.] Infimus.

Infine, cioè finalmente.] Prorsus tandem.

Infingardo.] Iners, inertis.

Infinitamente, senza fine.] Infinitè, infinitò.

Infinito, senza fine.] Infinitus, interminatus.

Infinita.] Infinitas, infinitio.

Infiorare, & ornarsi di fiori.] Orno floribus.

Influenza.] Lues, luis.

Infondere.] Infundo, dis.

Informare, dar cognitione di ciò che non si sa.] Docео, erudio.

Informarsi, cercar informatione.] Cognoscо, inquiro.

Informarsi de' fatti d'alcuno.] Cognoscere de actis alicuius.

Informatione.] Notio, nouitia, prænotio, scientia.

Informato.] Edoctus, eruditus, sciens.

Informare, e mettere in forno.] In furnum inijcio.

Infoscare, oscurare.] Infusco, tenebras obduco.

Infoscarsi la luce de gli occhi.] Caligo, gas.

Infoscarsi gli occhi nel Sole.] Caligare in Sole.

Infoscatione. Caligatio.

Infoscato.] Caliginosus.

Infra, intra, tra.] Inter. Infra le mani. Inter manus.

Infra il cenare.] Inter cenam.

Infragidare, flurbare, rompere il capo con parole.] Obtundo, dis.

Infragidarsi, marcire.] Fracео, Fracesco.

Infragidito,muffito,rancido.] Fracidus,da,dum.
Infragnere,pestare. Tundo,dis,tutudi,tusum,& tonsum.
In frecta,cioè frettolosamente.] Festinanter,raptim.
Infrettarsi.] Accelero,ras. Celero,ras.
Infrondare,mettere le frondi.] Frondeo,frondesco,scis.
In frotta.] Cateruatim,confertim.
Infruttuoso,che non rende frutto.] Infructuosus.
Infuocare.] Excandefacio.
Infuocato.] Igneus,igni candens.
Diuenir infuocato.] Incandesco.
In fuor che,eccetto che.] Præter,extra.
Infuriare diuenir furioso.] Furio,as,furiari.
Infuriato,fuor di se.] Furiatus,ta,tum.
Infuriato grandemente.] Furabundus.
Infuso,bagnato.] Madidus.
Ingagliardirsi,pigliar vigore. Exalco, exalesco.
Ingannare.] Decipio,defraudo,fallo,seduco. Dare verba.
Cicerone s'auuide essere ingannato.] Cicero se fraudatum, in fraudem adductum,fraude circumuentum, irretitum, captum, deceptum, fictis verbis inductum, fallacia a veritate abductum sensit.
Ingannare l'opinione d'alcuno.] Fallere opinionem alicuius.
Ingannare con lusenghe.] Pellicio,pellis,pellexi.
Ingannarsi,pigliar errore.] Allucinor,aris.
Ingannato.] Circumuentus,deceptus, fraudatus, seductus.
Ingannatore.] Fraudator,decessor, fallax,subdolus.
Inganno,fraude.] Fallacia,fraus,dolus,deceptio. Non dei credere, ch'io sia persona da far inganno o frode. Nihil in me insidiosum, aut fallax debes agnoscere. Abesse me ab omni dolo, omnique fraude, minime dolosum, astutum, insidiosum, fraudulentum, nectendis fraudibus,parandis dolis, struendis insidiis alienum,sincerè animi, apertæ voluntatis.
Con inganno.] Fallaciter.
Piccolo inganno.] Captiuncula.
Ingegnarsi,cercare,sforzarsi.] Studeo, do operam, incumbo ingenium,adhibeo, huc contero. Intendo aciem ingenii. Acuo ingenium.
Ingegno, discorso naturale.] Ingenium, industria.
Cesare fu giudicato di grande ingegno, & elle, che maggiore non si potesse ritrouare.] De ingenio Cæsaris præclarum, incredibile, ita statuunt legimus, nemineni eruditorum potuisse, paucos admodum conferri. Excelluisse Cæsarem ingenio, præstitisse, floruisse, ualuisse, uel omnibus excelluisse, uel certe nemini concessisse, iudicatum est, acutissimam illius fuisse aciem ingenii, Egregio illum a natura instructum ingenio. Ingenium in illo fuisse summum existimo, non mediocre, non uulgare, non quale multos contingit, exquisitum singulare, præstans, plane diuinum.
Senza ingegno.] Hebes, hebetis.
Bell'ingegno.] Ingenij præstantia.
Ingegnosamente,con ingegno, sottilmente.] Ingeniosè.
Ingegnoso.] Ingeniosus, industrius.
Ingemare il filo.] Agglomero, ras.
Ingemmare,mandar fuori gli occhi della uite.] Gemmo, mas.
Ingemmato,cioè adorno di gemme.] Gemmatus.
Ingenerare.] Ingenero, ras. Ingigno, gnis.
Ingentilire,cioè annobilire.] Nobilito, tas.
Ingerire.] Ingero, ris.
Ingessare.] Gypso,sas.
Ingessato.] Gypsatus,ta,tum
Inghilterra, regno.] Anglia, Britannia.
Inghiottire.] Glutio, tis.
Inghistara,& anguistara, caraffa.] Phiala, læ.
Inginocchiarsi.] Congenulo,las. Procumbo ad genua.
Ingiocondamente.] Iniucundè.
Ingiocondo, non giocondo.] Iniucundus, insuauis.
Ingiouinirsi, ringiouinire.] Iuuenesco, scis.
In giù, & all'ingiù.] Deorsum.
Ingiuria, torto.] Ingiuria, riæ.
Io ti ho fatto ingiuria.] Ipse tecum iniquius gessi, iniquior tibi fui. Iniurius fui. Iniuriosus in te fui. Iniuriam tibi feci, intuli, imposui, obtuli. Afflicti te iniuria. Me iniquum, grauem, aduersum tuis commodis, infestum tibi sensisti, cognouisti, expertus es. Tuis commodis obfui. Es a me prouocatus, commotus, lacessitus iniuria.
Sono huomo da rèderti le ingiurie.] Facile tibi reponam, is sum qui referre iniuriam facile possim, par pari referre, æque te tractare. Vlciscar iniurias tuas. Iniuria tua multa non relinquetur. Impune tibi non erit, quod me iniuria afficeris.
Ingiuria di parole.] Contumelia, liæ. Conuitium.
Ingiuriare,far ingiuria] Facere iniuriam. Afficere iniuria. Afferre iniuriam. Onerare iniurijs.
Essere iniuriato.] Accipere iniuriam.
Iniuriosamente,con ingiuria.] Iniuriosè, contumeliosè.
Ingiurioso,che fa ingiuria.] Iniurius,contumeliosus.
Ingiustamente.] Iniustè, inique.
Ingiustitia.] Ingiustitia,prauitas, iniquitas.
Ingiusto.] Iniustus,iniquus.
Inglese,cioè d'Inghilterra.] Britannus, Britannicus.
Ignommia, infamia.] Ignominia,dedecus,probrum.
Ingobbire,piegare,storcere.] Sinuo, sinuas.
Ingollare,cioè tranguggiare senza masticare. [Voro,deuoro, Ingurgito.
Ingombrare,occupare.] Occupo, pas
Ingordigia,brama.] Auiditas. Ingluuies, ei.
Ingordo,troppo uoloncroso.] Cupidus,auidus. Edax,cis.
I fanciulli per natura sono troppo ingordi.] Puerorum hoc est, auidus appetere Vt ad appetendum prochiuiores sint, in appetendo nimis afferantur. ut minime sibi temperent.
Ingrandire,far grande.] Illustro,tras.
Ingrassamento.] Pinguedo,inis. Pinguitudo,inis.
Ingrassamento d'animali.] Saginatio.
Ingrassare una bestia.] Sagino,nas.
Chi non si tempera nel uiuere,troppo ingrassa.] Qui cibo non parcit,a cibo non abstinet,cibum non minuit, de cibo non detrahit,qui parce non utitur cibo,pinguior euadit,quam satis est, nimium pinguescit,nimiam pinguedinem induit,nimia pinguedine laborat,obesior fit.
Luogo dove s'ingrassano le bestie.] Saginarium, rij.
Ingrassare il terreno] Sterco,ras Ingrassato. Stercoratus.
Ingrassare,per far grassa.] Pinguefacio,opimo, mas.
Ingrassarsi, diuenir grasso.] Pinguesco.
Ingrassato.] Pinguefactus, adipatus.
Ingratitudine] Ingratus animus. L'huomo da bene ha molto in odio il uitio dell'ingratitudine. Vitium ingrati animi uiri probis pessime odit, nullum odiosius crimen est bono viro ingrati animi culpa. Nullum hominum genus acerbius odit uir bonus, pejus odit,acerbiore infectatur odio,quam qui gratiam beneficiis non referunt.
Tu ti porti ingratamente.] Gratiam non reddis;officium non præstas,ingrate agis. Ingratum te præbes,officium in te requiro. Gratiam a te non fero.
Ingratamente.] Ingratè.
Ingrato,che non riconosce i seruigi ricenuti.] Ingratus.
Ingrauidare,impregnare. Grauido,das.
Ingroppare,cioè legare insieme] Implico, innecto.
Ingroppato.] Implicatus,implicitus,innexus.
Ingrossare,ingrossarsi,& diuenir grosso.] Crassesco, augesco.
Inguinaglia.] Inguen, inguinis.
In gutta,cioè a modo.] Instar, ad instar.
Ingustabile,che non si può gustare.] Insabilis.
Inhabile,non habile, non atto.] Inhabilis.
Inhabitabile,che non si può habitare.] Inhabitabilis.
Inhonestamente,disonestamente.] Inhonestè, indecorè.
Inhonesto,disonesto.] Inhonestus, indecorus.
Inhumanamente.] Inhumanè,inhumaniter.
Inhumanità,crudeltà.] Inhumanitas.
Inhumano,senza humanità.] Inhumanus. Expers humanitatis.
Falaride fu 'l più inhumano huomo del mondo.] Phalaris fuit omnis officij, & humanitatis expers Longe aberat ab officio & humanitate Ignorauit prorsus humanitatem. Fuit ab humanitate remotissimus. Minime omnium humanitatem coluit, dexit,exercuit.
Inhumidire.] Humecto, tas.
Inhumidirsi, bagnarsi.] Humeo, humesco, madesco, madefio.
Inhumidito.] Humectus.
Inimicare, fare nemico.] Inimico, cas. Voce d'Oratio.
Inimicarsi,diuentar nemico.] Inimicor, aris.
Inimicamente.] Inimicè, hostiliter.
Inimicitia,& nemicitia.]Inimicitia, hostilitas.
Se tu offenderai Polifemo,entrerai in grande inimicitia.] Polyphemũ si lædes,graues suscipies inimicitias,subibis, adibis,uenies ad inimicitias;graue odium aduersus te concitabis. Odiũ subibis acerbissimum. Incurres in odium capitale.
Habbiamo lasciato l'inimicitia.] Inimicitias deposuimus,in gratiam redimus, reconciliati sumus, odia deposuimus, abiecimus.
Inimico,& nemico.] Inimicus,hostis. Polifemo nõ mi era troppo amico. Acquisti mus mihi non erat Polyphemus; paulo inf a quior

quior in me fuit, iniquiore animo erga me, non satis æquo in me animo.

Inimico, cioè da nemico.] Inimicus, ca, cum, hosticus, hostilis.

Iniquamente, con iniquità.] Iniquè.

Iniquità, ma ingiusta.] Iniquitas, improbitas.

Iniquissimamente, malamente.] Male.

Iniquo, ingiusto, maligno] Iniquus, injurius.

Inluridirsi, havere livore.] Liveo, luceo.

In luogo, in scambio.] Pro, præpositio Ablativo casui serviens.

In mal'hora, in mal punto] Malis auibus.

In mano.] In manu.

In mantinente, tosto.] Repente Derepente, statim.

In modo, talmente.] Ita.

Innamoramento.] Amo.

Innamorare.] Inflammo, mas. Amore accendo.

Innamorarsi.] Amor.

Innamorato, amoroso.] Amans, Amatus.

Innamorato insieme, cioè chi ama una donna da un'altro amata.] Rivalis.

Innanzi, & inanzi che.] Vedi inanti.

Innascere, nascere dentro.] Innascor, scens.

Innato.] Innatus, ta, tum.

Innaspare.] Involuo.

Innavigabile, che non si può navigare.] Innavigabilis.

Innestare, & insitare.] Insero, ris. Vedi Insitare.

In niun luogo, ò niuna parte.] Nusquam, nullibi. In niun luogo di latini scrittori. Nusquam latinorum scriptorum.

In niun modo.] Nullatenus, Nullo modo.

Innocente, che non nuoce, non colpevole.] Innocens, innocuus.

Io sono innocente.] Culpa vaco. Expers culpæ sum, affinis culpæ non sum, absum a culpa.

Innocentemente, senza nuocere] Innocenter.

Innocenza.] Innocentia, integritas.

Innumerabile, che non si può numerare.] Innumerabilis, innumerus.

Innumerabilmente, senza numero.] Innumerabiliter.

Innumerabilità.] Innumerabilitas.

Inobediente, disubediente.] Inobsequens, entis.

Inodito, non odito.] Inauditus.

In ogni luogo, per tutto.] Ubique, omnibus in locis. Nusquam nò.

Inondare, allagare.] Inundo, das

Inondatione, allagamento.] Inundatio.

Inopia, povertà] Inopia, paupertas, egestas.

In ordine] Paratus.

Inordinatamente, senza ornamento.] Incultè.

Inornato, non ornato.] Incultus, inexcultus.

In palese, publicamente.] Palam, propalam.

In potestà, in potere.] In manu.

In presenza.] Coram.

In prima, principalmente.] Primo, primum, in primis.

In pronto] Præ manibus. In prompta

In qualche luogo.] Alicubi. Vspiam.

In qual modo, come.] Quomodo.

In qual modo si voglia] Quomodocunque. Vcue.

In quanto] Quoad In quanto s'appartiene a me, non ho mancato di solicitudine, & amorevolezza. Quod ad me attinet, nullum a me studij, nullum amoris officium defuit.

In quanto fara possibile.] Quoad eius fieri poterit.

In quattro dì.] Quatriduo.

In quattro notti] Quatrinoctio.

In quello, in quello istante.] Tunc.

In quell'istesso luogo.] Ibidem, uel eodem.

In quel luogo.] Ibi, illic. Vel, eo, illuc.

In questo luogo.] Hic, quando significa moto, si dice, huc.

In questo mezo] Interim, Interea.

Inquietare, molestare.] Perturbo, solicito.

Inquieto, senza riposo.] Inquietus.

Inquietudine.] Inquietudo. Voce di Seneca.

Inquirere, cercar diligentemente.] Indago, Inquiro.

Inquisitione.] Inquisitio, indagatio.

Inquisitore.] Inquisitor, indagator.

Inquisitor di malefici.] Quæsitor.

Infaccare, porre nel facco.] Infarcio, inculco.

Insalare, mettere nel sale.] Salio, salis.

Insalata d'herbe.] Acetarium.

Insalato.] Salitus, salsus.

Insanguinare, imbrattare di sangue.] Cruento, tas.

Insanguinato.] Cruentatus. Occhi insanguinati. Oculi cruentati. Alquanto insanguinato.] Subcruentus.

Insano, stolto, pazzo.] Insanus.

Insatiabile, che non si può saziare.] Insatiabilis, inexplebilis.

Insaticabile, che non si può saziare: Insaturabilis.

Intercisione.] Intercipio.

Insegna, bandiera, stendardo.] Vexillum.

Insegnare, ammaestrare.] Doceo, indoceo.

Cicerone insegnò a suo figliuolo ad esser simile a lui.] Cicero filium imitatione sui eruditr. Isdem studiis, quibus ipse excelluit, imbuendum filium curauit.

Insegnare con diligenza.] Edoceo, ces.

Insegnare a parlar ad un fanciullo.] Figurare os pueri.

Insegne, cioè armi, o scudi di casate.] Insigna, insignium, pler.

Intellato.] Intitratus. Ephippiatus.

Insensato, o fuor di senno.] Insanus, insaniens.

Esser insensato.] Insanire.

Insensibile, che non ha sentimento.] Insensibilis.

Inseparabile.] Indiscretus.

Insepolto, non sepolto.] Insepultus, Inhumatus.

Inserrare, & innestare ad occhi.] Inoculo, las.

Inserratione ad occhi.] Inoculatio.

Inserratore ad occhi.] Inoculator.

Insidiatore.] Insidiator, insidiosus.

Insidiare, porre aguati.] Insidior, insidias colloco, pono, facio.

Insidie, tradimenti.] Insidiæ, arum.

Apparecchiar insidie ad alcuno.] Insidias alicui instruere.

Insieme.] Simul, una. Vnirsi insieme: Coeo, coes.

Insignorirsi, impadronirsi.] Potior, tiris. Insignorirsi d'un regno. Regno potiri.

Insino, & fino, & infino.] Vsque. Insin'a hora: Vsque adhuc. Insin da fanciulli Vique a pueris.

Insipido, senza sapore.] Insipidus, da, dum.

Insitamento, innestamento.] Insitio, onis. Insitus, tus, cui.

Insitare, & innestare.] Insero, inseris, inseui, insitum.

Insito, & insita.] Insitum, ti,

Insitatore, & innestatore.] Insitor, insitoris.

Insitato, & innestato.] Insitus, ta, tum.

Intogna, sfogna, lonza.] Adeps, adipis. Abdomen, inis.

Insognare, & sognare.] Somnio, nias.

Insogno, & sogno.] Somnium, insomnium,

Insolente, arrogante.] Insolens, entis.

Insolentemente, arrogantemente.] Insolenter.

Insolenza, arroganza.] Insolentia, arrogantia.

Insolito, non solito,] Insolitus, inusitus, insolens.

In somma, in conclusione.] Ad summam.

Insopportabile, che non si può sopportare.] Intolerabilis.

Insopportabilmente.] Intolerabiliter.

Inspessare, inspessire.] Spisso, sas. Condenso, sas.

Inspessirsi.] Spisseſco.

Inspirare.] Inspiro, ras.

Inspiratione divina.] Instinctus. Afflatus, tus, cui.

Insprouh.] Inutrium.

Instabile, senza stabilità. Instabilis, inconstans, mutabilis.

Instabilità, inconstanza.] Instabilitas, inconstantia.

Instanza.] Studium. Contentio.

Far la maggior instanza del mondo.] Ita contendere, ut nihil magis. Domandar con grande instanza. Singulari studio contendere ab aliquo

Mio figliuolo dapoi fece ogni instanza.] Filij postea mira contentio est consecuta. Quo maxima potuit, filius studio incubuit, enixus est, laborauit.

Instante. Instans, antis.

Instare, affrettare con instanza.] Instо, instas.

Instigare, stigare, stimolare.] Instigo, gas.

Instigatione, incitamento.] Instigatio, onis.

Instillare, gocciare sopra.] Instillo, las.

Instituire, ordinare.] Instituo, uis.

Institutione, istruttione.] Institutio, onis.

Instinto, & istinto.] Instinctus, ctus.

Istruire, & istituire, ammaestrare.] Condoctefacio, Erudio.

In su, all'insu.] Sursum.

Insuave, poco grato.] Insuavis, ingratus, iniucundus.

Insultare, far insulto.] Insulto, tas.

Insulto, assalto, empito.] Impetus, us.

Insuperabile, invincibile.] Insuperabilis, invictus, inexsuperabilis.

Insuperbirsi.] Superbio. Insuperbirsi d'allegrezza. Efferre se lætitia.

Intabarrato,

Inetabarrato, vestito di tabarro.] Penulatus.
Intagliare, scolpire.] Celo, las. Incido, dis.
Intagliamento.] Celatura, incisio, incisura.
Intagliatore, scultore.] Celator, oris.
Intagliatore d'imagini.] Statuarius.
Intaglio.] Celamen, celatura, sic fio, incisura.
Intaglio, scolpito.] Celatus, incisus.
In tal guisa.] Ita, sic.
In tal maniera, in tal modo.] Sic, ita, eo modo.
In tanto, in questo mentre.] Interea, interim.
Intargato, armato di targa.] Parmatus, clypeatus.
Intarliamento, è una sorte di pittura.] Cerostrotum, ti.
Intatto, voce Latina, non toccato.] Intactus.
Intauolare, significa congiugnere molte tauole insieme.] Affio, Coaffio, Tabulo.
Intauolatura.] Coaffatio, tabulatio, contabulatio.
Integnere, tegnere.] Ting o, gis, xi, ctum.
Integrità, bontà.] Integritas, innocentia.
Intelletto, conoscenza.] Iudicium, cij. Intellectus, ûs, ratio.
Intelligenza, conoscenza.] Intelligentia, æ.
Intemperanza.] Intemperantia, incontinentia.
Intemperantemente, senza misura.] Intemperanter, continenter.
Intemperato, immoderato.] Intemperatus, Intemperans, Nimius.
Intendente, conoscente.] Intelligens, sciens.
Intenderla.] Sapio. Mi pare che tu l'intenda. Videre mihi sapere.
Cercare d'intendere.] Scisicor.
Far intendere.] Significo, certiorem facio.
Ho inteso quel, che hai detto di me.] Parlatus es ad me tuus de me sermo. Delatus es. Ho inteso. Allatum est ad me.
Intendimento, disegno.] Consilium. Questo è stato il mio disegno. Consilium meum hoc fuit. Hoc voluntas, atis, spectauit.
Intenditore, & buon'intenditore.] Sapiens. A buon'intenditore poche parole bastano. Sapienti pauca.
Intenerire.] Macero, ras.
Intenerirsi, diuentar tenero.] Tenerasco, macerasco.
Intenerito.] Maceratus.
Intentamente, attentamente.] Intente.
Intentione, volontà.] Voluntas, consilium, propositum.
Intento, attento.] Intentus.
Intepidire, far tepido.] Tepefacio. Tepido, das.
Intepidirsi, diuentar tepido.] Tepeo, tepesco.
Intercedere, pregar per alcuno.] Intercedo, dis. Deprecatorem se praebere.
Intercessore, colui ch'intercede.] Deprecator, oris.
Intercessione.] Deprecatio.
Interdetto, & interdittione, prohibitione.] Interdictio, interdictum.
Interdire, prohibire.] Interdico, dicis.
Interditto, mitigato.] Interdictus, cti, ctum.
Interditto, per scommunicato.] Abominatus, ta, tum.
Interesse, utile.] Res. Si tratta del tuo interesse, & honore. Res tua agitur, tum honor agitur, honor tuus in discrimen adducitur. Dere, de honore periclitaris.
Interiore, più dentro.] Interior, & interius, Intimus, a, um.
Interiore, cioè quel ch'è dentro nel corpo.] Exta, extorum. Intestina, intestinorum. Viscus, ulceris.
Interlasciare, tralasciare, cessar di fare.] Intermitto, Desero.
Interlasciato, tralasciato.] Intermissus, Desitus.
Intermesso, l'istesso che tralasciato.
Intermettere, tralasciare.] Intermitto.
Intermettere lo scriuere.] Scribendi intercapedinem facere.
Intermissione, cessamento.] Intermissio, cessatio.
Interporre, interponimento, interpositione.] Interpositio, interiectio.
Interporre, verbo, intramettere.] Interpono, interiicio. Interiero.
Interpositione.] Interiectio, interpositio.
Interposto, intramesso.] Interstus, interpositus.
Interpretare, dichiarare.] Interpretor, explico, explano.
Interpretatione, dichiaratione.] Interpretatio, explanatio.
Interprete.] Interpres.
Interrogare, domandare.] Interrogo, gas.
Interrogare alcuno diligentemente.] Percunctari aliquem.
Interrogatione.] Interrogatio, percunctatio.
Interrompere, disturbare.] Interrumpo, obturbo, interpello.
Interrompere il parlar d'alcuno.] Obloquor.
Interrompere una cosa incominciata.] Rem susceptam deserere.
Interrottamente.] Interrupte.
Interrotto interruptus.
Interrompimento di parlare.] Interpellatio.
Intertenere alcuno.] Tenere aliquem, detinere, moror, aris.
Intertenersi, ritardare.] Moror, cunctor.
Interuallo, distanza.] Interuallum Intercapedo, dinis.
Senza interuallo.] Continuus, a, um.
Interuenire, accadere, auuenire.] Euenio, Obuenio.
Interuenire, occorrere.] Intercedo. Non ci è interuenuto, nè corso danari. Non intercessit pretium.
Interzare.] Tertio, tertias.
Intestino, budello, ch'è nel corpo.] Intestinum, ni.
Intestiere, congiognere.] Intexo, xis.
Intessimento d'arbori, come di bosso, & mirtelle.] Topiarium, arii.
Intessitori di arbori.] Topiarius.
Intiero, non rotto, non guasto.] Integer, incorruptus, syncerus.
Intieramente.] Integre, syncere.
Intimare, val denontiare.] Intimo, mas.
Intitolar una opera.] Nuncupo, inscribo. Opus apparere in alicuius nomine.
Esser intitolato.] Inscribor. Questo libro è intitolato promptuario. Hic liber promptuarium inscribitur.
Intolerabile, che non si può sopportare.] Intolerabilis.
Intolerabilmente, impatientemente.] Intoleranter, intolerabiliter.
Intonare, tonare, rimbombare.] Intono, nas.
Intonar si canto.] Praecino, praecinis.
L'intonar del canto.] Praecentio, onis.
Intonar del canto.] Praecentor, oris.
Intonicare un muro.] Inculco, cas.
Intonicato.] Incrustatus. Et intonicatura del muro. Incrustatio.
Intoppare, scontrare, imbattere.] Occurro, Occurso.
Intoppare, per urtare.] Offendo, dis.
Intoppo, incontro, urtamento.] Offensio, onis.
Intoppo, per l'impedimento.] Obstaculum, impedimentum.
Intorcere, torcere.] Sinuo, as. Flecto, is.
Intorcetta, torcia picciola.] Facula, æ.
Intorcia, torcia.] Fax, facis.
Intorcicchiato, attorcicchiato.] Flexuosus, a, um.
Intorcicchiamento, & torcimento.] Flexus, flexus, ûs.
Intornare, circundare.] Circumeo, circumdo.
Intornato, attornato.] Circumdatus, ta, tum.
Intorno, d'intorno.] Circa, circum.
Intorno intorno.] Circumcirca.
Andar d'intorno.] Circumeo.
Intollicare, far lizzare.] Mouere ad stomachum.
Intossicare, avelenare.] Veneno, nas.
Intossicato, avelenato.] Venenatus, ta, tum.
Intra, tra, fra.] Inter. Intra le mani. Inter manus.
Intra il cenare.] Inter cenam.
Intralasciare, dimettere, cessar di fare. Intermitto.
Intrametterе.] Intercedo, interpono.
Intrametterе si a parlare.] Interfari.
Intrameſare.] Interſepio, pis.
Intraponimento, interpositio.] Interpositus, tus.
Intraporre, intramettere.] Interpono, nis.
Intraposto, intramesso.] Interpositus.
Intrare, & entrare.] Introeo, ineo, ingredior.
Intrar con empito, & forza.] Irrumpo, perrumpo.
Intrata, & entrata.] Aditus, ingressus.
Intrata con empito.] Irruptio.
Intrata, cioè rendita.] Census, proventus.
Intrattenere, ritenere.] Detineo, Moror.
Intrauagliare, travagliare, & affaticarsi in qualche cosa.] Laboro, ras.
Intrauagliare, per affliggere.] Solicito, tas.
Intrauegnente, soprauegnente.] Interuentor, oris.
Intrauenimento.] Interuentus, tus.
Intrauenire, & interuenire.] Occurro, rit.
Intrauersare, & attrauersare.] Transuerto, tis.
Intrauersarsi.] Inhæreo. Una spina m'è intrauersata nella gola. Faucibus mihi spina inhæsit.
Intrauerso, attrauersato.] Transuersus.
In tre dì.] Triduo.
In tre modi.] Trifariam.
Intrepido, che punto non teme.] Intrepidus, da, dum.
Intricamenti, intrichi.] Trica, carum.
Intricare, intruppare.] Intrico, implico.
Intricatamente.] Implicite.

Intricato,inuilupato .] Implicitus,implexus,perplexus .
Intrico,& intricamento .] Implicatio,implexus, xus .
Intrinſicamente .] Intrinſecus, intimè.
Intrinſichezza, domeſtichezza .] Familiaritas. Neceſſitudo.
Intrinſico,domeſtico .] Intimus,domeſticus,neceſſarius.
Introdurre .] Introduco,induco,cis.
Introduttione.] Introductio.
Introdutto .] Introductus, admiſſus .
Intromeſſo,l'iſteſſo che introdutto .
Intromeſſo,mezzano , che accorda l'altrui differenze .] Sequeſter.
Intronare , rompere la teſta .] Obtundo , dis , obtudi , obtuſum.
Introppicare,intoppare .] Ceſpito, tas, offendo,dis.
Introppicato .] Offenſio,ceſpitatio.
In tutto .] Penitus. Omnino.
Inualigiare,mettere in ualigia.Vedi inbaligiare.
Inuano,indarno .] Fruſtra,incaſſum,nequicquam .
In uece,in luogo,in ſcambio. Vedi in ſcambio.
Inuecchiamento .] Inueteratio,onis.
Inuecchiare, & inuecchiarſi .] Senesco,conficior ſenio , ueteraſco , ueterο.
Inuecchiare , cioè diſuſare, & non eſſere più in uſo .] Obſoleſco , ſcis .
Inuecchiato,diuenuto uecchio .] Senio confectus , inueteratus.
Inuecchiato,non più in uſo .] Obſoletus , ta , tum.
Inuentario .] Repertorium apud Iuriſperitos , & , Inuentarium . Index , apud alios .
Inuentione .] Inuentio,onis.
Inuentione ſottile .] Machinatio, onis .
Inuentore .] Inuentor. Repertor .
Inuentrice .] Inuentrix , icis .
Inuero,certamente .] Sanè , ſanequam,equidem, quippe.
Inuernale,da inuerno .] Hyemalis , & Hyemale .
Inuernar, far inuerno , & paſſar il uerno in qualche luogo .] Hyberno,nas.Hyemo,mas .
Inuernicato .] Sandarachatus .
Inuerno,& inuernata .] Hyemus .
D'Inuerno .] Hybernus, na, num.
Inuerſo,uerſo, prepoſitione .] Verſus .
Inuerſo coſtà .] Iſtorſum.Inuerſo quà.Horſum.
Inueſtigare, uale cercar con diligenza .] Veſtigo , inueſtigo . Perueſtigo,indago.Inquiro , diſquiro.
Inueſtigatione .] Inueſtigatio,indagatio.
Inueſtigatore .] Inueſtigator, quæſitor .
Inuiare,mandare .] Deſtino mitto .
Inuiare uerſo alcuno .] Allegare ad aliquem .
Inuidia .] Liuor,Inuidia,Inuidentia .
Hauer Inuidia .] Inuideo . Conflagro inuidia.
Inuidiare,& hauer inuidia .] Inuideo , Colui ſi ſtrugge d'inuidia. Ille diſtumpitur Inuidia . Gl'inuidioſi mi danno grande impaccio . Valde me exercet inuidia . Mihi multum eſt cum inuidis negotii.
Inuidiato,à chi s'ha inuidia .] Inuidioſus .
Inuidioſamente .] Inuidioſè.
Inuidioſo, che porta inuidia .] Inuidus.
Inuilire,cioè uendere a buon mercato .] Vili uendere .
Inuiluppare,auuiluppare .] Implico,inuoluo .
Inuiluppato .] Perplexus,inuolutus,irretitus.
Inuiluppatamente . Perplexè.
Inuincibile,che non ſi può uincere .] Inuictus,inſuperabilis.
Inuiolato,intiero,non corrotto .] Intemeratus,inuiolatus.
Inuiſcare .] Fallere uiſco.
Inuiſibile , non ueduto .] Inuiſus, a , um.
In uiſta , in aſpetto .] Viſu.
Inuitare .] Inuito , tas . Inuitare à cena . Indicere cœnam alicui .
Inuitare alcuno , cioè prouocarlo .] Laceſſo.
Inuitamento .] Inuitamentum .
Inuito , Inuitamento .] Inuitatio , Inuitamentum , Inuitatus , tus .
Inuitto,che non ſi può uincere .] Inuictus .
In un'Inſtante,ſubito .] Ilico , ſtatim .
In un momento, ſignifica il medeſimo, che in un iſtante.
Inuitiare .] Vitio,tias .
Inuitiato .] Vitioſus .
Inuocare,chiamare per aiuto .] Inuoco , cas .
Inuolare,rubbare di naſcoſto .] Inuolo , Furor , aris.
Inuolgere .] Inuoluo, Obuoluo .
Inuolto .] Obuolutus,Inuolutus,implexus.
Iurea,città nel Ducato di Sauoia .] Eporedia .
Inuſitato,che non è in uſo .] Inconſuetus, Inuſitatus, Inſuetus.
Inutile,che non gioua .] Inutilis .
Inutilità .] Inutilitas.
Inutilmente,ſenza utilità .] Inutiliter.
Io .] Ego .
Io,da me ſteſſo .] Egomet .
Io proprio,& io ſteſſo .] Egomet . Ego ipſe,idem ego.
Io per me .] Equidem.
Iozzo,ſorte di peſce,coſi detto a Roma .] Cottus,ti .
Iozelli,Iſola .] Oſtendes inſula.
Ips,nell'Auſtria .] Geſtodunum .
Ipſola .] Cypſella .
Ira,ſdegno,collera .] Ira,iracundia .
Iracondo,colerico,ſtizzoſo .] Iracundus .
Irato,ſdegnato, corrocciato .] Iratus .
Irlanda .] Iuernia,uel Hibernia.
Irrationale, ſenza ragione .] Expers rationis , uacans ratione .
Irreligioſo,che non ſtima la religione .] Irreligioſus.
Irreſoluto, ſenza reſolutione .] Incertus .
Irreuerente,ſenza riuerenza .] Contemptor,oris .
Irreuerenza .] Irreuerentia.
Irreuocabile,che non ſi può riuocare .] Irreuocabilis.
Irrigare, inacquare,inaffiare .] Irrigo,gas.
Irriſione,dileggiamento,ſcherno .] Irriſio,onis.Sanna.
Irritare,incitare,attizzare .] Irrito,Prouoco .
Irritatione,attizzamento .] Irritamentum,irritatio,onis.
Irritato,incitato .] Irritatus.
Irrochimento .] Raucitas,Rauis .
Irrochire .] Rauceſco, Rauceo,ces.
Irrugiadato,bagnato di rugiada .] Roſcidus,da, dum .
Iſchia,Iſola .] Pithecuſa. Aenaria .
Iſcacciare,diſcacciare .] Expello, lis.
Iſconcio,ſconcio .] Immoderatus,inhoneſtus , indecorus.
Iſcotere,ſcotere,ſcrollare .] Excutio,Concutio .
Iſcuſare,& ſcuſare .] Excuſo . S'io dico troppo mal di alcuni,le lor qualità mi ſcuſeranno . Si paullo liberius in quoſdam inuehor , uindicabit me perſonarum turpitudo .
Iſdruſcire,ſcuſcire .] Diffluo,Diffluis.
Iſfiorare,leuar il fiore .] Defloro,ras.
Iſfiorirſi,perdere il fiore .] Defloreſco .
Islandia .] Thyle,les.
Iſnello,deſtro,diſpoſto di corpo .] Agilis .
Iſmene,fiume appreſſo a Thebe in Grecia .] Iſmenus.
Iſola .] Inſula,læ. Chi ſta in Iſola. Inſularis. Plin .
Iſole dell'Arcipelago .] Cyclades inſulæ .
Iſpedire,ſpedire .] Expedio , dis.Extrico,cas.
Iſpedire i conti .] Explicare rationes .
Iſpedire la facenda .] Conficere negotium.
Iſpedito,ſpedito .] Expeditus.
Iſperienza .] Vſus Homo di grande iſperienza . Homo in rebus Admodum uerſatus . Magno rerum uſu , in rebus agendis multo exercitatus .
Iſpeſſire .] Spiſſo,ſas.Condenſo,ſas .
Inſpirare .] Inſpiro,ras.
Inſpiratione diuina .] Inſtinctus .
Iſprimere .] Exprimo . Enuncio, cias .
Iſprue .] Orni pons .
Iſquartare,ſquartare .] Dilanio,dilacero,diſcerpo, lacero.
Iſtante,& iſtantemente . Vedi inſtante,& inſtantemente .
Iſteſſo,io ſteſſo .] Egomet.
Iſtima,ſtima .] Aeſtimatio,onis.
Iſtimare , & ſtimare .] Aeſtimo, mas.
Iſtimatione,ſtimatione .] Aeſtimatio onis.
Iſtituire .] Inſtituere,inſtruo,inſtituo,erudio,doceo .
Iſtitutione, inſtitutione .] Inſtitutio .
Iſtoria . Vedi Hiſtoria .
Iſtria,Prouncia .] Iſtria, Iapygia,Liburnia .
Iſtria,città di Corſica .] Aliſta,tæ .
Iſtrice,animale ſpinoſo .] Hiſtrix,icis .
Iſtruire. Vedi Inſtruire.
Iſtrumento,& ſtromento .] Inſtrumentum .
Iſuegliare,riſuegliare .] Excito,expergefacio .
Iſuiato,diſuolto .] Abductus .
Iſuiato,ſenza ma .] Anius,auia, auium .
Italia regione dell'Europa .] Italia , ę. Heſperia,riæ .
Italiano .] Italus .
Itro,terra uicina a Caieta .] Lamurum, rai .
Itubaldo,monte .] Eugubeda, idubeda .
Iudemburg .] Virunum .
Iui . Vedi Quiui.

Iumento

Iumento. Leggi Giumento.
Izi,catta della Numidia.] Giglua.

K

Kariatharbe.] Hebron.
Kempten, città.] Campidona, Drusomagus.
Kent,in Inghilterra.] Cantium,ubi Cantuaria ciuitas, quæ vulgo, Cauterbury dicitur.
KirKbi città di Bretagna.] Olicana.
KircKhorm uel.] Vxella,æ.
Kriechisuveyssemburg, in Ongheria.] Taurum, à Plinio dicitur Alba Græca, nunc Belgradum.

L

LA, lì, a quel luogo.] Illic, quando significa in loco, ma quando significa ad locum, si dice, Illuc, illo,eo.
Là onde, là donde, significa per laqual cosa.] Quapropter, quare, qua de re, quamobrem, itaque ergo, ideo.
Labari, fiume d'Istria.] Nauportus.
Labile.] Labilis.
Labina,luogo tra Cremona, & Verona.] Bebrycium, seu Bebrycum, ci, apud Corn. Tac.
Laborioso,che si prende gran fatica.] Laboriosus.
Labretto,diminutiuo di labro.] Labellum,li.
Labro.] Labrum,labium.
Labro de gli Asini] Labia, labiæ.
Lacca,sorte di pesce.] Alosa,æ. Trisa,æ.
Laccio,& laccinolo.] Laqueus,ei.
Laccio da pigliar uccelli.] Pedica, cæ.
Laccio della berretta, che si lega sotto la gola.] Offendix.
Lacerare, stracciare, smembrare] Concindo,lacero,
Lacerto è parte del braccio.] Lacertus, ti.
Lacerto, ò scombro pesce] Lacertus, scombrus, bri.
Laco.Vedi Lago.
Lacouischio, città] Myeza.
Ladano pesce.] Atticus, ci.
Ladano,gomma.] Ladanum, ni.
Ladro,& ladra.] Fur.
Ladro di notte.] Fur nocturnus.
Mercato di ladri.] Furinum forum.
Ladroncello.] Furunculus,latrunculus.
Ladrone, assassino di strada.] Latro,prædo,grassator.
Ladroneccio, rubbaria.] Latrocinium.
Laggio, alaggio, che si dà, ò piglia a cambiare oro, & argento.] Collybus,bi. Cic. 5. Verr.
Lagno,affanno.] Languor,oris.
Lagnare, dolersi,lamentarsi.] Conqueror.
Lago, & laco.] Lacus,lacus,lacui, & lacus,laci.
Lago picciolo.] Lacuscul us.
Lago d'Agnano, tra Napoli, & Pozzolo.] Acherusia,siæ.
Lago di Vico.] Lacus Ciminus.
Lago di Como.] Larius lacus.
Lago di Garda.] Benacus lacus.
Lago di Genoua.] Lemanus lacus.
Lago di Perusia] Sumenus lacus.
Lago Maggiore uicino à Milano.] Verbanus lacus.
Lago d'Iseo:] Sebinus lacus.
Lago d'Orbitello.] Aprilleu lacus.
Lago di Pedeluco.] Lacus Velinus.
Lago sluuo.] Copais lacus.
Lagrima.] Lacruma,lacryma.
Le lagrime mi tormentano troppo amaramente.] Conficior, lacrymis sit, ut ferre non possim.
Lagrimabile.] Lacrymabilis,le.
Lagrimante,che lagrima.] Lacrymans,antis.
Lagrimante, gittar lagrime.] Lacrymor,& lacrymo.
Lagrimatione, il lagrimare.] Lacrymatio, delacrymatio.
Lagrimatione d'occhi.] Lippitudo,inis.
Lagrimetta, picciola lagryma.] Lacrymula, læ.
Lagrimeuole.] Lacrymabilis, le.
Lagrimoso, abondante di lagrime.] Lacrymosus.
Lagrimosamente.] Lacrymose.
Lagula città.] Calinda.
Laido,sporco.] Deformis,fœdus,indecorus,inhonestus.
Laidamente.] Indecore,fœde.
Laidezza,bruttezza.] Fœditas,Deformitas.
Lalicata, città di Cilicia.] Gela læ.
L'altriere,già tre giorni.] Nudius tertius. Et sic, Nudius quartus, già quattro giorni. Nudius quintus,già cinque giorni, &c.
Lama di ferro,o d'altro metallo soda.] Lamina,næ.
Lambiccare,stillare.] Instillo,las.
Lambicco, & lambiccamento.] Instillatio.
Lambrusca, uite saluatica] Labrusca, scæ.
Lamego] Luconimurgi.
Lamentarsi, querelarsi.] Queror, conqueror.
Lamentarsi con alcuno.] Deferre querelam ad aliquem.
Lamentarsi d'ingiuria ricenuta.] Expostulo, las.
Lamentarsi piangendo.] Deploro, ras.
Lamentarsi sbattendo le mani.] Lamentor,aris.
Lamentatione] Lamentatio,querela,questus,querimonia.
Lamentenole, pieno di lamento] Querulus,Queribundus.
Lamento,il lamentare.] Questus,Lamentum.
Lamia,pesce con detto in Sicilia] Marina,næ.
Lamia, città di Thessaglia.] Lamia,æ.
Lamina,città in Thessaglia.] Hemilæ.
Lampach, città] Onilabis.
Lamone, fiume nella Romagna.] Anemo, Anemonis.
Lampada.] Lampas,adis. Hæc Lampada,dæ. Virg.
Lampare,& lampeggiare.] Fulguro, ras.
Lampeggiare,nome.] Coruscatio,onis.
Lampeggiare,uerbo.] Coruisco,scas. Fulguro,as.
Lampo,baleno.] Fulgur,fulguris.
Lampreda,pesce.] Lombricus,& Lampetra,træ.
Lana.] Lana,næ.
Lana filata al molino, uien detta da Vlpiano, Lana asserina.
Di lana.] Lancus,nea,neum.
Chi fila lana.] Lanificus.
Coperto di lana] Lanatus.
Lana succida.] Oetypum,pi. Lana succida.
Lanaiuolo, che lauora di lana] Lanarius,rii.
Lancetta da salassare.] Phlebotomum. Scalprum chirurgicum.
Lancia.] Lancea,hastæ,sarissa.
Armato di lancia] Hastatus,Lanceatus.
Lanciano,città.] Anxanum.
Alcuni scriuono Anxanum,uel Anxium.
Di Lanciano.] Anxanensis.
Vogliono che Lancianesi siano Ferentani.
Lanciamento, gettamento] Iactus,Iaculatio,onis.
Lanciare,tirare.] Iaculor,aris,Iacio,ubro.
Lanciato, participio.] Vibratus,ta, tum.
Lanciatore.] Iaculator, oris.
Lanciarsi sopra alcuno con furore.] Impetum facere in aliquem
Lancione,picca lunga] Dolo,dolonis.
Landramiti, città della Misia maggiore.] Adramytium.
Languidamente.] Languide,imbecilliter.
Languido,debole.] Imbecillis,languidus,Flaccidus.
Diuenir languido.] Languesco, scis.
Landriger in Bertagna.] Obssimi.
Langistro, città.] Neapolis.
Lango, Isola.] Cos.
Langres, città.] Andomatunum.
Langres populi] Lingones.
Languire,perdere le forze.] Langueo,languesco,Flaccesco.
Languore,mancamento di forze.] Languor,oris.
Lanificio,arte di lana.] Lanificium, Lanicium.
Lanissa.] Larissa, unde Larisseus Achilles.
Lanoso,& lanuto.] Lanatus,lanosus,lanaris.
Lanterna,Ferale.] Laterna, næ.
Lanternere,che porta il ferale.] Laternarius.
Lanugine,primi peli della barba.] Lanugo, ginis.
Lapidamento.] Lapidatio.
Lapidare.] Lapido,das. Conuicere lapides in aliquem.
Lapola,città nel principato di Melsi.] Potentia.
Lapola,& lappa herba.] Lappa. Persionata.
Lapissa, fiume.] Ipsa, ipsæ.
Lapsico, città nell'Asia.] Lampsacus.
Lar,città] Alexandria, Aracia.
Larbia,fiume in Toscana.] Almo, Almonis.
Lardo di porco.] Laridum,lardum.
Laretta,fiume.] Teria flu.
Largamente, ampiamente.] Fusè,largè,largiter.
Donar largamente.] Largior, iris.
Larghezza.] Largitas,latitudo.
Larghezza per la prodigalità nel donare.] Largitio, onis.
Largo,ampio.] Amplus, latus.
Largo,cioè liberale.] Largus,ga,gum.

Larfo

Larso,Isola.] Lariſſa,ſæ.
Lart.] Aſpis,ciuitatis.
Larta prouincia,& citta nell'Epiro.] Ambracia, ciæ.
Lasagna.] Laganum,ni,uel ait Acron in Hora.
Lasciare,& lattare.] Relinquo, deſero, deſiſto, deſino.
Lasciar'andar'alcuna coſa.] Deponere aliquid.
Lasciar da parte.] Omitto, tis.
Lasciami in pace.] Omitte me.
Lascia i penſieri.] Omitte ſolicitudines.
Lasciar dire.] Sino,nis. Lasciar andare, Sino.
Lasciar entrare.] Intromitto,tis.
Lasciar il gouerno di qualche coſa.] Recedere a gubernaculo alicuius rei.
Lasciar indietro qualche coſa.] Omitto,tis.
Lasciar la ſua opinione.] Deponere ſenſum ſuum.
Sono ſtato sforzato lasciare quella mia antica opinione per i peſſimi offici di coſtoro. Iſtorum maleuolentiſſimis obtrectationibus de uetere illa mea ſententia depulſus ſum.
Lasciar le arme.] Diſcedere ab armis.
Lasciar il pianto.] Elugeo, ugere.
Lasciar in peticolo.] Deſtituo, is.
Lasciar per morto.] Deuerberare uſque ad necem.
Lasciarſi patire.] Fraudare genium.
Lasciar ſcritto dapoi di ſe.] Litteris prodere.
Lasciato il participio.] Deſuturus,relictus.
Lasciata,& laſſo per il teſtamento. Legatum, ti.
Lasciuia,luſſuria.] Laſciuia, uiæ.
Lasciuo, luſſurioſo.] Laſciuus, petulans.
Lasso,molle,allentato.] Laxatus.
Lasso, ſtanco.] Laſſus, feſſus.
Diuenir lasso,& ſtanco] Laſſeſco, ſcis.
Lasserata,una ſorta di latte] Dela,ædata,delapidatorum.
Latebra,naſcondimento.] Latebra, bræ.
Latinamente.] Latinè.
Latinare.] Conficere latinam compoſitionem.
Latinità.] Latinitas. Mala latinità. Nulla latinitas, potiuſque mala
Latino, di paeſe del Latio.] Latinus.
Latino,che da il maeſtro a' ſuoi ſcolari.] Dictata,dictatorum.
Lato,fianco.] Latus, lateris.
Lato,largo,ſpatioſo.] Amplus, latus,lata,latum.
Latona,madre d'Apolline & di Diana.] Latona, næ.
Latrare,abbaiar come il cane.] Latro, trans. Baubor,aris.
Latro,leggi Ladro,& ladrone.] Fur, latro.
Latrocinio.] Latrocinium.
Lattare,allattare,dar il latte.] Lacto, ctas.
Lattamento.] Lactatus,us.
Latte.] Lac,lactis.
Latte di donna.] Lac humanum.
Latte di mandola.] Lac amygdalinum.
Di latte.] Lacteus.
Latterino, peſce coſi detto in Roma.] Antherina, uel Atherina, næ.
Lattuario.] Electuarium, uoce uſata da Plinio.
Lattuga, herba.] Lactuca, cæ.
Lattuga picciola.] Lactucula.
Lattuga ſaluatica.] Hieratia,ciæ.
Lattuga creſpa.] Lactuca feſſilis.
Lauamento.] Lauatio,onis. Lotio, lotura.
Lauanda, ſpigo.] Nardus, di.
Lauandara, donna che laua li panni.] Lauatrix, icis.
Leuania,fiume di Sicilia.] Entella, læ.
Lauanzo, Iſola.] Thorbantia inſula.
Lauare.] Elauo, lauo, obluo, colluo, diluo, proluo.
Leuar i denti, che dogliono.] Dentium dolores colluere.
Lauar le mani mentre ſi fa qualche coſa] Interluere manus.
Lauato netto con acqua.] Lotus, ablatus.
Lauatoio, doue ſi laua.] Lauacrum.
Lauatura delli piedi.] Pelluuiæ, arum.
Lauda, hinno.] Hymnus, ni.
Laudare, & lodare.] Probo, laudo,approbo. Afficio laude; Dare alicui laudi.
Laudare l'opinione d'alcuno.] Aſſencire alicui.
Laudato,& lodato.] Laudatus, probatus,ſpectatus.
Laudatore,che loda] Laudator, oris, & laudatrix, icis.
Laudabile, degno di laude.] Laudabilis,& laudabile.
Laudabilmente.] Laudabiliter.
Laude,& lode.] Laus, laudatio.
Laucllo, citta in Puglia.] Labellum, li.
Lauezzo.] Hic leber, eris.
Launiza, fiume.] Tyre flu.
Lauorare il terreno.] Colo, colis.
Lauorare,per trauagliare.] Laboro, ras.
Lauorare per alcri.] Operam ſuam alicui locare.
Lauorare al torno.] Torno,nas. Detorno, nas.
Lauorare, operaio.] Operarius, rii.
Lauorare à mezo.] Partiarius, rii.
Lauorare di terra] Agricola, læ.
Lauoro, & lauorio. Opus,operis. Opera, ræ.
Laurana, citta in Schiauonia.] Blanona.
Laurea,corona,ò ghirlanda.] Laurea, ræ.
Laureto,luogo piantato di lauri.] Lauretum, ti.
Laurino,nel Principato di Melfi.] Vlci.
Lauro, & Alloro, albero notiſſimo.] Laurus,ri.
Foglia di lauro.] Laurea, ræ.
Ghirlanda di lauro.] Laureola, læ.
Di lauro.] Laureus, rea,reum.
Lausloys,citta.] Alexia.
Laybach, citta.] Nouidunum.
Lazaruolo, frutto.] Hypomelis, idis. Trigonum, ni.
Leale, & reale.] Fidus, Veridicus, fidelis.
Lealtà,& leanza, fedeltà.] Fides.
Leardo,rotato.] Equus, ſcutulatus.
Lebra, ſorte di male.] Lepra, Elephantia.
Lebroſo, leproſo] Leproſus,ſa,ſum.
Lec, terra.] Leucum.
Lecca piatti, goloſo.] Catillo, onis.
Leccare.] Lambo, lingo, gis. Delingo, gis.
Leccare i taglieri.] Catillo, las.
Leccar'intorno.] Circulambo, bis.
Leccardo, ghiottone.] Helbo, onis. Popino, onis.
Leccia, citta.] Lupiæ, Lupiarum.
Da Leccie.] Lupiensis.
Lechia, ſorte di peſce à Roma.] Amia, amiæ.
Lechiane palude.] Dana palus.
Lecito,coſa lecita.] Fas. indeclinabile. In nominativo, accuſativo, & uocativo ſolum inuenitur.
Eſſer lecito.] Licet,licebat, uerbum impersonale.
Lecora,uccello.] Liguris, Nucedula.
Lega, accordo, o conditione della pace.] Fœdus, fœderis.
Far lega] Inire fœdus. Ferire, percutere fœdus.
Lega d'oro, o d'argento.] Qualitas,perfectio.
Legaccio.] Ligamen, inis.
Legame.] Vinculum, Copula.
Legame del matrimonio.] Iugale uinculum.
Legamento.] Ligamentum, uinculum.
Ligare.] Vincio,ligo,deuincio, illigo.
Legare di dietro.] Reuincio.
Legare inſieme.] Innecto, connecto.
Legare intorno.] Circumligo.
Legare ſopra.] Superaligo,ſuperilligo.
Legare il collo.] Intendere uincula collo. Virg.
Legare i prigioni.] Vincula adhibere captiuis.
Legare i libri.] Conglutino, nas.
Legato, luogotenente.] Legatus, ti.
Legato,cioe laſſo per teſtamento.] Legatum, ti.
Legato,annodato. Vinctus, deuinctus, illigatus.
Legato in reti.] Irretitus.
Legato come il libro. Conglutinatus.
Legator di libri.] Agglutinator, compaginator.
Legatura.] Lexus, xus. Ligamen,inis.
Legatura di uiti.] Capiſtrum.
Legatura di libri.] Conglutinatio.
Legatura del capo delle donne.] Redimiculum.
Legge.] Lex, legis.
Dotto in leggi.] Legaleius, Iuriſperitus.
Pertinente a leggi.] Legalis. Quinct.
Legge del matrimonio.] Connubium.
Leggere,uerbo.] Lego, legis.
Leggere innanzi ad alcuno.] Prælego, gis.
Leggere ſpeſſo.] Lectito, tas.
Leggere la norma.] Recenſere tabulas delatorias.
Leggiadramente,con gratia] Scitè, uenuſtè.
Leggiadria.] Venus,uenuſtas.
Leggiadro,gratioſo.] Venuſtus.
Leggierezza.] Leuitas, tatis. Io non penſaua,che in un certo mio amico fuſſe tanta leggierezza. Non ita flexibilem eſſe amici ceiuſdam mei uoluntatem putabam.
Leggiermente.] Leuiter.
Leggiero, di poco peſo,di poco valore.] Leuis.

Alquanto leggiero] Leuiculus.
Leggiera, città della Grecia.] Aegina.
Leggina, Isola.] Enigia, æ.
Legione, una banda di soldati.] Legio, onis.
Capo di legione.] Legionarius, rij.
Legislatore, chi fa leggi.] Legislator.
Legista, Dottor di legge.] Iurisperitus, iurisconsultus.
Legittimamente, secondo le leggi] Legitime.
Legittimo, secondo la legge.] Legitimus.
Legnaggio, stirpe, linea di parentado.] Progenies, prosapia.
Legnaio, catasta di legne.] Lignile, lis.
Legnaiuolo, fa legname, marangone.] Faber lignarius,
Bottega di legnaiuolo.] Fabrica, cæ.
Legna secca, che non fa fumo.] Acapna, norum.
Legno, & legne.] Lignum.
Di legno.] Ligneus.
Far legne, & andar a pigliar legne.] Lignor, aris.
Legno tagliato per piantare.] Talia, taliæ.
Legno, doue si lega il cauallo alla mangiatoia.] Vaccerra, ræ. Columella.
Legume.] Legumen, inis.
Lei, lui, loro] Ipse, ipsa, ipsum.
Leita, fiume.] Lutus.
Lemans.] Vindinum.
Lembo, orlo, e lista a piè della veste.] Limbus, bi.
Lembro, Isola.] Imbrus.
Lemone, frutto noto. Malum citreum.
Lemosina, Vedi Limosina.
Lena, forza, possanza.] Robur, oris.
Lendine, animale che sta nel capo.] Lens, lendis.
Lendinoso, pieno di lendini] Lendinosus, la, sum.
Lengua, vedi Lingua.
Lenguadoca] Narbonensis Gallia.
Lenguaggio. Vedi Linguaggio
Lenguatola, pesce così chiamato] Solea, leę.
Lenigo.] Lychnidus.
Lenno, Isola.] Lemnos.
Lentamente, tardamente.] Tardè, lentè.
Lentare.] Lento, tas.
Lente, legume noto.] Lens, lentis.
Lenticchia, il medesimo, che lente.
Lentigine, macchie picciole nella faccia.] Lentigo, lenticula.
Lentiginoso, pieno di lentigine.] Lentiginosus.
Lentisco, arboscello.] Lentiscus.
Di lentisco.] Lentiscinus, na, num. p. c.
Lento, molle, pigro, tardo.] Lentus.
Alquanto lento.] Lentulus.
Lenusar, Isola nella Grecia.] Pheræ.
Lenzuolo, che si pone nel letto.] Linteum, tei.
Di lenzuolo.] Linteus, a, um.
Lenzuolo picciolo.] Linteolum.
Leofante, animal noto. Vedi Elefante.
Leon, città di Spagna.] Legio Germanica;
Leone, animal noto.] Leo, leonis.
Di leone.] Leoninus.
Leone, pesce così detto à Roma.] Aflacus, ci.
Leondar.] Elis.
Leondari. Tympania.
Leonessa.] Lea, Læna.
Leontine.] Leontium.
Leondul in Bertagna.] Diablitres.
Leondoul.] Næodunum.
Leopardo.] Pardus, Leopardus.
Lepanto, città.] Naupactum.
Lepre, animal noto.] Lepus, lepotis.
Cosa di Lepre.] Leporinus.
Leprettino, picciolo lepre.] Lepusculus.
Lerida, città di Spagna.] Lerda, si dice anco Leyda.
Lere, fiume.] Ligeris.
Lero, città.] Leria.
Leschera] Legio secunda Augusta.
Lesena, città di Schiauonia.] Phatia Insula, & ciuitas.
Lessare, & alessare.] Elixo, xas. Lixo, xas.
Lesso, & alesso.] Elixus, xa, xum.
Lesteiocori nella Morea.] Lachæum nauale.
Lestercori in Macedonia.] Tirissa prope Pharsalum.
Lestorocori nell'Istria prouincia.] Gasorus.
Letame.] Fimus, vedi Litame.
Letania, preghi fatti a Dio.] Supplicatio.
Letargirio, schiuma d'argento.] Lithargyrum.
Letroso, & retroso, fastidioso.] Morosus.
Letargo, infermità che induce troppo sonno.] Veternus.
Letitia, allegrezza.] Lętitia, gaudium.
Letta, città in Macedonia.] Lete.
Lettera missiua, ouero scienza contenuta ne i libri.] Hæ litteræ litterarum.
Le tue lettere sono pienissime d'amore.] Litterę tuæ multo sunt officio referte, multis insignes amoris notis.
Io ho ueduto chiaramente l'amor che tu mi porti, nelle tue lettere.] Omnis amor tuus ex omnibus se partibus ostendit in tuis litteris.
Il Siluio ha ogni sorte di lettere, che a gentilhuomo si conuengono.] Siluius est omni liberali doctrina politissimus.
Colui non mi diede la lettera a tempo] Epistolam mihi non loco reddidit. Tempus epistolæ reddendæ parum commode cœpit.
Le tue lettere gli hanno recato gran piacere.] Litteræ tuæ ei perjucundę fuerunt. Summam uoluptatem, incredibilem lætitiam, mirificum gaudium, singularem iucunditatem attulerunt. Summa cum uoluptate tuæ litteræ afficerunt, perfuderunt.
Infin da giouane io fui dotto nelle lettere humane.] A puericia florui artibus iis, quæ ab humanitate nomen acceperunt.
Le mie lettere sono di tanta importanza, che non ardisco di dar le ad ogn'uno. Non eius generis meę litteræ sunt, ut eas audeam temere committere.
Ti mandarò più lunghe lettere, quando haurò alquanto di tempo.] Cum otii paullum nactus ero, ubertiores a me litteras expectato, pluribus uerbis ad te scribam.
Tu mi scriui rare uolte.] Raras a te accipio litteras.
Letterina, diminutiuo di lettera.] Litterula.
Lettera, cioè carattere, come A, B, C. Hæc litera, ræ.
A lettere di scatola.] Apertis tibiis. Pingui Minerua.
Letteratamente, dottamente.] Litteratę.
Letterato, dotto.] Litteratus.
Letteratura.] Doctrina, Litteratura.
Letticello, letto picciolo.] Lectulus. Grabatus, cubiculum.
Lettiera di letto.] Fulcrum, cri.
Lettiga.] Lectica.
Portator di lettiga.] Lecticarius, rij.
Lettiga portata da sei serui.] Hexaphorum, ri.
Lettione, ouer lettura.] Lectio, onis.
Letto, participium dal uerbo Leggere.] Lectus, ta, tum.
Letto, su il qual si dorme.] Lectus, lecti, cubile, torus.
Letto da giardino.] Puluinus, ni.
Letto da seder si per mangiare.] Lectus, lecti.
Lettore, che legge.] Lector, oris.
Lettura.] Lectio, onis.
Leuante, uento che soffia d'Oriente.] Eurus, Subsolanus.
Leuante, cioè Oriente.] Oriens.
Leuamacchie, ouero canamacchie.] Fullo, fullonis.
Leuanzo.] Phorbantia insula.
Leuare, rimouere, torre uia.] Aufero, amouco, remouco.
Clodio leuò via quel bello esempio di punir gli huomini, che cercano le discordie ciuili. Præclarum exemplum uindicandæ seditionis, Clodius de Rep. sustulit.
Leuar in alto, inalzare.] Tollo, extollo, attollo.
Leuar alcuno fin'al cielo.] Tollere quem, usque in cælum.
Leuar alcuno ad honore.] Erigere aliquem.
Leuar via il naso.] Denaso, sas.
Leuar la feccia.] Defæco, cas.
Leuar il uelo.] Deuelo, las.
Leuar la legge.] Abrogare legem.
Leuar la paura ad alcuno.] Abstergere metum alicui.
Leuar le macchie.] Emaculo, las.
Leuar la scorza d'un'albero.] Delibro, bras.
Leuar la scorza di legumi.] Piso, pisis, & pisas.
Leuar uia.] Semouco. Demo, mis.
Leuar al uino il cattiuo odore.] Deteriorem odorem uini demere.
Leuarsi, rizzarsi dal letto.] Surgo, gis.
Leuarsi dritto in alto, & in piedi.] Surgo, gis.
Leuarsi nascosto di alcuno.] Surripio me alicui.
Leuarsi contra alcuno.] Erigi in aliquem. Insurgo.
Leuarsi da debiti.] Aes alienum dissoluere.
Leuarsi la beretta.] Aperire caput. Vedi Cauarsi.
Leuarsi a far honore.] Assurgo, gis.
Leuarsi d'una malatia, & rihauersi.] Assurgere ex morbo.
Leuarsi insieme.] Consurgo.
Leuati uia.] Apage, Apagesis.

Leuata,

Leuata dello schermitore.] Præludium, præludio.
Leuato, tolto uia.] Ablatus, dimotus.
Leuato per forza.] Abreptus.
Leuato per sentenza.] Abiudicatus.
Leuato come il pane.] Fermentatus, ta, tum.
Leuato, con cui si fa il pane.] Fermentum.
Leuita, Isola nel mare di Mandria.] Begialis in mari Myrtoo.
Lezzi, terra in Puglia.] Alectum, ti.
Lezzo, puzza de sudore ne'corpi uiui.] Fœtor, oris.
Li, in quel luogo.] Ibi, illic.
Liberale.] Liberalis, munificus.
Non liberale.] Illiberalis, immunificus.
Liberalmente, largamente.] Munificè, liberaliter.
Liberalissimo.] Munificentissimus.
Liberalità.] Liberalitas, munificentia, benignitas.
Colui non è ne liberale, ne ricco.] Neque benignitas, neque copiæ apud illum sunt.
Liberalmente, alla libera.] Liberè.
Liberare, mettere in libertà.] Libero, ras.
Liberare, saluare, scampare.] Libero, ras.
Liberatione.] Liberatio
Liberatore, che mette in libertà] Liberator, oris.
Libero, non soggetto.] Liber ingenuus.
Libero da pericolo.] Tutus.
Libertà, franchezza di fare, & dire a sua uoglia.] Libertas.
S'io fossi in libertà compitamente.] Si mihi integra omnia, & libera essent, si essent omnia solutissima.
Libidine, appetito lasciuo.] Libido, inis.
Libidinoso, o soggetto a lussuria.] Libidinosus.
Libra, peso di dodeci once.] Libra. As, assis.
D'una libra.] Hic, & hoc libralis, & hoc librale.
Peso di doi libre.] Bilibra, bræ.
Di doi libre.] Bilibris, & bilibre.
Mezza libra] Selibra, bræ.
Librafatta.] Herculis fanum.
Libraria.] Bibliotheca.
La mia libraria ual assai.] Multorum nummorum est mea bibliotheca.
Libraria, bottega di Libraro.] Libraria, taberna.
Libraro.] Bipliopola. Librarius.
Libretto, & libricciuolo.] Libellus.
Libro.] Liber.
Colui ha hauuto in gouerno i miei libri.] Tractauit meam bibliothecam.
Libri d'Agricultura.] Georgica, orum.
Libri di Geometria.] Geometrica, orum.
Libri, che trattano di pesci.] Halieutica, orum.
Libri di ricordi, giornale.] Aduersaria, orum.
Libro scritto di propria mano.] Idiographus liber.
Licci, fili da trama.] Licium, cii.
Licentiare, dar combiato.] Dimitto, Missum, & missos facio.
Licentiar il consegho] Dimittere concilium.
Licentiar l'esercito.] Dimittere exercitum.
Licentiosamente, con troppo licenza.] Licenter.
Licentioso, che usa troppo licenza.] Licentiosus.
Troppo licentioso.] Licentior, tioris.
Licenza, permissione di fare, o dire.] Licentia.
Licenza, combiato.] Venia, niæ.
Dar licenza, uale l'istesso, che licentiare.
Dar licenza, & potestà. Vedi Dare.
Licentiato.] Dimissus, participium.
Lico, fiume.] Rhyndacus.
Licore, & liquore.] Liquor, oris.
Licostomo, città.] Scotusa.
Lidda, città.] Lyda.
Lido, & lito, dove batte il mare.] Litus, litoris, & Lima.
Liege, città.] Eburones.
Liepre. Vedi Lepre.
Liesena, fabbia da calzolaio.] Subula, læ.
Lietamente.] Lætè, hilarè, hilariter.
Lieto, giocondo, allegro] Lætus, ta, tum Hilaris.
Alquanto lieto.] Hilarulus.
Lieua, stromento con cui si carca la balestra.] Balista.
Lieuatrice, comadre.] Obstetrix.
Lieuarsi il pane.] Fermentesco, scis.
Far lieuar la pasta.] Fermento, ras.
Lieue, leggiere, & anco per incostante] Levis.
Lieueto, & Lemeto da far lieuetare la pasta.] Fermentum.
Ligia, città.] Lysimachia.
Ligoritia. Vedi Gorgolitia.
Ligustro, fiore bianco, & odorifero.] Ligustrum, stri.
Lima, stromento da fabri.] Lima, mæ.
Lima, città.] Ithar, civitas.
Limare, come il ferro, o altra cosa.] Limo, Elimo, mas.
Limato.] Limatus, limatulus.
Limatura.] Scobs, scobis. Limatura, ræ.
Limino, fiume nella Marca Trivigiana.] Alsa, sæ.
Limitale, scalino della porta.] Limen, liminis.
Limitare.] Limito, as.
Limo. Leggi fango.] Cænum, Lutum, Fimus.
Limone, lemone frutto noto.] Malum massilicum.
Albero del limone.] Malus massilica.
Limiso.] Curtum, civitas.
Limoges.] Ratiastum.
Limolina, ciò che si dà a poueri.] Eleemosyna, næ.
Limosino.] Lemouices.
Limpido, chiaro, & lucente.] Limpidus.
Linaruolo] Linarius, rii.
Linceo, fiume.] Lyncestis.
Lincolnia, città.] Lindum.
Linea.] Hæc Linea, neæ.
Tirare una linea.] Lineam ducere
Linea della mano.] Incisura, ræ.
Lineamenti, figure tirate a linee.] Lineamentum, ti.
Lineare, tirar linee.] Lineo, lineas.
Lingua.] Lingua.
Il Siluio è dottissimo, nella Latina, & nella Greca lingua. Præclare tenet, & quæ a Græcis, & quæ a nostris prodita sunt, Silvius. Vnus optime nouit non nostra solum, sed etiam Græciæ monimenta omnia.
Vn certo gobbo non sa ne la Greca, ne la Latina lingua.] Gibbus nescio quis & Græcæ, & Latinæ linguæ imperitus.
Tagliar la lingua.] Elinguo, guas.
Lingua d'Oca prouincia.] Gallia Narbonensis.
Lingua di cane, herba.] Cynoglossa.
Lingua bouina, herba.] Buglossa.
Linguacciuto, cicalone.] Linguax, acis. Loquax, acis.
Linguacciuta.] Lingulaca, pen. producta.
Linguaggio.] Idioma.
Linguetta, diminutiuo di lingua.] Lingula.
Linguetta della bilancia.] Linguile, lis. Examen, inis.
Linia, fiume.] Linius.
Lino, filo di lino.] Linum, ni.
Di lino.] Lineus, a, um.
Tessitore di panni di lino.] Linteo, linteonis.
Linterno, fiume di Campagna.] Linternus, ni.
Lintz, città nell'Austria.] Aredate.
Liocorno, & alicorno.] Rhinoceros, otis. Monoceros, otis.
Liombon.] Phœnicum oppidum.
Liofante. Vedi Elefante.
Lione. Vedi Leone.
Far la uoce di Leone.] Rugio, gis.
Lionessa, uedi Leonessa.] Lea, leæna.
Lione, città famosa in Francia.] Lugdunum, ni.
Lionato colore.] Spadix color.
Lipari, Isola della Sicilia.] Lipara, ræ.
Lipari, fiume della Cilicia.] Liparis, ris.
Lipisina, Isola.] Pytiusa.
Lippa.] Lizifis.
Lippo, a chi lacrimano gli occhi] Lippus, pa, pum.
Liquefare, distemperare.] Liquo, liquefacio.
Liquefarsi, farsi liquido.] Liqueo, liquesco, liquor, eris.
Liquido, distemperato.] Liquidus, da, dum.
Farsi liquido.] Liqueo.
Diuenir liquido.] Liquesco. Deliqueo.
Liquore, & licore.] Liquor, oris.
Lira, stromento musico.] Lyra, ræ.
Sonator di lira.] Lyricen, inis. Lyristes, tæ.
Chi canta alla Lira.] Lyricus.
Lisbona, città.] Olyhppum.
Lisciato, polito,] Expolitus.
Lisciare, strisciare, belletare.] Fuco, fucas.
Lisciato, strisciato.] Fucatus. Fucotum, sa, sum.
Liscio, & strisciо, belletto.] Fucus, pigmentum.
Lisera, fiume.] Hisara, ræ.
Lisieux.] Lexobii.
Lisonzo, fiume nella Marca Trivigiana. Natiso, onis.
Lispo.] Atlantes Nesum.
Lissa, Isola.] Issa, Issæ.
Litamato, luogo da scarcar litame.] Fimetum, ti.

Litema-

Litamare,dar litame alla terra.] Stertoro, ras.
Litamato.] Stercoratus,ta,tum.
Litame,sterco di bestiame.] Fimus,stercus.
Lite,piato.] Lis,litis litigium,gii.
Far lite.] Litigo, gas.
Due fratelli fanno lite insieme.] Iudiciis turpibus fratres conflictantur.
Literno,città.] Linternum.
Litigante,che litiga.] Litigator, oris,
Litigante, far lite,piatire.] Litigo,gas.
Litigare,con alcuno.] Cautam in aliquem habere.
Litigio,contentione,lite.] Controuersia,æ.
Litigioso,contentioso.] Litigiosus, controuersiosus.
Lito. Vedi Lido.
Liuadia regione della Grecia.] Achaia.
Liuenza,fiume in Friul.] Liquentia,æ.
Liurea,danza.] Varius cultus.
Liuriere,nettro da crocia.] Vertagus.
Liuido,& liuidura.] Liuor,oris. Liuedo,inis. Vibex, icis.
Liuido,con liuidure.] Liuidus,da,dum.
Liuorno.] Liburnus portus,uel Ligurinus portus.
Liuto,stromento musico.] Fides,dis.
Suonator di Liuto.] Fidicen,inis.
Lizeux.] Lexouii.
Lobregar,fiume.] Rubrigatus.
Locare,riporre.] Loco,cas. Repono,nis.
Locatione,affitto.] Locatio,onis.
Loccarino,uccello, gardellino.] Leggi Cardello.
Loco.] Achea,æ,cus.
Lodare,ò laudare.] Laudo, collosodo, commendo.
Io ti loderò sempre per lo beneficio, che m'hai fatto.] Tuum beneficium omnibus meis sermonibus illustrabo, efferam.
Brutto e lodato.] Brutus laudibus ornatur, effertur. Laudibus in cælum tollitur. In cælum effertur. Laudibus illustratur, celebratur. Bruto laus tribuitur. Laudi datur.] In Brutum laudes conferuntur.
Catone lodò grandemente quel,che Cicerone hauea fatto.] Cato res Ciceronis diuinis ornauit laudibus.
Ogn'uno loda Cicerone sommamente.] Omnes Ciceronem summis laudibus extollunt, efferunt.
Io loderò sempre,la tua cortesia.] Iſtam tuam liberalitatem semper in ore,animoque habebo.
Cicerone lodaua la pace più di tutti gli altri.] Pacis auctor præter cæteros erat Cicero.
Catone lodaua il parere di Cicerone.] Consilium Ciceronis Catoni probabatur.
Il padre si reputa a gloria grandissima, che suo figliuolo sia molto lodato.] Florere gloria filium, summæ sibi gloriæ patet ducit.
Essendo lodato da te,mi reputo felice.] Ex tua laude omnia me consequutum existimo.
Lodarsi d'alcuno ad altri.] Ago gratias.
Io mi lodo di te à tutti.] Ago gratias tibi apud omnes.
Lodarsi d'alcuno.] Facere aliquem esse benemeritum de me.
Lodarsi di cosa inestimata.] Iacto, ostento.
Polifemo si loda della sua scienza.] Iactat suam scientiam.
Lode,città.] Leodium.
Lode,& laude.] Laus,laudatio,onis.
E gran lode il perseuerare in una buona opinione.] Si quis in recta sententia sibi constat, ei magna laus debetur.
Dallo studio delle lettere nasce somma lode.] E studio litterarum,laus emanat maxima.
Lodeue. Nauert.] Gabelli.
Lodeuole,degno di lode.] Laudabilis,& bile.
Lodeuolmente,con lode.] Laudabiliter.
Lodi,città di Lombardia.] Laus Pompeia.
Lodola,uccello.] Alauda,Galerita, Cassita.
Lodrin,fiume.] Drilo flu.
Lofanto,fiume.] Aufidus.
Loggetta,picciola loggia.] Ligellum,li.
Loggia.] Xystus,sti. Ambulacrum,cri.
Loggia da mangiarui.] Dieta, tæ.
Logica,scienza,] Logica ars. Logice,ces.
Logho,herba.] Lolium, lii.
Logoro,e segno del pasto,che si mostra al Falcone quando è in aere per farlo scendere.] Illecebra escæ.
Lograre,consumare.] Contero,consumo.
Logro,consumato.] Contritus,consumptus.
Logronio,città.] Iuliobriga.
Loire,fiume.] Ligeris flu.
Lombardia, prouincia.] Gallia Cisalpina. Insubres.
Lombardo.] Insubris.
Lombo, parte del corpo.] Lumbus, bi.
Lombrico, uerme di terra.] Lumbricus.
Londan, città.] Lysias.
Londra,città in Inghilterra.] Londinum, ni.
Longanico,città in Grecia.] Olympia, Pisa,celebris propter Olympica certamina in Iouis honorem.
Lontananza,assenza.] Absentia, tiæ.
Lontananza di luoghi.] Longinquitas.
E molta lontananza tra noi.] Magno locorum interuallo disiuncti sumus.
Lontanarsi,& allontanarsi,essere lontano.] Absum, abes.
Lontano, assente.] Absens, Longinquus.
Il Re è tanto lontano,che non può intendere niuna cosa,se non tardi.] In iis locis est rex,quo propter longinquitatem, tardissime omnia perferuntur.
Di lontano.] Procul.
Non lontano di quà.] Non procul hinc.
Essere lontano.] Absum.
Li Spagnuoli sono lontani da noi due,o tre giornate.] Hispani a nobis bidui, uel triduo absunt. Subauditur spatio, uel itinere.
Lontra,animale che uiue in terra,& in acqua.] Lutra, træ.
Loquela,fauella.] Loquela, læ.
Lordamente, sporcamente.] Spurce.
Lordare, sporcare.] Fœdo,das.
Lordo, sporco.] Spurcus, immundus.
Lordura, sporchezza.] Spurcitia, tiæ.
Lorena.] Lotharingia, Leuci.
Loreo.] Soreus, apud Plin. Oreus.
Loro,pronome,cioè essi.] Ipsi, ipsæ,ipsa.
Loschetto,cioè di occhi torti,uolubili.] Perus.
Losco, che ha corta uista.] Luscus.
Far losco] Eluseo, scas.
Losengare,tirare con losenghe.] Blandior, adulor, aris.
Losengamento.] Blandimentum, ti.
Losenghe, carezze.] Blanditiæ, arum.
Vsar losenghe.] Adhibere blanditias.
Losenghevole.] Blandiloquus.
Losenghevolmente.] Blandè.
Loto, fango.] Lutum, Cænum.
Lotoso, fangoso.] Cænosus, Lutulentus, Lutosus.
Lotta,giuoco delle braccia] Lucta, Palæstra.
Cosa da lotta.] Palæstricus, ca, cum.
A foggia di lotta.] Palæstrice.
Giuocar alla lotta.] Luctor, aris.
Lottamento.] Luctamen,inis. Luctatio,onis.
Lottare,giocar alla lotta.] Luctor, aris.
Lottar all'incontro.] Obluctor,aris.
Lottatore, giuocar alla lotta.] Luctator, Palæstricus.
Louagna.] Grudii.
Louen, città.] Louanium.
Louino,città d'Italia.] Vannia, niæ.
Lublana, città.] Siscia. Labiacum.
Lubrico,cosa che sdrucciola.] Lubricus, ca, cum.
Lucanica,salsiccia.] Lucanica, Farcimen.
Lucanigaro,stipparo.] Cupedinarius.
Lucca, città di Toscana.] Luca, cæ.
Luccio marino, pesce.] Studis.
Lucciola, animaletto che luce la notte.] Cicindela.
Lucciola de l'occhio.] Pupilla,læ, pupula.
Luce, splendore.] Lux, splendor.
Luce, per la lucerna.] Lucerna, næ.
Render gran luce.] Præluceo.
Lucegnolo della lucerna, panero, stoppino.] Linamentum, Ellychnium.
Lucena, città.] Illiciis.
Lucente, che rende luce.] Lucens, lucidus.
Lucera,città d'Italia.] Luceria.
Lucerna] Lychnus, Lucerna.
Lucerna con molti Lucegni.] Polymixos, xi.
Lucerna di doi pezzi.] Dimyxos, xi.
Lucernale, lumiero.] Lychnus, ni.
Lucerta,animale noto.] Lacerta,uel Lacertus, ti.
Luchmenier, monte.] Lucumonis mons.
Lucho.] Antipyrgus.
Lucido,lucente.] Perspicuus,lucidus,perlucidus.
Lucifero, stella.] Lucifer, ri.
Lucire,& lucere, splendere.] Luceo, Eluceo.

Lucire tra l'altre cose.] Interoiteo, es.
Ludui, città.] Alida.
Luglio, & Giugno, mese dell'anno.] Iulius, Quinctilis.
Lugubre, dolente per la morte d'alcuno.] Lugubris.
Lui, & lei.] Ille, illa, illud.
Lui stesso.] Ipse, ipsemet.
Con lui.] Secum.
Lumaca.] Limax, acis.
Lumaca di mare.] Squilla, læ.
Lume, luce.] Lumen inis.
Far lume ad alcuno.] Prælucere alicui.
Lumiera, & luminiera.] Luminare, ris, Lychnus, ni.
Lume di roccia, aluma] Alumen minis.
Luminoso.] Luminosus, sa, sum.
Luna.] Luna, næ.
Congiontione della Luna.] Lunæ ortus.
A modo di Luna.] Lunatus, ta, tum.
Pertinente alla Luna.] Lunaris, & lunare.
Lunedì.] Dies Lunæ, uel Primus dies.
Lunetta, Luna picciola.] Lunula, læ.
Lungamente, lungo tempo.] Diu, prolixe.
Lunghezza.] Longitudo.
Lunghetto, alquanto lungo.] Longulus, la, lum.
Lunghissimamente.] Longissimè.
Lunghissimo] Longissimus.
Lungo.] Longus, oblongus, prolixus.
In lungo.] Pluribus uerbis.
Vn poco più lungo.] Longiusculus.
Lunigiana, Prouincia.] Ager Lunensis.
L'uno di dua.] Alter.
Luoghetto, diminutiuo di luogo.] Loculus, li.
Luogo.] Locus plu. hi loci, uel hęc loca locorum.
Luogo dou'si mangia] Triclinium.
Luogo aspro] Asperum, ri.
Luogo alto da uedere.] Specula.
Luogo, che si passa a guazzo] Vadum, di.
Luogo ombroso.] Vbraculum, li.
Luogo remoto.] Recessus, sus. Secessus, sus.
Luogo pieno di uerdura.] Vireta, torum.
Luogo secreto, occulto.] Abditum, ti.
Luogo di artiglieria.] Balistarium, rij.
Andar da luogo in luogo.] Demigro, gras.
Menar da luogo à luogo.] Transduco, cis.
Ad alcun luogo] Quopiam, Aliquo.
A qualunche luogo] Quoquo.
A l'uno, & l'altro luogo.] Vtroque.
A quel luogo.] Illuc, illo.
In quell'istesso luogo.] Ibidem.
In quel luogo.] Illic, ibi.
Di quel luogo.] Illinc.
In ogni altro luogo.] Vbiuis gentium.
Dar luogo.] Concedo, dis.
Luogo sassoso.] Saxetum, ti.
Luogo solitario.] Eremus. Solitudo.
In luogo, a scambio.] Pro.
Luogotenente in un'officio.] Vicarius, rij.
Luogotenente in un'esercito.] Præfectus exercitus.
Lupa, animal noto.] Lupa, pæ.
Lupidi fiume.] Pindacus flu.
Lupino, legume noto.] Lupinum, ni.
Lupo, animal noto.] Lupus, pi. Di Lupo. Lupinus, na, num.
Lupo ceruiere.] Lynx, lyncis, hic, uel hęc.
Lusingare. Vedi losengare.
Luppeca, uccello.] Vpupa, pæ.
Lussèu, città in Borgogna.] Alexia, xiæ.
Lussuria.] Luxuria, riæ Luxuria. Salacitas.
Lussuriare.] Luxurio, as.
Lussuriare.] Libidinosè.
Lussurioso.] Libidinosus, sa, sum. Salax, acis.
Lustica, Isola.] Euonymus, mi.
Lustro, spatio di cinque anni.] Lustrum, stri.
Lustro participio, uale splendente.] Nitidus, da, dum.
Lustrore, splendore.] Nitor, noris.
Lutta, scintilla di fuoco.] Scintilla, læ.
Lutichi, città.] Leodium.
Lutto, pianto] Luctus.
Caso degno di pianto.] Casus luctuosus
Luza, città nella Soria. Lydia, diæ.
Luza nella terra Santa.] Bethel.
Luzo di Portogallo.] Lucinniana.

M

MA, congiontione.] Sed, uerum, at;
Ma poi.] Vero
Ma pur.] Sed enim.
Ma quanto al resto.] Ceterum.
Ma se.] Sin.
Mabra, Città.] Aphrodisium colonia.
Macarmeda, città.] Herpis.
Macarello, pesce così detto à Roma.] Scombrus.
Maccherone, vivanda di pasta.] Pastillus esculentus.
Maccherone, minchione. Nebulo, unis.
Macchia, bruttezza, & per metafora significa nota, infamia.] Labes, labis Macula, læ. nota, infamia.
Leuar le macchie.] Emaculo, las.
Macchia, luogo spinoso.] Rubetum, fasicetum, ti.
Macchiare, sporcare.] Vedi Imbrattare.
Macchiato, pieno di macchie, di tacche.] Maculosus.
Macchione, frotta, macchia.] Rubetum, ti.
Macedonia, regione.] Macędonia, niæ.
Macella, beccaro.] Lanius, nij.
Macello, beccaria.] Macellum, lanienæ.
Macerare, ammollire nell'acqua.] Macero, ras.
Macerarsi.] Macerescо.
Macero, & macerato.] Maceratus, ta, tum.
Machester, città] Mediolanium.
Machina, stromento, o ingegno mecanico.] Machina.
Machina, ogni cosa grande.] Moles, molis.
Machinar, trouar qualche ingegno.] Machinor, aris.
Machinar qualche inganno, o astutia.] Contechnor, aris.
Machinatore, chi machina.] Machinator, oris.
Macigno, pietra dura da far molle.] Molaris lapis.
Macilento, forte magro.] Macilentus, ta, tum.
Macilenza, magrezza.] Macies, ciei.
Macina, stromento di molino, che macina il grano.] Mola, molæ.
Macina, città.] Myrthinusa.
Macinare.] Molo, lis. Vade macinato.] Molitus, ta, tum.
Macinatura.] Pistura, ræ Molitura, ræ.
Maciulla, stromento con cui si frange il lino.] Lintopta, pæ.
Macres, città nell'Africa.] Maco dama.
Macri in Sicilia.] Panormus portus, & civitas.
Macronisi.] Elena insula.
Macuf, fiume.] Mosæus flu.
Macula, macchia.] Macula, læ.
Maculare, macchiare.] Maculo, las.
Madaglio della campana, battocchio.] Ropalum, li.
Madama, cioè mia dama.] Domina. Hera.
Madaque, città.] Harmonasa.
Mader.] Dorath, urbs.
Madia.] Rhusipina, urbs.
Madia, stromento da far il pane.] Mactra, træ.
Madonna, cioè mia donna.] Domina.
Madre.] Mater.
Madre, & matrice della donna.] Vterus, ri.
Madrit, città di Spagna.] Mantua.
Maestà, & Maestade.] Maiestas, atis.
Maestra.] Magistra.
Maestro.] Magister, & dux, auctor, moderator.
Maestro di scuola.] Ludi magister.
Maestro di stalla.] Stabularius.
Maestro delle poste.] Verdarius.
Maestro, uento.] Corus, Circius.
Mafaro di botte, cocone.] Operculum, li.
Magagna, difetto.] Labes, defectus, luxium.
Magagnare, guastare.] Inficio.
Magapara, città.] Melange emporium.
Magazino, doue si ripongono le mercantie.] Promptuarium.
Magazino da uino.] Oenopolium.
Magazino da grano.] Frumenti apotheca.
Maggio, uno delli dodeci mesi dell'Anno.] Maius.
Maggiorana, herba odorifera.] Amaracus, & Amaracum.
Fatto di Maggiorana.] Amaracinus.
Maggiore, più grande.] Maior, comparatiuum a Magnus.
Maggiori, antecessori.] Maiores.
Maggioretta, alquanto maggiore.] Maiuscula, læ.
Magiarab, regia.] Maocosmos, metropolis.
Magica arte.] *Magice*, ces, & ars magica.
Pertinente ad arte magica.] *Magicus*, ca, cum.

Magione,

Magione, luogo doue si tiriza qualche cosa.] Receptaculum.
Magisterio] Magisterium,
Magistrato, ufficio.] Magistratus, tus.
Questo magistrato honorò grandemente mio fratello.] Frater meus eximiam, ex hoc magistratu laudem tulit, cepit, collegit, adeptus est, consecutus est.
Preclare frater hunc honorem gessit. Egregie se frater in hoc munere tractauit.
Magliano.] Manliana.
Maglia,& Maglietta.] Ansa, ansæ.
Magna, cioe Alemagna regione.] Germania, niæ.
Della Magna.] Germanus, na, num.
Magnanimità.] Magnanimitas, magnus animus. Magnitudo animi.
Magnanimo, grande di animo.] Magnanimus, uir magno animo excelso, claro.
Maguano. che fa le chiaui.] Glaustrarius, rii.
Magnauacca, luogo doue sbocca il Pò] Caßis, Captesia.
Porto di Magnauacca.] Sagis portus.
Magnificamente.] Magnifice, liberaliter.
Magnificenza in fatti,& parole,] Magnificentia, tiæ.
Magnifico, honoreuole.] Magnificus, ca, cum.
Piu magnifico] Magnificentior.
Molto piu magnifico.] Magnificentissimus.
Magniti.] Tapsus, peninsula, in Sicilia.
Mago incantatore.] Magus, magi
Magoncia città.] Maguntia, tiæ Magontiacum.
Magra, fiume nella riuiera di Genoua.] Macra, æ.
Magrezza.] Macies, ciei. Macritudo, gracilitas.
Magro, scarno, secco] Macer, gracilis.
Forte magro] Macilentus.
Diuenir magro.] Macresco, Gracilesco, Macco, maces.
Mai.] Nunquam. Non fu mai cosa di maggior lode. Post hominum memoriam. à ost homines natos, ex omni memoria nihil fuit gloriosus.
Maiese,& Magese] Nouale, lis.
Maina.] Leuctrum. Vode pugna Leuctrica.
Maiorana] Leggi Maggiorana.
Maiordomo, maestro di casa.] Oeconomus, mi.
Maiorica,& Minorica, Isole.] Baleares.
Maiorchese, di Maiorica.] Balearis, Balearicus.
Mala dispositione,& indispositione.] Infirmitas, imbecillitas.
Mala affectio.
Mala dispositione del tempo.] Intemperies, intemperies.
Malaca, città.] Malaca.
Malacasa, città] Micalesens.
Maladetto, iniquo.] Iniquus, peruersus.
Mala operatione.] Maleficentia, tiæ.
Malageuole, difficile.] Arduus, difficilis.
Malageuolezza, difficultà] Difficultas.
Malageuolmente.] Vix, difficulter, ægre.
Malahora, regno.] Aurea Chersonesus, Chryse.
Malamente.] Male, perperam, praue.
Malamocco, porto] Metamaucum, portus.
Malandrino, assassino di strada.] Grassator, Latro.
Malanno, mal incontro.] Infortunium.
Malarda, uccello della sorte di anetre, che uiuono in terra,& in acqua.] Querquetula, læ.
Malatia, infermita] Morbus ægritudo.
Malatia, città nella Soria.] Marathus.
Malato,& ammalato.] Vedi infermo.
Mala uentura.] Miseria, riæ
Mal attaccaticcio] Contagium, gii.
Mal caduco.] Sacer morbus, morbus comitialis.
Mal composto, disordinato.] Inconditus, inconcinnus.
Mal contento, dolente.] Tristis, Mæstus.
Mal creato.] Inurbanus, ana anum.
Mal destro.] Ineptus, pta, ptum.
Maledetto, maledittione] Maledictum, cti.
Maledicente, maledico] Maledicus, ca, cum. Dicax, acis.
Mal disposto.] Male affectus, affectus. Vedi indisposto.
Mal di tisico.] Tabes, bis.
Mal della pietra.] Calculus, Lithiasis.
Male.] Malum, li.
Male, malatia.] Morbus ægrimonia.
Maledico, maldicente.] Maledicus.
Maledire.] Execror, detestor, aris.
Maledittione.] Maledictum Execratio.
Malfare.] Malefaco.
Malfatto] Malefactum,& Iniuriosus, sa, sum.
Malfattore, colpeuole.] Sons, sontis. Reus, rei.
Malfi, città.] Amalphia, phiæ.
Malga, città di Spagna.] Malaca, cæ.
Malgrado, cioe a onta, & dispetto.] Vi, præter voluntatem.
Malgrado, città di Spagna.] Maliaca, cæ.
Malia, stregaria.] Fascinum, ni. Veneficium.
Maliare,& amahare.] Fascinare.
Maliardo.& maliarda. Veneficus, uenefica.
Malignità.] Malignitas, Maleuolentia.
Maligno, scelerato, cattiuo.] Maleuolus, improbus, prauus.
Malignamente.] Maligne.
Malinconia, dolore.] Mæstitia, mæror, ægritudo.
Malinconico] Mæstus illætabilis, apud Virg.
Maliscalco, gouernator de gli essercitti.] Præfectus.
Malitia.] Nequitia, malitia, uersutia.
Malitiosamente.] Malitiosè, Versutè, astutè,
Malitioso, cattiuo.] Versutus, callidus.
Maliuoglienza.] Maleuolentia, tiæ.
Maliuolo.] Maleuolus, malignus.
Malleuadore, chi promette per altri.] Præs, prædis.
Mal netto, sporco.] Vedi Lordo.
Malpertuso, fiume.] Monaius.
Mal sano, amalato, infermo] Vedi Infermo.
Mal securo.] Inturus.
Mal sottile, infermità.] Phthisis, phthisos.
Malta, Isola.] Melita, tæ.
Maltese, di Malta.] Melitensis.
Malta, fiume che corre nel lago di Bolsena.] Martha.
Maturare il cibo.] Concoquo, quis.
Il maturare il cibo.] Concoctio, onis
Malua,& Malba, herba nota.] Malua, uæ. Malache, ches.
Di Malua.] Maluaceus, cea, ceum.
Maluagia, porto, & città nella Morea.] Nouembasia, Epidaurus.
Maluagia, uino notissimo.] Vinum Creticum.
Maluagiamente, scelleratamente] Nequiter. Flagitiosè.
Maluagio, scelerato.] Prauus, malus, malignus, flagitiosus, peruersus.
Io ho lasciato la mia antica opinione per gli uffici di questi maluagi.] Istorum maleuolentissimis obtrectationibus de uetere illa mea sententia depulsus sum, detrusus, deiectus.
Maluagità, scelleraggine.] Improbitas, flagitium.
Vincerai con la tua prudenza l'astutia maluagità.] Hominum improbitatem infringent consilia tua.
Maluauesca, herba.] Hybiscum, Altea, æ.
Mal uolontieri, contra uoglia.] Aegrè, Inuitè.
Mamma, lo istesso che madre.] Mater.
Mammella, poppa, tetta.] Mamma, Mammilla.
Mammana.] Obstetrix, icis.
Man.] Mona insula.
Manara, ceppa.] Securis, ris.
Manarino, ceppa piccola] Securicula, læ.
Mancamento, difetto.] Vitium, culpa.
Mancamento di cuore.] Syncopis. Plin.
Mancanza,& mancamento] Defectio, defectus.
Mancanza della Luna.] Deliquium. quii.
Mancare, esserne priuo.] Careo, cares.
Mancare ad alcuno.] Desum. Deficio. Absum. Abes.
Che cosa manca a costui?] Quid abest huic homini?
Tu manchi uerso di me, dal debito tuo.] Officium in te requiro, desidero. Egrederis officio.
Mancare, uenirsi meno.] Deficere dolore.
Mancator di fede.] Perfidus, fædifragus.
Mancia, buona mano,] Strena, næ.
Mancino, sinistro, zanco.] Mancus, leuus.
Mancino,& dritto, che usa ambe le mani.] Ambidexter.
Mancipare.] Mancipo, pas.
Mancipato.] Mancipatus, ta, tum.
Manco,& meno.] Minus, secius.
Senza manco.] Sedulo.
Piu, o manco] Plus, minusve.
Mandare.] Mitto, mittis, misi, missum.
Mandare a dire.] Nuntio, tias.
Mandare ad effetto.] Exequor, eris. Efficio. Perpero.
Mandar lettera ad alcuno.] Dare litteras ad aliquem.
Mandar lettere per alcuno.] Dare litteras alicui.
Mandare ad alcun luogo per ambasciatore.] Allego, gas.

Mandare altroue] Amando, das.
Mandar a gironi alcuno.] Exercere aliquem.
Mandar ambasciatori.] Lego, legas. Vnde legatus, ti.
Mandare per alcuna priuata facenda] Allegare aliquem.
Mandare fuori, mettere in luce.] Edo, edis.
Mandar fuori, metter fuori.] Emitto, tis
Mandar fuori, scacciare.] Excludo, dis.
Mandar la caualleria contra nemici.] Emittere in hostem equites.
Mandar fuori il fiato] Expiro. Spiritum emitto.
Mandare in galea.] Destinare triremi.
Mandare male per consumare.] Perdo, dis.
Mandar fuori le spiche.] Spico, cas.
Mandar fuori odore.] Exhalo, las. Halo, las.
Mandare a chiamare.] Accerso, sis.
Mandare da alto a basso.] Demitto, tis.
Mandar in diuerse parti, & in quà e là.] Dimitto, tis.
Mandar intorno.] Circummitto, tis.
Mandar ispesso.] Mutito, tas.
Mandar nome, in mandar.] Missio, onis.
Mandato, participio.] Missus, ta, tum.
Mandato in soccorso.] Missus subsidio.
Mandorla, & mandorla frutto noto.] Amygdalū, li. Amygdala, læ.
Fatto di mandole.] Amygdalinus.
Mandorlo, mandolero, alboro.] Hæc Amygdalus, li.
Mandria, stalla.] Mitra mitula.
Mandria, & mandra.] Mandra, dræ.
Mandria di buoi.] Bouile, lis, Bubile, lis.
Mandria di capretti.] Hauile, lis.
Mandria di caualli.] Equinum, ni.
Mandria di pecore.] Ouile, lis.
Manecchia dell'aratro.] Stiua, uæ.
Maneggiamento.] Tractatio, Attrectatus, contrectatio.
Maneggiamento di arme] Tractatio armorum.
Maneggiare toccare con la mano.] Contrecto, tractо, attrecto, pertracto.
Maneggiare il cauallo] Flectere equum.
Maneggiare una facenda.] Administrare negotium.
Facile da maneggiare.] Tractabilis, le.
Maneggiato.] Contrectatus, ta, tum.
Non maneggiato] Intractatus, ta, tum.
Maneggio, maneggiamento.] Attrectatus, tus. Contrectatus.
Maneggio, traffico] Negotiatio, Mercatio, onis.
Manetta di ferro, per legar le mani.] Manica, cæ.
Mantredunia.] Apetelle.
Mangiare, manicare.] Edo es, uel edis. Comedo, Vescor, scens. Exedo, manduco.
Io non mangio troppo.] non multi cibi sum. Minime sum, edax. Tenui cibo utor.
Mangiar l'ossa ad uno, consumarlo.] Exedo, edis.
Mangiare, sopra mangiare.] Superedo, edis.
Mangiare insieme. & far uita insieme.] Conuiuo, uiuis.
Buon da mangiare] Vescus, ca, scum Et Edilis. Gell.
Mangiare, & bere, nome.] Victus, ctus, ctui.
Molti giouani periscono per mangiare troppo.] Cruditas multos comitet adolescentes.
Mangiato.] Ades us, Comestus, Exesus.
Mezo mangiato.] Semesus, sa, sum
Mangiatoia, doue mangiano li animali] Præsepe, pis.
Mangiatore, & manicatore.] Edax, edacis.
Gran mangiatore si dice da Plauto.] manduco, nis.
Mangione, diuoratore, pacchione.] Edo, onis. Heluo. onis.
Mangalar, città della India] mandagora.
Manica, come di ueste.] manica, cæ.
Manicato, chi ha maniche.] manicatus, ta, tum.
Manico di ogni stromento.] manubrium, brii.
Manico picciolo, & manichetto.] manubriolum, li.
Manico dello aratro.] Bura, ræ Ansa, sæ.
Maniera, modo, usanza.] Ritus, ritus, mos, moris.
Manieta di uita.] Vitæ cursus,
non mi piace la tua maniera d'operare.] Hæc mihi ratio regerendæ non probatur.
Questa maniera del tuo uiuer dispiace a gli amici.] Hic tuæ uitæ cursus offendit amicos tuos.
Manifattura, & fattura. come di una ueste.] Opera, ræ.
Manifestamente, apertamente.] manifeste, aperte, euidenter.
Manifestare, publicare.] Indico, patefacio, explano, pando, promulgo, aperio, profero, uulgo, publico.
Manifestatione.] Indicium, cii.
Manifestato, publicato.] Publicatus, patefactus.
Manifesto, chiaro, aperto.] Promptus, manifestus, euidens.
Le rare qualità del gobbo hora sono manifeste a tutti.] Nunc summe gibbi laudes, excelso, & illustri loco sitæ sunt.
Lo animo mio ti serà piu manifesto,] notior, & illustrior, meus in te animus erit.
Manifesto con solennità.] Indictus, cta, ctum.
E manifesto.] Constat. Liquet.
E manifesto a tutti.] Inter omnes constat.
Maniglie, & manini.] Armilla, læ. Brachiale, lis.
Manigoldo, ladroncello.] Latrunculus, li.
Manigoldo, Boia.] Carnifex, icis.
Manincconia.] Vedi malinconia.
Manipelo, brancata, cioe quanto piglia una mano.] manipulus.
Manipolo, stromento da giuocar alla palla.] Leggi Ranchetta.
Manna.] manna, næ.
Mano.] manus.
Mano destra.] Dextera.
Mano manca, sinistra, mancina, stanca, tanca.] Læua, uæ, sinistra, stræ.
Andar a man manca.] Leuam petere.
A man piene.] Plenis manibus.
A man giunte.] Palmis supplicibus.
Alle mani.] Præ manibus.
Di mano.] Sub manu.
Di cento mani.] Centimanus.
Di una mano.] Vnimanus.
A questa mano.] Ad hanc manum.
Cauar delle mani.] Vedi cauare.
Mettere nelle mani qualche cosa.] Vedi mettere.
Manso, mansueto, piacenole.] manuetus, mitis, lenis.
Mansuefare, domesticare.] manuefacio.
Mansuefarsi, domesticarsi.] manuesco, manuefio.
Mansuetamente.] Leuiter, manuete.
Mansueto, piacenole.] mitis, manuetus, leuis.
Non mansueto.] Immanuetus.
Mansuetudine.] manuetudo, Lenitas.
Mantua città.] Punda.
Manta peiola.] Gausapina, næ,
Manta peiola da tutte due le bande, che si chiama sbernia.] Amphimapa, pæ.
Mantelletto, mantello picciolo.] Palliolum, li.
Mantello, uestе che si porta sopra le altre.] Pallium, Lacerna.
Mantellato, & immantellato.] Lacernatus, Penulatus.
Mantenere, defendere.] Sustento, defendo.
Mantenere, osseruare, attendere.] Obseruo, seruo.
Mantenere la promessa.] Stare promissis.
Mantice, stromento da soffiar il fuoco.] Follis, lis.
Mantice picciolo.] Folliculus, li.
Mantile per la tauola.] manule, lis. mantelum, li.
Manto, sopraueste.] Amictus, ctus. mantelum, li, apud Plin.
Manto, città.] mantus, tuæ.
Manuale, chi con esercitio di mano si procaccia il uiuere.] Hi Gasterochyres; horum gasterochyrum.
Manza giouenca.] Iuuenca, cæ.
Manza innamorata.] Amasia, siæ.
Manzo, giouenco, non atto a lauorare la terra.] Iuuencus, ci.
Marano, città in Corsica.] Mariana ciuitas.
Marangone, sa legname, legnaiuolo] Faber lignatius.
Marasca, frutto noto] Laurocerasum,
Marasso, monte in Sardegna.] Hermeus, mei.
Marasso, sorte di serpente.] Vipera, ræ.
Maratona, luogo nella Grecia, famoso per il fatto di arme de gli athenіesi, contra i Persiani] Marathon. onis.
Maraviglia, & maraueglia] admiratio, Miratio.
Cosa degna di maraviglia.] admirandus, Mirandus, da, dum.
Pieno di meraviglia.] Mirabundus, da, dum.
Maravigliarsi, & maravigliare.] admiror, aris. Miror.
Maravigliarsi forte.] Demiror, aris.
Maravigliosamente, con maravigliа.] Mirifice, admirabiliter.
Maravigliolo.] Mirificus, admirandus, admirabilis, mirus.
Molto maravigliolo] Mirificissimus. Terenc.
Marca di ancona.] Picenum, & hinc Picentes, & Picentini:
Marca Trivigiana.] Venetia, tiæ. Flaminia, Aemilia, Carni.

Marcha

March nell'Austria.] Adrabæ campi.
Marchese, nome di dignità si potria dire.] Demarchus, chi.
Marchele, che viene alle donne, ogni mese, quido si purgano.] Menstrua menstruorum, menstruæ mulierum purgationes.
Femina che ha il marchele.] menstrualis mulier.
Marchiare, marcare con ferro caldo.] Inuro, uris.
Marchio bollo, ferro caldo da marchiare.] Cauterium, rij. Stygmata, tæ.
Marchio della stadera.] Sacoma, sacomatis.
Marci, città] marcia, prius Valeria dicta.
Marcia, sangue corrotto] Sanies, saniei. Pus, puris.
Marciare, caminare della essercito.] Progredior, deris. Cæsar.
Marcio, come il dolore.] Germinatio, onis. Ouidius.
Marcio, corrotto.] Tabidus, marcidus, putris, & putre.
Marcire, marcarsi.] Tabeo, marceo, marcesco.
Mare.] Hoc mare, maris, Neut. gen. Aequor, pontus, salum profundum.
Mare Adriatico, mare di Vinegia] Mare Adriaticum, mare superum. Sinus Adriaticus.
Mare di Albania.] mare Ionium.
Mare Candio.] mare Creticum.
Mare di Costantinopoli.] mare Hellespontiacum.
Mare di Barbaria.] mare Libicum.
Mare di Genoua.] mare Ligusticum.
Mare di Maiorica, & Minorica.] mare Balearicum.
Mare rosso.] mare rubrum, Erythreum, sinus Arabicus.
Mare di Sicilia] mare Siculum.
Mare di Spagna.] mare Iberum.
Mare della Tana.] mare Euxinum.
Mare di Tartaria.] mare Sarmaticum, uel Scythicum.
Mare di Toscana.] mare Tyrrhenum.
Mare di Affrica, ò di Spagna.] Oceanus Atlanticus.
Mare di China.] magni sinus.
Mare maggiore.] Pontus Euxinus.
Mare di Mandria.] mare myrtoum.
Mare di marmora.] Propontidis mare.
Mare tra l'Italia, & la morea.] Ionium.
Mare di Nicaria.] Icarium mare.
Mare di Scarpanto.] Carpathium mare.
Mare di terra Tedesca.] Oceanus Germanicus.
Di là dal mare.] Transmarinus, na, num.
Marecchia, fiume.] Marida flu.
Mareggiare, ondeggiare] Fluctuo, as.
Maremma di Siena] Lichus Tyrrhenum.
Marescalco, che ferra caualli.] Ferramentarius, rij.
Maretamo.] Sacra insula, Hiera, Thersia.
Margine estremità di qualche cosa.] margo, marginis.
Di gran margine] Marginatus, ta, tum.
Margarita perla, & pietra pretiosa.] Margarita, tæ.
Marina, riua del mare.] Litus, litoris. Acta, actæ.
Marinaro, nocchiero.] Nauta, nautæ, tæ.
Di marinaro.] nauticus, ca, cum.
Marino, cioe di mare] Aequoreus, marinus, pelagicus.
Marino, terra uicino a Roma.] Marinum, uel Mariana villa.
Mariaggio, sponsalitio.] Connubium, nuptus, tus. Sponsalia, lium.
Maritare.] Do nuptui, marito. Do in matrimonium, & colloco.
Maritarsi, pigliar marito.] nubo, Denubo, Innubo.
Maritata.] nupta, ptæ.
Maritato.] nuptus, nupti, apud Plaut.
non maritata.] nupta.
Marittimo di mare, ò uicino al mare.] Maritimus, ma, mum.
Marito.] maritus, uti, coniux.
Andar a marito] Innubo, bis.
Da marito, ò da maritarsi.] nubilis.
Mariuolare, tagliar borse, e rubbare.] Manticulor, aris.
Mariuolo, taglia borse,] Manticularius.
Mariuolaria.] manticulatio.
Mauza, fiume della Tracia.] Hebrus.
Marmo] marmor, oris
Di marmo.] marmoreus, rea, reum.
Coperto di marmo.] marmoratus, ta, tum.
Simile a marmo.] marmorosus, sa, sum.
Fabrica di marmo.] marmoratio, onis.
Marmora fiume] Chabrias, flu.
Marmora isola.] Praconesus insula.
Marne] matrona, flumen in Gallia.
Maroclie, & morthoide.] marrica, cæ. Hæmorrhois, idis. Ficus, ci.
Marogna città.] morronea.] Clazomenæ.
Marra, uanghetto, strumento rustico.] marrha, Ligo, onis.
Marancn città.] marriche.
Marrobio herba.] marrubium, bij.
Marsa, città.] maxula, læ.
Marsala promontorio della Sicilia.] Lilybeum.
Marsacubi, porto di Orano.] magnus portus.
Marseglia, città] massilia. Di marseglia. massiliensis.
Marsia fiume.] marsya, syæ.
Marte, Dio della guerra, appresso gli antichi.] Mars, martis, Gradiuus.
Marra, fiume.] masseus, flu.
Martedì, giorno della settimana.] dies tertius.
Martellare, battere col martello.] malleo, leas.
Martellato, battuto col martello.] malleatus, ta, tum.
Martellino, martello picciolo.] malleolus.
Martello, stromento fabrile.] malleus, lei.
Martello del magnano.] marculus, li.
Dar martello, appassionar alcuno.] Vrere aliquem.
Martiale, pertinente a marte.] martius, tia, tium.
Martin pescatore uesce così detto, in Roma] Piscatrix, icis. marinæ.
Martire, afflittione.] Cruciatus, Cruciamentum.
Martire, santo.] Hic & hæc Martyr, martyris.
Martora, & martorella, animale.] martes, martis.
Martoriare, tormentare] Torqueo, Crucio.
Martorio, & martirio.] Tormentum, supplicium, cruciatus.
Maruch, città.] Rhuda.
Marzapane, Torta di marzapane.] Placenta ex amygdalinis nucleis, saccaroque confecta.
Marzo uno delli dodici mesi.] martius.
Primo giorno di marzo.] maruus calendæ.
Mataquibit.] Fretum magnum.
Mascalzone, poltrone] nebulo, onis.
Mascara, faccia contrafatta.] Persona, næ.
Mascararsi, trauestirsi.] Incedere personatus.
Mascarato.] Personatus.
Mascella, doue stanno i denti.] mala, maxilla.
Maschio.] mas maris, masculus, li.
Di maschio.] masculinus.
Diuentar maschio.] masculesco, scis. Plin.
Mascon, città.] matisco.
Maschi] Gestum terminus.
Masiria.] Serapias, atis.
Massa, ouer pastone.] massa, sæ.
Massa, mucchio.] Acernus, ui.
massa di legne.] Strues lignorum.
massa di oro.] Palacra, cræ.
massara, fantesca.] Ancilla, leggi fantesca.
massaro, gastaldo.] Epistates, tæ.
massaritia di casa.] Supellex supellectibilis.
massiccio, intiero.] Solidus, da. dum. Densus, sa, sum.
massimamente. specialmente] Præsertim.
mastel o, tinaccinolo.] Lybellum, li
masticare tra denti] mando, manduco, commanduco.
masticare bene, rimasticare, come fanno i buoi.] Rumino, nas.
mastice.] mastiche.
mastrich, nome proprio di città] Trajectum superius
mastro di campo.] Tribunis militum.
mastro di intagli.] Statuarius, rii.
mastro di stalla.] Stabularius, rii.
mastro di scuola.] Ludi magister.
maestro da strada.] Aedilis.
matagia città.] messene.
matarazzo, stramazzo.] Anacliterium, rii.
matera, terra in Puglia.] materia, læ.
materia soggetto.] materia, & materies.
materia di un tratto.] Argumentum, ti.
materno, di madre] maternus, na, num.
ma hematico.] mathematicus, ci.
matre, & matrice della donna.] Vterus, ri.
matregna.] nouerca, cæ.
Di matregna.] noucrcalis, & nouercale.
matricola, nel quale si scriuono i nomi de studenti, de soldati, & di altri.] Album, bi.
mater selua, herba.] Perycliminus, ni.
matrimoniale, pertinente a matrimonio.] Coniugalis, le.
matrimonio.] Conuiuium, matrimonium.
matrona donna] matrona næ.
mattamente, pazzamente.] Stulte.

Mattera, stromento da farui il pane.]Mactra,træ.
Matterezza, pazzia.] Amentia,stultitia,dementia.
Mattina, la mattina.] Mane.
La mattina.] Matutinum,ni.
Di mattina.] Matutinus,na,num.
Nel far del giorno] Prima luce,summo mane,diluculo.Cum luceſcere,albeſcente die,ab ortu Solis.Oriente Sole.
Matto pazzo.] Amens,demens,stultus,insanus,inepsus.
Mattonato,che fa mattoni.] Lateranus,rij.
Mattone.] Later,ris.
Mattone picciolo.] Latereulus.
Luogo da far mattoni.] Lateraria,riæ.
Fatto di Mattoni] Laterirus,tia,tium.
Mattonare le strade.] Sternere vias lateribus.
Mattonato, fatto di mattoni.] Lateririus,tia, tium.
Mattonato si può anco pigliare per il terrazzo di casa.
Mattoncello,picciolo mattone] Laterculus,li.
Mattutino,tempo inanzi al giorno.] Matutinum,ni.
Appresso lo chiama Gallicinium,dal cantar del Gallo.
Maturare]Facere maturum.
Maturarsi, diuenir maturo.Matureſco,ſcis.
Maturità.] Maturitas.
Maturo.] maturus. Non maturo Immaturus.
Maui,città.] Bata,tæ.
Maure,isola.] Leucophrea.
Mazza,mazzocca.] Clava,næ.
Menare alla mazza,ingannare.] Allicere in fraudem.
Mazzara, nome di città.] Selinus urbs.
Mazzarsso,città nella Sicilia.] Machærina,næ.
Mazzieri.] Clauarius,rij.
Mazzo di fiori.] Stemma,matis.
Mazzo di carte da giuocare,si può dire.] Fasciculus foliorum lusoriorum.
Mazzone sorte di pesce.]mugil,gilis.
Mazzuola,mazzoccola,mazza picciola.]Clauicula.
Meaux, città nella Gallia.] Iatinum,ni.
Me,& mi,particole personali.] Ego,mei,mihi,me.
Meccanico,di arte vile.] mechanicus.
Mecca regione. [Saba,sabæ.
Mechaluogo sacrato a mahometto nella Arabia.] Læana, Hebraice Hiat.
Mechel.] mechlinia.
meco,con me.] mecum.
medbab,luogo nella Arabia petrea.]medaua.
medaglia,ritratto intagliato,ò scolto in metallo,ò pietra.] Toreuma matis,& Toreumatum,ti.
medesimamente,parimente.] Item,itidem.Pariter.
medesimo.]Idem, eadem, idem, eiusdem, eundem.
In un medesimo tempo.] Vno eodemque tempore:
medicamento.] medicamentum,ti. medicamen, medicatio.
medicare.] medicor,aris,medeor,eris.
Che si può medicare.]medicabilis,le.
Che non si può medicare.]immedicabilis,bile.
medicina] medicina,næ.
medicina per aiutar la digestione [Peptiæ,arum.
medicina inodorata.] Potio,onis.
Chi fa medicine.] medicamentarius.
Chi vende medicine.] Pharmacopola.
medicinale.] medicinalis,le medicamentosus,sa,sum.
medico, chi medica] medicus,ci.
medico d'orina.] Chirucus,ci.
medico di cauar pietre.]. Litbotomus,mi.
mediocchi.] mediolum,li.
medina di Taluabo, doue è sepolto Mahometto.] municipium.
mediocre, tra grande,& picciolo.] mediocris,& mediocre.
mediocre grandezza.] mediocris statura.
mediocremente,con mediocrità.] mediocriter.
mediocrità,nè troppo,nè poco.] mediocritas,tatis.
Medolla, oggi midolla.
meglio,sorte di biada.] milium,lii.
meglio.]melius, aduerbium comparandi a bene.
Vn poco meglio.]meliuscule.
meglio,& migliore, uome.] melior, potior,& potius
megera,città in Beotia[megara,ræ.
mela,pomo di tutto noto.] malum li.
melagrana, pomo granato.] malum punicum
melagrano, albero.] malus punicus.
melarancia,rancia,naranza.] malum medicum.
melarancio,albero.]malus medica.
melasso, città nella Grecia.]militus,ti.
mele, liquore dolce,fatto dalle api.] mel. Vedi miele.
melato fatto,& onto di miele.] mellitus,ta,tum.
melazzo,città di Sicilia.]milæ,arum.
meldring,città.] medullum,li.
meleda, isola.]melitine insula.
melenfagine,dapocagine.]Ineptia,tiæ.
melenso,tiocco.]neptus,ta tum.
melissa,sorte di herba.]Melinum melipbyllum.
mellan,città.]Melodunum.
mellila,città di Mauritania.]Rysladirum.
mellili in Sicilia.]Hybla,læ.
mello,in Candia.]Melos.
mellonagine,grossezza]Hebetudo,inis.
melo pomaro,albero.]Hæc Malus,li.
melo ,& mela,pomo.]Malum,li.
melo appio Malum appianum.
melo Cotogno]Cydonium,nij.
melodia,canto dolce,& soaue, melodia.]Melos.
melone,popone]Pepo,peponis.
melone di acqua, anguria]Cucumis,Cucumer.
mel ruho,pesce così detto.] Atellus,li.
milza,parte del corpo.] Lien,Splen.
Chi ha mal di milza.] Lienosus,Lienicus.
membro,significa ogni parte del corpo.] membrum
A membro,a membro.] membratim.
memel,fiume di Polonia] Tanaitus, Sarmatiæ Flu.
memorabile,degno di memoria.] memorabilis.
memorando,degno di che se ne tenga memoria,& conto.]memorandus,da,dum.
memoria,& mente. memoria,riæ.
memoria,ricordanza] monimentum,ti.
Degno di memoria, dice Suet.]memorialis,le.
mettere in memoria,ridurre in memoria.] Vedi mettere.
menacordo, stromento musico.] monachordium,dii.
menare,condurre,guidare.] Duco,ducis. Adduco,cis.
menare da luogo,a luogo.] Traduco,cis.
menar dentro] Intraduco, cis.
menar fuori.]Educo cis, Produco,cis.
Pompeio menò fuori uno esercito a combattere contra Sertorio.] Pompeius in Sertorium copias produxit.
menar intorno.] Circumduco.
menar moglie.] Ducere uxorem.
menar la danza.] Ducere resun.
menar sotto.] Subduco.
menar alcuno alla mazza.] Allicere in fraudem.
menar via.] Abduco.
menar un per il naso.] Dare verba alicui.
mencio, fiume che stagna intorno mantoa.] mincius.
menda,fallo.] menda,dæ,mendum,di.
mendace,bugiardo.] mendax,acis.
mendicamento.] mendicatio,onis.
mendicare,domandar limosina.] mendico,cas.
mendicante,mendico] mendicans,antis.
mendicità.]mendicitas,atis.
mendico, furfante,pitocco.]mendicus. Demissus homo.
menestra.] Pulmentum,ti.
menestrare.] Tudiculo,las.
Cucchiara grande da menestrare.] Tudicula,læ.
mennola, pesce.]mena,næ.Boca,cæ.
meno.]. Vedi manco.
Nondimeno.]Tamen.
menomare, sminuire,scemare.] minuo, ui. Diminuo, immanuo.
menomo,scemo] Diminutus,Imminutus.
mensa,tauola doue si mangia.] mensa,sæ.
mensola,& modione, per sostener un trave.] mutulus,li.
menta,herba odorata.]mentha,thæ.
menta saluatica.]mentastrum,stri.
mente,intelletto.] mens,mentis
A mente.] memoriter.
Raccontare a mente.] memoriter narrare.
Imparar a mente. Leggi imparare.
mentecatto, immemorato.] mentecaptus,ta,tum.
mentione, memoria di qualche cosa.] menuo,onis.
Far mentione.] facere mentionem, memini.
mentire,dir bugia.] mentior, iris.
mentitore,bugiardo.] mendax,mendacis.
mento, barbozzo.] mentum,ti.
mentouare,nominare.] nomino,nas.

mentre

Mentre che, infin che.] Donec, dum:
Menzeme città nella Mauritania.] Acrath.
Menzogna, lo istesso che bugia.] Mendacium, cii.
Mercatante, & Mercante.] Mercator, oris.
Mercatante, che va alle fiere.] Nundinator.
Mercanteſco.] Mercalis, uoce uſata da Plin.
Mercanna.] Mercatura, merx, mercimonium.
Mercanti di facchi.] Saccara.
Mercare, & marchiare.] Leggi Marchiare.
Mercatore] Nundinor, aris.
Mercato, fiera.] Nundinæ, arum, Mercatus, tus, emporium.
Mercato, a buon mercato.] Vili precio, uiliori.
Mercato cato.] Cato. Care.
Merce, mercantia.] Merx, mercimonium.
Mercè, & mercede.] Merces, mercedis. Pretium, tii.
Chiedere mercede.] Veniam petere.
Mercede, ſalario.] Merces, cedis.
Mercenario, chi lauora per ſalario.] Mercenarius, ria, rium.
Mercato, marchiato.] Signatus, Stygmaticus, ca, cum.
Mercordi.] Dies Mercurii.
Mercurio. Dio tenuto da gli antichi] Mercurius, Hermes, Cyllenius.
Merda, ſterco.] Stercus, oris. Merda, dæ.
Merenda, il mangiare tra il deſinare, & la cena.] Merenda, dæ. & Antecœnium apud Apul. Asino.
Merendare. Meridio, dies Meridior, aris.
Meretrice, uoce Latina.] Vedi Puttana.
Arte meretrice, leggi Puttaneſcamente.
A foggia di meretrice, leggi puttaneſcamente.
Andar a meretrice. Vedi puttaneggiare.
Mergere, affondare, ſommergere.] Mergo, gis. Submergo gis.
Mergo, smergo, uccello.] Mergus, gi.
Mergo, città in Tingitana.] Tocoloſida, dæ.
Merida, città in Spagna.] Auguſta Emerita.
Meridiano, di mezo dì.] Meridianus, na, num.
Doppo il Meridiano. Pomeridianus, na, num.
Meriggio, & meriggia.] Aeſtiua, æſtiuorum.
Meritamente, con ragione.] Merito iure.
Meritare qualche coſa coſi in buona parte, come in cattiua.
Come parir pena, & hauer merito.] Mereo, meres. Mereor, eris.
Demereo, Promereo, promereor.
Meritar le forche] Mereri crucem.
Meritato] Meritus. Che non ha meritato. Immeritus, ta, tum.
Merito, ſeruigio] Beneficium, meritum, ti.
Merlo, uccello noto] Merula, læ, & Merulus.
Il Merlo canta] Feudit Merulus.
Merlo, ſorte di peſce] Coliphus, Merula.
Merli da le teſte] Lacuna, næ.
Merlo di muraglia.] Pinna, næ
Merlazzo, peſce coſi chiamato.] Aſellus, li.
Merro, & merruo.] Merrucu, ri.
Merlale, mantile touaglia] Vedi touaglia da tauola.
Meſar, in Babilonia] Cæla, læ.
Meſar, città dell'Hircania] Meſora, æ.
Meſcere, meſcolare.] Meſceo, miſces.
Miſchiare & meſcolare] Commiſceo, commiſceo.
Meſchinello, poverello] Miſcellus, la, lum.
Meſchino, ſuenturato, miſerabile.] Miſer, ra, rum.
Meſchio, & meſcolato di piu coſe.] Promiſcuus, cua cuum.
Meſchio col roſſo, uerde, & bianco.] Glaucus.
Meſciroboa, uaſo da dar l'acqua alle mani.] Aqualis, lis.
Meſcola, cucchiara.] Cochlear, aris. Cochleare, ris.
Meſcola da muratori] Trulla, læ.
Meſcolanza, miſtione, miſtura.] Miſtura, ræ.
Meſcolamento di diuerſe coſe] Miſcellanea, orum. Iuuenalis.
Meſcolare & rimeſcolare.] Miſceo commiſceo, immiſceo.
Meſcolate di mezo.] Intermiſceo.
Meſcolare l'acqua col uino.] Miſcere aquam uino.
Meſcolarſi, intrametterſi.] Intercedo, dis.
Meſcolato inter poſto] Inſertus, ta, tum Miſtus, ta, tum.
Meſcolato, adacquato.] Oblutus, ta, tum.
Meſcogli di coſe diuerſe] Miſcellanea, orum,
Meſe, la parte duodecima dell'anno.] Mentis.
D un meſe.] Menſtruus, a, um.
Di tre meſi.] Trimeſtris.
Di ſei meſi.] Semeſtris.
Coſa che ſi fa parecchi meſe.] Menſtrualis.

Meſahat] Moſca porcus,
Meſember città] Meſembria, quæ prius Menebia.
Meſolare, Tauola da portar il mangiare in tauola.] Diſcus.
Meſorota.] Macomaca uilla
Meſſa, che dicono i ſacerdoti.] Res ſacra, Teleta dicitur ab Auguſtino de ciuit. Dei.
Meſſaggio, che porta nuoue.] Nuntius, tii.
Meſſere, mio Signore.] Dominus, ni.
Meſſer ſi.] Factum.
Meſſe, ceſta.] Alicarnaſeus.
Meſſina, città in Sicilia.] Meſſana Zancle, cles. Mamertinum, ni.
Meſſo, meſſaggio.] Nuntius, tii.
Meſſo fidato.] Certus homo, certus nuntius.
Meſſo, poſto, ſituato.] Poſitus, ſitus.
Meſtiero, arte.] Ars, artis. Artificium, cii.
Meſtiero, biſogno.] Opus. Coſi ſa meſtiero. Ita opus eſt.
Meſtitia, mainconia, dolore] Mœror, triſtitia.
Meſto, affritto, dolente] Mœſtus, triſtis.
Meta, monte di fieno.] Meta, tæ.
Meta, termine, o legno, che ſi pone a corridori.] Meta.
Metà, & meràde.] Dimidium, dii. Semiſſis, ſis.
Metallo, coſa cauata da miniera come argento, ferro, & ſimil coſe.] Metallum li.
Di metallo.] Metallicus, ca, cum.
Che cauta metalli.] Metallicus, ci.
Metauro, fiume d'Vmbria.] Metaurus, ri.
Metelino iſola, & città.] Mitilene, Lesbos.
Metis, città.] Mogumma, mæ.
Mettia, & Mitia da Veiouo] Mitta, træ. Iufula, læ.
Metro uerſo] Metrum, tri.
Metrone.] Lucus Veronæ promontorium.
Mettere, porre] Pono, nis
Mettere auanti gli occhi qualche coſa.] Ponere aliquid anſe oculos. Mi metto auanti gli occhi l'eſſempio de gli huomini da bene.] Bonorum mihi exempla propono
Mettere un ſoprannome.] Imponere uocabulum alicui.
Mettere all incanto] Liceor, eris. Facere auctionem. Haſtæ ſubiicere. Vedi Incanto ſubmittere.
Mettere all'incanto contra alcuno] Contraliceor, eris.
Il mettere all incanto] Lictatio, onis.
Chi mette all'incanto] Lictator, oris.
Mettere all'ordine.] Paro, ras.
Mettere alla ventura.] Iacere aleam.
Mettere a uendere.] Proteribo.
Mettere a monte] Medium facio.
Mettere da banda] Depono. Sepono. Poſtpono.
Mettere dentro.] Immitto, admitto.
Mettere diligentia.] Adhibere diligentiam.
Mettere vn chiauiſtello all'uscio.] Obdere peſſulum foribus.
Mettere il freno.] Infræno, infræuas.
Mettere inanti.] Obiecto, tas. Obicio, cis.
Mettere fuoco ad una caſa.] Facere incendium.
Mettere in fuga, far fuggire] Fugo, gas.
Mettere in memoria.] Memoro, tas.
Mettere insieme.] Compono, nis.
Mettere intorno] Circumpono.
Mettere paura, far paura.] Terreo, timorem incutio.
Mettere per riceuuto] Acceptum referre.
Mettere ſotto] Suppono, nis.
Mettere qualche coſa nelle mani ad alcuno.] Committo, tis
Mettere ſotto ſopra ogni coſa] Perturbare omnia.
Mettere una parola nell orecchio ad uno, come ſi dice uolgarmente.] Iniicere ſcrupulum
Mettere in ordinanza.] Inſtruo, is
Mettere in galea.] Deſtinare triremi.
Mettere in rotta i nemici.] Diſſipare hoſtes.
Mettere a mano qualche coſa.] Aliquid incipere.
Mettere le mani in ſeno ad alcuna.] Inſerere manum in ſinum alicui.
Mettere fuori a uendere.] Produco, cis.
Mettere la uita a pericolo.] Adire periculum capitis.
Mettersi in uia.] Inſtituere curſum. Committere ſe uiæ. In uiam ſe dare.
Mettersi la uia tra le gambe] Coniicere ſe in pedes.
Mettersi in ſpalla la cappa.] Onerare humerum pallio.
Mettersi con furia in qualche luogo.] Irruo, is.
Mettersi a fare.] Aggredior, deris.

Moccicone,ſcioccone.]Nubilo,onis.
Moccolo,candela in parte arſa.]Candela ſemiuſta.
Modello]Modulus. Archetypus forma.
Modena,città in Italia]Mutina,næ.
Modeneſe di Modena]Mutinenſis.
Moderanza,temperanza]Moderatio,onis.Modeſtia.
Moderare,gouernare.]Moderor,aris.
Moderarſi.]Cohibere ſe. Colligere ſe. Admodum ſe reuocare, ad rectam ſe rationem reducere. Admodum ſe reuocare, ac traducere.
Moderatamente]Moderanter,moderatè,modeſtè.
Moderatione,temperamento]Moderatio,onis.
Moderato,temperato.]Moderatus,modicus,frugi.
Perſona moderatiſſima.]Homo a cupiditate omni lõge remotus.
Moderatore,gouernatore,rettore]Moderator,gubernator.
Moderatrice.]Moderatrix,icis.
Moderno nel tempo preſente,nuouo.]Recens,entis.
Modeſtia,uoce Latina.]Modeſtia,tiæ.
Modeſtamente,con modeſtia]Modeſtè.
Modeſto,diſcreto. Modeſtus,temperatus.
Modeglhano,città]Mutillum,li.
Modena,città]Motuca,cæ.
Modo,in maniera]Modus,di.
A ſuo modo.]Suo more.
Di modo]Sic
A queſto modo]Ita.
Di molti modi.]Multimodus,da,dum Lucret,Liu.
A molti modi]Multifariam.
A niun modo]Nequaquam,neutiquam, minime gentium.
Far a modo d'alcuno]Morem gerere alicui,morigerari.
Modone,città nella Morea]Methone,nes.
Modiglia,città]Tedullum,lli.
Modulatione]Modulus,li.
Moggio,come di miſura]Modius,dij.
Moglie,& mogliere]Vxor,coniugis.
Moglie del fratello]Fratria,triæ.
Della moglie.]Vxorius,ria,rium.
Mogone,Loſcoghe Blanditiæ,arum.
Mola,città nell'Italia]Formiæ,arum.
Mola da molino]Mola,molæ.
Mola di ſopra.Catullus li.
Mola di ſotto da macinare.]Meta,tæ.
Mole machina,coſa grande.]Moles,molis.
Moleſto,noioſo]Inuiucundus,moleſtus,odioſus,incommodus.
Molina,città nella Grecia.]Manimea,næ.
Molino da macinar il grano.]Pistrinum,ni.
Molino a braccia,che manualmente ſi uolge.]Molettina,næ.
Molino d'oglio.]Trapetum,ti. Vel Trapes,etis.
Molinara]Molitrix,icis Suet.
Molinaro]Molitor oris.
Molare leuare il uento,tas.
Molire,per bagnare.]Madefacio,cis.
Molarſi bagnarſi]Madefio,madeo,des.
Molle da fuoco.]Forceps,forcipis.
Molle,nel toccare.]Lenis.
Molle,non duro,tenero.]Mollis,& molle,tener.
Alquanto molle]Molliculus,la,lum.
Far molle]Emollio,oiiis.
Mollemente,delicatamente]Molliter.
Molletta da cauarſi peli]Vſella,læ.
Mollica di pane]Mica cæ.
Mollificare,intenerire]Emollio,emollis.
Mollo,bagnato]Humectus,madidus.
Mollificato.]Mollitus,mitificatus.
Molo,porto]Portus tus.
Molti,& molte.]Plerique,plerreque,pleraque.
Moltiſſimi.]Quamplurimus,ma,mum.
Molte uolte.]Sæpe,ſæpius,ſæpiſſime.
Moltiplicabile]Multiplicabilis.
Moltiplicare.]Multiplico,cumulo,las.
Moltiplicatione]Multiplicatio,onis
Moltitudine fiotta]Multitudo,frequentia,æ.
Molto,aggiuntiuo]Multus,multa,multum.
Molto,auuerbio.]Multus,multa,multum.
Molto,auuerbio]Multum,ualde máxime, magnopere, uehemẽter, admodum,etiam atque etiam,non mediocriter, non parum,in primis,præcipuè.
Molto bene.]Optimè.
Molto crudelmente.]Sæuiſſimè.
Molto grãdemente]Apprimè.
Molto tempo auanti.]Quandiu.
Molto uolontieri]Libentiſſimè.
Molto più]Multo magis.
Momento,poco tempo]Momentum,ti.
Mompoliere,città in Francia.]Mons peſſulanus.
Monaco,città in Germania.]Cambodunum.
Monaco ſu la riua di Genoua.]Monæci portus.
Monacchia,uccello.]Moneduła,læ.
Monarchia,gouerno d'un ſolo prencipe.]Monarchia,chiæ.
Monarina,iſola nell'Hibernia]Monarida,dæ.
Monaſter,città.]Chaſtaneum ei.
Moncato,monte in Spagna]Edulius mons.
Moncaſtro,città,in Macedonia in quella parte,che ſi dice Mygdonia]Phylca,læ.
Moncaſtro,in Macedonia]Deſſaretiorum Euia,uiæ.
Monco,in perfetto,tronco]Mutilus,mancus,decurtatus.
Mondano,del mondo.]Mundanus, Cosmicus.
Mondamente,nettamente.]Munditer.
Mondare,nettare]Mundo,das. Purgo Expio.
Mondare,& troncar l'herba.]Trunco,cas.
Mondezza,ſcopacce]Fimus,mi.
Mondezzare,luogo doue ſi butta la mondezza]Fimetum,ti.
Mondo,l'uniuerſo.]Mundus,di.Orbis.
Mondo,netto,puro]Mundus,da,dum Purus,ra,rum.
Alquanto mondo.]Munculus.
Mondragnero,città di Spagna.]Glandomirum.
Moneta.]Numus,nummi Moneta,pecunia,numiſma.
Moneta d'oro.]Aureus nummus.
Moneta falſa.]Numus adulterinus.
Moneta tolta o data ad uſura]Pecunia uſuraria.
Mongere Mulgeo. Vedi Mugnere.
Mongibello monte in Sicilia]Aethna næ.
Monile,ornamento del collo.]Monile,lis.
Monimento, ſepoltura]Tumulus,li. Vedi Sepoltura.
Monna,Madonna]Domina næ.
Monnini,caſe.]Lunæ portus promontorium.um.
Montagna,monte]Mons,montis Collis,lis.
Montano,uccello.]Vedi Trenguello.
Montare,ualere,montare]Conſto,ſtas.
Montare,ſalire]Aſcendo,dis.
Montare,grado più alto]Aſcendere altiorem gradum.
Montata,ſalita]Aſcenſus,ſus.
Montato,ſalito.]Aſcenſus,ſa,ſum.
Monte,montagna]Mons,collis.
Di monte]Montanus,na,num.
Monte alto,Caſtello]Grauiſcæ,arum.
Monte argentato]Mons Volentarius.
Monte Bonifacio in Sicilia]Mons Bon facij.
Monte Cerchiello uicino à Gaieta]Mons Cyreus.
Monte Crepacore uicino à Gaieta.]Mons Cyreus.
Monte Crepacuore]Mons Creparius.
Monte di riſo]Mons Dorifius.
Monte dell'Angelo]Garganus.
Monte cauallo d'Etna mons.
Monte Cenis.]Centrones.
Monte di mezo in Corſica]Rhærius mons.
Monte Dominiguzza.]Mons Calnarius.
Monte di Giouc in Spagna]Lunarium promontorium.
Monte Laccha in Teſſaglia]Olympus mons.
Monte maggiore,in Portugallo.]Manliana vrbs.
Monte falcone, terra.]Phaliſci. Mons Phaliſcorum.
Monte forte,terra.]Mons Fortinus
Monte San Michele]Ocrinum promontorium.
Monte di San Bernardo]Graiæ alpes.
Monte di San Gotardo.]Alpes Lepontiæ.
Monte Santo]Athos.
Monte ſecco in Sicilia]Agragas.
Monte di Segouia.]Carpentani montes.
Monte Sinai]Mons Sinæ.
Monte ſopra la Tartaria]Riphei montes.
Monte uiſolo]Veſulus,in alpibus Lunenſibus, Neruiorum.
Monte Pulciano, terra in Toſcana]Mons Politianus.
Monte rotondo luogo uicino a Roma]Eretum,ti.
Muntſchen,città]Modoetia.
Monuedro,città di Spagna.]Hæc Sigantus,ti.
Montillo,monte picciolo]Monticulus,li.
Montone,il maſchio delle pecore]Aries,etis
Montone,ſegno celeſte.]Aries, arietis,
Di montone.]Arietinus,na,num,
Montone di legne]Strues,ſtruis,

Montone di sterco.]Sterquilinium,nij.
Montoso,& montuoso,pieno di montagne.]Montuosus,sa,sum.
Monza terra dello stato di Milano.]Modoetia,æ.
Morare,alboro che fa le more.]Hæc Morus,ri
Moraglie,che si mettono al naso del cauallo.]Vedi Morsa.
Morana,bestia.]Moschinus,ni.
Morbidezza,mollitia.]Mollities,mollitia,æ.
Morbido,molle,delicato.]Mollis,& molle.
Morbo,pestilenza.]Pestis,pestilentia.
Morcone,città in Italia.]Murgantia,tiæ.
Da Morcone.]Murgantinus,na,num.
Mordare.]Mordax,acis.
Mordacità.]Mordacitas,atis.
Mordello,sparuiero di Plin.si legge Morficatum.
Mordere,corrodere.]Mordeo,commordeo.
Morditore,detrattore.]Mordax,acis.
Morditura,morsicatura.]Morsus,sus
Morditura piccola.]Morsunculus,læ.
Morea,Prouincia nella Grecia.]Peloponnesus.Achaia.
Morecchia,erba.]Mercurialis.
Morena,pesce.]Muræna,næ.Smyræna,næ.
Morendo.]Moribundus,da,dum.
Moresca.]Saltatio Chironimica
Facciamo una moresca.]Choreamus chironimica saltatione.
Morice,maestro di gioueni.]Magister iuuenum.
Morire.]Mori or pereo,depereo intereo,occido occumbo. Obire mortem,exire animam,e,a,perire.Intermori,to,mori.Vitam cum morte commutare,obire diem suum,e,perire mortem,agere animam,animam profundere,decedere.Cedere è vita,excedere uita,& è uita.Luce frui,auram mittere.Extremum spiritum effundere. Summum obire diem,migrare è uita,uitam finire.Animam efflare,abire a uita,ex corporis uinculis cuolare,ex corporis carcere,e,ergastulo solui,aut liberari,ab hominibus eripi,e medio tolli.
Se non vuoi morire.]Si uocer ad exitum uitæ.
Morire da se stesso.]Emori ultro.
Morire di uoglia.]Gestio,stis.
Mi muoro di uoglia, che mi uenga inanzi.]Gestio,ipsum mihi dari in conspectum.
Morire nelle braccia d'alcuno.]Emori in complexu.
Morire in guerra.]In acie cadere.
Morire d'una persona.]Deperire aliquam. Perdiè aliquam amare.
Morire di fame.]Perire fame.
Morisca,pesce.]Mormyrus,li.
Mormoramento.]Murmuratio,susurratio,onis.
Mormorare.]Murmuro,ras.susurro,ras.
Mormorato e.]Murmuratus,susurratus,onis.
Mormorio,strepito dell'acqua.]Murmur,uris.
Moro,nero.]Maurus.
Morroide.Vedi Varicelle.]Hæmorrhois.
Morsa,Morgliia,che si mette al naso al cauallo, per farlo stare fermo.]Capistrum,pastenaca.
Morsicare,mordere.]Mordeo,Commordeo.
Morsicato,morso.]Morsus,sa,sum.
Morsicatura,morditura.]Morsus,sus.
Morso,& morsicatura.]Morsus,sus.
Morso del cauallo.]Lupus,pi.Lupatum,ti Orea,æ.
Mortaio,& mortaro.]Mortarium,ula marmorea.
Mortale.]Mortalis,& mortale Lethalis,lethifer.
Mortalità.]Mortalitas,atis.
Mortalità,uccisione di genti.]Strages,gis.
Mortalmente,in pericolo di morte.]Letaliter.
Morte,ultimo fine,& priuatione della uita.]Mors,Letbum,nex,interitus,exitus,occasus.
La morte è commune à tutte le cose create.]Hæc omnia lege creata tabescunt,quæ oriuntur,deleantur,extinguantur,tollantur,
Morticella,morto alboro.]Myrtus.
Di morticella.]Myrteus,rea,reum.
Morticeto,luogo piantato di morticella.]Myrtetum,ti.
Mortifero,mortale.]Letifer,mortifer,lethalis.
Morto,corpo morto.]Cadauer,eris.
Morto,participio.]Mortuus,tua,tuum.
Morto da percosse non ammazzato.]Morticinus,na,num.
Morto di paura.]Metu exanimatus.
Mezo morto.]Semimortuus,semianimis.
Lasciar per morto.]Semimortuus,semianimis.
Parlare a un morto,cioè perdere il tempo.]Verba fundere mortuo.
Mortorio,essequie.]Funus,eris.
Mosca.]Musca,scæ.
Cacciar le mosche.]Abigere muscas.
Di mosca.]Muscarius,ria,rium.
Moscatello.Vua appiana.
Moscardino,pesce detto così à Roma.]Osmilus,li.
Moscio talmente intenerito, che ha perduto le forze.]Vietus.
Moscione, animaletto che uolontieri ua al uino.]Culex, cubeis.
Moscolo,parte del corpo.]Musculus,li.
Moscouga,città.]Thialeia.
Mossa,luogo donde si parte per correre il palio.]Carceres,rum.
Mosso,partic.dal uerbo moueor.]Motus,ta,tum.
Mostaccio,uiso,faccia.]Vultus,tus.
Mostaccione,guanciata.]Colaphus,phi.
Mostar,città.]Andetrium.
Mostarda.]Sinapium,pij.
Mostena città.]Mostene,nes.
Mosto,uino nouo.]Mustum,sti.Vinum nouum.
Mostolon,città.]Cynuntium,mij.
Mostolo.]Mustenus,stea,steum.
Mostra de soldati.]Recensus,sus.
Far la mostra di soldati,far la rasegna.]Recenseo,ses.
Io ho fatto la mostra delle mie genti.]Copias meas lustraui.
Mostrare.]Ostendere,mostro,indico,commostro.
Non mi mostri quell'animo,che douresti.]Non præstas mihi eum animum,quem debes.
Mostrar d'essere huomo.]Se uirum ostendere.
Mostrar con maniglorie qualche cosa.]Ostento,tas.
Mostrar affettione.]Nauare beneuolentiam.
Mostrarsi uecchiuole d'alcuno.]Præbere se memorem alicuius.
Mostrarsi piaceuole.]Dare se ad lenitatem.
Mostro.Monstrum,ostentum,portentum.
Mostruoso.]Monstruosus,monstrificus.
Mostruosamente.]Monstruosè.
Moto mouimento.]Motus.
Motore.]Motor,oris.
Motteggieuole.]Iocans,iocantis.
Motteggiando da scherzo.]Ioco,è,Ioco,Ioculariter.
Motteggiare,burlare.]Iocor,iocaris.
Motto,detto piaceuole.]Iocus,ci.
Motto piaceuole.]Dicterium,rij.
Far motto ad alcuno.]Adire aliquem.
Senza far motto.]Inoluratò holpite.
Mozzare,troncare.]Truncò,scindo,reciendo,mutilo.
Mozzo,mozzato.]Mutilus,mutilatus.
Mozzatura,tagliatura.]Resectio,Resegmen,minis.
Mucchio,monticello,catasta.]Acernus,cumulus.
Mucchio di legne per abbruggiar un corpo morto.]Pyra,ræ.
Muda,& muta luogo dove gli uccelli mutano le penne.]Aniarium.
Mudigliana,città.]Mutilianum portus.
Mudrone città nella Grecia,patria di Pombio historico.]Megalopolis.
Muffa,come uiene al pane.]Mucor,coris.
Muffare,diuentar muffo.]Mucco ces.Mucesco,scis.
Muffoso,pieno di muffa.]Mucidus,mucosus,fracidus.
Muffo,muffa,o stufido che muffisce.]Mucidus.
Mugghiare & muggire.]Mugio,gis.Immugio,gis.
Muggire a guisa di toro.]Semugio.
Mugliare & muggire.]Mugitus,tus.
Mugnere,cauar il latte.]Mulgeo,immulgeo,ges,si,uel mulsi,mulctum.
Vaso da mugnere il latte.]Mulctra,træ.
Mugnaio,molinaio.]Pistor,oris Molitor,oris.
Mugnone,fiume in Toscana.]Mimio,minionis.
Mula,sua maschio.]Mula,læ.
Mulattiero,colui che conduce muli.]Mulio,onis.
Mulattiero che ua a legne.]Lignator,oris.
Mulatto,selua.]Mulionius,nia,rium.
Mulino,leggi Molino.
Mulo,animale che nasce di caualla,& d'asino.]Mulus.
Pertinente a mulo.]Mulanus,& hæc mulare.
Mulsa,città.]Mæsa,sæ.
Muniaca,frutto.]Malum armeniacum.
Munichi,città nella Morea.]Mentinea.Antigonia.
Munitione da guerra,vettouaglia.]Commeatus,tus.

Munitione,

Munitione, fortificamento.] Munitio, munimentum.
Muouere, rimuouere.] Moueo, remouco, ues.
Muouere alcuno dal suo loco.] Mouere loco aliquem.
Muouere di luogo. Demouco.
Muouere grandemente.] Permouco, ues.
Mouimento.] Motus, tus. motio, onis.
Muraglia. Vedi Muro.
Muraglia della città] Mœnia, mœnium, mœnibus.
Murano, vicino a Vinegia] Murianum, ni.
Murare, fabricare.] Fabrico, cas. Aedifico, cas.
Muratore, chi murа.] Fabricator, oris. Cæmentarius, rij.
Murech, luogo.] Muriola, læ.
Murcia, città nel regno d'Aragona.] Murgis, gis.
Murcia, nel Regno di Valenza.] Mentacia, ciæ.
Muro, muraglia.] Murus, ri.
Muro della casa.] Paries, parietis.
Muro a secco, senza calcina] materies rici.
Questo muro si fende. hic paries vitium facit, rimam ducit, timam agit, labem facit, labefactatur.
Mursa, città.] Murlia colonia.
Mus, città nella Armenia maggiore.] Marustana, næ.
Musa.] Musa, sæ. Le muse sono finte noue da Poeti.
Calliope, dalla bonta della uoce, così detta.
Clio dalla gloria delle cose fatte, che canta.
Erato, perche il canto da tutti è desiderato.
Thalia, dal piacere, & lasciuia del canto.
Melpomene, dal cantare.
Terpsicore, per la dilettatione.
Euterpe, dalla suauita del canto.
Polimnia, dalla multitudine di uersi.
Urania, dal canto delle cose celesti.
Musaico, opra di musaico.] Emblema, atis.
Muscio, materia odorifera.] Muscus, ci.
Di Muscio] Muscosus, sa, sum.
Musato.] Musiuus, ua, uum.
Musatore.] Musiuarius, rij.
Musica, scienza del canto.] Musica, cæ. Musice, es.
Musicalmente.] Musicè.
Musico, che insegna Musica.] usicus, ci.
Muso, mostaccio.] Rictus, ctus.
Muso di cane.] Rostrum canis.
Muso di boccale.] Nasus, si.
Musolo, pesce.] Spondylus, li.
Mostaccione. Leggi Mostaccione.
Mustella, uoce Latina, Donnola. [Mustela, læ.
Mutabile, inconstante.] Mutabilis, le.
Mutabilità, inconstanza.] Mutabilitas, atis.
Mutande, quali si mettono alle parti vergognose.] Campestre, campestris.
Mutamento, & mutatione.] mutatio, onis.
Mutare, tramutare.] Muto, Immuto, Commuto. Mutare luoco. Vertere solum.
Mutar proposito.] Mutare consilium.
Io non posso credere, che tu sia tanto mutato.] Adduci nō possum, ut te à tua consuetudine tam valde, tam longe discessisse existimem.
Mutatione.] Mutatio, onis. Gran mutatione di volonta. Magnus animi motus.
Non far mutatione intorno alla cosa del gobbo, infin'al mio ritorno.] Integrum tibi de regibbo ad meum reditum reserua.
Mutiliana, terra nella Romagna. Mutilum, li.
Mutire, diuenir mutolo.] Emutio, emutis.
Muto, & mutolo. priuo di loquela.] Mutus, ta, tum.

N

Nacara, & Gnacara, stromento musico.] Crotalum, li
Naccare, pesce così detto.] Pinna, næ.
Nadin, città.] Nedinum, ni.
Nagarizichi, città.] Nauaris.
Naira, città.] Oenunia.
Namphio, città.] Anaphe.
Nano, nanino.] Pomilio, onis.
Nanse, città in Lotena] Nasium.
Nantes, città nella Francia.] Condiuincum.
Nanti che, auanti che.] Priusquam.
Napoli città gentile, & famosa] Parthenope, Neapolis.
Napoli di Romania. Nauplium pli.
Napoli vecchio nella Morea.] Nauplia, naturale.
Napolitano, di Napoli.] Neapolitanus, na, num.
Nappo, vaso da bere.] Obba, obbæ. Poculum, li.
Nappe, fiocchi pendenti dalle corone.] Lemisci, scorum.
Vna palma con le nappe.] Palma Lemniscata.
Narbona.] Narbo martius. Narbona, næ.
Narcisso, herba, & fiore.] Narcissus, si.
Nardo, città;] Nemum, ti.
Nardo, herba.] Nardus, & Nardum, di.
Nare, fiume] Nar, aris.
Natenta, fiume.] Nar[, onis.
Nari del naso.] Naris.
Narni, città nell'Vmbria.] Narnia.
Naro, città.] Nesus, si.
Narrare, dire.] Narro, renarro, recito, expono.
Narrare per ordine.] Denarro, cas.
Narratione.] Narratio, onis.
Nascenza, male che nasce sopra la persona.] Vomica, abscessus.
Nascere, uenir in luce] Orior, nascor, exorior. Intrare in vitam. in lucem edi, ac suscipi.
Nascere d'appresso.] Adnascor.
Nascere in mezo.] Internascor.
Nascere intorno.] Circumnascor.
Nascere co'piedi innanzi.] Nasci in pedes.
Nascimento, natiuità.] Ortus, tus. Exortus.
Nascondere, & ascondere.] Celo occulto, oculo, lis.
Nascondersi.] Lateo, tes. Delitco, delitesco.
Nascondersi alquanto.] Sublatero, es.
Nascondersi spesso.] Latito, tas.
Nascondimento.] Latitatio, Latebra, bræ.
Nascosamente, di nascosto. Abdite, Latenter, Furtim.
Nascosto, & nascoso.] Abditus, occultus, abstrusus, latens.
Star nascosto.] Lateo lates.
Star nascosto in casa.] Latere tecto.
Naso.] Nasus, si.
Naso ammaccato.] Nasus bosimus.
Naso aquilino.] Nasus gryphos.
Leuar il naso nella faccia.] Denaso, sas.
Menar alcuno per il naso, leggi menare.
Buchi del naso, narici] Nares, narium.
Nassa, instrumento da pescare, doue intrando il pesce, non può uscire.] Nassa, sæ.
Natta, cordella doue sta attaccata la gemma.] Amentum, ti.
Nasturtio, sorte d'herba.] Nasturtium, tij.
Natale, giorno del nascere d'alcuno.] Natalis lis.
natiche, parte del corpo.] Nates, natium.
Natio, natiuo.] Natiuus, ua, uum.
natione, gente.] Nato, onis.
Di qual natione.] Cuius, cuiatis.
Di qual natione sei?] Cuiatem te esse dicis?
Natiuità, nascimento] Ortus. exortus, tus.
Nato, nasciuto.] Natus, ortus, exortus.
Nato a suoi commodi.] Natus suis commodis.
Natta bianca nell'occhio.] Albugo oris.
Natolia, prouincia.] Bithynia, niæ.
Natura.] Natura, ræ.
Natura d'alcuno.] Ingenium, nij.
Natura della donna.] Natura, vulua.
La natura è stata poco liberale de suoi beni a colui.] Parum in illum benigna fuit natura. Satis angustè illum natura suis copijs instruxit. Parum liberalis in illum fuit. Ille non multum naturæ debet. Parce sua bona illi est elargita natura. Expertus est naturam parum liberalem Naturæ bona adiumēta, opus diuitiæ, subsidia illi desunt, illum deficiunt, in illo non agnoscuntur, in illo desiderantur.
Colui è molto secondo la mia natura.] Valde mihi aptus est Nite factus ad naturam meam. Conuenit optime cum ingenio meo.
Colui fa questo per la sua gentil natura.] In hoc humanitatē illius agnosco.
Tutti gli huomini da bene hanno questo costume per natura. Omnibus viris bonis hoc est a natura tributum, insitum.
Naturale.] Naturalis, & naturale. Verus, ra, rum.
Naturalmente, per natura.] Natura. Naturaliter.
Naualesa.] Forum Claudij.
nauarra, Prouincia.] Vasconea.
Naue.] Nauis.
Cosa di Naue.] Nauale. Guerra nauale. Pugna naualis.
Gouernator di Naue.] Nauicularius, rij.
Naui menare con remi. a Naues actuarie.

Parte bassa della Naue.] Sentina,næ.
Naufragio.] Naufragium,gij.
Nauicella,picciola Naue.] Nauicula,læ.
Nauicella del tessitore,di sagola.] Radius,dij.
Nauichiare.] Nauo,as.
Naugabile,che si può naugare.] Naugabilis,le.
Naugare.] Naugo,gas.
Naugare contra acqua.] Aduerso flumine nauigare.
Naugare a seconda.] Secundo flumine nauigare.
Naugatione.] Naugatio,onis.
Naugij o ferre di Naue.] Naugium,gij.
Naughio coperto, come sono le barche di Padoua.] Aphractum.
Naxia,in Barbaria.] Philenij villa.
Nazione,simile alla Rappa.] Napus,pi.
Nazolo di Nilsem.] Sicamori,brotium.
Nazulo,sorta di pesce.] Nautilus,Nauplius.
Ne.] Nec,neque. Ne mai.] Nec unquam.
Nebbio,città di Corsica.] Cenianum,ni.
Nebbia,nuuola.] Nebula,læ Nubes,is.
Nebbia caligine.] Caligo,ginis. at nebula.
Pieno di nebbia.] Caliginosus.
Necessariamente,di necessità.] Necessariò. Necessariè.
Necessario,vtile.] Necessarius,ria,rium Frugi.
Necessario,luogo da scaricar il ventre.] Latrina,næ.
Necessità,bisogno.] Necessitas,tatis.
Nefando,scelerato,da non dire.] Nefandus,da,dum.
Negare,lo di nò.] Nego,inficior.ris inficias.
Negare al tutto.] Pernego,gas.
Negare con giuramento.] Abiuro,ras.
Negare l'opera,sua ad alcuno.] non seruire alicui. Dormire alicui.
Negatione,negamento.] Negatio,inficiatio,negantia.
Negatore,chi nega.] Inficiator,oris.
Negatiuo.] Inficialis,& Inficiale.
Negletto,sprezzato.] Neglectus, Despicatui habitus, uel ductus Hoc non factus.
Negligente,trascurato.] negligens, Indiligens.
Negligentemente.] negligenter, indiligenter.
Negligenza.] Incuria,negligentia,indiligentia.
Negotiare,far facende.] negotior,aris.
Negotiare una donna.] Subagitare mulierem.
Negotio,facenda.] negotium,tij.
Negro. Vedi nero.
Negroponte,Isola.] Euboea.
Negroponte,città.] Chalcis ad Euripum.
Ne in l'un,ne in l'altro luogo.] neutro.
Nel,propositione.] Inseruit utrique casui.
Nel l'un nel l'altro.] neuter.
Nembo,pioggia.] nimbus,bi.
Nemicitia,& nimicitia.] Inimicitiæ,arum.
Nemicamente,da nemico.] Inimicè.
Nemico,& nemico.] Inimicus,ci.
Nemore,città di Francia.] Næomagus næomagum.
Nena,nutrice.] Leggi Balia.
Neo,tacca fatta dalla natura nel corpo.] Nęuus,ui.
Nepet,fiume.] Borysthenes.
Nepeta,& nepitella,herba.] Calamintha,nepita.
Nepi,città.] Nepera
Nepote.] nepos,Fratris filius.
Nepote,cugnezza.] Neptis.
Nera fiume,oue nasce.] Nar,naris.
Nerbo,& neruo.] Nęruus,ui.
Nerbo picciolo.] Nęruulus,li.
Nerbo di bue.] Taurea,ræ.
Nerbosità.] Nęruositas,atis.
Nerboso,neruoso.] Nęruosus,sa,sum.
Nereidi,ninfe del mare.] Nereides,idum.
Neretto,& negretto.] Nigellus,la,lum.
Nerezza.] nigror,oris.
Nerissimo.] Nigerrimus.
Nero,& negro.] Niger,ater. Infuscus,sca,scum.
Alquanto nero.] Nigricans,antis.
Essere nero,& diuentar nero.] Nigreo,nigresco,scis.
Fatto nero.] Atratus,ta,tum.
Molto nero.] Obniger,gra,grum.
Nero della faua.] Hilum,li.
Neruo.] Leggi nerbo.
Nesuolo,albero.] Hæc mespilus.
Nespolo frutto.] mespilum,li.
Nessuno,& niuno.] Nemo,neminis.nullus.
Nessuno di loro.] nemo nusquam illorum.
Nessuno fin'hora.] nemo dum.
Neu.] Aria ciuitas.
Nettare,beuanda d'uua.] nectar,aris.
Nettare,forbire.] Abstergo, Detergo, extergo, ungo, munido.
Nettarsi il naso.] Emungere nares.
Nettare il pesce.] Purgare piscis.
Nettare le ferite.] Astergere vlcera.
Nettamente.] munditer.
Nettezza,politezza.] munditia,tiæ & mundities,ei.
Netto mondo,polito.] mundus,da,dum,
Alquanto netto.] mundulus,la,lum.
Nettuno,figliuolo di Saturno,tenuto da gli antichi Dio del mare.] neptunus.
Feste di nettuno.] neptunalia,lium.
Nettuno,città nella spiaggia di Roma.] neptunium.
Di nettuno.] neptunensis,& hoc neptunense.
Neucastel nella Sertua.] Orrea,ræ.
Neue.] nix,nivis.
Di neue.] Niuiu,niuialis,& niuiale.
Abondante di neue.] Niuosus,sa,sum.
Neuers,città.] Augustonemetum,
Neuschastel nel Suizeri.] Equestris.
Neuigare,fioccare.] nivgo,gis.
Neuoso,pieno di neue.] niuosus,sa,sum.
Neuumarch,città.] Denona.
Neuumegen,città.] nouiomagum.
Nibbio,uccello di rapina.] miluus,milvius.
Di Nibbio.] miluinus.
Nicaled,città.] Stantura.
Nicaria,Isola.] Icaria,Ichthyoessa it sula.
Nicbia,città.] nisua,æ.
Nicro.] Cyparissæ oppidum.
Nicosia,città di Cipro.] Herbita,tæ.
Di Nicosia.] Herbitensis,se.
Nicotara,città in Calabria.] medama,mæ.
Nicsia,Isola.] naxos.
Nido d'uccelli.] nidus,di.
nido picciolo.] nidulus,li.
Far nido.] nidifico,cas nidulor,laris.
nigro,& neo,tacca su la faccia,ò nel corpo,fatta dalla natura.] nævus,ui.
niente,niuna cosa.] nil,nihil.
niente fin hora.] nihil dum.
nientedimeno,nondimeno.] Tamen,attamen.
Qui non si fa niente.] Hic iacent omnia. Hic vetternus omnes occupauit.omnes languent,omnes torpent,omnes fugent. Hic nihil fit.
nigromante.] necromantes,tæ.
nigromanna.] necromantia,tiæ.
nilo,fiume.] nilus,li.
nimes,città in Francia.] nemasum,si.
nimicitia.] Inimicitia,& inimicitiæ.
nimico.Leggi nemico.
ninfa.] nympha,phæ.
ninfe d'acqua dolce.] naiades,dum.
ninfe delli fiori.] napeæ,earum.
ninfe del mare.] nereides,dum.
ninfe delli monti.] Oreades,dum.
ninfe delle selue.] Hamadriades.
nio,isola.] Olearos,nios.
nion,città.] neomagus.
niora,città.] Helice,ces.
nipote.] Vedi nepote.
niquitoso,pieno de ira.] Iracundus,da,dum.
nisa,città.] nisus,si.
nisaro,isola.] Caria,riæ.
nisita,isola nicina a napoli.] nesis,idis.
niuno.] Leggi nessuno.
nizza,città.] Nicæa,cæ.
nò.] Leggi non.
nobile,gentile.] nobilis,illustris præclarus, præclarus, præclarissimus.
nobile, cioe de honorata famiglia.] Honesto loco natus,ex honesta familia Primarius,Honestus,honoratus,optimæ inter ciues conditionis.
far nobile,annobilire.] nobilito,tas.
nobili della città,cioe i principali,che la gouernano.] Primates.

ret. Optimates, tum.
Nobilitare, & annobilire.]nobilito, tas.
Nobilmente] nobiliter, egregiè.
Nobiltà, & nobilità.]Nobilitas, tatis
Nocchiero, marinaro].Nauta, æ. Nauclerus, ri. Nauita, æ.
Nocciuola, nocella, nocchia.] Auellana, næ.
Nocciuolo, albero che fa le nocelle.]Corylus, li.
Noce, albero che fa le noci.]Nux, cis. Iuglans, iuglandis.
Noce, il frutto della noce.]Nux. Iuglans.
Noce picciola,]Nucula, læ.
Noce conciata.]Nux mellita.
Noce mistcata.]Nux mistica.
Noce della balestra, cioè l'osso, che tiene la corda, quando l'arco è carco.] Astragalus, li
Noce del collo.]Astragalus, li.
Nocella, & nocciuola frutto.] Leggi Nocciuola.
Nocello, albero.]Corylus, li.
Nocente, colpeuole.] Sons, sontis. Nocens. Noxius.
Nocentemente, con nocimento.]Nocenter.
Nocera, città d'Italia]Nuceria, riæ.
Nocere.] Vedi Nuocere.
Nocuo, che dà danno.]Noxius, xia, xium. Nocuus, a, um.
Nolo di naue]Naulum, li.
Pigliar a nolo] Conduco, cis.
Nodi colo, di molti nodi] Multinodus, da, dum.
Nodetto picciolo nodo] Nodolus, li.
Nodo, groppo.]Nodus, di.
Nodo de le dita.]Articulus, li, condylus.
Nodoso, pieno di nodi]Nodosus, sa, sum.
Nodrimento.]Alimentum, nutrimentum, alimonia, æ.
Nodrire, nutricare, alleuare]Nutrio, nutrico, alo.
Nodrire appresso.]Adnutrio, tris.
Noi.]Nos, nostrum, uel nostri.
Noi medesimi.]Nos ipsi. Nosmetipsi.
Noia, città.]Nouium, ui).
Noia, fastidio.]Angor, molestia.
Noiare, dar noia,]Vexo, Afficio molestia, affero molestiam. Molestus sum.
Noion, città]Nauiodunum.
Noioso, molesto]Infestus, molestus.
Nola, città]Nola, læ,
Nomare, nominare.]Nomino, nas, Appello, las.
Nome]Nomen, inis.
Nome, per nome.]Nominatim.
Metter nome]Nomino, nas. Imponere nomen.
Chiamar per nome]Nomine aliquem appellare.
Chiamato per suo nome.]Nominatus, ta, tum.
Nominare.]Nomino, nas. Nuncupo, appello, las.
Nominato, chiamato.]Nominatus, ta, tum.
Non, è particula negatiua]Nõ, haud, neque, minime, nequaquã.
Non mi conosci.]Non me nosti.
Non senza causa.]Non inuita.
Non che.]Non quod.
Non so chi.]Nescio quis.
Non per nulla.]Nihil minus.
Non per dio.] Nihil hercle.
Non pure.]Ne quidem.
Non mai.]Numquam.
Non ancora.]Nondum.
Non punto]Nihil tamen.
Nondimeno.]Tamen, nihilominus, tamen.
Nona, hora canonica.]Nona, næ.
Nona, città.]Enona, uel Acona.
Nonno, auo, auolo.]Auus, aui.
Nono, numerale]Nonus, na, num,
Norcia, terra sopra Spoleto]Nursia, siæ.
Da Norcia.]Nursinus, na, num.
Noremberg.] Segodunum.
Norma, regola.]Norma, mæ.
Normandia.]Gallia Lugdunensis. Biducenses, Neustrij.
Nosco, con noi.]Nobiscum.
Nostro, di noi.]Noster, nostra, nostrum.
Nota, segno.]Signum. Nota, tæ.
Notatione]Notatio, onis.
Notabile, che si deue notare, come cosa marauigliosa.] Notabilis, le.
Notaio, & notaro.] Tabellio, onis. Scriba, bæ. Notarius rij.
Notare, porre ben mente.] Noto, tas.
Notingam, città.]Ragæ, arum, in Anglia.
Noto, città in Cilicia.]Ne, etum, ti.
Noto, conosciuto.] Notus, ta, tum.
Far noto, dar a conoscere.]Notifico, cas.
Farsi noto, uenir in cognitione.]Innotesco, scis.
Notitia, conoscenza,]Notitia, tiæ. Notio. onis.
Notte.]Nox, noctis.
Notte senza lume della Luna] Nox illunis. Plin.
Vagabondo di notte.]Noctiuagus, ga, gum.
Di notte.]Noctu.
Giuocar tutta la notte.]Nocti æquare ludum.
Giuoco che dura tutta la notte.]Alea pernox.
Far notte.]Noctesco, scis,
Nottola, pipistrello] Vespertilio, onis.
Notturno, dalla notte]Nocturnus, na, num.
Noua.]vedi Nuoua.
Nouanta, numero.]Nonaginta.
Nouanta uolte.]Nonagies.
A nouanta]Nonageni.
Nouara, città di Lombardia.]Nouaria.
Noue, numero.]Nouem.
Noue uolte]Nouies.
A noue, a noue.]Noueni.
Nouecento, numero.]Nongenti, tæ, ta, torum, vel Nouies centum.
Nouecento uolte]Nongenties, uel Nouies centies.
A nouecento.]Nongeteni, uel Nouies centeni.
A nouecento.]Nongenteni, uel Nouies centeni.
Nouella, fauola.] Fabula, læ.
Nouella, cioè cosa nouua.]Nouum, ui.
Nouellamente, da nouuo.]Nouiter.
Nouellare, dir nouelle.]Fabulor, aris.
Nouello.]Nouellus, la, lum.
Nouembre, mese]Nouember, bris.
Nouengrado, città in Schiauonia.]Argyrutum, ti.
Nouibazar, città,] Arribantium
Nou grado, città in Macedonia.]Iorum.
Nouissimo.]Nouissimus, ma, mum.
Nouità] Nouitas.
Quell'amico cerca nouità. Ille res nouas quærit. Cupidus est rerum nouarum. Hic statu illum minime delectat, nouitatẽ amat, nouitati studet, fauet.
Nouiss. tutto nuouo.]Nouitius, tia, tium.
Nozze.]Nuptiæ, arum.
Giorno destinato per far le nozze.]Nuptijs dictus dies.
Di nozze.]Nuptialis.
Conuito di nozze]Nuptialis cœna.
Nube, & nuuola.] Nubes, nubis.
Nudare, scoprire.]Nudo, denudo, connudo, das.
Nudezza, & nudità.]Nuditas, tatis.
Nudo, ignudo] Nudus, da, dum.
Mezo nudo.]Seminudus, da, dum.
Nulla, niente.]Nihil.
Da nulla.] Futilis, le.
Nullo. Leggi Niuno]Nullus.
Numerabile, che si può numerare.]Numerabilis, le.
Numerare, annouerare, contare.] Numero computo.
Numerare alcuno in qualche cosa.]Admiscere aliquem ad aliquid.
Numeratamente.]Numerato.
Numeratione.]Numeratio, onis.
Numeratione di fuochi]Recensus, ius.
Numerato, contato.]Recensus, ta, tum. Numeratus, ta, tum.
Numero.]Numeri, ti.
Di gran numero.]Numerosus.
Il numero de' cattiui è molto maggior che de buoni.]Improbi multo partibus plures sunt, quam boni.
Nuntiare, & auisare.]Nuncio, cias. Facio certiorem.
Nuntio, messaggio, che porta nuoue.]Nuncius, cij.
Nuocimento, offesa. Læsio, onis.
Nuocimento, danno, perdita.] Detrimentum, ti.
Nuocere, offendere.]Noceo, obsum officio, incommodo, das,
Che non nuoce ad alcuno.]Innocuus, innoxius, xia, xium.
Le mie opinioni ti nocciono.]Sententiæ meæ minus e re tua sunt.
Nuora, la moglie di mio figliuolo.]Nurus, rus.
Nuotare, & nodar nell'acque] Nato, innato. No, nas, nauo.
Nuotare all'incontro]Oboato, tas.
Nuotare insieme,]Connato, tas.
Nuotare oltre.] Transnato, tas.
Nuotare sott'acqua.] Inuino, nas. Columella.

Che

Offerire quanto ſi ha.] Vniuerſa bona deferre.
Offerire aiuto, & ſoccorſo.] Offerre auxilium.
Io mi offeriſco d'oprar per te, quanto potrò.] A me omnia in re ſtudia, atque officia, quæ quidem ego præſtare potero, velim expectes.
Io mi offeriſco à tutte le tue coſe, ſenza alcun riſparmio] Polliceor tibi ſtudium meum, operam, ſine ulla exceptione, aut laboris, aut occupationis, aut temporis.
Io mi offeriſco di ciò che poſſo.] Quidquid valeo, tibi valeo. Vniuerſum ſtudium meum, & benevolentiam ad te defero.
Offerire prezzo, come all'incanto.] Licitor, aris, Licor, eris.
Offerta, promeſſa.] Promiſſio, onis.
Offerta, come ſi fa all'altare.] Oblatio, onis. Donum.
Offerta ſopra qualche coſa, che ſi vende. [Licitatio, onis.
Offeſa, & offenſione. Offenſa, ſæ. Offenſio, onis. Læſio, onis.
Offeſa picciola:] Offenſiuncula, læ.
Offeſo.] Læſus, offenſus, oblæſus.
Officiale, & Viſciale.] Magiſtratus, tus.
Officio.] Officium, cii. Vedi Viſicio.
Officio dell'officiale.] Magiſterium, rii.
Officio delli morti.] Parentalia, lium.
Dir l'officio de morti.] Parentare.
Offuſcare, oſcurare.] Offuſco, tenebras abduco.
Offuſcare gli occhi] Offundere caliginem oculis.
Offuſcatione. Caligo, ginis.
Offuſcatione de gliocchi.] Offuſcatio oculorum.
Offuſcato.] Caliginoſus, ſa, ſum.
Ogetto, & obietto.] Obiectus, ctus.
Ogetto per il fine, & diſegno.] Conſilium, mens.
Queſto è ſtato il mio diſegno.] Cõſilium hoc meum fuit. Hoc ſpectaui, hoc volui, hoc ſequutus ſum, id egi. Eo mentem intendi.
Oggi. Vedi Hoggi.] Hodie.
Ogliaro, che fa, ò vende oglio.] Olearius.
Ogliaruolo, vaſo da oglio.] Lecythus, thi.
Oglio, & olio. [Oleum, lei.
Oglio di mandole] Neopum, pi.
Oglio di noce.] Carynon.
Oglio meſcolato con acqua.] Hydrelæum.
Oglio roſato.] Rhodinum oleum.
Ogni, ciaſcuno.] Omnis, omne. Quiſquis.
Ogni coſa.] Omnis.
Ogni dì] In dies ſingulos. Quotidie.
Ogn'hora, ſempre.) Semper.
Ogn'hor più] Magis, atque magis.
Ogn'anno] Quotannis.
Ogni eſtate. Omnibus æſtatibus.
Ad ogni modo.] Omnifarium.
Ogn'uno, ciaſcuno.] Omnis. Quiſque. Vnuſquiſque.
Ogni volta che.] Quotieſcumque. Quoties.
Oguyar, città di Spagna.] Vgia.
Oh, Ah, Eh, ſignifica un ſmouimento per qualche nouità, Ehem, Hem, Ohe. Vah.
Oi, voce di dolore] Hei. Heu.
Oime.] Hei mihi. Heu me.
Oita, città in Teſſaglia.] Oëtus, ti.
Oleatro, città di Spagna] Oleaſtrum, ſtri.
Oleno città nella Morea] Olenus, ni.
Olezzare, dar odore.] Odoro, ras. Odoror, aris.
Olimach, terra in ongheria] Olimacum, ci.
Olimpia, città nella Morea, doue era il tẽpio di Gioue Olimpico, & doue ſi faceuano ogni cinque Anni i giuochi Olympici, con grandiſſimo concorſo di tutta la Grecia.] Olympia, piæ.
Olimpico, d'olimpia, come corona Olympica, che ſi faceua d'oliualtro, & ſtadio, & uincitore Olympico, & altre coſe ſimili.] Olympicus, ca, cum.
Olio, & oglio.] Oleum, lei.
Olit, città di Spagna. Oliba, bæ.
Oliua, città nel regno de Aragona.] Leonica, cæ.
Oliua, frutto dell'oliuo.] olea, oleæ, oliua, uæ.
Tempo di cogliere le oliue.] oliuitas, olearis.
Oliua ſaluatica.] oleaſtrum, ſtri.
Oliua concita, ſalata.] Colymbas, adis.
Oliueto, luogo piantato di oliui.] oliuetum, ti.
Oliuien, fiume.] Elicon, conis.
Oliuo, alboro che produce l'oliue.] olea, oliua, æ.
ſimile all'oliuo.] oleaceus, a, um.
Di oliuo.] oleagnus, na, num.
Che ſerue all'olio] olearius, ria, rium.
Olmo alboro noto,] Vlmus, mi.
Olmo ombroſo co i rami ſparſi.] Vlmus patulis opaca ramis.
Di olmo] Vlmeus.
Luogo piantato di olmi.] Vlmifer, ra, rum.
Olmutz, regia della Morauia.] Eburum, ri.
Oloron.] Lugdunum colonia.
Oltra] Vltra, trans.
Oltra di queſto.] Præterea, inſuper, adhæc.
Oltra miſura; fuor di miſura.] Immenſus, ſa, ſum.
Oltra modo, grandemente.] Admodum.
Oltraggiare, ingiuriare.] Afficere contumelia.
Oltraggiare altrui di parole in colera. [Inuehor, eris.
Oltraggiato.] offenſus, particip.
Oltraggio.] Iniuria, riæ. offenſio, onis.
Oluca, & Lugo, città di Spagna.] Lucus Auguſti. Plin. Ara ſextiana, mela uero Auguſti turrim nominat.
O l'uno, ò l'altro.] Alteruter, alterutrius.
Olira, città in Macedonia.] oſſa, ſæ.
O managda, regno.] Omanum emporium.
mara.] orebaris ciuitas.
Ombe. [Ne. ombe halo tu inteſo? Intellextin?
Ombe coteſto proprio non è niente di pericolo.] Atque iſtuc ipſum nihil periculi eſt?
Ombe, che è poi? Quid tum?
Ombe uuoi tu altro da noi?] Nunquid nouis?
Ombra.] Hæc Vmbra, bræ.
Fatto à l'ombra] Vmbratilis, le.
Ombrare, & ombreggiare] Vmbro, inumbro, bras.
Oombreggiare. Inopaco, cas.
Ombria, luogo ombroſo da ſtarui l'eſtate.] Æſtiua, æſtiuorum.
Ombrina, peſce coſi chiamato in Roma.] Sciadeus, dei.
Ombrone, fiume in Toſcana.] oſa, ſæ.
Ombroſo, pieno d'ombra.] opacus, umbroſus, umbrifer.
Boſco ombroſo.] Nemus umbriferum.
Ombroſo, ſoſpettoſo.] Suſpicioſus, ſa, ſum.
Omgauli.] Molyloi promontorium. Moſſilicus.
Oncia, la duodecima parte della libra. Vncia, ciæ.
Che peſa un'oncia.] Vncialis, le.
A oncia, a oncia] Vncatim.
Due oncie.] Sextans, ſextantis.
Tre oncie.] Quadrans, antis.
Quattro oncie. Triens, entis.
Cinque oncie. Quincunx, cuncis.
Sei oncie.] Semiſſis.
Sette oncie.] Septunx, uncis.
otto oncie.] Bes, beſſis.
Noue oncie. Dodrans, dodrantis.
Diece oncie. [Dextans, antis.
Vndeci oncie.] Deunx, deuncis.
Dodici oncie. As, aſſis.
Oncietta, oncia picciola.] Vnciola, læ.
Oncino, rampino.] Vncus, ci. Leggi Vncino.
Onda.] unda, dæ. fluctus, ctus.
A foggia di onda.] Vndatim. Plin.
Fatto ad onde.] Vndatus, ta, tum.
Pieno di onde.] Vndoſus, ſa, ſum.
Onde, di donde, donde. Vnde.
Onde, per laqual coſa.] Quare, quamobrem.
Ondeggiamento. fluctuario, onis.
Ondeggiante.] Vndans, undantis. fluctuans, fluctuantis.
Ondeggiare.] fluctuo. Vndo, das.
ondeggiare ſopra l'acqua.] fluito, tas.
Ongaria orientale.] Lazyges Metanaſtæ.
Ongaria occidentale.] Pannonia inferior. Leggi Vngaria.
Ongere.] Leggi Vngere.
Onghia, & Vngia.] Vnguis.
Onghia picciola. Vnguiculus, li.
Onghia dell'animale.] Vngula, læ.
Onta, diſpetto.] Leggi Diſpetto.
Ontione. Vnctio, onis.
Onto.] Vnctus, ta, tum.
Onto, onguento.] Vngoentum, ti.
Onuſto, uoce latina, carco.] onuſtus, ſta, ſtum.
Opaco, ombroſo.] opacus; ca, cum.
Opera, fatica.] opera, ræ.

Opera che ſi compone.] Opus, operis.
Operaio, che lauora per ſalario.] Mercenarius.
Operare, fare.] Ago, agis.
Non mi piace, che tu operi in queſto modo] Hæc mihi ratio rei gerendæ non probatur. Non agis, ut agendum cenſeo. Aliter agis, atque ego agendum exiſtimo.
Io non ho operato, ſe non honoratamente.] In omnibus rebus maxime dignitatem ſpectaui. Nihil feci, niſi pleniſſimum ampliſſimæ dignitatis. In omnibus meis factis propoſita mihi dignitas fuit. gloria mihi ſemper prima fuit, antiquiſſima fuit.
Colui ha parlato acerbiſſimamente contra l'honor tuo.] Aduerſus tuam dignitatem acerba nimis eius oratio fuit. inhoneſte admodum de te locutus eſt. Grauiſſime tuam dignitatem oppugnauit. Locutus eſt in te ſic, ut acerbius non potuerit.
Operarò per te quanto potrò.] Nullum pro te laborem, nullum onus, aut officium recuſabo. Nihil non agam tua cauſſa. Subibo omnia tua cauſſa. Neruos omnes. ubi res tuæ poſtulabunt intendam.
Operatione.] Actio, onis. Operatio, onis.
Operatore, che opera, & fa.] Actor, oris. factor, oris.
Operetta, picciola opera.] Opuſculum, li.
Ophanto, fiume di Puglia.] Aufidus.
Opimo, graſſo.] Opimus, ma, mum.
Opin, città.] Ompone emporium.
Opinione, ſtima, giudicio] Opinio, ſententia.
Eſſer d'opinione.] Opinionem habere.
Hauer opinione.] Opinor, aris.
Queſta opinione non mi ſi può leuare.] Ab hac ſententia deduci non poſſum. Hanc deponere, & aliam ſuſcipere opinionem uix, ægrè, nullo modo, nulla ratione poſſum.
Che cauſa mi ſtringe a mutar opinione?] Quid eſt, quod aliam in partem transducere me debeat? Cur hanc deponam ſenſum? Cur ab hac ſententia deſciſcam?
è cosa difficile laſciar una buona opinione.] Non facile adducor, ut ſententiam mutem. Senſum rectum deponere difficile eſt. A recta ſententia deſciſcere uix poſſum.
Già ch'io loderai la mia opinione.] Probabo tibi meam ſententiam. Oſtendam eſſe, cur meam ſententiam probes. Cur acquieſcas meæ ſententiæ.
Già gran tempo s'haueua queſta opinione, & ſi credeua co.] Erat hæc in animis hominum inueterata opinio. Peruetus, diuturna, in animis hominum penitus inſederat.
Tu non ti ſei portato uerſo me, ſecondo l'opinione, che io haueua di te.] Fefelliſti opinionem meam. Non cum in me, quem putabam, te præſtiticiſti. Expectationi meæ non reſpondiſti. Prorſus te alium, atque arbitrabar ſum expertus.
Habbiamo una medeſima opinione.] Conſentiunt ſententiæ noſtræ. Coniunctum eſt meum conſilium cum tuo. Nihil a tua mea diſtat, diſſentit, diſcrepat, opinio. Idem ſentimus.
Tu ſei mutato d'opinione.] In ſententia non permaniſti. Senſum mutaſti. Aliter exiſtimas. A priſtina ſententia deſciuiſti. A te diſſentis.
La opinione tua è molto ſtimata dalli intelligenti.] Magnum apud eos, qui recte iudicant, tua ſententia pondus habet. Magni æſtimatur, magni penditur, auctoritatis habet plurimum.
Tutti ſono d'una medeſima opinione.] Vnus omnium bonorum eſt ſenſus. Idem omnibus probatur. eodem concurrunt omnium ſententiæ. Sequuntur idem omnes, ſpectant, probant, Opinionum nulla uarietas. Eadem eſt omnium ſine ulla uarietate opinio.
Oppio ſugo di papauero.] Opium, pii.
Oppio, albero.] Populus, li.
D'oppio.] Populeus, a, um.
Luogo piantato di oppi.] Populetum, ti.
Opporre, contraporre.] Oppono, obiicio.
Opporſi alla podeſtà] Auctoritate intercedere.
Opportunamente.] In tempore opportunè.
Opportuno, conueniente, a punto.] Opportunus, opportuna, opportunum.
Opportunità, occaſione.] Facultas, Occaſio, Opportunitas, tempus.
Oppoſitione, contrarietà.] Repugnantia, tiæ.
Oppoſto, contrapoſto.] Obiectus, oppoſitus.
Oppreſſione, uiolenza.] Oppreſſio, onis. Vis.
Oppreſſo, aggrauato.] Oppreſſus, ſa, ſum.
Opprimere, aggrauare.] Opprimo, mis.
Oppugnare, contradire.] Repugno, oppugno.
Opra.] Leggi opera.
Opra intarſiata, e di muſaico.] Emblema, atis.
Opra triſta.] Maleficium, cii.
Oprire, & aprire.] Aperio, ris.
Ora.] Leggi Hora.
Oracolo.] Oraculum, fors uaticinatio.
Oran, regno.] Auiza colonia.
Orare, pregare.] Oro, ras. Rogo, gas. Obſecro, obteſtor.
Orare, far una oratione.] Habere orationem. Orare cauſſam.
Orata, forte di peſce.] Aurata, tæ, uel Orata, tæ.
Oratione.] Oratio, onis.
Oratione degna di laude.] magna laus. Honeſta oratio.
Oratore.] Orator, oris.
Come ſi conuiene ad Oratore.] Oratoriè.
Pertinente ad Oratore.] Oratorius, a, um.
Oratorio, cappella.] Sacrarium, rii. Lararium, rii.
Orbare, priuare di qualche coſa cara.] Orbo, exorbo.
Orbè. Vedi Ombè.
Orbitello, terra in Toſcana.] Coſſa, æ.
Orbo, cieco, che ha perduto la luce.] Cæcus, orbus, captus oculis.
Orca, peſce marino nemico delle balene.] Orca, cæ.
Orcha, città.] Orchoe, Vrchoa.
Orco, fiume in Lombardia.] Mergus, gi.
Orcio, & orciuolo, uaſo.] Vrceus, cei. Orciuolo, orcio picciolo.] Vrceolus, li.
Orcomeno, città in Beotia.] Orchomenum, ni. Di Orcomeno.] Orcomenius, nia, nium.
Or coſi, bene.] Recte.
Ordegno, ſtromento d'ogni ſorte per qualunche maneggio.] Inſtrumentum, ti.
Ordinanza.] Ordinatio, onis.
Ordinanza di ſoldati.] Acies, ei. Phalanx, angis.
Mettere in ordinanza.] Inſtruo, ſtruis.
Ordinare, comandare.] Præcipio, pis. mando, das.
Ordinare le coſe della guerra.] Rem militarem conſtituere, collocare, componere, optime gerere.
Ordinare, diſporre. Inſtruo, inſtituo, ſtruo, ordino.
Ordinare, deliberare.] Decerno, ſtatuo, conſtituo, is.
Ordinare la cena.] Apparare cænam.
Ordinare nelle coſe ſacre.] Initio, initias.
Ordinare li corrieri. Inſtituere tabellarios.
Ordinario.] Ordinarius, a, um.
Conſegli ordinarii.] Ordinaria conſilia.
Ordinatamente, per ordine.] Ordinatè, ordinatim.
Ordinatione.] Inſtructio, ordinatio, onis.
Ordinatione, determinatione.] Decretum, ti.
Ordinatione, commandamento.] Præceptum, pti.
Ordinato, determinato.] Decretus, ta, tum. Conſtitutus.
Ordinato, regolato.] Inſtructus, ordinatus.
Ordinato, commeſſo, commandato.] Mandatus, ta, tum.
Ordinato a ſacri ordini.] Initiatus, ta, tum.
Ordine, commiſſione.] Mandatum, ti.
Ordine, regola, modo.] Ordo, modus, norma, ſeries, inſtitutum.
Ordine ſacro, con.e del Sacerdote.] Initia, orum.
Ordine alla riuerſcia.] Ordo præpoſterus.
Ordini delle uiti.] Antes, tium.
Ordine, religione.] Religio, onis.
Eſſere in ordine.] Præſto eſſe.
Mettere per ordine.] Ordine ponere.
Ordire, cominciare.] Ordior, iris. Exordior, iris.
Ordire la tela. Ordiri telam.
Orecchini, leggi Pendente da orecchi.
Orecchio.] Auris.
Orecchio deſideroſo d'udire.] Auris auida.
Auicinar l'orecchio] Admouere aurem.
Senza orecchi.] Inauritus, ta, tum.
Orecchiuto, che ha grand'orecchi.] Auritus, ta, tum.
Orefice, che lauora d'oro.] Aurifex, icis.
Orfano, priuo di padre, & madre.] Orbus. Exorbatus, ta, tum.
Organo, ſtromento muſico] Organum, ni.
Suonator d'Organo.] Organicus, ci.
Orgoglio, ſuperbia, biæ.
Orgoglioſamente. Superbè.
Orgoglioſo, ſuperbo.] Elatus, ſuperbus.
Parlare orgoglioſo.] Superbiloquentia, æ.

Orien-

Orientale, d'Oriente.] Eous, a, um.
Oriente. [Oriens, entis, tis.
Origano, herba.] Origanum, ni. Cunila, læ.
Originale, da onde si copia la scrittura.] Exemplar, exemplaris.
Originare, hauer origine.] Genus duco.
Origine, principio.] Origo, inis.
Che ha origine da qualche luogo.] Oriundus, a, um.
Orina, pisso.] Vrina, næ. Lotium, tii.
Orinale, vaso dove s'orina dentro.] Matula, matella, matellio, onis.
Orinare, pisciare.] Mingo, gis. Meio, meis, minxi, mictum.
Difficultà d'orinare.] Lotium ægre it. Vrina difficilis.
Orina.] Palura cimicis.
Orizonte, segno che parte il cielo in due parti.] Horizon, ontis.
Orleans, città.] Mediolanium. genebum.
Orleans prouincia.] Aurelianenses.
Orlo, estremità d'una uesta.] Ora, ræ, peniculamentum, ti.
Orma, pedata.] Vestigium, gii.
Ormo, città.] Armuza, æ.
Ornamento, & adornamento.] Ornatus, tus. Ornamentum, ti.
Ornamento, acconciamento.] Compens, pedis. Concinnitas, tatis.
Ornare, adornare.] Orno, nas. Exorno. Condecoro.
Ornare, acconciare] Como, mis, compsi, compsum.
Ornatamente,] Ornatè, concinnè.
Ornato, & adornato] Ornatus, exornatus, compsus.
Ornato di gioie.] Gemmatus, ta, tum.
Non ornato. Inornatus, Incompsus, ta, tum.
Orno. albero.] Hæc ornus, ni.
Oro.] Aurum, ri.
Oro affinato, & purgato più uolte nel fuoco.] Aurum obrizum.
Oro lauorato.] Aurum factum.
Cosa fatta d'oro.] Aureus, rea, reum. Aurinus, ria, rium.
Di color d'oro.] Flauus, ua, uum.
Miniera di cauar oro.] Aurifodina.
Orospeda, monte.] Orospeda mons.
Orsa, città.] Carræ, arum. Crassi, & Romani rectrices, crebo nobilitatæ.
Orpimento.] Auripigmentum, ti.
Orsa, animal noto.] Vrsa, sæ.
Orsau, città. [Rittium, tii.
Orsetto, orso picciolo.] Vrsulus, li.
Orso, animal noto.] Vrsus, si.
D'Orso.] Vrsinus, na, num.
Orsù.] Age, agite.
Orsù non ne parliamo più.] Age hæc missa faciamus.
Orsù. orsù.] Agè, age.
Orsu col nome di Dio.] Agè.
Orti, città in Toscana.] Ortanum, ni, uel Orta, tæ.
Ortica, herba.] Vrtica, cæ.
Ortica, pesce così chiamato.] Vrtica, æ.
Orto, giardino.] Hortus, ti.
Orticello, picciolo orto.] Horticulus, li.
Ortolano.] Olitor, oris.
Ortolano, uccello.] Miliaria, riæ.
Ortona, città d'Italia.] Orton, onis.
Orza, corda che lega l'antenna a man sinistra.] Lorum, lori.
Orzo, biada nota] Hordeum, dei.
D'orzo.] Hordeaceus, cea, ceum.
Orzo scorzato.] Prisana, næ.
Acqua d'orzo.] Zytham, thi.
Osare, ardire, hauer ardimento.] Audeo, des.
Oseo, Isola.] Absorus, insula.
Osca.] Oscenses populi.
Oscurare, far oscuro.] Obscuro. Obumbro. Inobscuro
Oscuratamente.] Obscurè.
Oscuretto, brunetto.] Subaquilus, la, lum.
Oscurazione, oscuramento.] Obscuratio, onis.
Oscurità.] Obscuritas, atis. Tenebræ, brarum.
Oscurità d'occhi.] Caligo, ginis.
Oscuro, tenebroso.] Tenebrosus, obscurus, aut nubilus.

Osimo, città nella Marca d'ancona.] Auximum, mi.
Osmes, città.] Vxama, Argelæ.
Osolare, spiare.] Observo, nas.
Osop, fiume.] Asopus flu.
Osseruanza, riuerenza.] Obseruantia, tiæ.
Osseruare, hauer cura di qualche cosa.] Observo, nas.
Osseruatione, riguardo.] Obseruatio onis.
Ossetto, osticello, osso picciolo.] Osticulum, li.
Osso.] Os, ossis.
Di osso.] Osseus, a, um.
Rimettere un'osso slogato.] Reponere os.
Osso del capo.] Calua. Caluaria, riæ.
Ossi d'oliue.] Nuclei oliuarum. Sansa sæ.
Ostacolo, impedimento.] Obex, obicis. Obstaculum, li.
Ostaggio, staggio.] Obses, obsidis.
Ostare, impedire, resistere a qualche cosa] Obsto, stas.
Ostia, città in Italia.] Ostia Tiberina.
Ostia, città in Beotia.] Copæ, parum.
Osteria, tauerna.] Vedi Hosteria.
Ostinarsi, fermarsi in un proposito.] Obstinare animum.
Ostinatamente.] Obstinatè, pertinaciter.
Ostinatione, pertinacia.] pertinacia, perunacia cæ.
Ostinato, di sua testa.] pertinax, perunax, obstinatus.
Orega, pesce con guscia dura.] Ostreum, & ostrea, æ.
Ostro, sugo da far scarlato.] Ostrum, stri.
Ostro, vento.] Auster, stri. Notus, ti.
Ostro Garbino, vento. Euroauster. Libonotus, ti.
Ostro Sirocco, vento.] Euronotus, ti.
Otalach in Schiauonia.] Arusci Liburnorum.
Otero de Rey, in Spagna.] Ocelum, li.
Otio, riposo.] Otium, quies. Vedi Ocio.
Otiosamente.] Vedi Ociosamente.
Otioso.] Vedi Ocioso.
Otro, pelle da porui uino, o oglio.] Vter, vtris.
Otranto, città.] Hydrus. Hydruntis, & Hydruntum, ti.
Otrantino, d'Otranto.] Hydruntinus, na, num.
Ottanta, numero indeclinabile.] Octoginta.
Ottanta uolte.] Octogies.
A ottanta, a ottanta.] Octogeni, næ, na.
Ottanta millia.] Octoginta millia.
Ottauo.] Octauus, ua, uum.
L'ottaua uolta.] Octauum.
Ottenere, impetrare.] Obtineo, impetro.
Io son certo di poter ottener quel luogo.] Exploratum habeo posse me illius loci potiri, locum illum obtinere.
Credo, ch'io otterrò il mio desiderio.] Spero fore, ut rem ex sententia geram feliciter, prospere, ex animi tententia, ut animus fert.
Ottimamente, perfettamente.] Optimè.
Ottimo, perfetto.] Optimus, ma, mum.
Otto, numero.] Octo.
Otto uolte.] Octies.
A otto, a otto.] Octoni.
Di otto piedi.] Octipes, octipedis.
Di otto doppie.] Octuplus, pla, plum.
Ottobre, uno de' dodici mesi dell'Anno.] October; Octobris.
Ottocento, numero.] Octingenti, vel octies centum.
Ottocento uolte.] Octingenties, vel octies centies.
A ottocento, a ottocento.] Octingeni, uel octies centeni.
Otto milia.] Octo mille, uel octo millia.
Otto milia uolte] Octies millies.
A otto milia, a otto milia.] Octies milleni.
Ottone, metallo.] Orichalcum, ci.
Ottuso, grossolano.] hebes, hebetis. Stupidus, bardus.
Essere ottuso.] Hebeo, hebes.
Oue.] Vedi Doue.
Ouero.] Vel, Aut.
Quer che.] Sive.
Quer che nò.] Neue.
Ouiedo, città.] Brigantium, tii.
Ouile, stalla di pecore.] Ouile, lis.
Ouo.] Ouum, ui.
Ouo non buono a far pulcini.] Ouum vitiosum.
Ouo tresco.] Ouum forbile, uel recens.
Ouo stantio, sediticcio.] Ouum requietum.
Ouato in forma d'ouo.] Ouatus, ta, tum.

Ouunque, ouerbia.] Vbicunque. Vbiuis.
Oxonia, città.] Caleua, æ.
Oxforde, città.] Oxonia, & Caleua.
Ozia, città. [Azaga, gæ.

P

Acchiare, divorare.] Heluor, aris.
Pacchione. mangione.] Heluo, onis.
Pace, & Badaioz, città di Portogallo.] Pax Iulia.
Pace.] Pax, pacis.
Pace certa, & sicura.] Pax explorata.
Pace con patti, o tregua.] Fœdus, eris.
Che porta pace.] Pacifer, ra, rum.
Patienza.] Vedi Pacienza.
Pasca, Isola nell'Epiro.] Ericusa. & anco Ericusa, ouero Ericodes in Sicilia, che hora si chiama Alicur.
Pacificare, riconciliare.] Pacifico. Concilio, as.
Pacificato.] Pacatus. Conciliatus.
Pacificamento.] Pacificatio, onis.
Pacificatore, che fa la pace tra alcuni.] Pacificator, Conciliator.
Pacifico, quieto. [Pacificus, ca, cum.
Padella, fressora da friggere.] Sartago, ginis. Patella, læ.
Padiglione da letto.] Conopæum, pæi.
Padiglione, ò tenda da guerra.] Tabernaculum, Tentorium. Papilio.
Padire, digestire.] Concoquo, quis. Digero, ris. Cicero ad Att.
Il padire, la digestione.] Concoctio, onis.
Padito, digesto.] Concoctus, ta, tum.
Padoua, città famosa.] Patauium, uii.
Padre.] Pater, genitor, parens.
Padre di famiglia.] Paterfamilias.
Di Padre.] Paternus, na, num. Patrius, a, um.
Assomigliarsi al padre.] Patrisso, sas.
Padre, & madre.] Parens, entis.
Padregno, marito di mia madre.] Vitricus, ci.
Padri, i primi cento huomini eletti da Romolo, per gouernare lo stato col consiglio loro.] Patres, patrum. Senatores,
Quelli, che discesero da quelli cento.] Patricii, orum.
Padrona.] Hera, ræ.
Padrona di casa.] Materfamilias.
Padrone.] Herus. Dominus, ni.
Padrone di naue.] Nauarchus, chi.
Padule, & palude, radunanza d'acqua.] Palus, ludis.
Paduloso.] Paludosus, palustèr, palustris, palustre.
Paesano, d'una istessa patria.] Ciuis, Conterraneus. Plinio.
Paese, regione.] Regio, onis. Ora, ræ.
Io uedo tutto quel paese.] Tota mihi illa regio est in conspectu, est ante oculos est in oculis, sese oculis offert, ante oculos versatur.
Di altro paese.] Exterus, ra, rum.
Paga, mercede.] Merces, cedis.
Paga, stipendio di soldati. [Stipendium, dii.
Pagamento.] Solutio, onis.
Senza pagamento, ò ricompensa.] Gratis, gratuitò.
Pagano, infedele.] Ethnicus, ca, cum.
Pagare.] Soluo, persoluo,
Voglio, che tu mi paghi di quel, che m'hai promesso per lei. Illius promissa tu præstabis, pro illo solues. Dependendam tibi est, quod mihi pro illo spopondisti. Illius promissio solutio tua erit.
Non può pagare.] Soluendo non est. Non est, ut possit soluere. Non habet, unde soluat. Non suppetit, unde creditoribus satisfaciat.
Pagare il debito.] Soluere, dissoluere æs alienum
Pagare, ò contentare per alcuno.] Soluere pecuniam ab aliquo.
Ti pagarò per Pompeio.] Pecuniam tibi a Pompeio soluam, dabo, numerabo.
Pagare uno, cioè castigare.] Vlciscor.
Pagato.] Solutus, ta, tum. Dependens, tis, tum.
Paggio.] Puer, ri. Accersecomes, mis.
Paglia, fume.] Allia, liæ.
Paglia del grano.] Palea, leæ.
Pagliaio, montone di paglia. Palearium, rii.
Pagliariccio, saccone.] Stramentum, ti.
pagliaccio.] Vedi Monterra.
Pago, Isola di Schiauonia.] Curicta, insula.
Pago, città nell'Isola Pago.] Curicum, ci.
Paio, & paro coppia.] Par, paris.
Paiuolo, caldaia.] Athenum, ni. Cacabus, bi.
Pala.] Pala, læ.
Pala da infornare il pane.] Infurnibulum, nibuli. Pala, læ.
Palafreniere, staffiero.] Ab eambulo, lonis. Mart.
Palamito, pesce più picciolo del tonno.] Pelamis, idis.
Palamosa, Isola.] Patmos.
Palanza, città nella riuiera di Genoua.] Polentia, æ.
Palascherino, forcola doue si legano, & posano i remi per vogare.] Hic Scalmus, mi.
Palacara, herba.] Vedi Vitriolo.
Palatina, città. [Heraclea, cleæ.
Palatino, uno de' sette monti di Roma.] Palatinus mons.
Cosa pertinente al monte Palatino.] Palatinus, na, num.
Palato della bocca. [Palatum, ti.
Palazzo, & palaggio, stanza honorata.] Palatium, tii.
Palazzo reale.] Regia, regiæ.
Palazzo di consiglio.] Curia. Senaculum, li.
palazzuolo, città.] Parioros, ri.
Palco, & balco.] Contignatio, onis.
Palentia. città.] Pallantia, tiæ.
Palermo, città.] Panormus, mi.
Paleo, una palla di legno, con cui giuocano i fanciulli.] Turbo, inis.
Pales, Dea delli Pastori appresso gli antichi.] Pales, lis.
Feste della Dea Tales, che si faceuano alli xxi. di Aprile, nel qual giorno Romolo fondò Roma.] Palilia, lium.
Palesare, manifestare.] Profero, profers. Indico, cas.
Palese, manifesto.] Publicus, ca, cum. Manifestus, sta, stum.
Palesamente, publicamente.] Palam, publicè.
Paliano, terra nella Campagna di Roma.] Pullanum, ni.
Palificata, fondamento con palificationi.] Palatio, onis.
Palio, premio di giostra, & d'altri giuochi.] Brauium, uii.
Paletta del fuoco.] Batillum, li.
Palla, Dea tenuta da gli antichi.] Pallas. Tritonia, Minerua.
Palladio, statua di Pallade.] Palladium, dii.
Pallidetto, alquanto pallido.] Subluridus, Subliuidus, da, dum.
Pallidezza, color pallido.] Pallor, oris. Liuor, oris.
Pallido, scolorito.] Pallidus, da, dum. Decolor, oris.
Essere pallido.] Palleo, les.
Diuenir pallido. Palleto, scis, pallui.
Pallone, palla da uento per giuocare.] Hic Follis, lis.
pallore, pallidezza.] Pallor, oris.
Pallotta, & ballotta, che si da a crear il magistrato.] Suffragium, gii.
Palma della mano.] Vola, læ.
Palma albero.] Palma, mæ. Et questa uoce, per translatione si piglia per la uittoria.
Di palma.] Palmeus, mea, meum.
Che produce palme.] Palmifer, ra, rum.
Luogo piantato di palme.] Palmetum, ti.
palmarolla, Isoletta nel Mar Toscano.] Palmaria, palmariæ.
Palmo, misura che si fa con la mano.] Palmus, mi.
Palo da ficcare in terra, per sostenimento delle uiti.] Palus, li. pedamentum, ti. pedamen, minis.
Palo picciolo.] Paxillus, li.
Palo da legare i Caualli alla mangiatoia.] Vacerra.
Palo fitto in acqua, per fabricarui sopra un ponte.] Sublicium.
Palo di ferro.] Vectis, tis.
Palo castro.] Itamus, cinicus.
Palombaio, & colombaio.] Leggi Colombaio.
Palomba, & colombo.] Columbus, bi. Columba, bæ.
Palombo saluatico.] Palumbus, bi. Palumba, bæ.
Di palombo (siluestre.)] Palumbinus, na, num.
Palpare, tastare.] Palpo, pas, & Palpor, aris.

Il palpi-

Il parlare,nome.] Palpatio, onis.
palpebre de gli occhi.] Hæ palpebræ, arum.
palpitare, mouersi spesso, & lentamente.] Palpito, palpitas.
Palude, leggi Padule.
paludamento, è ueste imperatoria, & di Capitano, da gli antichi usata.] Paludamentum, ti.
Pampalo,pesce.] Pompilus,li.
Pampalona, città,capo del regno di Nauarra.] Pampelo, Pompeiopolis, lis.
Pampino di uite,] Pampinus, ni.
Che ha pampini.] Pampinaceus. Pampineus,pampinea,pampineum.
Cauare i pampini, accioche la uite sia aperta al Sole.] Pampino, nas.
Panace, herba] Panax,acis. Panacea,cæ.
Panaria, Isola] Hicesia.
Panata,& pappa] Panis madefactus.
Pancella Vedi panni delli bambini.
Pancia, parte del corpo.] Venter, tris.
pane.] Panis.
Pane bianco.] Panis primarius,panis siligineus.
Pane bruno.] Panis secundarius. Cibarius panis.
pane che si cuoce presto.] Sputticus panis.
pane di ramiscuolo,otriuello.] Typhaceus panis.
Pane cernuto grossamente.] Setanius panis.
Pane cotto sotto la cenere.] Focarius panis.
Pane granolato] Depsticus panis.
Pane muffito.] Ater panis.
Pane di faue.] Lomentum, ti.
Pane fatto con tutta la semola.] Autopyrus, ri.
pane papato]panis dulciarius.
Panattiera, donna che fa il pane.] Pistrix,icis.
Panattiere, fornaio, pistore.] Pistor, oris. Artocopus, pi.
Bottega di panattiere.] pistrina,næ.
Pania, è una bacchetta inuescata.] Calamus, mi.
Panico,sorte di biadal] Panicum,ci.
paniere,canestro.]Calarhus, canistrum,cista,tæ.
Paniero di uenchi]Qualum,li.
Panieretto.]Cistella,cistellula,læ.
Paniodos,nel mare di Costantinopoli.]Pactya,tiæ.
panarecchia,apostema delle unghie.]Paronychia, chiæ.
Pannicello,picciolo drappo.] Panniculus,li.
Pannicolo del ceruello.]Menynx,menyngis.
Panni delli bambini, come tasete, panicelle, & simili.] Crepundia, diorum.
panni, & panno.] Panous, ni.
Cauarsi i panni]Detrahere sibi uestem.
Panno, che'l barbiere pone intorno a coloro, che si fanno tosare.] Hoc inuolucre, inuolucris.
panno di razza.]Aulæum, læi.
Panno accottonato] Panus uillatus.
panno di petto.] Thorax, acis.
panno di lino.] Linteum,tei.
Di panno.]panneus,a,um.
pezza di panno.]panniculus,li.
Pantalena,pesce. Leggi patella.
pantano, acqua che non corre per lo fango.] Stagnum, gni.
pantasorca, Isola di Sicilia] Paconia, niæ.
Pantellaria, Isola uicino Sicilia.]Cosyra,ræ.
panthera, animale maculoso. pardus,panther,panthera,panthera.
pantito,città.]perinthus, siue Heraclea.
pantofola,pianella col sugaro. Crepida,dæ.
pantofola picciola]Crepidula,læ.
panciera, pettorale, armatura del petto.] Thorax, thoracis.
panzone, che ha gran panza.] Ventricosus, uentricosa, uentricosum.
Paonazzo, colore. Vedi pauonazzo.
Papa, pontefice.] Pontifex,icis.
Papadatus, città] Epicaria, riæ.
Papagallo,uccello noto. psittacus,ci.
Papato, Pontificato.] Pontificatus,tus.
papauero, herba che induce sonno.] papauer, papaueris.
Di papauero.] papauereus, a, um.
Papero,oca giouane.]pullus anserinus.
Paparello, picciolo papero.] Anserculus,li.
Papiro della candela. Leggi Lucegnuolo.
pappa,& paparotta de bambini]Pulticula,læ.
pappare,pacchiare]Heluor,aris.
Pappone, mangnone.] Edax,acis. Heluo,onis.
Parabole,remogite.]Ambages,ambagum.
Parabolano,ciarlone]Locutuleius. Discax,acis.
Paradiso, paradisus,si.
paraggio,uguaglianza]Æqualitas,tatis.
paragonare, misurare,comparare]Confero, æquiparo, ras.
Paragonare una cosa con l'altra.] Conferre aliquid cum re aliqua.
Il paragonare, l'assimigliare.]Collatio,onis.
paragone,pietra del tocco,per far saggio dell'oro.]Hic Index. iudicis, Heraclius lapis. Cuticula,læ.
paragone proua.]Periculum,li.
Paralitico.]Paraliticus,ca,cum.
paramosche,uentaglio per cacciar le mosche.] Muscarium, rii.
parapetto, pettorale.]Thorax,acis.
Parasito,che frequenta le tauole altrui. parasitus,ti.
Imitator di parasiti. parasitaster,stri.
parcamente,scarsamente.parce.
parco, scarso.]Parcus,ca,cum.
pardo, & Leopardo, animale uelocissimo nel corso,] pardus, di.
pare, uguale, simile.] par, Compar, æqualis, & æquale.
Parecchi, molti,] Plerique, pleraque, pleraque. Quamplurimi.
Parecchiarsi. Vedi Apparecchiarsi.
Pareggiare,& paragonare]Æquiparo,ras.
Parentado, cioè schiatta,]Genus,eris.
Nato di tal parentado,& tanto generoso. Tali genere, atque animo natus. Terent. Adelph.
Parentado, & parentela.] Cognatio, agnatio. Consanguinitas.
Parentado per matrimonio.] Affinitas,atis.
Parentela, & parentado, l'istesso.] Agnatio, Affinitas.
Io ho ottima speranza di questa parentela.] Optimam de hac coniunctione spem habeo. De hac coniunctione spero optime. Spes me tenet optima. Sustentat, alit, pascit. Spero hanc nobis coniunctionem uoluptati fore.
mai gran parentela.] A propinquis opime paratus es. Propinquis, & affinibus flores. Propinquis abundas. Copia florens propinquorum.
Non dei rompere la parentela.] Non debes coniunctionem dirimere, discindere, diluere, disfiangere, delere, extinguere.
Parente.]Cognatus, consanguineus.
Parente per matrimonio.]Affinis,nis.
parentesi,interpositione di parole.]Parenthesis,sis.
Parenzo,città.]Parentium,tii.
Parere, giudicio, uolontà.] Sententia, sententiæ. Consilium, lii.
Io lodo il parer tuo.] Consilium mihi tuum probatur. Idem sentio, quod tu. Meus sensus cum tuo congruit. Assentior tibi. Tuam sequor sententiam.
Parere, uerbo.]Videor, eris.
parer uno, somigliare]Assimulor,aris.
Paretara,herba di muro. Vedi Vitriolo.
Parga,porto nell'Epiro]Elæa portus.
parigi,città famosa,& capo del Regno di Francia.]Lutetia,tiæ.
Parigillo,simigliante,uguale.] Paritis,& paritis.
Parimente,equalmente.] Pariter,æque,itidem.
Paris,Isola.]paros.
Parisa,città della Misia.]Parium,rii.
parlamento,ragionamento.]Sermo,onis.
Parlante,che parla.] Loquens,entis.
Bel parlante.]Dilertus,ra,rum.
Parlare, il ragionare, nome.] Oratio, onis. Sermo, onis.
Il parlare Latino.] Latinitas. Sermo Latinus.
Parlare, uerbo.] Loquor, Alloquor. paris, fare, fatur.
parlare lungamente.] Multa uerba facere. Prolixe loqui. Longum habere sermonem. Multis uerbis agere. Longam habere orationem. Fuit mihi cum aliquo uberrima oratio.

Parlar poco] pluribus agendum non eſt. Longiorem orationem hac res non expectat, non patietur, non fert, non poſtulat.
Intrametterſi a parlare.] Interfaris.
Parlare apertamente.] Eloquor, queris.
Parlare elegantemente.] Eloquor, eris. Laute loqui.
Parlar argutamente [Argutor, aris. plaut.
Parlare con timore, & tra i denti.] Mutio, cis.
Parlar alla preſenza con alcuno.] Coram loqui cum aliquo. Agere cum aliquo de re aliqua.
Parlare goffamente.] Blatero, ras.
Parlare con alcuno con parole plebee.] Agere cum aliquo plebeio ſermone.
Parlare a compiacenza.] Dare auribus. Loqui ad voluntatem
Parlare ad alcuno importantemente.] Appellare aliquem.
Parlare a uoglia d'altrui.] Adulor, aris.
Parlare da leggiero.] Effutio, tis.
Parlare di naſcoſto.] Subſurro, ras.
Parlar innanzi.] prætari.
Parlar in uoce arrogante.] Intono, nas.
Parlar inſieme.] Colloquor, queris.
Parlar d'altra parte.] Obloquor, queris.
Parlar del fatto d'alcuno.] Habere ſermonem de aliquo.
Parlar di qualche coſa.] Habere de re aliqua ſermonem.
Parlar molto.] Loquitor, taris. plaut.
Parlar tra denti.] Muſſo, muſſas.
Parlar familiarmente d'alcuno con l'altro.] Communicare de aliquo cum altero.
Parlar latino.] Latinè loqui.
Parlare ad un morto, cioè perdere tempo.] Verba facere mortuo.
Parlare] Locutor, oris.
Parma, città in Lombardia.] Parma, mæ.
Di parma.] Parmenſis, & parmenſe.
Parmarola, Iſola.] Pandana, inſula.
Parnaſo, monte celebrato da poeti.] Parnaſſus, ſi.
Paro, uguale, ſimile.] par, paris. Mutuus, a, um.
Paro, e diſparo] par, impar.
Parocchia] parœchia, chiæ.
Parochiano.] Tribulis.
Parola.] Verbum, bi.
Parola uana.] Affaniæ, arum. Plaut.
Con molte parole.] Verboſè.
Parolerta, parolina, paroluccia.] Verbulum, li.
Paroline dolci.] Verba phalerata.
Parpignano, città.] Ruſcinum, ni.
Parte, portione.] pars, partis.
Senza parte.] Expers.
Parte, fattione, banda.] factio, onis.
Parte, rata.] Symbolum, li.
Parte, paeſe.] Ora, oræ. Regio, onis.
Parte, in parte.] Partim, tum, cum.
Parte uinto dalle ingiurie, parte moſſo a compoſitione.] partim victus iniuriis, partim miſericordia
Da mia parte.] Meo nomine, meis verbis.
Far parte] Impertio, impertis.
Parti uergognoſe dell'huomo] Virilia, uirilium.
Partecipare, far partecipe.] Participo, pas.
Non mi uoler participar poco del tuo amore.] ne patiaris me partem amoris tui minimam ferre. Noli committere, ut partem exiguam tui amoris capiam. Ve exiguum fructũ ab amore tuo ferã, colligam, ſumam, percipiam, ut fructum amoris tui uelis eſſe non mediocrem, non uulgarem.
Partecipe] particeps. Non ſono ſtato partecipe di queſto male. Non huius ſceleris conſcius, uel particeps fui.
Partegiano, partiale] factioſus, ſa, ſum.
Partenza, partita.] profectio, onis. Diſceſſus, ſus.
Parthi, popoli] Parthi, orum.
Parthia, prouincia uicina alla Media,] Hircania, & ad altre prouincie] Parthia, thiæ.
Partigiano, il medeſimo che partegiano.
Particella, picciola parte.] particula, læ.
Particolare, proprio] peculiaris, priuatus, proprius.
Particolarmente] Priuatim, propriè, peculiariter.
Particolarità] Proprietas, atis.
Hauere alcuno per particolare.] Eximium aliquem habere.

Partimento, diuiſione.] partitio. Diuiſio, onis.
Partire, ſpartire, diuidere.] Diuido, partior, diſtribuo.
Partirſi, andarſene.] Diſcedo, decedo, proficiſcor,
Io penſo di partirmi.] Mihi eſt in animo diſcedere, digredi, abire, proficiſci, locum mutare. De diſceſſu cogito. Diſceſſum cogito, ſpecto, in animo habeo, meditor. Animus eſt in diſceſſu.
Partirſi al tempo determinato.] Diſcedere ad conſtitutum diem
Partirſi da un luogo con preſtezza.] Euolare ex aliquo loco.
Partirſi da alcuno.] Abire ab aliquo, digredi, diſcedere, proficiſci.
Partirſi dalla ragione.] Deliro, ras.
Partitamente, per parte.] Partitè.
Partito, diuiſo in parte] partitus. Diuiſus, a, um.
Partito in due parti.] Dimidiatus, ta, tum.
Partito, deliberatione.] Conſilium, deliberatio.
Io non ſo prendere partito.] Difficilis deliberatio eſt. Lubricus ad deliberandum locus. Valde hæreo. Capere conſilium neſcio. Explicare nihil queo. Inops conſilij ſum. Conſilium deeſt. Expedire me nequeo.
Io ho paura, che il partito preſo non haueră buon'effetto.] Metuo, ne id conſilij cœperim, quod explicare non facile poſſim. Exitum conſilij mei extimeſco. Timeo, ne conſilio meo reſpondeat exitus. Vereor, ne non optime, quod deliberaui, ſuccedat, procedat. Meum conſilium, quo ſit euentum, timeo. Quam feliciter mihi euenturum ſit ex meo conſilio, plane non uideo. Timeo mei conſilij, quis exitus futurus.
Partito, cioè patto.] Conditio, onis.
Partitore, che diuide.] partitor, oris. Diuiſor, oris.
Parto, il partorire] Partus, tus.
Da primo parto.] primipara, ræ.
Tempo del parto.] puerperium, puerperii. paritudo, paritudinis.
Partorire figliuoli] parere filios.
Donna che partoriſce.] Parturiens, entis.
Partorito.] partus. In lucem editus, ſuſceptus.
Pascere] Paſco, & paſcor.
Paſcere con gli altri.] Compaſco, ſcis.
Paſcere dentro.] Impaſco, ſcis.
Paſciuto, paſcolato.] Paſtus, ta, tum.
Non paſciuto.] Impaſtus, ta, tum.
Paſcolare, & paſcere.] Paſco, pabulor, aris.
Paſcolatore, che ua a paſcolare.] Pabulator, oris.
Paſcolo, paſtura.] Pabulum, pabulatio, paſcua, paſcuorum.
Paſſaggio.] Tranſitus, tus.
Paſſamento, il paſſare.] Tranſitio, onis.
Paſſaria, fiume.] Chronis flu. Oſtia.
Paſſare, nome, il paſſare.] Tranſitus, tranſitio, onis.
Paſſare, uerbo, che ſignifica mouimento per un luogo.] Tranſeo, is. Permeo, eas, Tranſmeo, tranſgredior.
Paſſare oltra alcuno.] Tranſeo, is.
Il giorno è paſſato] tranſit dies.
Paſſare a guazzo.] Vado, das.
Paſſare oltra nuotando.] Tranſno, nas.
Paſſare, forare da un canto all'altro.] Tranſfigo, gis.
Paſſare più oltre, ch'un'altro] tranſgredior, eris.
Paſſare il tempo.] Tranſducere tempus.
Paſſare qualche coſa con ſilentio.] Aliquid ſilentio præterire.
Paſſare, morire] Obeo, obis. Ex hac uita migrare. Exire e uita.
Paſſare la uita nelle ſelue.] Exigere uitam in ſyluis.
Paſſare un luogo.] prætergredi, tranſgredi locum.
Paſſare la carta.] penetrare chartam.
Paſſare, ſeguire, riuſcire, come ſi diria, Le mie coſe paſſano bene] res mea bene ſe habent.
Paſſare, mancare, andar uia. Decedo, dis.
Paſſare dauanti al caualło] præterequito, tas.
Paſſar uelocemente, ſenza termarſi.] Præteruolo, las.
Paſſare auanti ad alcuno, & auanzarlo di camino.] Antecurrere alicui.
Paſſare alcuno per buono.] Probare aliquem pro bono.
Paſſa tempo.] Aberratio, onis.
Paſſato.] præteritus, præterita, præteritum. Exactus. Tranſactus.
Paſſato oltra.] Tranſectus, ta, tum.

La passata lettione.] Superior enarratio.
per il passato.] Olim.
Alli giorni passati.] Superioribus diebus.
Passeggiamento.] Deambulatio,onis. Ambulatio.
Passeggiamento picciolo.] Ambulatiuncula,læ.
Passeggiare.] Ambulo,las. Deambulo, inambulo.
Passeggiare al Sole.] Ambulare in Sole.
Passeggiatorio,luogo da passeggiare.] Deambulatorium.
Passera, città.] Pultusium, tii.
Passera uccello.] Hic & hæc passer, eris.
Passere solitario, uccello simile al merlo.] Passer solitarius.
Passere, pesce.] Pascer, scris.
Passerino,picciolo passere.] Passerculus,li.
Passione dell'animo.] Affectus,affectio,perturbatio.
Tu non giudichi a passione.] A certo & uero sensu iudicas. Tuæ mentis oculos lenor non obducit. Rectum animi sensum in iudicando sequeris. Tuum iudicium ratio dirigit, ac moderatur. Id iudicas, quod ratio præscribit,ac probat.
Io sono senza passione.] Æquo animo, tranquillo, quieto, ab omni cura uacuo sum. Omni uaco perturbatione. Omnis sum expers curæ. Tranquille agit animus meus. Nulla est animi mei perturbatio. Animus meus nulla cura fluctuat, iactatur, agitatur.
Passo, che si fa con i piedi.] Passus,sus. Gradus,dus.
Affrettare il passo.] Celerare gradum.
A passo, a passo.] Gradatim, pedetentim.
Passo,luogo.] Locus, ci.
Passo per il passaggio.] Aditus, transitus.
Il monte Appennino ha stretti,& istrani passi.] Impeditus est ad iter faciendum mons Appenninus. In alpibus. Apennini magnæ sunt,admodumq. difficiles locorum angustiæ. Labor est maximus per montem Apenninum iter habentibus.
Il passo è serrato.] Non pater aditus,inclusa uia. Transitus interdictus est.
Passoura, città.] Carnus, ni.
Pasta, & pastone.] Massa, sæ.
pasta d'ambedui.] Magma,magmatis.
Passeggiare, far patti.] Conuenor, aris.
Pastello.] Pastillus, li.
Pastinare, piantare.] Consero, ris.
Pasticcio, torta di carne.] Artocrea, creæ.
Pasticciere, che fa pasticci.] Fartor, toris.
Pastinaca.] Pastinaca, cæ.
Pastinaca rossa. Leggi Carota.
Pastinaca saluatica.] Staphilinus, ni.
Pasto, cibo.] Cibus, bi. Esca, scæ.
Pasto, conuito.] Conuiuium, uii.
far pasto.] Conuiuor, aris.
Dar pasto ad alcuno, tenerlo in speranza.] Lactare aliquem.
Pastora, legame che si mette alli piedi delli caualli alla pastura. Hæ Numellæ, larum.
Pastorale, da pastore.] Pastoralis, læ.
Pastore,guardiano di bestie.] Pastor, oris.
Di pastore.] Pastoritius, pastorius.
Pastrana, città.] Paternana, næ.
Pastriccione,sciocco ne.] Nebulo, onis.
Pastura, pascolo.] Pabus,pastio pascua,pascuorum, pabulum, li.
Pasturare,guardare le bestie alla pastura.] Pasco, scis.
Patalemes, luogo.] Patalenes Chersoneti dorsum.
Patauia, città.] Bœodurum, ri.
Patella, pesce.] Lopas,adis patella,læ.
Patente, aperto.] Patens,patulus,la,lum.
Paterno,di padre.] Paternus,na, num.
Patiente.] Patiens, entis.
Patientemente.] Æquo animo, patienter.
Patienza, sofferenza.] Patientia, tiæ.
Patire, soffrire.] Patior, eris,tolero, suffero.
Patire una disgratia.] Subire casum.
Patire alcuna cosa per alcuno.] Aliquid pro aliquo ferre: perpetti.
Patire danno.] Damno affici.
Patir freddo.] Algeo, ges.
Patito, che ha patito.] Passus, ta, sum. Perpessus.
Patras,città nella Morea.] patræ,arum,in Achaia.
Patregno. Leggi Padregno.] Vitricus.
Patria, luogo doue ciascuno è nato.] Patria, æ.
Di che patria.] Cuias, cuiatis.
Patriarca.] Hic Patriarcha, chæ.
Patricida, che ha amazzato il padre.] Patricida,dæ.
Patrimonio,beni lasciati dal padre al figliuolo.] patrimonium,nii.
Patricii, gentilhuomini.] Hi patritii,orum.
Patrio, di padre.] Patrius, ria,trium.
Patron,città nella Soria.] Botrys,vel Botrus.
Patteggiare, far patto, patturire.] Paciscor,sceris.
Patto,accordo.] Pactum,pactio,conuentio,fœdus.
Rompere il patto.] Rumpere fœdus.
Che rompe i patti.] Fœdifragus, ga,gum.
Pattolo,fiume della Lidia.] Pactolus, li.
Pattouire,patteggiare.] Paciscor, sceris.
Pauentoso,spauroso.] Pauidus, da, dum.
Pauero della lucerna,Leggi Luccignuolo.
Paueſe,sorte di targa,che si usaua.] Clypeus,pei.
Pauia,città famosa,& sedia regale.] Ticinum,ni.
Pauimento, terrazzo.] Pauimentum,ti.
Pauonazzo,colore.] Color puniceus.
Pauonazzo di grana.] Hyacinthinus, na, num.
Pauonazzo cupo.] Sanguineus nea,neum.
Pauone,uccello noto.] pauo, onis, & Pauus, ui.
Di Pauone.] Pauonius,& Pauoninus,na, num.
Pauca,città della Corsica.] Pauonia, næ.
Paura, timore.] Metus,timor,terror,formido,pauor,oris.
Ti uoglio leuar la paura.] Volo animi tui metum abstergere.
Leuare te metu,a metu abducere,metum expellere, eiicere, auferre, animum tuum confirmare.
Far paura.] Terreo, terrefacio,afferre metum,perterrere.
Hauer paura.] Metuo, timeo, formido, das.
Io ho paura di biasmo.] Metuo crimen.
Io ho paura di cadere.] Timeo casum.
Ho paura,che non ti auenga qualche male.] Timeo tibi.
Che non ha paura.] Intrepidus, impauidus. Imperterritus, tus.
Paurosamente, con paura.] Timidè, pauidè.
Paurosо.] Timidus, formidolosus, meticulosus. Pauidus, dus.
Pausare, riposare.] pauso, sas.
Pausa, riposo.] Pausa, sæ. Plaut. Lucret.
Che mostra con parole,& cenni,quando si deue pensare.] Pausarius, rii.
Pazi,città della Thracia. Aphrodisia, siæ.
Pazzachione.] Morio, morionis.
pazzamente.] Stultè, dementer, inconsultè.
pazzarello, il diminutiuo di pazzo.] Ineptulus,la,lum.
Pazzescamente,& pazzamente.] Stultè, dementer.
Pazzia.] Insania,stultitia, dementia, recordia,amentia.
Pazzia d'Amore.] Rabies amoris.
Pazzo,matto,sciocco,stolto,forsennato,priuo di mente, di senno, d'intelletto, di ragione, del senso commune.] Stultus, desipiens,delirus,demens,insanus,amens,excors,uecors,uesanus,a ratione auersus,omni carens ratione,desertus a mente, destitutus a mente. Quem ratio reliquit,qui mecum amisit,mente captus,mentis lumine obcæcatus,mentis non compos,mentis inops, mentis expers.
Essere pazzo.] Desipio,insanio,deliro,ras.
Peccare,nome.] Peccatum,ti. Delictum,cti. Crimen,inis.
Peccare, fallire, errare.] Pecco,cas. Delinquo,quis.
Che non pecca.] Impeccabilis,le. Gell.
Peccare per imprudenza.] Peccare ineptis.
Peccare per malitia.] Peccare improbitate.
Tu pecchi grauemente.] Grauiter peccas, scelerate agis. Summum dedecus admittis,magnoue scelere adstringis, culpam grauem committis,iniquissimè facis.
Non ho fatto questo peccato.] Hanc ego numquam attigi culpam. Hoc me numquam crimine contaminaui, inquinaui, infeci, pollui. Hanc culpam numquam subiui. Vacaui semper ista culpa.
Peccato,fallo,errore.] peccatum, crimen, delictum.
Non è peccato,che hoggi non si commetta.] Incurrunt homines in omnem iniquitatem. In omnem culpam prolabuntur. Nulla culpa est,quæ non hodie subeatur,omnem improbitatem hodie plerique amant. Nullum hodie flagitium prætermittitur,ignoratur,non committitur.
Peccatore ribaldo, pieno di peccati.] Scelestus,scelerosus.
Pecchia,Ape.] Apis,uel Apis,apis.
Pece, & pegola.] Pix,picis.
Pece liquefatta.] Palimpisia,siæ.
Impegolato.] Picatus, ta, tum.
Pecelli,Isola.] Oiteodis,insula.
Perghiton,] rorum Diuiguntorum.
Pecora, animal noto.] Ouis, Ouis.
Di pecora.] Ouillus,la, lum. Ouinus,na,num.

Pecorag-

pecoraggine, bestialità.] Indignitas, atis.
Pecorario.] Opilio, onis. Ouium custos. Vpilio.
Pecorella, pecora picciola.] Ouicula, læ.
pecorile.] Ouile, lis.
pecorino, di pecora.] Ouillus, la, lum. Ouinus, na, num.
Pecorone, grosso, rozzo.] Hebes, hebetis, bardus.
peculio, danari, & ricchezze acquistate.] peculium, lii.
Pecunia, danari.] Pecunia, niæ.
Pecunia presa, o data ad usura.] Pecunia usuraria.
Pedagogo, voce Greca.] pedagogus, gi.
Pedale di lino, scarpette.] Vdo, vdonis. Mart.
pedante, che ha cura di condurre, & seruire li fanciulli.] Pedagogus, gi.
pedata, orma.] Vestigium, gii.
pedicino de l'vue, da donde si caua il vino, ò l'oglio.] Amicinum, ni.
Pedone, fante a piedi.] pedes, itis.
Pedota, & pcota. guida marittima.] Ductor, oris.
pedraza della Sierra, città nel regno di Toledo.] Mentecosia, siæ.
peggiore, più che cattiuo.] Peior, peius.
peggiorare, andar di male in peggio.] In peius ruere. Deteriorem fieri.
Peggiorare, nell'inferno.] Ingraueſco, scis.
peglia, e quella prima guscia pungente della castagna.] Echinus, ni.
peglio, gronda.] Supercilium, lii.
pegno, che si mette giuocando, & sopra ilquale ci uien dato qual che cosa.] Pignus, pignoris.
Dar in pegno, impegnare.] pignero, ras. pignori ponere.
pegnorare, impegnare.] Pignoro, ras.
Pelagnisi, Isola.] Aloneſus, insula.
Pelago, profondità, & metaphoricamente il mare.] pelagus, gi.
Pelamide pesce. Leggi palamito.
Pelare, leuare i peli.] Glabro, bras, deglabro. pilo, las.
Pelar i porci.] Glabrare sues.
pellarella, cadimento di capelli, o barba.] Alopecia, æ.
pelato, senza peli.] Glaber, bra, brum. Depilis depile, lis.
Peleſtrina, città del Latio.] prænestinus, tis, & prænestis, itis.
Da Peleſtrina.] Prænestinus, na, num.
Pelicano, uccello.] Pelicanus, ni.
Pella nella Macedonia.] Apollonia, niæ.
Pelle nella Macedonia, patria di Filippo Re.] pella, læ.
Pelle, cuoio de gli animali,] pellis, lis.
pelle picciola.] Pellicula, læ.
Pelle, che cuopre la cima del membro virile.] præputium, tii.
Pelle del daino.] Nebris, nebridis.
Pelle di pecora.] pellina, næ.
Coprire con pelle.] Pellicolo, las.
Coperto di pelle.] pellitus, ta, tum.
Di pelle.] pelliceus, a, um.
Pellegrinaggio.] Peregrinatio, onis.
Pellegrinare, andar per lo mondo.] Peregrinor, aris
Pellegrino, forestiero.] peregrinus, a, um.
pellicia.] Vestis pellicea. Hic rheno, rhenonis.
Pelliciaro, varotaro.] pellio, onis.
Pelliccione, & pelliccia il medesimo.] rheno, onis.
pellione di pelle grossa, da villano.] Scorteum, ei.
Pelo.] Pilus, Villus, li.
Peli, che nascono sotto il naso.] Vibrissa, sæ.
Peli, che nascono sotto il bellico] Grandeballi, lorum.
Essere senza peli.] Glabreo, bres.
Senza peli.] Depilis. Glaber, bra, brum.
Di peli grossi.] Hispidus, da, dum.
Di peli duri, come il porco.] Hirsutus, ta, tum.
Peloso.] Pilosus, la, sum. Villosus, la, sum.
Pena, punitione.] pœna, næ. Multa, tæ. Supplicium, cii.
Non sostenne la pena, & non fu punito.] Elapsus est. Pœnam effugit, impunè illi fuit. Impunitatem est assequutus. Pœnã nullam tulit, sustinuit, perpessus est. Exalic ex iudicio. Absolutus est.
Penare, indugiare, tardare.] Cunctor, aris. Moror aris.
Pendarachi, città.] Diopolis.
Pendente, chino, che pende.] Pendulus. pensilis.
Pendente da orecchi, orecchini.] Inaurus, ri.
pendere.] Pendeo, des. Propendeo, des.
Pendere, derivare.] pendeo, nas. Dependeo, des.
pendere nel poco, ò nel troppo.] Esse nimium in vtranq. partem.
pendice spunda di hume, o di monti, o d'altra cosa che sia aggiunta ad un'altra] Appendix, icis.
Pendinoso, che ascende.] prochuis, & procline.
pene dell'inferno.] Cruciatus, tus.
Peneo, fiume di Thessaglia.] Peneus, nei.
penetrare, entrar dentro.] penetro, tras.
Penetrabile, che penetra per tutto.] penetrabilis, le.
Non penetrabile, che non penetra.] Impenetrabilis.
penitenza, pentimento.] Pœnitentia, tiæ, plin.
far la penitenza.] Non impune habere.
Penna, come delle ale de gli uccelli.] Penna, næ.
Penna picciola.] pennula læ.
Che ha penne.] penatus, ta, tum.
Senza penne.] Deplumis, & deplume.
penna da scriuere.] Calamus, mi.
penna da sonare.] Pecten, inis.
pennacchio. [Christa, tæ.
Pennaiuolo.] Theca pennaria. Graphiarum, rii.
Pennecchio, è lino, o lana, che si pone su la rocca per filare.] pensum, si.
pennello, stromento da depingere.] Penicillus, li. peniculus, li. & hoc penicillum, li, & hoc Peniculum, li.
A pennello, a punto, molto bene.] Graphice.
Fatto a pennello, cioè benissimo.] Graphicus, ca, cum. Pergraphicus.
Pennetta, penna picciola.] Pennula, læ.
Pennuto, che ha grosse, & molte penne.] pennatus, pinnatus, tæ, tum.
Penoso, afflitto.] Anxius, a, um. Afflictus, a, um.
Pensamento, il pensare.] Cogitatio, onis. Cogitatum, ti. Opinio, onis.
pensare] Cogito, arbitror, opinor, existimo, duco, censeo.
pensare attentamente.] Animum intendere. meditari accuratius, diligentius animaduertere. Versare in animo. Diligenter animo tractare, agitare animo, diligenter, studiosè cogitare, attentius examinare, ponderare, perpendere.
pensa a questo.] Huc mentem intende. Hoc tibi ante oculos propone, pone, statue, constitue, ad animum refer. huc spectet animus tuus. Dirige tua consilia, tuas, cogitationes ad hunc finem. Mentis aciem in hoc intende. Hoc tibi propositum sit.
Io penso sempre di te, & delle cose tue.] Nullum a me tempus prætermittitur de te, tuisque rebus cogitandi. Numquam de te non cogito. Numquam mihi ex animo effluis. Excubo animo tua, tuarumq, rerum causa. In te, tuisque rebus animus meus perpetuo est. Meæ curæ omnes in te sunt. Te semper spectat animus meus.
Io penso del continuo all'utile tuo, & all'honore.] Toto animo de tuis commodis, ornamentisque cogito. Semper labore de tuis commodis, & ornamentis. Mihi tuus honos, tuæq. fortunæ etiam, atque etiam curæ sunt.
Io non penso ad altro, che ad insegnar la virtù alli giouani.] Omnem meam cogitationem in ostendenda adolescentibus virtute fixi, & locaui. In tradenda adolescentibus virtute sum totus. Hoc unum mea spectat industria, thesauros virtutis adolescentulis, ut aperiam, & tradam. Verior in hoc studio totus, ut adolescentes omnem virtute, ac ad virtutem, ac duce perueniant.
pensare, di qualche cosa.] Adhibere aliquid in consilium. Cogitare de re aliqua.
pensare ad altre cose.] Alias res agere.
pensare, & ripensare.] Magis, magisque cogitare.
pensare fra se.] Cogitare secum.
pensare d'una cosa in un'altra.] Aliam rem ex alia cogitare.
pensare d'andar a Padoua.] Cogitare patauium.
pensar male d'alcuno.] Cogitare male de aliquo.
Dar da pensar ad alcuno.] Commouere aliquem.
Pensatamente.] Cogitate. Cogitato.
Pensato.] Cogitatus, ta, tum.
Pensiero, affanno, fastidio.] Cura, ræ. Solicitudo, inis.
pensiero, discorso. Cogitatio.
I miei pensieri ci sono del tutto manifesti.] Mea consilia tibi plane nota sunt, tenes animum meum, meos sensus, mea consilia. Cognitum habes, ac perspectum animum meum. Qui sit meus sensus, probe nosti.
Io sono entrato in gran pensiero.] Grauem curam suscepi. grauis in me incubuit solicitudo, acerba me inuasit solicitudo, grauis me excepit cura.
Di un picciolo pensiero sono entrato in un grandissimo.] A minore cura maximam ad solicitudinem transductus sum. Curam equidem antea sustinebam ferendam tamen; nunc solicitudine premor ea, quæ ferri non potest.
Io lascio uolontieri ogni pensiero, di uendetta.] Vltionis om-

me liberiter consilium ablicio, depono, omitto. Omnem adeo pr[illegible] memoriam ex animo deleo. De ulcione nihil plane cogito. Animus meus ad ulcionem non spectat.

Far pensiero d'oe ordinare.] Studeo, es.

Senza pensiero.] Securus, a, um.

Al mio pensier non è seguito l'effetto.] Spes me frustrata est. Aliter atque opinabar euenit, non is, quem volebam, est exitus consequutus. Successit præter sententiam, præter voluntatem. Secus, atque opinabar.

Il gobbo hebbe pensiero di offendermi con quelle poche forze, che gli erano rimase.] Fractam illam, & debilitatam animi sui in me ulcisci conatus. Vires omnes, quæ illi reliquæ erant imbecillæ, ad me opprimendum, euertendum, affligendum contulit ad exitium, ad perniciem meam.

pensione.] Stipendium, ij.

pensoso, pien di pensieri.] Cogitabundus, da, dum.

pentina, città d'Abruzzo.] Corfinium, nij.

pentirse.] Pœnitet me, uit.

pentola.] Leggi pignatta.

Pentolino.] Leggi pignatello.

penuria, carestia.] Penuria, riæ.

pepe, & peuere.] Hoc piper, piperis.

per, præpositione.] Per, ob, propter.

pera, città.] Italica, æ.

per adrieto, pel passato.] Olim.

per alcun tempo, giamai.] Vnquam.

perama città.] Thurium, rij.

per amore tuo, o mio.] Mea causa. Tua causa.

per amor tuo mi doglio.] Tua causa doleo. Dolor meus a te ortus est, prouenit, manat, fluit. Tu parti dolorem meum. Tua causa fit, ut doleam.

per l'amor che tu mi porti.] Amabo te. Si me amas.

per amore, cioè senza ricompenso.] Gratuitus, ta, tum.

per auentura, per caso.] Forte, fortasse, forsan, forsitan.

Per cagione.] Ob.

perche.] Nam, quia, quoniam.

perche?] Cur? quare? quid ita?

Perche conto?] Quapropter?

perche nò?] Cur non? Quid ni?

perche luogo.] Qua.

Percherons, popoli.] Vocli, lorum.

Perchia, sorte di pesce.] Perca, æ.

perciò, per tanto.] Ideo, idcirco.

percioche.] Nam, etenim.

Per cosi fatta sorte.] Sic.

per Dio.] Hercle, Mehercle.

per innanzi, per l'auuenire.] Deinceps, posthac.

per la qual cosa.] Quare, quamobrem, quæ de re, quapropter.

per consequente, al resto, finalmente.] Consequenter.

percossa.] Ictus, ûs.

Riceuere una percossa.] Ictum accipere.

percotto.] Ictus, ta, tum.

percotere, & percuotere.] Percutio, tis.

percotere grandemente.] Disverbero, ras.

percotere insieme.] Allido, dis. Collido, dis.

perdere.] Perdo, dis. Amitto, tis.

Perdere il credito.] Decoquo quis.

perdere il ranno, & il sapone, significa affaticarsi indarno.] Perdere oleum, & operam.

perdere il fauore d'alcuno.] Effundere gratiam alicuius.

Tu hai perduto il fauore per colpa non tua, ma de tuoi.] Extinxit, perdidit, affixit gratiam tuam, omnem apud omnes deleuit, non tua, sed tuorum culpa. Factum est non tuo, sed tuorum vitio, ut qua florebas gratia, eam amitteres. Periit, quod habebas gratiæ tuorum culpa, non tua. Vt amitteres hominis studia, ut animis hominum effluores, excideres, factum est per tuos potius, quàm per te ipsum.

per quanto puoi per non perdere l'honor tuo.] Confer huc omnes tuas uires. Omni ope industria, contende, omni studio, toto pectore incumbe. Enitere, quantum inte est, quàm potes maxime, cuncta diligenter, ne quis, ne tua dignitatis iacturam facias, ne de tua dignitate detrahatur, ne quid aduersi dignitati tuæ pariatur, ne tua dignitas violetur: ne quid feras detrimenti, ne qua labes aspergatur, offundatur honori tuo, ne quam existimatio tua iacturam patiatur.

perdere l'animo.] Animi magnitudinem infidere. Animum demittere. Animo cadere. Animum imminuere. Animus alicuius demissus est, humilis, abiectus, humi iacet.

Ho perduto la robba.] Actum est de fortunis meis, prorsus euer-

sæ sunt opes meæ. Perdidi bona omnia. Naufragium feci rei familiaris, afflictæ sunt, profligatæ, extinctæ, euersæ meæ res, & fortunæ omnes.

Infin qua non hai perduto niente.] Integræ sunt adhuc res tuæ. Salua sunt apud te omnia. Itaque idem est, qui ante fuit rerum tuarum eodem loco sunt, quotæ, fortunæ tuæ. Nihil detractum est de fortunis tuis, fortuna nihil eripuit, abstulit, ademit, nullam partem desiderat fortunarum tuarum. Nullam res tuæ iacturam fecerunt, nullum damnum tulere.

perdere la fatica.] Ludere operam.

perdere la luce.] Cadere caput, uel de causa, Amittere causam. Perdere lucem.

perdere la riputatione.] Recedere a condicione.

perdere qualche cosa.] Alicuius rei iacturam facere.

perdere la uergogna.] Perfricare frontem.

Perderli d'animo.] Cadere animo. Demittere animum.

per di qua, cioè per questa uia, luogo, o parte.] Hac.

perdita, danno.] Iactura, æ. Amitto, onis.

perditione, distributione, rouina.] Pernicies, ciei.

perdonanza, perdono.] Venia, æ. Indulgentia, æ.

Domandar perdonanza.] Petere, polcere uenian.

perdonare.] Parco, ignosco, scis.

perdonare al scriuer breue d'alcuno.] Ignoscere breuiati litterarum alicuius.

Perdonare ad alcuno qualche cosa.] Condono, nas.

Che facilmente perdona.] Ignoscens, entis.

perdono, perdonanza. Venia, æ.

Non merteuole di perdono.] Carere uenia.

chieder perdono ad alcuno.] Supplicare alicui.

perdito, perso.] Amissus, sa, sum. perditus, ta, tum.

peregrinare.] Vedi pellegrinare.

Peregrino.] Vedi pellegrino.

Peregrinaggio.] Leggi Pellegrinaggio.

per far piacere.] Gratiæ causa.

Io uorrei che lodasti il mio libro, se non per giudicio tuo, almeno per farmi piacere.] Meo libro uelim, si minus ex animo potes, gratiæ saltem causa suffragare. Meis libris, si minus iudicii, at gratiæ saltem causa foueas. Quod ueritati non potes, amori tribue, ut mea scripta tuo testimonio subleues, tua commendatione exornes.

Perfettamente, interamente.] Perfectè. ad unguem.

far perfettamente.] Perficio, cis. Abluo, uis.

perfettione.] Perfectio, onis. Absolutio, onis.

perfetto.] Perfectus, absolutus.

perfettissimo.] Absolutissimus, omnibus numeris absolutus.

Perfidia, infedelta.] Perfidia diæ.

perfidiosamente.] Perfidiosè.

Perfidioso, pieno di perfidia.] perfidiosus, sa, sum.

perfido, mancator di fede.] perfidus, da, dum.

Perfumo, & profumo.] Odoramentum. Vedi profumo.

pergamo da predicare.] Pulpitum, ti. Suggestum, sti.

Pergamo, città nell'Asia minore.] Pergamum, & Pergamus.

pergel, fiume.] Rubo, onis.

pergola di uite.] Pergula, læ. Tabulatum, ti.

Pergoletto, ombramento di rami, o foglie.] Vmbraculum, li.

Pergolo, & pergamo.] Pulpitum, ti.

Pergola, città.] Pergia, riæ.

pericolare, capitar male.] Pereo, ris.

Pericolo, & periglio.] Periculum, li. Discrimen, inis.

Andar a pericolo, essere in pericolo.] Periclitor.

posto in pericolo.] Periclitatus, ta, tum.

Essere nel medesimo pericolo.] In eadem esse naui. Eodem in discrimine uersari. Eadem imminet calamitas, æque periclitari. In eisdem nauigare fluctibus. Eodem iactari uento. Eadem procella perturbari. Par esse condicione.

pericolosamente, con pericolo.] Periculosè.

pericoloso.] Periculosus, sa, sum. Incommodus, da, dum.

periglio, il medesimo, che pericolo.] Discrimen.

periglioso, il medesimo, che pericoloso.

perigort, città nella parte della Gallia, che si chiama Limosin. Vesuna, næ.

Per il passato.] Olim, quondam.

perire, morire.] Pereo, peris.

perire a fatto, andar in rouina.] Disperco, ris.

perita, città.] Euporia, riæ.

Peritamente, da huomo esperto.] peritè.

perito, esperto.] Gnarus, peritus, ta, tum.

perla, gemma.] Margarita, æ. Vnio, onis.

Venditor di perle.] Margaritarius.

Per

per l'auuenire.]Deinceps, posthac.
perloc,citta.]Parisium,sij.
Permettere,concedere]Sino,nis,Permitto,tis.
permesso, concesso]permissus,sa,sum.
Non permesso.]Impermissus,sa,sum.
Permissione,concessione.]Permissio,onis.Permissus,sus.
per mezo.]Dimidiatus,ta,tum.
per mezo,come per mezo di miei amici.] per amicos meos.
Per molti modi.]Multifariam.
permutare,cambiare.]permuto,tas.
permutatione,]permutatio,onis Vicissitudo,inis.
perna,pesce cosi detto a Napoli.]Perna,æ,
pernaù,citta]Taurina,næ.
pernice,uccello]perdix,icis.
perniciosamente.] pestifere, perniciosè.
Pernicioso,dannoso.]pernicios us,pernicialis.
per niente,in alcun modo.]Nequaquam, nullo pacto.
pernottare,albergar di notte] pernocto, ctas.
però, & perciò.]Ideo,idcirco, proinde, proin.
pero,& peraro, albero noto.]Hæc Pyrus.ri.
pero,frutto noto.]pyrum,ri.
pero giacciolo.]Pyrum Crustaminum.
Pero moscatello.]pyrum moscatulum.
Perogrosso.]pyrum Decumanum.
pero tardivo.] pyrum Serotinum.
pero zuccolo] pyrum Cucurbitinum.
perpetuamente.]perpetuò, æternum.
perpetuare, continouare.]Continuo,as.perpetuo,tuas,perseuero.
Perpetuità.]perennitas,tatis. perpetuitas,atis.
perpetuo,continouo]perennis,perpetuus,æternus.
perpignano.prouincia]Ruscino,onis.
per poco,quasi]pene,fere,quasi.
per qualche luogo] Aliqui.
per quel luogo, per lì.] Illac.
per questo.]Idcirco, ideo.
Persa, herba]Marum,ri.
Persecutione. Insectatio,onis. persecutio,onis.
Persecutore.]Insectator,oris.Insecutor,oris
perseguitare.] Insequor. Persequor,Insector,aris.
perseuerantemente, costantemente.]perseueranter.
Perseueranza,costanza.] Perseuerantia, constantia.
Perseuerantter, costante.]Constans ,antis.
perseuerare, continouare.]Persisto,perseuero, persto.
Perseuerare in una buona opinione.] In recta sententia sibi constare , tueri constanter in recta sententia. Pergere, permanere, perseuerare in recta sententia. Tueri acriter rectum consilium.
perseuerare nella sua humanità.] Constare suæ humanitati.
perseuerare nel suo proposito.] permanere in incepto.
Persia,prouincia]Persia,æ.Persis,idis.
Di persia.]Persicus,ca,cum.& persa,æ.
persico,albero noto.]Hæc persicus,ci.
Persico,frutto noto.]Persicum,ci.
Persico,che non si spicca da l'osso.]Persicum Duracenum.
perso,perduto]Perditus,ta,tum. Amissus,sa,sum.
perso nella lussuria.] Luxu perditus.
Persona.] persona,næ.
personaggio,huomo di grande affare.] Heros ,herois.
per sorte, per uentura]Forte,fortuito.
Perspicace,acuto,] Acer, acutus,perspicax,acis.
perspicacità, prontezza d'ingegno.] Perspicacia,æ,perspicacitas.
persuadere,far credere qualche cosa ad alcuno.] Suadeo,Induco, cis.Persuadeo, des.
Persuaderi , che la cosa sia cosi.] Induc animum , uel in animum, sta esse. Persuade tibi. pro certo habeto,plane credas,explora tum habeas, pro compertò habeas , sis hoc apud te minime dubium.
Persuadere alcuno al nostro uolere.] Adducere aliquem ad arbitrium nostrum.
persuaderi,darsi ad intendere.]Persuadere sibi.
Persuasione credenza.]persuasio,onis.
persuasore,che persuade.] Suasor, oris.
Cosa che persuade]Suasor, oris.
Per tanto]Proinde,proin.
Per tanto, cioe per tanto perche.] Tanti Et per quanto. Quanti.
Per tempo]Mature Molto per tempo.Maturissime.
Pertica, ramo d'albero lungo,] Pertica, cæ.
Pertica lunga.]Longurius,rii.
Pertica lunga, usata da marinari, per tastare il fondo dell'acqua.] Contus, ti.
Pertica da uccellare.]Hamus,hamatis.
pertinace,ostinato.] pertinax,acis.
Pertinacemente, ostinatamente.] pertinaciter.
Pertinaccia,ostinatione.]pertinacia,obstinatio,onis.
pertusare,forare.] poro,ras,Terebro,bras.exterebro,bras.
pertuso, pertugio.]Vedi Buco, & buca.
perturbare,conturbare.]perturbo,commoueo,ues.
perturbatione,conturbamento.]perturbatio,onis.
perturbato,turbato.]perturbatus, commotus,ta,tum.
Per tutto, in ogni luogo.] Vbique , nusquam non . Omnibus in locis.
per uanagloria.]Iactanter.
peruenire , arriuare.]peruenio,nis.
peruersamente]Peruersè.
Peruersità. maluagità.] peruersitas,atis.
peruerso.]peruersus, sa, sum.
perugia,citta di Toscana.] Perusia,siæ.
Di Perugia,perusino.]perusinus, na,num.
Pesante,che pesa molto.] ponderosus,sa,sum.
Pesare.]Pondero,ras.Pendo,sas.Pensito,tas.
Pesare oro,o danari.]Appendere aurum,aut pecuniam.
Pesare,per essere di peso.]Pendeo,des,& Pendo,dis.
Pesare pin.]Propendeo,des.
Pesare manco.]Dependeo,des.
Pesato.]Expensus,sa,sum. Pensus,sa,sum.
Oro pesato.] Aurum appensum.
Pesatore,che pesa]Pensator,oris.Pensicator,oris.
Pesaro,citta d'Italia.]Pisaurum,ri.
Pescagione,il pescare.]Piscatus,tus.
Pescara,l'isola.]Arine,seu Inarime.
Pescara,fiume in Abruzzo.]Aternus,ni.
Pescare.]Piscor,aris.Expiscor,aris.
Hamo da pescare.]Hamus piscarius.
Pescaria,luogo doue si uende il pesce. Piscaris,ris. porum piscarium.Hychthyopolium,lii.
Pescatore.]Piscator,oris.Piscarius,rii.
Pertinente a pescatore.]Piscatorius.
Pescatrice]Piscatrix,icis.
Pescatrice,pesce cosi detto a Napoli,] Marina, næ.
Pesce,segno celeste.] Piscis, Icis.
Pesce,animal acquatico.] piscis,scis.
pesce picciolo.] Pisciculus, li.
pesce, calamaro.] Loligo, ginis.
Pesce cane.] Canicula,læ.Canis marinus.
Pesce ignudo, cosi detto in Roma.] Apua, æ.
pesce porco, cosi detto in Roma,] Aper,pri.
Pesce prete.] Vranoscopus,pi.
Pesce san Pietro a Roma.]Chalcis,dis,zeus.
Pesce spada,] Gladius,dij. Xiphias,phiæ.
pesce incanella.] Onyx onychis.
pesce palombo,] Læuis mustellus,li.
pesce rondine.] Hirundo,dinis.
pesce papagallo.] Pauo,onis. Vel pauus,ui.
pesce pescatore cosi detto a Genoua.] Marina, næ.
pesce Tarantola.] Saurus, ri. sta Romæ dicitur.
pesce Vanga.] Squatinoraia, iæ.
peschiera, citta.] Piscaria, æ.
Peschiera, & piscina, luogo doue stanno i pesci.] Piscina, næ.
Chi ha peschiere da pesce.] piscinarius, rii.
Peschiolino,picciol pesce.] piscinulus, li.
Peschiuendolo,che uende pesce.] Cætarius,rii.
pesca,& pesco albero, & frutto, il medesimo che persico.
Peso , grauezza,carico.] pondus,granitas,onus,eris.
Peso d'una libra.] Pondo, indeclinabile.
peso piccolo.] Pondusculum, li.
peso di lana.] Lanipondium,dii.
Di peso eguale.] Aequilibris, & æquilibre.
Pessimamente.] Pessimè.
pessimo.] pessimus,ma,mum.
Pessinonte,citta di Frigia,da onde i Romani fecero condurre a Roma la statua della madre de gli Dei.]Pessinus,pessinuntis.
Pesta,pedata, orma] Vestigium, gii.
Pestacchio, frutto noto. Pistacium,cii.
Pestare, tritare, rompere.] Tundo,dis.Contundo,dis.
Pestare in mortaio.] Pinso,sis.
Pestato, triato.] Contusus, sa,sum,a contundor.
Pestato in un mortaio.] Pinsus,ta, tum.

Pistacchio

pestatoio, ouer pestello.] pistillum, li. pillum, li.
peste.] pestis. Lues, luis.
pestello, pestatoio, & pestone.] pistillum, li.
pestilenza.] pestilentia, æ.
pesto, citta in Abruzzo]possidonia, æ.
peteggiar, far peti, far correggie] Crepito, tas. Pedo, dis. Ventris crepitum emittere.
peto, coreggia]Crepitus. Ventris crepitus.
petonita, citta.] Etonium, uis.
Petra bianca, citta.] Albanopolis.
petra larobo, citta.] Callope parua.
Petra larubo, citta.] Vzicath.
petrouina, citta]prætorium, rii.
petrosello, herba petroselinum, ni.
pettinale, o pettenecchio, parte doue nascono i peli.] Pecten, inis pemen, inis.
pettinare.]pecto, ctis.
pettinar la lana.] Carmino, nas.
pettinare diligentemente.] Despecto, ctis.
Pettinato.]pectitus, ta, tum. pexus, xa, xum.
Non pettinato.] Impexus, xa, xum.
pettine da pettinare i capegli.]pecten, inis.
Pettine d'auolio.]pecten eburneus.
pettine da tessere.] pecten, inis.
Pettenecchio. Vedi pettinale.
Petto, parte del corpo.] pectus, oris.
Petto picciolo.]pectusculum, li.
A petto, a paragone.] Præ.
A petto a noi sei beato.]præ nobis es beatus.
pettoncolo, pesce che si lancia nell'acqua.] Pectunculus, li.
pettorale, armatura del petto.] Torax, acis. pectorale, lis.
pettorale del cauallo.] Antilena, næ. Helcium, ci.
pettorina con lardo.] Lardum, di.
pettorollo, uccello.] Erithacus, ci.
pettoruto, che ha grande, & largo petto.] pectorosus, a, um.
Petulante.] Petulans, antis. procax, cacis.
Petulantemente, sfacciatamente.] petulanter.
Petulanza, sfacciataggine.] Petulantia, tiæ.
Peuere. Leggi Pepe.] Piper, piperis.
peculao, citta.] pæciatium, hi.
pesieri, citta.] præfia, fiæ.
Pezzente, che ua chiedendo limosina.] Mendicus, ci.
pezzire, domandar per l'amor di Dio.] Mendico, cas.
pezzo, come di pane, carne, & simili.] frustum, sti.
pezzo picciolo.] frustulum, li.
pezzo di terra.] lugerum, ri.
pezzo di cascio.] Vedi forma.
pezzo di rosto.] Allatura, ræ.
pezzo rosto.] Fragmen, inis.
pezzetto, pezzo picciolo.] frustulum, li.
A pezzo, a pezzo, in pezzi.] frustatim.
pezzi minuti.] Minutia, tiæ.
In pezzi picciolì.] Minutè, Minutim.
Pfeuers, citta.] pabacium, cii.
phiesco, citta]phusca, scæ.
phoica, citta.] phlius, Phliuntis.
piacenza, citta in Italia.]placentia, æ.
piacere, seruigio.] Officium, cii. Beneficium, cii. Meritum.
per piacere, & seruigio.] Gratificor, caris.
piacere, diletto.] Voluptas, gaudium, solatium, tii.
Il piacere conduce gli huomini a cose men che honeste.] Voluptas ad ea, quæ minus honesta sunt, homines allicit: illecti uoluptate, blanditiis uoluptatum, dulcedine uoluptatis, infortunia subeunt, calamitates adeunt, in miserias incurrunt. Hominibus malorum esca uoluptas est. Ducem sequentes uoluptatem grauiter offendunt.
Hauer piacere, riceuere piacere. Affici uoluptate, perfundi.
piacere, sodisfare.]placeo, ces.
piacere molto.]perplaceo, ces.
Piacere sommamente.]Complaceo, ces.
piacere ad altri.] Arrideo, des.
piacenole, benigno.] Lepidus, festiuus, mitis, placidus, iocosus. Comis, iocundus, lenis.
Non piacenole.]Infestiuus, a, um.
Molto piacenole.] perblandus, da, dum. percomis, me.
piacenolezza, benignita.] Leuitas, festiuitas, iocunditas.
Senza piacenolezza.]illepidus, da, dum.
piacenolissimo.] Lepidissimus, ma, mum. festiuissimus, ma, mum.
piacenolmente.]leniter, lepide.
piaga, ferita.] Vulnus, neris, plaga, gæ.
piaga nata da per se.] Vlcus, ulceris.
piaga picciola.]Vlcusculum, li.
piagato, pieno di piaghe.] Vlcerosus, a, um.
piaggia, & spiaggia.]proclimitas, tatis.
piaggia di mare.] Litus, luoris.
pialla, stromento da marangone.]Dolabra, bræ.
piallare, appianare.] Adæquo, quas, æquo, æquas. Leuigo, gas.
piano piano.] placide, pedetentim. Lento gradu.
pianamente, chetamente.] Submisse.
pianella, pantofola.]Crepida, dæ. Baxea, arum.
Chi ha le pianelle.] Crepidatus, ta, tum.
pianella da donna.] Sandalium, lii.
pianellaio, maestro da far pianelle.]Crepidarius, rii.
pianelletta, pianella picciola.]Crepidula, læ.
pianeta, i quali sono sette.] planetta, tæ.
pianezza] planities, ei.
pianezza dell'anello, testa dell'anello.]pala, læ.
piangere.]fleo, defleo. Lacrymo, lugeo, plango, ploro, deploro.
Cicerone piangeua troppo amaramente, quando era in bando.] Cum exularet Cicero, conficiebatur lacrymis sic, ut ferre non posset. Luctu consumebatur, contabescebat, modum lugendi nullum faciebat. finem lacrymis non imponebat. Vberrimus erat ipsius fletus, perennes eius erant lacrymæ, nunquam non lugebat.
Cicerone piangeua le sciagure della Republica.] Lugebat reip. tempora, a publicis malis eius fletus existebat, exoriebatur, manabat. Lugendi causam afferebat aduersa fortuna reipub. Calamitas publica. Publica mala illum ad fletum impellebat.
piangere insieme]Comploro, ras.
Piangere alcuno.] Lugere aliquem.
piangere le miserie di questa uita.]Deplorare uitam.
piangolare, piangere come fanno i fanciulli.]Vagio, gis.
piano, pianura.]planities, ei.
piano, cioe chiaro]planus, na, num.
piano, ben equale.] Æquus, planus, æqualis.
piano, pianamente.]Submisse.
pianta d'albero, o d'herba]planta, tæ. plantarium, rii.
pianta, ramo da piantare.] talea, leæ.
pianta del piede.]planta, tæ. Solum, li.
piantagine, herba.]plantago, ginis.
piantagione, piantamento.]plantatio, onis. Satus, tus.
Piantamento, il medesimo, che piantagione.
piantare, come gli arbori.]planto, sero, insero, consero.
piantare uiti.] Obserere uites.
piantare fra le altre cose.]Interfero, ris.
piantare arbori per sostegno delle uiti.] Arbusto, as.
piantato]Satus, ta, tum.
pianto, il piangere.] Luctus, tus. Fletus, planctus, gemitus, tus, ploratus, tus.
pieno di pianto.]Luctuosus.
pianto di fanciulli piccioli.]Vagitus, tus.
pianura, il piano, compagna.]planities, planum, ni. Lis.
piastra d'ogni metallo.] Lamina, næ.
piatari, citta]Calleacte. i. pulchrum litus.
Piatire, litigare.] Litigo, gas. In iudicio esse
piato, lite] Lis, litis. Litigium, gii. Res, rei.
piatoso, misericordioso.]Misericors, cordis.
piatello da porui le uiuande.] patrina, næ.
piatto, il medesimo, che piatello]patina, Lanx, parapsis, idis.
Piatti di peltro]Incoctilia, lium.
Piatto da portar la carne in tauola.]Maponomum: mi.
piatto ascoso.]Abditus, ta, tum. Clatus, ta, tum.
piatto, spianato, schiacciato.]planus, na, num.
piattonata, hauer delle piatonate.] Cædi lato gladio.
Piaue, fiume.] Anaxus, xi.
piazza, luogo doue concorre il popolo.] platea, teæ. forum, ri.
piazza di mercanti, da farci il mercato.]forum, ri.
piazza, doue si uende il uino.]forum uinarium,
piazza di mille.]Area, æ.
pica, ouer gazzuola]Pica, cæ.
picca, lancia, sorte d'arma lunga.]Sarissa, sæ. Dolo, onis.
Piccardia.]Gallia Belgica.
picchiare, battere ad un'uscio.]pulso, sas.
picchio, uccello.]picus, ci.
piccino, leggi Piccolino.
Picciolezza, & piccolezza.]parnitas, atis. Exiguus, tatis.

piccioli,

Pila d'una fontana.] Crater,eris.
Pilastri della porta,che sono quadri.] Parastidæ, arum.
Pilis,città.] Ermione,nes.
Pilola.] Pilula,læ.
Pilola,medicamento.] Catapotium,tij.
Pilota,& pedota,che guida naue.] Doctor, oris.
Pimpinella,herba.] Pimpinella,læ.
Pincione,vccello.] Vedi Frenguello.
Pingere,depegnere.] Pingo, gis.
Apelle prese eccellentemente il capo di Venere,& la sommità del petto.] Apelles Veneris caput, & summa pectoris politissima arte perficit,mire pinxit,singulari expressit, atque ornauit artificio.Egregijs picturæ coloribus illustrauit, egregie perpoliuit.
Pino,alboro.] Pinus,ni.
Pino,il frutto del Pino.] Strobilus.
Di Pino.] Pineus,a,um.
Luogo piantato di Pini.] Pinetum,ti.
Pio,religioso.] Pius,pia,pium.
Pioggia,pioua.] Pluuia,æ.Imber,imbris.
Pioggia continoua.] Imber continens.
Pioggia fredda.] Imber gelidus.
Pioggia subita,che viene all'improuiso.] Nimbus.
Piombare,quando il muratore drizza col piombino.] Perpendo,dis.
Piombaruola,pallotta di piombo.] Plumbata,tæ.
Piombino,archipendolo,stromento per aggiustare.] Perpendiculum,li
Piombino de la stadera.] Saëoma,matis.
Piombino,città in Toscana.] Populonia,æ.
Piombo,metallo notissimo.] Plumbum,bi.
Di Piombo.] Plumbeus,a,um.
Piouano,Prelato,che ha cura della Pieue.] Antistes,stitis.
Piouà,il medesimo che pioggia.] Pluuia,æ.
Piouere,verbo.] Pluit,pluebat,pluit.
Piouoso.] Pluuiosus,pluuialis,imbrifer, imbrifera, imbriferum.
Piperna,herba.] Piperitis, tis.
Piperno,città.] Priuernum,ni.
Pipire,far il verso di Polcino. [Pipio,pis.
Pipistrello,nottola, vccello nocturno.] Vespertilio, vespertilionis.
Pira,rogo,montone di legne accese, sopra il quale gli antichi brucianano i corpi.] Pyra,ræ.Rogus,gi.
Pirainù,città.] Agathyrium, rij.
Piramide,aguglia.] Pyramis,idis.
A foggia di Piramide.] Pyramidatus,ta,tum.
Pirata,corsaro,ladro di mare.] Pyrata,tæ.
Pirinei,monti che diuidono la Francia dalla Spagna.] Montes Pyrenæi.
Pireo,porto d'Athene.] Piræus,ræi.
Piretro, herba.] Pyrethrum,tri.
Pirregor,città.] Petrugorij,orum.
Piria,imbottatoio.] Infundibulum,li.
Pirlo,trottolo, col quale giuocano i fanciulli.] Trochus,trochi.
Pisa,città di Toscana.] Pisæ,pisarum.
Piscara,isola nell'Asia.] Laruina,næ.
Pisciare, orinare.] Mingo, gis, Meio, meis, minxi, mictum.
Pisciatoio,boccale da pisciare.] Matula. Matellio, onis, matella.
Piscopeia,città.] Isola,Pria, seu Thelos.
Piscllo,biso,legume.] Pisum,pisi.
Pisidi, popoli della pisidia, nell'Asia minore.] Pisidæ, darum.
Pissatello,fiume.] Rubico, onis.
Pistacchio,l'istesso che Pestacchio.] Pistacium,cij
Pistello da mortaio.] Pistillum, li.
Pistoia, città in Toscana.] Pistorium, rij. & Pistoria, riæ.
Pistorese di Pistoia.] Pistoriensis, se.
Pistolese,sorte d'arma.] Sica,cæ.
Pistore,panattiere.] Pistor,oris.artocopus,pi.
Pertinente apistore.] Pistorius,a,um.
Pitale,zangola.] Scaphium,phini.Lasanum,ni.
Pitesech,città] Paloda, dæ.
Pitoccheria,mendicamento.] Mendicatio, onis.
Pitocco,mendico, che cerca elemosina.] Mendicus, ca, cum.
Pittore,dapentore.] pictor,oris. a pingo, gis, verbale.
Più.] Hoc plus pluris.Pluraliter hi & hæ plures,& hæc plura.
Più,auuerbio.] Magis, amplius.
Essere da più.] Præsto,stas.Excello, lis.
Più abondantemente.] Vberius,copiosius,prolixius.
Più adentro.] Interior,& interius.
Più ageuolmente.] Expeditius.
Più adesso,che mai.] Leggi Adesso.
Più che si pensa.] Vltra famam.
Più chiaramente.] Apertius,planius,euidentius.
Più caro prezzo.] Carius.
Più giouane.] Iunior.Minor natu.
Più d'una volta.] Iterum.
Più presto,più infretta.] Citius.
Più presto,più tosto.] Potius,potissimum.
Più tardo.] Serius.
Più tempo assai.] Tandem, vix.
Più volte.] Sæpenumero,sæpius.
Più o manco.] Plus,minusve.
Piuma,penna picciola d'uccello.] Pluma,mæ.
Di piuma.] Plumeus,a,um.
Letto di piuma,colcetra.] Culcitra,træ.
Piumaccietto,piumaccio picciolo.] Puluinulus,li.
Piumaccio di letto.] Puluinus,ni.
Pizza,focaccia.] Placenta,tæ.
Pizzicare.] Vellico,cas.
Pizzicaruolo,che vende carne salata,formaggi,& altre cose simili.] Cupedinarius,rij.
Pizzicata,& pizzico.] Vellicatio,onis.
Pizzicata di sale.] Grumus,mi.
Pizzicore, pizza.] Pruritus,prurigo.
Hauer pizzicore,pizza.] Prurio,ris.
Placa,regione.] Etymiotæ,arum.
Placare,mitigare.] Placo,cas.Complaco, lenio.Demulceo,paco,cas.
Placato.] Placatus,ta,tum.
Non placato.] Implacatus.Impacatus,ta,um.
Placare con sacrificij.] Lito,tas.Libo, bas.
Placida,isola.] Panaica.
Placidamente, piacenolmente.] Sedatè,placidè.
Placido,piacenole.] Placidus,da,dum.
Platan,città.] Pidna,næ.
Platano,alboro.] Platanus,ni.
Platano da starui sotto all'ombra.] Platanus genialis.
Di Platano.] Plataninus,na,num.
Luogo piantato di Platani.] Platanetum,ti.
Plaustro,vna sorte di Carro aperto da ogni banda.] Plaustrum plaustri.
Plazza,città.] Elutia,tiæ.
Plebe,la più uil parte del popolo.] Plebs,bis.
Plebei, huomini di bassa conditione.] Infimates,tum.
Plebeio,huomo vile.] Plebeius,a,um.
Pleda,città nella Grecia,vicino Argo.] Cleone,nes.
Plettro,archetto della lira,& la penna có laqual si suona la cetra.] Plectrum,tri.
Pò,fiume celebre,detto da' Poeti Re de' fiumi.] Padus, Eridanus.
Poccia,tetta,zinna.] Mamma,mę.
Pochi,& poche.] Pauci,paucæ,pauca.
Pochetto,vn pochetto.] Parumper,paulisper,pauxillum, aliquantum.
Pochezza. [Paucitas,atis.
Pochino,vn pochino.] Paullulum.
Pochino,aggettiuo.] Pauxillus,la,lum.Pauculus, la,lum.
Poco,aggettiuo.] Paucus,ca,cum.Modicus,ca,cum.
Di poco, fresco.nuouo,] Recens,entis.
Poco, auuerbio.] Parum,paullum,modicum,paullo.
Offendere poco alcuno.] Parce,& molliter lædere aliquem.
Non graniter offendere.Leuiter commouere. Non acerbe uexare.
Ben poco.] Paullulum.
Molto poco.] Perpaullum.
A poco a poco.] Paullatim.
Poco dapoi.] Paullo post.
Poco fa,non è molto tempo.] Dudum,modò,nuper.
Vn poco di tempo.] Paullisper.
Poco tempo auanti.] Pridem.
Poco auanti.] Iamdudum.
Poco importare.] Paullum interesse.
Poco giouare.] Parum prodesse.
Podagra,gotta.] Podagra,Morbus articularis.

Podagroso,

Podagroſo,gottoſo.] Podagricus.Arthriticus,podagroſus.
Podere,lo hauere.] Facultas,atis.
Podere,Poſſeſſione.] Fundus,di,prædium,dij.
Poderetto,poſſeſſioncella.] Prædiolum, li.
Podeſtà,& poteſtà,autorità.] Poteſtatis,atis.
In poteſtà,in podere.] In manu.
Podeſtà,di Dio.] Numen, numinis.
Podeſtà,magiſtrato.] Prætor,oris.
Podeſtaria,officio del Podeſtà.] Prętura, ræ.
Palazzo del Podeſtà.] Prætorium,rij.
Poema,compoſitione d'un Poeta.] Poema,aris.
Poeſia,arte de Poeti.] Poeſis, ſis.
Vorrei che tu tornaſſi alla Poeſia.] Vellem te ad manſuetio res Mutas referres.Vellem intermiſſa, poeticæ ſtudia repeteres.Vellem redires cum Muſis in gratiam.
Poeta.] Poeta,tæ.
Di Poeta.] Poeticus,ca,cum.
Poeteſſa,Donna che compone verſi.] Poetia,æ.
Poetica,l'arte del componere vn poema.] Poetica,cæ.
Poggia,è quella corda,che lega il capo dell'antena da man deſtra.] Podia,diæ.
Poggio,colle,monte.] Collis,lis.Mons,montis.
Poggiuolo,è luogo eminente, ſporto in fuori della caſa.] Podium,dij.
Poi.] Poſt,poſtea.
Dapoi.] Poſtea.
Di poi,] Dehinc.
Poiche, perche.] Quandoquidem.
Poi che,dapoi che.] Poſtquam.
Poi che,ſubito che.] Vbi,vbi primum,ſiquidem.
Poicton.] Pictonium promontorium.
Poitiers,in Francia.] Pictones,num.
Polla,città.] Pola,læ.
Pola,vccello detto Monachia.] Monedula,læ.
Pollaio, & pollaro, ſtanza da galine.] Gallinarium,pullarius.
Pollaſtra.] Pullaſtra,ſtræ.Varro de re ruſt.
Pollaſtrello,polcino.] Pullus,li.
Poledra,caualla giouane.] Equula,læ.
Poledro,cauallo giouane.] Equulus,li.Mannus,ni.
Polenta,ſorte di viuanda.] Polenta,tæ.Puls,pultis.
Polenzo,città anticamente, hora ſolamente picciolo caſtello, nel contado di Aſti.] Polentia, tiæ.
Polezzuolo,herba.] Pulegium,gij.
Policandro,iſola.] Poliægos,inſula.
Policaſtro,nel Regno di Napoli.] Buxentum,ti,
Di Policaſtro.] Buxentinus,a,um.
Policaſtro, città nella Morea.] Fanum Iunonis Corinthiacæ.
Polina,fiume nella Macedonia.] Apſus,ſi.
Pollino,città nella Miſia.] Apollonia.
Pollino,nell'Arcipelagó.] Pelocandri.
Polino,pidocchio che naſce alle galline.] Pulix,icis.
Polire, ornare, nettare. [Polio, polis. Expolio, lis. Depolio, lis.
Polire,ciòè Piallare intorno.] Circumdolo, las.
Polire,ciòè pianare.] Dolo,las.Aſcio,as.Læuigo,gas,
Polire perfettamente.] Edolo,las.
Polire,ciòè liſciare.],Fumico,cas.
Poliſtilo, città, patria di Democrito Filoſofo.] Abdera, ræ.
Politamente,ornatamente.] Politè,munditer,expoſitè.
Politamente,ciòè forte bene.] Graphicè.
Politezza,nettezza.] Nitor,oris.Munditia,mundities.
Senza politezza.] Inelegans,gantis.
Polito,ornato,] Politus,ta,tum.Expolitus,elegans.
Politto,netto.] Mundus,da,dum.
Non polito, non netto, lordo, ſporco.] Immundus, da, dum.
Pollici, città. [Politunum,ni.
Pallacco,di Polonia.] Sarmata,tæ.Sarmaticus, ca,cum.
Polliza.] Scheda,dæ.
Polliza,ſcritto obligatorio.] Syngrapha,phæ.
Polliza ſcritta di propria mano.] Chirographum,phi.
Polliza del debitore al creditore.] Antapocha,chæ.Vlpian.
Polliza,ſottoſcritta da teſtimonij.] Idiochira,ræ.
Pollizetta.] Schedula,læ.
Pollo,ouer pollaſtro.] Pullaſter,ſtri,] Pullus gallinaceus.
Pollonia,regione.] Sarmatia,æ,& Sarmatæ,arum.
Pollù,città.] Phora,ræ.
Polmen,città.] Patauium in Bithynia.
Polmone,parte dell'interiore del corpo.] Pulmo,onis.
Infermo del polmone.] Pulmonarius, ria,rium.
Polo,cardina del cielo,ſono due,artico,cioè borcale,& antarti co,cioè auſtrale.] Polus,li.
Polo,città della Corſica.] Paila,læ.
Polpa,carne ſenza oſſo.] Pulpa,pæ.
Polpa della gamba. [Sura,ræ.
Polpa dell'oliua.] Fraces olei.
Polpetta,compoſitione fatta di carne battuta in guiſa di pomo.] Pulpula,læ.
Polpo,ouero folpo,peſce.] Polypus,pi.
Polſo delle arterie.] Pulſus,ſus.
Polteglia.] Offa,offæ.
Poltrire,& poltroneggiare in letto.] Sterto,tis.
Poltrone,vil d'animo,da poco.] Ignauus,ſegnis,ſecors.
Poltroneria,dapocaggine.] Ignauia,inertia,ſegnitia.
Poltronerie,cioè ribalderie.] Flagitium,tij.Scelus,eris.
Poltroneggiare,far il poltrone.] Indulgere ignauiæ.
Poluere,& polue.] Puluis,puluueris.
Di poluere.] Puluereus,rea,reum.
Pieno di poluere.] Puluerulatus,ta,tum.
Ridurre in poluere.] Diſpuluero,ras.
Scorlare la poluere.] Excutere puluerem.
Poluere di Cipro.] Puluis Cyprius.Diapaſma,matis.
Poluerino, picciola poluere.] Puluiſculus,li.
Poluerino,ſtromento da tenerui la poluere dentro.] Theca puluearia.
Poluerizzare, fare in poluere.] Puluero, ras. Diſpuluero.
Poluerolo, pieno di poluere,] Puluerulentus, pulueulenta, tum.
Polcella,fanciulla vergine.] Virgo, virginis.
Pomaro,albero che fa le mele.] Malus,li.Pomus,mi.
Pomellato,picchiato.] Guttatus,ta,tum.
Pomice,pietra.] Pumex,icis.
Pomi nani.] Melimelum,li.
Pome,melo.] Pomum,mi.Malum,li.
Pomo cotogno.] Malum cotoneum.
Pomo appiolo.] Malum appianum.
Pomo granato.] Malum punicum.Malum ſurreum.
Pomo rancio,narancio.] Malum medicum.
Pomo di paradiſo.] Melimelum, li.
Pomo rancio,alboro.] Malus medica.
Pompa, ſolennità.] Pompa, pæ.
Pompa funebre.] Pompa funeralis.Iuſta,iuſtorum.Exequiarum.
Pompa,cioè ſuperbia.] Faſtus,ſtus.
Pompoſo,ſuperbo.] Lautus ſplendidus,da,dum.
Pompoſamente.] Lautè,ſplendidè.
Andar pompoſamente.] Incedo,dis.
Ponderare,eſſaminare.] Perpendo, dis. Pondero, ras. Expendo.
Ponderare i ſeruigi d'alcuno.] Ponderare officia alicuius.
Ponderatamente.] Perpenſe.
Ponderoſo,grieue,] peſante.] Grauis,ponderoſus, onerоſus.
Ponente,Occidente.] Occaſus,ſus.Occidens,entis.
Ponente,vento.] Chelidonius, nij.
Ponente maeſtro,vento.] Corus,ri.
Ponere,& porre.] Leggi Porre.
Pongolo,ponzello,ponzetto,] Aculeus.lei.
Pongolo delle api.] Aculeus apis.
Ponſa,ouer ponza,Iſola vicino à Iſchia.] Pontia,tiæ.
Ponta del ferro.] Cuſpis,idis.Leggi Punta.
Pontal della ſtrenga.] Acicula,læ.
Pontare,far la punta.] Acuo,acuis.Cuſpido, das.
Pontare,taſſare.] Taxo,as.
Ponte da paſſar fiume.] Pons,pontis.
Ponte molle,ſopra il Teuere.] Pons Miluius.
Ponte di S.Angelo a Roma.] Pons Elius.
Ponte Siſto in Roma.] Pons Ianiculenſis.
Ponte quattro Capi, l'uno ſi diceua Pons Fabricius, l'altro Pons Ceſtius.
Ponte di Santa Maria in Roma.] Pons Senatorius, vel Palatinus.
Ponte ſublicio,del quale ſono alcuni veſtigi in mézo il Teuere.] Pons Sublicius.
Ponte Coruo,terra in Campagna.] Fragellæ,larum.
Ponte corto,fiume.] Eleutherus, ri.
Pontellare,ſoſtentare.] Fulcio,cis.

Pontellato,

Pontellato.] Fulcus, ta, tum.
Pontello, sostentamento. [Cantheriolus. Tibicen. Iuuen.
Pontefice, Papa, suprema dignità, & grado.] Pontifex.
Da Pontefice.] Pontificalis, & Pontificale. Pontificius, cia, cium.
Pontificato, dignità del Pontefice.] Pontificatus, tus.
Pontone, fabrica da passar vn fiume.] Ponto, onis.
Pontremoli, città nota.] Appua, puæ.
Pontuto, aguzzo.] Acuminatus, Cuspidatus.
Ponaello, & ponzetto.] Aculeus, lei.
Ponzello, de Bifolchi, per pungere i Boui.] Acœna, næ.
Popolo, gente, natione.] Hic populus.
Popolo picciolo.] Popellus, li.
Per consentimento del popolo.] Populariter.
Poppa della naue.] Puppis, pis.
Poppa, tetta.] Mamma, mæ.
Poppare, tettare.] Lacto, tas.
Poppare, pigliar la Poppa.] Lac sumo.
Poppata, & poppatella.] Pupa, pæ.
Poppone, melone.] Pepo, peponis.
Porca, scrofa.] Porca, cæ. Scrofa, fæ,
Porcacchia porcelana herba] Portulaca, cæ.
Porcaro, custode de' Porci.] Subulcus, Porcarius, Porcarij.
Porchella, porchetta.] Sucula, læ.
Porcellana herba.] Portulaca.
Porcello, porco Picciolo.] Porcellus, li.
Porcheria, lordura.] Sordes, sordis.
Porchetta.] Legi Porcella.
Porco animal noto. [Sus, suis. Porcus, ci.
Di Porco.] Suillus, la, lum. Porcinus, na, num.
Da porco.] Suatim.
Porco castrato.] Maialis, lis.
Far il verso di porco.] Grunnio, nis.
Il verso, & voce del porco.] Grunnitus, tus.
Merda di porco.] Succerda, dæ.
Porco cignale, ò saluatico.] Aper, apri.
Di porco cignale.] Aprinus, na, num.
Cacciagione di porco cignale.] Aprina, næ.
Porfido, marmo durissimo.] porphyrites, ritis.
Di porfido.] porphyreticus, ca, cum.
porgere estendere.] porrigo, gis. Extendo, dis.
porgere aiuto.] Opitulor, laris. Ferre opem.
porgere inanzi.] protendo, dis.
porgere le mani.] Tendere manus, porrigere manum.
Porgere la mano appresso a qualche cosa] Manibus aliquid appettere.
Porgere soccorso, soccorrere.] Succurro, ris.
Porpora, scarlato.] Purpura, ræ.
Di Porpora.] Purpureus, rea, reum.
Porporina, di porpora.] Purpureus, rea, reum.
Color porporino.] Purpureus color.
Far colore porporino.] Purpuro, ras,
Vestito con habito di color Porporino.] Purpuratus, ta, tum.
Porre, ponere, mettere.] Pono, nis. Loco, cas.
Porre agnati.] Insidior, aris. Locare insidias, parare, facere, statuere.
Porrea vendere.] Proscribo, bis.
Porre campo in qualche luogo.] Locare castra ad aliquem locum.
Por cura, hauer cura.] Curo, ras.
Hauer cura di casa.] Curare ædes.
Por da canto, mettere da banda.] Depono, nis.
Por diligenza.] Adhibere. vel conferre diligentiam.
Por giù il desiderio di combattere.] Abijcere certandi cupiditatem.
Por giù il dolore.] Abijcere dolorem.
Porre giù la prattica di qualche cosa.] Deponere vsum rei.
Porre in mezo alcuno.] Circumuenire aliquem.
Porgiù l'odio.] Deponere simultatem.
Porre in mezo ad vtilità di tutti.] Conferre aliquid in commune.
Porre in ordine.] Paro, ras.
Porre il suo pensiero, & opera a qualche cosa.] Conferre curã, & operam suam ad aliquid.
Porre i termini, limitare.] Determino, nas.
Porre in luce qualche cosa di se.] Emittere aliquid dignum suo nomine.
Porre la poluere nella lettera.] Litteras arena conspergere, puluisculum inspergere.
Porre le sue forze.] Conferre vires ad aliquid.
Porre leggi.] Dicere leges.
Porre in sbaraglio.] Fundo, dis.
Porre in essecutione, quello che tu dici.] Conferre verba ad rem.
Porre sottosopra ogni cosa.] Omnia agitare
Por la tauola.] Sternere mensam.
Por sella al cauallo.] Sternere equum.
Por vn bel detto nel quinterno.] Apophtegma in commentariolum referre.
Porsi a fuggire.] Mandare se fugæ.
Porsi a scriuere.] Appellere manum ad scribendum.
Porsi a pericolo.] Offerre se periculo.
Porsi in viaggio.] Committere se viæ.
Porro, herba & pianta nota.] Porrum, ri.
Luogo piantato di Porri.] Porrina, næ.
Porro, che nasce nelle mani.] Verruca, cæ.
Che è pieno di porri.] Verucosus, sa, sum.
Porrofico, creste, infermità.] Ficus, fici.
Porta, vscita, entrata della casa.] Porta, ianua. Ostium, postis, fores, forium.
A porta a porta.] Ostiatim.
Porta che s'apre fuori.] Fores, forium.
Porta delle Chiese.] Valuæ, valuarum.
Porta di drieto.] Posticum, ci,
Porta di Santa Agnesa in Roma.] Porta viminalis.
Porta Salaria in Roma.] Porta Collina.
Porta di san Pancratio in Roma.] Porta Aurelia.
Porta di Santa Croce in Roma.] Porta Nouia.
Porta Pinciana in Roma.] Porta Collatina.
Porta di San Giouanni in Roma.] Porta Cœlimontana.
Porta di San Lorenzo in Roma.] Porta Exquiliana.
Porta di San Sebastiano in Roma.] Porta Capena.
Porta di S. Paolo, per la quale vscirono i tre fratelli Oratij à combattere con Curiatij.] Porta Trigemina.
Porta del Popolo in Roma.] Porta Flaminia.
Porta lettere, corriero.] Tabellarius, rij. Stator, oris.
Portamento, foggia di vestire.] Vestitus, habitus, gestamen.
Portamento, & apportamento, costume.] Mos, moris.
Portare.] Porto, tas. Feró, fers, affero, gero, geris.
Portare alcuna cosa di nuouo.] Noui aliquid afferre.
Portar da vn luogo ad vn'altro.] Asporto, tas.
Portare dentro.] Importo. Ingero. Intro ferre.
Portar fuori.] Effero. exporto, progero.
Portare allegrezza grande.] Afferre lætitiam incredibilem.
Portar intorno.] Circumgesto, tas.
Portar lettere ad alcuno.] Perferre litteras ad aliquem.
Portar via per forza.] Abduco, cis.
Portar sotto.] Supporto, tas.
Portar su le spalle.] Baiulo, las.
Portar per acqua, ò per terra.] Veho, his.
Portar da vn luogo a vn'altro.] Deucho, his.
Portar via.] Aufero, fers. Adimo, mis.
Portar vn di peso in casa.] Arripere aliquem intro.
Portar vn corpo a sepelire.] Efferre cadauer.
Portar vn ne gli occhi.] Habere aliquem in oculis. Gestare aliquem in sinu.
Portare vn fanciullo in collo.] Gestare puerum in manib.
Portare vn plico di lettere.] Perferre fasciculum litterarum.
Portarsi bene in qualche cosa.] Tractare se bene in aliquo munere. Gerere aliquid summa cum laude. Nihil facere non egregie.
Portarsi in un gouerno.] Gerere se.
Portarsi scortesemente.] Fieri ab aliquo duriter.
Portatile.] Gestatorius, a, um.
Portato.] Allatus, ta, tum.
Portato con naue, cauallo, ò carro.] Aduectus, ta, tum.
Portato per forza.] Abductus, cta, ctum.
Portatore, facchino.] Baiulus.
Portatore, colui che porta.] Lator, oris. Gestator, oris.
Portator di ciancie.] Nugigerulus.
Portator di pace.] Pacifer. ra, rum,
Portator di pioggia.] Nimbifer, ra, rum.
Portator di lettiche.] Lecticularius, rij.
Portator di fama.] Famigerator, oris.

Portatura,conduttura.] Aduectio, onis.
Porticella,picciola porta.] Ostiolum,li.Foricula,læ.
Portico.] Porticus.Xistus,sti.
Portiere,portinaro che ha la cura della porta.] Ianitor,oris.
Portinaio,il medesimo che portiero.] Ostiarius,Ianitor.
Portinaio,che passa il porto.] Portior,oris.
Portinaia,donna che ha la cura della porta.] Ianitrix, cis.
Portione,parte.] Portio,onis.
Portioncella,picciola portione.] Portiuncula,læ.
Porto di mare,ò di fiume.] Portus,tus.
Senza porto.] Importuosus,sa,sum.
Essere in porto,in sicuro.] In portu nauigo . In vado sum.
Portogallo,regno.] Lusitania,niæ.
Portogalese,di Portogallo.] Lusitanus,na,num
Porto Betto.] Gazeorum portus.
Porto buono.] Bonus portus.
Porto delle botte.] Cyphanta portus.
Porto di Sabia.] Atę Philenorum.
Porto gabboso.] Claudus Gaudos.Pli.
Porto di goro .] Ostia plena.
Porto Ercole.] Portus Herculis.
Porto Lion.] Munichiæ portus.
Porto di Malamocco.] Portus Meduacus , vel Metamaucum portus.
Portismonth.] Magnus portus.
Porto Panormo.] Panormus portus.
Porto Pali.] Odyssea portus.
Porto Ragusco.] Amantia,tiæ.
Porto Santi Quaranta.] Onchesmus portus.
Porto Settines.] Atheniensium portus.
Porto di Tripoli di Barberia.] Garapha.
Porto venere.] Erycis portus.
Entrar in porto .] Portum tenere,portum inire.
La forza del vento mi regittò dal porto.] Venti vis a portu repulit ac reiecit . Ne portum obtineremus, ventus effecit.
Portuoso,che ha molti porti .] Portuosus,sa,sum.
Posa,riposo.] Quies, quietis.Animi tranquillitas.
Posare riposare.] Quiesco,scis.
Poscia,dapoi,poi.] Postea,deinde,dein.deinceps.
Posdimane,podomane,doppo domane.] Perendie.
Posega,citta.] Basiana,næ.
Positione,situatione.] Positus, tus.
Positore.] Positor,oris.
Positor de nomi.] Nomenclator,oris.
Posporre,mettere dopo.] Posthabeo,postpono,nis.
Possa , forza , possanza .] Vis , vires . Robur , oris . Conatus, tus.
Possa morire,giuramento.] Moriar.Ne viuam.
Possanza,il medesimo che possa,& forza.
Possedere,hauer il dominio di qualche cosa.] Possideo, des.
Possedere qualche cosa.] Possidere,tenere aliquid.
Possessore,possessore.] Possessor,oris.
Possente,& potente,forte,gagliardo.] Fortis.Vedi Forte.
Possente , ricco .] Diues , Locuples , Opulentus , fortunatus.
Possente in guerra.] Bellipotens , tis.
Possessione heredità.] Possessio , onis.
Possessione,vn podere.] Prædium,dij.Fundus,di.
Possesso , il medesimo , che possessione.] Possessio,onis.
Essere al possesso.] Esse in bonis. Frui bonis.Tenere bona, possidere.Fructus capere .
Possessore,& possessore.] Possessor,oris.
Possibile , quel che si può fare.] Quod fieri potest, vel non potest.
Possibiltà, il potere.] Facultas,tatis.Copia,piæ.
Posta , la posta , corriero.] Tabellarius,rij.
Per le poste , come venir per le poste .] Commutatis equis.
Aposta,a bel studio .] Dedita opera, Consulto.
A tua posta , a tua requisitione.] Vbi vis,tuo arbitratu.
Messo a posta.] Certus nuncius.
Postema , infermità nota.] Abscessus , sus . Suppuratio , onis.
Posterità,descendenza.] Posteritas,tatis.
Postero,chi viene dopo noi .] Posterus,ra,rum.
Posthumo,si chiama,chi è nato doppo la morte del padre.] Postumus,mi.
Postilla,breue scrittura,& espositione.] Scholium,lij.
Posto,participio,messo.] Positus,ta,tum.
Posto appresso.] Appositus,ta,tum.
Posto incontro.] Oppositus,ta,tum.
Posto in ordine. [Extructus,ta,tum.
Potare.& tagliare delle viti,& alberi,le cose soverchie]Puto, tas.Amputo,tas.Exputo,opputo.
Potator.] Putator,oris.
Potator d'alberi.] Arborator,oris.
Potente.possente.] Fortis.
Potente nelle armi.] Armipotens.
Potenza,potentia,possanza.]Potentia,potentatus.
Questa republica ha grandissima potenza.] Hæc resp. opibus,& potentia valet. pollet,viget,præstat,excellit,affluit diuitijs,opes non desiderat.
Di molta potenza.] Multipotens,tentis.
Potenza del vino.] Vini firmitas.
Potenza,castello nella Marca d'Ancona.] Potentia.
Potere,nome.] Vedi Forza.
O potere di Dio.] Pro Deum fidem.
Potere,per le facoltà.] Facultates,tum.
Potere,verbo.] Possum,valeo,queo,polleo.
La virtu puo ogni cosa. [Virtus habet in omnes res imperium. Omnia sunt in virtutis potestate . Rerum omnium est regina virtus. Virtus tenet omnia . Omnia suo iure ac potestate complectitur.Rerum omnium dominatur . Vna regnat.
Potere appresso alcuno qualche cosa.] Valere apud aliquem re aliqua.
Poter d'autorità.] Valere auctoritate.
Poter dire d'hauerlo veduto.] Obtestari id oculis vidisse.
Poter promettere di qualche cosa.] Habere, polliceri de re aliqua.
Potestà,& podestà.] Facultas.
Non è mia potestà il prendere consiglio.] Integra mihi res non est ad consulendum. Non est mihi libera, expedita,soluta deliberatio. Liberam non habeo capiendi consilij facultatem. Mea expedire consilia non possum.
Poueramente infelicemente.] Miserè,miserabiliter.
Poueramente,con pouertà.] Tenuiter , mendiciter , angustè.
Pouerello,poueretto,pouerino.] Miser,ra,rum.
Pouerello,molto bisognoso.] Pauperculus,la,lum.
Pouerissimo.] Pauperrimus,ma,mum.
Pouero,bisognoso.] Pauper,eris.Egenus,na,num.
Pouero,senza aiuto.] Inops,inopis.
Pouertà , & pouertade.] Paupertas , pauperies, egestas , inopia.
Pouuesland,città.] Luentium,tij.
Pozza,fossa,ò adunatione di poca acqua.] Fossula,læ.
Pozzaro,fattor di pozzi.] Putearius,rij.
Pozzo,] Puteus,ei.
Di pozzo.] Puteanus,na,num.Putealis,le.
Pozzolana,arena da mescolare con la calcina.] Puluis,puteolanus.
Pozzolo,Terra vicino Napoli.] Puteoli,lorum . Dicæarchia, chiæ.
Da Pozzolo.Puteolanus,na,num.
Praga,regia di Boemia.] Casurgis,gis.
Pranzare,desinare.] Prandeo,des.
Pranzo,il desinare.] Prandium,dij.
Pratello, prato picciolo.] Pratulum, li.
Pratica,conuersatione.] Consuetudo,inis.
Hauer pratica con vna.] Habere rem cum aliqua.
Pratica per hauer magistrati.] Prensatio,studium.
Tu fai pratiche.] Ambis,prensas. Nullum in prensando studium prætermittis.
Praticare,conuersare.] Versor,aris.
Praticare nelli studi.] Versari in studijs.
Pratico,esperto.] Exercitatus,expertus.
Colui non è pratico.]Rudis est.Ab vsu rerũ imperitus,vsum rerum ignorat,non est in tractandis rebus versatus.
Prato,done nasce l'herba.] Pratum,ti.
Di Prato.] Pratensis,se.
Prato,Terra in Toscana.] Pratum, ti.
Prauità,maluagità.] Prauitas.peruersitas.
Prauo,maluagio.] Prauus,va uum.
Precedere,andar inanti.] Anteeo,præcedo,antecedo.
Precetto commandamento.] Præceptum pri.iussus,sus.
Precettore,maestro che instruisce,] Præceptor,doctor, oris.

Præcidere tagliare.] Præcido,præcidis.
Precipitare,traboccare.] Præcipito,tas.
Præcipitare a scauezzacollo.] Præceps, tis.
Gettarsi a scauezzacollo.] Dare se præcipitem.
Precipitio.] Precipitium,tij.
Precipuo,proprio,singolare.] Præcipuus,a,um.
Precisamente a punto.] Amussim,adamussim.
Preda, furto, bottino.] Præda, dæ.
Predare,rubare.] Prædor aris.
Predatore,rubbatore.] Prædator oris.Prædo,onis.
Predecessori,i nostri passati morti.] Maiores,rum.
Predica.] Concio,onis.
Predicabile,da essere celebrato.] Prædicabilis,le.
Predicamento,il predicare.] Prædicatio,onis.
Predicare,celebrare.] Prædico,cas.
Predicare,far la predica.] Habere concionem.
Predicatore.] Concionator, oris.] Prædicator, Orator,Buccinator.
Predire,proferizare,auertire di qualche cosa prima che venga] Prædico,cis.
Prefatione.] Præfatio,onis.
Prefetto,proposto a qualche vfficio.] Præfectus,ti.
Pregare.] Oro,rogo,precor.
Ti prego per la nostra amicitia,quanto più posso. [precibus tecum ago quam possum diligentissimis.A te maximopere pro nostra summa coniunctione peto, & quæso. Rogo te quam studiosissime possum.
Ti prego con ogni humiltà.] Tuam fidem imploro.Supplici ter tecum ago.Rogo te quam suppliciter possum.
Pregar con scongiuri.] Obtestor,aris.
Pregare alcuno che non ci faccia ingiuria.] Deprecari iniuriam ab aliquo.
Pregare per alcuno.] Rogare de aliquo.
Pregare grandemente.] Obsecro,deprecor,aris.
Pregare più volte.] Refecro,cras.
Pregar riuerentemente.] Supplico,cas.
Pregatore, colui che prega.] Rogator, precator, precatoris.
Preghi,& prieghi.] Preces,precum.
Con preghi.] precibus.
Prieghiero,& preghi.] Precatio,rogatio.Rogatus,tus.
Pregiare,stimare riputare.] Æstimo,mas.
Pregio,honore.] Honor,existimatio,onis.
Pregio,prezzo,valuta.] Pretium,tij.
Pregione,& prigione, la prigionia. [Carcer, ceris. Custodia, diæ.
Pregione, colui ch'è in prigione.] Captiuus,ui.
Pregiomero, colui che guarda la pregione.] Custos carcerum.
Pregiudicare,far pregiudicio,nuocere.] Præiudico,cas.
Pregiudicare,far giudicio d'vna cosa prima,che la conosca.] præiudico,cas.
Pregiudicio,danno] præiudicium,cij.
Pregnezza, grauidanza.] Grauitas, tatis. prægnatio, onis.
Pregno, & pregna,grauida.] Grauidus, prægnans. antis. Fœtus,ta,tum.
Pregustare, gustare prima.] prægusto, stas. prælibo, bas.
Prelato, persona posta in dignità ecclesiastica.] præsul, antistes.
Premere,aggrauare.] premo,Comprimo.
Premere col piè.] Calco,cas.
Premeditare,pensare prima.] præmeditor, aris. Excogito, tas.
Premeditatione,pensamento.] præmeditatio,onis.
Premeditato.] Excogitatus,ta,tum.
Non premeditato.] Inexcogitatus,ta,tum.
Premiare dar premij.] Afficere præmijs aliquem.
Premio, guidardone.] præmium, mij. Merces,cedis.Fructus, ctus.
Senza premio.] Gratis.
Premuto,stretto.] pressus, pressa,pressum.a verbo Premor, eris.
Prencipe,& prence.] Princeps,pis.
Prencipale.] Principalis,& principale
Prencipato, Signoria del prencipe.] principatus,tus.
Prendere,pigliare.] Sumo,assumo,desumo,prehendo.
Prendere per la mano.] prehendere dexteram.
Prendere arbitro.] Sumere arbitrum.
Prendere aumento,crescere.] Increscо,scis.
Prendere alcuno in guerra.] Capere aliquem bello.
Prendere trauaglio per alcuno.] Laborare de aliquo.
Prenestia,città.] Prænestе,stis:& prænestis,stis.
Preoccupare, occupar auanti.] Anticipo. præuenio. præoccupo.
Preoccupatione.] præoccupatio,onis.
Preparare,porre in ordine.] paro,ras.Apparo. præparo.
Preparatione,apparecchio.] præparatio,onis.
Con præparatione.] præparate.
Preporre,& preponere.] præpono.Antepono.
Preputio, pelle che cuopre la sommità del membro virile.] præputium,tij.
Prerogatiua,auantaggio.] prerogatiua,næ.
Presa,cattura.] Captura,ræ.
Presagio,l'indouinare.] Præsagium,gij.
Presaglia,presa.] Captura,ræ.
Presagio,indouino.] Vates,vatis.
Presagio,che fa indouinare.] præsagus,ga,gum.
Prescritto prefinito.] præscriptus,ta,tum.
Prescriuere,prefinire,por fine.] præscribo,bis.
Presentare,rappresentare.] præsento tas.
Presentare i suoi conti.] Exhibere rationes.
Presentare,far presente donare.] Dono,nas.Largior.
Presente,dono.] Munus,muneris.Donum, doni.
Presente,il tempo ch'è adesso.] præsens.entis.
Al presente.] In præsentia.
Essere presente.] Adsum,intersum. Assisto,stis.
Presenza,aspetto.] Aspectus,conspectus,præsentia,
Præsentire,sentire prima.] præsentio,tis.
Presepio,mangiatora d'animali.] Præsepe,pis.
Præsidente.] præses, idis.
Essere presidente.] Præsideo,des.
Preso, pigliato.] Captus,ta,tum.Sumptus,ta,tum.
Preso in la rete.] Irretitus,ta,tum.
Preso,pregione.] Captiuus,ua,uum.
Persontione, arroganza.] Arrogantia. Insolentia. Temeritas.
Presontuosamente.] Arroganter,audaciter,insolenter.
presontuoso,arrogante.] Arrogans, audax, Insolens, Impudens.
Prespa città.] Absalus,li.
Presta,fretta.] Celeritas. Festinatio,onis.
Presso,auuerbio,cioè appresso] Apud,prope.
Prestamente,in fretta, presso.] Cito, festinanter, celeriter, curriculo.
Prestanza,imprestito.] Mutuum,tui.Mutuatio,onis.
Prestare. imprestare.] Commodo, das. De rebus, quæ eædem redduntur.
Prestare cose che non si rendono le medesime,come denari, oglio,vino.] Mutuo,as.Dare mutuo.
Prestare ad vsura.] Fœnero,ras.
Prestare fede ad alcuno.] Habere fidem alicui.
Prestare,per dare.] Præsto,præstas.
prestea,città.] Abea,beę.
Prestezza,velocità presteza.] Celeritas festinatio.
Presto,il medesimo che pronto,& sollecito.] Promptus, solers, lertis.
Presto,cioè tosto.] Confestim,cito,mox.
Presto,cioè di corto,in breue.] Propediem.
Presto, presto.] Iamdudum
Molto presto.] Ocyus,ocyssime,citius,cissime.
Più presto, piu tosto.] potius.
Presumere,pensare.] Arbitror,aris,
Presumere,audire.] Audeo,des.
Presumersi,attribuirsi.] Assumo, mis. Arroga, gas. Vendico, cas.
Presuntione, presontuosamente, & presentuoso. Vedi presontione.
Prete,sacerdote,religioso.] Sacerdos,tis. presbiter, ri.
Preterito, passato.] Transactus,cta,ctum. Præteritus, ta, tum.
Pretermettere, lasciar di fare, ò dire.] Prætermitto, tis.
Precio, & prezzo.] Leggi Pregio.
Pretioso di gran prezzo.] Prætiosus, sa,sum.
La mia Libreria è pretiosa.] Multorum nummorum est mea bibliotheca, magni pretij est, magnæ æstimationis.

Profetizare le cose future.] prædicere futura.
Profilare,drizzare.] Dirigo, gis.
Profilo,addrizzamento.] Directio,onis.
Profilo di bel viso.] Forma,mæ.
Profilo, cioè filetto,che si pone a torno la veste.] Limbus, bi.
Profitto,vtile.] Fructus.ctus.Profectus,ctus.
Far profitto.] Proficio,cis.Facere, proficellus.
Profittevole, fruttuoso.] Fructuosus,sa,sum.
Profondamente.] profunde.Alte.
Profondità.] Abyssus,si.Barathrum.thri.
Profondità del mare.] Altitudo maris.
Profondità dell'interno.] Tartarus,tari.& hæc Tartara,rorum.
Profondo.] profundus, da,dum.Imus,ima,imum.Altus,ta,tum.
Profondo in scienza.] perdoctus.cta,ctum.
Profumare con odori.] Suffio,suffis.Inodoro,ras.
Profumarsi.] Olere vnguenta.
Profumamento.] Suffitus,tus.Suffimen,Suffimentum,ti.
Profumato.] Odoratus,ta,tum.Suffitus,ta,tum.Vnctus.
Profumeria.] Myropolium,lij.
Profumiere.] Myropola,læ.Odorarius,rij.
Profumo.] Odoramentum,ti.& suffimentum,ti.Vnguẽti,ti.
Progenie,stirpe.] Progenies,ei.Stirps,pis.Soboles,lis.Propago, ginis,genus,eris.Proapia, piæ,
Progresso,l'andar auanti.] Progressio,nis.Progressus, sus.
Prohibire.] Veto,tas.Prohibeo,bes.Interdico,cis.
Prohibitione.] Interdictio,onis.Interdictum,cti.
Prohibito,vietato.] Vetitus,interdictus,prohibitus.
Prole,progenie.] proles,lis.Soboles,lis.
Prologo prefatione d'un libro.] Prologus,gi.
Prolungamento,prolunga.] Prorogatio,dilatio, prolatio.
Prolungare,differire] Differo,dilato,produco,prorogo,protraho,prolato,prolongo,gas.
Prolungare di dì in dì.] Procrastino,confero in diem, protrahere,protrudere,reijcere.
Prolungare il tempo.] Spatium producere, diem proferre, tempus prorogare.
Prolungare vn mese.] Conferre in mensem.
Prolungare il parere in altro tempo.] Amplio,as.
Prolungatione,delatione. Dilatio,onis.
Prolungatione della sentenza in giudicio per miglior informatione,ò altra causa.] Ampliatio.
Prolungato,differito.] Prolatus,dilatus,dilatatus.
Promessa,& promissione.] Promissum,si.Promissio,onis.Pollicitatio,onis.Sponsio, onis.
Attendere la promessa.] Præstare fidẽ Persoluere, promissum. quæ pollicitus sum exitu præstare.Soluere fidem meam.Tueri fidem suam.Stare promissis.Fidem non fallere.
Promettere,proferire.] Promitto,spondeo,polliceor. Firmare fidem,adstringere.
Io ti prometto quanto potrò in tuo seruigio.] A me ora, in re studia,atq. officia,quæ quidem ego præstare potero, uelim expectes.Mea ora studia atque officia tibi polliceor. Si quid valebo,valebo tibi.Hoc confirmo, nullum me studij genus,aut officij,qd in rem tuam sit,prætermissurum.
Promettere il beueraggio.] Proponere præmia.
Promettere vna per moglie.] Despondeo,des.
Promettere in vano ad alcuno d'un'altro] Recipere frustra alicui de aliquo.
Promettere la fede ad alcuno.] Dare alicui fidem suam.
Promettere per altri,esser segurtà.] Appromitto,tis.
Promettitore,che promette.] Promissor,oris.Sponsor,oris.
Promissione,promessa.] Promissio,onis.Promissum,si.
Promolgare,publicare.] Promulgo,gas.
Promolgatione,publicatione.] Promulgatio,onis.
Pronosticare indouinare.] Auspicor,aris.Auguror,aris.
Pronosticatore.] Augur,ris.Auspex,cis.
Pronostico,indouinatione.] Augurium,auspicium,auguratio.
Far cattiuo pronostico.] Tristius aliquid dicere. Malis omnibus rem prosequi.Male ominari.
Prontezza.] Alacritas,atis.
Pronto,apparecchiato,sollecito.] Promptus.Paratus. Expeditus.
Pronto,cioè presuntuoso.] Impudens,dentis.
Non pronto, non disposto, ne apparecchiato.] Impromptus.
In premio.] In promptu.Præ manibus.In manibus.
Pronunciare.] Pronuncio,as.Enunçio,as.
Pronunciatione.] Pronunciatio,onis.
Pronunciatore,che pronuncia.] Pronunciator, oris.
Propaginare.] Propago,gas.
Propagine.] Propagatio,onis.
Propinquo,vicino.] Propinquus, qua, quum. Vicinus,na,num.
Propinquo,parente.] Propinquus.Consanguineus,a,um.
Proprio,& proprio.] Proprius,peculiaris.Priuus,a,um.
Propriamente.] Proprie,peculiariter.
Proprietà,pertinente a ciascuno.] Proprietas, Natura.ræ.
Proprietà del parlare.] Idioma,atis.
Proponere,ponere auanti.] Legi proporre.
Proponimento,determinatione.] Deliberatio.Sententia. Consilium.
Proporre,& proponere,mettere auanti.] Præfero. Præpono, nis.
Proporre qualche cosa.] Proponere aliquid.
Proporre vna legge.] Ferre legem.
Proportione,misura.] Proportio,nis.
Propositione,proposta.] Propositio,onis.Propositum,ti.
Propositione,intentione.] Consilium,sententia. Voluntas,deliberatio.
Proposito,cagione.] Causa, æ.
Al proposito.] Ad rem.
Tornar al proposito.] Ad rem redire.
Vscire di proposito.] Titubo,bas.
Al proposito,cioè atto,commodo.] Opportunus,na,num.
Più al proposito.] Commodius.
Proposto della Chiesa si può dire.] Præpositus,ti.
Proprietà,proprio.] Leggi proprio,& proprietà.
Prora,la parte anteriore de la naue.] Prora,ræ.
Prorito,pizzicore,pizza.] Pruritus,tus.
Prosa, il parlare,ò scriuere non in verso.] Soluta oratio.
Prosapia,stirpe.] Prosapia, Leggi progenie.
Prosciutto,è coscia di porco salata.] Petaso,onis. Perna,næ.
Prosciutto picciolo.] Petasunculus,li.
Prosperamente.] Fortunatè,prosperè,feliciter.
Prosperare,dar prosperità.] Fortuno,nas.Prospero, ras.
Prosperevole,che porta prosperità.] Prosper,ra,rum.
Prosperità,& prosperitade.] Felicitas,prosperitas,tatis.res secundæ.
Prospero,felice.] Felix,icis,prosper,secundus, fortunatus.
Prosperosamente,con prosperità.] Prosperè.Fortunatè.
Prosperoso.sano,& robusto.] Vegetus, ta,tum.
Prospetto,il rigurdare.] Prospectus,ctus.
Prostimare,auticinare.] Admoneo,nes.
Prostima fi.] Appropinquo.quas.Aduento,tas.
prossimo,vicino,propinquo.] proximus,propinquus.
Prostituire,voce latina,mettere il suo corpo ipodestà d'altrui.] Prostituo,is.
Proterno,peruerso.] Proterruus,perterssus,sa,sum.
Protesto,coperta,colore.] Prætextus,tus.
Protestare ad vno.] Edico,cis.
Protettione,difesa.] Patrocinium,clientela,læ.
Essere in protettione d'alcuno] esse in clientela alicuius.
Protettore,difensore in giudicio.] Patronus,ni.
Protocollo, libro nelquale i Notari breuemente scriuono gli stromenti.] Protocollum,li.
Proua,& pruoua,speriẽza.] periculum,experimentum, experientia,probatio.
Far proua.] Facere periculum.
Proua,che si fa prima,che s'entri in qualche impresa.] prolusio,nis,come sono le ricercate ne gli stromenti Musici.Si dice anco proludium,dij.
Prouare,sperimentare.] Experior,iris.Facere periculum.
Prouarsi prima,che s'entri a qualche impresa.] proludo,dis.
Prouatura,sorte di formaggio.] Caseus bubalus.
Prouedere.far prouisione.] prospicio,prouideo, consulo, caueo.
Prouedere a'fatti suoi.] prospicere,consulere, ,uidere suis rationibus,suscipere se.Respicere fortunas suas.Curam suscipere rerum suarum.
Prouedere che alcuno non riceua danno.] Cauere alicui.
Prouedere per testamento.] Cauere testamento.
Prouedere i denari.] Conficere nummos.
prouedersi d'alcuna cosa.] Aliquid quærere.
prouedere da viuere.] Quærere sibi victum.
prouedimento,prouisione.] prouidentia,tiæ.prouisio, onis.
prouenza.] Gallia Narbonensis.
prouerbio,sentenza,che è in bocca di tutti.] prouerbium,bij, glum.

pretiosamente.] pretiosè.
pretore,il podestà.] prætor,oris.
Pretorio,il palaggio del podesta.] prætorium,rij.
Pretura,l'officio del pretore.] prætura,ræ.
Preuale,esser di maggior stima.] prævaleo,les.
Preuaricare,è far vista di far vna cosa,& far l'altra.] prævaricor,caris.
Preuaricatore.] prævaricator,oris.
Preuedére,antiuedere.] prouideo,des.prospicio,cis.
Preuedere vna cosa con vn'altra.] præripere aliquid re aliqua.
Preuenire, venir dauanti.] Anteuenio, nis . prævenio, nis.
Preuesa,città.] Nicopolis,lis.
Prezzare,& prezzo.] Leggi Pregiare,& pregio.
Pria,il medesimo che prima.] Ante,prius.
Priapo,fu stiputato dio de gli orti.] Priapus,pi.
Prieghi,& preghiera. Vedi preghi,& preghiera.
Pregio,seguita,che si fa ad alcuno.] Præs,prædis.Leggi Segurtà.
Prigione,& prigionere.] Vedi Pregione.
Prileppo,città in Macedonia.] Albanopolis,lis.
Prima.] Prius,ante.
Prima,primieramente.] Primum.
In prima.] In primis.
Di prima.] Primò.
Quanto prima.] Quamprimum.
Di prima giunta.] Primo accessu.
Primamente.] Primum,principio.
Primario,& Primiero.] Primarius,ria,rium.
Primaria,bocca del Pò.] Spineticum,ci.
Primier,porto.] Capresiæ,arum.
Primieramente,primiero,& primiera. Leggi Primario.
Primipilo , era il Capitano della prima banda.] Primipilus,li.
Primitie, sono i primi frutti, che si racogliono.] Primitiæ, arum.
Primitiuo.] Primitiuus,ua,uum.
Primo,primiero,principale.] Primus,princeps.
Primo in età.] Primæuus,ua,uum.
Primo giorno del mese.] Kalendæ,darum.
Primo,inanzi tutti.] Apprimus,ma,mum.
Primo di due.] Prior,prius,prioris.
Primogenito.] Primogenitus,antegenitus.
Principale,primo,& maggiore.] Primus,primarius.
Principalmente.] primum.principio.
Principalmente , massimamente.] præsertim , præcipuè.
Principato,principe,principessa.] Leggi Prencipato.
Principiare,incominciare.] Incipio,ordior,iris.
Principio,incominciamento.] Initium,ij.principium,pij.exordium,dij.Origo,ginis.
Da principio,da prima.] primò.principio.
Dar principio all'honor suo.] Iacere fundamenta suæ dignitatis.Ingredi in laudes suas.
Tu sei stato principio dell'honor mio.] Dignitati meæ præfuisti.Honor meus a te primum fluxit,manauit, ortus est.
Tu meæ laudis origo,principium,fons fuisti.
Priore , è il superiore ne i Fratri , si potria dire.] Prior, oris.
Prisco,antico.] Priscus,ca,cum.
Priuare , spogliare.] Viduo , duas. Priuo,spolio, orbo , dispolio,lias.
Priuare alcuno del Magistrato.] priuare magistratu.
Priuare di beni in vita.] Abdico,cas.
Priuarsi di magistrato.] Abdicare se magistratu.
Priuatamente,particolarmente.] priuatim, priuatè.
Priuatione.] Priuatio,spoliatio,onis.
Priuato,a chi è stata tolta qualche cosa.] Exutus , priuatus, ta,tum.
Priuilegiare,dar priuilegio.] Ornare priuilegio,cõcedere priuilegium.
Priuilegio,concessione.] Priuilegium,priuilegij.Diploma,matis.
Priuo,& priuato.] Expers,ertis.Leggi priuato.
Prò,il medesimo,che vtile,& guadagno.] Lucrum,cri. Vtilitas,tatis.
Far prò.] Prosum,podes.
Far mal pro.] Male vertere.Il che ti faccia mal prò.Quæ res tibi male vertat. Teren.

Probabile,che si può prouare.] probabilis,& probabile,
Probare,& prouare,lodar qualche cosa.] Probo, bas.
Probato,tenuto in stima,& conosciuto per lungo tempo.] Probatus,ta,tum Et Cognitus,ta,tum.
Problema,propositione dubbiosa.] Problema,atis.
Procacciare,cercare,procurare.] Quæro,procuro,ras.
Procacciarsi da viuere.] Quæritare sibi victum.
Procacciarsi alcuna cosa.] Aliquid sibi parare.
Procaccio,porta lettere,corriero.] Tabellarius,rij.
Precedere,deriuare.] Orior,iris.Venio,nis.Fio,fis.
Procedere,caminare auanti.] Progredior,procedo, dis.
Procedere,portarsi.] Gero,ris.Tractare se.
Procedere realmente.] Sedulò facere.
Procedere alla spacciata.] Prosequi impudentia.
Procedere alla domestica con alcuno.] Agere familiariter cum aliquo.
Procella,vento impetuoso con pioggia.] Procella,læ.
Procelloso,pieno di procella.] Procellosus,sa,sum.Fluctuosus,sa,sum.
Processione.] Supplicatio,onis.Rogatio, onis.
Processo , spatio di tempo.] Spatium , spatij. progressus, sus.
Processo criminale.] Capitis iudicium.
Prochi,si chiamano quelli,che cercano vna istessa donna.] Procus,ci.Rtualis,lis.
Procida,Isola.] Prochite insula.
Procura, commissione.] Mandatum,ti.
Procura,cura,gouerno.] Procuratio,onis.
Procurare,sollecitare.] procuro,ras.
Procurare le facende d'alcuno.] Procurare negotia alicuius.
Procurare d'hauer alcuna cosa.] Intendere animum ad aliquid.
Procuratore , colui che gouerna le nostre facende.] procurator.
Procuratore di cause.] Causidicus,ci.
Proda,& prora,parte dinanzi della naue.] Prora,ræ.
Prodauich,città.] Prætorium,rij.
Proda,significa anco la riua.] Ripa,pæ
Prode,il medesimo che pro.
Prodeno,isola.] prote, tes.
Prodezza,gagliardia.] Fortitudo,inis.
Prodigalità.] Profusio bonorum. prodigalitas,atis.
Prodigamente.] prodigè.
Prodigio,segno d'alcuna cosa futura.] Prodigium,prodigij Ostentum,ostenti. Portentum,portenti.Monstrum , monstri.
Prodigioso.] Prodigiosus,sa, sum.
Prodigo.] Prodigus,gi.Nepos,nepotis.Asotus,ti.
Prodire,& prodere,hauer prurito.] prurio,ris.
Producere,& produrre.] Genero,ras.Produco,cis.Fero.
Felice città,che ha produtto tali huomini.] Felix vrbs, quæ tales viros tulit.
Produrre,& producere il medesimo.
Produrre testimonij.] Edere testes.
Produrre i semi.] Semento,tas.
Produrre,cauar fuori.] Exhibeo,bes.
Caua fuori Clodio quel tuo squarciafoglio .] Exhibe Sexte Clodi librarium illud tuum.
Proemio,principio.] proœmium,mij præfatio, onis.
Profanamento,scommunicatione.] profanatio,onis.
profanare,disacrare.] profano,nas.
Profano,non sacro.] profanus,na,num.
Proferire,offerire.] Offero , offers. Polliceor, eris. promitto, tis.
Proferire,pronunciare,& dar fuori.] Enuntio,tias. Depromo. mis. promo,mis. profero,profers.
proferire il suo parere.] Dicere sententiam suam.
proferta,offerta. pollicitum,ti.Oblatio,nis.
Professione.] professio,onis,Studium,dij.
Far professione.] profiteor,eris.
Professore,che insegua qualche arte.] professor,oris.
Profeta,che predice le cose future.] propheta , tæ . Hariolus lr.
Profetessa, donna che predice le cose d'auenire.] prophetis, idis.
Profetia , indouinatione.] prædictio , ctionis.Hariolatio, onis.
Profetizare , indouinare .] prædico,cis . Diuino , nas.Hariolor,aris.

Prouidenza, il medesimo che prouedimento. Leggi di sopra.
Con prouidenza.] Prouidenter.
Prouidamente,da huomo sauio.] Prouidè.
Prouido,diligente,& accorto.] Prouidus,da dum.
Prouinca,herba.] Vinca, cæ.
Prouincia,regione.] Prouincia,ciæ.
Prouinciale,cosa di prouincia.] Prouincialis,le.
Prouins, città. Agenicum,ci.
Prouisione.]Prouisio,onis.
Prouisore.che prouede.] Prouisor,oris.
Prouocamento.] Irritatio,onis,prouocatio, irritamentum, ti.
Prouocare,incitare.] Lacesso,prouoco,irrito, tas.
Prouocare alcuno con lettere] Lacessere aliquem epistolis.
Prouocatione.] leggi Prouocamento.
Pruch,città.] Prædicum,ci.
Prudente,sagace.] Cautus prudens,maturus,ra,rum.
Prudentemente.] Prudenter,cautè,maturè,consultè.
Prudentissimo.] Prudentissimus.Cautissimus,ma,mum.
Prudenza,& Prudentia.] Prudentia,tiæ.Maturitas,atis.
La prudeza molte vólte no e ne i piu animosi.] No sepe fit,vt animi magnitudinẽ cõmitetur prudẽtia sepe accidit, vt i magno animo põditis,prudentia requiratur, desideretur.
Prugno,succino,sosinaro albero.] Hæc.Prunus, ni.
Prugno,succino.sosinaro frutto.] prunum,ni.
Prugnuolo,prugno saluatico.] Spinus, ni.
Pruina,brina.] Pruina,næ.
Pruni sono virgulti spinosi.] Dumus,mi.Sentis,tis.
Prusa,pesce così chiamato à Genoua.] Asilus,asili.
Pfara,isola.] Pfyra,ræ.
Publicare,diuolgare.] Diuulgo,gas.Publico,cas.Edo,edis. promulgo,gas.In apertum profero.
Publicare le feste. [Indicere ferias.
Publicare qualche cosa.] Pronunciare,diuulgare aliquid.
Publicamente.] Publicè,palam,apertè.
Publicatione.] Editio,onis. Promulgatio.
Publicato.] Promulgatus,editus,diuulgatus.
Publico,palese,manifesto.] Publicus,apertus.
Publica vtilità.] Bonum publicum,publica causa. Publicæ rationes.Quod reip.rationibus conducit,expedit,vtile est. Quod reip.commoda postulant.
Pudicitia,castità.] Castitas,castimonia,pudicitia.
Pudicamente,castamente.] Castè,pudicè.
Pudico,&pudica.] Castus,ta,tum.Pudicus,ca,cum.
Puerile,da putto.] Puerilis,& puerile.
Puerilmente.] Puerliter.
Puerritia,fanciullezza.] Puerilitas,puericia.
Puglia.] Apulia,æ.
Pugliese,di Puglia.] Appulus,la,lum.
Pugna combattimento.] Pugna,certamen,prælium,conflictus, congressus.Contentio onis.
Pugnare,combattere.] Pugno,prælior,decerto.
Pugnatore,combattitore.] Prælior,pugnator.
Pugnale,arma.] Pugio,onis.
Pugnaletto,pugnale picciolo.] Pugiunculus,li.
Pugnetto il diminutiuo di pugno.] Pugillus,li.
Pugno.] Pugnus,gni.
Fare alli pugni.] Certare pugnis.
Pulce,& pulice.] Pulex,icis.
Pieno di pulci.] Pulicosus,sa,sum.
Mettere vn pulce nell'orecchio,cioè dar da pensare.] Inijcere scropulum homini
Pulcino,nato della gallina.] Pullus,li.
Pullulare,germinare. [Pullulo,las.Germino,nas.
Pulpito,pergamo da predicare.] Fulpitum,ti.Suggestum, sti.
Pulzella,Leggi Polzella
Pungente acuto.] Acutus,ta,tum.Pungens,entis.
Pungere,& pugnere.] Stimulo,las,pungo,gis.Cõpungo,gis.
Pungimento.] Stimulatio,onis.
Punire.gastigare.] Cagisto,gas.Punio,nis.Vindico,as,animaduerto.
Punire alcuno.] Pœna afficere aliquem.
Cicerone cercaua di punir Vatinio per via di ragione.]Cicero pœnas a Vatinio iudicio persequebatur.Id agebat Cicero,vt penas a Vatinio debitas iudicio exigeret.
Bisogna punire i cattiui.] Iusta est in homines impios animaduersio.Animaduertendum est in homines nocentes. Animaduersione vti aduersus improbos oportet.Improbi afficiendi sunt pœna.Debitum supplicium nefarij homines persoluant.luant pœnas.
Punitione,gastigamento.] Castigatio,nis.Punitio,onis,pœna. Supplicium,cij.Animaduersio,onis.
Senza punitione.] Impune.
Punitore,gastigatore.] Vindex,is.Punitor, animaduersor, ris.
Punitrice,femina che punisce.] Vltrix,icis.
Punta di coltello,ò facita.] Cuspis,idis,acies,mucro,acumen.
Far la punta a qualche cosa,cioe l inio,Cuspido,das.
Di punta.] Punctum,come di taglio.Cæsim.
Punta di piede.] Pedis acumen.
In punta di piedi.] Suspenso gradu.
Punta & puntura,intermitta.] Apoplexia,xiæ.
Puntalle della strenga,ferretto della strenga.]Acicula,læ.
Puntalmente,a punto.] Apposite,ad vnguem.
Puntellare,fermare,tortincare.] Fulcio,cis.fulsi,fultum.
Puntello,sostegno.] Fulcimentum,ti.Subtentaculum,li.
Punto,quando significa tempo.] Punctum,& punctum temporis.
In quel punto.] In ipso articulo.
Punto,come nello scriuere.] Punctus,cti.Punctum,cti.
Punto alle volte significa niente.] Nihil.
Punto beccato,particip.] punctus,cta.ctum.
Puntura,beccatura.] punctio,onis. punctus,ctus.
Puntura picciola.] punctiuncula,læ.
Punzecchiare,stare.] Fodico,cas.pũgo,gis.Stimulare pugno.
Punzello,stimolo.] Stimulus,li.
Punzello,come quello delle api.] Aculeus,lei.
Punzone,percossa del pugno.] pugnus,ni.
Pupilla parte dell occhio.] pupilla,læ.pupula,læ.
Pupillo,& pupilla,minore di quattordeci anni,& senza padre.] pupillus,li.pupilla,læ.
Puramente,sinceramente.] Simpliciter,purè,syncerè.
Pur,& pur nientedimeno.] Tamen.
Pure,cioè finalmente.] Demum,tandem.
Pure solamente.] Tantummodo.
Purche.] Dummodo,modo.
Pur hora.] Nuper,dudum,iam iam.
Pur via,più oltra.] Vlterius.
Non pure.] Ne dum.Ne quidem.
Purgare,nettare.] purgo,gas.Depurgo,gas.
Purgamento del vino.] Floces,flocum,flocibus.
Purgatione.] purgatio,onis
Purgatore di panni,follatore.] Fullo,onis.
Bottega del purgatore.] Fullonia,niæ.
Purificare.] Purifico,cas.
Purificato.] Detecatus,ta,tum.
Purità, & purtade.] Puritas,animi,candor,simplicitas.
Puro,mondo,netto,semplice.] Purus,merus,syncerus.
Puro come il vino.] Meracus,ca,cum.
Purpureo,di porpora,ei scarlatto.] Purpureus,a,um.
Pusillanimo,vile danimo.] Pusilli animi,pusillanimis,me.
Pusillanimità.] Pusillus animus.
Putire,puzzare.] Puteo,putes.Fœteo,tes.
Putrefare,marcire.] Putrefacio,cis.
Putrefarsi,marcirsi.] Putresco,scis.Marcesco.putreo.
Putrefattione,corrottione.] Corruptela. Putredo,inis.
Putrefatto,corrotto,marcio.] Putrefactus, putridus. Tabidus,da,dum.
Putrido,l'istesso che putrefatto.] Putris,& putre.
Putta,fanciulla.] Puella,læ.
Puttana,donna che per prezzo vende l'honor suo.] Meretrix, Scortum,ti.] Lupa,pæ.
Puttaneggiare.] Scortor,aris.
Putanella.] Meretricula,læ.
Puttaniero.] Scortator,oris.
Puttanescamente.] Meretricie.
Puttanesco.] Meretricius,cia,cium.
Puttanesmo,arte di puttana.] Meretricium,cij.
Putto,fanciullo,bambino.] puer,ri.
Cosa da putto.] puerilis, & hoc puerile.
puzza,spuzza.] Fœtor,oris.putor,oris.Graueolentia,tiæ.
Puzzare,putire.] Puteo,tes.Fœteo,tes.
Puzzore,il medesimo,che puzza.] Fœtor,oris.
Puzzore di denti.] Oris fœtor.
Puzzolente,che puzza.] Fœtidus,putridus,graueolens.
Pudatus,fiume.] Athyra,flu.

Q

Quà,è auuerbio locale, quando significa stato in luogo, si dice,Hic.quando mouimẽto ad vn luogo,Huc, quãdo passare per vn luogo. Hac.
Quà,e là.] Vltro,citroque.

Quader-

Quaderna,città dell'Italia.] Glirerna,arum.
Quadrageſimo,quarantеſimo.] Quadrageſimus,a,um.
Quadrangolo,figura di quattro cantoni.] Quadrangulus, li.
Quadrante,la quarta parte d'vna libra.] Quadrans,antis.
Quadrare,accordare.] Cohæreo,quadro,dras.
Quadrato.] Quadratus,ta,tum.
Quadratura.] Tetragoniſmus,mi Plaut.
Quadro,matone.] Later,lateris.
Quadripartito,diuiſo in quattro parti.] Quadripartitus.
Quadro,& quadri,taglierо.] Quadra,dræ.
Quadro,che ha quattro cantoni.] Quadratus,ta,tum. Angularis,& angulare.
Quadrupede,che ha quattro piedi.] Quadrupes,pedis.
Quaglia,vccello noto.] Coturnix,icis.
Quagliare,far vnire inſieme.] Coagulo,las.
Quaglio.] Coagulum,li.
Qualche volta. [Quandoque.Aliquando,interdum.
Qualche coſa.] Aliquid.
Qualcuno.] Aliquis aliqua,aliquod,quidam,aliquiſpiam,quiſpiam,vllus,nonnullus.
Qual di doi.] Vter,vtra,vtrum.
Qual tu vuoi di due.] Vter,vterius,vterlibet.
Qal tu vuoi di più di doi.] Quilibet.quiuis.
Qual hor,cioè qualche volta,& quando.] Quotieſcumque.
Quale,di che ſorte.] Qualis,& quale.
Quale,chi.] Qui,quæ quod.
Qualità,& qualitade.] Qualitas.
Qualità p coſtumi,& modi,& virtù,come ſi diria.E perſona di molte qualità.[] Honeſtus,grauis,plenus officij, bonus plane vir.Cũ virtutibus tum etiã fortuna ſatis ampla ornatus,animi bonis abundat Animi bona multa poſſidet.
Le qualità di Cicerone lo rẽdeuano amabile.] Amãbus erat Cicero,pp multas ſuauitates ingenij,officij,humanitatis. Ciceronis virtutes,amorem hominum ſibi conciliabant. Adiungebant hominum ſtudia,gratiam comparabant.
Qualità,alcuna volta ſi piglia per forma.] Forma,mæ.
Qualità,per la conditione.] Conditio,onis.
Qualità della perſona.] Habitus,tus.Habitudo.inis.
Qualmente,come.] Qualiter.
Qual ſi voglia.] Quiuis,quæuis,quodnis.Cuiuſuis.
Qualunque,ciaſcuno.] Quicũque, quæcumque, quodcumque.
Qualunque volta che,ogni volta che.] Quotieſcumque.
Quando.] Cum.Vbi,quando.
Quando,in luogo di allhora.] Tum,tunc.
Quante volte] Quoties.
Quanti.] Quot.
Quantità.] Quantitas,tatis.
Quantità del corpo.] Corporatura, ræ.
Quanto,ouer quanto grande.] Quantus,ta,tum.
Quanto picciolo.] Quantulus,la,lum,lum.
Quanto,auuerbio.] Quantum,quam.
Quanto preſto.] Quam cito.
Quanto prima.] Quamprimum.
Quanto tu ſia.] Quantus quantus es.
Quanto,quando ſignifica prezzo.] Quanti.
Quanto hai comprato il libro?] Quanti librum emiſti?
Quanto,col comparatiuo.] Quò,vel quanto.
Quanto alcuno è più dotto, tanto più è corteſe.] Quo quiſque eſt doctior,eò eſt humanior,benignior:
In quanto.] Quod quoad.
Quanto a queſto.] Quod.
Quanto più.] Quo magis. Quanto magis,
Quanto tempo.] Quamdiu.
Quantumque,benche.] Etſi,quamquam,quamuis.
Quaranta,numero indeclinabile.] Quadraginta.
Quaranta volte.] Quadragies.
A quaranta,a quaranta.] Quadrageni,orum:
Quarnario,è il golfo del Mare Adriatico,i cui lidi ſono i termini dell'Italia.] Sinus Hadriaticus.Quarnarium.
Quarta,& quarto,miſura.] Quadrans,antis. Quartarius.
Quarto,numero.] Quartus,ta,tum.
La quarta volta. [Quartum.
Quarto decimo.] Quartus decimus.
Quaſi] Ferme. Quaſi propemodum,perinde.
Quttordeci.] Quattuordecim.
Quattordeci volte.] Quattuordecies.
A quattordeci à quattordeci.] Quattuordeni,orum.
Quatto,ouer guatto] Leggi Guatto.
Quattrino,moneta.] Quadrans.antis.
Quattro,numero indeclinabile.] Quattuor.
Quattro volte,] Quater.
A quattro a quattro.] Quaterni,norum.
Quattrocento.] Quadringenti,tæ,ta,torum.
Quattrocento volte.] Quadringenties, quater centies.
A quattrocento à quattrocento.] Quadringeteni , orum.
Quattro giorni,il ſpatio di quattro dì.] Quatriduum.
Quattro giorni prima.] Quatriduo.
Quattro modi,in quattro modi.] Quadrifariam.
Spatio di quattro anni.] Quadrienniuum,nij.
Di quattro anni.] Quadrimus,ma,mum.
Età di quattro anni. Quadrimatus,tus.
Quattro oncie.] Triens,entis.
Quattro notti.] Quadrinoctium ctij.
Que,in ſcambio di quei,& quelli.] Ille,illa,illud.
Quegli,in luogo di quello.] Ille,illa,illud.
Quei,quegli.] Illi,illæ,illa in plur.
Quei,in luogo di colui.] Nel ſingular.Ille.
Quel,& quello,nel neutro.] Illud.
Quel,& quello,per colui.] Ille.
Quella.] Illa.
Quello colui.] Ille.
Quello,quella coſa.] Illud.
Quell' iſteſſo.] Idem.
Quell'altro.] Ille alter.
Quel medeſimo.] Idem.
Quercia,alboro.] Quercus,cus.Robur,roboris.
Di quercia.] Quernus, na,num. Querceus, roboreus.
Luogo piantato di quercie.] Quercetum,ti.
Querela,lamento.] Querimonia,æ.Querela,læ.Queſtus, ſtus.
Querelarſi,lamentarſi.] Queror,conqueror,reris.
Querimonia.] Quærela,læ.
Querulo,lamentеuole.] Queribundus,da,dum. Querulus, la, lum.
Queſta.] Hæc,iſta.
Queſta mattina.] Hodie mane.
Queſta ſera.] Hodie veſperi.
Queſta volta,per queſta volta.] Nunc tantum.
Queſte,in luogo di coſtoro.] Hæ.
Queſti,coſtui.] Hic,& nel plurale,Hi.
Queſtionare,contendere.] Certo,concerto. Litigo,gas.
Queſtione,lite.] Lis.litis.Cõcertatio,onis. Controuerſia, ſiæ.
Queſtione,per dubio,ò diſputa.] Quæſtio,onis.
Queſtioncella.] Quæſtiuncula,læ.
Queſto,per queſta coſa.] Hoc,id.
Queſto,coſtui.] Hic,is,ea id.
Per queſto.per queſto effetto.] Eò,ideo.
Quetare,pacificare.] Paco , cas.Placo, leuio. Sedo,das.
Queto,che tace.] Tacitus.Leggi Chero.
Quì , quando ſignifica in luogo.] Hic. quando moto.Huc. quando paſſare per va luogo.] Hac.
Quj,quando ſignifica moto di luogo a luogo.] Hinc.
Quietamente,pacificamente.] Quiete,Sedatè.
Quiete,riposo.] Quies,quietis.
Quieto pacifico.] Mitis,& mite.
Quinci,di quì.] Hinc.
Quindi,dì là,ò da quel luogo.] Illinc.
Quindeci,numero indeclinabile.] Quindecim.
Quindeci volte.] Quindecies.
A quindeci a quindeci.] Quintideni.
Quinole,città.] Cimolis.
Quintadecima creſcenza della Luna.] Plenilunium, nij.
Quinto,nel numero.] Quintus,ta,tum.
La quinta volta.] Quintum.
Quiſa,fiume.] Ciſſa,ſæ.ſtu.
Quitanza,che ſi fa eſſendo ſodisfatto.] Acceptilatio, onis.
Quiui , in quel luogo.] Ibi,Illic.

R

Rab,fiume nella Pannonia ſuperiore.] Arabon Narabon.
Rab,città ſotto il Danubio.] Bregætium, tij
Rabbat,città nella Arabia Petrea.]Rhabmatè.
Rabbia.] Rabies,rabici.
Rabbia. infermità del cane , quando diuenta rabbioſo.] Rabies,rabici.
Rabbiare, & arrabiare.] Rabio,rabis.
Rabbioſamente.] Rabidè,rabioſè.
Rabbioſo pieno di rabbia.] Rabioſus, ſa, ſum Rabidus.
Rabbioſetto,non troppo rabbioſo.] Rabioſolus,la, lum.

Rabbracciarre,

Rabbracciare,abbracciar di nuouo.] Iterum amplector.
Rabbuffare,far rabuffi.] Iurgo,gas.Iugor,aris.
Rabuffo.] Iurgium,gij.
Raccendere.] Accendo,dis.Incendo,dis.
Raccheтare,racquetare.] Placo,cas.Sedo, das.
Racchetta, ſtromento a modo di rete per giuocare alla palla.] Reticulum,li.
Raccogliere,radunare.] Compono,colligo,gis.
Raccolto,radunato.] Collectus,ta,ctum.Lectus,ta, ctum.
Raccolta,il tempo di raccogliere il grano.] Meſſis,ſis.
Raccolta di fromento.] Frumentatio, onis.
Raccolta di ghiande.] Glandatio,onis.
Sonar a raccolta de ſoldati.] Receptui canere.
Raccommandare.] Commendo, das.
Raccommandare càldamente,& affettuoſamente.] Sic cõmẽdare,vt maiore cura,ſtudio, ſolicitudine aliquẽ cõmendare non poſſis,vt nihil maiore ſtudio petas, vt nihil magis ex animo efficias. Commendare aliquem ea commendatione,quę poteſt eſſe diligentiſſima.
Raccomandare alcuno a bocca.] Præſens aliquem commendare,coram commendare.
Raccommandare di buon'inchioſtro.] De meliore nota commendare aliquem.
Raccomandarſi grandemente ad alcuno.] Conferre ſe in fidẽ alicuius.
Raccomandatione.] Commendatio,onis.
Raccomandato.] Commendatus,ta,tum.
Hauer per raccomandato.] Commendatum habere.
Racconciare,acconciare.] Interpolo, las.
Racconciatore.] Interpolator,oris:& Interpolatrix,icis.
Racconſolare,& conſolare,] Conſolor,aris.Solor,aris.
Racconſolare alcuno.] Releuare animum alicui.
Raccontare,ridire.] Commemoro,narro,renarro.
Che non ſi può raccontare.] Inennarrabilis, inenarrabile.
Raccorciare,& accorciare] Leggi Abbreuiare.
Raccorre.] Vedi Raccogliere.
Raccorre il fiato.] Reſpiro,ras.Ducere animam.
Racemo,grappolo d'uua.] Racemus,mi. Botrus,tri.
Racono,animal alquanto più grande della lacerta.] Lacertus, ti.
Racquetare,& racchettare.] Sedo, das.] Paco, cas. Placo, cas.
Racquiſtare,acquiſtare di nuouo.] Adipiſcor,acquiro.
Metterò ſtudio per racquiſtarmi l'amiciſtia tua.] Operã dabo,vt tua mihi voluntas reconcilietur.Contendam,vt gratiam mihi tuam reſtituas,vt amiſſam recolligam beneuolentiam tuam. Vt animus tuus,qui erat antea,idem in poſterum erga me ſit.
Racquiſto,& acquiſto.] Adeptio, onis.
Raddolcire,indolcire.] Dulceſco.Leggi Addolcire.
Raddoppiare,addoppiare.] Gemino,nas.Duplico,cas. Conduplico.
Raddoppiare l'allegrezza.Duplicare gaudium.
Raddoppiare affanni.] Duplicare ſolicitudines.
Raddopiamento.] Conduplicatio,onis.
Radere.] Rado,dis.Erado,dis Abrado,dis.
Radere intorno.] Circumtado.Interrado,dis.
Rade volta,di rado,di raro. Rarò,rare.
Radicare,far radici.] Radices agere, radicare.
Raddicchio, cicorea.] Cichorea,reæ Cichorium,rij.
Radice.] Radix, icis.
Che ha molte radici] Radicoſus,ſa, ſum.
Radice picciola.] Radicula,læ.
Radimada,raſparuola da far il pane.] Radula,læ.
Raditora, legno da radere la miſura del grano.] Hoſtorium, rij.Radius,dij.
Raditura,& raſſatura.] Scobs,ſcobis.
Rado,di rado.] Leggi Rade volte.
Radunanza,adunanza] Coaceruatio,onis.
Radunare,ammaſſare.] Contraho,coacerno,coadde, dis.
Radunare il Senato.] Cogere Senatum.
Raffardellare.] Suffarcino,nas.
Raffardellato.] Suffarcinatus,ta,tum.
Raffermare,confermare.] Affirmo,confirmo.
Raffigurare.] Effingo, is.
Raffinare,val ceſſare. Deſino,nis.
Raffio, rampino.] Vedi Graffio.
Raffreddare &, affredare.] Perfrigero, Refrigero.
Raffreddarſi.] frigeo, ges frigeſco, ſcis. Et permetafora leniente,& dicesi Frigere.
Raffrenare,ritenere.] Refreno,cohibeo, comprimo, compeſco coerceo.
Raffrontare,& affrontare.] Leggi Incontrare.
Raffrontarſi,aſſomigliarſi.] Conuenio,nis.
Ragno animaletto a modo di lacerta,] Lacerta viridis.
Ragazzo,garzone.] Famulus,li.Puer, ri.
Ragazzo di meretrici.] Aquariolus,li.
Raggellare,& gelare.] Gelo,las.
Ragghiare, come fanno gli Aſini.] Rudo,dis.
Raggia,ſorte di peſce.] Leggi Razza.
Raggio,] Radius,radij.
Mandar fuori i raggi.] Radio,dias
Pieno di raggi.] Radioſus,ſa,ſum.
Raggio della rota.] Radius,dij.
Raggiugnere.] Superaddo.
Raggiugnere,arriuare alcuno.] Aſſequor,eris.
Ragguagliar alcuno di qualche coſa,cioe auiſarlo.] Facere aliquem certiorem commonefacere.
Ragionamento.] Sermo,rumor.
Ragionamenti vani,& ſenza certezza.] Rumores ſine auctore,ſine capite.Sermones incerti inanes.Rumores diſſipati ſine cauſſa,auctore nullo. Iactari ſermonibus incertis.
Sermones diſſipati,in quibus non ſit pondus,
Ragionare, parlare.] Loquor,alloquor,colloquor.
Ragionare con alcuno.] Conferre ſermonem cum aliquo. Habere ſermonem cum aliquo.
Ragionar da piacere.] Fabulor,laris.
Incominciare di lontano a ragionare.] Altius repetere orationem.Longinqua repetere.Lõge repetere ſermonis initium.
Ragione.] Cauſſa.Ratio,onis.
Senza ragione.] Temere.
Ragione,giuſtitia magiſtrato.] Ius,iuris.
Ragione,per la prudenza.] Prudentia, tiæ.
Ragionare per il douere.] Ius.
Adirarſi con ragione.] Iure irafci.
Dire la ſua ragione.] Cauſſam dicere.
Ragioneuole,giuſto.] Aequus,qua,quum. Rectus, ta,tum.
Ragioneuolmente. [Iure,recte,non iniuria, meritò.
Ragna,rete da pigliar gli vccelli.] Reticulum, plaga, rete,tis,
Ragni, città.] Antipolis.
Ragno,animal noto.] Araneus,nei. Aranea,neæ.
Ragnetto,ragno picciolo.] Aranecla,læ.
Tela di ragno.] Aranea,neæ.
Ragno peſce,coſi chiamato in molti luoghi.] Dracũculus,li.
Ragoſta,gambaro groſſo di mare.] Locuſta,ſtæ.
Ragunare,& radunare.] Vedi radunare.
Ragunare amici.] Comparare ſibi amicos.
Raguſa,citta.] Epidaurus,ri.
Raguſeo.] Epidaurius,ria,rium.
Raina,peſce.] Cyprinus,ni.
Raius popoli.] Rhemi,orum.
Rallegrare,allegrare vno.] Exhilaro,ras.Afficio gaudio.
Rallegrarſi.] Gaudeo.Lætor,aris.
Rallegrarſi con alcuno.] Gratulor,aris.
Io mi ſono rallegrato grandemente per l'auiſo, che è venuto della tua dignità.] Recens hic de tua dignitate nũcius allatus,me extulit lætitia:affecit,perfudit lætitia, complecuit,cumulauit.Cœpi lætitiam,ſumpſi,hauſi,lætitia ſum affectus,lætatus ſum,gauiſus ſum.
Vorrei rallegrarmi alquanto.] Vellem animum relaxare,animum a moleſtijs parumper abducere,aliquid iucunditatis deguſtare,aliqua frui iucunditate.] Animum reficere, recreare. Vt animus parumper à curis acquieſcat. Vt animum,curis diſtractum,recolligam.
Rallentamento,allentamento.] Laxitas,tatis.
Rallentare,allentare.] Laxo,xas.& alle volte per minuere. Diminuo,is.Minuo,is.
Rallentare la fatica.] Remittere labores.
Rallustrare.] Illuſtro,ſtras.Nitedo,dat.
Ramaglietto.] Ramulus,li.
Ramaiuola,meſcola.] Tudicula,læ.
Ramaricamento,dolore,cordoglio] Queſtus,ſtus.Cõqueſtus. ſtus.Conqueſtio,dolor,expoſtulatio.
Ramaricarſi,dolerſi.] Angor,conficior curis.Queror.
Ramaricarſi con alcuno di qualche coſa.] Expoſtulare aliquid cum aliquo.
Ramarichcuole,doloroſo.] Mæſtus,ſta,ſtum.
Rame,metallo.] Aes,eris.
Rammemorare.] Commemoro,ras.Memoro,ras.

Rammemorarſi.

Ramemorarſi,ricordarſi] Reminiſci,recordari.
Ramemoratione,ricordanza delle coſe paſſate.] Recordatio, onis. Commemoratio, onis.
Ramerino, roſmarino.] Roſmarinus,ni.
Bamentare,ridurre à memoria.] Commemoro,as.
Rametto, piccolo ramo.] Leggi Ramicello.
Ramicello d'arboro.] Ramulus. li.
Ramo d'arboro.] Ramus, mi.
Ramo di Palma.] Spadix, icis.
Ramo della Vite.] Duramentum,ti.
Ramo inutile tagliato.] Ramale,lis.
Ramoracio,radice nota.] Armoracium, cij.
Rampare,rampecare.] Repo,pis. Irroſerpo, pis.
Rampazzo,grappolo d'vua.] Racemus, mi.
Rampecare.] Vedi Rampare.
Rampegone,ſtromento di ferro.] Vedi Graffio.
Rampinato, pieno di rampini.] Aduncus, ca, cum. Vacinatus, ta,tum. Vncus, ca,cum.
Rampino,oncino.] Vncus, ci.
Ramponzolo,herba nota.] Rampunculus, li.
Rana,animaletto noto.] Rana,næ.
Rancio,color giallo.] Croceus,cea,um.
Rancio,& rancido.] Rancidus,da,dum. Fracidus,da,dum. Alquanto rancido.] Rancidulus,la,lum.
Rancore,cordoglio.] Animi perturbatio, angor,affectus.
Randazzo,citta di Sicilia.] Triocla,clæ.
Ranocchia,rana.] Rana,næ. Batracchus, chi.
Ranocchia cantarella.] Calamita, tæ,
Rapa, frutto della terra,noto.] Rapum, pi.
Rapace, dato alle rapine.] Rapa, acis.
Rapacità.] Rapacitas, tatis.
Rapalli.] Ercies, finus intima.
Rappezzare,racconciare.] Reſarcio, cis.
Rappezzatore di panni.] Reſarcinator, oris.
Rapidamente,velocemente.] Rapidè.
Rapido,ſpedito,veloce.] Celer. Rapidus,da,dum.
Rapimento.] Raptio,onis. Ereptio,onis.
Rapina.] Raptus,tus. rapina,næ. raptum,ti. raptio.
Rapire,tor per forza.] Rapio,ſubripio, aufero.
Rapire, & tor à forza.] Extorqueo, ques.
Rapito,tolto à forza.] Subreptus,Ereptus,ta, tum.
Rapitore.] Raptor,oris. Ereptor, oris.
Rappa nel viſo,grinza.] Ruga, gæ.
Rappacificare,far la pace di nuouo.] Concilio, reconcilio.
Colui s'è rappacificato con ſuoi nimici.] Redijt cum inimicis in gratiã,reconciliatus eſt.Inimicitias,ſimultates,odia depoſuit,abiecit. Veterum iniuriarum memoriam ex animo deleuit.
Rappacificare alcuni.] Componere gratiam inter aliquos.
Rappacificato.] Reconciliatus,ta,tum. Conciliatus,ta,tum.
Rapportare.] Defero,defers. Refero,refers, retuli.
Rappreſentare,moſtrare.] Exhibeo, bes.
Rappreſentare à ſuoi conti.] Exhibere rationes.
Rappreſentare,aſſomigliare.] Repreſento,tas.
Raro, di raro, di rado.] Rarò, rarè.
Rato,aggettiuo.] Rarus,rara,rarum.
Diuenire rato.] Rateſco, ſcis.
Rarità.] Raritas,tatis.
Raſare,ouero radere.] Raſito,tas. Vedi Radere.
Raſcamento,ſputare con difficoltà.] Screatus,tus.
Raſchiatura, limatura.] Scobs, ſcobis?
Raſciugare.] Sicco, ficcas.
Rasè,città in Meſopotamia.] Edeſſa, eſſæ.
Raſa, graſſo,& humore dell'arboro.] Alburnum,ni.
Raſemplare,copiare] Exaro,ras.
Raſo,drappamento di ſeta.] Sericum raſum.
Raſuto,raduto.] Raſus,ſa,ſum.
Mezo raſo.] Semiraſus,ſa,ſum.
Raſoio.] Nouacula,læ.
Raſpa,ò lima.] Scobina, næ.
Raſpare, grattare.] Scalpio, pis.
Raſparuola,raſſaruola.] Radula, læ.
Raſſatura.] Scobs,ſcobis.
Raſſembrare, parere.] Leggi Rappreſentare.
rappreſentare, ſchiarire.] Sereno,nas. Clarifico, cas.
raſſicurare,aſſicurare.] Securum reddere, facere.
raſſicurarſi.] Tutum eſſe. Secure verſari.
raſtelli,che ſi tengono auanti la porta.] Tranſenna,næ.
raſtello,ſtromento villeſco.] Hoc raſtrum,ſtri. pluraliter hi raſtri, raſtrorum.
Ratificare,confermare.] Ratum habere.
Ratificare la dote.] Firmare dotem.
Ratemperare,& ratemperarſi,aſtenerſi.] Abſtineo,nes.
Ratezza,ſalita.] Aſcenſus,ſus.
Ratto,in luogo di alto.] Arduus,altus.
Ratto,preſto.] Raptum.
Rattore,& rapitore.] Raptor,oris.
Rauano,& rauanello.] Raphanus,ni.
Rauarino gardellino.] Acredula,læ.
Rauchare.& irrochire.] Rauceo,ces. Rauceſco,ſcis.
Raucità della voce.] Rauſitas,atis.
Rauco,& roco.] Raucus,ca,cum.
Rauedere,accorgere.] animaduerto,tis.
Rauelli,città.] Heræa,ræ.
Rauenna,città.] Rauenna,næ.
Di Rauenna.] Rauennas,natis.
Rauensburg,città.] Ratisbona,næ.
Rauiarſi,metterſi in via.] Ingredi viam.
Rauicinare,& auicinare.] Leggi Auicinare.
Raunare,ragunare. Vedi Radunare.
Raunamento.] Vedi Radunanza.
Rauolgimento.] Inuolutio,onis.
Rauolgere,circondare.] Inuoluo,uis. reuoluo, circumuoluo.
Rauoglio,inuoluppo.] Inuolucrum,cri.
Rauuolto,attorniato.] Inuolutus,ta,tum.
Raxa,città.] Apis.
Razebas,porto.] Greaſgoni,ſeu Vetuſq portus.
Razza,peſce.] Squatina,næ.
Razza natione.] Genus,eris.
Razza d'huomo.] Grex,is. Coſtui è di quella razza. Hic de grege illo eſt. Che razza d'huomo? Quid hominis?
Razzi,panni di razza,tapezzarie.] Aulæum,læi.
Re,Principe,Signore.] Rex,regis.
re d'uccelli.] Regulus,li. Trochilus,li. regaliolus,li.
reale, pertinente a re.] regius,gia,gium. regalis, regificus, Basilicus,ca,cum.
real pompa.] regificus luxus. Vir.
realmente,da Re.] regiè.
realmente,puramente.] Syncerè.
reame,regno.] regnum,gni.
reatino,vccello noto.] regulus,li.
Rebellarſi,& rebellio. Leggi ribellarſi, & ribello.
Rebellione.] Defectio,onis. rebellio,onis.
Rebuffare,& rebuffi. Leggi rabbuffare,& rabbuffi.
Recamare,recamato,recamatore.] Leggi ricamare.
Recare,portare,dare.] Affero,affers. reddo,dis.
Recare in luogo di pigliare,come recarſelo in braccio.] Capio,pis. Accipio,pis.
Recarſi in ſe ſteſſo.] Intendere animum ſuum. Secum cõſulere,inire conſilia cum animis ſuis.cogitare,attendere,examinare,perpendere Cum ratione diligenter æſtimare.
Recattiere,che compra robbe per riuenderle.] Propola,læ.
Recente,freſco,di nuouo.] recens,entis.
Recettacolo.] receptaculum, li.
Recetto.] Leggi ricetto.
Recidere,tagliare.] recido,dis.
Recitare,leggere in alta uoce.] recito,tas.
Recitare la lettione amente.] redd ere prælectionem, vel renuntiare memoriter.
recitare un oratione in qualche loco.] Habere orationẽ.
Reciproco,corriſpondente.] Mutuus,a,um. reciprocus.
Reclamare,contradire.] reclamo, mas.
recopiare,] Vedi ricopiare.
recreare.] Vedi ricreare.
recuſare.] Leggi ricuſare.
redarguire, riprendere.] reprehendo,redarguo.
Rede,herede,ſucceſſore.] Hæres,hæredis.
Redentore.] redemptor,oris.
redentione.] Redemptio,onis.
Redine della briglia del cauallo.] Habena,næ.
Redino, fiume della Thracia.] Strymon,onis.
Reedificare,edificar di nuouo.] reedifico,cas.
Refe,il filo torto da cucire.] Filum,li.
Referire,rapportare.] refero,refers. Defero.
Refinare,ceſſare.] Deſino,nis.
refiutare.] Leggi rifiutare.
Refrigerio,conforto.] Solatium,tij,efrigeratio,onis.
Refrigeratorio.] refrigeratorius,a,um.
Refugio,& rifugio.] refugium,gij. Profugium,gij.
Regale,da re.] regius, Leggi reale.

regal-

Regalmente.] Regiè.
Reggere, gouernare.] Guberno,rego, moderor.
Reggersi à modo altrui.] Auferri aliorum cõsilijs.Alieno abduci consilio.Aliena consilia sequi.Non adhibere scipsum in consilium.Alieno vti consilio.Non esse ipsum sibi ducé, sed alios sequi.Non sibi obsequi, vel obtemperare.
Reggere la caretta ò cocchio.] Aurigo, gas.
Reggere la spesa,cioè sopportare.] Tolerare sumptus.
Non reggersi dritto in piedi.] Titubo,bas.
Reggia è l'habitatione del Rè.] Regia,giæ. Aula,læ.
Reggimento,gouerno] Regimen,nis.Gubernatio,onis.
Reggio,& Rezzo,città in Lombardia.] Regium Lepidi.
Reggio,città in Calabria.] Rhegium,rhegij, & da qui si fa Rheginus,na, num.
Reggitore,& rettore.] Rector,moderator,gubernator,oris.
Reggitrice] Gubernatrix,moderatrix,rectrix,icis.
Regina,& Reina.] Regina,næ.
Regillo,lago nel contado di Toscolano.]Regillus,li.
Regione.] Regio,onis.
Regnare,gouernare,& amministrare il regno.] Regno,gnas.
Regno,& reame.] Regnum, gni.
Regno d'Aragona.] Hispania citerior.
Regoglio,arroganza.]Arrogantia,tiæ.
Regola,ordine.] Norma,mæ. Regula,læ.
Senza regola.] Abnormis, & abnorme,mis.
Regolare,reggere.] Rego gis. Ordino,moderor,aris.
Regolato,temperato.] Moderatus,ta,tum.Temperatus,temperata, temperatum.
Regularmente,regolarmente.] Adamussim,examussim.
Regolo,sericciuolo Rè de gli vccelli] Regulus.
Reina.] Vedi Regina.
Reims,rhemi,el Rhemenses populi.
Relatiare qualche cosa.] Remittere aliquid alicui.
Relatione, rapportamento.] Relatio,onis. Relatus,tus.
Religione.] Religio, onis.
Religiosamente.] Religiosè.
Religioso.] Religiosus, sa, sum.
Reliquiæ.] Reliquiæ,arum. Leggi Remasuglie.
Remasticare, masticar di nuouo.] Remando,remandis.Supermando.
Remasuglie,le auanzature.] Hæ reliquiæ,arum.
Remengo,vagabondo,solo.] Vagus, vagabundus, vagabunda, vagabundum.
Reminiscentia,ricordanza.] Recordatio, onis.
Remissione, perdono.] Venia,niæ. Remissio, onis.
Remisurare.] Remetior, iris.
Remo, stromento nauale.] Remus,mi.
Remunerare,ricompensare. Leggi Rimunerare.
Rems,città.] Durocottorum.
Rena,& arena.] Arena,næ.
Renaglie,parabole.] Ambages,gum.
Rendere,restituire.] Restituo,is. Reddo,dis.
Io ti la renderò.] Tibi idem reponam. Parem gratiam referam. pari te munere remunerabor. par pari referam.Merita meritis compensabo.
Render conto ad alcuno di qualche cosa.] Referre alicuius rei rationem alicuius.
Rendere ben per male.] Beneficium pro maleficio reddere.
Rendere il cambio.] Referre gratiam. Vel referre parem gratiam.
Rendere il guiderdone.] Remunerari aliquem.
Rendere gratia,ringratiare.] Agere gratias.
Rendere lettere.] Litteras alicui reddere.
Rendere buono odore.] Redoleo,les.
Rendere honore,honorare.] Honoro,ras.
Rendere pane per focaccia.] par pari referre.
Rendere,ò frutrare,come si diria. La mia possessione mi rende cento botte di vino.]Exigo ex meo prædio centum vini dolia.
Rendita,entrata.] Census, sus. prouentus, tus.
Renditore,quel che rende.] Restitutor, oris.
Renes nella Gallia.] Condate.
Renga,luogo doue si fa renga.] Concio, onis.
Rengatore,colui che renga.] Concionator,oris.
Rengare,montare in renga.] Ascendere in concionem.
Reni,parte della schiena.] Ren, renis.
Hauer male di reni.] Laborare è renibus.
Reumpur,città.] Carrodunum, ni.
Reno fiume.] Rhenus. Vel flumen Rhenum.
Renso, tela.] Byssus,byssi.
Renuntiare,rifiutare.] Recuso,sas.Renuncio,as.
Renuntiare vna prouincia.] Prætermittere prouinciam.
Renuntiare l'officio.] Abdicare se magistratu.
Reo,sostentatiuo.] Reus,rei.
Reo,aggettiuo,tristo & colpeuole.] Improbus,nocens,tis.
Repentinamente,subitamente.] Repentino.
Repentino, subito.] Repentinus,na,num.
Repetitore,sotto maestro.] Hyppodidascalus.
Replicare,ripetere,ridire.] Itero,ras,repeto.tis.Replico,cas.
Replicare da capo.] Rem a capite arcessere.
Per non replicar da capo.] Ne longe abeam.
Replicatione,replica.] Repetitio,onis.Replicatio,onis.
Reprimere,raffrenare.] Cohibeo,bes. reprimo,mis.
Reprimere il furor del popolo.] Populi impetũ reprimere.
Republica.] Respublica,reipublicæ.Politia,tiæ.
Deue ogn'uno attendere,& giouare alla republica.] Debet vnusquisq. suam voluntatem ad publicam caussam aggregare.Rempublicam curare, reipub.rationem habere. Reipu. rationibus consulere.
Repugnante,che ripugna.] Aduersus,sa,sum. repugnans.
repugnare,& ripugnare.] Repugno,gnas.
Repugnantia,contrarietà.] Repugnantia,tiæ.
Repulsa.] Repulsa,sæ.Reiectio,onis.
Repulsare,rifiutare.] repudio,dias. repello,lis.
Repurgare,purgare di nouo.] Repurgo,gas.
Reputare,& riputare.] Aestimo,mas.
Reputarsi da più de gli altri.] Præponere se alijs.
Reputatione,& riputatione.] Aestimatio,auctoritas, dignitas.
Requie,riposo.] requies, quiei.
Requisitione,instanza.] Requisitio, onis.
Rescriuere.] Rescribo, bis.
resegna da soldati.] Lustratio,onis.Recensio,onis.
Reseminare.] resero,ris.
Resido,città.] Deborus,ri.
Residuo,restante.] reliquus,a,um. residuus,a,um.
Resistere.] Repugno,gnas.Resisto,stis.
Resistenza,ripugnanza.] Oppugnatio,onis.repugnantia,æ.
Far resistenza al maluagio desiderio d'alcuno.] Improbam alicuius cupiditatem refutare,reprimere,rerundere,frãgere.Opponere se cupiditati,libidini alicuius.Occurrere, obuiam ire,impedimento esse,impedimenta obijcere, modum statuere.
Respingere.& spingere.] retrudo,dis.
Respirare,mandar fuori il fiato.] respiro,ras.
Respiratione.] respiratus,tus.Respiratio,onis.
Rispondere.] Leggi Rispondere.
Resta,come d'aglio,ò cipolle.] restis,stis.
Restante,il resto.] Reliquus,qua,quum.
Restare,rimanere.] remaneo,nes,resto,stas,maneo.
Restare,cessare.] Desino,nis.Cesso, as.
Restare,mancare.] resto,stas.
Restar prigione.] Deuenire in manum victoris.
Restar in alcuno l'amor uerso un'altro.] Residere amorem in aliquo erga alium
Restar in qualche luogo.] Subsidere in aliquo loco.
Restar uoto in mezo.] Interuaco,cas.
Restar di far qualche cosa.] Sto,stas.
per me non resta.] per me non stat.
Resticiuolo,come di danari.] pauxillum nummorum.
Restio, cauallo che non uuole andar auanti,nè per sperони,nè per battiture.] restes,restis.
Resto,restante.] reliquus,qua,quum.
Restoppia.] Vedi Stoppia.
Restregnere,& ristregnere.] Legi ristrengere.
Resurrettione.] resurrectio,onis.
Retardare.] Leggi ritardare.
rete da pigliar vccelli,& da pescare. rete,tis.Callis,idis,
rete da pigliar animali Saluatichi.] plaga,gæ.
rete da pescare.] Verriculum,li.
rede da testa.] reticulum,li.
Fato a modo di rete.] reticulatus,ta,tum.
preso con rete.] Irretitus,ta,tum.
Fattor di rete.[Qui retícula conficit.reticulatius.
reticella,rete picciola.] reticulum,li.
reteloi,oltre Tornay in Gallia.] Essui,orum.
retimò,città.] rithymna.
retore,che insegua retorica.] rhetor,oris.
retorica.] rhetoricè,ars rhetorica.
Libro di retorica.] rhetorica,orum.
retoricamente,da retorico.] rhetoricè.

retorico

Retorico, aggiettivo.] Rethoricus, ca, cum.
Retrocamera.] Conclaue, uis. & Conclauis, uis.
Retroso, fastidioso.] Morosus, difficilis.
Rettore, gouernatore.] Gubernator, præfectus, cti.
Il Gobbo fu lodato rettore.] Prouinciam rexit præclarè, egregiè administrauit. Magna virtutis, & innocentiæ fama prouinciæ præfuit. In gerenda prouincia le gesse egregiè. Summa se cum laude tractauit.
Retzuns, città.] Rhætium, tij.
Reuendere, reuenditore. Leggi Riuendere, riuenditore.
Reuerendo, venerabile Leggi Riuerendo, & riuerenza.
Reuma, catarro] Rheuma, tis. Distillatio, onis.
Reumoso.] Reumaticus, ca, cum. Grauedinosus, si, sum.
Rezzo, città in Toscana.] Aretium, tij.
Rezzo, città in Lombardia, & nel Regno, Vedi Reggio.
Rezzola, rete da testa per le donne.] Reticulum, li.
Rheno, ò Reno, che diuide la Germania dalla Francia, Vedi Reno.
Reno fiume verso Pistoia.] Rhenus, ni,
Rhodano fiume della Francia.] Rhodanus, ni.
Rhode, isola & città.] Rhodos, di.
Riamare, amare chi ama.] Redamo, mas.
Riassumare, ripigliare.] Repeto, assumo, sumis.
Riauolo, stromento colqual si tirano fuori le cose dal forno, & anco le bragie.] Rotabulum, li.
Ribaldaria.] Flagitium, improbitas, scelus, nequitia.
Ribaldello.] Improbulus, bula, bulum.
Ribaldo, scelerato.] Improbus, nefarius, sceleſtus, sceleroſus.
Ribaltare la naue] Euerto, tis. Euertere nauim.
Ribalzo, il secondo balzo che fa la palla.] Saltus secundus.
Ribandire, ribauere il bando.] Reuocare ab exilio.
Ribattere, ripercuotere.] Repercutio, tis.
Ribattere, ributtare.] Repercutio, tis.
Ribattere alcuno contendendo.] Abiicere aliquem contentione.
Ribellare di nuouo.] Iterum deficere a fide. Adeundem furorem redire. Iterum a fide & pristina mente discessit, defecit, abductus quispiam est.
Ribellione.] Defectio, onis.
Ribello.] Rebellis. Defector, Rebellator, oris.
Ribombare, risonare.] Resono, reboo, as.
Ribombante, risonante. Resonans, antis. Sonorus, ra, rum.
Ribombo, risuono.] Sonitus, tus.
Ribombo delle api.] Bombus, bi.
Ributtare, spingere indietro.] Reicio, cis.
Ributtare il nemico con vittoria.] Hostem feliciter reiicere.
Ricadere.] Recido, dis.
Ricaduto.] Reciduus, dua, duum.
Ricalcitrare, trar di calci.] Recalcitro, tras.
Ricamare.] Pingere acu. Variare acu. Insignire, acu.
Ricamato.] Acu insignitus. Phrygiatus, ta, tum.
Ricamatore.] Phrygio, onis. Plumarius, ri.
Ricamo.] Opus Phrygium.
Ricambiare, ricompensare.] Remunerari merita, respondere beneficiis. Beneficia beneficiis compensare.
Ricantare.] Recino, nis. Recanto, tas.
Ricascare, ricadere.] Recido, dis.
Ricchezza, & ricchezze.] Diuitiæ, opes, facultates.
Le ricchezze si possono perdere facilmente.] Diuitiarum possessio admodum incerta, instabilis, dubia, infirma est. Diuitias perpetuas esse, præstare nemo potest. Quæ nobis fortuna largitur, detrahi, eripi, adimi, auferri, mutari facile possunt.
Riccio, animal noto.] Herinaceus, ci.
Riccio, sorte di pesce, detto da altri oncino.] Herinaceus.
Riccio, coperta spinosa delle castagne.] Echinus, ni.
Riccio, chi ha i capegli torti.] Crispus, spa, spum.
Ricciuto, al quanto riccio.] Crispulus, Subcrispus.
Ricco.] Diues, locuples, lautus, opulentus, fortunatus. Fortunis ab opibus. Fortuna bonis affluens. abundans. Qui opibus pollet. Cui res familiaris copiosa est, Cui multum fortuna largita est: De suis bonis impertiit communicauit qui tantum possidet diuitiarum.
Il Gobbo non è molto ricco.] Non est satis diuitiis instructus Gibbus, uel munitus, uel paratus a re. Res non est ei satis liaris satis ampla. Est ei angusta res domestica. non satis ualet opibus.
Ricercare, richiedere.] Postulo, las. Peto, tis.
Ricercare, inuestigare.] Quæro, ris. Perquiro, perueſtigo.
Ricercare seruigi d'alcuno.] Desiderare officia ab aliquo.
Ricercare da alcuno.] Quærere ex aliquo, uel de aliquo.
Ricercare il consiglio d'alcuno.] Exquirere consilium alicuius.
Ricercare lettere da alcuno.] Ab aliquo literas requirere.
Ricercata nel sonare.] Prolusio, onis. Præludium, dij.
Ricettare, riceuere.] Recipio, pis. Excipio, pis.
Ricetto, ricettacolo.] Receptaculum, li.
Ricetto di sporcitie] Sterquilinium, nij.
Riceuere, nome, il riceuere.] Receptio, onis.
Riceuere, uerbo.] Accipio, pis.
Riceuere in dietro.] Recipio, pis.
Riceuere danno.] Accipere detrimentum.
Riceuere dentro.] Intromitto, tis.
Riceuere dolori.] Percipere dolores.
Riceuere lettere d'alcuno.] Accipere literas ab aliquo.
Riceuere oltraggio.] Accipere iniuriam.
Riceuere spesso.] Receptо, ptas.
Riceuitore.] Acceptor, oris. Receptor, oris.
Riceuitrice, donna che riceue.] Acceptatrix, Receptrix, icis.
Riceuuto.] Acceptus, pta, ptum. Receptus, pta, ptum.
Riceuuto per cittadino.] Receptus in ciuitatem.
Richiamare, chiamar di nuouo.] Reuoco, repeto, tis.
Richiamarsi d'uno, querlo.] Vocare in ius.
Richiedere.] Postulo, las. Peto, tis. Efflagito, tas. Repoſco, scis.
Richiedere, ricercare, essere lecito.] Fero, fers.
Richiedere, essere conueniente.] Decet, conuenit, par est.
Richiesta.] Repetitio onis.
Richiudere, & rinchiudere.] Includo, dies. Claudo, dis.
Richiudere il passo.] Includere uiam.
Rinchiudere l'entrata.] Claudere aditus.
Rico rta, & raccolta.] Messis, sis.
Ricompensare.] Rependo, dis. Remuneror, aris.
Ti ricompentarò ampiamente de' tuoi benefici.] Qui tibi ex meo fructus debentur, eos ubertimos feres.
Ricompensatione, ricompensa.] Remuneratio, Retributio, onis.
Ricompensa, l'istesso, che ricompensatione.
Ricominciare, incominciare di nuouo.] Exordior, iris.
Ricompera, ricatto.] Redemptio, onis.
Ricomperare, ricattare.] Redimo, mis. Restituo, tuis.
Riconciare, & racconciare.] Instauro, tas, Reconcinno, nas.
Riconciliare, pacificare.] Reconcilio, lias. Concilio, lias.
Riconciliare, uno con un'altro.] Placare unì aliquem.
Riconciliatione, accordo.] Conciliano. Reconciliano.
Riconciliatrice, donna che mette pace.] Reconciliatrix, icis.
Riconciliato, pacificato.] Conciliatus, ta, tum.
Reconciliatore, che mette pace tra alcuni.] Conciliator oris.
Riconoscenza.] Recognitio, onis.] Agnitio, onis.
Riconoscenza, ricordanza.] Memoria, recordatio.
Riconoscenza, ricompensa] Remuneratio, onis.
Riconoscimento, la ricompensa.] Remuneratio, onis.
Ricognoscere.] Recognosco, agnosco cognosco.
Riconoscere li soldati, & le genti d'arme.] Recenseo, es, & recognoscere equitum turmas.
Ricontare, & raccontare.] Narro, ras Leggi raccontare.
Ricoperchiare, coprire di nuouo.] Cooperio, tis.
Ricopiare, riscriuere.] Exaro, ras. Describo, bis.
Ricoprire.] Cooperio, ris. Celo, las. Vedi Coprire.
Ricordanza.] Recordatio, onis. Memoria, riæ.
Ricordare ad altri, ridurre in memoria.] Memoro, ras.
Ricordare alcuno di qualche cosa.] Monere aliquem de re aliqua. Redigere aliquid in memoriam alicuius.
Ricordare & sollicitare una cosa.] Agere rem aliquam.
Ricordarsi, rammentarsi] Recordor, reminiscor, memini. Venire in mentem. Tenere memoria. Habere in memoria.
Ricordarsi della virtù d'alcuno.] Memorem esse uirtutis alicuius.
Ricordatione, ricordanza.] Recordatio, commemoratio, memoratio.
Ricordeuole, che si ricorda.] Memor, memoris.

Ricordo, & ricordanza] Leggi Ricordatione.
Ricordo, ammaestramento.] Monitum, ti. Monitio. onis.
Ricorrere, fuggire, & domandar soccorso ad alcuno.] Confugio.
Ricorso a te.] Ad te confugio.
Ricorrere in luogo di ritornare.] Recurro, rris, & Recurso, sas.
Ricotto, cotto di nuouo.] Recoctus, cta, ctum.
Ricreare, ristorare.] Reficio, recreo, refocillo, las.
Ricrearsi.] Relaxare animum.
Ricreatione.] Relaxatio, onis. Remissio animorum.
Ricreatione del ipurito.] Refocillatio, onis.
Per ricreatione, per spasso.] Animi causa.
Ricrescere, crescere di nuouo.] Recrudesco, scis. Cresco, scis.
Ricocire.] Refuo, is.
Ricuocere.] Recoquo, quis.
Ricuperabile.] Recuperatorius, ria, rium.
Ricuperatore.] Redemptor, oris. Recuperator, oris.
Ricuperatione, ricolta.] Recuperatio, onis.
Ricuperare il suo honore.] Recuperare dignitatem suam.
Ricuperare l'autorità] Recuperare auctoritatem.
Ricurno, ripiegato.] Recurvus, va, vum. Incurvus, va, vum.
Ricusare, refiutare.] Defugio, gis. Recuso, sas.
Ricusare un'ufficio.] Defugere munus. Recusare.
Ricusare d'obedire a comandamenti.] Recusare iussa.
Ricusare un'impresa.] Recusare negotium.
Ricusare accennando col capo.] Renuo, is.
Ridda è un ballo tondo vsato in Toscana.] Chorea circularis,
Ridere, il ridere nome.] Risus, sus. Risio, onis.
Ridere verbo.] Rideo, des.
Ridere di cosa che piaccia.] Arridco, des.
Ridere dileggiando.] Derideo, des.
Ridere con dolcezza.] Subrideo, des.
Ridere immoderatamente.] Cachinnor, aris.
Cosa da ridere.] Ridiculum, li.
Ridicolo, cosa da ridere.] Ridiculum, li.
Ridicolo, di cui si ride.] Ridiculus, la, lum.
Ridicolosamente.] Ridiculè.
Ridicoloso, ridicolo.] Ridiculus, la, lum.
Ridire, riferire] Refero, refers.
Ridomandare, domandar in dietro.] Repeto, tis.
Ridomandatore.] Repetitor, oris.
Ridotto, & ridutto, adunanza più persone in un luogo.] Conuentus, tus.
Ridotto, albergo.] Hospitium, tij.
Ridotto, participio.] Reductus, cta, ctum.
Ridotto a niente.] Irritus, ta, tum.
Ridotto in cenere.] Cinefactus, cta, ctum.
Riducere. Leggi Ridurre.
Riducimento.] Reductio, onis.
Ridurre, ritirare.] Reduco, cis. Redigo, gis.
Ridurre insieme, & ad vno] Cogo, gis.
Ridurre in breuità.] Complector. Breue facio.
Ridurre la cosa a poche parole.] Redire ad paucas.
Ridursi in qualche luogo] Conferre se aliquò.
Ridursi a casa.] Domum se deportare.
Ridursi in compagnia.] Congredior, deris.
Ridursi a tale.] In eum locum deductum esse. Eò deuenire, In eas coniectum esse angustias, Eo miseratum redactum esse. Eò cecidisse.
Ridursi in vltima miseria.] Eò redactum esse, vt actum prorsus de aliquo sit. Vt de fortunis, de salute actum sit. Vt spem habere melioris fortunæ nullam possit. Vt ipsa illum salus seruare non possit.
Riempire, impire di nuouo.] Repleo, ples.
Rientrare, di nuouo entrare.] Ingredior, deris.
Rifare, far di nuouo.] Redintegro, reficio, instauro.
Rifare i letti.] Sternere lectos.
Rifare i danni d'alcuno.] Resarcire damna alicuius.
Rifare l'usura del tempo.] Sarcire usuram temporis.
Rifare nuoua amicitia.] Nouam conciliare coniunctionem.
Rifatto, fatto di nuouo.] Instauratus, ta, tum. Refectus, ta, tum.
Rifei, monti della Scithia.] Riphæi, æorum.
Riferire, rapportare.] Refero, ro, rettuli, relatum.
Riferire di qualche cosa.] Referre de re aliqua.
Rifiatare, pigliar fiato.] Respiro, ras. Halo, las.
Rificare, ricreare.] Reficio, cis.
Rifigliare, far figliuoli di nuouo.] Soboliscо, scis.
Rifinare, cessare.] Desino. Leggi Refinare.
Rifiutare, ricusare.] Repudio, dias. Recuso, sas. Respuo, puis Excludo, dis. Refuto, tas. Improbo, bas. Detrecto, ctas. Renuntio, tias.
Rifiuto, rifiutatione.] Repudiatio, onis. Repudium, dij.
Riflettere, riuerberare.] Repercutio, repercutis. Reflecto, ctis.
Rifondere.] Rifundo, dis.
Riforzare, ristorare.] Reficio. cis.
Riforzato, ristorato.] Refectus, cta, ctum.
Rifrenare, & raffrenare.] Comprimo, mis. Refreno, nas.
Rifrescare, & rinfrescare.] Refrigero, ras.
Rifrigerio, & refrigerio, conforto.] Solatium, tij.
Rifugio, ricorso.] Perfugium, gij. Refugium, gij. Portus, tus.
Rifuggire, ritirarsi.] Refugio, gis.
Rifulgere risplendere.] Refulgeo, ges.
Riga, linea dritta, con laquale si riga la carta.] Regula, la. Amussis.
Riga, è anco la linea del Libro.] Versiculus, li.
Rigare, segnare la carta.] Signo, gnas.
Rigare, inaffiare, adacquare.] Rigo, gas. Irrigo, gas.
Rigidamente, fieramente.] Aspere, rigidè.
Rigidezza, rigore.] Rigor, oris, asperitas, tatis.
Rigido aspro.] Asper, ra, rum. Rigidus, da, dum.
Rigore, severità.] Severitas. Rigor, oris.
Rigorosamente.] Severè.
Rigorosità.] Severitas, tatis.
Rigoroso, rigido, severo.] Severus, ra, rum. Rigidus, da, dum.
Riguardamento, riguardo.] Inspectio, onis.
Riguardare, guardare, mirare.] Aspicio, cis. Specto, ctas.
Riguardare la comedia.] Spectare comœdiam.
Riguardare, considerare.] Considero, Animaduerto, tis.
Riguardare al beneficio di qualche cosa.] Incumbere in rem aliquam.
Riguardare al suo commodo.] Ducere sui commodi rationem.
Riguardare, hauer rispetto.] Habere rationem alicuius.
Riguardatore.] Inspector, oris
Riguardeuole, honoreuole.] Spectabilis, le.
Riguardo, rispetto.] Ratio.
Hauerò riguardo all'honor tuo.] Habebo rationem dignitatis tuæ. Mihi tua dignitas ante oculos erit. Mea cogitationes tuam laudem spectabunt. Animus meus in honore tuo fixus erit. In omni re, quid honor tuus postulet, quid ferat, attendã. Proposita mihi semper erit dignitas tua.
Rihauere.] Redhibeò, bes,
Rihauere, risuscitare alcuno.] Reddere animum alicui.
Rilasciar di nuouo.] Relinquo, quis.
Rilassatione.] Animorum remissio.
Rilauare, lauar di nuouo.] Reluo, luis. Relauo, uas.
Rileggere, leggere di nuouo.] Relego, gis.
Rileuare, leuar di nuouo.] Releuo, uas.
Rileuare, importare, refert, referebat, retulit.
Rileua, nulla.] Nihil refert.
Rilieuo, intagli di rilieuo.] Anaglyptum, ti. Anaglyphum.
Intagliatore di rilieuo.] Anaglyptes, tæ.
Arte di far rilieuo.] Anaglyptices, ces.
Rilieuo, auanzatura di tauola.] Analecta, ctorum.
Religione, Leggi religione, religiosamente, & religioso.
Rilucente, splendente.] Nitidus, da, dum.
Rilucere, risplendere.] Splendeo, des, Eluceo ces.
Rima, la desinenza, la fine del uerso.] Rythmus, mi.
Composto in rima.] Rythmicus, ca, cum.
Rimandare, mandare in dietro.] Remitto, tis.
Rimanente, restante.] Reliquus, qua, quum.
Rimanente, ioia preuo.] Reliquiæ, arum.
Rimanere, restare.] Remaneo, nes. Resto, manco.
Rimanere preuo de figliuoli] Amittere liberos. Perdere filios.
Rimanes con Dio.] Valeo, vales. Vale valete.
Rimaneglie del mangiare.] Analecta, ctorum.
Rimaritare, di nuouo maritare.] Iterum dare nuptui.
Rimaritarsi.] Transire ad secundas nuptias.
Rimbambire, diuenir bambino Repueraleo, scis.
Rimbeccare, ribattere.] Repello, lis.
Rimbombare, risonare.] Resono, nas. Reboo, as.
Rimbombo.] Bombus, bi.
Rimediare.] Prospicio, cis. Consulo, lis. Prouideo, des.

Rimedio

Rimedio,riparo.] Salus,lutis.Remedium,dij.
Remedio contra veneno.] Hæc Anudotus,& antidotum.
Rimembranza,ricordanza.] Recordatio,memoria.
Rimembrare,ricordarsi.] Recordor,aris.Memini.
Rimenare,riconducere.] Reduco,cis.
Rimeritare alcuno.] Referre gratiam alicui. Leggi Rimunerare.
Rimescolamento.] Confussio,onis.Perturbatio,onis.
Rimescolare.] Commisceo.sces.Confundo,dis.Perturbo,bas.
Rimessamente,humilmente.] Remisse.
Rimettere,riponere.] Repono,nis.
Rimettere perdonare.] Condonare alicui,parcere,remittere.
Rimettere l'offesa.] Ignosco,scis.
Rimettere alcuno nella sua iurisdittione.] Reijcere aliquem in suam diœcesim.
Rimettere alcuno nel suo luogo.] Restituere aliquem in locum.
Rimettere qualche cosa ad alcuno.] Deferre aliquid ad aliquem.
Rimettere ogni cosa in vno.] Omnia vni permittere.
Rimettere qualche cosa nella fede d'vno.] Vnus fidei aliquid mandare.
Rimettere nel suo primo stato.] Reparo,ras.
Rimettersi ad uno che lo difenda.] Committere se in tutelam alicuius.
Rimettersi tutto nelle mani d'altri.] Tradere se alicui.
Rimino,città nell'Vmbria.] Arminum,ni.
Rimissione,perdono.] Remissio,onis.
Rimirare,guardare.] Inspicio,inspicis.Vedi Guardare.
Rimisurare.] Remetior,iris.
Rimondare,scorzare.] Decortico,cas.
Rimondo,scorzato.] Decorticatus.Detractus cortex.
Rimontare,montar di nuouo.] Iterum ascendo,dis.
Rimorchiare la naue.] Remuco,cas.
Rimordere.] Remordeo,des.Compungo,gis.
Rimordimento, rimorso.] Compunctio, onis. vel, Morsus conscientiæ.
Rimore.Vedi Romore.] Rumor,oris.
Rimoto,lontano,separato.] Remotus.Longinquus.
Rimouimento.] Amotio, onis.Remotio,onis.
Rimouere,& remouere.] Auerto,tis.Remouco,ues.Amoueo, ues. Depello,lis.
Io non rimouo mai l'animo da gli studi.] Nunquam a studiis animum,mentem, cogitationem abduco,nunquam de studiis non cogito,hæreut in animo mea studia litterarum.
Rimouere l'animo da i pensieri.] Auocare animum a solicitudinibus.
Rimouersi dal magistrato.] Abdicare se magistratu.
Rimouersi della sua opinione.] Depelli de sua tententia.
Rimotione,rimouimento.] Amotio,onis.Remotio,onis.
Rimpalmare,l eggi Spalmare.
Rimpetto,dirimpetto,incontro,per mezo.] E conspectu, ex aduerso.Contra.
Rimpetto,in comparatione] Præ.
Rimprouerare,rinfacciare.] Ex probo.Impropero,ras.
Rimprouerio,rinfacciamento.] Exprobratio,onis.
Rimuggire.] Remugio,gis.
Rimunerare,ricompensare.] Rimuneror,aris, & Remunero, ras. Retribuo,is.Refero gratiam.
Non potrò mai rimunerarti.] Nullum vnquam tuorum meritorum partem assequar. Nunquam tuum beneficium referenda gratia consequar. Nunquam tibi eadem mensura reddam, qua abs te accepi, parem tibi gratiam referre nunquam potero.
Rimuneratione,ricompensa.] Remuneratio,onis.
Rimunchiare.] Remusco,cas.
Rinascere.] Renascor,sceris.
Rinauigare.] Renauigo, gas.
Rincalzare,ristregnere.] Coerceo Cohibeo,bes.
Rinchiare, torcere la bocca,come sdegnato.] Ringo,gis, & Ringor geris.
Rinchiudimento.] Inclusio,onis
Rinchiudere,serrare.] Includo,dis.Intraclude,dis.
Rinchiuso,riserrato,] Inclusus,sa,sum.
Rincorare,far animo.] Excito,tas.Animo,mas.
Rincrescere alcuno.] Afficere tædio aliquem.
Rincrescere alcuno.] Tædet, tæbat, pertæsum est, vel tædiuit.
Rincrescuole,noioso,] Molestus,morosus,importunus.
Rincrescimento.] Tædium,dij.molestia,tiæ.
Rincrespare,intricciare.] Crispo,pas.
Rinculatsi,andar indrieto.] Retrogradior.Retro eo.
Rinculandosi.] Retrorsum,& retrorsus.
Rinfacciamento.] Exprobatio,onis.
Rinfacciare, buttar in occhi.] Exprobro, bras. Impropero, ras.
Rinfermarsi,infermarsi di nuouo.] Incidere in morbum.
Rinforzare.] Roboro,tas.
Rinforzarsi,pigliar forze.] Sumere vires.
Rinfrescarsi,pigliar fresco.] Refrigero,ras.
Rinfrescamento.] Refrigeratio,onis.
Rinfrescatiuo.] Refrigeratorius,ria,rium.
Rinfrescatoio, vaso da tener in fresco le cose.] Frigidarium, rij.
Ringa,fiume di Spagna.] Cingà,gæ.
Ringiouenire, farsi giouane.] Iuuenesco, scis. Repubesco, scis.
Ringratiamento.] Gratiarum actio.
Ringratiare,rendere grazie.] Ago gratias,habeo gratiam.
Rinouare.] Renouo,uas.Instauro,ras.Reficio,cis.
Rinouare il dolore.] Refricare dolorem. Excitare sopitum dolorem.
Rinouare la guerra.] Renouare, redintegrare, reparare bellum.
Rinouamento.] Renouatio,instauratio.
Rinouamento d'amore.] Amoris redintegratio.
Rinouatione,il medesimo,che rinouamento.
Rinouellare,rinouare.] Renouello,las.
Rinsanire,tornar al suo buon senno.] Recipisco,scis.
Rintenerirsi,mollificarsi.] Remolleico,scis.
Rintenerire,ammollire bene]Remollio,lis.
Rintuzzare,ribattere.] Retundo,dis.
Ingegno rintuzzato,grosso.] Ingenium obtusum, retusum, hebes.
Rinualersi, ricuperar la sanità.] Reualesco, inualesco, inualeo les.
Rinuerdire.] Reuiresco,scis.
Rinuigorire,dar vigore.] Vegeto,tas.
Rinuoltare.] Prouoluo,uis.Reuoluo,uis.
Rio,in luogo di Riuo.] Riuus,ui.
Rio, cattiuo, tristo.] Malus, la, lum. Improbus, ba, bum.
Riobarbaro, medicamento nobile.] Rhacoma, atis. Rhabarbarum,ri.
Ripa,& Riua.] Ripa,pæ.
Ripa bianca,città.] Leucogæum.
Riparare,ridurre.] Recipio,pis.
Riparare,prouedere,rimediare.] Prospicio,consulo,lis.
Riparlare,parlar di nuouo.] Iterum loquor.
Riparo,rimedio.] Remedium,dij.Salus,utis.
Riparo,per la difesa.] Propugnaculum,li. Propugnatio, onis. Defensio,onis.
Riparo,per il bastione.] Vallum,li.Agger,eris.
Riparo di fiume.] Septum,pti.Agger,aggeris.
Ripazze,città.] Arucia,ciæ.
Ripensare, pensar di nuouo.] Recolo,lis.Recogito,tas,Animo repeto.Animo voluto.
Ripercuotere.] Repercutio,tis.
Ripercossa,ripercussione.] Repercussus,sus.
Ripescare,pescar di nuouo.] Expiscor,aris.
Ripetere,replicare.] Replico,cas.Repeto,tis.
Ripetitione,replica.] Iteratio,onis,Repetitio,onis.
Ripezzare racconciare vesti.] Sarcio,Refarcio,cis.
Ripezzatore.] Sarcinator,oris.Refarcinator,oris.
Ripezzator di scarpe,Ciabbattino.] Cerdo,donis.Sutor veteramentarius,apud Suetonium.
Ripezzatrice,donna che ripezza i panni.] Sarcinatrix,icis,
Ripiantare,seminare.] Refero,ris.
Ripieno.] Repletus,Expletus,ta,tum.
Ripigliare,pigliar di nuouo.] Resumo,mis.
Ripigliar l'animo,la lena.]Recipere animum.
Ripigliar le forze.] Renocare vires.
Riplicare.] Leggi Ripetere.
Riponere,& riporre,rimettere.] Repono,nis.Colleco,cas.
Riportare.] Referro.Reporto,tas.
Riportare parole.] Perferre sermonem.Deferre,significare,referre,narrare verba.
Riportarne vule.] Fructum ferre.
Riportare honore da vn luogo.] Decus deportare ex aliquo loco.

Riportare loda da vna vittoria de nemici.] Ex hostibus laudem reportare.

Riportarsi a quel, che vn vuole.] Conformare se ad alicuius voluntatem.

Riposare, star in riposo.] Quiesco. Conquiesco, acquiesco.

Riposarsi in alcuna cosa.] In aliena re acquiescere.

Riposato.] Tranquillus, la, lum. Quietus, ta, tum.

Riposo, quiete.] Requies. quietis. Quies, quietis.

Io farò che viuerai in riposo.] Efficiam, vt quiete fruaris. Præstabo tibi otium. Efficiam, vt quiete viuas quiete agas, quietam vitam ducas: summa sit rerum tuarum tranquillitas: vt otio tibi frui liceat: vt summa sit animi tui quies.

Che non ha riposo.] Irrequietus, ta, tum.

Ripostiero, dispensiero.] Cellarius, rij.

Riposto, saluarobba.] Cellarium, rij.

Ripiegare.] Refercio eras. Leggi Piegare.

Riprendere, tipigliare.] Reluno, mis.

Riprendere, ammonire.] Reprehendo, dis. Moneo, nes. arguo, is. Increpo, pas. Coarguo, guis. Carpo, pis. Redarguo, guis.

Riprendere il consiglio d'alcuno.] Improbare consilium alicuius.

Riprendere l'officio d'alcuno.] Accusare alicuius officium.

Riprendere qualche cosa.] Male accipere aliquid: Exagitare, infectare, commordere, vrgere, carpere etc.

Mi riprendono alcuni.] Vitio mihi dant, vitio vertunt, fraudi tribuunt: hoc tu me conferunt: hoc mihi adscribunt. hac me culpa condemnant, huius mihi culpæ notam inurunt quidam.

Il Gobbo sarà più biasmato di me.] Id maiori illi fraudi, quam mihi erit, hoc illi plus interret infamiæ, quàm mihi: plus illi de isto infamiæ, quàm ego hoc nihi, magis vitio tribuetur.

Riprensione.] Obiurgatio, onis. Reprehensio, onis. Castigatio, onis.

Riprensore, chi riprende.] Reprehensor, oris.

Ripreso.] Admonitus, ta, tum. Reprehensus, sa, sum.

Riprouare, prouar di nuouo.] Experior, iris.

Ripudiare, rifiutare.] Repudio, dias. Recuso, sas.

Ripudiare la moglie. Vxori nuntium remittere.

Ripudio rifiuto.] Repudium, dij Repudiatio, onis.

Ripugnante, resistente.] Aduersus, sa, sum. Repugnans, antis.

Ripugnanza, resistenza.] Repugnantia, tiæ.

Ripugnare, resistere.] Repugno, gnas. Obsisto, aduersor, refragor, aris.

Ripullulare, germinare di nuouo.] Repullo, las.

Ripulsa, & ripulsare. Leggi Repulsa, & repulsare.

Riputare, & ripurazione. Leggi Reputare, & Reputatione.

Risaldare, far appigliare.] Solido, das.

Risaldarsi.] Solidesco, cis.

Risalutare, rendere il saluto.] Resaluto, tas.

Risanarsi, guarire.] Conualesco, Consanesco, Renalesco.

Io non sono ancora interamente risanato.] Valetudinem nondum satis recuperaui, recepi, renocaui. Nondum vires colligere potui. Nondum satis firmo sum corpore. Nondum pristina mihi restituta valetudo est. Nondum planè conualui. Confirmatus a morbo nondum omnino sum. Aliquanto deterius, quam solebam, valeo. Pristinas vires quadam ex parte desidero. Nondum vtor pristina valetudine.

Risapere, saper di nuouo.] Resciscо, scis.

Il Gobbo ha risaputo il tutto.] Gibbus rescinit omnem rem.

Risca, scaglia di pesce.] Acus, aceris.

Riscaldamento.] Aestus, stus. Calefactus, ctus.

Riscaldare, scaldare.] Calefacio, Concalefacio, cis.

Riscaldarsi, diuenir caldo.] Caleo, les. Calesco.

Riscattare, riscuotere.] Redimo, mis.

Riscatto, il riscuotere.] Redemptio, onis.

Rischiarare, far chiaro.] Clarifico, cas.

Rischiararsi, come l'aria fatta chiara.] Serenо, nas.

Rischio, pericolo.] Periculum. Leggi Pericolo.

Risciacquare, lauare di nuouo.] Relauo, vas.

Riscrivere vna cosa scritta, Rescribo, bis.

Riscuotimento, riscattamento.] Exactio, onis.

Riscuotere, riscattare.] Redimo, mis. Exigo, gis.

Riscuotere i suoi debiti.] Exigere nomina.

Riscuotere tributi.] Exigere tributa.

Riscuotitore.] Exactor, oris. Redemptor, oris.

Risecco.] Aduſtus, sta stum.

Risedere.] Resideo, resides.

Riserrare, rinchiudere.] Includo, dis. Introcludo, dis.

Risguardare, & risguardare.] Intueor, inspicio.

Risguardare, hauer risguardo.] Habere rationem.

Risguardo, rispetto.] Ratio, onis.

Risuno, città.] Risinum, ni.

Risipola, infermità.] Erysipelas, atis.

Riso, il ridere.] Risus, sus.

Risolo, dissoluto.] Cachinus, ni. Cachinatio, onis.

Morir di riso.] Emori risu.

Risoluere, disciogliere.] Dissoluo, uis. Resoluo, uis.

Risoluersi in polucre.] Pulueresco, scis.

Risoluersi in fumo.] In cassum cadere.

Ogni cosa si risolue in fumo.] In cassum cadunt omnia.

Risoluere qualche cosa ad alcuno.] Extricare aliquem de re aliqua.

Risoluersi di qualche cosa, diffinire.] Statuo, decerno, decerno, deliberо.

Risolutamente.] Certò.

Risonanza, consonanza.] Concentus, tus.

Risonare.] Resono, nas.

Risomigliare, assomigliare.] Comparo, ras. Assimilo, las.

Risorbire.] Resorbeo, bes.

Risorgere, di nuouo sorgere.] Resurgo, gis.

Risouenire, ridurre a memoria. Vedi Ricordare.

Rispargere, spargere quà, & là.] Respergo, gis.

Risparmiare, sparagnare.] Parco, cis.

Attendere a risparmiare] Seruire rei.

Risparmio.] Parsimonia, niæ.

Rispegnere, amorzar di nuouo.] Restinguo, guis.

Rispettare, hauer rispetto.] Habere rationem.

Rispetto, riguardo.] Ratio, onis.

Non hauer rispetto.] Non vereri. Contemnere, nihili facere, assentiri, nullo loco habere, minimi ducere, habere in postremissimorum ducere rationem, vel habere.

Senza rispetto, alla libera. Audacter.

Rispettosamente, con vergogna.] Verecundè.

Rispettoso, modesto.] Verecundus, da, dum. Pudens.

Rispirare, respirare, guarire.] Respiro, ras.

Rispiratione.] Respiratio, onis.

Risplendente.] Nitidus, Fulgidus, lucidus, micans, antis.

Risplendere, lustrare.] Splendeo, des. Niteo, fulgeo, lucco, resplendeo, ues. Celluceo, ces. Rutilo, las.

Risplendere a guisa di baleno] Corruſco, scas.

Risplendere in mezo.] Intermico, cas.

Rispondente, che risponde.] Responsor, oris.

Rispondente, corrispondente.] Correspondens, entis.

Rispondere, dar risposta.] Respondeo, des.

Rispondere nell'amore.] Redamo, mas.

Rispondere alle lettere d'alcuno di parte in parte.] Respondere litteris alicuius ordine

Rispondere a qualche cosa.] Accommodare litteras suas ad aliquid.

Rispondere come bisogna.] Subuenire verbis.

Risponditore. Responsor, oris.

Risposta.] Responsio, onis. Responsum, si.

Rissa, contentione.] Iurgium, gij Rixa, xæ.

Risso, nella Cappadocia.] Rhizus portus.

Rissoso pieno di risse.] Rixosus, sa, sum.

Restituire.] Restituo, is. Reddo, dis.

Ristorare, rendere il cambio.] Referre gratiam.

Ristorare, rinouare.] Instauro, ras.

La virtù ristora il danno, che fa la fortuna.] Quod a fortuna damnum accipitur, resarcit, compensat virtus. Medetur virtus fortunæ malis.

Ristorare i danni.] Sarcire damna.

Ristorarsi, ricrearsi.] Recreari, confirmare se.

Ristoro, consorto.] Solamen, minis.

Ristoro, vtile. Fructus, ctus.

Ristregnere.] Cohibeo, bes. Coerceo, ces.

Ristregnere in più parole.] Pluribus verbis amplecti.

Ristringimento.] Cohibitio, onis.

Risuegliare, destare.] Excito, tas.

Risuegliarsi.] Expergiscor, Euigilo, las.

Risultare, tornar in vtile.] Affero, Orior, iris. Redundo.

Risuscitare.] Reuiuisco, scis. Resurgo gis.

Risuscitare alcuno.] Excitare aliquem a mortuis.
Ritagliare.] Reseco,cas.
Ritagliato,come i Giudei.] Verpus,pa,pum.
Ritaglio,tagliatura.] Resegmen,inis.
Ritaglio,pezzo] Frustum,ti.
Ritacere.] Reticu,cet.
Ritardanza,indugio] Mora,æ.Cunctatio,onis.
Ritardare, dimorare.] Cunctor, cunctaris. Moror, retardo.
Ritardare alcuno dallo scriuere.] Ritardare aliquem a scribendo.
Ritardatore,chi ritarda.] Cunctator,oris.
Ritegno,cosa che ritiene.] Retinaculum,li.
Ritenere,fermare.] Retineo,nes.
Ritenere,impedire,che non si faccia qualche cosa. Detineo, nes. Reprimo, mis.Refræno,nas.
Ritenere i sospiri.] Abstinere gemitus.
Ritenersi.] Reprimere se.
Ritenimento.] Retentio,onis.
Ritentare,tentar di nuouo.] Retento,tas.
Ritirare a dietro.] Retrabo,his.
Ritirare alcuno dal male .] Abducere aliquem a nequitia.
Ritirarsi a qualche arte .] Ad aliquam artem se referre.
Ritirato .] Retractus, ta, tum . Abductus, abducta, ctum.
Rito, costume, vsanza.] Ritus,tus,mos,moris.
Ricogliere, ripigliare.] Resumo, mis . Recipio, pis . Aufero.
Ritornare, compassare .] Circino circinas . Rotundo, das.
Ritondità.] Orbis,bis.Orbiculus,li.Rotunditas,tatis,
Ritondità della ruota.] Orbile,lis.Orbis rotarum.
Ritondità della Luna.] Orbita Lunæ.
Ritondamente] Rotundè.
Rhondo.] Rotundus,da,dum. Orbiculatus,ta,tum.
Ritorcere.]Retorqueo,ques.
Ritornare , tornar in luogo .] Redeo , dis , Regredior, eris.
Ritornar nella patria.] Reuerti in patriam , recipere se ad suos lares,ad patria incunabula,ad patrias sedes.
Ritornare alla sua prima stanza.] Remigro,gras.
Ritornar alla sua natura, far come prima .] Redire ad ingenium.
Ritornar a vedere.] Reuiso,sis.
Ritornar in qualche luogo.] Referre se ad aliquem locum.
Ritornare da qualche luogo.] Recipere se ab aliquo loco.
Ritornar in gratia con alcuno.] Redire in gratiam cum aliquo.
Ritornar la risposta.] Renuntio,tias.
Ritornar in se.] Redire ad se.
Ritornare al ben fare.] Redire in viam.
Ritornata.]Leggi Ritorno.
Ritorno, ritornata.] Regressus , sus . Reditus, tus . Reditio , onis.
Ritorte,come stroppe, corde,& simili.] Vinculum,li.
Ritorto, ripiegato.] Recuruus , ua , uum . Recuruatus , ta , tum.
Ritrarre alcuno da gli affanni.] Abducere aliquem a molestiis.
Ritrarsi,& ritirarsi.] Referre pedem. Recipere se.
Ritrarsi dalle occupationi .] Lauare se occupationibus.
Ritrarsi a qualche arte.] Referre se ad aliquam artem.
Ritrare , significa anco formare la somiglianza d'alcuno,]Effingo gis,
Ritrattare,reprobare.] Reprobo,bas Reuoco,cas.
Ritratto , sembiante , imagine .] Effigies , giei . Imago, ginis.
Ritroso, sdegnoso, fastidioso, superbo. Leggi Retroso.
Ritrouare, trouare.] Reperio,ris.Inuenio,nis.
Ritrouare fine del suo affanno .] Reperire finem solicitudinis suæ.
Ritrouarsi in vn luogo.] Sum,es,esse.
Ritrouarsi ad vn fatto.] Interesse.
Ritto. Leggi Diritto.
Riua,& riuiera.] Ripa , pæ.Maritima, morum.
Volentieri conuerso nelle riuiere .] Maritima loca cum voluptate frequento. Iucunde uersor in maritimis . In maritimis facillime fum .In ora marina versari iucundum est. Maritima sedes me capit,obiectat, tenet. Pascor maritimæ regionis aspectu.
Risanare,risanarsi.] Reualesco,scis.
Rinale, è il concorrente in amore] Riualis,procus,ci.
Riuedere,veder di nuouo.] Reuiso,sis.
Riuelare, manifestare .] Reuelo , las . Publico , cas. Palam facio.
Riuelatione.] Riuelatio,onis.Oraculum,li.
Riuendere.] Reuendo,dis.
Riuenditore.] Propola,læ.
Riuenire,ritornare.] Reuenio,nis Leggi ritornare.
Riuenuto come se fusse morto .] Redinuus, redinua, redditiuum.
Riuerberare, ripercuotere .] Repercutio, reuerbero, reuerberas.
Riuerberatione.] Repercussio,onis.Repercussus,sus.
Riuerdire,& riuerdeggiare.] Reuiresco,scis.
Riuerendo,degno d'honore.] Venerandus,venerabilis.
Riuerente chi porta honore.] Obseruans,antis.
Riuerentemente.con riuerenza.] Reuerenter. Plin. Veneranter. Apul.
Riuerenza.] Obseruantia,tiæ.Reuerentia,tiæ.
Riuerire, portar honore.] Reuereor,eris.Veneror, obsequo , colo.
Riuerire alcuno.] Colere aliquem.
Riuersamento.] Inuersio,onis.
Riuersare,come voltare vna veste.] Inuerto,tis.
Riuersare, spandere.] Fundo dis. Effundo,dis.
Riuersato,come un panno.] Inuersus,sa,sum.
Riuersato,spanto.]Fusus,sa,sum.Effusus,sa,sum.
Riuestire,vestir di nuouo.] Amicio,cis.Iterum vestio.
Riuiera,spiaggia di mare]Ora,æ Veda Riua.
Riuiera di Genoua.] Liguria,riæ.
Riusitare.] Reusito,tas.
Riuiuere.] Reuiuisco,scis.
Riuo,& rio.] Riuus,ui.
Riuocare,richiamare.] Reuoco,cas.
Riuolgere,volare adietro.] Reuolo,las.
Riuoluere.] Rursus velle.
Riuolgere,rivoltare.] Reuoluo,pronoluo Conuerto,tis,
Riuolgerò ogni mio fauore all'honor tuo.] Omnia mea studia ad tuam dignitatem tuendam conuertam , conferam, in tua dignitate figam, fixabo, statuam , ponam tuæ dignitati dicabo.
Riuolgimento.] Reuolutio,onis.
Riuolta d'occhi,cenno.] Nutus,tus.
Riuoltare,riuerticare.] Reuoluo,uis.Inuerto,tis,
Riuoltarsi col corpo in su.] Resupino,nas.
Riuoltarsi contra colui che ti dà.] Referio,ris.
Riuolto.] Inuolutus.
Riuomitare,vomitar di nuouo.] Reuomo,mis.
Riuscimento .] Euentus, tus. Euentu, tu. Successus, sus. Exitus.
Riuscire,succedere,auenire.] Euenio,succedo.
Il Gobbo non riesce come si aspettaua.] Rerum illius euentus ab hominum expectatione dissentit . Alius , atque expectabatur , exstitit . Expectationem , quam concitauit, ille nec subsistet, nec tuetur . Expectationi hominum non respondet.
Riuscire col ragionare.] Euado,dis.
Riuscire.] Exeo,ex is.
Riuscita.] Leggi riuscimento.
Rizzappare.] Resarrio,ris.
Rizzare,drizzare.] Erigo,gis.
Rizzare,leuarsi in piede.] Surgo,gis.
Rizzarsi,per honorar alcuno.] Assurgo,gis.
Roan,città nella Gallia.] Rothomagus,gi.
Roan,populi della Gallia.]Aulerci.
Roan,colore.Tanè bionano.] Fulvus,ua,uum.
Robba , la facoltà .] res rei. Facultates , opes , divitiæ.
Robba,che lascia il padre.] Patrimonium,nij.
Non pensar ad altro che alla robba.] Præter divitias nihil spectare . In re familiari augenda totum esse . Omne studium in quærendis opibus locare , consumere , constituere.
Perdere della robba.] Adimi de fortuna detrahi. Fortunam comminui. Fortunarum iacturam fieri.
Quello s'ottiene con la robba.]Copiarii hoc est. In opibus situm

est. Facit hoc copia diuiciarum. Præstant hoc diuitiæ, debet hoc a diuitijs.

Andar a male la robba.] Fortunas dissipari. Rem familiarem dispergi, deperire, imminui, distrahi.

Robbia, herba da tegnere.] Rubia, bæ.

Robicondo, rossiggiante, molto rosso.] Rubicundus, da, dum.

Robicone, fiume celebre tra Rimino, & Cesena.] Rubicon, onis.

Robino, pietra pretiosa.] Chrysolitus, ti. Pyropus, pyropi.

Roccone, sorte di vestimento.] Læna, næ.

Robrica, con la quale si notano i titoli de' Libri.] Rubrica, cæ.

Robusto, forte.] Robustus, sta, stum.

Rocca, fortezza, castello.] Arx, arcis.

Rocca, che viano le donne a filare.] Colus, li, & Colus.

Rocca di papa, terra nel Latio.] Algidum, di.

Rocelle, nella Calabria, città.] Locri.

Rocchetto, veste sopriana de Cardinali, & Vescoui.] Amictus, ctus.

Rocco nel giuoco di scacchi.] Turricula latrunculorum. Cyclops, opis. Elephas.

Roco, fiacco della voce.] Raucus, ca, cum.

Alquanto roco] Subraucus, ca, cum.

Rocelli, città] Locri, orum.

Rochelle.] Santonum portus.

Rochemburg, città.] Bragodarum.

Rochester.] Rofensis ciuitas apud Anglos.

Rocho, città.] Turris, ris.

Rodamele.] Mulla, læ.

Rodano, ouero Rhodano, fiume della Francia.] Rhodanus, ni.

Rodere, rosicare.] Rodo, dis. Erodo, dis, Corrodo, dis. obedo, dis.

Roderé intorno.] Circumrodo, dis.

Roderfi di stizza.] Crucior, aris.

Rodes città] Segodunum, ni.

Rodes, populi] Rhateni, norum.

Rodi città, & isola.] Rhodos, i.

Roditore, diuoratore] Edax, acis. Helluo, onis.

Rodona, fiume nel Genouese.] Rutuba, bæ.

Rodosto, città.] Bisanthe, seu Rædestum, sti.

Rodrigo, città in Spagna.] Rutilicana, næ.

Roelbrg città] Rucomum, mi.

Rogelia città.] Rotomagus, gi.

Roggio, tirante, che tende al giallo.] Rufus, fa, fum.

Rogna, scabbia.] Scabies, ei.

Rognoso, scabbioso.] Scabiosus, sa, sum.

Roguoni, & remi.] Rem, remis.

Rogo, monticone di legne accese, come faceuano gli antichi, quando bruciauano i corpi morti.] Rogus, gi. Pira, ræ.

Rollo fuoco, il fermo non fe bliato.] Altum, ti.

Roma, città principale dell'Italia, & reina, & capo delle città.] Roma, mæ.

Romagna, regione nell'Italia.] Aemilia, æmiliæ. Flaminia, niæ.

Romania, prouincia in Europa.] Thracia, ciæ.

Di Romania.] Thrax, acis. Threissa, sæ. Donna di Thracia.

Romanzone, ciarlatano, cauta in bianco.] Circulator, oris.

Rhombo, pesce.] Rhombus, bi.

Rombola, fiombola.] Funda, dæ.

Chi via la frombola.] Funditor, oris.

Rominare, & rumare, rimangiare.] Rumino, nas.

Romitaggio, eremo.] Eremus, mi.

Romito, che sta all'Eremo.] Eremita, tæ.

Romice, herba.] Rumex, icis.

Romore, strepito.] Tumultus, tus, Fremitus, tus, Strepitus, tus.

Romore, cioè fama.] Rumor. Fama, mæ.

Rompere, spezzare.] Rumpo, pis. Frango, gis. Confringo, gis. Infringo, gis. Obrumpo, pis. Prorumpo, pis. Abrumpo, pis. Perfringo, gis

Rompere a forza.] Dirumpo, pis.

Rompere grandemente.] Infringo, gis.

Rompere un'armata.] Quatiare classem.

Rompere il consiglio d'alcuno.] Frangere consilium alicuius.

Rompere l'amicitia vecchia.] Dirimere veterem coniunctionem.

Rompere la pregione.] Expugnare carcerem.

Rompere un membro.] Frangere membrum.

Rompere un ponte.] Interrumpere pontem.

Rompere la testa ad alcuno con lettere.] Obrepere alicui litteris. Obrundere aliquem litteris.

Rompere il parlar d'alcuno.] Retundere sermonem alicuius.

Rompere in mare.] Frangere nauim. Naufragium facere.

Rompere la testa ad alcuno, fastidirlo.] Obtundo, dis.

Ronca, arma battata.] Sparus, ri. Vel sparum ri.

Ronca, stromento villereo, colquale si tagliano le spine, & altre cose.] Runcina, næ.

Roncare, tirare.] Runco, cas Eruncho, cas.

Il roncare.] Runcatio, onis.

Roncatore, chi ronca.] Runcator, oris.

Roncheta, picciola ronca, da tagliar le viti.] Scirpula, læ.

Ronchiggiamento, il ronfare dormendo.] Ronchus, chi.

Ronchiggiare, ronfare.] Sterto, tis. Rhonchisso, sas.

Ronciglio, rampino, vncino.] Vncus, ci.

Ronciglione, castello vicino Viterbo.] Ruscino, nouis.

Ronci valle.] Vallis rosidæ Pyrenæi montes.

Rondine, & rondinella] Hirundo, nis.

Rondone, vccello.] Cypselus, li.

Ronfare, roncheggiare.] Sterto tis.

Ronfeggiamento.] Rhoncus, ci.

Roncino cauallo] Equus gregarius.

Ropegata, & arpegata] Occa, cæ.

Ropegare & arpegare.] Occo, cas.

Rosa, fiore.] Rosa, sæ.

Di rose.] Rosaceus, cea, ceum.

Di color di rose] Roseus, sea, seum.

Rosa damaschina, ò molcatella] Rosa moschata.

Rosaio, luogo piantato di rose.] Rosarium, rij. Roserum ri.

Rosea, città.] Rhoda, dæ.

Rosicare.] Rodo, dis.

Rosecco, rose.] Exesus Leggi Roso.

Rosignuolo, vccello.] Philomela, læ. Luscinia, niæ.

Rosmarino, herba.] Rosmarinus Libanotis, dis.

Rosmarino, fiume.] Chyda, dæ.

Rosne, il Rodano.] Rhodanus flu.

Rospo.] Bufo, fonis.

Rossa, & la Rossa, città] Cannus, ni

Rossardo.] Rubicundus, da, dum.

Rosseggiante, molto rosso.] Rubecundus, da, dum.

Rosseggiare, diuenir rosso.] Rubesco, scis.

Rossetto, alquanto rosso. Rubellus, la, lum. Subrubellus, la, lum.

Rossetto, col quale si fanno rosse le donne.] Purpurissum, si.

Rossezza, & rossore.] Rubor, oris.

Rossia, città.] Rubelæ, larum.

Rosso.] Ruber, bra, brum.

Essere rosso] Rubeo, bes.

Diuenir rosso.] Rubesco, scis.

Far rosso,] Rubefacio, cis.

Farsi rosso.] Erubesco, bes.

Rosso dell'ouo.] Vitellus, li.

Rossore, & rossezza.] Rubor, oris.

Rotta, ventaglia, paramo che] Flabellum, li.

Rostire.] Leggi Arrostire.

Rostizzana, bistuola pezza di carne da rostire sopra la graticella.] Offella, læ.

Rosto.] Leggi Arosto.

Rota, & ruota.] Rota tæ. Leggi Ruota.

Rotare.] Leggi Ruotare.

Ruotella, brocchiero.] Parma, mæ.

Ruotelletta.] Parmula, læ

Rotemburg, città. Thuberum, ri.

Rotondamente,] Rotundè.

Rotondità.] Rotunditas, atis, Orbis, bis.

Rotondo.] Rotundus, da, dum. Orbicularis, re, rum.

Rotta d'un'essercito.] Leggi sconfitta.

Rotta di mare] Naufragium, gij.

Rotare, far rotta.] Ructo, clas. Eructo, clas.

Chi rotta.] Ructator, oris.

Donna che rota.] Ructatrix, icis.

Roneg-

Rotteggiare,rottare] Ruĉo,ctuſio.
Rotto,& rutto di bo[illegible] Ruptus,ta,tus.
Rotto participio] Rupeus,ea,eum.Abruptus.
Rotto,poſto in [illegible] Proſligatus,ta,tum.
Eſſere rotto, hauere una rotta.] Accipere cladem.
Rottura,compimento. [illegible] ptio,onis.Infractio.
Rottura,e parata. Hernia,niæ
Rouato,vento da Tramontana. Boreas,reę.
Rouente,infiammato,ardente] Feruens,feruidus.
Rouere,albero.] Quercus,cus.Robur,oris.
Fatto di rouere] Roboreus,rea,reum.
Rouerſcio,a rouerſcio.] Inuerſus,ſa,ſum.
Rouerſciare.] Inuerto,tis.
Rouiglione,infermità.] Leggi Varole.
Rouina.] Exitium,tij.Ruina,næ.Excidium,dij.
Rouinare. Ruo,ruis.Euerto,tis.Extermino,do.
Hai rouinato i tuoi.] Tuos perdidiſti. Tuos euerſiſti fortunis omnibus.Tuis exitium peperiſti,perniciem tuis attuliſti. Calamitatem ac peſtem tuis ortaſti.
Inanzi la rouina.] Salus rebus nondum perditis rebus, antea caſum reip ſtantes.
Rouinare un paeſe.] Vaſtare regionem.
Rouinare una caſa.] Diruere domum.
Rouinoſo[illegible]] Perditus,ta,tum.
Rouinoſo,che minaccia rouina.] Ruinoſus,ſa,ſum.
Roxemburg,città.] Ripa alta.
Roxetto.] Naucratticum,Canopicum,Nili oſtium.
Rozzamente,groſſamente.] Incultè,Impolitè,indoctè.
Rozzezza,goffezza.] Rudita,inſulſitas impolitia.
Rozzo,goffo,groſſo d'ingegno.] Rudis,inculcus, impolitus, inelegans,inexcultus,inornatus. Vtu minime doctus,abſurdorum imperitus,tanquam hoſpes plane peregrinus,ignarus, imperitus. Vſus expers,nullius experientiæ.
Rozzola.] Leggi Barutola.
Rozzone,cauallo di poco prezio.] Equus admiſſarius.
Rubare,furare] Furor furripio,latrocinor, clepo,expilo.
Rubare di naſcoſto] Subripio,gis.
Rubato,coſa rubata.] Furtuus,ua,uum.Abreptus,ta,tum.
Rubatore,ladro.] Fur,latro,onis.
Rubator de beſtiami.]Abactor,oris.
Ruberia,furto,rapina.] Furtum Latrocinium,nij.
Rubellare,ribellare,ribellione,Leggi Ribello,& ribellare.
Rubicone.] Leggi Rubicone,fiume.
Rubrica,e coſa ſcritta,ò ſegnata di roſſo.] Rubrica,cæ.
Rucellai,città.] Rizana,næ.
Ruffiana.] Lena,næ.
Ruffianare,ruffianeggiare.] Lenocinor,aris.
Ruffianello.] Leno,nculus,li.Lenulus,li.
Ruffianeria,ruffianeccio.] Lenocinium,nij.
Ruffiano.] Leno,nonis.
Ruffiano di bordello] Ganeo,onis.
Coſa ruffiano.] Lenonis,nia,um.
Rugaſtrello che mangia le cauli.] Eruca,cæ.
Ruga,grinza,che viene ſul viſo.] Ruga,gæ.
Ruggiare,& ruggire,voce di Leoni.] Rugio,gis.Irrugo,gis.
Ruggine.] Rubigo,ginis.Ferrugo,ginis.Aerugo,ginis.
Ruginezza,il medeſimo,che ruggine.
Ruggineſo, & ruggineſcio.] Rubigineſus. Ferrugineus. æruginoſus.
Ruggito,muggio di Leoni.] Rugitus,tus.
Rugiada.] Ros,roris.
Che porta ruggiada.] Roriſer,ra,ferum.
Rugiadato,bagnato di rugiada.] Roriulentus,ta,tum.
Rugiadoſo,pieno di rugiada.] Roridus,da,dum.
Rugoſo,pieno di crespe,& grinze.] Rugoſus,ſa,ſum.
Rumare,& ruminare,rimaſticare.] Rumino,nas.remando,dis.
Ruota.] Rota,rotæ.
Ruota picciola.] Rotula,læ.
Ruotare,far la ruota.] Roto,tas.
Ruotare,per aguzzare.] Acuo,cuis.
Rupe,l'altezza di monti] Rupes,pis.
Rus,fiume.] Vrſa,flu.
Ruſcello, canaletto di acqua corrente.] Riuus,ui.Riuulus,li.
Ruſtichetto, alquanto ruſtico] Subruſticus,ca,cum.
Ruſticamente,villanamente.] Ruſticè.
Ruſticheza,ruſticità] Ruſticitas,atis.
Ruſticità,ruſticheza.] Ruſticitas.
Ruſtico,villano.] Ruſticus,ci.
Ruſtico,ſcortese,Inurbanus,ruſticus,ca,cum.
Ruta,herba.] Ruta,tæ.
Rutilida,ſu città della Macedonia.] Amphaxis.
Rudere,arrossire,arrossito.] Rigeo,ges,dum.
Rudezza,arrossimento.] Rigidè.
Ruzzamento,ischerzi.] Luſus,ſus.
Ruzzare,ischerzare.] Iocor,aris.
Ruzzetto,uccello,detto Re degli uccelli.] Regulus,li.Trochilus, li. Regaſcius,li.

S

Saba,città dell'Ethiopia.] Saba,bæ,
Sabbaria,città dell'India.]Sabar.
Sabara,regno nell'Arabia felice.] Sabacha metropolis.
Sabar,città nella Pannonia.] Salis.
Sabbato,giorno della Settimana.] Sabbathum,vel ſeptimus dies.
Sabbia.] Sabulum,li.Arena,næ.
Sabbione,simile al limo,che Sabbia.] Sabulo,lonis.
Sabiani città.] Culbana,næ.
Sacrata regione.] Argia,giæ.
Saccente,ſcioccheggiante.] Sagax,acis Prouidus,da,dum.
Saccheggiare,mettere in preda l'altrui robba.] Prædor,aris. Depopulor,aris.Deprædor,aris.
Saccheggiare un luogo.] Diripere locum.
Saccheggiare un paeſe] Prouinciam vaſtare,exhaurire, rapinis exhaurire,prædas agere prouincia.
Saccheggiamento.] Depopulatio,onis.
Saccheggiatore.]Deprædator,oris,
Sacchetto.] Sacculus,li.
Sacco da portar grano,ò altro.] Saccus,ci.
Sacco di cuoio.] Culeus,lei,& Culeum,lei.
Sacco,ſaccheggiamento.] Direpuo.Depopulatio,onis.
Saccone,pagliaccio.] Stramentum,ti.Stramen,inis.
Sacerdote.] Sacerdos,dotis.
Sacerdoteſſa.] Sacerdotiſſa,ſæ Gell.
Sacerdotio.] Sacerdotium,tij.
Sacramento giuramento.] Iuſiurandum,iurisiurandi.
Sacramento della Chieſa.] Sacramentum,ti.
Sacrare,conſacrare] Sacro,cras.
Sacreſtano.] Aeditimus,ui.Vel Aedituus,mi.
Sacreſtia.] Sacrarium,rij.
Sacrificare.] Sacrifico,cas.Immolo,las.Vt Immolare Deo.
Sacrificio.] Immolatio,onis.Sacrificium,cij.Victima.
Far ſacrificio.] Rem diuinam facere.
Chi fa ſacrificio.] Immolator,oris. Sacrificus,ci.
Sacrilegio,ruberie de coſe ſacre.] Sacrilegium,gij.
Sacrilegio,colui che robba le coſe ſacre.] Sacrilegus,gi.
Sacro,dedicato a Dio.] Sacer,cra,crum.
Sacron,regione.] Phrygia,giæ.
Saetta,freccia.] Sagitta,tæ.Iaculum,li.
Saetta,che viene dal cielo.] Fulmen,inis.
Saettare,tirar ſaette.] Iaculor,laris.
Saettar dal cielo.] Fulmino,nas.
Saettia,legno marittimo a guiſa di Fuſta.] Cataſcopium.
Saffiro,pietra preziosa.] Saphyrus,ri.
Sagace,astuto,prudente.] Sagax,perſpicax,acis.
Sagacemente.] Callidè,Sagacitor,prudenter.
Sagacità, astutia, bontà d'ingegno.] Sagacitas. Prudentia. Sollertia.
Saggio,ſauio] Sapiens,entis.Prudens,entis.
Saggio,la proua.] Experimentum,experientia.
Saggio,moſtra di ſonar ò altro.] Præluſio,onis.
Sagina,ſorte di biada] ſagina,næ.
Sagittario,arciere,balestriero.] Sagittarius,rij.
Sagittario,segno celeste.] Sagittarius,rij.
Sagona,fiume celebre di Spagna] Saguntus,ti,
Sagonto,città di Spagna.] Saguntus,ti.
Sagra,conſecratione della Chieſa.] Conſecratio. Dedicatio.
Sagramentare.] Liuro,tas.
Saiette,città,] Biblus,bli.
Saintonge,populi della Gallia.] Santones,num.
Saio,ſorte di veſtimento.] Sagum,gi.
Saietto,saio picciolo,corto] Sagulum.li.
Saione,il medeſimo,che saio.] Sagum,gi.
Saito,città famosa della Fenicia.] Sidon, onis.
Saittron,populi nel paeſe di Liege.] Centrones,num.
Sala,città.] Sala,læ.
Sala,habitatione maggiore nel palazzo.] Aula,læ.
Saladaach,città] Salis,lis.

Salamanca.

Salamanca, città di Spagna.] Salmantica, cæ.
Salamandra, animale.] Salamandra, dræ.
Salame, ogni carne, o pesce salato.] Saliamentum, ti.
Salamina, isola nel mare Eubotico.] Salamina, næ.
Salamina, città.] Salamin, minis, vel Salamina, næ.
Salamuoia.] Muria, riæ. Acconcio in Salamuoia. Muriaticus, ca, cum.
Saladnach, città di Schiauonia.] Sidrona, seu Scridona, næ.
Salangi. Sacrum promontorium.
Salario. Merces, cedis Salarium, rij. apud Plin. & Suet.
Salario che si da alli Maestri di Scuola.] Mineruale, lis.
Salare, & insalare.] Salio, salis.
Sallo, sallis, sali, salsum.
Salatio di uene.] Phlebotomia, mix. Venæ sectio.
Salata & insalata.] Acetaria, riorum.
Salato, & insalato. Salitus, ta, tum Salsus, sa, sum.
Salce, & salice albero noto.] Salix, cis.
Luogo pien di salci.] Salicetum, ti. Salictum, ci.
Salciccia. Vedi Salliccia, & Salsiccione.
Saldamente, fortemente.] Fortiter.
Saldamento. Vedi saldezza.
Saldare, fermare.] Solido, das. Consolido, das.
Saldar metalli.] Ferrumino, nas.
Saldarsi.] solidesco, scis.
Saldatura, lagamento di metalli.] Ferrumen, inis. Ferruminatio.
Saldezza, fermezza.] Firmitudo, inis. Firmitas, tatis.
Saldo, forte, fermo.] Solidus, firmus, stabilis, constans, antis.
Sale,] Sal, salis.
Senza sale. Insulsus, sa, sum.
Salemi, luogo copioso di palme.] Selinis.
Salerno, città.] Salernum, ni.
Saletta, & saliera.] Leggi Saliera.
Salganico, città.] Salganeus, nei.
Salice, & salce.] Salix, salicis.
Di salice.] Salignus, gna, gnum. alij dicunt, Saligneus, ea, eum.
Saliera, uaso da tener il sale in tauola.] Salinum, ni.
Salinetto, saliera picciola.] Salillum, li.
Saline, luogo dove si fa il sale.] Salina, næ.
Salme città. Nisæa, quæ & Megara nominatur.
Salmi, isola.] Didyme insula.
Salmi, strumento, col quale si serrano le porte.] Repagulum, li.
Salire, montare.] Ascendo, dis.
Salire, sopra qualche cosa. Inscendo, dis.
Salita montata.] Ascensus, sus.
Salito, montato.] Ascensus, sa, sum.
Salma, soma.] Summa, mæ.
Gettar salma.] Saumo, mas.
Chi ha gobbo di salma.] Salmosus, sa, sum.
Salma, soma, carca. Onus, oneris. Sarcina, næ.
Salmace, fonte in Caria.] Salmacis, cis.
Salmineo, terra d'Arcadia.] Tegea, geæ.
Salmo, cento a Dio.] Psalmus, mi. Ode, odes.
Salmone, pesce.] Salmo, monis.
Salnich, fiume di Boemia.] Nisa, sæ.
Salnitro.] Nitrum, tri.
Di Salnitro.] Nitrosus, sa, sum.
Salonichi, città.] Thessalonica, cæ.
Salpa, pesce.] Salpa, pæ.
Salpare, leuar le ancore.] Vellere anchoram.
Salsa, sapore così detto.] Moretum, ti. Inuentus, ci.
Salsiccia, Luganica. Farcimen, minis.
Salsicciaro, Luganicaro. Farsor, farsoris.
Salsiccione, & salsicciotto.] Lucanica, cæ.
Salso, salato.] Salitus, ta, tum. Salsus, sa, sum.
Salso, fiume.] Himera, næ.
Saltambarcho, vestito espedito.] Sagum, gi.
Saltare, salio, lis. Salto, tas.
Saltare in su.] Resulto, tas.
Saltare fuori.] Exilio, lis. Prosilio, lis.
Saltar di alto a basso. Desilio, lis.
Saltar dentro.] Insilio, lis.
Saltar in diuerse parti.] Dissulto, tas.
Saltar in dietro.] Retilio, lis.
Saltar oltre.] Transilio, lis.
Saltar d'allegrezza.] Exilire gaudio.
Saltellare, far salti senza misura.] Saltuo, tas.
Salto, & salti.] Saltatus, tus. Saltatio, onis.
Far un salto.] Saltum dare.
Saltatore.] Saltator, oris.
Saltzburg, città.] Gesodunum, ni.
Saltzpurg nell'Austria. Iuauinum, nij.
Salua, città uicino il danubio.] Salna, næ.
Saluamento, saluatione.] Salus, lutis. Incolumitas, tatis.
Saluamente, sicuramente.] Tutò, tutè.
Saluare custodire.] Custodio, dis. Servo, uas.
Saluar qualche cosa per se.] Aliquid sibi habere.
Saluarsi.] Ilse in tutto.
Saluarobba, stanza da saluar le cose di casa.] Cellarium, rij.
Saluatione, & saluamento.] Incolumitas.
Ho porto la saluatione alla patria.] Patriam seruaui.
Patriam ab exitio vindicaui. Patriæ incendium extinxi.
Patriæ salutem attuli, peperi, dedi. Opera mea patria stat.
Saluatore, Dio.] Seruator, oris.
Saluatichetto, dispiacenole.] Rusticus, ca, cum. Difficilis.
Saluatichezza.] Rusticitas, atis.
Saluatico, non domestico.] Siluestris. Ferus, ra, rum.
Mezzo saluatico.] Semiferus, ra, rum.
Salubre, salutifero.] Saluber, salubris. Salubre. Salutaris.
Saluezza, & saluatione.] Vedi Saluamento.
Saluia, herba nota.] Saluia, uiæ.
Medicina di Saluia.] Salutarium, ti.
Saluo, aggettiuo.] Saluus, ua, uum. Incolumis. Securus, ra, rum.
Saluo che eccetto che.] Præterquam.
Saluocondotto.] Fides publica.
Salutare, nome salutifero.] Salutaris, & hoc salutare.
Salutare, uerbo, dar saluo.] Saluto, tas. Salutem dico. Salutem impertio.
Salutare alcuno da parte d'un'altro.] Nuntiare salutem alicui, uerbis alterius, vel nomine alterius.
Salutar insieme.] Consaluto, tas.
Salutar ogn'uno per nome.] Persaluto, tas.
Salute, saluamento.] Salus, lutis. Incolumitas, tatis.
Salutifero, che dona salute.] Salutaris Saluber.
Salute, & salute.] Salus, lutis. Salutare, ris.
Saluzzo, città, capo del Marchesato di Saluzzo.] Salinæ, narum.
Samandria, città.] Sigidinum, ni.
Samandrachi isola.] Samothracia, insula.
Samaria, città, & regione posta tra la Giudea, & la Galilea.] Samaria riæ.
Sambre, città nella Caramania.] Sabis.
Sambru, isola.] Hydrusa insula.
Sambuco, albero noto.] Sambucus, ci.
Di Sambuco.] Sambucus, cea, ceum.
Samilon, città d'Armenia.] Samuana, næ.
Samilon, città nella Mesopotamia, doue il fiume Tigre con l'Eufrate si congiungono.] Suma, mæ.
Samito.] Leggi Sciamito.
Samo, isola, & città nel mare di Negaria.] Cyparissia, siæ.
Samo, isola nel l'Arcipelago.] Samos. Dardania.
Sampogna, stromento musico.] Fistula, læ.
Sana, città.] Sapho metropolis.
Sanamente, con sanità.] Salubriter. Salutariter.
Sanare, & risanare, guarire.] Sano, nas. Curo, ras.
Sanar perfettamente.] Persano, nas. Percuro.
Sanarsi, guarire.] Sanesco, Consanesco, scis.
Atto a sanarsi.] Sanabilis. Sanabile, lis.
Che non si può sanare.] Insanabilis.
Sandiola, città.] Subrita, tæ.
Sand Vuich, città.] Sanduicus, ci.
Sangue, progenie.] Sanguis, guis.
Sangue, che esce d'una ferita.] Cruor, oris.
Sangue naturale.] Sanguis.
Sangue corrotto.] Sanies, ei.
Senza sangue.] Exsangue, guis.
Sanguigno, pieno di sangue.] Sanguineus, ea, eum.
Sanguigno, fiume.] Sarus, ri.
Sanguinolento, sanguinoso.] Sanguinolentus, ta, tum. Cruentus, ta, tum.
Sanguinoso, il medesimo, che sanguinolento.
Sanguinaccio, boldone. Botulus, li. Botellus, li.
Sanguinaria, herba, che messa nelle naricì, fa uscire il sangue.] Sanguinaria, riæ. Herba sanguinalis.

Sanguisuga,

Sanguisuga, sanguettola, che succia il sangue.] Hirudo, rudinis.
Sanir, monte] Hermon.
Sanità.] Sanitas, tatis. Salus, incolumitas, bona valetudo.
Sanne, sono i denti maggiori dell'animale.] Dentes maiores.
Sano.] Sanus, na, num. Valens, entis. Vegetus, ta, tum.
Io sono sano.] Bene valeo, bene me habeo. Satis belle habeo. mihi satis commode est. Commode valeo. Vtor bona valetudine. Viribus utor firmis.
Sano, & saluo. Incolumis, salper, salputis.
Sanson, città in Soria.] Sanara, ræ.
Santo Adriano, città.] Silinæ, narum.
Santa Amania.] Granicum promontorium.
Santo Angelo.] Boa ciuitas.
Santo Angelo monte in Puglia.] Garganus, mons, ni.
Santo Butien.] Bolerium, rij.
Santo Burien in Cornaual.] Antiuestæum, ei.
Santo Claudio.] Iura mons.
Santa Copa.] Præcopolis, Macedoniæ caput.
Santo Erini.] Ios, insula.
San Florio.] Vellaunij, & Rueffium.
San Filippo d'Argirone.] Agira, ræ.
San Firenzo.] Calaris sinus.
San Giorgio.] Pitane, nes.
Santa Maria di Casopo.] Cassiope, pes.
Santa Maria di Guadalupe.] Cecilia Gemellina.
Santa Maria di Loreto.] Potentia, tiæ.
Santa Maria Finibus terræ.] Nerium promontorium.
Santa Maria di Tremiti.] Diomedææ, arum.
Santa Maura.] Leucas, insula.
San Mauritio.] Veragri, grorum.
San Nicolò.] Mirea, ræ.
San Paulo.] Sabocanus portus.
Santi Quaranta.] Pitane, nes.
Santa Reparata.] Tilium, lij.
San Sebastiano.] Easo, onis.
Santa Seuerina nel Lazio.] Alsium, sij.
San Seuerino.] Septempeda, dæ.
San Thomaso.] Iasonium, promontorium.
Santamente, da Santo.] Sanctè.
Santi del Paradiso.] Cælites, tum.
Santimonia, santità.] Sanctimonia, niæ.
Santità.] Sanctitas, tatis. Sanctimonia, niæ.
Santo.] Sanctus, sancta, sanctum. Diuus, a, um.
Santuario, luogo santo.] Sanctuarium, rij.
Sanza. Vedi senza
Sapa, uin cotto.] Defrutum, si Sapa, pæ.
Sapere, l'sapere nome. Sapientia, tiæ. Hoc sapere.
Sapere, verbo. Sco, noui, cognitum habeo, probe teneo, mihi constat, exploratum habeo; mihi dubium non est, obscurum non est, non me fugit, latet, præterit, non ignoro.
Saper bene.] Callere. Il Gobbo sa bene tutte le scienze egualmente. Æque omnes disciplinas callet.
Saper certo.] Certotene.
Non sapere.] Nescire
Far sapere, dar raggaglio.] Significo.
Sapere, esser di buon sapore.] Sapio, pis.
Saper, verbo. Oleo, oles. Redolco, les.
Saper di mala, puzzare.] Male oleo.
Saper male di una cosa, odiarla.] Piget, ebat.
Sapiente, s. m.] Sapiens, entis. Prudens entis.
Vn sapiente, o me ti tu, deue giudicare, che la vera laude sia posta nella solo virtù.] Tuæ sapientiæ est veram laudem in una virtute positam existimare. Pertinet ad sapientiam tuam, est eius sapientiæ, quæ in te elucet, qua to excellis. Vnum est quo sapiens haberis, qui sapientia præstas, in quo sapientiæ plurimum est. Virum sapientem, qualis tu es, dedecet, animum inducere veram laudem ab una virtute manare.
Sapientemente.] Sapienter, Grauiter.
Sapienza, scienza.] Sapientia, prudentia, scientia.
Sapone] Sapo, onis.
Sapone moscato.] Moscatus Sapo.
Sapore, & fauore, sorte di salsa.] Embamma, matis.
Sapore, il gusto.] Sapor, oris.
Saporito, di buono sapore.] Sapidus da, dum.
Che non ha sapore, ò cattiuo sapore.] Insipidus, da, dum.
Saporosamente] Sapidè.
Saporoso, pieno di sapore.] Sapidus, da, dum.
Sapri, fiume.] Laus, dis.
Saputamente, accortamente.] Scitè, peritè, scienter.
Saputo, accorto] Peritus, scitus, prudens.
Sara.] Cos, cuitas. Cos insula est in Carpathio pelago.
Saracca, un pesce salato.] Sarda salita.
Saraca, città nell'Arabia Felice] Saraca, cæ.
Saracino, moro.] Aethiops, pis.
Saragosa, città di Spagna.] Cæsarea Augusta.
Saramuro, isola.] Peparethus thi.
Sarchiare, zappare.] Sarrio, ris. Sarculo las.
Sarchiatoio, stromento da Sarchiare.] Sarculum, li.
Sarda, pesce.] Trichia, chiæ Sarda, dæ.
Sardanapalo fu un Re degli Athenij, huomo luffurioso, & da poco.] Sardanapalus, li
Sardegna, isola, nellaquale sono molte città.] Sardinia, niæ.
Sardo, di Sardegna] Sardus, da dum.
Sargo, pesce col chiamato in Roma.] Sargus, gi.
Saria, isola nel mare Carpathio.] Cesos, si.
Sarmento di uite. Sarmentum, ti.
Sarno, castello & fiume in terra di Lauoro.] Sarnus, ni.
Sarte sono le corde, che tengono legata la uela all'antenna.] Rudens, dentis.
Sartiuana, terra nel Contado di Pauia.] Ira, ræ.
Sarto, sartore.] Sartor, oris. Sutor, oris.
Sasserrato, terra ne'confini della Marca.] Sentinum, ni.
Sasino, isola nel mare Ionio uicino la Macedonia.] Sasso.
Sassetto, piccolo sasso.] Saxulum, li. Lapillus, li.
Sasso.] Saxum, xi Lapis, idis.
Sassoso, pieno di sassi.] Saxosus, sa, sum. Lapidosus, sa, sum.
Sataglio, regia città] Ataglia, liæ.
Satanasso, auuersario.] Satan, Satanis.
Saterno, fiume che scorre nel Pò.] Vatrenus, ni.
Satiabile che satia.] Satiabilis, & Satiabile.
Satiare, satollare, stamare.] Satio, saturo, expleo.
Il Gobbo non si satia mai di studiare.] Nunquam illum explent studia. Nunquam illius satiatus studiorum satis. Nimias est in studiis Nimia studiorum cupiditate flagrat, amor studiorum illum omnium tenet.
Che non si può saziare] Insaturabilis, & le.
Satietà, pienezza.] Satietas, atis. Saturitas, atis.
Satieuole, che si satia.] Satiabilis, & Satiabile.
Satio, satollo. Saturitas, tum.
Satira, sorte di poesia, nellaquale si reprendono i vitij.] Satyra, ræ. Vnde Satiricamente, Satyricè.
Saturo, era stimato huomo, & bestia.] Satyrus, ri.
Satisfare, & sodisfare contentare.] Satisfacio, cis.
Satisfarai a tutto con ciò.] Nemini non satisfacies. omnibus approbationibus hoc facies. hoc tuum factum nemo non probabit, nemo reprehendet.
Satura, fiume di Spagna.] Setabis, bis.
Satolla, una corpaccciata.] Saturitas, tatis.
Satollare, saziare.] Expleo, exples. Saturo, ras.
Satollo. Satur. ra, rum. Satollato. Saturatus.
Satrapo, perfetto, ò gouernatore d'una prouincia.] Satrapa, pæ, uel Satrapes, pæ.
Satureia, sorte d'herba.] Satureia, reiæ.
Saturità, sacietà.] Satietas. Saturitas, tatis.
Saturno, Dio appresso gli antichi.] Saturnus.
Saua, fiume.] Savus, ui.
Sauerne, città] Sabriana, næ.
Sauiamente.] Sapienter, prudenter.
Sauiezza, sapienza.] Sapientia, tiæ. hoc Sapere.
Sauio, & saggio.] Sapiens, intelligens.
Colui certo non è Sauio.] Ille plane nihil sapit.
Sauio, fiume uicino Cesenna.] Sapis, pis.
Sauoia.] Allobroges, gum.
Sauore, & sapore, salsa.] Embamma, tis.
Sauore, gusto.] Sapor, oris.
Sauona, città.] Sauona næ Sabatium, tij.
Sauorna, Sabbia da porre nella sentina delle naui, accioche stiano ferme.] Saburra, ræ.
Saxambes, città nella Felice Arabia.] Sabatha, thæ.
Sbadagliamento, & sbadacchiamento.] Oscitatio, tionis.
Sbadagliare, & sbadacchiare.] Oscito, tas. Hio, hias.
Sbalzare.] Prosilio. lis.
Sbalzare uno, & mandarlo fuori in fretta] Eiicio, cis.
Sbalzi, & balze, luochi pericolosi da cader da alto a basso.] Præcipitium, tij.
Sbalzo, che fa la palla, quando si giuoca.] Salus, saltus, tus.
Sbalzo, che portano le donne in capo.] Corona, næ.

Sbandeggiare. Leggi sbandire.
Sbandeggiamento.] Exilium,lij. Relegatio,onis.
Sbandire,& bandire.] Relego,gas. Eicio in exilium.
Sbandito,& bandito.] Exul,ulis. Relegatus,ta,tum.
Sbaragliare.] Profundo,dis.
Sbaragliatore.] Profusor,oris.
Sbarbarare,suellere,cauare.] Auello,lis. Euello,lis.
Sbarbarato,& senza barba.] Imberbis Phebus, bi.
Sbarcarsi.] Exire de naui.
Sbardellato,che fa tutto senza pensarui.] Incogitans, antis.
Sbarra,stanga,che attrauersa la porta.] Repagulum,li.
Sbarrare,stangare.] Clathro, thas.
Sbattere,] percutio,tis. Concutio,tis.
Sbattere le mani per allegrezza.] Pleudo,dis.
Sbattere la terra co i piedi.] Supplodo,dis.
Sbattere per ributtare.] Reiicio, cis.
Sbattimento.] Percussio,onis.
Sbattimento di piedi in terra.] Supplosio,onis.
Sbattimento, che fa il gallo con le ale, quando uuole cantare.] Plautus,tus.
Sbattuto,spento.] Excussus,sa,sum.
Sbattuto,sbigottito.] Percussus,sa,sum.
Sbeffamento,scherno.] Derisiculum,li. Derisus,sus.
Sbeffare,schernire alcuno.] Irrideo,des. Derideo,des.
Sbeffatore.] Derisor,oris.
Sbellettare, imbellettare.] Fuco, cas. Sbellettato. Fucatus, ta, tum.
Sbeuazzare,beuere immoderatamente.] Poto,tas.
Sbiadato,colore come di paglia.] Subalbus,ba,bum.
Sbiancheggiare,far bianco.] Dealbo,bas.
Sbigottire,impaurire.] Deterreo,examino,consterno,nas.
Sbigottito.] Examinatus,ta, tum. Perterritus,ta,tum.
non punto sbigottito.] Imperterritus,ta,tum.
Sbiro,birro,taffo.] Lictor,oris. Leggi Birro.
Sboccato.] Procax,acis.
Sbollare,slegare.] Resigno,gnas.
Sborre.] Luomo,mis.
Sborsare il danaro.] Soluere pecuniam.
Sboscare,tagliar i rami della selua.] Colluco,cas.
Sbranare,smembrare.] Discerpo,dilanio,lanio,as.
Sbranato,tagliato in pezzi.] discerptus,ta,tum.
Sbrancare,districare.] Eximo, mis.
Sbrigar,leuar di briga.] Libero, ras.
Sbrisciare,sdrucciolare.] Labor,laberis,ero'labor.
Sbruffare,sofficiare.] Proflo,flas. Sufflo, flas.
Sbruffare,spruzzare.] Aspergo,gis. Per[illegible]spergo,gis.
Sbucare,sbucare,forare.] Effoio,ras,perfoio.
Sbudellare,cauare le budella.] Euisceio,tas.
Sbusare.] Leggi Sbucare.
Scabia,rogna.] Scabies bici.
Scabioso,rognoso.] Scabiosus,sa,sum.
Scabello,banco picciolo.] Scabellum,li.
Scabroso,rozzo.] Scaber,bra,brum. Scabrosus,sa,sum.
Scabroso,difficile.] Arduus,dua,duum. Difficilis.
Scacchi da giuocare.] Latrunculus,li.
Scacchiero da giuocarui sopra.] Calculus,li.
Scacciamento.] Expulsio,onis.
Scacciamento per forza.] Abactus,ctus.
Scacciare,discacciare.] Pello,lis,expello,propulso, proturbo, exturbo,repello.
Scacciare in diuerse parti.] Dispello,lis.
Scacciare lontano.] Propello,lis.
Scacciare cole notte.] Abigo,gis.
Scacciato,focaccia.] Placenta,æ. Sphærica,æ.
Scacciato,& discacciato.] Expulsus,sa,sum.
Scadere,succedere.] Obuenio,nis.
Scafa,ouer battello.] Scapha,phæ.
Scafa,secchiaro,oue in cucina si lauano le scudelle.] Aquarium, rij. Vinarium,rij.
Scaglia,pezzo di sasso.] Hoc rudus, ruderis.
Scaglia di pesce.] Squama,mæ.
Pieno di scaglie.] Squameus,ea,eum.
Scaglia,città di Calabria.] Tempsa,tempsæ.
Scagliare,leuar le scaglie,a pesce.] Desquamo,mas.
Scagliare,in luogo di lanciare.] Iacio,cis.
Scaglioso,pieno di scaglie.] Squamosus,squameus.
Scaglioni,gradi delle Scale.] Gradus,dus.
Scala.] Scala,Scalarum.
Scala di lumaca.] Cochlea,æ.
Scala di corda,di naue.] Scala,læ.
Scalco,& Siniscalco.] Architriclinus,nũ
Scaldaletto.] Thermoclinium,nij.
Scaldare,& riscaldare.] Calefacio,cis.
Scaldare spesso.] Calefacto,ctas.
Scaldarsi.] Caleico,incalesco. Caleo,les.
Scalda umanda,stromento cosi detto.] Foculus,li.
Scalino,grado delle scale.] Gradus,dus.
Scalogna,frutto noto.] Bulbus,bi. Ascalonia,niæ.
Scalona,città.] Ascalon,onis.
Scalpellare,scolpire.] Exculpo,pis.
Scarpello,stromento da intagliare.] Culum,li. Quinũ.
Scalpestare,& calpestrare,] Calco,cas. Conculco,cas.
Scalpiccio,strepito delli piedi.] sonus pedum.
Scaltrire,far accorto.] Reddere callidum,prudentem.
Scaltrito,accorto,auedutto.] Callidus. Cautus, prudens.
Scaltritamente,auedutamente.] Callidè,astutè.
Scalzadenti,cutadenti.] Dentricalpium,pij.
Scalzare,& discalzare.] Excalceo,ceas. Discalceo,ceas.
Scalzo,senza scarpe,& calze.] Nudus pedem.
Scambiare,mutare.] Permuto, Commuto, muto,tas.
Scambieuolmente.] Vicissim,mutuo,inuicem.
Scambio,& scambiamento.] Permutatio, Vicissitudo.
Scambio,& in scambio,& in luogo.] Vicem,& vice.
In scambio di piedi.] Vicem pedum.
Scammonea, medicamento.] Scammonea, næ, vel Scammonium.
Scampare,viuere.] Viuo,vims. Leggi Viuere.
Scampare per liberar,& saluare.] Libero,absoluo.
Scampare,per fuggire.] Aufugio,aufugis.
Scampare da un luogo.] Profugere ex aliquo loco.
Scampare una uergogna.] Fugere infamiam.
Scampare un male.] Deuitare malum.
Scampo,il uiuere.] Salus,salutis.
Scampo,soccorso.] Effugium,gij.
Scancellare,depennare.] Delo,les. Aboleo,les.
Scanciaria,ripolto di uasi.] Vasarium,rij.
Scandagliare.] Libro,libras.
Scandagliere.] Librator,oris.
Scandaglio,da lucellare l'acqua.] Dioptra,træ.
Scandalizare,dar Scandolo.] Offendo,dis.
Scander,cis.] Zalisia,siæ.
Scandere, uoce latina, uale salire, montare.] Ascendo, dis. Scando, dis.
Scandolo.] Offensio,onis.
Scandoloso.] Seditiosus,sa,sum. Turbulentus.
Scannare,tagliar la gola.] Iugulo,las.
Scannello,picciolo scanno.] Scabellum,li.
Scanno,banco da sedere.] Scamnum,ni.
Scansarsi,farsi da canto.] Concedo,dis.
Scantonato,smuero.] Mutilus,la,lum.
Scapestrare,cauar il capistro.] Soluo,uis.
Scapestrato,senza modo.] Immoderatus,immodestus.
Scapigliato,sconciare i capegli.] Exturbare comam.
Scapigliato,che ha i capegli sparsi.] Incomptus,ta,tum.
Scapitare, e perdere in qualche cosa.] Accipere detrimentum.
Scapuccciare,intoppare.] Cæspito,tas.
Scapuccio,intoppo.] Cæspitatio,onis.
Scappare,fuggire.] Aufugio,gis.
Scapullare,capuccio da frate.] Capitium,tij.
Scaramuccia,combattimento.] Pugna,gnæ. Præliolum,li.
Scaramucciare, combattere.] Pugno, gnas. Leggi Combattere.
Scarancia,infermità.] Angina,næ. Cynanche,ches.
Scarafaggio,animal picciolo.] Scarabeus,bei.
Scarcare.] Exonero,ras. Leggi Scaricare.
Scarco,& scarico.] Exoneratus,ta,tum.
Scardalana,che pettina la lana.] Carminator,oris.
Scardassi,pettini da lana.] Pecten Lanarius.
Scardassare,pettinare la lana.] Carmino,nas.
Scardassira,il medesimo,che Scardalana.] Carminarius.
Scardo,monte.] Scardus.
Scardona,l'isola.] Scardona,næ.
Scardola,pesce minuto,& squammoso.] Scardula,læ.
Scaricamento,scarco.] Leuamen,inis.
Scaricare,& scareare.] Exonero,ras.
Scaricar la conscienza.] Exoluere religione.
Scaricare l'arco.] Remittere arcum.
Scarlatino,di color porporino.] Ostrinus,na,num.
Scarlato,color di grana.] Purpura. Coccum,ostrum.

Di ſcharlato.] Purpureus.Coccineus,Coccinus,na,num.
Scarlino,terra in Turcana .] Scatonum,ni.
Scarmo,magro.] Graculus,lis.
Scarmo,peſce,detto anco Merluſio.] Aſellus,li.
Scarnare.] Exenero,as.
Scarpa.] Calceus,ci.
La Scarpa mi fa male.] Calceus me urget.
Scarpa ruſticana di cuoio crudo.] Pero,onis.
Scarpa del morto.] Anteris,anteridis Virum
Scarpa di lana,ouer ſcalfaroto.] Sculpouca,næ.
Scarpanto, iſola.] Carpathus.
Mare di Scarpanto] Carpathium mare.
Scarpeta,picciola ſcarpa.] Calceolus,li.
Scarpette,ſcarpe di lino.] Vdo,vdonis.
Scarpelletto.] Scapellum,li.Scapellus,li.
Scarpellino,taglia pietre.] Lapicida, dæ. Latomus,mi.
Scarpello da tagliar e ſcolpire.] Scarper,vel Scalprum.
Scarpini,Leggi Pedali di lino.
Scarpire,cauare.] Euello,lis.
Scarſamente,parcamente.] Parcè.
Scarſella,borſa,taſca] Pera, æ.
Scarſelletta,taſchetta.] Perula,læ.
Scarſezza,ſcarſità.] Parcitas,tatis.
Scarſità.] Parcitas.
Scarſo.] Parcus,ca,cum.Deparcus.
Scarſo,in luogo di cotto.] Breuis,ue.
Scartoccio di carta.] Cucullus li.
Scatola.] Cotula,læ.Vel Cotyla,læ.
Scaturire,uſcir fuori,come l'acqua.] Scaturio,ris.
Scauazzare,rompere.] Rumpo,pis.Frango gis.
Scauezzare il collo.] Dare ſe præcipitem.
A ſcauezza collo.] Præceps, itis. Præcipitanter, dixit Lucretius. *Scauato Bracchio uecchiarello.*
Scegliere,elegere.] Eligo, gis. Seligo, peligo, lego. Habere delectum.
Sceleraggine,ſcelerità.] Scelus,facinus,flagitium.
Non è la maggior ſceleraggine, che far violenza al padre.] Scelus nullum grauius,detestabilius, quàm patri manus afferre, vim inferre.
Graue piaculum admittit, maximo ſe adſtringit ſcelere, qui parentem violat,læsit.
Sceleratamente.] Prauè, perperam, ſceleſtè. Scelerate. Flagitiosè.
Scelerato, ribaldo.] Sceleſtus, ſceleratus,flagitioſus, impurus,facinoroſus,ſa,ſum.
Scelta,elettione.] Selectio,Electio,onis.
Far la ſcelta.] Seligo,gis.
Scelto,eletto.Delectus,Selectus,electus.
Scelto,per eccellente.] Egregius,gia,gium.
Scemare,diminuire.] Demo,imminuo,minuo.
Scemare,in luogo di mancare,Leggi Mancare.
Scemamento.] Diminutio,onis.Imminuno,onis.
Scemato.] Diminutus,Imminutus, ta,tum.
Scemo,& ſcemato.] Diminutus.
Scempiare,affligere.] Crucio,cias.
Scempio,val ſtratio.] Cruciatus,tus.
Scempio,leggiero,di poco ingegno.] Ineptus,pta,ptum.
Scempio,& ſimplice,non doppio.] Simplex,icis.
Scena, l'apparato della comedia.] Scena,næ.
Scenico,coſa di ſcena.] Scenicus, ca, cum.
Scendere,il diſcendere,nome.] Deſcenſus,ſus.
Scendere,ſmontare.] Deſcendo,dis.
Scendere di luogo alto.] Denenio,nis.
Scernere,cognoſcere.Diſcerno,nis.
Scela,& diſcela.] Deſcenſus,ſus.
Scesa d'humori,catarro.] Catarrhus,rheuma,atis.
Scettro,baſton regale.] Sceptrum,tri.
Scheggia,ſpeza.] Fractura,tæ.
Scheggiare,ſpezzare.] Frango, gis.
Schelde, fiume.] Tabuda, dæ. in Frandria.
Schelmo, è quel legno, alquale leganò i remi per vogare.] Scarmus,mi Leggi Forcola.
Schepey.] Counos, inſula Islandiæ.
Scherma, & ſcrima, arte di ſchermire.] Ars gladiatoria.
Schermire.] Digladior,aris.
Schermitore.] Læmilla,tæ.Gladiator,oris.
Scherneuole,beffardo.] Irriſor,deriſor,oris.
Schernimento,beffa. Irriſus,ſus.Deriſus, ſus. Irriſio,onis.
Schernire,diſegnare.] Irrideo,des.Illudo,dis.Derideo,des.
Habere aliquem ludibrio.
Eſſere ſchernito.] Contemnor, derideor,derideris.
Degno d'eſſere beffato.] Deridiculus,la,lum.
Schernitore.] Deriſor,oris.
Scherzare,burlare.] Iocor,aris.Ludo.dis.Alludo,dis.
Scherzare con lettere.] Iocari per litteras cum aliquo.
Scherzo,burla.] Iocus,ci.
Coſa da ſcherzo Iocularius,ria,rium.
Schiacciare,amaccare.] Contundo,dis.
Schiacciata,focaccia.] Placenta,tæ.Spherica,cæ.
Schiacciata cotta ſotto la cenere.] Colyphium,phij.
Schiacciata,come in naſo amaccato.] Simus,ma,mum.
Schiaſeggiare,dar delli ſchiaffi.] Depalmo, mas. Colaphos incutere.
Schiaffo,guanciata.] Colaphus,phi.
Schiamazzo, grido.] Exclamatio,onis.
Schiamazzare,gridare.] Exclamo,mas.
Schiantare,rompere.] Scindo,dis.Conſcindo.
Schiappare,ſpendere.] Findo,dis.Scindo,dis.
Schiappatura,ſpenditura] Fiſſio,onis.Scißura,ræ.
Schiappato,feſſo.] Scißus,ſa,ſum.
Schiappeuole,ſpendibile.] Fiſſilis,& hoc fiſſile.
Schiarire,far chiaro.] Claro,ras Clarifico.
Schiarirſi,farſi chiaro.] Clareſco.Luceſcit.
Schiati,iſola,& città nell'Arcipelago.] Sciathus, inſula, & ciuitas in Mari Ægæo.
Schiatta,progenie.] Genus,ris.Progenies.Soboles.
Schiauare,diſchiauare.] Refero,ras.Recludo,dis.
Schiauina,coperta da letto.] Gauſapina,næ. Teges,getis.
Schiauo.] Seruus,vi Mancipium,pij.
Schiauone,di Schiauonia.] Dalmata,tæ.
Schiauonesco] Dalmaticus, Illyricus,ca, cum.
Schiauonia,regione.] Illyricum,ci.Dalmatia,tiæ.
Schiauonia maritima.] Liburnia,niæ.
Schiauonia mediterranea.] Sauia, Pannonia.
Schidone,ſpedo da roſtire.] Veru,veru.
Schiena,parte di dietro del corpo.] Tergum,dorſum,ſi.
Schiera,moltitudine,che va per ordinanza.] Acies,ei.
Schiera d'api,ſciamo d'api.] Examen,inis.
Schierati,ordinati in ſchiera] In aciem conſtituti.
Schietto,puro non etto.] Purus,ra,rum ſyncerus,ra,rum.
Schifamento.] Euitatio,onis. Deuitatio,onis.
Schifare,guardarſi,] Caueo,vel.Vito,tas.Eaito,tas.
Schifare il corpo.] Effugere plagam.
Schifare i coſtumi d'alcuno .] Abhorrere a moribus alicuius.
Schifare banchetti. Vitare Symphonias
Che non ſi può ſchifare.] Ineuitabilis,& ineuitabile,lis.
Schiffo,batello.] Scapha,phæ.
Schiffo , & ſchifoſo] Sdegnoſo. Odioſus, Iracundus, da, dum.
Schiffo,ſporco.] Horridus,da,dum.Inhoneſtus,a,um.
Schilacci.] Scyllatium ciuitas in Calabria.
Schiodare,cauar i chiodi.] Eiicere clauos.
Schirazzo,città nell'Hircania.] Scorba,bæ.
Schiudere,aprire.] Appeno,ris.Leggi Aprire,
Schiuma.] Spuma mæ.
Far la ſchiuma.] Spumo,mas.
Schiumare,tor via la ſchiuma.] Deſpumo,mas.Expono.
Schiumoſo,pieno di ſchiuma.] Spumus,ca,cum,Spumoſus.
Schizzo, macchiapicciola.] Nota cænola.
Schizzo, diſegno, che fa il dipintore.] Graphis, idis. Informatio,onis.
Sciagura,diſgratia.] Calamitas, infortunium, infelicitas, aduerſa fortuna,miſeria,angor,gis.
Sciagurato,diſgratiato.] Miſer,infelix,infortunatus.
Sciaguratiſſimo.] Sceleſtimus,ma,mum.
Scialaquare,mandare a male.] Profundo,dis.
Scialacquamento,ſpezzamento.] Proluuium,vij.
Scialmatore.] Phyllus,li.
Sciamito,ſpecie di ſeta non fina.] Subſericum,ci.
Scianto,zoppo.] Claudus,da,dum.
Sciatica,infermità.] Iſchiatica,cæ.
Scielta,Leggi Scelta.
Sciemare,ſcemo.Leggi Scemare,& ſcemo.
Sciente,intelligente.] Sciens,ſcientis.
Scientemente.] Scienter,affabrè.
Scienza,& ſcientia.] Scientia,tiæ.Cognitio,onis.
Scilenguare,balbettare.] Balbutio,tis.
Scilenguato,balbo] Balbus,ba,bum. Blæſus,ſa,ſum.

Scilla,

Scilla, scoglio nel Mar Siciliano.] Scylla, læ.
Scilla tu anco figliuola di Nisо, conuersa in vccello.] Scylla.
Scimia, & Simia, animal noto.] Simia, & Simius.
Scimietta picciola.] Simiolus, li.
Scimitarra, sorte di spada.] Machæra, ræ.
Scingere, & discingere.] Discingo, gis.
Scintilla, lata.] Scintilla, læ.
Scintillamento.] Scintillatio, onis.
Scintillare, sfauillare.] Scintillo, las.
Scintilletta, fauilluzza.] Scintilula, læ.
Scinto, discinto.] Discinctus, cta, ctum.
Scioccamente, mattamente.] Stultè, ineptè.
Sciocchezza, goffezza.] Ineptia, tiæ.
Sciocchеggiare, matteggiare.] Ineptio, ineptis.
Sciocco, balordo.] Ineptus, ta, tum. Insipiens.
Sciogliere, slegare.] Soluo, uis. Exoluo, uis.
Sciogliere da giogo.] Abiugo, gas.
Che non si può sciolgere.] Insolubilis, le.
Sciolto, slegato.] Solutus, absolutus, exolutus.
Sciopcrato, senza pensiero.] Ignauus, ua, uum.
Sciraco.] Leggi Scurriattolo.
Sairo, isolla nell'Arcipelago.] Scyros, in Aegæo mari.
Scithia prouincia grandissima. Scythia, thiæ.
Sciugamano, lazzuolo de sciugare le mani.] Mantile, lis.
Sciugare, & asciugare.] Sicco, cas.
Sciutto, & asciutto.] Siccus, ca, cum.
Schleistat, città non molto lungi da Basilea.] Ilcobus, bi.
Schisma, città di Schiauonia.] Lopsica. Iosipica. Plin.
Scoccare, mandar fuori la parola di bocca.] Emittere verbum. Vocem mittere.
Scoccare l'arco.] Emittere sagittam, extendere neruum.
Scodella, vaso.] Scutella, læ.
Scodella, caua.] Gabata, tæ.
Scodellato.] Leggi Scudellato.
Scoglio.] Scopulus, li.
Scoglioso, pieno di scogli.] Scopulosus, sa, sum.
Scola, & Scuola] Ludus litterarius. Gymnasium, sij.
Scolare, & scolaro.] Discipulus, li. Scolasticus, ci.
Scolare, discolare.] Percolo, las.
Scolare per condotti, votare] Eriuo, uas.
Scolatione di seni.] Sinasis, sis.
Scolatione d'occhi.] Epiphora, ræ.
Scolocastri, nell'Achaia, parte della Morea.] Aegyra ræ.
Scoloramento.] Decoloratio, onis.
Scolorare.] Decoloro, ras.
Scolorarsi.] Expalleo. les Palleo, les.
Scolorato.] Decoloratus, ta, tum.
Scolorito, impallidito.] Pallidus, da, dum. Decolor, oris.
Scolpare, discolpare.] Tollere culpam. Auferre culpam.
Scolpire intagliare] Sculpo, pis. Cælo, las. Excludo, pis.
Scolpito, intagliato.] Cælatus, ta, tum. Sculptus, pta, ptum.
Scoltore, & Scultore.] Cælator, oris. Sculptor, oris.
Scoltura, intaglio.] Cælatura, ræ. Cælamen. Sculptura.
Scombauare, coprire di baue.] Cooperire longa saliua.
Scombigliare, & scompigliare.] Proterreo, ris. Perturbo, bas.
Scombiglio, & scompiglio.] Perturbatio, onis.
Scombro, pesce.] Scomber, bri. Scombrus, bri.
Scommessa.] Sponsio, onis.
Far vna Scommessa.] Facere sponsionem.
Scommettere i denti con pugni.] Labefactare dentes alicui.
Scommodare, dannеggiare.] Incommodo, das.
Scommodità.] Incommoditas, tatis.
Scommodo, aggrauo, nocuo.] Incommodus, da, dum.
Scompagnare, discompagnare.] Dissocio, cias.
Scompagnato.] Incomitatus, ta, tum.
Scompigliare.] Vedi Scombigliare.
Scommunica.] Anathema, atis.
Scommunicare.] Anathematizo, apud Ecclesiasticos.
Sconcia, fuor di misura.] Præter modum.
Sconciamente.] Incommodè.
Sconciare, smouersi qualche membro.] Luxo, xas.
Sconciare, guastare.] Euerto, tis. Perturbo, bas.
Sconciarsi disperdere.] Facere abhortum. Aborior, iris.
Sconciato, mosso, snodato.] Luxatus, ta, tum.
Sconciato, scompigliato.] Perturbatus, ta, tum.
Sconciatura, quando la donna disperde.] Abortus, tus.
Sconcio, disordinato.] Immoderatus, indecorus, inconditus.
Sconcio, brutto] Turpis.
Sconcio per il disordine. Hoc incommodi, di.
Sconficcare, di conficcare.] Rugo, gis.
Sconfitto, schiodato.] Refixus, ra, rum.
Sconfondere, rouinare.] Perdo, dis. Dare exitium.
Sconfortare, disconfortare. Dissuadeo, dehortor, deterreo.
Sconforto.] Dissuasio, onis.
Sconfortare, chi disconforta.] Dissuasor, oris.
Scongiuramento.] Exoratum, ti.
Scongiurare.] Adiuro. Pertestor. ras.
Scongiurare, pregar vno scongiurando.] Obsecro.
Sconnoscente, ingrato.] Immemor, oris. Ingratus, ta, tum.
Sconosciuto, incognito.] Incognitus, ta, tum. Ignotus.
Sconsideratаggine.] Imprudentia, importunitas.
Sconsideratamente.] Imprudenter, temere.
Sconsideratо.] Imprudens, Incogitans, socors.
Sconsigliare.] Dissuadeo, des. Dehortor, aris.
Sconsigliato, sconfortato.] Dissuasus, sa, sum.
Sconsigliato, senza consiglio.] Consilij indigens.
Sconsolato, afflitto.] Mœstus, sta, stum. Tristis.
Scontare alcuna cosa a suo salario, a sua mercede.] Aliquid deducere.
Scontrare, & incontrare alcuno.] Fieri obuiam alicui. Offerre se alicui. Occurso, sas.
Scontrare, per auenire.] Leggi Incontrare.
Scontro.] Leggi incontro.
Sconuenеuole.] Inconueniens, entis. Indecens, entis.
Sconuenеuolmente.] Indecenter.
Sconuenire.] Dedecet.
Scopa.] Scopæ, parum.
Scopare.] Verro, ris. Euerro. Conuerro, deuerro.
Scopare, frustare.] Flagello, las. Virgis cædere.
Scopatore, chi scopa la casa.] Conuerritor, oris.
Scopazze, spazzature.] Quisquiliæ, arum.
Scopazzata, luogo doue si portano le scopazze.] Fimetum ti.
Scoperchiare, scoprire.] Detego, gis.
Scopetta, scouolo da nettare i panni.] Penicillus, li. Scopæ, parum.
Scopia, città.] Scupi, orum.
Scopolo, isola nell'Arcipelago, & città.] Scopelos, li.
Scopolo, città nella Polonia, uicino al fiume Vordano.] Scopulus.
Scoppiare, crepare.] Rumpor, eris. Disrumpor, eris.
Scoppio, schioppo.] Scopus, pi. Sonitus, tus.
Scoprire, discoprire.] Detego, gis. Retego, gis. Denudo, das.
Scopertus.] Apertus, ta, tum. Detectus, ta, tum.
Alla scoperta.] Palam.
Scordarsi, discordarsi, dimenticarsi.] Obliuiscor.
Non mi scorderò, mai di te.] Nunquam me tui capiet obliuio. Meam tui memoriam nulla vnquam delebit obliuio.
Scordamento.] Obliuio, onis. Obliuium, vij.
Scordato, uscito di memoria.] Oblitus, ta, tum.
Scordeuole, che subito si scorda.] Obliuiosus, sa, sum.
Scoreggiata, sferza.] Ferula, læ. Scutica, cæ.
Scortumello, pesce così detto in Roma.] Scorpæna, næ.
Scorzino, altro pesce così chiamato.] Scorpius, pij.
Scorgere, vedere perfettamente.] Perspicio, cis.
Scorgere, guidare, & condurre.] Duco, cis.
Scorlare, & scrollare.] Quatio fallo. Quatefacio, cis.
Scorlato.] Quassatus, ta, tum.
Scornare, far scorno.] Facere contumeliam alicui.
Tu l'hai scornato.] Affectus abs te ignominia. Tulit a te ignominiam. Ignominiosè est a te tractatus, attulisti, intulisti ei ignominiam.
Scornarsi, restar scornato.] Pudet. Verecundor, aris. Erubesco.
Scorno, vergogna.] Probrum, bri. Infamia, ignominia.
Scorpione, animal velenoso.] Scorpio, onis. Vel scorpius, pij.
Scorpione, segno celeste.] Scorpius, pij.
Scorrere, & riscorrere.] Excurro, ris. Percurro, Illabor, beris.
Scorrere, colare.] Fluo, is. Influo, defluo, is. Perfluo, is.
Scorrere di continouo.] Fluito, tas.
Scorrere di mezo.] Interfluo, is.
Scorrere in più parti.] Diffluo, is.
Scorrere intorno.] Circumfluo, fluis.
Scorrere uicino.] Perfluo, is.
Scorrerie.] Decursio, onis. Excursio, onis.

Per scorrerie de nemici essere danneggiato il paese.] Hostium decursionibus ragionem uastari, loca diripi. Excurrere hostes,& loca diripere.Incurrere hostes in regionem,eamq; rapinis exaurire.

Scorretto, non corretto]Inemendatus, ta, tum.Incorrectus,ta, tum:

Scorretto di costumi.] Immodestus, ta, tum.

Scorta, guida.] Dux, ducis.

Scortare, abbreuiare.] Diminuo, is. Leggi abbreuiare.

Scortare la uista.] Hebetare aciem oculorum.

Scortese.] Inhumanus,na,num. Illiberalis, le.

Scortesemente, senza cortesia.] In humane. Inhumaniter.

Scortesia.] Inhumanitas, tatis.

Scorticare, leuar la pelle.] Glubo, bis. Deglubo, bis.

Scorto, accorto.] Cautus, ta, tum. Prudens, entis.

Scorza dell'alboro.] Cortex, icis. Liber, libri.

Scorze, guscie di noci] Culeola, culeolorum.

Scorze, ò guscie d'ouo.] Ouorum putamen.

Scorzo di pomo granato.[Malicorium, rij.

Scorza di serpe.] Vernatio. onis.

Scorzare, leuar la scorza.] Deglubo, bis.

Scorzar un'alboro.] Delibro, bras.

Scorzetta, scorza picciola.] Corticula, læ.

Scorzoso, pieno di scorze.] Corticosus, sa, sum.

Scossare, scuotere.] Excutio, tis.

Scossatoio, tamiso de farina.] Cribrum excussorium.

Scosso, liberato] Liberatus, ta, tum.

Scosso, ruina.] Conquassatio, onis. Concussus, sus.

Scostare, discostare.] Amoueo, ues.

Scostarsi, ritirarsi da parte.] Secedo, dis.

Scostarsi un poco.] Concedere paullulum,

Scostumato. & discostumato.] Inurbanus. Malemoratus.

Scotia, prouincia] Hibernia, niæ.

Scotolare, & scrollare.] Quatio, tis. Excutio, tis.

Scottare.] Amburo, rus.

Scottato.] Amburus, sta, stum. Adustus, a, um.

Scottatura.] Amburio, onis. Adustio, onis.

Scotto,il pagamento, che si fa all'hoste,quãdo molti hanno mangiato insieme.] Symbolum, li.& Symbola, læ.

Scouolo da nettare i panni.] Peniculus, Scopæ, parum.

Scricciolo,uccello, re de gli uccelli.] Regulus, li.

Scrigno,riposto di scritture, cassetta.] Scrinium, nij.

Scrimalia, scrima.] Gladiatura, ræ.

Scrimitore.] Gladiator, oris.

Scriminale, aco colquale si separano i capegli nella fróte le donne] Discerniculum, li.

Scritta, & scritto, scrittura.] Scriptum, pti.

Scritto di propria mano.] Chirographum, phi.

Scrittore, aggettiuo.] Scriptus, pta, ptum.

Scrittore, scriuano.] Scriptor, oris. Librarius, rij.

Scrittura, scritto, scritta.] Scriptura. scriptio, scriptum.

Scriuano.] Scriba, bæ Scriptor, oris.

Scriuere.] Scribo, bis.

Tu scriui di raro.] Infrequens es in officio scribendi. Rarus a te litteras accipio. Minus tæpe ad me scribis. Officium litterarum abs te requiro. Vellem crebrius ad me scriberes. Calamo parcis.

Scriuere inanti giorno.] Scribere ante lucem.

Scriuere con prestezza.] Scribere cum properatione.

Scriuere con rispetto.] Scribere cum uerecundia.

Scriuere inconsideratamente.] Scribere temere.

Scriuere lettere ad alcuno di sua mano.]Mittere ad aliquem litteras tua manu scriptas.

Scriuere lettere ad un medesimo modo.] Dare litteras eodem exemplo ad aliquem. Mittere epistolas iisdem uerbis.

Scriuere molte cose ad un medesimo modo.]Scribere plura in unam sententiam.

Scriuere più diligentemente.] Scribere accuratius.

Scriuere senza adulatione.] Scribere sine assentatione.

Scriuere spesso.] Scriptito, tas.

Scriuia, fiume di Lombardia.] Iecia, ciæ.

Scroccone, chi ua scroccando.] Prandipeta,tæ. Asymbolus, li.

Scrofa, porca.] Scrofa, fæ. Porca, cæ.

Scrofano, pesce.] Scorpius, pij.

Scrofetta, scrofa picciola.] Scrofula, læ.

Scrofola, infermità della gola] Struma, me.

Scrollare,riscrollare.] Excutio. concutio, quatio, tis.

Scropolo, dubio.] Scrupulus, li.

Scropoloso, dubioso.] Scrupulosus, sa, sum.

Scrostare,leuar la crosta.] Emargino, nas.

Scudellaio, colui che fa scudelle.] Figulus, li.

Scudiero, coppiere.] Pincerna,næ. Pocillator, oris.

Scudiero,che fa scudi, ò brocchieri.] Scutarius, rij.

Scudo,brochiero,targa.] Scutum, ti. Clypeus, pei.

Scudo, moneta d'oro.] Nummus aureus.

Scuffia da donna.] Calantica, cæ.

Sculpire. Leggi scolpire.

Scultore,intagliatore.] Cælator, oris. Sculptor, oris.

Scuoiare,leuar la pelle.] Decortico,cas. Glubo, bis.

Scuotere, sbattere.] Excutio, tis. Quatefacio, cis.

Scuotere,& riscuotere un pegno.] Repignero, ras.

Scurare,& oscurare.] Obscuro,ras. Obtenebro, bras.

Scurato, & oscurato.] Obscuratus. Tenebris obductus.

Scure, accetta.] Securis, ris.

Scuriattolo, schirato, animale noto.] Sciurus, ri.

Scuro, & oscuro, buio.] Obscurus, ra, rum.

Scusa,& iscusa.] Excusatio, onis. Purgatio, onis.

Scusabile, chi si può scusare.] Excusabilis, le.

Scusare,& iscusare.] Excuso, sas. Purgo, gas.

Scusarsi con alcuno.] Purgare se alicui.

Scutari, città in Liburnia.] Scodra, dræ.

Scyot, fiume di Scotia.] Scuccis, ciæ.

Sdebitarsi] Soluere æs alienum. Liberare se ære alieno.

Sdegnarsi, hauer sdegno.] Indignor, aris. Molestè fero.

Sdegnarsi, per non degnarsi.] Grauor, aris.

Sdegnarsi,corrucciarsi.] Irascor, iram colligo.

Sdegnato.] Ira incensus, inflammatus,iracundus.

Sdegno,disdegno.] Indignatio,onis. Iracundia, æ. Ira, ræ.

Sdegnosamente.] Iracundè.

Sdegnoso, disdegnoso.] Iracundus, da, dum.

Sdentare,rompere, ò cauar i denti.] Edento, tas.

Sdentato, senza denti.] Edentulus, la, lum.

Sdile, isola.] Delos in qua Diana & Apollo a Latona in lucem editi sunt.

Sdogliare.] Dedoleo, les.

Sdrigna,città di Schiauonia, patria di san Hieronymo.] Sridona, næ.

Sdrucciolare, sliccecare.] Labor, eris. Illabor, prolabor.

Sdrucciolo,sdrucciamento, slitio.] Lapsus, sus.

Sdrucire, & isdrucire.] Diffuo, suis.

Sdrucito, isdrucito.] Diffutus, ta, tum.

Se, loro, pronome.] Genitiuo sui. Dativo sibi.

Se, in luogo di si. congiontione.] Si.

Se alcun'altro.] Siquis alius.

Se,alcuna cosa.] Siquid.

Se di qualche luogo.] Siunde.

Se in qualche luogo.] Sicubi.

Se bene.] Etsi, quanquam, quamuis.

Se non, se non che.] Nisi. Si non.

Se qualche uolta.] Si quando.

Sebaste, città nella Palestina.] Samaria Ethenias:

Sebenico, città in Schiauonia.] Sicum, ci. Sibinicum, ci:

Sebeto, fiumicello fuor delle mura di Napoli.] Sebethus, thi:

Secare,troncare, tagliare.]Leggi segare.

Secca di Mare.]Leggi seccaggine.

Seccaggine, secura.] Siccitas, tatis.

Seccaggine di Mare.] Syrtes, tis.

Seccamente.] Siccè.

Seccare sciugare.] Sicco, cas. Torreo. res. Torrefacio, cis.

Secare il fume.] Infumo, mas.

Seccare al Sole.] Insolo, las.

Seccarsi.] Areo, ares, Aresco, Inaresco, Torresco, scis.

Seccato, aggettiuo.] Exiccatus, ta, tum. Aridus, da, dum.

Seccato al Sole.] Insolatus, ta, tum.

Secchezza, seccura.] Siccitas, tatis.

Secchia,nella quale si monge il latte.] Mulctra, træ.

Secchia, zangola da farui il suo bisogno.] Scalphium,phij.

Secchiaro, scasa da tenerui i secchi.] Vasarium, rij.

Secchio di rame per cauar acqua.] Vrna,næ. Situla,læ. Hydria,æ. Antlia, antliæ.

Secco,asciutto.] Siccus, ca, cum. Aridus, da, dum.

Secco, non grasso.] Gracilis, & gracile.

Seco, con lui. Secum.

Seco, tra se, tra loro.] Inter se.

Secolo,età, tempo.] Sæculum, li.

Secondare, seguitare.] Secundo, das. Obsecundo, das.

Secondare, per prosperare.] Fortuno, nas. Secundo, das.

Secondariamente.] Secondo.

Secondo, doppo il primo.] Secundus, da, dum.
Secondo, felice, prospero.] Secundus, da, dum.
Secondo che, si come.] Quemadmodum.
Secondo ho potuto comprendere.] Quantum conijcere licuit.
Vt potui coniectura consequi.
Secondo il suo desiderio.] Ex sententia. Ad uotum.
Secondo il tempo.] Pro tempore.
Secretamente, Leggi Segretamente.] Secretò.
Secolo, età.] Leggi Secolo.
Secure certa, accerta, sicure.] Securis.
Securamente, & securo. Leggi Sicuramente, & sicuro.
Sedeci numero.] Sexdecim.
Sedeci uolte.] Sexdecies.
A sedeci a sedeci.] Sexdeni, seni deni.
Sedere.] Sedeo, des. Resideo, assideo.
Sedere a porto.] Assidere apud portum.
Sedere a tauola. Accumbo, bis. Discumbo.
Sedere insieme.] Considco, des.
Sedere otioso.] Desideo, des. De sido, dis.
Sedere sopra qualche cosa.] Insideo, insidi, dis.
Porsi a sedere.] Assideo, des. Resido, dis.
Sedia da sedere.] Sella, læ. Sedes, dis. Cathedra.
Sedia regale.] Solium, lii.
Sedia picciola.] Sedicula, læ.
Sedia da poggio.] Sella reclinatoria.
Sedition e.] Seditio, onis.
Seditiosamente.] Seditiosè.
Seditioso.] Seditiosus, sa, sum.
Sega.] Serra, ræ.
A modo di sega.] Serratus, ta, tum.
Segare, diuidere con la sega.] Serro, ras. Conseco, cas.
Segala, biada.] Secale, lis. Siligo, ginis.
Segato, & rassegato.] Serratus, ta, tum.
Segator di fieno.] Fœnifex, icis.
Segatura, tagliatura.] Sectura, ræ.
Segedin, città in Vngaria.] pessium, sij.
Segedin sotto il Danubio.] Salua, uæ.
Segesta, fu città della Sicilia.] Segesta, tæ.
Segesta, Dea delle biade.] Segesta, tæ.
Seggio, luogo da sedere.] Sedile, lis.
Seggio, luogo coperto ad uso commune.] Cauædium, dii.
Seghetta.] Serrula, læ.
Segna, città.] Senia, niæ.
Segnacolo.] Signaculum, li.
Segnale, segno.] Signum, gni. Nota, tæ.
Segnalato.] Egregius, gia, gium. Insignis.
Segnare.] Signo, gnas.
Segnare conferro caldo.] Inuro, uris.
Segni da far conti.] Abaculi, lorum.
Segnō, dimostratione.] Signum, gni. Indicium, cii.
Segno celeste.] Sidus, eris.
Segno, che dimostra le hore.] Gnomon, onis. Index, icis.
Segno della percossa.] Vibex, icis.
Segno della ferita.] Cicatrix, icis.
Segno per il termine, doue si tira.] Scopus, pi.
Sego, del quale si fanno le candele.] Seuum, ui. Sebum, bi.
Pieno di sego.] Seuosus, sa, sum.
Simile al sego.] Seuosus, sa, sum.
Segorbe, città di Spagna.] Segobriga, gæ.
Segre, fiume di Spagna.] Sicoris, ris.
Segresto, ò Sestri, terra nella riuiera di Genoua.] Segesta, tæ.
Segretamente.] Secreto, tacitè, arcanè, abditè.
Segretario.] A secretis.
Segreto, sostantiuo.] Arcanum, ni, Abditum, ti. Occultum, ti.
Segreto, aggettiuo.] Abditus, ta, tum. Tacitus, ta, tum.
Tenere segreto qualche cosa.] Aliquid operire.
Seguace, chi segue facilmente.] Sequax, acis.
Seguente, chi seguita.] Sequens, entis.
Il dì seguente.] Postridie.
Seguire.] Sequor, eris.
Seguitare.] Sequor, eris. Sector, aris.
Seguitare a dietro.] Insequor, eris.
Seguitar auidamente.] Consector, aris.
Seguitare di sotto.] Consequor, eris.
Seguitare cosa incominciata.] Prosequor, eris.
Seguitare la parte d'alcuno. Sequi sectam alicuius.
Seguitare, nome, il seguitare.] Progressus, sus.
Seguito, nome sostantiuo, la compagnia.] Comitatus, tus.
Segurtà, pieggiaria.] Cautio, onis. Fideiussio, onis.
Segurtà, colui che fa la segurtà.] Præs, dis.
Sei, numero indeclinabile.] Sex.
Sei uolte.] Sexies.
A sei a sei.] Seni.
Seicento, numero.] Sexceni, uel sexies centum.
Sei cento uolte.] Sexcenties, uel sexies centies.
A sei cento, a sei cento.] Sexcenteni, sexies centeni.
Sel porto.] Trulla portus.
Selatina città.] Siparuntum, ti.
Selce pietra dura.] Silex, icis.
Selciata, lastricata.] Delapidata, tæ.
Seleuca, città.] Seleucia aspera.
Sella, nome di città.] Sala, læ.
Sella, che si pone sopra il cauallo.] Ephippium, pij.
Sellare, por la sella al cauallo.] Sterno, nis.
Sellaro, maestro, che fa selle.] Ephippiarius, rij.
Sellibreya, città.] Selambina, næ.
Sellimbria, isola.] Selymbria, æ.
Selua, & selue.] Silua, uæ. Saltus, tus. nemus, oris.
Selua, picciola.] Syluula, læ.
Chi habita in selua.] Siluicola, læ.
Di selua.] Siluaticus, ca, cum.
Selua d'Ardenna.] Arduenna silua.
Selua da tagliare.] Silua cædua.
Seluaggio.] Siluaticus, ca, cum. Siluestris, & hoc siluestre.
Seluoso, pieno di selue.] Siluosus, sa, sum.
Seluatrella, herba.] Herba trallis.
Semans, populi.] Cenomani, norum.
Semar, populi.] Ambarri, rorum.
Sembiante, simile, conforme.] Similis. Aequalis.
Sembiante, sesta.] Fictio, onis. Demonstratio.
Sembiante, in luogo di sembianza.] Vultus, fros.
Sembianza, apparenza.] Effigies, ei. Imago, ginis.
Sembola, semola.] Furfur, furfuris.
Sembiare, parere.] Videor, eris.
Seme, & semenza.] Semen, inis, Sementis, tis.
Come hauerai gettata la semenza, così ricoglierai.] Vt semen tim feceris, ita metes.
Semenza, & semente.] Leggi Seme.
Far semenza.] Sementio, tas.
Da semenza.] Seminalis.
Semidei, heroi, baroni.] Heros, heroïs.
Seminare, spargere, il seme in terra.] Semino, nas. Sero, ris. Consero, ris. Insero, ris.
Buono da seminare.] Satiuus, ua, uum.
Che non si semina.] Insatiuus, ua, uum.
Seminar appresso.] Assero, ris.
Seminare fra l'altre cose.] Interfero, ris.
Seminato, aggettiuo.] Satus, tus.
Seminato, aggettiuo.] Satus, ta, tum.
Vscir de seminato, partirsi dal douere.] Deliro, ras.
Seminatore, colui che semina.] Sator, oris. Seminator, oris.
Semischasach, città nell'Arabia deserta, appresso alla Mesopotamia.] Sabe, bes. Est etiam alia in Moroe insula, unde regina ad Salomonem, sapientissimum regem, est profecta.
Sempiamente. Leggi Semplicemente.
Sempio, non doppio, semplice.] Leggi semplice.
Sempiternare, far sempiterno.] Perpetuo, as, Facere perpetuum.
Sempiterno, perpetuo.] Aeternus, sempiternus, perpetuus.
Semplice il contrario di doppio.] Simplex, icis.
Semplice goffo.] Ignarus, ra, rum. Rudis.
Semplice, puro.] Purus, ra, rum.
Semplicemente.] Simpliciter, purè.
Semplicissimo.] Valde simplex.
Semplicità.] Simplicitas, tatis.
Sempre, d'ogni hora.] Semper, nunquam non, assiduè.
Sempreuiua, herba nota.] Sedum, di. Semperuiuum, ui.
Sena, ò Sonna fiume della Francia.] Sequana, næ.
Senape, herba nota.] Sinapis, pis. & Sinape, pis. & sinapi indeclinabile.
Senario, numero.] Senarius, ria, rium.
Senato.] Senatus, tus.
Adunare il Senato.] Cogere senatum.
Senatore.] Senator, oris.
Cosa da Senatore.] Senatorius, ria, rium.
Senatusconsulto, deliberatione del Senato.] Senatus consultum, ti.] Latina nox est.
Senegalia, città tra Pesaro, & Ancona.] Leggi Sinigalia.
Senestrare, snodare.] Luxo, xas.
Senile, uoce Latina, cosa da uecchio.] Senilis, senile.

Scano

Senno,il sapere.] Prudentia,tiæ Ingenium,nij.
Di poco senno.] Socors,cordis.
Seno,il grembo] Sinus,nus.Gremium,mij.
Seno,il golfo] Sinus,nus.
Se non.] Nisi.
Se non piglio errore.] Nisi me animus fallit.
Se non che,eccetto che.] Præter quam quod.
Sens,populi.] Senones. Galli fuerunt.
Sensale, ò sensaro.] Proxeneta,tæ.
Sensibile,facile da sentire.] Sensibilis,& hoc sensibile.
Senso,& sentimento.] Hic sensus,sus,hoc sensum, ß.
Il senso non resta nel corpo doppo la morte. Nullus in morte residet sensus.Mortui sensu carent.Nullus sensus mortis in est.Sensus,mortuis abest.
Sensualità carnale.] Illecebræ,brarum.
Sentare,sedere Leggi Sedere.
Sententiare,determinare.]Dicere,uel ferre sententiam. Decerno,nis. Adiudico,cas.
Sententiare,per condannare.] Damno,nas.Condemno,nas.
Sentenza,& sententia.] Sententia,tiæ.
Sentenza, arbitraria.] Arbitrium,trij.
Sentenza, detto breue,& acuto.] Apophthegma,Dicterium.
Sentiero,calle,trozzo.] Trames,itis. Semita,tæ.
Sentimento,senso.] Vedi Senso.
Sentina della Naue.] Sentina,næ.
Sentina si piglia anco per ricettacolo d'huomini tristi, & anco per la plebe infima.] Sentina urbis.
Sentina,città nel Ponto.] Xylina,næ.
Sentinella,che fanno i soldati.] Vigil, ilis. Præsidium, dij.
sentire intendere] sentio , tis.Intelligo,audio.
Sentire affanno.] Trahere ex re aliqua molestiam.
Sentire un medesimo dolore.] Affici pari molestia.
Senza,& sanza] Sine absque.
Seon,popoli.] Sedani,orum.
Separabile,facile da separare.] Diuiduus,a,um. Separabilis.
Separare , spartire.] Secerno, separo,segrego, disiungo , discludo.
Separatamente.] Interruptè, Distinctè,separatim, seorsum.
Separatione.] Discretio,diuisio,separatio,discrimen.
Separato.] Discretus,disiunctus , separatus,ta,tum.
Non separato.] Indiscretus,ta,tum.
Sepe,isola d'Islandia.] Counos, ni.
Sepelire,sotterrare.] Humo,mas.Sepelio,lis.Tumulo,las.
Sepellito.] Sepultus,humatus,funeratus.
Non sepelluto.] Insepultus,inhumatus,ta,tum.
Sepher,città nella Fenicia.] Hippus,uel Sapphura.
Sepheto,città di Soria, propinqua ad Alepo.] Singa,gæ.
Sepolcro, auello, sepoltura.] Sepulchrum , bustum , tumulus, li.
Sepolto.Leggi Sepelito.
Mezo sepolto.] Semisepultus,ta,tum.
Sepoltura.] Sepultura, ræ.
Seppia,pesce noto.] Sepia,sepiæ.
Sepietta.] Sepiola, læ.
Se pur,congiuntione.] Siquidem.
Se pur una uolta.] Siquando.
Sepalueda,città di Spagna.] Serubia,biæ.
Sequestro, colui,appresso ilqual è deposta la cosa,che è in lite.] Sequester,sequestra,sequestrum.
Sera.] Vespera,ræ. Vesper,tis.
A sera.] Sero.Vesperi.
Di sera.] Vespertinus,na,num.
Farsi sera.]Adesperascit. Vespertinum aut crepusculum adest, nox aduenit . Lucem tenebræ pellunt . Cedit iam nocti dies.
Serbare,& seruare.] Custodio,dis. Seruo,uas.
Serchio, fiume uicino a Lucca.] Auser,auserit. Serculus,li, dicitur a strabone.
Sere,& siere,dignità.] Dominus, ni.
Serenare,far l'aria serena.] Sereno, nas.
Serenezza,chiarezza.] Serenitas,tranquillitas.
Serenità,l'istesso che serenezza.
Sereno,chiaro] Innubilus, la,lum. Serenus,a,um.
Sergente,ministro di magistrato.] Scator,oris.
Serifo,isola nell'Arcipelogo] Seriphus,phi.
Sermolino,& serpollo, herba.]Serpyllum,li.
Sermona,città, patria d'Ouidio.] Sulmo,onis.
sermone,il parlare.] Sermo,onis.
Serpe,& serpente.] Serpens, anguis.Colubet,bri.
Serpe di Mare,pesce.] Serpens,entis.
Serpente.Leggi Serpe]Hydrus,dri.
Serpentello,serpe picciolo.] Anguiculus,li.
Serpentino,pietra durissima] Ophytes,tæ.
Serpollo,herba nota.] Serpyllum,li.
Serraglio,chiusura.]Conseptum,pti. Septum, pti.
Serrare,chiudere.] Obsero,claudo,obstruo, obturo.
Serrare.] Abstrudo, dis.
Serrare di dentro.] Includo,dis.
Serrare d'intorno.] Circumcludo, dis.
Serrare fuori.] Excludo, dis.
Serrare il passo.] Intercludo, dis.
Serrare la bocca.] Obserare palatum.
Serrare la porta contra alcuno.] Præcludo, dis.
Serrarsi nel suo studio .] Abdere se in suam bibliothecam.
Serrato,chiuso.] Clausus,sa,sum.
Serratura,chiauatura.] Sera,ræ.
Serua,massara,fantesca.] Ancilla,læ.
Seruare,mantenere.] Seruo,uas.
Seruare,conseruare.] Custodio,dis.Seruo,uas.
Seruare la promessa.] Stare promissis.
Seruatore,conseruatore.] Seruator,oris.
Seruente,cioè seruo,o serua.] Seruiens, obtemperans,
Seruia prouincia dell'Europa.] Macedonia,niæ.
Seruitore,fameglio.] Famulus,li.Puer,eri.
Seruigio, appiacere.] Officium , cij . Beneficium , merium .
Io ti debbo far ogni seruitio.] Omnia tibi studia, omnia prorsus officia tibi debeo. Omnes a me curas tua beneficia a me postulant, omnem industriam , omnia denique quæ in me sunt.
Seruile,cosa da seruo.] Seruilis,seruile.Famularis,re.
Seruire.] Seruio,seruis.Famulor,aris. Ministrare alicui.
Seruire a Dio .] Deo se dicare , addicere , totum tradere . Ad Deum unum se conferre . Omnia studia in Deo figere.
Seruirsi d'uno amico in tutte le cose.] Vti ad omnia aliquo.
Vti opera alicuius in omni re.
Seruire benissimo.] Subseruio,uis.
Seruire grandemente.] Deseruio,uis.
Seruire con amore.] Inseruio,uis.
Seruire in corte.] Sectari aulicam uitam.
Seruitiale,cristero,borsetta,] Clyster,eris.
Seruitrice , seruente .] Ancilla, læ , Pedissequa , quæ.
Seruitù, seruitude.] Seruitus , tutis.
Seruizza, fiume.] Sauarias.
Seruo il contrario di libero.] Seruus, ui.
Da seruo.] Seruilis,& hoc seruile.
Seruo nato in casa.], Verna,næ.
Sessa, città] Arunca,cæ.
Sessanta,numero indeclinabile.] Sexaginta.
Sessanta uolte.] Sexagies.
A sessanta a sessanta .] Sexageni , næ , na .
Sessia,fiume che ua nel Pò .] Sessites, tis .
Sesso, cioè maschio, o femina.] Sexus, xus.
Sesto,compasso.Leggi Compasso.
Se stesso,& se stessa.] Ipsemet, ipsamet.
Sesto,nomè numerale.] Sextus, ta, tum.
La sesta uolta.] Sextum.
Sesto,isola & città nell'Arcipelago,dirimpetto ad Auco,che è nell'Asia.] Sestos,contra Abydon.
Sestodecimo,nome numerale.] Sextusdecimus .
Seta,& seda.] Sericum,ci.
Di seta.] Sericus,ca,cum.
Vestito di seta.] Sericatus,ta,tum,
Mercante di seta.] Sericarius,rij.
Setaiuolo , mercante di seta .] Sericarius rij.
Setazzo, tamiso.] Suberniculum,li.
Sete,auidità, & uoglia di bere.] Sitis, tis.
Hauer sete.] Sitio , tis.
Chi ha sete.] Siticulosus sa,sum.
Morto di sete.] Siti enectus.
Setole di Porco.] Seta,tæ.
Pieno di Setole.] Setosus, sa,sum.
Setta,banda,fattione.] Secta, tæ. Factio, onis.
Settanta , numero indeclinabile .] Septuaginta .
A settanta a settanta.] Septuageni, næ, na.
Settanta uolte] Septuagies.
Sette,numero.] Septem.
Sette uolte.] Septies.

A sette a sette.] Septeni, næ, na.
Numero di sette.] Septenarius numerus.
Settembre, mese dell'anno.] September, bri.
Settentrione, il carro, stelle.] Septentrio, onis.
Settentrionale.] Septentrionalis.
Settimana.] Hebdomas, adis, hebdomada, dæ.
Settimo, nome numerale] Septimus, ma, mum.
La settima uolta.] Septimum.
Seueramente, rigorosamente.] Seuerè grauiter.
Seuerità.] Seueritas, tatis.
Seuerna, città.] Sabriana, næ.
Seuero, graue.] Seuerus.
Sezze terra uicino Tarracina.] Setia, tiæ,
Sfacciataggine.] Impudentia, tiæ.
Non ti reputi sfacciataggine, il commettere ogni sorte di peccati. Nulla tibi ad facinus uerecundia. Nullum tibi peccandi modum uerecundia statuit. Peccas impudentissime.
S'io fussi di tanta sfacciataggine, come tu.] Si tuam os haberem.] Si tuam imitarer impudentiam. Si essem æque ac tu, impudens.
Sfacciatamente.] Impudenter.
Sfacciatissimo.] Impudentissimus. Impurissimus.
Sfacciato.] Impudens, entis. Inuerecundus, da, dum.
Tu sei sfacciato.] Non te pudor retinet. Verecundiæ fines trã sis. Abes procul a pudore.
Sfacendato.] Otiosus, sa, sum.
Sfacimento, rouina.] Demolitio, onis. Vastatio, onis.
Sfare, disfare.] Deleo, demolior, deturbo, absumo.
Sfauellare.] Obloquor eris.
Sfauillare, risplendere. Leggi risplendere.
Sfendere, diuidere.] Findo, scindo, conscindo, dis.
Sfendere la terra con l'aratro.] Proscindo, dis.
Sfera.] Sphæra, ræ.
Sfera del fuoco.] Aether, ris.
Sferrare, liberare dal ferro.] Soluo, uis.
Sferza, staffile.] Ferula, læ. Scutica, cæ.
Sfesso, spartito.] Scissus, sa, sum.
Sfessura.] Scissura, ræ.
Sfessura, per la creparura.] Rima, mæ.
Sfidare, prouocare.] Prouoco, cas,
Sfidarsi, diffidarsi.] Diffido, dis.
Sfidato, prouocato] Prouocatus, ta, tum.
Sfidatore, chi sfida.] Prouocator, oris.
Sfilacci di tela per le ferite.] Linamenta, torum.
Sfiorare, leuar il fiore.] Defloro, ras.
Sfiorirsi, perdere il fiore.] Defloresco, scis.
Sfoderare] Nudo, das.
Sfoderare la spada.] Nudare, uel stringere gladium.
Sfogare, sbortare.] Euomo, mis.
Sfogliare, leuar le foglie.] Frondo, das.
Sfoglio, pesce.] Solea, leæ.
Sfondare, rompere.] Defringo, gis. Infringo, gis.
Sformare, disfigurare.] Deformo, mas.
Sformato, senza forma.] Deformatus, ta, tum. Informis, & informe.
Sfornire.] Exuo, exuis.
Sfortunato, sgratiato.] Infortunatus, ta, tum. Infelix.
Sforzare.] Perpello, compello, cogo, cogis.
Sforzarsi.] Nitor, eris. Conuitor, adnitor, conor.
Sforzati quanto puoi.] Da operam diligenter Conare omni studio. Contende omnibus uiribus. Elabora, quantum in te est, studium adhibe, quanti potes.
Sforzarsi all'incontro.] Obnitor, eris.
Sforzarsi di far qualche cosa.] Obnitor, eris
Sforzo, forza che si mette ad alcuna operatione.] Conatus, tus. Conementum, ti.
Sfrangere, consumare.] Tero, tis.
Sfrantumare, rompere minutamente,] Contero, tis.
Sfratarsi, dice Cipriano.] Apostato, tas.
Sfratato.] Apostata, tæ.
Sfregiare, far un fregio.] Cicatrico, cas
Sfregio.] Cicatrix, icis.
Sfrenata uoglia.] Libido, inis.
Sfrenato, senza freno.] Effrænatus, indomitus.
Sfrontatamente, sfacciatamente.] Impudenter.
Sfrontato, sfacciato,] Inuerecundus, da, dum. Impudens. Qui perfricuit frontem.
Sfrondare, tagliar le frondi.] Frondo, das.
Sgagliardire, leuar la gagliardia.] Adimere uires.
Sgannare, leuar d'inganno.] A dolo liberare.
Sgargarizare, & gargarizare] Gargarizo, zas.
Sgherro.] Gerro, gerronis.
Sgombramento, uotamento.] Eliminatio, onis.
Sgombrare, uotare.] Elimino, nas.
Sgombro, pesce.] Sgombrus. bri.
Sgomentare, sbigottire.] Exanimo, mas.
Sgomfiamento, infiatura.] Tumor, oris.
Sgonfiare, disgonfiare.] Detumefacio, cis.
Sgonfiarsi.] Detumeo, mes. Deturgeo, ges.
Sgorgare, mandar fuori.] Egurgito, tas.
Sgratiato, sfortunato.] Miser, ra, rum. Infelix. Infortunatus.
Sgratiato, senza gratia.] Illepidus, da, dum.
Sgrauamento, al leggerimento.] Leuamen, inis. Leuatio, onis.
Sgrauare, alleggerire,] Leuo, uas. Alleuo, uas.
Sgridare, riprendere con romore.] Abiurgo, gas.
Sgroppare, & disgroppare.] Enodo, das. Abnodo, das.
Sgroppato, & sciolto.] Enodatus, ta, tum.
Sgroppato, senza groppi.] Sine clunibus.
Sguanciata, & guanciata.] Colaphus, phi.
Sguardare, & guardare.] Aspicio, cis.
Sguardo, & guardare.] Obtutus, tus. Obtuitus, tus.
Sguazzare, godere qualche cosa.] Potior, potiris, potitus.
Sguazzare, trionfare.] Triumpho, phas. Indulgere genio.
Sguizzare, & guizzare, è proprio de pesci.] Elabor, beris.
Sguizzari, popoli.] Heluetij, orum.
Si, auuerbio affermatiuo.] Maxime, ita, etiam.
Si tanto.] Adeo, tam.
Si altrimenti.] Sin secus.
Si dico.] Si inquam.
Si che, di modo che.] Ita, ut, Tum.
Sia come si uoglia.] Vtcunque. Vtut.
Sibacha, luogo uicino alle Sirti.] Isporis, is.
Sibilare, fischiare.] Sibilo, las. Exsibilo, las
Sibilla, indouina.] Sybilla, læ.
Sibilo, subbio.] Sibilus, li.
Sicandro, isola in Leuante.] Sicania, niæ.
Siccità, secchezza.] Siccitas, catis. Ariditas, atis.
Si che.] Quocirca.
Sichino, città dell'isola di Delo.] Cythnus, ni.
Sichina, terra, in Candia.] Psychium, chij.
Sicibaba, città della Thracia.] Cabyla, Calyba Straboni:
Sicilia, isola celebratissima del Mare Tirreno.] Sicilia, liæ
Siciliano.] Siculus, la, lum.
Si come, secondo che.] Quemadmodum. Velut, sicut, æque.
Sicomoro, albero.] Sycomorus, ri.
Sicuramente.] Tutò tute.
Sicurezza.] Securitas, tatis.
Sicurare, far sicuro.] Securum facere, satisdare.
Sicuro.] Tutus, ta, tum. Securus, ra, rum.
La uirtù ne fa sicuri contra la fortuna.] Fortunæ uim uirtus: Vincit. Virtutis præsidijs aduersus fortunæ impetus septissimus, protegit nos uirtus, tuetur, ne fortuna nobis obsit, ne eat, incommodet.
Sicurtà, Sicuranza. Leggi Sicuranza.
Sicurtà, fede, & fidanza.] Fiducia. Fidentia, tiæ
Sideriso, isola in Leuante.] Gerenia. niæ.
Sidro, calamo, città in Thessaglia.] Pheræ, rarum.
Siena, città famosa in Toscana.] Sena, næ.
Siepe, & sieue, luogo pieno di spine.] Sepes, pis.
Sierra Morena, in Spagna. Marianus: saltus Castulonensis.
Si fatto, si fattamente, in tal modo.] Adeo.
Sigillare, bollare.] Signo, gnas.
Sigillo, & suggello.] Sigillum, li.
Significare, dimostrare.] Significo, cas.
Significare, mostrar quel che sia da auenire.] Portendo.
Significatione.] Significatio, onis.
Significatus, tus.
Significato, ual significatione.
Signora, ual padrona.] Domina, næ. Hera, ræ.
Signore] Dominus, Herus.
Egli è Signore a baccheta.] Penes eum omnis potestas est, omnia sunt, est imperandi ius, est in omnes imperium, arbitratu suo cuncta moderatur.
Colui era signore, & hora è seruo.] Libertatem seruitute commutauit, sedebat in puppi, nunc uix est in sentina locus.
Signoreggiare.] Dominor, aris. Potiri regno.
Signoreggiatrice.] Dominatrix.
Signoria, dominio] Dominatus, onis Dominatus, tus. Ditio, onis.

Distruggere

Distruggere le signorie.] Delere summos Principatus. Euertere opulentissima regna. Summos dominatus fortuna tollit, euertit, extinguit, labefacit.
Sigortà, Leggi Sigurtà.
Signozzo.] Singultus, tus.
Far signozzi.] Singultio, tis.
Silaro, fiume.] Silarus, ri.
Sile, fiume in Triuigiana. Silis, lis.
Silentio, il tacere.] Silentium, tij.
Silto, alboro, o sterpe.] Siler, leris.
Silistra, città.] Axiopolis, seu Chilia.
Sillaba.] Syllaba, bæ.
Per syllabe.] Syllabatim.
Sillogismo, argomento sottile.] Syllogismus, mi. Ratiocinatio.
Sillogizari, argomentare.] Argomentor, aris.
Siluano, Dio delle selue.] Syluanus, ni.
Silueca, città.] Offonaba, bæ.
Siluestro, di selua.] Siluester, siluestris, siluestre. Siluaticus, ca, cum.
Simancas, città di Spagna.] Sentica, æ.
Simia, & scimia.] Simia, simiæ. Simius, mij.
Simia picciola, simierta.] Simiolus, li.
Simiglianza, similitudine.] Similitudo, inis.
Simigliante, simile.] Similis, æqualis.
Simigliare, & somigliare.] Assimilo, las.
Simigliante, simile.] Similis.
Simile, conforme.] Similis, Assimilis, consimilis, æqualis.
Similitudine.] Similitudo, Aequalitas, tatis.
Similmente.] Similiter, item, itidem, conimiliter.
Simisso, città.] Amisus, & Themyscira in Ponto.
Simoente, fiume di Troia.] Scamander, dri.
Simonia vendita delle cose della Chiesa.] Simonia, niæ.
Simolacro, imagine, effigie.] Simulacrum, cri.
Simolare, fengere.] Fingo, gis. Simulo, las.
Simolatamente.] Simulatè.
Simolatione, fintione.] Simulatio, onis. Dissimulantia, tiæ.
Con simulatione si copre l'intrinseco dell'animo.] Vultu simulatio sustinetur. Non congruit animus cum vultu. Animi sensum vultus occultat. Aliud vultu significatur, aliud in animo latet.
Simulatore, che finge.] Simulator, oris.
Simultà, odio coperto.] Simultas, tatis.
Sinai, monte altissimo sopra l'Arabia.] Sinais, is.
Sinceramente.] Syncere.
Sincerità, purità.] Sinceritas, tatis.
Io uado con sincerità d'animo.] Simplex homo sum. Simplex mihi animus est, apertus, nulla simulatione tectus, purus a fraude, a labe.
Sincero, puro, netto, schietto.] Syncerus, pura, rum.
Non sincero.] Insincerus, ra, rum.
Sindico, che ha ufficio di difendere le cose del publico.] Syndicus,
Singolare, unico.] Singularis, Vnicus, Præcipuus, a, um.
Singolarmente.] Præcipuè, singulariter, unicè.
Singoltire, far signozzi.] Singultio, tis.
Singolto, Leggi Signozzo.
Sinigalia, & Senegalia, città.] Senogalia, liæ.
Sinisalco, il maestro di casa.] Architrichinus, ni.
Sinistra, in luogo della mano.] Sinistra, æ. Leua, æ.
Sinistro, mancino, zanco.] Lævus, va, vum.
Sinistro, contrario.] Sinister, stra, strum.
Sino, & infino. Leggi Infino.
Sino alla bocca.] Ore tenus.
Sino a che tempo.] Quousque.
Sin' a qui] Hactenus. Adhuc.
Sio, isola.] Chios,
Sion, monte.] Syon.
Siphano, isola.] Acis, quæ & Morope dicitur.
Siponto, città.] Sæpinum, ni. Et Sipus, Sipuntis.
Siracosa città della Sicilia la più grande, più bella, & più forte di tutta quella isola.] Syracusæ, sarum.
Siracosano.] Syracusinus, na, num. Siracusius, a, um.
Sirbis, fiume di Troia.] Xanthus, thi.
Sirena, mostro marino.] Siren, enis.
Sirfano, isola.] Siphni, orum.
Sirphia, regione.] Troglodytæ, arum.
Sirisonda, città.] Harmonasia, siæ.
Sirmion, città nella Panuonia.] Sirmium, mij.
Sirna, isola.] Scythus, vel Scyros, ri.
Sirocchia, Leggi Sorocchia.
Sirocco, uento humido, & Meridionale.] Notus, noti.
Siroppo.] Syrupus pi.
Sisse, città nell'Vmbria.] Assisium.
Sisopoli, città.] Apollonia, niæ
Sittia, città.] Cyrtanum, ni.
Situatione.] Situs, tus. Positus, tus.
Sito, Leggi Situatione.
Situare, porre, mettere.] Colloco, cas. Pono, nis. Constituo.
Siuiglia, città di Spagna.] Hispalis, lis.
Slanceuole, che si può slanciare.] Missilis, & hoc missile, lis.
Slanciare, lanciare, trare.] Iacio, cis. Iaculor, laris.
Slargare, allargare.] Laxo, xas. Relaxo, xas. Prolato, tas.
Slattare gli agnelli.] Lac agnis subducere.
Slegare, sciogliere.] Soluo, uis. Absoluo, uis. Exoluo, dissoluo.
Che non si può slegare.] Indissolubilis.
Sliceccare.] Labor, eris. Leggi Sdrucciolare
Slongare, differire.] Prorogo, gas. Produco, cis. Extraho, pretendo, dis.
Slongare il tempo.] Tempus prorogare, producere.
Slontanare.] Seiungo, gis.
Slontanato.] Seiunctus, ta, tum.
Smaccare.] Comprimo, mis. Opprimo, mis. Conculco, cas.
Smagliare.] rompere le maglie. Dilorico, cas.
Smagrare, & smagrire.] Extenuo, as.
Smagrimento.] Extenuatio, onis.
Smagrirsi, diuenir magro.] Macreo, ces. Macresco, scis.
Smagrito.] Extenuatus, ta, tum.
Smaltire, padire.] Concoquo, quis. Digero, ris.
Smaltito.] Digestus, sta, stum. Concoctus, ta, tus.
Smalto, materia atta a depignere.] Encaustum, sti.
Smaniare.] Insanio, nis. Furio, rias.
Smania.] Furor, oris. Insania, niæ.
Smantellare, leuar il mantello.] Expallio, lias.
Smarginare, leuar la margine.] Emargino, nas.
Smarrimento, paura.] Pauor, terror, formido, inis.
Smarrire, perdere.] Amitto, tis.
Smarrire, errare.] Erro, ras.
Smarrire, indebolire.] Infirmo, mas. Debilito, tas.
Smarrire, perspaurire.] Terreo, ret.
Smarrirsi, perdersi d'animo.] Paueo, es. Paueſco, scis.
Smarrito, pieno di paura.] Pauidus, pauitans, territus.
Smembrare, sbranare.] Dearmo, mas.
Smembrare, guastare.] Contamino, nas. Tereot.
Smemoraggine, dimenticanza.] Obliuio, onis.
Smemorato, che si scorda.] Obliuiosus, sa, sum.
Smentícanza, scordamento.] Obliuio, onis. Obliuium, uij.
Smenticarsi.] Obliuiscor, eris.
Smenticato.] Oblitus, ta, tum.
Smentichenole.] Obliuiosus, sa, sum.
Smeraldo, pietra pretiosa.] Smaragdus, di.
Smerdare, imbrattare di merda.] Stercoro, ras. Inficere stercore.
Smergo, uccello.] Mergus, gi.
Smeriglio, uccello, specie di sparuiere.] Nisus, si.
Smilza, Leggi Melza.] Lien, enis. Splen, enis.
Sminuire, & diminuire.] Minuo, is. Diminuo.
Sminuire gli affanni.] Leuare molestias alicui.
Sminuire il dolore.] Minuere dolorem.
Smenuire la fatica.] Detrahere laborem alicui.
Smenuire l'essercito.] Imminuire exercitum.
Sminuzzare, far in pezzi minuti.] Diminuo, as.
Smirne, isola.] Smyrna, næ.
Smisuratamente, fuor di misura.] Immodicè.
Smisurato, eccessiuo.] Immoderatus, immensus.
Smoccare, & smocolare.] Emungo, gis.
Smocatoio della candela.] Emunctorium, rij.
Smoccolare la candela.] Emungere candelam.
Smocolarsi il naso.] Emungere nares.
Smoderatamente, senza modo.] Immoderatè, Immodicè.
Smontare.] Descendo, dis.
Smontare da cauallo.] Desilire ad pedes. Desidere equo.
Smorsare, leuar il morso.] Defræno, nas.
Smorto, pallido.] Pallidus, da, dum.
Smorto, estinto.] Restinctus, extinctus, cta, ctum.
Smorzare, spegnere.] Extinguo, guis. Restinguo, guis.
Smouere, remouere.] Remoueo, ues.
Smouimento, rimouimento.] Semotio, onis.
Smorzare, tagliare.] Obtrunco, cas.
Smuccire, sliceccare.] Labor, beris.
Snello, & isnello, destro.] Agilis, agile. Lenis, leue, uis.
Sneruare.] Enervo, uas.

Sneruato,senza nerui.] Eneruis,enervus,ua,uum.
Snidare,uscir del nido.] Enido exire.
Snodare,& disnodare.] Soluo,dissoluo,exsoluo,uis.
Snodare un braccio.] Luxo, xas.
Snodato, dislocato.] Luxatus, ta, tum.
Soana,fiume nell'isola Sumatra.] Suana,in Taprobana insula.
Soani,populi nella Taprobana.] Suania.
Soaue,dolce,giocondo.] Suauis, iucundus, da, dum.
Non soaue.] Insuauis.Iniucundus.
Soauemente.] Suauiter.
Soauità.] Soauitas,tatis.
Soblime,alto,eleuato.] Sublimis,me. Altus,Turritus, ta, tum.
Soblimità,altezza.] Sublimitas,tatis.
Sobriamente,temperatamente.] Sobriè.
Sobrio,il contrario d'imbriaco.] Sobrius, a, um.
Soccorrere,dare aiuto.] Succurro,ris. Subuenio,opitulor.
Soccorrere all'affanno d'alcuno. Subuenire solicitudini alicuius.
Soccorso,aiuto.] Subsidium dij.
Porgere soccorso.] Ferre opem.
Socrate,Filosofo sapientissimo Atheniese.] Socrates,tis.
Sodalitio,uoce Latina,ual compagnia.] Sodalitium,tij.
Sodoma,città della Siria Palestina.] Sodoma, mæ.
Sodotto,ingannato.] Circumuentus,deceptus,seductus.
Sodisfacimento.] Satisfactio,onis.
Sodisfare,contendere.] Satisfacio,cis.
Non poter sodisfar a parte alcuna delli meriti ad alcuno.] Nullam unquam meritorum alicuius partem assequi. Ne minima quidem parte meritis alicuius satisfacere. Officia nunquam rependere.
Sodisfare alcuno nello scrimere.] Explere aliquem scribendo.
Sodisfare all'opinione d'alcuno.] Seruire uoluntati alicuius.
Sodisfattione, contento.] Satisfactio,onis. Obsequium,quij.
Sodo,saldo,fermo.] Solidus, da, dum.
Sofferenza,toleranza.] Tolerantia, tiæ. Patientia,tiæ.
Sofferire.] Fero,patior,tolero,perfero.
Soffiamento.] Sufflatio, onis. Sufflatus, tus. Sufflamen,
Soffiare.] Effio, Flo,flas.
Soffiare all'incontro.] Reflo, flas.
Soffiare insieme.] Conflo,conflas.
Soffiare intorno.] Circunflo, flas.
Soffiare per tutto.] Perflo,flas.
Soffiarsi il naso.] Emungere nares.
Sofficiente,sauio,dotto.] Peritus, ta,tum.
Sofficiente,atto.] Idoneus, ea, eum.
Sofficientemente.] Idoneè.
Sofficienza, dottrina.] Peritia, tiæ.
Soffietto, mantice,folo.] Follis, lis.
Soffio, & soffiamento.] Flatus, tus.
Soffitato] Contignatio laqueata. Laquear,aris.
Soffogamento.] Suffocatio, onis.
Suffocare,& affogare.] Suffoco, cas, Oblido,dis.
Soffocatione, & soffogamento.] Suffocatio,onis.
Soffolcire, sostentare.] Fulcio, cis. Suffulcio, cis.
Soffrire,Leggi sofferire.
Soffumigare,affumare.] Fumigo,suffumigo,fumifico.
Sofia,città.] Oescus, Treballorum.
Soggettione.] Subiectio, onis. Subiectus,ctus.
Soggetto, per la materia.] Materia,materiæ. Argumentum,ti.
Soggetto,suddito.] Subiectus, ta, tum. subditus, ta, tum.
Sogghignare, sorridere.] Subrideo, des.
Soggiacere, star sottoposto.] Subiaceo,ces.
Soggiogare, sottomettere.] Subiugo, gas.
Soggiornare, stantiare.] Colo, lis.
Soggiornare, indugiare] Cunctor,aris. Cesso, sas.
Soggiungere.] Subiungo, gis. Addo, dis.
Soglio, limitale della porta.] Limen, inis.
Soglia di sopra della porta.] superliminaris.
Sogliardo, schernitore.] Derisor,oris.
Sogliare,beffare.] Derideo, des. Irrideo, des.
Sognare, & insognare.] Somnio, nias.
Sogno,& insogno] Somnium, nij.
Soio Soissons, populi della Gallia] Suessiones,num.
Solaio, fatto di tauole.] Tabularum, ti.
Solaio della casa.] contignatio, onis. Pauimentum,ti.
Solamente.] Solum, tantummodo, tantum, modo, duntaxat.
Non solamente.] Non solum, Non modo.
Solanto,città.] Olulis, Solonius,nis.
Solaro. Leggi Solaio.
Solari che si portano nelle processioni] Ferculum,li.
Solazzo, piacere,dilettatione.] Solatium,tij.
Solcare, far solchi.] Sulco, cas. Liro,ras.
Solcare il mare, è nauigare.] Nauigo, gas.
Solco che fa l'aratro.] Sulcus,ci. Lira,ræ.
Solchi da condurre uia l'acqua.] Deliquiæ, arum.
A solchi.] Sulcatim, Liratim.
Altezza leuata tra due solchi. Scamnum, ni.
Soldato.] Miles, itis.
Soldati ualenti.] Milites uirtute præstantes. Egregia militum manus, fortitudine excellens. Flos exercitus.
Soldato, nouitio,bisogno.] Tiro, onis.
Soldo,la paga di soldati.] Stipendium,dij.
Soldi,città nella Soria.] Seleucia Pieria.
Sole.] Sol,Phœbus, Titan, Apollo,inis.
Da Sole.] Solaris.
Solecito, diligente.] Solers,solertis. Accuratus, ta, tum.
Solenne,celebre.] Solemnis, solemne.
Solennemente.] Solenniter.
Solennità.] Solemnitas,tatis. Solemnia,solemnium.
Solere, essere solito.] Soleo,les.
Solerte, accorto.] Solers, ertis.
Solerto,solitario.] Solus, la, lum. Solitarius, ria, rium.
Solfaria,luogo doue si fa il solfo.] Sulfuraria,riæ.
Solfarello, & solfarino.] Sulfuratum, ti.
Solfo, materia combustibile.] Sulfur, furis.
Solforato, che ha del solfo.] Sulfuratus, ta, tum.
Solidare,& consolidare] Solido,das, Persolido, das.
Solingo, Leggi Solitario.
Solio,uoce latina,è la sedia regale.] Solium,lij.
Solitario, & solingo.] Solitarius, ria, rium.
Solito, che suole.] Solitus, ta, tum.
Solitudine.] Solitudo, inis.
Solazzare, darsi piacere.] Oblector, aris.
Sollazzeuole.] Festiuus, iucundus,placidus, a, um.
sollecitare,molestare.] Solicito, tas.
Sollicitare,spronare.] Hortor,aris.
Sollecitare una causa.] Ago,agis.Curo,ras.
Sollicitar alcuno di qualche cosa.] Moneo, es.
Sollecitare ad una impresa.] Insto,instas.
Sollecitare,usar diligenza.] Insto, stas.
Sollecitamente.] Solerter, Sedulò.
Sollecitamente, con trauaglio.] Solicitè.
Sollecitatore.] Solicitator.
Sollicitator di liti.] Pragmaticus, ci. Quint.
Sollicito, & solecito. Leggi Sollecito.
Sollicito, & sollecito, Leggi Sollecito.
Sollecito,afflitto] Anxius, solicitus.
Sollecitudine.] Sedulitas, tatis. Solertia,tiæ.
Sollecitudine,affanno.] Solicitudo, angor,ægritudo.
Sollennizare, far festa.] Agere diem festum.
Solleuare,alzare.] Subleuo,subtollo.
Solleuate alcuno da miserie.] Leuare aliquem miseriis.
Solleuare le disgratie con qualche cosa.] Sustentare casus re aliqua.
Solo,pur che.] Modo.
Solo,solamente. Solum,tantum.
Solo, & sola.] Solus, la, lum. Vnicus, ca, cum.
Va solo figliuolo.] Gnarus Vnicus.
Solstitiale.] Solstitialis, le.
Solstitio, quando il Sole non va più oltre, ma incomincia a tornare a dietro,] Solstitium, tij.
Soluere,disfare, rompere.] Soluo, uis. Vasto, stas.
Soluere per liberare.] Soluo,-exsoluo, libero.
Solutione, assolutione.] Soluto, onis. Absolutio, onis.
Soma, carca, salma.] Onus, eris. Sarcina næ.
Somaio, che porta la soma, asino.] Asinus, ni.
Somerset,città.] Somersetus,ti.
Somiglianza, & similitudine.] Similitudo, inis.
E somiglianza tra le mie cose, & le mie.] Rerum mearum imaginem video in rebus tuis. Tuis in rebus meas agnosco. Simillima rerum nostrarum ratio est.
Somigliare alcuno.] Similem esse alicui.
Sommo, la conclusione.] Summa, mæ.
Somma,città.] Sasuiuum, uij.
Sommamente.] Sumnè.
Sommariamente.] Summatim.
Sommario, abbreuiatione di qualche cosa.] Summa, mæ.
Sommata,uiuanda di panza di Scrofa,poi che ha partorito.] Semen, inis.

Sommer-

Sommergere, affondare. [Submergo, gis.
Sommesso, humile, & basso.] Submissus.
Sommessamente.] Submisse.
Sommettere.] Submitto, tis.
Sommissione, humiltà.] Submissio, onis.
Sommità, altezza.] Summitas, fastigium, uertex, cacumẽ, inis.
Sommità delle muraglie.] Minæ, narum.
Sommo.] Summus, ma, mum.
Sommo bene.] Summum bonum.
Sommouere.] Summouco, ues.
Sona, fiume della Francia.] Agr, arit.
Sonaglio, campanella.] Tintinabulum, li.
Sonagli, che fa l'acqua, quando pioue.] Bulla, læ.
Suonare, & suonare.] Sono, nas. Insono, nas.
Sonare toccandoli.] Pulso, sas.
Sonar d'instromento.] Cano, nis.
Sonar bene di Liuto.] Scitè fidibus canere.
Sonar con la bocca.] Flo, flas.
Sonar di Cornetto.] Buccino, nas.
Sonar di tamburo.] Tympanizo, zas.
Sonar grandemente.] Personо, nas.
Sonatore d'arpa.] Cytharista, tæ. Cornicen, inis.
Sonatore di fiauti.] Tibicen, inis.
Sonatore di Lira.] Liricen, inis.
Sonator di Piffaro.] Tibicen, inis.
Sonator di tamburo.] Timpanista, tæ.
Sonatore di Viola.] Cytharista, tæ.
Songia, & assongia.] Adeps, adipis. Axungia, giæ.
Songia di Porco.] Adeps suillus.
Sonacchioso, pieno di sonno.] Somniculosus, sa, sum.
Sonno. [Somnus, ni. Sopor, oris.
Che fa sonno.] Somnifer, ra, rum,
Hauer sonno.] Dormito, tas.
Pieno di sonno [Somnolentus, ta, tum.
Somnolento, dormiglione.] Somniculosus, sa, sum.
Sonoro, risonante.] Canorus, ra, rum.
Sontuosamente.] Sumptuosè, opipare, lautè.
Sontuoso.] Sumptuosus. Opiparus, Lautus.
Sontuosità.] Lautitia, tiæ.
Soperchiare, trauasare.] Superfluo, fluis. Exubero, ras:
Soperchio, & souerchio.] Supervacaneus, ea, eum. Superfluus.
Soperchiamente.] Supervacuo.
Superstitione. Leggi Superstitione.
Sopito, addormentato.] Sopitus, ta, tum.
Soppa, Leggi Suppa.
Sopplicare, Vedi Supplicare.
Supplire.] Suppleo, ples. Compleo, plet.
Sopplimento, compimento a cio che manca.] Supplementum, ti.
Sopporre, Leggi Sottoporre.
Sopportare, patire.] Fero, patior, perpetior, perfero.
Sopportare con dispiacere.] Aegrè sustinere, Non facile ferre, haud satis, æquo animo ferre.
Sopportare la prosperità.] Ferre secundam fortunam.
Soppressare, Leggi Calcare.
Sopra, & soura.] Super, supra
Soprabondante.] Exuberans, antis Superfluens, entis.
Soprabondare, & soprauanzare, Leggi Soperchiare.
Sopracielo, pesce così detto a Roma.] Chana, næ.
Sopradetto.] Prædictus, cta ctum.
Soprafabricare.] Superfluo, is
Sopragiudicare, perfettamente giudicare.] Perfectè iudico.
Sopragiungere, giungere all'improuiso.] Deprehendo, dis.
Sopragiungere, arriuare.] Interuenio, nis.
Sopramettere.] Superinduco, cis.
Sopranatare, natar di sopra.] Supernato.
Soprano, sourano.] Supremus, supernus, superus, ra, rum.
Sopranome.] Cognomen, inis. Cognomentum, ti.
Soprapendere, pendere di sopra.] Suprapendeo, des.
Sopraporre, sopramettere.] Superinduco, Superpono, Impono, nis.
Soprapendere. Leggi sopragiungere.
Soprapendimento.] Deprehensio, onis.
Soprascritta.] Inscriptio, onis.
Soprascriuere.] Inscribo, bis.
Soprasedere.] Supersedeo, sedes.
Soprastare.] Immineo, es. Impendeo, des. Superemineo, es.
Soprastante, uno che ha proposto a qualche ufficio.] Præfectus, cti.
Sopra tutto, & sopra ogn'altra cosa.] Potissimum.
Soprauanzare, essere da più.] Præsto, stas, Excello, lis.
Soprauenire.] Superuenio, nis. Interuenio, nis.
Soprauenimento.] Interuentus, tus, Superuentus, tus.
Soprauenuta, il medesimo che soprauenimento.
Sopraueste, che se mette sopra le altre.] Amictus, ctus.
Sora, città dell Italia.] Sora, ræ.
Sorbimento, & sorbitione.] Sorbitio, onis.
Sorbile, da sorbire.] Sorbilis. Quo da sorbire. Sorbile quam.
Sorbire.] Sorbeo, bes. Exorbeo bes.
Sorbire a poco a poco.] Sorbillo, las.
Sorbitioncella.] Sorbiuncula, læ. Sorbillum, li.
Sorbitione.] Sorbitio, onis.
Sorba, & sorbola.] Sorbum, bi.
Sorbo, alboro.] Hæc Sorbus, bi.
Sorbola.] Sorbum, bi.
Sorzetto, il diminutiuo di sorzo.] Musculus, li.
Sorcio, & topo.] Mus, muris. Sore, soricis.
Sordido, lordo.] Sordidus, da, dum.
Sordità.] Surditas, tatis.
Sordo.] Surdus, da, dum,
Alquanto sordo.] Subsurdus, da, dum.
Diuenir sordo.] Obsurdesco, scis.
Essere sordo.] Surdeo, des.
Sorella.] Soror, oris, Germana, næ.
Di sorella.] Sororius, ria, rium,
Sorenti, terra in costa di Malfi.] Surrentum, ti.
Sorgere, & surgere, come delle acque.] Scaturio, ris. Emergo, gis.
Sorgozzone, schiffatto.] Colaphus, phi.
Soria, città di Spagna.] Numantia, tiæ.
Soria, regione dell Asia.] Syria, riæ.
Di Soria.] Syrius, Syria, rium.
Sorochia, & sorella.] Soror, germana, næ.
Sotterritio.] Subreptitius, tia, tium.
Sorridere, ghignare.] Subrideo, des.
Sorso, bere in un fiato.] Haustus, stus.
Sorte, fortuna. Sors, sortis. Fortuna, næ.
Per sorte.] Sorte, sortito.
Sorte conditione, qualità.] Genus, eris.
Di che sorte.] Qualis.
Di questa sorte.] Huiusmodi, huius generis.
Sorteggiare, gettar le sorti.] Sortior, tiris.
Sortimento.] Sortitio, onis. Sortitus, tus.
sortire, destinare.] sortitior, iris.
sortitamente, per sorte.] sortito.
sortitione.] sortitio, onis. sortitus, tus.
sortius, e propria delle acque.] Scatebra, æ, Scaturigo, inis.
Sospendere, differire. [Suspendo, dis.
Sospendere, inalzare.] Appendo, dis:
Sospeso, dubbioso] Suspensus, sa, sum. Ambiguus, a, um.
Sospettare, sospicare.] Suspicor, aris. Venio in suspicionem.
Si sospetta, che'l Gobbo non sia huomo di buona fede.] Venit in suspicionem infidelitatis, parum bonæ fidei, parum syncere, recte. Eius fides in suspicionem adducitur. In dubium uenit In dubium uocatur.
Sospetione, & sospetto] Suspicio, onis.
Sospetto,] Suspectus, ctus.
Sospettosamente.] Suspiciosè.
Sospettoso.] Suspiciosus, sa, sum.
Sospicare, Leggi Sospettare.
Sospingere, spengere] Induco, cis. Impello, lis.
Sospirare.] Suspiro, ras.
Sospiro, il sospirare.] Suspirium, rij. Suspiratus, tus.
Sostanza.] Substantia, tiæ.
Sostegno, & sostentamento.] Adminiculum, li. Fulcimentum, ti.
Sostenere, & sostentare.] Sustineo, nes.
Sostenere gran peso.] Sustinere onus magnum.
Sostenere per patire.] Fero, patior, perfero, perpetior.
Sostenimento.] Adminiculum li.
Sostentacolo, palo de asti, o alberi.] Pedamentum, ti.
Sostentare, sostenere.] Sustineo, es.
Sostentare la pouertà d'alcuno con la sua poca facoltà.] Sustentare tenuitatem alicuius ex suis angustijs.
sostentato, appoggiato] Nixus, xa, xum.
Sostituire, mettere in luogo d un'altro.] Subrogo, gas.
Sostitutione.] Substitutio, onis.
Sostituito, messo in luogo d un'altro.] Subrogatus, substitutus.
Sostituito di curatore, ò commissario.] Subcurator, oris.
Sostituito in guardia.] Subcustos, odis.
sott'entrare, entrar sotto.] subeo, bis.

Sotterraneo, di sotto terra.] Subterraneus, ea, um.
Sotterrare, sepellire.] Humo, mas. Sepelio, lis.
Sotterrato, sepolto.] Humatus, ta, tum. Sepultus, ta, tum.
Non sotterrato.] Inhumatus, ta, tum.
Sottigliare, sminuire.] Extenuo, as.
Sottigliezza.] Subtilitas, tatis.
Sottigliezza d'ingegno.] Perspicacia, æ, acrimonia.
Sottigliezza, delicatezza.] Tenuitas, gracilitas.
Sottile.] Subtilis. Tenuis, exilis.
Sottile d'ingegno.] Argutus, perspicax, acis.
Sottilletto.] Tenuiculus, la, lum.
Sottilità.] Subtilitas, tatis.
Sottilmente.] Subtiliter. Tenuiter.
Sotto, & di sotto.] Sub, super, subter.
Sottocengere.] Subcingo, gis.
Sottodistendere.] Substerno, nis.
Sottofuggire, ritirarsi di nascosto.] Subterduco, is.
Sottogiacere.] Subiaceo, ces.
Sottogiugnere.] Subjicio, cis.
Sottolegare.] Subligo, gas.
Sottomettere, sottoporre.] Subdo, dis. Submitto, tis. Subigo, gis. Subjicio, cis.
Sottomettersi a gran pericolo.] Adire periculum.
Sottomettersi alla fortuna. Succumbere fortunæ.
Sottonascere.] Subortor, iris.
Sotto ornare.] Suborno, nas.
Sottopiantare.] Subsero, ris.
Sottoscrittione.] Subscriptio, onis.
Sottosopra, alla riuersa.] Inuersus, sa, sum, subuersus.
Mettere sottosopra.] Perturbo, bas.
Sottraggere, rimouere] Subtraho, his.
Sottraggere, liberare.] Libero, ras.
Sottraggere il cibo.] Deducere cibum.
Souazza. Leggi Cornice.
Souenimento, aiuto.] Adminiculum, li.
Souenire, aiutare, soccorrere.] Succurro, ris. Subuenio, nis.
Souenire a gli afflitti.] Afflictos excitare. Egentibus opem ferre. miseros subleuare.] Laborantibus subsidio esse.
Souenire, uenire a memoria. Occurro, ris.
Souente, spesse uolte. Sæpe, assidue, sæpenumero.
Souerchiare, Leggi Superchiare,
Souerchio, soprabondante.] Superuacaneus.
Vn medico ignorante è souerchio, & dannazo.] Inscius, imperitus, iners medicus, superuacaneus, superfluensq. est.
Souero, albero.] Suber, eris.
Di souero] Subereus, ea, um.
Souertire, riuoltar sottosopra.] Subuerto, tis.
Sozzamente, lordamente.] Sordidè, obscænè, turpiter.
Sozzo, sporco, lordo.] Sordidus, Turpis, immundus, da, dum.
Sozzura, lordura.] Spurcitia, tiæ.
Sordidudo, inis.
Spaccare, fendere.] Findo, dis.
Spaccato.] Fissus, sa, sum. Spaccato con cogni.] Discuneatus, ta, tum,
Spacciare, ispedire] Expedio, dis.
Il Gobbo è spacciato, spedito.] De Gibbo actum est,
Spacciatamente, presto.] Statim, illico. Confestim.
Spaccio, ispeditione.] Expeditio, onis,
Spada.] Gladius, dij. Ensis, sis. Machæra, ræ.
Cengersi la spada] Ensem lateri accommodare.
Spada di due tagli.] Anceps mucro.
Spada, pesce così detto.] Gladius, dij.
Spadaio, che fa spade.] Machæropœus, pœi,
Spadarino, & spadaccino.] Sicarius, rij.
Spadetta.] Gladiolus, li. Ensiculus, li.
Spaghetto, spago piccolo] Funiculus, li.
Spagna, & Ispagna, prouincia nobilissima.] Hispania, æ. Iberia, æ.
Di Spagna, Spagnuolo] Hispanus, na, num. Iberus, ra, rum.
Spago, filo grosso.] Funiculus, li.
Spalancare, aprir forte.] Debisco, scis.
Spalato, città.] Epetium, tij
Spalla, parte del corpo.] Humerus, ri. Armus, mi. Scapula, arum.
Mettersi in spalla.] Onerare humerum.
Spalluto, di spalle alte.] Humerosus, sa, sum.
Spalmare, ungere le Naui nel fondo col seuo.] Vngo, gis.
Spalpe terra in Puglia.] Salapia, piæ.
Spampinare, leuar le foglie alle uiti.] Spampino, nas.
Spampinatione.] Spampinatio, onis.
Spampinatore.] Spampinator, oris.
Spandere, spargere.] Spargo, effundo, expando
Spandersi, nerfarsi.] Effluo, is.
Spandimento.] Effluentia, tiæ.
Spanna.] Palmus, mi.
Spara furno, città in Sicilia.] Menæ, arum.
Sparago, herba nota.] Asparagus, gi.
Sparagnare, sparmiare.] Parco, cis.
Sparare, cacciar fuori l'interiori.] Exenterо, ras.
Sparare, come le artiglierie.] Emitte bombos.
Spargere, spandere. Spargo, gis. Inspargo, gis.
Spargere in più parte.] Diffundo. dis.
Spargere largamente.] Perfundo, dis.
Spargere fuori.] effluo, is.
Spartire, riuscire in niente. Euanesco. scis.
Sparlare; parlar contra alcuno.] Obloquor, eris.
Sparlatore.] Oblocutor, oris.
Sparo, pesce così detto in Roma.] Sparus, ri.
Sparsamente.] Sparsim, sparsè, Fusè.
Sparso, sparsa.] Fusus, sa. sum. Profusus, sparsus.
Spartire, diuidere.] Diuido, dis Separo, segrego. dispertio.
Spartire una battaglia.] Segregare pugnam.
Spartito, diuiso.] Diuisus, segregatus, ta, tum.
Sparuiere, uccello noto di rapina.] Accipiter, tris.
Spasimare di dolore] Pereo, ris.
Spasimo, dolore grandissimo.] Conuulsio, onis. Spasmus.
Spaso, steso.] Passus, sa, sum. Capelli spasi. Capilli passi.
Spasiare il fastidio ad alcuno.] Oblectare aliquem.
Spasiarsi, solazzarsi] Oblectare.
Spatio tempo.] Animi solatium.
Spatseggiamento.] Ambulatio, onis Deambulatio, onis.
Spatseggiare, passeggiare.] Ambulo, las. Deambulo, las.
Spatseggiata. & spatseggiatella] Ambulatiuncula, læ.
Spatseggiatore. Ambulator, oris. Deambulator, oris.
Spatso.] Solatium, tij. Solamen, inis.
Andar a spatso.] Spatior, aris.
Pigliar spatso.] Capere uoluptatem. Affici uoluptate.
Per spatso.] Animi causa.
Spatio, distanza.] Spatium, tij. Intervallum, li. Intercapedo, inis.
Spatio di cinque anni.] Lustrum, stri.
Spatio di doi anni.] Biennium nij.
Spatio di due dì.] Biduum, dui.
Spatio di terra, che in un giorno s'ara con un prio di boui.] Iugerum. ri.
Spatio tra le mure, & le fosse della città doue non si può fabricare.] Pomœrium, rij.
Spauenteuole.] Horrendus, da, dum. Horribilis. Terrificus, terribilis.
Spauento, paura.] Terror, oris. Leggi Paura.
Spauentoso.] Horribilis.
Spaurire, far paura.] Terreo, perterreo, terrefacio.
Spauritsi.] Exhimesco, scis.
Spazzacamino.] Mundator caminorum.
Spazzare, nettare.] Verro, ris. Deverro, everro.
Spazzatura, scopazze.] Quisquiliæ. arum.
Spazzo, ispeditione.] Expeditio, onis.
Specchio.] Speculum, li.
Specchio, per l'essempio.] Exemplum, pli.
Speciale, proprio.] Peculiaris, proprius, a, um.
Specialmente] Præsertim, maxime, præcipuè, peculiariter.
Specie, Leggi Spetie.
Specie, terra nella riuiera di Genoua.] Tigullia, liæ.
Porto delle specie.] Ericis portus.
Speciaria, & speciale. Leggi Spetiaria, & spetiale.
Specificare, dichiarare con lingua.] Nuncupo, pas.
Il uenditore è tenuto di quelli difetti, che non ha specificato. Ea uitia venditor præstare debet, quæ lingua non sunt nuncupata.
Speculare, per contemplare.] Speculor, laris.
Speculare con diligenza.] Perspeculor, laris.
Speculatione, contemplatione.] Speculatio, onis. Speculatus, tus. Contemplatio, onis.
Speculatore, contemplatore.] Speculator, oris. Contemplator.
Speculatrice.] Speculatrix, icis.
Spedale, & hospitale.] Xenodochium, chij.
Spedale, doue si gettano i panni ad allenare:] Brephotrophium, phij.

Spedaliere.

Spedaliere, che ha cura del ſpedale.] Xenodochus, chi.
Spedetto, picciolo ſpedo.] Veruculum, li.
Spedire, & iſpedire, sbrigare.] Expedio, dis.
Spedire preſto.] Effectum dare
Speditione, & iſpeditione.] Expeditio, onis.
Spedito, iſpedito.] Expeditus, ta, tum.
Spedo, & ſpedone, per far roſto.] Veru, & in plu. Verua.
Spegnere, & Spengere.] Trudo, dis. Extrudo, dis.
Spegnere a far qualche coſa.] Impello, lis.
Spegnere, per morzare.] Extinguo, guis.
Spegnere il reſto dell'eſſercito.] Delere reliquias exercitus.
Spelare, & pelare.] Pilo, las. Depilo, las. Glabro, bras.
Spelato, ſenza peli.] Glaber, bra, brum.
Spele, terra, nel Ducato di Spoleti.] Iſpolum, li.
Spelonca, & ſpilonca.] Antrum, tri Specus, ſpelunca.
Spelta, ſorte di biada.] Zea. æ, Alica, cæ.
Spendere.] Impendo, dis. Inſumo Facere ſumptum.
Spenditore.] Obſonator, oris. Diſpenſator, oris.
Spendolare,] Suſpendo, dis.
Spennacchiare levar le penne.] Diſpenno, nas. Plaut.
Spennacchiato.] Deplumis, & deplume.
Spennare.] Diſpenno, nas.
Spennato.] Deplumis.
Spenſierato. ſenza penſieri.] Expers curarum.
Spento, commoſſo.] Incitatus, ta, tum.
Spento. come la ſpada.] Adactus, cta, ctum,
Spento, ſmorzato.] Extinctus, a, um.
Spera.] Sphæra, ræ. Globus, bi. Orbis.
Speranza, ſpeme.] Spes, ſpei.
Con ſperanza.] Spe.
Senza ſperanza.] Falſa ſpe.
Hauer ottima ſperanza.] Optimam ſpem habere, optima ſperari. Optime ſperare.
La ſperanza m'e andata fallata.] Spes me fefellit, decepit, fruſtata eſt, deluſi Non ſucceſſit, ut ſperabam, Non proceſſit ex animi ſententia.] Aliter ac ſperabam, contigit.
Hanno perduto la ſperanza.] De ſpe deturbati, dejecti, detruſi, deluſi iacent. ex omni ſpe deciderunt. Spem abiecerunt.
Levar ogni ſperanza.] Eripere omnem ſpem.
Mancar di ſperanza.] Carere ſpe.
Ripigliar ſperanza.] Spem redintegrare.
Non veggo la cagione della ma ſperãza.] Nõ video, cur ſperes, qua ratione adductus, quo impulſus argumento ſperes. Spei tuæ cauſſa me præterit, me fugit
Senza ſperanza.] Inſperans, antis. Spei expers.
Speranzetta.] Specula, læ.
Sperare, hauer ſperanza.] Spero, ras. Habere ſpem.
Sperare gran premij.] Niti magna præmiorum ſpe. Egregia præmia expectare Magna præmia ſperare.
Sperare uittoria.] Spem victoriæ habeo. Victoriam ſpero,
Sperduto, fuori della uia. Auius, auia, auium.
Spergiurare, giurar il falſo.] Periuro, ras.
Spergiuro, giuramento falſo.] Periurium, rij.
Spergiuro, ſi dice anco colui che ha giurato il falſo.] Periurus.
Spergolo dell'acqua ſanta.] Aſpergillum, li.
Speranza, & ſperienza, proua.] Periculum, experientia, tiæ.
Sperimentare, prouare.] Experior, iris. Facere periculum.
Sperimentato, prouato.] Expertus, ta, tum.
Sperimento. Leggi ſperienza.] Periculum, li
Sperlonga, terra uicino Gaeta.] Spelunca, cæ.
Sperma, ſeme, uoce greca] Sperma, atis. Semen, inis.
Speronaglia, buganza, che uiene a calcagni.] Pernio, onis:
Sperone, da far caminar il cauallo.] Calcar. ris.
Sperone nelle galline.] Calcaria gallinis.
Sperone delle Naui.] Roſtrum, ſtri.
Speronare il cauallo.] Subdere calcaria equo. Leggi Spronare.
Sperto, eſperto, prouato.] Expertus, ta, tum.
Sperto, intendente.] Gnarus ra, rum.
Speſa.] Impenſa, ſæ. Expenſa. Sumptus. Diſpendium, dij.
Reſiſtere alla ſpeſa.] Suſtinere ſumptum. Ferendo ſumptui eſſe. Suſtinere impenſam Ferre ſumptum.
Speſa, che ſi fa in uiaggio.] Viaticum, ci.
Senza ſpeſa.] Sine impendio Con ſpeſa. Impendio.
Chi fa molta ſpeſa.] Impendioſus, ſa, ſum.
Speſo, & ſpeſa, participio.] Expenſus, ſa, ſum.
Speſſeggiare, frequentare.] Frequento, tas.
Speſſezza.] Denſitas, tatis.
Speſſire, iſpeſſire.] Denſo, ſas Condenſo. Conſpiſſo, ſas.
Speſſirſi.] Spiſſeſco, ſcis.
Speſſicare.] Increbreſco, ſcis. La pioggia ſpeſſica. Increbreſcit pluuia. Ita etiam uentus.
Speſſiſſime uolte.] Sæpiſſimæ.
Speſſo.] Sæpe. Frequenter, ſæpenumero.
Speſſo, nome.] Creber, bra, brum. Denſus, ſa, ſum, Frequens.
Speciale, & ſpitale.] Pharmacopola, læ. Aromatarius, rij.
Spetiaria, bottega di Speciale.] Officina aromataria.
Spetie.] Aromata, tum.
Spetie, forma.] Species, ei. Forma mæ. Idea, æ.
Speto d'andar a caccia.] Venabulum, li.
Speto da far roſto.] Veru in ſingulari, & Verua in plur.
Speto picciolo.] Veruculum, li.
Spettabile. degno d'eſſere guardato.] Spectabilis, & ſpectabile.
Spettacolo.] Spectaculum. li.
Spettatore.] Spectator, oris.
opezzare, rumpere.] Frango gis. Conſcindo, Confringo.
Spezzare in più parti.] Defringo, gis.
Spezzato, rotto, fracaſſato.] Infractus, ta, tum,
Fractus, conſciſſus. Ruptus, confractus.
Spia, ſpione.] Explorator, oris, Speculator, oris.
Spiacere. & diſpiacere.] Diſpliceo, ces.
Spiacenole, diſpiacenole.] Moroſus, difficilis, ruſticus.
Spiacenolmente.] Ruſticè.
Spiacenolezza.] Ruſticitas, tatis. Inurbanicas, atis.
Spiaggia, & piaggia.] Procliuitas, tatis.
Spiaggia di mare] Statio, onis.
Spianare, appianare.] Complano, nas, Aequo, Aequas. Explano, nas.
Spianare, dichiarare.] Explano, nas. Declaro, ras.
Spianare, atterrare.] Demolior, iris. Deturbo, bas.
Spianamento, rouina.] Demolitio, onis.
Spiantare, & diſpiantare.] Explanto. tas. Deplanto, tas.
Spiare, cercare perfettamente.] Sciſcitor, atis. Indago, gas.
Spiacere. & diſpiacere.] Refugo, gis.
Spiccare uno che ſia appiccato.] Depono, nis.
Spiedo da caccia.] Venabulum, li.
Spiegare, diſpiegare.] Explico, cas, Diſplico, cas.
Spienza, milza.] Splen, enis. Lien, enis.
Spietato, crudele, empio.] Impius, a, um.
Spiga, iſola della Miſia] Cyzicus, ci.
Spiga del grano.] Ariſta, tæ. Spica, ſpicæ.
Spiga ſenza grano.] Ariſta ieiuna.
Spiga ſenza barbe.] Spica nuda.
Chi ha ſpighe.] Spicatus, ta, tum.
Fatto di Spighe.] Spiceus, a, um.
Spigo, herba.] Nardus, di.
Di Spigo.] Nardinus, na, num.
Spigola, peſce coſi detto in Roma.] Lupus, pi.
Spigolare, raccogliere le ſpighe.] Facere ſpicilegium, Spicas legere.
Spillo, & ſpilletto, aco del pomolo.] Acicula, læ.
Spina.] Spina, næ. Vepres, ueprium. Sentis, tis. Dumus, mi
Di ſpine.] Spineus, ea, um.
Spinace, herba.] Atriplex. icis.
Spinetta, picciola ſpina.] Vepreeula, læ.
Spinetto, luogo piantato, & copetto di ſpine.] Spinetum, ti. Sentiretum, ti. Dumentum, ti. Vepretum, ti.
Spignere, & ſpegnere.] Impello, lis. Impingo, gis.
Spingere indietro.] Retrudo, dis.
Spingere per forza.] Contrudo, dis.
Spingo, rogo.] Dumus, mi
Spina della ſchiena.] Dorſum, ſi. Spina, næ.
Spinoſo. pieno di ſpine.] Spinoſus, ſenticoſus. Dumoſus, ſa, ſum.
Spinta, & ſpenta.] Impulſus, ſus.
Sprone, Leggi Spia.
Spira, città di Germania.] Nemeti, orum. Spira, æ.
Spiraglio, & ſpiracolo.] Spiraculum, li. Spiramen, inis.
Spiramento.] Spiramentum, ti.
Spirare, per ſoffiare.] Flo, flas. Afflo, flas.
Spira, per reſpirare.] Spiro, ras. Inſpiro.
Spirare per mandar odore.] Halo. las. Exhalo, las.
Spiratione, inſpiratione.] Inflatus. tus. Afflatus, tus.
Spirato, & inſpirato.] Afflatus, ta, tum. Inflatus, ta, tum.
Spiro, & ſpirto celeſte.] Spiritus, tus.
Spirito per il fiato.] Anima, halitus, Spiritus.
Spirito infernale] Manes, manium, Larvæ, Lemures.
Spiritato.] Lymphatus, ta tum. Fanaticus, Lymphaticus:

Spiranza,fiume.] Vaniasus,sij.
Spiraßi.] Lymphor, aris.
Spizzicare,& pizzicare.] Vellico,cas.
Splendente.] Fulgidus,da,dum.Nitidus, Fulgens.
Splendere.] Splendeo,des.Niteo,tes. Fulgeo,ges.
Splendere intorno.] Circunfulgeo.ges.
Splendidamente,magnificamente. Splendide,laute,basilice.
Splendido,lauto, magnifico.] Splendidus,da,dum.Lautus.
Splendore.] Nitor,oris.Splendor,oris. Fulgor,oris.
Splendore del Sole.] Iubar,aris.
Spoglia,uelle.] Vestis,stis.
Spogliamento. Spoliatio,onis.
Spogliare,ßestire.] Exuo,is.Spolio,liss. Denudo,das,
Spogliare gli nimici.] Denudare hostes.
Spogliarsi della sua naturale inclinatione.] Exuere hominem ex homine.
Spogliatoio, luogo doue le genti ßi dißpogliano.] Spoliarium, rij.
Spogliatore.] Spoliator,oris.
Spogliatrice,donna che ßpoglia.] Spoliatrix, icis.
Spoglie,bottini, & prede da ßoldati.] Exuuiæ,arum.
Spogna,& ßpõnga.] Spongia,giæ.
Spola,ßtromento da uolgare il filo.] Panus,ni.
Spolerini.] Vmbri,brorum.
Spoleto città nell'Vmbria.] Spoletum,ti.
Di Spoleto.] Spoletinus,na,num.
Spolpare,leuar la carne da doßo.] Euellere pulpam.
Spolueriz̃are, ridurre in polueere.] Tundo,dis.
Sponda del letto,ò d'altro.] Sponda,dæ.
Sponda del fiume.] Ripa, pæ.
Spondolo, ßorte di peßce,che ßi dice Muſſolo.] Spondylus,li.
Sponga,peßce coßi chiamato] Sponga,giæ.
Spongare, nettare con la ßponga.] Spongio,gias.
Spongoßo,ßimile alla ßponga.] Spongiosus,sa sum.
Sponßalitio.] Sponßalia,lium.
Spontaneamente,di ßua uolontà] Sponte.Vltrò.
Spontaneo,uolutario.] Libens,entis. Voluntarius,ria,rium.
Spontone, arma aßtata.] Mucro hastatus, hasta. Veterum. ti.
Sporcamente,lordamente.] Spurcè,obscænè. Fœdè.
Sporcare.] Spurco, Fœdo,das.Conspurco,inquino,nas.
Sporcare di ßceleraggine.] Conßceleto,ras.
Sporcatia.] Sordes,dis. Obscenitas, tatis, immunditia, illuuies.
Sporchezza.] Spurcitia, tiæ. Sorditudo, inis, Immunditia tiæ.
Sporchezzo dell'otecchie] Sordes aurium.
Sporcitia.] Spurcitia,tiæ.Leggi Sporcatia.
Sporco.] Immundus, obscænus, sordidus, inhonestus, impurus.
Sporgere,porgere in fuori.] Exporrigo,gis.
Sporta,ceßtella.] Sporta, tæ. Ex il ßuo diminutiuo, Sportula, læ.
Spottiglione, nottola.] Vespertilio,onis.
Sportoncello,picciolo ßportone.] Cißtellula,læ.
Sportone,ceßta.] Cißta,tæ.
Sportone coperto di cuoio.] Riscos, ßci.
Spoßa nouizza.] Spoßa,æ Nupta,ptæ,Nympha,phæ.
Spoßare.] Sponßo,ßas.Deßpondeo,des,
Spoßo,nouizzo.] Nuptus,pti.
Sprecare,mandare male, conßumare.] Profundo,dis.
Sprecamento, conßumamento di beni.] Profusio, onis, Ptolium,uij.
spregionare, cauar di pregione.] Soluere è carcere.
Spregnare,ßconciarßi, dißperdere.] Abortior, iris. Abortum facere.
Spremere.] Exprimo,mis.
Sprezzamento,dißpregio.] Contemptio,onis.Deßpectus,ctuí.Deßpicientia,tiæ.Contemptus,tus.
Sprezzare,dißprezzare.] Sperno,nis. Contemno, nis. Negligo, gis Aßpernor,aris.Temno,nis. Deßperno,nis.
Sprezzare le ricchezze.] Diuitias minimi putare. Opes in minimis ponere. Rem familiarem parui reputare,ducere, æßtimare, perdere.
Sprezzato, dißprezzato.] Contemptus,ta,tum Spretus,ta, tum. Colui ßi uede ßprezzato da tutti.] Plane deßertum eße ße,atque abiectum ille intelligit,nullo iam loco eßt.Reijcitur, ac contemnitur ab omnibus.Nullius iam pretij eßt. Habetur in postremis.Deßpectus eßt.
Sprofundare.] Perdo,dis.
Sprolongare,differire.] Differo,fers.
Sprolongamento.] Dilatio,onis.
Spronare,pungere cõn ßproni.] Stimulo,las.
Spronare,per eßortare.] Horror,aris,
Sprone,& Sperone.] Calcar,aris.
Sprouueduto,all'improuißo.] Imparatus,ta,tum.
Sprouedutamente.] Imparatè.Improuißo.
Spruzzare,& sbruffare.] Inßpergo,gis. Aßpergo,gis.
Spruzzo, ßpruzzamento.] Aßpergo,ginis.
Spugna.Leggi Spogna. Spongia.
Spuma,& ßchioma.] Spuma, mæ.
Spumare.Leggi ßchiumare,& coßi Schiumoßo.
Spuntare,per ußcir fuori:] Exeo.exis.
Spuntare,leuar la punta.] Retundo,dis.
Spuntato] Retusus,sa,sum. Obtusus,sa,sum.
Spurgarßi,ßchiarirßi.] Excreo, creas.
Sputare,& ßpudare.] Spuo, is. Sputo,tas.
Sputare in giù,] Deßpuo,is.
Sputare, chiarendoßi.] Screo, as.
Sputare ßopra qualche coßa] Inßpuo,is.
Sputazza.] Saliua, uæ.
sputo.] spurum, ti. saliua, uæ.
Sputatore. chi ßputa.] Sputator, oris.
Spurza.Leggi puzza.
Spuzzare.] puteo,tes Fœteo,tes.
Spuzzolente,& puzzolente] Putidus,da,dum.Fœtidus,da,dum.
Spuzzore,puzza] Fœtor,oris.Putor,oris.
Squadernare,guaßtare.] Diſſoluo,uis.
Squadernare per moßtrare,& paleßare.] Patefacio,cis.
Squadra,ßchiera di ßoldati.] Acies,ei.Agmen,inis.
Squadrare,drizzare.] Quadro,dras.
Squadro,& Iquadra.] Amussis,sis.Norma,mæ.
Squadro di mare,peßce coßi detto.] Squatina,næ.
Squadrone, & Iquadra.]Turma, mæ. Agmen, inis. Acies ei.
Squagliare,colare.] Fundo,dis.Confio,fias.
Squagliatura.] Conflatura,ræ.Fusura,ræ.
Squagliato,gettato.] Fusus,sa,sum.
Squaglio,peßce.] Squalus,li.
Squalido,macilente.] Squalidus,da,dum.
Squalore] Squalor,oris.
Squama,& ßcaglia di peßce] Squama,mæ,
Squarciare,rompere con furia.] Lacero,ras.Discindo,dis.
Squarciato.] Lacer,ra,rum. Dilaniatus,ta tum. Depressus, ßa, sum.
Squarcina,ßorte d'arma come la ßpada.] Sica,cæ.
Squartare,far i quarti.] Lanio,as. Dilacero, dilanio. lacero, ras.
Squaßacoda,uccello noto.] Motacilla,læ.
Squallare. & ßquaßato Leggi Scrollare,& Scrollato.
Squinanzia,infermità,che uiene alla gola.] Angina,næ.
Squitato,ßenza penßieri,pigro.] Deses,idis.Lentus,ta,tum.Iocuriosus.
Sta, in luogo di queßta, come ßta mane, ßta notte. Hic, hæc hoc.
Stabile,fermo.] Stabilis. Status,ßtata,ßtatum,
Stabile,cioè l'hauer,la robba,i beni.] Bona ßtabilia.
Stabilire,fermare. Confirmo,mas.Stabilio,lis.
Stabilità,fermezza.] Stabilitas,tatis.
Stadia, città nel Mare di Rhodi.] Lorima,mæ. Vel Larumna, næ.
Stadiera,peßa.] Statera,ræ.Trutina,næ.Libra, æ.
Ferro dal quale pende la mazza della Stadiera.Agina, næ.
Stadio,ßpatio di cento uenticinque paßi.] Stadium,dij.
Staffa per montar a cauallo.] Staffa,fæ.Stapes,ßtapedis.
Staffetta,per la poßta.Leggi poßta.
Staffiero,che ua alla ßtaffa.] Circumpes,pedis.
Staffilare,battiture.] Verbera,Verberum.
Staffile,ßcorreggiata Lorum,ri.Scutica,cæ. Verber,eris.
Staghio,& oßtaggio,che ßi dà per ßegurtà.] Obses, idis.
Stagioncella,picciola ßtagione.] Statiuncula, læ,
Stagione,il tempo.] Tempus,oris.
La ßtagione,non è al propoßito.] Anni tempus non fert. Alienum eßt anni tempus,non aptum, aduerßum. Pugnat cum hac re temporis ratio.
Stagnare,tener l'acqua ßerrata.] Stagno,gnas.
Stagnare il ßangue.] Sißere,repellere ßanguinem.
Stagno, acqua morta,che ßta] Stagnum gni.
Stagno,metallo notißimo.] Stannum,ni.
Staio,ßorte di mißura.] Sextarius,rij. Modius,dij.

Stalemne.

Stalimne, isola.] Lemnos. Di Stalimne, Lemnius, a, um.
Stalla, stanza d'animali.] Stabulum, li.
Stalla da buoi.] Boutle, lis.
Stalla di capre.] Caprile, caprilis. Di capretti. Hædile.
Stalladi caualli.] Equile, lis.
Stalla de pecore.] Ouile, lis.
Stallaggio.] Stabulatio, onis.
Stallaro.] Stabulatius, rij.
Stallone, cauallo da razza.] Equus admissarius.
Stallonegg.o, mercede, che si dà per lo stallone.] Equimentum, ti.
Sta mane, sta matina.] Hodie mane.
Stame, Lino, ò lana posta su la rocca per filare.] Stamen, is.
Stame, l'ordimento per far la tela.] Stamen, inis.
Stamegna, stromento da cernere la farina.] Cribrum, bri.
Stampa, forma.] Typus, pi.
Mettere in stampa.] Depromere typis.
Stampalia, isola, & città.] Astipalæa, eæ.
Stampare, formare, & segnare.] Imprimo, mis.
Stampatore.] Impressor, oris.
Stampita, stanchezza.] Lassitudo, inis.
Stancare, & stancarsi.] Lasso, sas. Delasso, sas. Defatigo, gas.
Stanchezza.] Lassitudo, inis. Defatigatio, onis.
Stanco, stracco.] Lassus, sa, su m. Defessus, sa, sum.
Stanga, una mazza lunga, & grossa.] Pertica, cæ.
Stanga da serrare le porte.] Pessulus, li.
Stanga da condurre pesi sottomouen sola.] Vectis, ctis.
Stangare, mettere la stanga alla porta.] Claudo, as. Obdere pessulum ostio.
Stanghe da facchini.] Phalangæ, garum.
Stanghetta, che s'attrauersa alla porta.] Repagulum, li.
Stanza, habitatione. Domus, mi. Domicilium, lij.
Stanza auanti la stuffa doue si spoglia.] Apodyterium, rij.
Stanza doue si mangia.] Triclinium nij.
Stanzare, & stanciare, habitare.] Habito, tas. Colo, lis.
Sta bene, sta benissimo.] Optime est.
Sta in pace.] Vale.
Stapodia, isola.] Corassia, insula.
Stare.] Sto, stas. Maneo, nes.
Stare al bene, & al male.] Tolerare bona, malaq; :
Star alla uilla.] Rusticor, aris.
Star al Sole.] Apricor, aris.
Star al soldo d'alcuno.] Merere sub aliquo.
Stare attento, & sopra di se.] Adesse animo. Attendere.
Stare appoggiato.] Adhæreo, res.
Stare a uedere.] Specto, tas.
Star bene, per conuenirsi.] Decet, condecet, par est.
Star così, la cosa sta così.] Ita res est.
Stare con la bocca aperta.] Inhio, hias.
Star con altri.] Seruio, uis. Famulor, aris.
Star di buona uoglia.] Bono esse animo.
Star di mala uoglia.] Mœreo, res, mœrore conficior.
Star fermo in piedi.] Asto, astas.
Star tutto in piedi.] Sto, stas.
Star fuori della patria.] Carere patriâ.
Stare il fatto, quì sta il fatto.] Isthæc res est.
Stare in aguati per soccorrere.] Esse succenturiatus in insidijs.
Stare innamorato d'una donna.] Ardere mulierem.
Stare in arme.] Esse in armis.
Stare in ceruello.] Esse apud se. Star insieme. Esse una.
Stare intorno.] Circunsto, stas. Esse circum aliquem.
Star male, essere amalato.] Aegroto, tas. Malo esse animo.
Star senza far nulla.] Esse in otio. Otiari. Cessare.
Star sopra.] Supersto, stas. Star sotto, subsideo, des.
Star uicino.] Asto, stas. Star sano. Valeo, les.
Starna, uccello è detto da alcuni.] Auis externa.
Starnutare.] Sternuto, tas.
Staruuto, & straruto.] Sternutatio, onis, Sternutamentum, ti.
Sta sera, questa sera.] Hodie uesperi.
State, Estate.] Aestas, ætatis.
Statico, & staggio.] Obses, obsidis.
Stato, imperio, dominio.] Imperium, rij.
Stato, qualità d'una cosa.] Status, tus.
Stato aduerso.] Tristissimum tempus. Aduersa fortuna, grauis, misera, plane desperata. Miser rerum status. Infensa fortuna.
Tale è lo stato della cosa.] In hoc statu res est. Res ita se habet. Hoc loco res est. Hæc in re sunt.
Trouarsi in altro stato, cioè conditione.] Aliam esse rationem diuersam, meas res alio loco esse. Alter se habere res meas.
Essere in stato piu honorato.] Florere, illustriorem esse laudem alicuius. Plus consequi dignitatis. Maiorem obtinere existimationem. Præstantiori esse loco.
Statua, imagine.] Statua, tuæ Simulacrum, cri.
Statua d'estrema altezza.] Colossus, si.
Fattor di statue.] Statuarius, rij.
Statuire, ordinare.] Statuo, is. Decerno, nis.
Statura, grandezza.] Statura, ræ
Statuto, ordinatione.] Constitutio, onis. Decretum, ti.
Stazzo, stationc] Statio, onis.
Stazzonare, maneggiare.] Subagito, tas.
Stecchа, & stecche, che fa il legnaiuolo.] Ramenta, orum.
Steccato, riparo.] Vallum, li. Septum, pti.
Stella.] Sydus, deris Stella, læ. Astrum, stri.
Stella, che sorge dopo il tramontar del Sole.] Vesper, ri.
Stella, per il destino.] Fatum, ti.
Leuarsi alle stelle.] Efferre se ad astra.
Stella, un pesce così detto.] Stella, læ.
Stellar, città dell'Ionia.] Clazomene, nes.
Stellato, pieno di stelle.] Stellatus, ta, tum.
Stellifero.] Stellifer, ra, rum.
Stemamos, città della Thracia.] Tonzos, zi.
Stemperare, liquefare.] Liquefacio, cis. Macero, ras.
Stendardo, bandiera.] Vexillum, li.
Stendere, distendere.] Tendo, dis. Extendo, dis.
Stinosa, isola uicino Delo.] Gyaros, ri.
Stentare, patire.] Patior, eris. Laboro, ras.
Stentini, budelli sottili.] Lactes, lactium.
Stento, fatiga.] Molestia, stiæ. Labor, oris. Solicitudo, inis.
Sterco, feccia.] Stercus, oris.
Sterco di topi.] Muserda, dæ.
Sterco liquido.] Foria, foriorum.
Sterco di porco.] Succerda, dæ.
Sterile, senza frutto.] Sterilis. Infœcundus, da, dum.
Diuenire sterile.] Sterilesco, scis.
Sterilità.] Sterilitas, atis.
Sternere, distendere. Leggi Distendere.
Sterpone, & Sterpe.] Radix, icis.
Steso.] Extensus, sa, sum. Expassus, sa, sum. Exentus, ta, tum.
Stesso, istesso, medesimo.] Met. Vtegomet, tumet, mihimet, &c.
Stimizapo, città in Thessaglia.] Sosthenis.
Stibes, città altre uolte nobilissima in Boetia.] Trebæ Beotiæ.
Stige, palude infernale.] Styx, ygis.
Stile, il dire.] Stylus, li.
Stile, costume, usanza.] Ritus, tus. Mos, oris.
Stile con cui si disegna.] Stylus, li.
Stilla, gocciola dell'acqua.] Scylla, læ.
Stillare, gocciare.] Stilo, las. Extillo, las.
Stilliano, città della Calabria.] Storni, orum.
Suma, conto pregio.] Aestimatio, onis.
Per la stima, che io faccio di te.] Pro eo, quanti te facio, quãta ti es apud me, quantum tibi tribuo, pro mea de te opinione.
Stimare, apprezzare.] Aestimo, mas.
Essere stimato, apprezzato.] Liceo, ces.
Stimato, tenuto in stima. Aestimatus, ta, tum.
Essere molto stimato nella sua patria.] Valere auctoritate apud suos ciues. Magni fieri a suis ciuibus.] Multum sibi a suis ciuibus deferri.
Stimatore, chi stima.] Aestimator, oris.
Stimolare, instigare.] Instigo, gas. Stimulo, las. Agito, tas.
Stimolatione, stimolo.] Stimolatio, onis.
Stimolo.] Stimulus, li.
Stimolatore.] Stimulator, oris.
Stimolatrice.] Stimulatrix, icis.
Stinco marino, pesce così detto.] Scincus, ci.
Stinga, fiume.] Pitane, nes.
Stinguere, smorzare.] Extinguo, guis.
Stipendio, salario che si dà a soldati.] Stipendium, dij.
Stiria, regione.] Latobicia, tiæ.
Stirpare, cauar le radici.] Extirpo, pas. Euello, lis.
Stirpare a Forza.] Euello, lis
Stirpare di mezo.] Intaruello, lis.
Stirpate le herbe.] Eruncо, cas. Exherbo, bas.
Stirpe, progenie, razza.] Stirps, pis. Propago, Propaginis.
Stitico, restringente.] Stypticus, ca, cum.
Stiua, nella quale si tengono i caponi.] Cauea, uæ.

Stinalaio,

Stiualaio, che fa stiuali.] Ocreacius, rij.
Stiualato, & stiualato.] Ocreatus, ta, tum,
Stiuale.] Ocrea, ocreæ.
Stiuali da viaggio.] Ocreæ itinerariæ.
Stiuali isole vicine alla Morea, dette anco Listriualles, done stauano le Harpie.] Strophades, dum. Plotæ.
Stizza, colera, sdegno.] Bilis, lis. Iracundia, æ. Ira, ræ.
Stizzarsi, corocciarsi.] Iracor, ceris. Colligere iram.
Stizzo, tizzone.] Torris, tis.
Stizzosamente.] Iracundè, iratè.
Stizzoso, colerico, pieno di stizza.] Iracundus, da, dum.
Stocco, spada da huomo d'arme.] Leggi Spada.
Di stocco.] Punctim.
Stoia di giochi.] Leggi Stuoia.
Stoici, setta di Filosofi.] Stoici, corum.
Stoicamente, da Stoico.] Stoicè.
Stola, fascia che si pone il Sacerdote al collo, & anco quella che si porta di panno a Venetia.] Stola, læ.
Stolar, isola & città nel Mare Icario, patria della Sibilla Eritrea.] Erithræ, uel Erithræa.
Stoltamente, da stolto.] Stultè. Temerè.
Parlar stoltamente.] Debaltero, ras.
Stoltitia, pazzia.] Stultitia, Insania, dementia, tiæ.
Stolto, pazzo.] Stultus, ta, tum.
Stomaco, parte del corpo.] Stomachus, chi.
Star male dello stomaco.] Stomachus languet, infirmus est. male se habet. Stomachi virtus iacet, languet, debilita tit. Languenti stomacho esse, stomacho non optime uti. Stomachus laborat. Stomacho esse male constituto.
Stromboli, isola della Sicilia.] Strongyle, insula.
Stoppa di lino, ò di canepa.] Stupa, pæ.
Di stoppa.] Stupeus, pea, peum.
Stopacci, stoppa grossa.] Tomentum, ti.
Stoppare, & istopare.] Stipo, pas.
Stoppia, festuchi di paglia, che restano doppo il tagliare da grani ne i campi.] Stipula, læ.
Stoppia di fava.] Fabalia, lium.
Stoppino Leggi Lucignolo della Lucerna.
Storace, liquore.] Styrax, acis.
Storcere, piegare.] Torqueo, ques.
Stordire, rompere il ceruello, offendere l'udito.] Obtundo, dis.
Stordire alcuno.] Hebetum aliquem reddere.
Stordirsi.] Obsurdesco, scis.
Stordito, balordo.] Hebes, etis. Obtusus, sa, sum.
Storione, pesce celebre.] Sylurus, ri. Lupus laneus.
Stornello, storno uccello noto.] Sturnus, ni.
Far la uoce di stornello.] Pinto, tas.
Storre, distorre.] Leggi Diuorre.
Storre uno da qualche cosa. Expellere aliquem a re aliqua.
Storto, torto.] Contortus, ta, tum. Leggi Torto.
Stouamo, città di Thracia.] Ostaphos, phi.
Strabar, fiume dell'Asia celebre per l'arena mescolata d'oro.] Hermus, mi.
Straboccamento, precipitio.] Præcipitium, tij. Locus præceps.
Straboccheuole.] Præceps, præcipitis.
Straboccheuolmente.] Præcipitanter.
Stracare, Stancare.] Defatigo, gas. Defessio, sas. Defatigo, gas.
Che non stracca.] Infatigabilis, infatigabile, lis.
Stracci, panni rotti.] Scruta, corum.
Stracciare, rompere.] Lacero, ras. Dilacero, ras. Lanio, nias. Concindo, dis.
Stracciare epistole.] Conscidere epistolas.
Straccciato, rotto in pezzi.] Lacer, ra, rum.
Straccciato, mal mal uestito.] Pannosus, Pannosus, sa, sum.
Stracciauola, repezzatrice] Sarcinatrix, icis.
Stracciauolo.] Sarcinator, oris.
Stracco, lasso.] Lassus, sa, sum. Defessus, sa, sum.
Alquanto lasso.] Lassulus, la, lum.
Stracchezza.] Lassitudo, tnis.
Strachiamare.] Vocito, tas.
Stracuraggine.] Incuria, riæ. Incosideratia, tiæ.
Stracuratamente.] Incuriosè, Negligenter.
Stracurato, senza diligenza.] Incouiderans, Incuriosus.
Strada, uia.] Via, æ. Iter, itineris.
Strada che guida in piu luochi.] Via anceps.
Strada senza uscita.] Angiportus, ti.
Strada maestra.] Via regis.
Strada cattiua.] Via difficilis. Incommoda, impedita, abrupta, Inter habentibus odiola.
Stradella diminutiuo di strada.] Callis, lis.
Stradesiderare, desiderare auidamente.] Discupio, pis.
Strage, mortalità.] Strages, gis.
Stragioni, città nella Grecia.] Ostracine, hodie Larissa.
Strale, saetta.] Sagitta, tæ.
Stralunare, guardar per storto.] Torueè aspicere.
Stramazzo.] Leggi Materazzo.
Strambo.] Leggi Guercio.
Strambe, legami fatti di gionchi.] Spartum, ti.
Strame, fieno, ò paglia per far letti a caualli.] Stramen.
Di strame.] Stramineus, nea, neum.
Stramortire.] Intercido, dis.
Stramorrito.] Sopitus, ta, tum.
Strampoli, zanche.] Grallæ, larum. Chelæ, larum.
Strangolamento.] Strangulatus, tus, Strangulatio, onis.
Strangolare.] Strangulo, las.
Strangoglione, infermità, che viene alla gola.] Tonsillæ, larum.
Stranguggiare.] Profundo, dis
Straniere, forestiero.] extraneus, ea, eum.
Stranierezza.] Peruersitas, tatis.
E gran stranierezza ne gli huomini.] Summa est hominum peruersitas. Peruersi sunt hominum mores. Ingenio sunt homines peruerso, duro, à ratione auerso, difficili.
Stranio, & strano.] Peruersus, difficilis, aspes, acerbus, dirus. Qui abest ab omni suauitate odiosus.
Stranutare, & stranuto.] Leggi Starnutare. & starnuto.
Straparlare] Obliquor, eris. Parum considerarè loqui. Turpiter aliquid dicere, minus honestè. Temere, contra quàm decet, secus quàm conueniat, quàm ratio præscribit.
Strapiouere.] Impluo, is.
Strappare, cauare di mano.] Euello, lis.
Straripeuole, strabocchevole.] Præruptus, ta, tum.
Strasburg.] Argentina, Argentoratum, ti.
Strascinare.] Traho, his.
Stratagema, astutia militare.] Stratagemata, atis.
Stratiare, far stratio:] Solicito, tas. Defatigo, gas.
Straciare, cioè berteggiare.] Derideo, Ludifico, & Ludificor.
Essere stratiato, cioè berteggiato.] Irrideor, eris.
Stratio, & scherno.] Ludibrium, brij.
Strau, città d'Albania.] Getara ciuitas, Vel Gangara, æ.
Strauico, città nella Misia inferiore.] Instropolis, lis.
Strauico, città della Macedonia.] Anchialus, li.
Strauolare.] Volito, tas.
Strauoltarsi, uoltarsi spesso quà, & là.] Voluto, tas.
Strega, & streghe.] Lamia, miæ. Strix, strigis.
Stregamento.] Fascinatio, onis.
Stregare, amaliare.] Fascino, nas.
Stregaria.] Fascinum, ni Fascinatio, onis.
Streggia, stromento da nettare i caualli.] Strigilis, lis.
Stregiare i caualli.] Stringo, gis.
Stregnere. Leggi Stringere.
Stremità, estremità.] Extremitas, tatis. Extremum, mi.
Stremo, & estremo, ultimo.] Vltimus, a, um. Extremus, a, um.
Strenga, ò stringa di cuoio.] Aluta, tæ.
Strenga di seta.] Ligula serica.
Strenga senza puntali.] Ligula inermis.
Strengaio, chi fa le strenghe.] Alutarius, rij.
Strepito, romore.] Strepitus, tus. Fremitus, tus. Sonitus, tus.
Strepito, che fa ciò, che si frange.] Fragor, oris.
Far strepito.] Strepo, pis. Crepo, pas. Concrepo.
Far strepito incontro a qualch'uno.] Obstrepo, pis.
Strepitoso, che fa gran strepito.] Sonorus, ra, rum.
Stretezza di petto, alma.] Asthma, anhelatio, onis.
Stretta amicitia.] Necessitas, tatis.
Strettamente.] Arctè, prestè, angustè, strictè.
Strettezza.] Angustia, æ.
Strettezza di passi.] Locorum angustiæ.
Stretto, aggettiuo.] Angustus, a, um. Arctus, a, um.
Stretto, particip.] Adstrictus, constrictus, a, um.
Stretto della Caffa.] Bosphorus Cimmericus.
Stretto di Costantinopoli] Bosphorus Thracius.
Stretto di Ganopoli.] Hellespontus, ti.
Stretto di Gibilterra] Gaditanum fretum.
Stretto d'Hormo.] Angustiæ sinus Persici.
Strettoio.] Torcular, aris. Prælum, li. Torcolum, li.
Stridere, gridar forte.] Strideo, des. & Strido, dis.

Stridore

Stridore.]Stridor,oris.
Striga. Leggi Strega.
Stridare,il medesimo,che stridere.]Strideo.
Stringere,& stregnere.]Stringo,gis Astringo, gis.
Stringere strettamente.]Distringo,gis.
Stringere a sacramento]Obiuro,ras.
Strisciare,liciare,& polire. Lungo, gas.
Strisciare,imbellettare.] Fuco,cas.
Strisciato,imbellettato.] Fucatus,ta,tum.
Strisciolo,liscio,belletto.] Fucus,ci. Pigmentum, ti.
Strofinacciolo da lauar le scodelle,] Peniculum,li.
Strologia,& astrologia.] Astrologia, gie.
Strologo,& astrologo.] Astrologus,gi.
Stromboli,Isola di Sicilia.] Strongylis,lis.
Stromento.] Instrumentum, ti.
Stropicciare,fregare leggiermente.] Frico,cas.Confrico,cas.
Stropicciarsi gl'occhi.] Terere oculos.
Stroppiccio, fregamento.] Fricatio,onis.Frictio,onis. Fricatus, tus.
Stroppa, con la quale si legano le viti, & altre cose.] Vimen, inis.
Stroppiato,attratto] Mancus,ca,cum.
Strozza,canale dalla bocca al polmone, doue viene il fiato.] Iugulum,li.
Strozzare,strengere la gola,che non si possi tirar il fiato, & s'affoghi.] Strangulo,las.Vedi Strangolare.
Struga,città.] Scampes,pe.
Struggere,disfare] Consumo,mis. Dissoluo, uis.
Struggersi piangendo.] Confici lachrymis.
Stromento. Leggi stromento.
Strumona,fiume di Macedonia.] Strymon, onis.
Struzzo,animale noto.] Struthiocamelus,li.
Stucchio,doue si tengono i pettini.] Theca pectinaria.
Stucco, compositione di varie cose, che vien durissima.] Plastis, tis.
Studiare,dar opera alle lettere.] Studeo, des. Litteris dare operam.
Il Gobbo studia quanti libri può.] Ille numquam non legit. Assidue,omnibus horis,die,nocteque. Ne huo librorum est. Illius studio legendi numquam extinguitur. Totus est in studus. Numquam studia intermittit.
Colui non studia se non Aristotele.] Vni Aristoteli suum studium dicauit. ad unum Aristotelem operam suam contulit.
Eg li ha atteso a questo studio insin da fanciullo.] Huic se doctrinæ a puero dedit. hanc studiorum rationem, hoc studiorum genus ab ineunte ætate secutus est.
Colui studia ogni dì più.] Studium quotidie magis ingraescit, cupiditate studiorum quotidie magis incenditur.
Studio delle lettere.] Studium,dii. studium litterarum.
Studio, per la diligenza, & sollecitudine.] Studium, Diligentia.
A bel studio,a posta.] Dedita opera.Consulto,studiose.
Studiolo,armario di libri.] Pluteolus,li.
Studiosamente,con diligenza.] Studiose,accurate.
Studioso.] Studiosus,la,sum.ut studiosus litterarum.
Stufa, luogo doue gl'huomini si lauano.] Thermæ, marum. Balneum,nei. Vaporarium, rii.
Stufaiuolo,& stufaruolo.] Balneator, oris.
Struligen, città appresso il capo del Reno] Taygetium, ti.
Stuoia di gionco,o d'altro.] Storea,reę.Matta,tæ.
Stupefattione.] Admiratio,onis.Leggi Marauiglia.
Stupefatto,attonito] Stupidus,da dum. Attonitus,ta,tum.
Stupefare.] Stupefacio,cis, Obstupefacio,cis.
Stupido,marauiglioso.] Stupidus, da, dum.
Stupirsi, star stupido.] Stupeo,pes.Stupesco,scis.
Stupro, congiungimento carnale, vietato da le leggi.] Stuprum, pri.
Stupratore,violatore di donne.] Stuprator,oris.
Sturione Leggi Storione.
Stuzzicare,stimolare.] Instigo, gas.
Su & suso.] Super,supra.
Su,cio è in alto] Sursum. Superne.
Su,tia,presto.] Propere.
Suadere,& persuadere.] Suadeo, des.
Suanire,sinscire in niente.] Euanesco,scis.
Suanido.] Euanidus,da, dum.
Suaro,pesce così detto in Roma.] Lacertus, ti.
Suaue, dolce.] Suauis & suaue.
Soauemente, & soauemente.] Suauiter.
Suauità,& soauità,dolcezza.] Suauitas, tatis.
Subia, & subena,stromento,col quale il calzolaio fora la scarpa, per cucirla] Subula, læ
Subbiare fischiare] Sibilo,las.
Subbio,fischio,sifolo.] Sibilus,li.
Subbio stromento, opra alquale si volge il filo, per tessere la tela] Iugum gi.
Subietto,& soggetto, materia.] Materia,riæ,& Materies.
Subitamente,incontanente.] Con estim,Cuestigio,quamprimum, statim,actutum, primo quoque tempore, illico, sine mora, sine cunctatione, nulla facta mora, omni prorsus abiecta mora,nulla interposita mora, ne minimo quidem spatio temporis interiecto.
Subito,di subito,subitamente.] Illico,statim,confestim.
Subito che.] Vbi primum.Illico ut.
Subito, nome aggettivo.] Subitus, ta, tum. Repentinus, na, num
Sublime,eleuato.] Sublimis,& hoc sublime,mis.
Succedere,per accadere.] Euenit, ebat.
E succesto,come desiderana.] Euenit ex sententia.
Spero,che la cosa mi succederà bene.] Puto fore, ut rem geram ex sententia, feliciter expediam, conficiam. Efficiam, opinor, ut res optime succedat. Vt exitum res habeat, qualem optamus
Desidero,che ti succeda felicemente.] Deus faxit ut id, quod actum est, felix, faustumque sit. optime succedat. prosperum habeat euentum.felicem ad exitum perducatur.
Succedere,per essere posto in luogo d'un'altro.] Succedo, dis.
Succedere,per hereditare.] Succedo,dis.
Successione,parentado,posterità] Soboles,lis.
Successione,il succedere d'alcuno.] Successio,onis.
Successiuamente.] Deinceps.
Successiuo. Subsecundarius,ria,rium.
Successo,riuscita.] Euentus,tus. successus,sus.
Successore.] Successor,oris. succedaneus, nei.
Successore,herede.] Hęres,edis.
Succhiare,& sugare.] Exsugo,gis.
Succhiellare,triuellare,forare] Terebro,bras.
Succhiello,triuello.] Terebra,bræ. Terebellum,li.
Succidume,sporchezzo,che viene per non si tener netto, & per lo sudore.] Illuuies,ei.
Vn petto aspro per il succidume.] Pectus illuuie scabrum.
Succido,lordo.Leggi Sporco.
Succino,& susino.Leggi Susino.
Succinto,& abbreuiato,corto.] Compendiarius,ria,rium.
Succintamente.] Compendiario.
Succo. Leggi sugo.
Sucona fiume della Misia.] Ciamber, bri.
Suda Isola.] Sacla,uel Hiera.
Golfo di Suda.] Amphimalis,sinus.
Sudamento.] Sudatio,onis.
Sudare.] Sudo,das.Confudo,das.
Sudar grandemente.] Defudo,das.
Sudar prima] Præludo,das.
Suddetto,soggetto.] Subditus,ta,tum. Subiectus,ta,tum.
Sudore.] Sudor,oris.
Suegghiare,& sueghare,destare.] Excito,tas. Expergefacio.
Sueghiarsi,destarsi.] Expergiscor,sceris.
Suegghiato.& sueghiato.] Experrectus,ta,tum.
Sueghiato,per sollecito. Vedi Diligente.
Suegghiatoio, horologio da sueghiare.] Horologium excitatorium, ad excitandum accommodatum.
Suelare,scoprire.] Reuelo,las. Detego,gis.
Suellere,stirpare.] Vello,lis.Euello,lis.
Suenire,smarrirsi,venir meno.] Exanimor,aris.
Suentolare.] Euentilo,las. Euanno,nas.
Suentrare,cauar i budelli.] Exsecro,tas. Exentero,ras.
Suentura,sciagura.] Infortunium,calamitas, tatis.
Suenturatamente,disgratiatamente.] Misere.
Suenturato, disgratiato.] Infortunatus, infelix, miser,cuius est miserrima conditio, qui in summa uersatur infelicitate. Omnibus uexatur,pertu batur,exagitatur infortuniis, calamitatibus,miseris,malis.
Suerginare,togliere la verginità.] Vitio,cias. Stupro,pras.
Suerginata.] Compressa.
Suergognare untuperare.] Dedecoro,ras. Infamo,mas.
Suergognato,senza vergogna] Impudens,entis. Ignominiosus.
Suernare,passar il verno in qualche luogo] Hyemo,mas.
Suestire,spogliare.] Spolio,lias. Denudo,das.

Sueti,

Sueui,popoli bellicosissimi.] Sueui,orum.
Sugare,leggi succhiare.
Suggellare,& sigillare.] Signo,gnas.Obsigno,gnas.
Suggellatura,e segno d'un bollo.] Stigma,atis.
Suggello,& sigillo] Signum,gni Sigillum,li.
Sughero,& sughero,albero noto.] Suber,suberis.
Sugo,& succo.] Succus,ci.
Sugo di balsamo.] Opobalsamum,mi.
Suggetto Leggi Soggetto.
Suiare, leuar della uia, distorre.] Abduco, cis. Amouco, ues.
Suiato, disuiato, leuato dalla uia.] Deuius, a, um. Abductus, a, um.
Soiluppare, districare.] Expedio, dis. Dissoluo, uis. Extrico, cas.
Soiluppare l'animo.] Expedire animum.
Suisare,guastare il uiso.] Deturpare faciem.
Susceratare,aprire l'interiori.] Euiscero, ras.
Suizz,popoli.] Suedi.
Suizzeria, regione di Suizzeri.[Helueti,orum.
Suizzeri,popoli.] Helueti, orum.
Sulamino, città] Oropus, pi.
Sumachia,città edificata da Ciro Re.] Cyropolis, Cyrebata.
Sumar,città nell'Arabia felice] Thebæ, barum.
Sumatra,regione] Taprobana, næ.
Sumministrare.] Suppedito, tas.
Sungoni,popoli.] Sequani, norum.
Suntuosità,o nel uiuere,o nel uestire.] Luxus, xus.
Suntuosamente.] Sumptuose, opipare, profuse.
Suntuoso] Sumptuosus profusus,sa,sum.Opiparus,ra, rum.
Suo,sua,suoi.] Suus,sua, suum.
Suocera,la madre di tua moglie.] Socrus, crus.
Suocero,il padre di tua moglie,o di tuo marito.] Socer,ri.
Suogliare,torla uoglia] Satio,tias.Expleo,ples.
Suogliato,satiato.] Satur,ra,rum.
Suola,l'isola celebre per l'helleboro.] Anticyrha, rhæ.
Suolare,& solaio. Leggi Solaro.
Suolere,& solere,esser solito.] Soleo,les,solitus, tum.
Suolazzare.] Volito, tas.
Suoigere,val stroccare.] Explico, cas. expedio,dis.
Suolo la terra] Solum,li.
Suolo, la superficie dell'acqua.] Solum,li.
Suola delle scarpe.] Solea, æ.
Suolti, uerbo impersonale.] Solet,solebat. Solitum est.
Suonare,& sonare Leggi Sonare.
Suono.] Sonus, ni Sonitus,tus.
Senza suono.] Insonnus, na,num.
Che ha suono terribile.] Horrisonus,na, num.
Suono delle trombe.] Clangor, oris.
Suora,la monaca.] Soror,oris. Virgo Vestalis.
Superare,auanzare.] Supero,ras Vinco,cis.
Superare tutti di felicità.] Superare fortunam omnium.
Superbamente.] Superbe. Elate.
Superbia,orgoglio.] Superbia,elatio,insolentia, iactantia.
Superbo,altiero.] Superbus,ba,bum.
Polifemo era troppo superbo.] Nimis elatus erat Polyphemus, nimium sibi placebat. plus, quàm decet, sibi arrogabat; ipse se extollebat. Erat eius superbia prorsus non ferenda. Parem sibi esse neminem volebat. Ita superbe agebat, ut ferri non posset.
Superficie.] Superficies,ciei.
Superficiario, è colui, che edifica su quel d'altrui, con licenza del padrone, pagandogli certo utile.] Superficiarius.
Superfluità.] Superfluitas,tatis Redundantia, æ.
Superfluo,souerchio.] Superfluus,a,um.
Essere superfluo] Superfluo,superes, superfui.
Superiori.] Maiores, rum.
Superno di sopra.] Supernus,na,num.
Superstitione.] Superstitio,onis.
Superstitiosamente.] Superstitiose.
Superstitioso.] Superstitiosus,sa,sum.
Superuacuo,souerchio.] Superuacaneus,a,um.
Supino,steso,col uentre in su.] Supinus,na,num.
Suppa, & soppa fatta in uino.] Panis uino madefactus. Et di pane ammollito Offa,æ.
Supplica,& supplicha.] Tabella supplex.
Colui ha dato la supplica] Supplices tabellas detulit.
Supplicare,pregare.] Supplico,cas.
Supplicatione.] Supplicatio,onis.
Supplicheuole.] Supplex,icis.
Supplicheuolmente,humilmente.] Suppliciter,Demisse.
Supplicio,pena.] Poena,næ.Supplicium,cii.
Supplimento,aggiunta.] Supplementum,ti.
Supplire,& sopplire.] Suppleo,ples.
Supremo,più alto] Supremus,ma,mum.
Sur,città nobilissima.] Tyrus,ri.
Surgere,& sorgere,leuarsi su.] Surgo,gis.
Susa,città nobilissima di Persia.] Susa,orum, in plur.
Susa,città nell'Africa]Sigul.
Susa,nel Ducato di Sauoia] Oscela, læ.
Susana,città di Spagna.] Lucentum,ti.
Suscitamento.] Suscitabulum,li.
Suscitare,suegliare.] Suscito,tas.
Suscitare guerra.] Conflare,suscitare bellum.
Suso,su,sopra.] Super,supra.sursum.
Sospettare,& sospettare.] Suspicor,aris.
Sospetto. Leggi Sospetto.
Sospettosamente,& sospettosamente.] Suspicios.
Sospettoso.] Suspiciosus,sa,sum.
Sospetione,sospetto.] Suspitio,onis.
Susseguente,che uien drieto.] Posterus, ra, rum.
Sussidio,aiuto,soccorso.] Subsidium,dii.
Susino,& succino,prugno,albero.] Prunus,ni.
Susino,frutto noto.] Prunum,ni.
Susino saluatico.] Spinus,ni.
Sostanza.Leggi Sostanza.
Susurrare,mormorare.] Susurro,ras.
Susurrone,mormoratore.] Susurro, ras.
Sustituire,mettere in luogo d'un'altro.] Sufficio,cis,Subrogo,gas. Substituo, stitui.
Sustituire alcuno in luogo d'un'altro.] Sufficere aliquem in alicuius locum.
Sutri,città dell'Italia.] Sutrium,trii.
Suuizz, città de Suuizzeri.] Forum Tiberii.

T

Tabada, città nella Taurica Chersonese.] Tabana.
Tabarro, uestimento, che si porta sopra le altre uesti.] Penula, læ. unde Penulatus, uestito di tabarro.
Tabasi, popoli dell'India,uicino il fiume Indo.] Tabassi,Mag norum gens.
Tabernacolo,doue si pongono le reliquie.] Thensa, sæ.
Tabracha,città in Africa.] Tabraca colonia.
Taccagnare,ingannare scherzando.] Cauillor,aris.
Tacere cose di uergogna.] Obticeo,ces.
Taciturnità,silentio.] Taciturnitas.Reticentia.
Taciturno,che parla poco.] Taciturnus,na,num.
Tadmo,città in Macedonia.]Artemita, tæ.
Tifanello,fiume.] Thaluda in Mauritania Tingitana.
Tafetana, porto in Mauritania Tingitana.] Herculis portus,sinus.
Tafano, & tauano animale più grande delle api, noioso al bestiame.] Asilus,li.Oestrum,stri.
Taglia,per la similitudine,] Similitudo,inis.
Taglia, legno tagliato in doi pezzi, per segnarci numeri.] Tessera, ræ.
Tagliaborse,mariuole.] Manicularius,rii.
Tagliacantoni,& braui,& buli] Tricones,num.
Tagliacozzo,città dell'Italia] Cassioli, lorum.
Taglialegne.] Sector,oris.
Tagliamento.] Segmen,ginis.Segmentum,ti.
Tagliamento,fiume nel Friuli.] Tyleuentus,ti.
Tagliapietra,scarpellino.] Lapicida, dæ.
Tagliare.] Incido,seco,decido,abscindo,recido.
Tagliar intorno.] Amputo, tas. Circumsreo.
Tagliar a pezzi.] Trucido, das.
Tagliar la cima.] Decacumino,nas.
Tagliar fin sul uiuo.] Resecare ad viuum.
Tagliar la testa] Obtruncо,cas. Decollo,las.
Tagliar di mezo.] Intercido, dis.
Tagliare i nodi da gl'alberi.] Abnodo,das.
Tagliar minutamente.] Concido, dis.
Tagliar sotto.] Succido,dis.Tagliar uia.Exseco cas.
Tagliar un bosco.] Excidere lucum.
Tagliare una sentenza d'alcuno.] Frangere sententiam alicuius.
Tagliarsi le unghie.] Demere ungues.

Tagliatura,

Tagliatura, taglio.] Incisio, onis. Incisura, rx, cæsura, rx.
Tagliere doue si taglia la carne.] Quadra, dræ. Orbis ligneus.
Taglio, tagliatura.] Cæsio, onis. Incisio, onis,
Taglio delle arme.] Acies, ciei.
Taglio della penna.] Crema, mx,
Tago fiume di Spagna.] Tagus, gi.
Tal, tal, tale.] Talis, tale.
Talamone porto.] Talamon portus,
Talandri, città nella Beotia.] Tanagra, græ. Græ, Homero.
Talandri, nella medesima Beotia.] Anthedon.
Talauera, città nel regno di Toledo.] Libora, rx.
Tale, & tal.] Talis, & tale, lis,
Talche, di modo che.] Ita, ut.
Talhora, alcuna uolta] Aliquando,
Talentare, piacere.] Satisfacio, cis.
Talento, uolontà.] Libido, inis. Voluntas, tatis,
Talento, moneta antica, che ualeua cento scudi.] Talentum, ti.
Talmente, per tal modo.] Ita, taliter, adeo,
Tallone] Talus, li
Talpa, torpinara.] Talpa, px,
Tamarisso, albero.] Tamariçe, es. Tamarix, icis. myrica, cę.
Tamburro, stromento bellico, noto.] Tympanum, ni.
Suonare di tamburro.] Tympanizo,
Il sonatore del tamburro.] Tympanista, tx.
Tamigi fiume di Londra.] Tamarus, ri.
Tamigiare cernere la farina.] Incerno, nis,
Tamigio, stromento da tamigiare.] Incerniculum, li.
Tamoriza, città della Macedonia, uicino S. Copa, cioè Parecopolis, ch'è il capo di quella prouincia.] Tritolus, li.
Tamoriza, regione.] Taulantij, orum.
Tana, caserna done stanno le bere.] Lustrum, stri.
Tanai, fiume della Scithia.] Tanais, is.
Tanestor, città in la prouincia Deuonia.] Tamare, res,
Tanger, città in Tingitana.] Tingis Cæsarea.
Tantalo, figliuolo di Giouc, & Plote.] Tantalus, li,
Tanti, aggettiuo.] Tot cui respondet. Quot.
Tantino.] Tantulus, la, lum.
Tanto, aggettiuo.] Tantus, ta, tum,
Tanto, auuerbio.] Tantum.
Tanto che.] Adeo ut.
Tanto, & quanto.] Tam, & quam.
Tanto, & quanto col comparatiuo.] Eo, & quò. Tanto quanto,
Tanto piu, tanto meno.] Eo magis, eo minus.
Tanto presto.] Tam cito.
Tanto tempo.] Tam diu.
Tanto lungo tempo.] Tantisper.
Taormina, città della Sicilia] Tauromenium, colonia.
Tapeto.] Tapes, etis tapete, tis. tapetum, ti.
Tapezzarie.] Peripetasma, tis. Peristroma, atis.
Tapinare, andar peregrinando per il mondo.] Peregrino, aris.
Tapino, misero.] Miser, ra, rum.
Taprobana isola.] Taprobane, nes.
Taracon, città in Guascogna.] Tarusium, sci.
Tarantello, sorra.] Abdomen tynnorum.
Taranto, città in Calabria.] Tarentum, ti.
Tarantola, serpente simile alla lacerta.] Stellio, onis.
Tarazona, città di Spagna ne i Celtiberi.] Turiasia, onis.
Tarbe, città] Tarbalti, orum.
Tardamente.] Tarde, & serò.
Tardanza, dimora.] Tarditas, tatis. Mora, rx.
Tardare.] Moror, aris Cunctor, aris. tardo, das.
Non è punto da tardare.] Differendum non est. cunctandum non est. producenda res non est, proferenda, proroganda, extrahenda, longius ducenda.
Tardare in qualche luogo.] Commorari in aliquo loco.
Tardetto, alquanto tardo.] Tardiusculus, la, lum.
Tardità Leggi tardanza.
Tardo, auuerbio, al tardo.] Serò.
Tardo, aggettiuo, pigro lento.] Segnis, tardus, lentus, serus.
Tarentasia, città.] Forum Claudii.
Tarentasia, in Sauoia.] Centrones, um.
Targa, città nella Tingitana.] Iagath.
Targa, arma defensiua, come lo scudo.] Parma, mx. Pelta, tę.
Targhetta, picciola targa.] Parmula, lę.
Targone, l'istesso, che targa.
Tarifa, città nell'Isola Cea.] Carteia, ię.
Tarlo, animale, che rode il legno uecchio.] Caries, riei.
Tarma, ouer tignuola.] Tinea, neæ. Blatta, tę.
Tarma, che rode il legno.] Tryps, thrypis.
Tarmoso, pieno di tarme.] Tineosus, sa, sum.
Tarpeio, monte di Roma.] Tarpeius, ei.
Tarquemada, città di Spagna.] Porta Augusta.
Tarquinio superbo, ultimo Re de Romani.] Tarquinius, ii.
Tarquinio Prisco, auo egli Re de Romani.
Tarso, città dell'Acaia.] Pellene, nes.
Tarso città della Cilicia patria di S. Paolo.] Tarsos.
Tarsia, tarsiamento.] Cerostrotum, ti,
Tartaria, regione.] Scythia, thię.
Tartagliare, balbutire.] Balbutio, tis.
Tartaglio.] Blęsus, sa, sum.
Tartaruga, testudine, calandra.] Testudo, dinis.
Tartaruga d'acqua.] Lutaria, riç.
Tartaro, ouer taso della botte.] Elcara, rx.
Tartufola.] Tuber, ris.
Tasca, scarsella.] Crumena, nx. Pera, rx.
Tassare, mettere il prezzo a qualche cosa.] Taxo, xas.
Tassato.] Arguius, ta, tum.
Tasso, animale.] Taxus, si Melis, lis.
Tasso, isola dell'Arcipelago.] Thalassia, in ægæo mari.
Tasta, da metter nelle piaghe] Turunda, dę. Pannus, ni.
Tastare col tocco, sperimentare.] Palpo, pas.
Tasto, stromento chirurgico.] Specillum, li.
Tasto, mostra, o proua di qualche cosa.] Specimen, inis.
Tatto, & toccamento.] Tactus, ctus, tactio, onis.
Tauano. Leggi tafano.
Tauello, tega, scorza della faua.] Siliqua, quæ.
Tauerna.] Taberna, nx. Caupona, nę.
Tauerniere, colui che prattica alla tauerna.] Asotus, ti.
Taula, città di Portogallo.] Balta, tę.
Tauola, asse.] Tabula, lx Asser, ris.
Tauola, doue si mangia.] Mensa, sx.
Tauola d'un piede.] Monopodium, dii.
Tauola ingessata] Album, bi.
Tauolaccio, un targone fatto di tauole.] Scutum ligneum.
Tauolato, ferratura fatta di tauole.] Tabulatum, ti.
Tauole da giuocare.] Orbiculi, lorum.
Tauoletta.] Asula, lę tabella, lę.
Tauolette incerate, sopra le quali scriuenano gl'antichi.] Pugillares, rium.
Tauoliere, da giuocare.] Alueolus, li. Fritillus li.
Tauris, regia del Sophi.] Ecbatana, nx.
Tauro, segno celeste.] Taurus, ri.
Tauro, il toro.] Taurus, ri.
Tauro, monte nell'Asia.] Taurus, ri.
Tazza, uaso da bere.] Patera, rę Crater, ris.
Tazzetta] Pocillum, li.
Te, & ti pronome] Tu, ti, tibi.
Teatro, doue si congregaua il popolo a giuochi publichi.] Theatrum, tri. Cauea, æ.
Teco, con te.] Tecum, & ita, Mecum, Secum, nobiscum, uobiscum.
Teculer, fiume della Tingitana.] Dirr.
Tedia, città in Tracia.] Terra, tx.
Tedesco, & Todesco.] Germanus, ni.
Tedio, molestia] Tędium, dii molestia, tiæ.
Tefelfet, città di Tingitana.] Tamusida, dę.
Tega di faua, falciuoli, & simili.] Siliqua, æ.
Tegghia, uaso di terra da cucina.] Clibanus, ni.
Tegame, uaso di rame da cucina.] Clibanus, ni.
Tegdemet, città nella Mauritania Cesariese.] Vagæ, arum.
Tegna, arborscello noto.] Tilia, lię.
Tegnere, & tengere.] Tingo, gis. Inficio, cias.
Tegnere in colore violetto.] Tingere cochylio.
Tegola, coppo.] Imbrex, icis. tegula, lx.
Tela.] Tela, lę.
Tela di ragno.] Aranea, nęę.
Tela da giocare.] Meta, tę.
Tela sottile.] Sintela, lę. apud Plautum.
Telaro, nel quale si tesse la tela.] Textrina, næ.
Telo, per il dardo.] Telum, li. Iaculum, li.
Telline, pesce così detto in Roma.] Telline, narum.

Teltz, fiume.] Hierasus flu.
Tema, paura, timore.] Timor, formido, metus.
Temalo, pesce così detto.] Thymalus, li.
Temenza, paura, tema.] Metus, tus, timor, oris.
Leuar ogni temenza.] Omnem metum abstergere, eximere, omni metu liberare. Facere ut omnis timor deponatur.
Temerario, arrogante.] Temerarius, ria, rium. Impudicus, ca, cum.
Temere, hauer paura.] Timeo, mes. Metuo, is, Formido, das.
Temere che nó.] Vereri ne.
Temere forte.] Formido, das. Reformido, das. Pauito, tas.
Temerita.] Temeritas, tatis.
Temesuad, città, & fiume in Transiluania.] Tibiscum. sci.
Temeuo, città della Misia, uicino il Danubio.] Trimis.
Temone, & timone della Naue.] Temo, onis. Clauus, ui. Gubernaculum, li.
Temoroso, pieno di timore. Leggi Paurosо.
Tempera, come seria di ferro, ò d'azzale.] Temperatura, rx.
Temperamento.] Temperatio, onis. Temperamentum, ti.
Temperanza.] Temperantia, tiæ. Temperies, ei.
Temperare.] Tempero, ras. Moderor, aris.
Temperare, come una penna da scriuere.] Apparo, ras.
Temperare il uino.] Diluo, luis.
Temperatamente.] Temperatè. Moderatè, abstinenter.
Temperato, moderato.] Moderatus, ta, tum. Temperatus, ta, tum.
Temperatoio, per temperare le penne.] Scalprum librarium.
Temperatura, quando alcune qualità potenti mescolandosi, si riducono ad una mediocre.] Temperatura, temperaturæ.
Tempesta, gragnuola.] Grando, inis.
Tempesta, fortuna di Mare.] Procella. Tempestas.
Tempestare] Grandinat, grandinabat.
Tempestoso, pieno di tempesta.] Grandinosus, sa, sum.
Tempia, & tempie.] Tempus, oris.
Tempio, Chiesa.] Templum, pli Delubrum, edes. Fanum.
Tempo, stagione.] Tempus, temporis.
Se haueró tempo ti scriuerò.] Si quid otii nactus ero, literas ad te dabo. Si per occupationes licebit. Si permittent curæ. Siquid habebo uacui temporis. siquid erit spatij.
Tempo lungo.] Dies, temporis longinquitas, uetustas.
Tempi prosperi.] Secunda tempora. Prospera fortuna, secunda læta. Secundæ res. Optima tempora.
Tempi miseri.] Aduersa fortuna. Aduersi fortunę structus Miser temporum status. Tempora dura, tristitia, aduersa, iniqua, infausta.
Tempo contrario.] Alienum tempus.
Allungar il tempo.] Producere tempus, proferre diem prorogare, protrahere, extrahere, protendere, protrudi, in aliud tempus reiici.
Tempo uerrà.] Veniet tempus. Erit tempus. Erit illa dies. illucescet illa dies.
Gouernarsi secondo il tempo.] Obsequi tempestati. Parere temporis. Ad rationem temporis consilia accommodare. Habenda tempestatis ratio est
A tempo.] Opportune. In tempora. Optime.
Per tempo.] Mature, maturissime.
In tempo breue.] Paulò momento.
Durar tanto tempo.] Permanere tam diu.
Torre tempo ad una cosa] Sumere tempus in re.
Al tempo di guerra, & di pace.] In bello, & otio.
Temuto, essere temuto.] Metuor, eris.
Tenace, che tien forte.] Tenax, acis.
Tenacità, risparmio.] Tenacitas, atis. Parsimonia, æ.
Tenaglia, stromento da fabro.] Forceps, ipis.
Tenca, pesce noto.] Tinca, cæ.
Tenda, trabacca, & padiglione.] Tentorium, rii.
Tenda delle Naui.] Carbasus, si.
Tendaro, città in Sicilia.] Tyndarium, rii.
Tendere, distendere.] Tendo, dis. Extendo dis.
Tendere lacci ad uno.] Facere insidias alicui.
Tendere gli orecchi.] Arrigere aures.
Tenebre, oscurità] Tenebræ, brarum.
Tenebroso, pieno di tenebre.] Tenebricosus, Obscurus, ra, rum.
Tenedo, isola incontro a Troia.] Tenedos, di.
Tenere, ritenere.] Teneo, es.
Tenere per riputare.] Iudico, cas. Aestimo, mas.
Tenere, per seruare.] Seruo, uas.
Tenere compagnia.] Comitari aliquem.
Tenere la casa affittata.] Aedes conductas habere.
Tener caldo.] Foueo, ues.
Tener celata qualche cosa ad alcuno.] Celare aliquam rem uel de re aliqua.
Tener con uno, cioè seguir la fattione di colui.] Esse cum aliquo. Sequi aliquem, stare ab aliquo. Facere cum aliquo partes, causam a latere alicuius sequi.
Tener ragione.] Agere forum. Dicere ius. Litigantes audire, res iudicare, causas cognoscere. Disceptare de controuersijs.
Tener una sorella.] Dicere sororem.
Tener caro.] Charum habere.
Tenere il suo grado.] Retinere dignitatem.
Tenere alcuno soggetto.] Imperio aliquem coercere.
Tener le mani a se.] Abstinere manus, uel continere.
Tener gli occhi bassi.] Intueri terram.
Tenere il suo usato costume.] Tenere instituta sua.
Teneramente.] Tenerè.
Tenerello.] Tenellus, la, lum.
Tenerezza.] Teneritas, tatis. Teneritudo, inis.
Tenerezza del Padre uerso i figliuoli.] Pietas, tatis.
Tenero.] Tener, ra, rum. Mollis Prætener, ra, rum.
Tenese, città della Mauritania Cesariese.] Tipasa, æ.
Teno, isola nell'Islanda.] Tolhapis.
Tenore, nel canto.] Tenor, oris.
Tenore, l'ordine, & il progresso della cosa.] Tenor, oris.
Tentamento, & tentatione.] Tentamentum, ti. Tentatio, onis.
Tentare, sperimentare, prouare.] Tentare, tas.
Tentare se riescono le promesse.] Tentare fidem polliciti.
Tentar bene.] Pertento, tas.
Tentare innanzi.] Pertento, tas.
Tentatione, proua.] Tentatio, onis. Tentamentum, ti.
Tento, & tinto.] Tinctus, cta, ctum.
Tentone, & a tentone.] Sensim. Pedepressim.
Tenzone, contesa.] Contentio, onis.
Tentore, chi tegne i panni.] Infector, oris.
Tentore di pauonazzo.] Violarius, rii.
Tentura.] Tinctura, ræ. Infectus, ctus.
Tenue, sottile, minuto.] Tenuis, exilis, gracilis.
Diuenire tenue.] Gracilesco, scis.
Tenuità, sottilità.] Tenuitas, tatis Gracilitas, tatis.
Tenuto, come essere tenuto.] Debeo, bes. Teneor, eris.
Tepidezza, & tepidità.] Tepor, oris.
Tepido, temperato.] Tepidus, da, dum.
Far si tepido.] Tepefio, fis. Tepefacio, cis.
Diuenire tepido.] Tepesco, scis.
Tersa, città della Cilicia, Patria di San Paolo.] Tarsus.
Terziodecimo.] Tertius decimus.
Tergo, la spalla.] Tergum, gi.
Tergouesta, città nella Dacia.] Triphulum, li.
Terminare, determinare.] Definio, nis. Termino, nas.
Termine, fine] Terminus, ni, Finis, ni.
Termine de i miei pensieri.] Terminus, finis, quo intendunt cogitationes meæ. Meta, quo perueniam, huc spectat animus meus.
Termine per lo stato delle cose.] Status, tus,
Senza termine.] Interminatus, ta, tum.
Porre i termini.] Determino, nas. Regere fines.
Termine città della Sicilia,] Therma Himeræ.
Terni, città nell'Vmbria.] Interamna, næ.
Terouanna, città della Fiandra.] Teruanna, næ.
Terra, elemento.] Terra, ræ. Tellus, luris. Humus, mi.
Di terra.] Terreus, ea, eum. Terrestris, & stre, stris.
Generato di terra.] Terrigenus, na, num.
Terra, per la città.] Ciuitas, tatis. Oppidum, di.
Terra di Lauoro, regione dell'Italia.] Campania, niæ.
Di terra di Lauoro] Campanus, na, num.
Terra d'Otranto.] Salentini, orum.
Terra nuoua, città, & Ducato di Terra nuoua.] Heraclea, æ.
Terra ferma.] Continens, entis.
Terraccio, ouer Terrazzo.] Pauimentum, ti.

Terracina, città in Italia.] Terracina, quę prius Anxer dicebatur.
Terrandola, uccello simile alla lodola.] Terrancola, læ.
Terrazzano, che habita nella terra, o città.] Conterraneus, nea, neum.
Terremoto, & tremoto.] Terræmotus, tus.
Terremoto, luogo nell'Attica, uicino al monte Eta.] Thermopylæ.
Terreno, di terra.] Terrenus, na, num. Terrestris, stre.
Terreno, sostantiuo, il terreno.] Terrenum, ni.
Terrestre, di terra.] Terrestris, & hoc terrestre, tris.
Terribile, spauenteuole.] Terribilis, horribilis, le.
Terrigeno, generato di terra] Terrigenus, na, num.
Territorio.] Ager, agri. Territorium, rii.
Terrore, spauento.] Terror, oris.
Terso, polito, elegante.] Tersus, sa, sum.
Terza hora.] Hora tertia.
Meza terza, hora.] Semitertia, tiæ.
Terzare, & interzare.] Tertio, tias.
Terzana, la mezana, ouero terzaruolo, uela minore della naue.] Epidromum, mi.
Terzano.] Tertianus, na, num.
Terzo.] Tertius, tia, tium.
La terza uolta.] Tertio, uel tertium.
Tesino, & Ticino, fiume di Pauia, città nobilissima.] Ticinus, ni.
Tessere, far tela.] Texo, xis.
Tessere appresso.] Attexo, xis.
Tessere insieme.] Contexo.
Tessere intorno.] Obtexo, xis.
Tessere dentro, & tra qualche cosa.] Intexo. Intertexo, xis.
Tessimento, & tessitura, atto del tessere.] Textus, tus.
Tessitore, & tessaro.] Textor, oris.
Tessitore di lenzuoli.] Lintearius, rii.
Tessitore di damasco.] Polymitarius, rii.
Tessitore di tela.] Linteo, onis.
Tessitrice, donna che tesse.] Textrix, icis.
Tessuto, cosa tessuta.] Textilis, lis.
Testa, il capo.] Caput, itis.
Parte dinanzi della testa.] Sinciput, itis.
Parte di dreto della testa.] Occiput, itis.
Teste di chiodi grossi, che si ficcan o nelle porte.] Bulla, læ.
Testamentario, cosa pertinente a testamenti.] Testamentarius, ria, rium.
Testamento.] Testamentum, ti. Legatum, ti.
Lasciar per testamento.] Testamento relinquere.
Far testamento.] Testor, aris.
Che fa testamento.] Testatus, ta, tum.
Senza far testamento.] Ab intestato.
Testatione.] Testatio, onis.
Testatore, che fa testamento.] Testator, oris.
Testatrice, donna che fa testamento.] Testatrix, icis.
Testè, hora, mò, adesso.] Nunc, modo, in præsentia.
Teste, città de i Parthi.] Tastache, ches.
Testicciuola, diminutiuo di testa.] Capitulum, li.
Testificare, rendere testimonianza.] Testor, aris. Testificor.
Testimonianza, certezza, testificatione.] Testimonium, nii.
Testimoniare, rendere, o addurre testimonio.] Testor, aris.
Testimonio.] Testis, tis.
Testo, è uaso di terra cotta.] Testa, tę.
Testo, per l'originale.] Textus, tus. Contextus, tus.
Testore, & testrice. Vedi Tessitore, & testrice.
Testudine Leggi Tartaruga.
Tetro, malnagio, puzzolente.] Teter, tra, trum.
Tetta, poccia.] Mamma, mæ.
Tettare.] Lacteo, ctes.
Dar la tetta.] Lacto, ctas.
Tettina.] Mammula, læ.
Tetto, il coperto della casa.] Tectum, ti.
Tenere, & Tenero fiume celebre, che passa per Roma.] Tybris, Tyberis. Albula, læ.
Teverone, fiume uicino a Tiuoli.] Anio, onis.
Tezza, luogo doue si mette il grano mezo battuto, per paura di piogia.] Nubilarium, rii.
Tezza, casa rusticana.] Teger, tegetis.
Thalete Milesio, uno de' sette sani della Grecia. [Thales Milesius.
Thamis, Rotestre, fiume uicino Londra.] Iamesa æstuarium.
Theatro. Leggi Teatro.
Thebe, città famosa di Beotia.] Thebe, bes. uel Thebę, barum.
Thedescho. Leggi Tedesco.
Thema il soggetto.] Thema, matis.
Themistocle, Atheniese, huomo illustre.] Themistocles, lis.
Theologia, scienza diuina, o delle cose diuine.] Theologia, æ.
Theologo, professore di theologia.] Theologus, gi.
Thesiphone, una delle tre furie infernali, sorella di Aletto, & Megera.] Thesiphone, nes.
Thesoriero.] Præfectus ærario.
Thesoro.] Thesaurus, ri.
Thessaglia, prouincia.] Thessalia, liæ. Aemonia, niæ.
Thule, Isola del Mar Oceano, tra il Settentrione, & l'Occidente, oltra la Britannia, & le Orcade.] Thule, les.
Thuia, città famosa in Grecia, & in Egitto:] Thebę, barum.
Thoscana, parte bellissima dell'Italia.] Etruria, riæ.
Thracia, prouincia dell'Europa.] Thrace, ces. Thracia, ciæ.
Della Thracia.] Thrax, cis. Threicius. Thracius, a, um.
Thucidide, historico nobilissimo.] Thucydides, de, & dis.
Tiano, città in Campagna.] Theanum, ni.
Tibi, luogo nell'Arabia felice.] Neogilla, mauale.
Tibia, stromento mutico, piffaro, piuerta.] Tibia, biæ.
Tibisco, ouer Tisia, fiume di Transiluania.] Tibiscus, sci.
Tiepidetto, alquanto tepido.] Tepidulus, la, lum.
Tiepidezza. Leggi Tepidezza.
Tiepido. Leggi Tepido.
Tigilo, sterpo noto.] Tilia, æ.
Tigna, infermità, che mene sopra il capo.] Impetigo, ginis. Perrigo, ginis. Alopecia ciæ.
Tignere.] Tingo, inficio, cis.
Tignuola, tarma. Leggi Tarma.
Tignuola, è animaletto, che rode il grano.] Curculio, onis.
Tigre, animale uelocissimo nel corso.] Tigris, gridis.
Tigre fiume dell'Armenia.] Tigris gridis.
Timauo, fiume appresso Aquileia.] Timauus, ui.
Timidità.] Timiditas, tatis timor, oris. pauor, oris.
Timido di poco animo.] Timidus, da, dum. putidus, da, dum.
Exigui animi, pusilli, infirmi, imbecilli. Qui animo iacet, qui facile concidit animo. Qui animo non uiget.
Timo, herba.] Thymus, mi. uel thymum, mi.
Timone della naue.] Clauus, ui. Gubernaculum, li.
Timone del carro.] Temo, onis.
Timore, paura. Leggi Paura.
Timoroso, paurosо.] Meticulosus. Formidolosus.
Timpano, stromento bellico, moresco] Tympanum, ni.
Tina, & tinazzo.] Lacus, cus.
Tine, Isola, & città nell'Arcipelago.] Telos, uel Ophiusa.
Tinello, & tinacciuolo, uaso di legno da lauarsi.] Labellum, li.
Tingere.] Inficio, cis. Leggi Teguere.
Tinnito, città nella Thracia.] Tenta, tæ.
Tintino, un certo suono picciolo.] Tinnitus, tus.
Tintoria, luogo doue si tingono i panni.] Fullonica, cæ.
Tiphis, città dell'armenia. [Arsarata, tæ.
Tiquer, città della Misia superiore.] Timacum, ci.
Tirannia, signoria uiolente.] Tyrannis, idis.
Tirannescamente, da tiranno.] Tyrannice.
Tirannico, da tiranno.] Tyrannicus, ca, cum.
Tirannide.] Tyrannis, idis.
Tiranno, usurpatore della libertà.] Tyrannus, ni.
Che ammazza il tiranno.] Tyrannicida, tyrannoctonus.
Tirare, gettare.] Iacio, cis. Iaculor, aris.
Tirare per canar acqua.] Haurire aquam.
Tirar a filo.] Lineo, neas.
Tirar da alto a basso.] Deduco, cis.
Tirare auanti.] Protraho. In dreto. Retraho.
Tirar in parte.] Seduco, cis.
Tirarsi in diuerse parti.] Distraho, his.
Tirare di calci.] Calcitro, tras.
Tirare un petto.] Emittere crepitum.
Tirare con lusinghe alcuno.] Allicere aliquem.
Tirar fuor di proposito alcuno.] Detrudere aliquem de sua sententia.
Tirare dreto con l'arco.] Arcu tela dirigere.
Tirarsi da canto] Concedere paullum.
Tiratore, lanciatore.] Iaculator, oris.
Tito, tratto di mano.] Iactus, ctus. Ictus, ctus.
Tirone, soldato nouello.] Tiro, onis.
Tisichezza, infermità.] Tabes, bis. marcor, oris.
Tisico.] Tabidus, da, dum.
Titolo, soprascrittione.] Titulus, li.
Tiuole, terra nel Latio.] Tibur, uris.
Tizzo, & tizzone.] Titio, onis. torris, ris.

Toalba, città della Numidia.] Adrumentum colonia.
Toccare.] Tango, gis. Attingo, gis. Contingo, gis.
Toccare la mano.] Intertungere, contingere dextras.
Toccare brieuemente qualche cosa.] Aspergere aliquid.
Toccare col dito.] Attingere digito.
Toccar sul uiuo] Mordere.
Toccare una dishonestamente .] Comprimere, uitiare aliquam
Toccare, per appartenere.] Attinet. Pertinet. Spectat.
Toccare gentilmente, & piaceuolmente .] Demulceo, ces.
Toccamento.] Tactus, ctus. Tactio, onis.
Toccato, & tocco.] Tactus, ctus, Tactio, onis.
Toccato, & tocco.] Tactus, a, um,
Non toccato.] Intactus.
Tochiuolican, città della Thessaglia.] Gyrto, onis. Gyrtona, næ.
Todi città nell' Vmbria .] Tuder, ris. Vnde Tudertes, tum.
Tofo.] Tofus, fi. Aliqui scribunt thophus, phi.
Toga uesta appresso Romani.] toga gæ.
Togato, uestito di togato di lungo] togatus, ta, tum.
Togliere, & torre, pigliare.] Sumo, mis. Accipio, pis. Capio, pis.
Togliere altronde.] transfumo, mis.
Togliere di nascosto .] Surripio. Togliere per forza, Eripio, pis.
Togliere di mezo qualche cosa] Intercipere aliquid.
Togliere il trionfo ad alcuno ,] Eripere alicui triumphum.
Togliere uia con astutia.] Interuerto, tis.
Togliere i nomi in scritto.] Facere nomina.
Togliere il boccone di bocca ad uno .] Eripere bolum alicui.
Togliere in se la causa d'alcuno .] Suscipere causam alicuius.
Togliere le decime.] Decimo, mas.
Togliere per stima una possessione .] Accipere prædium in æstimationem.
Togliere la fatica ad alcuno .] Leuare aliquem onere,
Togliersi giu d'alcuna cosa.] Deponere aliquid.
Tol, città in Lorena.] Tullum, li.
Toledo, città di Spagna.] Toletum, ti.
Regno di Toledo.] Carpetani, orum.
Tolerare, sofferire.] Fero, fers. Perfero, fers.
Tolerare infin al hne.] Pertolero, ras.
Tolerato. Leggi Sofferito.
Da non esser tolerato.] Non ferendus. Intolerandus.
Tolosa, città ne i confini di Guascogna.] Tolosa, sæ.
Di Tolosa.] Tolosanus, na, num.
Tolgich, città.] Thospia, æ.
Tolion, città] Tauroentium, tij.
Tolna, città] Alcinium, nij.
Tolometta, nell'Egitto.] Ptolemais, idis.
Tolto.] Sumptus, a, um. Tolto per forza, Ereptus, a, um.
Tomacella, in alcuni luoghi mottadella.] Tomacula, læ.
Tomba, luogo oscuro, & la sepoltura.] Sepultura, ræ.
Tomare, far un tomo.] Vertere se in capor.
Tomo, e parte d'una opera.] Tomus, mi. pars, tis.
Tonare, & tuonare.] Tono, nas, tonui, tonitum.
Tondare. Leggi Tolare.
Tondare la barba.] Tondere barbam.
Tonditore, che tondisce] Tonsor, oris.
Tonditrice.] Tonstrix, icis.
Tondiura.] Tonsura, ræ.
Tondo.] Circulus, li. Orbis, bis.
Tondo, sorte di piatto.] Lanx, lancis.
Tondo di stagno,] Incoctilia, incoctilium.
Tondo, aggettiuo.] Rotundus, da, dum Orbiculatus.
Tondino, tondello, doue si posano le caraffe, ouer boccali.] Basis, sis.
Tone, fiume di Bertagna] Tamarus, ri.
Tongeren, città nella Gallia.] Tongri.
Tonica.] Tunica, cæ.
Tonicella.] Tunicula læ.
Tonnina, cibo fatto di tonno pesce.] Malandria, æ.
Tonno, pesce grande marino.] Thunnus, ni. & Thynnus, ni.
Topazzo, pietra pretiosa.] Topazius, zii.
Topazzo, Isola nel mar rosso] Topazios, sii.
Topinara, animale, che sta sotto terra] Talpa, pæ.
Tophza regione.] Triconesi, orum.
Topo sorce.] Mus, muris. Leggi sorce.
Topolino, di diminutiuo di topo.] Musculus, li.
Toprit, città di Tracia.] Toparis, ris.
Torbia, & Orbia, luogo nella Riuiera di Genoua.] Trophæa Augusta.
Torbidare, & turbidare.] Misceo, sces. Confundo, dis. Conturbo.
Torbido, & turbido.] Turbidus, da, dum.
Torbolento.] Turbulentus, ta, tum.
Torcello, quel cerchio di panno di lino, che le donne si mettono in capo, per meglio portar il peso.] Cefulius, li. Arculus, li.
Torcello, Isola uicino a Vinegia.] Torcellum, li. Altinum, ni.
Torcere, & storcere.] Flecto, ctis. Deflecto, curuo, incuruo.
Torcere forte.] Obtorqueo, ques.
Torchio, doppiere.] Cereus, rei. Funale, lis.
Torchio & torcolo.] Præsum, li. Torcular, ris.
Torcia.] Cereus, rei. Funale, lis.
Torcetta, torcia picciola.] Facula, læ.
Torcolo Leggi Torchio.
Tordelilas, città di Spagna.] Segisama Iulia.
Tordo, uccello noto.] Turdus, di.
Tordo, pesce marino.] Turdus, di.
Turribolo, stromento per dar l'incenso.] Thuribulum, li
Torlo dell'ouo, il rosso dell'ouo] Vitellus, oui.
Torma, moltitudine, & squadra di soldati.] Turma, mæ.
ormentare, affliggere .] Crucio, ciæs. Affligo, gis. Angogis.
Tormentare per saper il uero.] Extorquere ueritatem.
Tormento, & crucio d'animo.] Angor, oris.
Tormento, tortura.] Tormentum, ti. cruciatus, tus.
Tornai, città nella Fiandra] Tornacum, ci.
Tornare, & ritrouare.] Redeo, dis. Reuertor, eris. Regredior, deris,
L'ardire m'è tornato.] Rediit mihi animus.
Tornare in dietro.] Retrogradior, eris.
Tornare alla sua natura.] Redire ad ingenium.
Tornare in uita.] Repetere rus. referre sed ad rus.
Tornare in amicitia] Redire in gratiam, reconciliari.
Tornare a uedere.] Reuiuisco, scis.
Tornare in uita] Reuiuisco, scis.
Tornare al proposito.] Redire ad rem.
Non mi torna bene.] Non usus facto est mihi.
Tornata, & ritornata.] Redi us, tus Reditio, onis.
Torniamento, giostra.] Belli simulacrum conflictio.
Torniare, circondare. Leggi Circondare.
Torniare, polire col torno.] Torno, nas.
Tornidore, che lauora col torno.] Vascularius, rii.
Toro, animal noto.] Taurus, ri.
Di toro.] Taurinus, na, num.
Toro, città di Spagna, uicino Valledolit.] Octodurum, ri.
Torpore, adormentamento di membri.] Torpor, oris. torpedo.
Torquesta, regno nella Tartaria.] Aria, riæ.
Torre, & torri.] Turris, ris Pyrgus, gi.
Torre del Greco, terra uicino Napoli.] Herculanum, ni.
Torre d'Hercole, nella regione Cirenaica.] Herculis turris.
Torre, a mare, città d'Italia.] Thurium, rii.
Torrente, fiume.] Torrens, entis. Fluentum, ti.
Torricella, picciola torre.] Turricula, læ.
Torta, & tortello.] Pulmentum crassaceum. Scriblita.
Torto, storto.] Tortilis. Tortuosus, obliquus, curuus, incurus, contortus, ta, tum.
Torto.] Iniuria, riæ.
Tu mi hai fatto torto.] Iniuriose me tractasti, inique mecum egisti. Iniuria me affecisti. Læsisti me immerentem, nullius affinem culpæ.
Lamentarsi a torto.] Queri immerito. Queri iniuria.
Tortona, città in Lombardia.] Detro, onis. & Dertona, næ.
Tortora, uccello noto.] Turtur, turis.
Tortosa, città nel regno d'Arragona.] Dertosa, sæ.

Tortosa, città della Soria.] Orthosa, sæ. Antaradus, di.
Tortosa, isola aggiunta alla Soria.] Aradus, di.
Tortuolamente.] Torté.
Tortuosità.] Tortus, tus.
Tortuoso.] Tortuosus, sa, sum. Aduncus, ca, cum:
Tortura, piegatura.] Flexura, ræ.
Tortura, tormento, corda che si da al reo.] Tormentum, quæstio.
Tosare, tagliare i capegli, ò peli.] Tondeo, des. Detondeo, des.
Tosatura, & tonsura.] Tonsura, ræ.
Tolcanella, terra vicino Viterbo.] Tuscia, æ.
Toscana, Provincia famosa.] Hetruria, riæ. Tuscia, sciæ.
Toscano, di Toscana.] Hetruscus, ca, cum.
Tosco, veleno.] Venenum, ni. Toxicum, ci.
Tosse, infermità nota.] Tussis, sis.
Tossere, & tossire.] Tussio, sis.
Tossere, & spurar fuori.] Extrussio, sis.
Tossicare, & tossicato. Leggi Avelenare, & Avelenato.
Tossico, & tosco, veleno.] Venenum, ni.
Fattor di tossico.] Venenarius, rij.
Tosto, subito.] Repente, quamprimum, statim, subitò.
Totalmente, in tutto.] Penitus, prorsus, omnino.
Tovaglia da sciugar le mani. Leggi Sciugamano.
Tovaglia, da parecchiar la tavola.] Mappa, pæ. Mantile, lis.
Tovagliolo da nettar le mani in tavola.] Mappula, læ.
Tours populi della Sclesia.] Turones, num.
Tra, & fra.] Inter.
Tra il cenare.] Inter cenam.
Tra le mani.] Inter manus.
Tra tanto, in questo mezo.] Interea. Interim. Obiter.
Trabacche, tende militari.] Tentoria, orum.
Trabisonda, città della Cappadocia, Metropoli della Provincia Ienech.] Trapezus, untis. vel Trapezuntia, tiæ.
Traboccare, versare.] Effluo, is.
Traboccare, cader da luogo alto.] Præcipito, tas.
Trabocco, machina da batter i muri in guerra.] Aries, etis.
Trabocchino, porto.] Batrachus portus.
Tracano, isola.] Latoa insula.
Tracia pedata.] Vestigium, gij.
Tracia provincia. Leggi Thracia.
Tracorso, & tracorsa. Leggi Trascorso.
Tracuraggine, trascuraggine, poca cura.] Incuria, riæ.
Tracurato, trascurato, inavvertente.] Incuriosus, sa, sum.
Tracuratamente, senza cura.] Incuriosè.
Tradimento.] Proditio, onis.
Tradire.] Prodo, dis. Tradito. Proditus, ta, tum.
Traditore.] Proditor, oris.
Tradurre, trasportare da un luogo ad un'altro.] Traduco, cis.
Transduco, ducis.
Tradurre, è ridurre un libro da una lingua in un'altra.] Transfero, fers. Interpretor, aris.
Trafficare, far facende, mercatantare.] Negotior, aris. Habere negotia, Gerere negotia, mercaturam exercere, res agere, negotia tractare.
Traffico, maneggio.] Negotiatio, onis. Commercium, cij.
Traffichino che si intromette in ogni cosa.] Negotiosus, sa, sum.
Trafigere, passar dentro.] Transfigo, gis.
Trafitto, punto.] Transfixus, xa, xum.
Tragedia, poesia alta.] Tragœdia, diæ.
Comporre Tragedie.] Facere tragœdias.
Tragedo, rappresentatore di tragedie.] Tragœdus, di.
Tragico, che appartiene alla tragedia.] Tragicus, tragica, cum.
Traghettare, passare da una riva all'altra.] Traiicio, cis.
Traghetto, in tragetto.] Traiectus, ctus. Traiectio, onis.
Traianopoli, città nella Misia maggiore.] Traianopolis.
Traianopoli, città di Thracia.] Traianopolis, lis.
Traiette, castello in terra di Lavoro.] Minturnæ, narum.
Trairu, città di Ponto.] Tartarium, vel Parium, rii.
Tralasciare, & intralasciare.] Prætermitto, tis. Intermitto.
Tralasciare gli studi.] Feriari a studiis. Studia deponere.
Tralasciare il suo debito.] Officium prætermittere.
Tralasciare di scriuere ad alcuno.] Intermittere alicui litteras, scribere ad aliquem, litteras dare.
Tralci, i getti delle viti.] Palmes, itis.
Tralucere, transparere.] Transluceo, ces.
Trama, ingano, fintione.] Techna, næ.
Trama, il filo, che si trahe per l'ordimento.] Subtegmen, nis.
Tramare, machinare.] Machinor, aris.
Tramettere, intramettere.] Interpono, nis Interfero, ris.
Tramezana, chiusura con siepe.] Sepimentum, ti.
Tramontana, vento.] Aquilo, onis.
Tramontare del Sole] Solis occasus.
Tramortito, quasi morto.] Exanimatus, ta, tum. Exanimis, mis.
Colui è tramortito.] Illum animum defecit, reliquit. Destituit, Ille intermortuus est animo concidit.
Tramortirsi.] Intermorior, Concido animo. Deficio.
Transiluania.] Dacia, ciæ.
Trapani, città di Sicilia.] Drepanum, ni.
Trapallare scorrendo.] Prætersluo, is.
Trapassare volando.] Prætervolo, las.
Trapassato, passato a trauerso.] Transverberatus, perfixus.
Trapiouere,] Perpluo, is
Trappola, stromento da pigliar i sorci.] Muscipula, læ.
Trapugnere, lauorato d'ago.] Acu pingere.
Trapunto, lauorieri d'ago.] Opus phrygium.
Trarre, leuare, liberare.] Leuo, uas.
Trarre, tirare.] Traho, his.
Trarre lanciare.] Iaculor, aris. Torqueo, ques.
Trar di calci.] Calcitro, tras. Recalcitro, tras.
Trar fuori.] Extraho, his.
Trar fuor la spada.] Exercere ensem. Educere gladium. Denudare gladium.
Trascina, pesce così detto in Roma.] Araneus, nei.
Tracolorare, mutar colore.] Palleico, scis.
Trascorrere, passar via leggiermente.] Transcurro, ris.
Trascorrere legendo] Translego, gis.
Trascorso, passato.] Exactus, cta, ctum.
Trascuraggine, trascurato, Leggi Trascuraggine.] Incuria, riæ.
Trascriuere, ricopiare.] Describo, bis. Exaro, ras.
Trasferire.] Transfero fers. Abduco, cis.
Trasfigurare, cambiar d'una forma in un'altra.] Transfiguro, ras.
Transfiguratione.] Transfiguratio, onis.
Trasformare.] Trasformo, mas.
Trasfuga, chi fugge dalli nostri alli nemici.] Transfuga, gæ.
Trasfugire, è fuggir da i nostri alli nemici.] Transfugio, gis.
Trasgredire, trapassare.] Transgredior, eris.
Trasmutare, & tramutare.] Transmuto, tas.
Trasone, nome proprio, & persona comica.] Thraso, onis.
Trasparente, che traluce.] Translucidus, da, dum.
Trasparere] Eluceo, ces.
Trasporre, trasferire,] Transmitto, tis.
Trasportare, portar oltre.] Traduco, cis. Trasporto, tas. Transfero, fers.
Trasti della barca.] Transtra, strorum.
Trastullare, scherzare.] Oblector, aris.
Trastullo, solazzo.] Oblectamentum, oblectamenti. Oblectatio, onis.
Trasuerso, trauerso.] Obliquus, qua, quum.
Trasuolare, uolare oltre.] Transuolo, las.
Trattare, negotiare qualche cosa.] Tracto, tas.
Trattare, negotiare.] Ago, agis.
Trattare una causa difficile.] Causam difficiliter tractare.
Trattare honoratamente alcuno.] Tractare honorificè aliquem.
Trattare male.] Male accipere aliquem.
Trattare bene.] Bene aliquem accipere.
Trattare colle battonate.] Accipere verberibus.
Trattenere.] Sustineo, nes. Suspendo, dis.
Trattieni la cosa quanto puoi.] Rem sustine, suspende, moram impone, rem ducas quo ad licet.
Tratteuole, maneggieuole.] Tractabilis, tractabile.
Tratti delle puttane.] Ars meretricia.
Tratti di corda.] Ictus Fidiculæ.
Tratto, tirato] Tractus, ta, ctum.

Tratto,soffiantino.] Iactus,ctus.
Tratto,in un tratto.] De repente.
Vn tratto,finalmente.] Tandem.
Traù,città.] Tragurium. Adiacet Dalmatiæ.
Trauagliare,è riuoltare con l'animo.] Negotior,aris.
Trauagliare alcuno] Aliquem vexare, exagitare, iactare, follicitare. Alicui negotium exhibere, molestiæ afficere.
Trauagliato.] Vexatus,tus. Agitatus, exagitatus,
Trauaglio,& trauagliamento.] Cura,æ. solicitudo, inis.
Cauare di trauaglio.] Extrahere æruumna.
Traualicare,trapassare.] Transgredior,deris.
Traualicatore, trasgressore.] Transgressor, oris. Præuaricator, oris.
Trauasare, mutar il uino d'un uaso in un'altro.] Transfundo, dis.
Trauasamento.] Transfundo,onis.
Trauerta tonda,che portano le donne.] Supparus, ri.
Trauersare,andar per trauerso.] Transgredior,deris.
Trauersato,& attrauersato.] Transuersus,ta, sum.
Trauerso, & trasuerso.] Obliquus, a, um. Limus, ma, mum.
Guardare a trauerso.] Limis aspectare.
Trauicello,trauc picciolo.] Tigillus,li. Vel Tigillum,li.
Traue.] Trabs,bis. Tignus,gni Tignum, gni.
Trauolgere,riuoltare.] Conuoluo, uis.
Trauolare,uolare oltra.] Transuolo,las.
Trauolto,smarrito.] Leggi Smarrito.
Tre,numero.] Hi & hæ tres,& hæc tria, horum trium.
A tre,a tre.] Terni,næ, na.
Tre uolte.] Ter.
Tre di.] Triduum.
Tre anni.] Triennium,nii.
A tre modi.] Trifariam.
Treccia,capigliata.] Coma,mæ.
Trecena,pesce.] Trechina, næ.
Trecento,numero.] Trecenti,tæ,ta. Vel Tercentum.
A trecento, a trecento.] Trecenteni,uel Tercenteni.
Trecento uolte.] Trecenties.
Tredeci,numero] Tredecim Tredeci uolte Tredecies.
A tredeci,a tredeci.] Tredeni,na.
Tregia,una sorte di carretta.] Traha, hæ.
Treglia,pesce.] Mullus,li. Et Mullus,li.
Tregua, & tregua, patto di non offendersi.] Induciæ, arum.
Far tregua.] Inire inducias. Pacisci inducias.
Tremando di paura.] Trepidanter.
Tremare, che trema.] Tremulus, la, lum. Tremebundus, da, dum.
Tremare.] Tremo,mis. Contremo,mis. Intremo,mis.
Tremare di paura.] Trepido, das.
Tremazzo.] Tremor,oris. Horror,oris.
Tremendo, pieno di spauento.] Tremendus. Formidabilis.
Tremolante, orpello, che tremola.] Brectea, æ. Auri lamina.
Tremoli, luogo nella Puglia piana.] Buba, bæ. Vel Boca æ.
Tremolo,pesce.] Torpedo, inis.
Tremore,il tremare.] Tremor,oris. Horror,roris.
Tremoto,& terremoto.] Terremotus,tus.
Trenta,numero indeclinabile.] Triginta.
A trenta,a trenta] Triceni,næ, na.
Trenta uolte.] Tricies.
Trento,città.] Tridentum,ti. Di Trento, Tridentinus.
Trepie & trepiede. stromento da cucina.] Tripes,pedis.
Tresca,danza.] Tripudium, dii.
Trescare,danzare.] Tripudio,dias. Ducere choreas.
Trespolo,stromento da sostener la tauola.] Tripes, edis.
Treue, città nella Scotia.] Trimontium, Vel Adrianopolis.
Treuer populi nella Gallia.] Treuiri,rorum.
Treungi,città nella Marca Trivigiana.] Taruisium,sij.
Triaca, medicamento nobile, contra i uelení.] Theriaca, cæ.
Triadizza, città mediterranea della Thracia.] Sardica, cæ.
Triangolo figura di tre cantoni.] Triangulus,li.
Tribo, & tribu, la trentesimaquinta parte del popolo Romano. Et la duodecima di quella d'Israel.] Tribus, bus.
Della medesima tribu.] Tribualis,lis.
Di tribo,in tribo.] Tributim.
Tribolatione,affanno.] Solicitudo,luctus,acerbitas,calamitas,tempestas,uis malorum,iniquitas fortunæ.
Tribolato.] Solicitus,ta,tum. Anxius,xia,xium.
Tribolo. Leggi Triuolo.
Tribunale,luogo doue il giudice siede.] Tribunal,lis.
Tribunato,il magistrato del Tribuno.] Tribunatus,tus.
Tribuno,magistrato Romano.] Tribunus, ni.
Tributario,che paga tributo.] Tributarius,ria,rium. Fructuarius, ria, rium.
Possessioni tributarie, che pagano grauezza.] Agri tributarii, non immunes,uectigales.
Tributo,censo.] Tributum, ti.
Pagare tributo.] Tributa alicui ferre.
Tridenti, forcina di tridenti.] Tridens, entis.
Trieste,terra in Schiauonia.] Tergestum, Colonia.
Trieue, terra in Vmbria.] Trebula, læ.
Trifoglio,sorte d'herba.] Trifolium, lii.
Trigouista,città nella Mesia superiore.] Tanais, tis.
Trilingue,che ha tre lingue.] Trilinguis, gue.
Trimegisto,così uien detto Mercurio.] Trimegistus, sti.
Trincato,accorto.] Vafer, ueterator.
Trincata, donna scaltrita.] Veteratrix,icis. Vafra.
Trinchetto della naue.] Lancino, nas.
Trinciare, frappare.] Lacino, nas.
Trinci,frappe.] Laciniæ, arum.
Veste trinciata.] Vestis Laciniata.
Trionfale, conueniente a trionfo.] Triumphalis, le.
Trionfante.] Ouans,antis.
Trionfare,darsi piacere] Triumpho, phas.
Trionfare con gloria in qualche luogo.] Trionfare gloriosè in aliquo.
Trionfatore,colui che trionfa.] Triumphator, oris.
Trionfo, solennità, che faceuano i Capitani Romani, riportando uittoria di nemici.] Triumphus, phi.
Tripleuen,popoli.] Trumpilini, norum.
Tripoli,città della Fenicia.] Tripolis.
Tripoli di Barbaria.] Garapha portus. Alii uocant Lepcim magnam. Alij Neapolim, eamque regiam esse.
Tripoli, città in Ponto.] Theuthrania, niæ.
Tripoli in Cappadocia.] Ischopolis, lis.
Trippa, panza uentre Leggi Panza.
Trippone che ha gran trippa.] Ventricosus,sa, sum.
Tripudio,ballo,danza.] Tripudium, dii.
Tristamente,malauagiamente.] Improbè, peruersè.
Tristamente, malauagiamente.] Improbe, peruerse.
Tristarello, alquanto tristo.] Improbulus, la, lum.
Tristitia, scelerità.] Improbitas, tatis. Scelus, flagitium, tij.
Tristitia, malinconia.] Mœror,oris. Mœstitia,tiæ.
Tristo, mal contento.] Mœstus, a,um. Tristis,te.
Tristo, infermo.] Languidus, da, dum. Inualidus, da, dum.
Tristo, ribaldo.] Improbus, ba, bum. Scelestus, sta, stum.
Tritare, minuzzare.] Tereo, ris. Detero, ris. Intero, ris.
Tritare sottilmente.] Diftero, ris.
Triuellare,forare col triuello] Terebro, bras.
Triuellino stromento fabrile.] Terebellum,li.
Triuello,stromento da forare.] Terebra, bræ.
Triuengotro,città dell'India] Salar emporium.
Triuio,luogo che ha tre uie.] Triuium,uii.
Trionuirato, fu magistrato de'Romani.] Triumuiratus, tus.
Triuolo,cardo spinoso.] Tribulus, li.
Troia, scrofa,porca] Porca, cæ. Scrofa, fæ.
Troia, città nobile, & famosa nella Frigia.] Troia,æ.
Troiano, di Troia.] Troianus, na,num. Pergameus, ea, eum. Iliacus, ca,cum Troius,ia,ium.
Tromba,stromento da suonare.] Tuba,bæ. Buccina, næ.
Suono di tromba.] Clangor tubarum.
Trombetta, che suona di trombetta.] Tubicen,inis.
Trombettare,suonare di trombetta, Leggi Trombetta.
Troncare, tagliare.] Amputo,tas. Contrunco, cas.
Tronco,& troncone,fusto dell'albero.] Supes, itis. Truncus, ci.
Trionfo. gonfiato.] Tumidus, da, dum.
Tronto,fiume nella Marca d'Ancona.] Troentus, ti.
Trochara,città nella Cirenaica regione] Asfinco, quæ & Teuchria dicta est.

Trofeo,

Trofeo, spoglie de nemici, posse in mostra.] Trophæum, phi.
Troppo,superbio.] Nimis,nimium.
Troppo,aggettiuo] Nimius,mia,mium.
Trotta, & trutta pesce.] Tructa,cæ.Turtur,turis.
Trottare,andar di trotto.] Succutio,sas.Succutio,tis.
Trugillo,città di Portogallo.] Scalabricus,uel Scalabis.
Tuono,l'accento.] Tonus, ni.
Turare,& atturare] Obturo,ras.Occludo,dis.
Turare la bocca ad alcuno] Reprimere aliquem.
Turba,moltitudine,calca.] Turba, bæ.
Turbamento.turbatione,] Perturbatio, onis.
Turbare, sturbare.] Turbo,bas.Conturbo,perturbo,commouco, ues.Exagito,tas.
Turbarsi di qualche cosa.] Commoueri re aliqua.
Turbatione,turbamento] Perturbatio, onis.
Turbato.] Turbatus,ta,tum.Turbulentus,ta,tum.
Turbatamente.] Turbulenter. Turbate.
Turbatore,che perturba] Turbator, oris.
Turbo,è uento grande, che raggira la polucre nell'aria.] Turbo, binis.
Turbido, & turbo.] Turbidus,da,dum.
Turcasso,& carcasso.] Pharetra,træ.
Turchi popoli.] Turcæ, carum.
Turchina,& turchese,gemma,nota.] Cyaneus,nei.
Turia,fiume di Spagna.] Turulis flu.
Turino, città di Piemonte.] Taurinum, ni. Augusta Taurinorum.
Turpe,brutto.] Fœdus.Leggi brutto.
Turribolo da far l'incenso. Acerra, ræ.
Tutela,difensione.] Tutela, læ.
Tutore,difensore del pupillo,] Tutor, oris.
Dare il tutore.] Dare tutorem.
Tuttauia,continuamente.] Iugiter,semper,assidue.
Tutto,tutta,tutti.] Totus,ta,tum.Omnis, omne.
Ho inteso il tutto.] Habeo omnem rem. Noui rem omnem.
Al tutto.] Omnino. Penitus.
Per tutto] Vbique omnibus in locis.Nusquam non.
Tuede fiume in confini della Scotia.] Tueda fluuius.
Tuy,città in Gallicia.] Turuptiana,næ.& Truitana, næ.
Tyde,città in Gallicia.] Tudæ,darum.
Tynemouth, estuario, laguna ne i confini di Scotia.] Tuæ æstuarium.

V

V'in luogo di doue.] Vbi.
V'in luogo di quiui. Ibi.Hic.Hoc in loco.
Vacare, attendere.] Dare operam. Incumbere, cum præpositione Ad, uel In, ut Accusatiuo.
Vacare, cessare, far uacatione.] Habere uacationem.
Vacanza,& uacatione.] Intermissio,onis.Vacatio, onis.
Essere uacanza.] Quietem esse a negotiis, quiescere negotia.
Vacca, animale nocissimo.] Vacca, cæ. Iuuenca, iuuencæ.
Vacca pregna.] Forea,eæ.
Vacca sterile.] Vacca sterilis.Taura,ræ.
Vacca,fiume di Spagna.] Vacca,cæ.
Vaccarella,uacchetta] Bucula, læ.
Vaccaro,che gouerna le uacche.] Bubulcus,ci.
Vaccino,di uacca.] Vaccinus,na,num.
Vacillare,errare.] Titubo,bas.Vacillo,las.
Vacillamento.] Vacillatio onis.
Vacuare,uotar del tutto.] Exinanio, nis.
Vacuamento.] Exinanitio, onis.
Vacuità] Inanitas,tatis.
Vacuo,& uuoto.] Vacuus,cua,cuum.
Vadare,& uarcare.] Vado, das.
Vadetti,doue si allacciano i bottoni.Leggi Occhietti.
Vado,il uarco.] Vadum,di.
Vagabondo,errante.] Vagus,a,um.Errabundus.
Andar uagabondo.] Vagor,aris.Diuagor.
Vagare,andar uagabondo.] Euagor,aris.
Vagheggiare, contemplare.] Contemplor, aris. Admiror, aris.
Vagheggiatore, colui che uagheggia la cosa amata.] Contemplator, oris.
Vaghezza,uenustà, gratia.] Venustas,atis.
Vagliare,crinellare col uaglio.] Vanno, nas.
Vaglio, crinello da nettar il formento] Vannus, ni. Incernaculum, li.
Vago, uagabondo.] Vagus ga,gum.
Vago,bello, gratioso] Venustus,sta, stum.
Vago, desideroso,come uago di gloria] Inflammatus ad gloriam. Gloriæ studio, atque amore flagrans. Qui est gloria in amoribus,in deliciis.
Valacchia,& Moldauia Prouincie.] Mysia inferior.
Valania,fiume.] Eleutherus, ri.
Valente,gagliardo.] Fortis,potens,valens,entis.
Valenza, città di Spagna] Valentia,næ.
Il regno di Valenza] Tarraconensis Hispania.
Valere,per potere.] Possum,ualeo,polleo.
Valere,per giouare.] Iuuo,uas.Prosum, prodes.
Non ualere a dire.] Frustra dicere.
Valere nulla] Nihil esse.
Valersi, seruirsi.] Vti. Come ualersi d'alcuno. Vti opera alicuius.
Valere,nome per la facultà] Hæ facultates, tum.
Valeria,regione.] Oseria,riæ.
Valcompare Isola, patria d'Vlisse.] Ithaca, cæ.
Val Liuadia,parte della Grecia.] Dores,rum.
Val di Mona.] Meseni,orum.
Val di Moriana.] Brannouices, cum.
Val di Noto in Scilia] Segestani, & Syracusij.
Val di Sessia nel Nouarese.] Sessitani populi.
Valetani. Octoduri.
Valigia, fardello, doue si pongono i uestimenti quando si caualca] Bulga,gæ. Hippoperæ,rum.
Valiza, monte.] Rhodope,pes.
Valladolit,città di Spagna.] Pinaria,riæ. Vallis Oleana.
Vallare,circondare,fortificare.] Vallo, las.
Valle,luogo posto tra due monti,ò poggi.] Vallis,lis.
Valle Beneuentana.] Beneuentum, ti.
Valletta, piccola ualle.] Vallecula, læ.
Valletto,ragazzo.] Puer, eri.
Vallifer,populi in Gallia] Vallesii.
Vallona, città nell'Epiro.] Apollonia, niæ. Aulorum regale.
Valmontone,terra in Toscana.] Lauicanum, ni.
Valore,prezzo.] Pretium, tii.
Valore,forza] Virtus,strenuitas.
Valoroso,pieno di ualore.] Strenuus,a,um.
Valorosamente.] Strenue, fortiter.
Valpo.città d'Vngaria.] Cornacum, ci.
Vampa fiamma.] Flamma,mæ.
Vanamente.] Inaniter.
Vaneggiare,andar errando.] Vanesco, scis.
Vanes,popoli nella Gallia Celtica.] Veneti, orum.
Vanes,città de detti popoli.] Dariorigum, gi.
Vanga,stromento uillesco.] Ligo,gonis.
Vangelico Leggi Euangelico.
Vanire,& suanire.] Vanesco.Euanesco,scis.
Vanità,& uanitade.] Vanitas,atis.
Che attende a uanità.] Qui suum studium rebus leuioribus dat. cui placent leuitates,qui amant inania.
Vano.] Vanus,na,num.Inanis ne.Irritus,ta,tum.
Io non udi mai huomo più uano di colui, quando trionfa.] Vaniorem, inaniorem, leuiorem, dementiorem illo ouante uidi neminem. Nihil est in eo grauitatis. Nihil est illo inanius. uento est leuior.
Vantaggio, accrescimento,utilità.] Vtilitas, augmen, inis. Augmentum, ti.
Vantarsi,gloriarsi.] Iacto,tas.Ostento,tas. Glorior.
Vantatore,che si uanta.] Iactator,oris. Ostentator.
Vanto, & uantamento.] Iactantia, tiæ. Ostentatio,onis.Iactatio, onis.
Vanto,laude,honore.] Laus, dis.
Vapore,esalatione.] Vapor,oris.Exhalatio, onis.
Varare,è quando alcun legno maritimo fatto di nouo, si spinge nel l'acqua.] Deducere nauim è naualibus.
Varcare,passare.] Profito,tas.
Varco.] Transitus,tus.
Vardaro,fiume] Exius, xii.
Vari,pelle per fodrare uesti.] Varia pellis.
Variabile,mutabile.] Mutabilis,mutabile, lis.
Variamente.] Varie.Multifariam. Diuerse.
Variamento.Leggi. Varietà.

Variare.] vario, as,
Variatione.] variatio,onis.
Variato.] varius, ria, rium. Hic & hæc Mutabilis, & hoc mutabile.
Varietà, diuersità.] varietas, tatis. variatio, onis.
Vario,diuerso,dissimile.] varius,diuersus, dissimilis.
Varna,città della Misia inferiore.] Odessus,si.
Varnire,ouer rouginare,infermuta.] Pustulæ,larum.
Varo,fiume.] varus,ri.
Vasca,tina.] Labrum, bri.
Vasellaro, maestro de uasi.] Figulus,li.
Vasello,uaso.] vas,vasis. vasellum, legno marittimo. Nauigium, gii.
Vasetto,picciolo uaso.] vasculum,li.
Vasilica, città dell'Acaia.] Sicyon,onis. Mecona,næ.
Vasilipotamo, fiume del Peloponneso, famoso.] Eurotas, tæ.
Vaso.] vas,vasis. vaso da bere Charchesium, sii.
Vaso da tener il uino in fresco.] Frigidarium,rii.
Vaso da doi manichi.] Diota,æ.
Vaso da portare acqua.] Aquiminarius, rii.
Vaso d'Alabastro.] Alabaster,& alabastrum,stri.
Vaso di terra cotta.] Testa,æ.
Vaso da lauar le mani.] Malluuium,uii.
Vaso da lauar i piedi.] Pelluuium,uii.
Vasallo,suddito del Signore.] Subditus,ta, tum.
Vate, città Mediterranea in Colchide.] Sarace,ces.
Vaua,città di Thessaglia.] Erethria,æ.
Vaudonia,città del Peloponneso.] Phephis,uel Phothis.
Vbeda,città di Spagna.] vila, uel Iulia.
Vberlingen città.] vlma,mæ.
Vbertà, abondanza.] Hubertas, tatis. Prouentus, tus. Fœtus.
Vbertà del dire.] vbertas dicendi, & copia.
Vbedire, obedire.] Obedio, obsequor, pareo. Obtempero audio.
Vbidire alli commandamenti del Senato.] Parere mandatis Senatus. Exsequi mandata. Parere uoluntati amplissimi ordinis.
Vbidiente, obediente.] Obsequens. Obediens. Morigerus, ra rum.
Vbidientemente.] Obedienter. Obsequenter.
Vbidientia.] Obedientia, tiæ.
Vbligarsi. Leggi Obligarsi.
Vbriaco. Leggi Imbriaco.
Vccellagione, & uccellare.] Aucupium, pii.
Vccellare,pigliar uccelli.] Aucupor,aris.
Vccellare, dar la baia.] Irrideo,des. Illudo, dis.
Vccellatore.] Auceps,cupis.
Da uccellatore.] Aucupatorius,ria,rium.
Vccellatore di uccelletti.] Auicularius,rii.
Vccelliere, colui che ha cura de gli uccelli.] Auiarius, rii.
Vccelletto.] Auicula, læ.
Vccellino, il medesimo, che uccelletto.] Auicula, læ.
Vccello.] Auis,uis. volucris,eris.
Vccidere, ammazzare.] Neco, necas. Occido, occidis. Interimo, mis. Interficio, cis. Perimo, perimis. Enecо, cas.
Vccidittore.] Interfector,oris. Percussor, oris.
Vccisione, ammazzamento.] Occisio, occisionis. Cædes, dis.
Vccisо, & occiso.] Cæsus, sa, sum. Occisus, sa, sum.
Vccisore del padre.] Parricida, dæ.
Vccisore del fratello.] Fratricida, dæ.
Vdagrada,città d'Albania.] Scampes, pis.
Vdene,città famosa del Friuli.] vrinum, ni.
Vderzo, terra nel Triuigiano.] Opitergium, gii.
Vdienza,& audienza.] Audientia,tiæ. Auditio,onis.
Vdire.] Audio, audis. Auscultо, auscultas. Accipio auribus.
Vdita.] Auditus, tus.
Vdito, udita, participio.] Auditus, ta, tum.
Vditore, & editore.] Auditor, Auditoris. Auscultator, ris.
Vditorio, luogo di udienza.] Auditorium, rii.
Ve, in luogo di uoi.] Vos, uestrum, uel uestri, uobis.
Ve, in luogo di uedi.] video, des.
Vecchia, & uecchie.] Anus,nus. Vetula,læ.
Vecchiaia, & uecchiezza.] Senecta, tæ. Senectus, tutis. Senium, nii.
I figliuoli sostentano la uecchiaia de' padri.] Parentum senectutem fulcit, ac sustentat filiorum adolescentia. Senio parentum subueniunt filii. Parentum ætas ingraueiçens filiorum in adolescentia conquescit.
Vecchiarella, diminutiuo di vecchia.] Anicula, læ.
Vecchiarello,uecchietto.] Vetulus,la,lum.
Vecchio.] Senex. Grandæuus, ætate confectus, exacta ætate.
Colui è tanto uecchio,che poco più di uita gli resta.] Iam ad uitæ exitum natura ipsa illum pene perduxit. Aetati satis, superque uixit. Cursus illi uitæ iam pene confectus est. Decursum illi prope uitæ spatium est.
Cosa da uecchio.] Senilis,& hoc senile,lis.
Più uecchio.] Senior. Natu maior, ætate grandior.
Vecchio marino,pesce.] Vitulus marinus.
Veccia sorte di biada.] Vicia, ciæ.
Vece,& in uece,in cambio,in luogo.] Pro.
Vedello Leggi Vitello.
Vedere, guardare, mirare.] Aspicio, Aspicis. Video, des.
Io uedo tutto quel paese.] Tota illa regio mihi est in conspectu,est ante oculos, est sub oculis, se se ostendit, patet, aperitur,exponitur,ad oculos occurrit.
Vedere poco.] Cæcutio, tis.
Veder molto.] Multum prospicio.
Farsi uedere.] Facere sui copiam.
Vedere perfettamente.] Peruideo,des.
Vedere, nome.] Visus, sus. Aspectus, ctus. Obtutus, tus.
Vedoua,è colei,che è priua del marito.] Vidua, duæ.
Vedouo,colui a chi è morta la moglie.] Viduus,dui,
Vedouanza.] Viduitas,tatis.
Vedouile,] Viduus,dua,duum.
Veduta,notitia.] Intelligentia,notitiæ,tiæ.
Veduta, un luogo alto per uedere lontano.] Specula, læ.
Vegghia,uigilanza.] Vigilantia,tiæ. Vigilia,liæ. Pervigilium, lii.
Vegghiare,& uigilare.] vigilo,las. Inuigilo,las.
Vegghiar su qualche cosa.] Elucubro,bras.
Vegghiar tutt'hora infin al fine.] Pervigilo,las.
Vegghiare buona parte della notte.] Vigilare ad multam noctem.
Vegghie,& guardie di notte.] Excubiæ, biarum.
Vegth & Vuyt,Isola d'Islandia.] Vectis,ctis.
Vehemente.] Vehemens, entis.
Vehementemente.] Vehementer.
Vehemenza.] Vehementia, tiæ.
Veia,Isola.] Vectis, insula.
Vela,& uele delle naui.] Velum. li.
Far uela,nauigare.] Velum, li.
Vela maggior della naue.] Acatium,tii.
Vela di mezo.] Epidromum,mi.
Vela minore,trinchetto.] Dolo,onis.
Velame, coperta.] velamen,velaminis. velamentum, velamenti.
Velare,coprire.] velo,las. Conuelo,las.
Velato, coperto.] velatus, ta, tum. Tectus, tecta, tectum.
Velaye,popoli.] velauni,& Telauni,orum.
Velenare, tossicare.] veneno, nas.
Velenato, intossicato.] venenatus,ta, tum.
Velenatione.] veneficium,cii.
Veleno, tossico.] venenum,ni, Toxicum,ci. Aconitum,ti. Virus, uiri.
Veletta,& uedetta luogo eminente.] Specula, læ.
Velettaro, che uende, & fa veletti.] Flammarius, flammarii.
Veletto da donne.] Flammeolum,li.
Velino,uicino Capua.] Abella, læ.
Velletre,città uicino Roma.] velitræ,trarum.
Vello,uoce latina,è la lana delle pecore.] Vellus,leris.
Velluto,drappo di seta noto.] Holosericum villosum. Holosericum gausapinum.
Velo,che portano le donne in capo.] velum,li.
Velo, col quale le donne cuoprono il petto.] Mamillare, ris, Martial.

Leuar

Leua il uelo.] D,uelo,las.
Veloce.] Velox, ocis.Celer, celeris,celere.Cius, ra,rum . Rapidus, da,dum.
Più veloce.] Ocyor. ocyus.
Molto veloce.] Perceler.
Velocemente.] Celeriter.raptim,velociter.
Velocità.] Celeritas,atis. Velocitas,properatio, onis.
Velona, città. Leggi Vallona.
Veltro,cane da caccia] Venaticus canis.
Vena,per laquale corre il sangue.] Vena , næ.
Vena d'acqua.] Subterranei aquarum meatus.
Vena di metalli.] Vena,næ.
Vena di dire,stilo.] Vena.Modus, stylus dicendi.
Venale, da uendere,che si uende.] Venalis, & le.
Venafri,terra nel Regno di Napoli.] Venafrum, fri.
Venatione uoce Latina,caccia.] Venatio, onis
Vemburg,città in Ongaria.] Clandonium,nij.
Venchi,stroppe da legar botte,& simili.] Vimin,inis.
Di uenchi] Dimineus,ea,um.
Vencere,superare] Supero,ras.Vinco,cis,
Vencere alla lotta.] Eluctor,aris.
Vencere in guerra.] Debello,las.
Vencere per forza.] Expugno, gnas,
Vencere se stesso.] Vincere animum.
Vencibile,che si può uencere.] Vincibilis, le.
Vencitore.] Victor, oris. Vencitrice,victrix,icis.
Vendemia, raccolto dell'uua.] Vindemia,mix. Il suo diminutivo. Vindemiola,lę.
Vendemiare,raccogliere l'uua.] Vindemio , miat.
Vendemiatore.] Vindemiator,oris.
Vendere.] Vendo,dis.Vendito,tas.
Vendere a questo, & quello.] Diuendo,dis.
Vendere all'hosteria.] Cauponor,aris.
Vendere al mercato] Nundinor,aris.
Vendere all'incanto.] Auctionor,aris.
Vendere sub hasta,subiicere uice præconis.
Dare a uendere.] Dare uenum.
Tener a uendere.] Habere uenale.
Essere venduto.] Veneo,uenis, ueniui.
Da uendere.] Hic & hæc uenalis , & hoc uenale.
Vendibile,che facilmente si può uendere.] Vendibilis , le.
Vendetta.] Vltio,onis.Vindicta,æ. Vindicatio,onis.
Vendicare,far uendetta.] Vlciscor,eris. Vindico,cas.
Vendicatore,] Vltor,oris,uindex,icis.
Vendicatrice,donna che fa la uendetta.] Vltrix, icis.
Vendita.] Venditio,onis.
Vendita all'incanto.] Auctio, onis,
Venditore.] Venditor, oris.
Venditor di belletto.] Pigmentarius,rii.
Venditor di ueleno.] Venenarius,rii.
Venditor di companatico.] Macellarius,rii.
Venditor d'oglio.] Olearius , rii.
Venditor di pesci] Cetarius,rii.
Venditor di uino a minuto.] Tabernarius, rii,
Veneficio,incantesimo.] Veneficium,cii.
Venenare,uenenо.Leggi uelenare.& ueleno.
Venerabile,degno d'honore] Venerabiles, le.
Venerando] Venerandus,da,dum.
Venerdì,giorno della Settimana.] Dies Veneris.
Venere,Dea dell'amore.] Venus,ueneris.
Venereo,lussurioso.] Venereus, rea,reum,
Venire.] Venio,nis Eo,is.Pervenio,nis.
Venire all'improuisa.] Supervenio,nis,
Venire alle mani.] Conferere manus.
Venire in luce.] Appareo, res.
Venire fuori con empito.] Erumpo,pis,
Venire incontro] Obuiam uenire.
Venire al fatto.] In actum irrumpere.
Venire al suo.] Peruenire ad suum.
Venire sopra il fatto.] In rem præsentem uenire.
Venire il tempo.] Cedit dies.
Non è uenuto ancora il tempo.] Nondum cessit dies.
Venire celatamente,all'improuiso.] Obrepo,pis.
Venire di rado alla città] Raro in urbem commeare.
Venire in maggiore età.] Corroborare se.
Venire per tempo.] venire in tempore,
Venire a tardo.] Serò uenire.
Venire in fretta.] Properans uenio.
Venire subito doppo pranso.] Mox a prandio præsto esse.
Venire in soccorso.] Venire suppetias alicui.
Venire innanzi.] Prævenio nis.
Venire li punti de'dadi.] Cadere puncta.
Venire quanto più presto si può.] Venire ocyssime.
Venir fatto.] Succedo,dis.
Venir a noia.] Molestum esse.
Venire drieto ad alcuno.] Sequi aliquem.
Venir in consideratione di qualche cosa.] Incidere in rei alicuius cogitationem.
Venire ad alcuno.] Accedere ad aliquem.
Venire in questa fantasia.] Hanc in opinionem descendere.
Venire in luogo d'altri.] Succedere alicui.
Venosa,terra in Puglia.] Venusia, siæ.
Ventaglio,uentolo,paramosche.] Flabellum, li.
Ventare,far uento.] Facere uentulum.
Ventesimo , & uigesimo.] Vigesimus, ma , mum. Vicesimus.
Venti, numero.] Viginti.
A uenti, a uenti.] Vigeni, næ, na.
Venti volte.] Vicies.
Venticello.] Ventulus, li.
Vento.] Ventus, ti.
Vento,contrario.] Ventus aduersus , uenti uis aduersi, uentus re flans.
Vento prospero.] Ventus secundus.
Vento Settentrionale.] Boreas ,
Vento di Leuante] Eurus, ri.
Vento da l'Ostro.] Auster, stri.
Vento da terra.] Altanus, ni.
Ventolare,& uentare.] Ventilo, las :
Ventolo,stromento da far uento .] Flabellum,li.
Ventoso , pieno di uento.] Ventosus , sa , sum. Nimbosus, sa, sum.
Ventosa,cornetto, quale usano i chirurgi per trarre sangue,] Cucurbitula, læ.
Ventre.] Venter, tris. Venter tris.
Dolor di uentre.] Tormina,num. Vermina , num.
Ventricello.] Ventriculus, li.
Ventricchio de gli uccelli.] Ingluuies, ei .
Ventroso, che ha gran uentre .] Ventricosus, sa, sum.
Ventura,buona sorte,buona fortuna.] Felix euentus.
Venustà, & uenustade, buona gratia.] Venustas,statis.
Venusto.] Venustus,sta,stum.
Venuta,gionta,arriuata.] Aduentus,tus. Accessus, sus.
Ver,& uerso,prepositione.] Erga , uersus.
Verace,pieno di uerità.] Verus,ra,rum . Verax,acis.
Veracità, uerità.] Veracitas , tatis.
Veracemente, ueramente.] Verè.
Veratasser,fiume .] Echenorus , ri.
Verbena,herba anco detta herbena.] Verbena,næ.
Verbo,parola,motto.] Verbum, bi.
Vercelli,città del Ducato di Sauoia] Vercellæ, larum.
Verde,come di herbe,& foglie.] Herbeus,ea, um.
Verde, di color uerde.] Viridis,uiride,dis.
Verde scuro.] Cæruleus,lea,leum.
Verdeggiante.] Hic & hæc uiridis, & hoc uiride.
Verdeggiare,essere uerde.] Viresco,scis. Vireo,reas.
Verdone,uccello noto in Roma.] Vireo,onis.
Verdone,città in Lorena.] Verodunum, ni.
Verdone, città su la Senna.] Viradunum,ni :
Verdogna, città.] Tympanea,neæ.
Verdugo,spada stretta] Semispathium, thii.
Verdura,& uerzura.] Viriditas,tatis.
Luogo pieno di uerdura.] Viretum, ti.
Verga, bacchetta.] Virga, gæ.
Verga,scettro reale.] Sceptrum,tri.
Verghetta picciola.] Virgula,lę.
Vergine.] virgo,ginis.
Di uergine.] virginalis .
Verginella,diminutiuo.] virguncula, læ.
Vergineo,uirginale.] virgineus,nea,neum.
Verginità.] virginitas, tatis.
Vergogna.] verecundia . Pudor, oris.
Vergogna,dishonore,infamia.] Ignominia,dedecus,opprobrium, infamia.
Vergognarsi.] Pudet, pudebat, uerecundor,aris . Impedior , uerecundia ne te rogem .
Cioè mi uergogno pregarti .
Vergognosamente.] verecundè. Pudenter.
Vergognoso,pieno di uergogna] verecundus, a, um . Pudens, entis.

m. Pudibundus,da dum.
Vergnuegna,città della Liburnia.] Ardotium, tii.
Verídico,che dice il uero.] Veridicus,ca,cum.
Verificare.] Comprobare ueritate.
Verisimile, che s'assomiglia al uero.] Verisimilis, & hoc verisimile,consentaneum,cum ratione consentiens, non alienum a ratione,credibile,simile ueri.
Verità,& ueritade.] Veritas,atis.Verum,ri.
Vermandois,populi.] Veromandui, orum.
Verme,& uermo.] Vermis,mis.
Far uermi.] Vermiculor,aris.
Hauer uermi.] Vermino, nas.
Pieno di uermi.] Verminosus,sa, sum.
Vermicello,diminutiuo di uerme.] Vermiculus,li.
Vermiglio,colore.] Purpureus,rea, reum.
Vernare,& inuernare.] Hyemo, mas. Hyberno, nas.
Vernice.] Sandaracha, che.
Verno, & Inuerno.] Hyems, hyemis.
E stato un brutto verno.] Teterrima hyems fuit. Hyeme fuimus fœdissima,inuocunda,ac trista. Nihil fuit hyeme fœdius, nihil horribilius.
Verno,che rende l'huomo pigro.] Hyems ignauia.
Vero,per la uerità.] Verum,ri. Veritas,tatis. Vero aggettiuo. Verus, ra,rum.
Verona,città nobilissima.] Verona, næ.
Verro, porco maschio.] Verres, uerris.
Di uerro.] Verrinus,na, num.
Verrone, luogo eleuato nella casa, & sporto in fuori.] Mœniana, rum.
Versaglio,& bersaglio.] Scopus, pi.
Versare,spandere.] Effluo, is. Leggi Spandere.
Versare,pratticare.] Versor, aris.
Versificare,far uersi.] Facere uersus. Fundere uersus.
Verso, nome sostantiuo.] Carmen,minis. Versus, sus.
Verso,l'ordine, ma.] Via, uiæ.
Verso, propositione.] Versus.
Verso noi.] Versus nos.
Verso altroue.] Aliorsum.
Verso cotesto luogo.] Horsum.
Verso dentro.] Introrsum.
Verso man destra.] Dextrorsum.
Verso man sinistra.] Sinistrorsum.
Verso doue.] Quorsum.
Vertigine,infermità.] Vertigo, ginis.Scotomia, miæ.
Vertù,& uertude.] Virtus,tutis.
Veruno,Dio dell'anno.] Verumnus, ni.
Veruno,nissuno.] Nullus,la,lum. Nemo,inis.
Verzi,cauli. Leggi Caulo.
Verzolino,uccello noto in Roma.] Chloris, idis.
Verzolo,terra uicino monte Vetulo.] Vinctum,tii.
Vescouo.] Episcopus, pi. Antistes, stitis.
Vespa,animale noto.] Vespa, pæ.
Vesperin,città d'Austria.] Rhispia, piæ.
Vespro.] Vesper, ris.
Vesica.] Vesica, cæ.
Vesighetta.] Vesicula, læ.
Vesicaria,herba.] Solanum, ni. Halicacabum, bi.
Vessillo,bandiera,stendardo.] Vexillum li.
Veste.] Vestis,uestimentum,ti. Vestitus,tus.
Veste da donna.] Palla, læ.
Veste di seta.] Vestis holoserica.
Veste lunga.] Toga, gæ.
Veste con maniche.] Tunica manicata.
Veste di bruno.] Vestis lugubris.
Vestibolo,l'entrata della casa.] Vestibulum, li.
Vestice,terra in Puglia.] Hyrium, rii.
Vestigia, orma,pedata.] Vestigium gii.
Vestimento,veste,habito.] Vestimentum,ti. Indumentum, ti. Amictus, ctus.
Vestire.] Vestio,tis. Induo,is. Amicio,cis, Velo, las.
Vestire intorno.] Circumuestio, tis.
Vestito.] Vestitus, amictus,ta,tum. Indutus,ta,tum.
Vestito alla Francese.] Ornatu Gallico, Gallorum more, Indutus more Gallico.
Vestito di bianco.] Albatus,ta, tum.
Vestito di nero.] Pullatus,ta,tum. Atratus,ta,tum.
Vestito di seta.] Sericatus,ta,tum.
Vestito poueramente,stracciato.] Pannosus, sa, sum.
Vestito alla Schiauonesca.] Dalmatiatus,ta, tum.
Vetuuio, monte uicino Napoli.] Vesuuius, ui.
Veterano,uecchio,antico.] Veteranus,na,num.
Veteralia,terra in Toscana.] Forum Cassij.
Vetrana,città in terra d'Otranto.] Veretrum,tri.
Vetro,& uetri.] Vitrum, tri.
Di uetro.] Vitreus, a, um.
Vetrato,artefice di uetri.] Vitriarius,rii.
Vettouaglia,per andar a uiaggio.] Viaticum, ci.
Vettouaglia d'un anno d'ogni cosa.] Annona, næ.
Vettura, & uetture.] Vectura, ræ.
Pigliar a uettura.] Conduco,cis.
Dare a uettura.] Loco,cas.
Vetusto,uecchio.] Vetus,uestutus,ta, tum.
Vezza sorte di biada.] Vicia, ciæ.
Vezzo,ornamento da collo.] Viciola, læ.
Vezzo,per il uitio,costume.] Vitium,tii.
Vezzo, & uezzi, carezze.] Blanditiæ, arum. Deliciæ, arum.
Vezzosamente,con uezzi.] Blande.
Vezzoso, & uezzosa.] Blandus,da,dum.
Vficiale della corte,sbirro, ziffo.] Leggi Sbirro.
Vficio & officio.] Officium,cii.
Vficio, per la dignità.] Magistratus,tus.
Vfici pessimi d'alcuni.] Maleuolentissimæ obtrectationes aliquorum,improbæ artes,iniqua opera.
Essere l'ufficio d'alcuno.] Esse etiam hoc alicuius munus.
Hoc ab aliquo exspectari, exigi, requiri. Hoc ad aliquem pertinere, spectare, attinere.
Vficioso, che fa uolentieri seruigio.] Officiosus, sa, sum.
Vgenti, città in terra d'Otranto.] Vxentum,ti.
Vguaglianza.] Aequalitas, Aequabilitas, atis.
Vguagliare.] Aequo, æquas. adæquo, quas.
Vguale, & equale.] Aequalis, æquus, æquabilis, compar, ris.
Vgualmente, parimente.] Aeque, pariter, æqualiter.
Vgualità.] Aequalitas, tatis. Aequabilitas, atis.
Vguanno, questo anno.] Hoc anno.
Vi, in luogo di uoi.] Vos, uestrum, uobis.
Via, strada.] Via, uiæ. Callis, lis.
Senza uia.] Inuius, ua, uium.
Via per trauerso.] Limes, itis.
Via senza capo.] Angiportus, tus, uel ti.
Via, cioè oltra, propositione.] Vltra.
Andar uia.] Secedo, dis.
Viaggio, camino.] Iter, itineris.
Viaggio d'un giorno.] Iter diei.
Mettersi in uiaggio.] Committere se uiæ. Dare se in uiam.
Viandante.] Viator, oris.
Viaroheo, città regia di Tingitana.] Bocanum hemerum.
Viarone, città in Bery in Francia.] Auaricum, ci.
Vibrare, uoce Latina, lanciare, ò muouere con fretta un dardo, ò simil cosa.] Vibro, bras.
Vicario, luogotenente in un officio.] Vicarius,rii.
Vicario del Papa.] Qui Pontificium munus sustinet, pontificias agit partes. Pontificis personam gerit.
Vicenda.] Vici, ticem, cę. uices, uicibus.
Auicenda.] Vicissim Mutuo. Inuicem.
Vicenza città famosa.] Vicentia, tiæ.
Vicerè, in luogo del Re.] Prorex. Interrex, gis.
Vich, & uique, città di Spagna.] Aquæ calidæ.
Vicinanza, la uicinità.] Vicinitas, tatis. uicinia, æ.
Vicinità, uicinanza.] Vicinitas, tatis.
Vicino, uicina.] Vicinus, ni. Conterminus, ni.
Vicino, aggettiuo.] Vicinus, na, num. Conterminus, na, num. Propinquus, qua, quum. Finitimus, ma, mum.
Da uicino, auuerbio.] Prope.
Vicouarro, terra nel Latio.] Vicus Varronis.
Victoria, città di Biscaglia.] Vellica, cæ. Vadinia, æ.
Vienna, città famosa in Austria.] Vienna, næ. Iuliobona, Vindobona. Vindomana, Flauiana.
Vietare, prohibire.] Veto tas. Prohibeo, bes. Inhibeo, bes. Interdico, cis.
La pouertà uieta molte uolte, che non si habbino de gli honori.] Inopia ad honores sæpe aditum intercludit, uiam impedit, cursum moratur. Sæpe facit inopia, impedimento est, ne ad honores liceat peruenire.
Vietato.] Interdictum, cti.

Vieta-

Vietta, picciola uia.] Callis, lis. Semita, tæ.
Vigesimo, uentesimo.] Vigesimus, ma, mum.
Vigilante, che non dorme.] Vigil, li. Vigilans.
Vigilantemente.] Vigilanter.
Vigilanza.] Vigilantia, tiæ.
Vigilare, & uegghiare.] Vigilo, las, pernigilo.
Vigilare tutta notte.] Noctem insomnem ducere. Spatium noctis uniuersum pernigilare. Quietem nunquam datam esse. Omnes noctis partes uacuas somno fuisse.
Io ho uigilato tutta notte.] Somnum hac nocte oculis non iuidi, somnum capere nunquam potui. Perpetua uigilia fum uexatus. Insomnia laboraui.
Vigilia.] Vigilia, liæ.
Vigliaccaria, dishonestà.] Indignitas, tatis. Rusticitas tatis.
Vigna.] Vinea, neę. Vinetum, ti.
Di uigna.] Vinealis, & hoc uineale, lis. Vinearius, rium.
Vignaiuolo, colui che gouerna la Vigna.] Vinearius, rij.
Vigore, possanza, gagliardia.] Vigor, oris.
Vigoreggiare, essere nel suo uigore.] Vigeo, ges.
Vigorosamente.] Fortiter, uuriliter, constanter.
Vigorosità.] Vigor, oris.
Vigoroso.] Vegetus, ta, tum. Fortis, alacris, alacre.
Vil, & uile, di poco prezzo.] Vilis, Abiectus, uiligaris.
Conuersare con un'huomo uilissimo.] Vti consuetudine hominis teterrimi, ac sordidissimi, cuius infima conditio est, qui sit humillimi loci, obscuri loci, nullius pretii, ordinis, loci, hominis despecti, abiecti, contempti, terræ filius, inopis prorsus ab existimatione.
Vilimento, sprezzamento.] Abiectio, onis.
Villa, & uille.] Rus, ruris. Pagus, gi. Villa, læ.
Di uilla.] Paganicus, ca, cum.
Feste di uilla.] Paganalia, liorum.
Di uilla, in uilla.] Pagatim.
Stare in Villa.] Rusticare, rus colere, rusticari, in agris esse, rusticam uitam agere. Cum rusticis esse.
Villaco, città nella Carinthia.] Vcorium, rij.
Villa franca, uicino Nizza di Prouenza.] Herculis portus.
Villa franca, uicino Lanciano.] Larinum, ni.
Villa noua in Lorena.] Velaunodunum, ni.
Villalon, citta di Spagna.] Auia, uiæ. Vel Liuia, uiæ.
Villanamente, da uillano.] Rustice. Indigne.
Villanello.] Subrusticus, ci. Semipaganus, ni.
Villania di parole.] Contumelia, liæ. Conuitium, tij.
Villaneggiare alcuno senza sua colpa.] Immerentem conuicio, iactari, exagitari, uexare, male accipere. Ignominiam immerenti inferre. Ignominia afficere quempiam nullo suo merito.
Villano, contadino.] Rusticus, ci. Paganus, ni.
Villano di uilla.] Rusticus, ca, cum.
Villesco.] Rusticanus, na, num. Agrestis, ste.
Villeggiare, habitar in uilla.] Rusticor, aris.
Vilta.] Ignobilitas.
Vilitas, tatis.
Viltà d'animo.] Animi humilitas, demissio, abiectio, infirmitas, imbecillitas, tenuitas, angustiæ. Homo exigui animi demissi, abiecti, infirmi, peranguſti, pusilli.
Viluppo, fagotto.] Fascis, scis. Fascis, scis. Fasciculus, li.
Vimini, uenchi grossi.] Vimen, inis.
Vinaiuolo.] Vinarius, rij.
Vincitore.] Victor, oris.
Vincitrice.] Victrix, icis.
Vincere, superare.] Vinco, cis. Supero, ras.
Vincere l'uno & l'altro con poca fatiga.] Vtrunque facile frangere, atque abiicere. Nullo negotio retundere. Vterque mihi uictus cessit. Victoriam ex utroque tuli.
Vincere in battaglia.] Pugna superare, frangere. Acie uincere, fundere, fugare Copias alicuius profligare.
Vincere una causa.] Obtinere causam.
Vincolo, legame.] Vinculum, li.
Vindicare, far uendetta.] Vlciscor, isceris.
Colui ha fatto la nostra uendetta contra di se stesso.] Nostram uicem ultus est ipse sese. Vltor fuit, ac punitor doloris nostri. Iniurias nostras in se ipso uindicauit.
Vindemia. Leggi Vendemia.

Vinegia, città nobile, famosa, & principale, eterna stanza della liberta, & nobilta.] Venetiæ, arum.
Vinetiano, territorio.] Venetia, tiæ.
Di Vinegia.] Venetus, ta, tum.
Vinetto, uino picciolo.] Vilum, li.
Vin, & uino.] Vinum, ni.
Vino adacquato.] Vinum dilutum.
Vino cerasuolo.] Vinum helluolum.
Vino cotto.] Sapa, pæ.
Vino gagliardo.] Vinum firmissimum.
Vino leggiero.] Lora, ræ.
Vino melato.] Vinum mulsum.
Vino nuouo.] Mustum, sti.
Vino puro.] Merum, ri.
Vino lunnito.] Vappa, pæ.
Vino potente.] Vinum firmum.
Vinti, numero. Leggi uenti.
Vintimiglia, terra nella riuiera di Genoua.] Intimelium.
Vinto, superato.] Victus, ta, tum. Deuictus, a, um.
Viola, stromento musico.] Lyra, ræ.
Viola, fiore.] Viola, læ.
Violabile, che si può uiolare.] Violabilis, uiolabile.
Violare, guastare, maculare.] Violo, las.
Violare alcuna.] Stuprare aliquam.
Violare per forza.] Violare per vim.
Violaro, luogo di uiole.] Violarium, rii.
Violatione.] Violatio, onis.
Violato colore.] Violaceus color.
Violato, oltraggiato.] Violatus, ta, tum.
Violatore, corruttore.] Violator, Corruptor, oris.
Violente, impetuoso.] Violentus, ta, tum.
Violentemente.] Violenter.
Violenza, sforzo.] Violentia, tiæ Impetus, us. tis.
Violare l'amico.] Amicum uiolare. Amico uim afferre. manus afferre, iniuriam facere, inferre.
Far uiolenza.] Facere uim.
Viottolo, uia a trauerso.] Diuerticulum, li
Vipera, forte di serpe.] Vipera, ræ.
Vipistrello, uccello notturno.] Vespertilio, onis.
Virgilio, principe de Poeti.] Virgilius, lii.
Di Virgilio.] Virgilianus, na, num.
Virginea, donna Romana, castissima figliuola di Virginio plebeio.] Virginea, neę.
Virginale, di uergine.] Virginalis, & uirginale.
Virginità, & uerginità.] Virginitas, tatis.
Virgulto.] Virgultum, ti.
Virile, da huomo.] Virilis, le.
Virilità, gagliardia.] Virilitas, tatis.
Virilmente.] Viriliter.
Virtù, & uirtude.] Virtus, tutis.
La uera lode è posta nella virtù.] Vera laus in una uirtute posita, locata, constituta est. In uirtute consistit, ab una uirtute fluit, pendet, nascitur, manat, proficiscitur.
La uirtù può ogni cosa.] Virtus regit omnia.] Summa uirtutis est potestas, temperat omnia, moderatur, administrat. Imperium habet in omnes res, rerum, omnium domina.
La uirtù gioua grandemente.] Maximus ex uirtute fructus capitur, percipitur, colligitur. Virtus uberrimos fructus affert.
Virtuoso, pieno di uirtù.] Virtute præditus.
Colui è diuentato uirtuoso.] Virtutem sibi peperit, comparauit, parauit, consequutus est. Ille, ut uirtute floreat, polleat, excellat, præstet, suis uigiliis est consequutus.
Virtuosamente, con uirtù.] Cum uirtute, officiose.
Viscaglia, Prouincia in Spagna.] Celtiberia, æ.
Vischiato, & inuischiato.] Viscatus, ta, tum.
Vischio, & uisco. Viscum, sci. & Viscus, sci.
Viscoso, tenace.] Viscosus, sa, sum.
Viseo, città di Spagna.] Visontium, tii.
Visera, fiume di Germania.] Visurgis, gis.
Visetto picciolo uiso.] Vultuculus, li.
Visibile, che si può uedere.] Aspectabilis, le. Visibilis, le.
Visibilmente, apertamente.] Euidenter, apertè.
Visiera dell'elmo.] Bucculæ, læ.
Visione, che uiene nel dormire.] Viso, onis. Visum, si.
Visita, & uisitatione.] Visitatio, onis.
Visitare.] Visito, tas. Viso, sis.

Viso,

Viſino, ſenſo.] Viſus,viſus. Aſpectus,ſus.
Viſo, uolto.] Vultus. tus. Facies,ei.
Il uiſo inganna.] Fallit uultus. Fraudem facit. Diſſentit animus a uultu.
Viſta,preſenza,aſpetto.] Aſpectus, ſtus.
Viſta, cioè la virtù uiſiua.] Acies oculorum, uiſus, ſus.
Viſta,per la ueduta.] Leggi ueduta.
Viſta da un luogo ſuperiore ad un inferiore.] Deſpectus, tus.
Viſtoſo,bello.] Formoſus. Vedi Bello.
Vita.] Vita, tæ.
La uita deue eſſere cara à tutti.] Omnium rerum uita debet cuique prima, chariſſima, antiquiſſima eſſe.] Nihil eſſe debet uita prius, potius, antiquius. Primas ſibi partes uita uendicet.
Biſogna hauer riguardo alla uita.] Salutis conſulendum. Ducenda eſt ratio ſalutis. Quærenda ſalus eſt.
Biſogna far buon principio della uita.] Sapienter uita inſtituenda eſt. Optimus curſus eſt capiendus.
Viuere in uita quieta.] Quiete uiuere. Quietam uitam ducere. Tranquille ægere, uitam omni cura uacuam, ab omni cura alienam, ab omni molestia remotam ducere.
Vitale, che ha uita.] Vitalis, & hoc vitale.
Vite,& uiti, alboro,che produce l'uua.] Vitis, uitis.
Piantatore de uiti.] Vitifator,oris.
Potatore de uiti.] Vitis putator,oris.
Occhio della uite.] Gemma, mæ.
Capriolo della uite, col quale ella s'attacca.] Viticulum, li.
Vitella, & uitelle.] Vitula, læ.
Vitello,& uedello.] Viculus, li Viteilus,li.
Carne di uitello.] Vitellina caro.
Vitello, città nel Golfo di Colochina.] Cyne, nes, ciuitas in ſinu Laconico.
Viterbo,città in Toſcana.] Viterbium, bii.& Vetolunium, nii.
Vitiare,guaſtare,corrompere.] Vitio, tias.
Viticelli,picciola uite.] Viticula,læ.
Vitio il contrario della uirtù.] Vitium,tii.
Vitioſo,pieno di uitii.] Vitioſus,ſa,ſum.
Vitioſamente.] Vitioſè.
Vitriola,herba che naſce ne i muri.] Helxines,parietaria, muralis herba,perdicium, cii.
Vittima,animale da ſacrificio.] Victima,æ,Hoſtia,æ.
Vitto,per lo uiuere.] Victus,tus.
Vitto,ſuperato.] Victus,ta,tum.
Vittore,uencitore.] Victor,oris.
Vittoria.] Palma,mæ,Victoria,riæ.
Vittorioſo.] Victorioſus,ſa,ſum.
Vituperare,infamare.] Vitupero,ras. Improbo,bas. Vitio dare. Aſſicere opprobrio.
Vituperato.] Infamis. Ignominioſus,ſa,ſum.
Vituperatore.] Vituperator,oris
Vituperio.] Ignominia,Opprobrium,Probrum,Infamia,æ. Vituperatio,nis.
Vitupereuole,uituperoſo.] Viruperio affectus.
Vituperoſamente, con uergogna.] Contumelioſè, ignominioſè. Probroſè.
Vituperoſo.] Vituperabilis probro affectus.
Viuace,uigoroſo.] Viuax acis.
Viuacità.] Viuacitas,tatis.
Viuagno, è l'orſo, che ſi pone intorno alle ueſti.] Leggi Orlo.
Viuaio,luogo da nodrirui animali.] Vivarium, rii.
Viuanda.] Dapes, dapum. Epulæ, larum. Ferculum,li, Cupedia, diæ.
Viuandiere.] Cupedinarius,rii.
Viuere,nome,il uiuere.] Victus,ctus.
Viuere,uerbo.] Viuo,uis Perviuo,Aduiuo.
Viuere lungamente. Diu uiuere. Diuturnam uitam ducere. Diu uitam agere. Diuturna lucis uſura frui Diu inter homines ægre. In terris morari.
Hauer uiuuto aſſai. Satis diu uixiſſe,uitæ ſatisfeciſſe græce. Satis longum uitæ ſpatium peregiſſe.
Polifemo uiſſe in miſeria.] Miſere uixit, uitam uixit,infelicem. Miſeriam in uita ſuſtinuit.
Viuere alla giornata.] Viuere in diem.
Viuere il reſto della ſua uita.] Exigere uitam.
Viuere d'una arte.] Exigere uitam ſtudio.
Viuere poueramente.] Agere uitam.
Viuere a ſuo modo.] Viuere ſuo arbitratu.
Viuere altroue.] Agere ætatem ubius gentium.
Viuo.] Vivus,ua,uum. Inextinctus,cta,ctum.
Mezo uiuo.] Semivivus, ua,uum.
Vizza,creſpa.] Ruga,gæ.
Vizzoſo, creſpo.] Rugoſus,ſa,ſum.
Vlisbona, città famoſa.] Olisipon,Salacia,v liſſea.
Vliſſe fu huomo accorto,& ſcaltrito.] Vlyſſes,ſis.
Vliua, frutto dell'oliuo.] Oliua,uæ.Olea,æ.
Tempo di coglier le oliue.] Oliuitas,tatis.
Vliua ſaluatica.] Oleaſtrum,ſtri.
Vliua conciata.] Colymbas,adis.
Vliueto,luogo piantato d'uliui.] Oliuetum,ti.
Vliuo, alboro.] Olea,leæ.Oliua,uæ.
Vliuo ſaluatico. Oleaſter,ſtri.
Vlma,città.] Alcimoennis,nis.
Vltimamente.] Proxime.
Vlula,uccello,barbagianni,allocco.] Vlula,læ.
Vlulare, & urlare.] Vlulo, las.
Vn,& uno.] Vnus,una, unum.
Vn'altra uolta.] Iterum, Denuo.
Vna uolta.] Semel.
Vn'altro.] Alius, alia,aliud.Genitiuo.Alius.
Vn batter d'occhi.] Nictus,ctus.
Vn certo.] Quidam.
Vncino, rampino.] Uncus,ci.
Vncino da pozzi.] Lupus,pi.
Vncino da legar le naui inſieme nella guerra.] Harpago, gonis.
Vncinelli di fil di ferro.] Vncinuli,lorum.
Vndeci, numero indeclinabile.] Vndecim.
A undeci,a undeci.] Vndeni,næ, na.
Vndeci uolte.] Vndecies.
Vndecimo.] Vndecimus,ma,mum.
Vn di auanti.] Pridie.
Vn di dapoi.] Poſtridie.
Vngere di pece.] Pico, cas Impico.Compico.
Vngheria,& Vngaria.] Pannonia,nix.Leggi Ongaria.
Vnghia, & Onghia.] Vnguis,guis.
Vnghia dell'animale.] Vngula, læ.
Vnghietta.] Vnguiculus, li.
Vnguento,& onguento.] Vnguentum,ti.Vnguen,inis.
Vnguento roſato.] Vnguentum Rhodium.
Chi fa, ò uende unguenti.] Vnguentarius, rii.
Vnico,ſingolare.] Vnicus, ca,cum. Singularis,re.
Vnicamente,ſingolarmente.] Vnicè.
Vnigenito,figliuolo ſolo.] Vnigenitus,ti.
Vnire,congiungere.] Coniungo,gis.
Vnirſi inſieme.] Conſpirare.
Vnito,congiunto.] Coniunctus,cta ctum.
Vniuerſalmente, generalmente.] Vniuerſè, communiter, in vniuerſum.
Vniuerſo,tutto.] Vniuerſus,ſa,ſum.
Vniuerſo,il mondo.] Vniuerſus terrarum orbis.
Vniuerſità.] Vniuerſitas, tatis.
Vno,& una.] Vnus,una unum.
Vno di due.] Alter,ra, rum.
Vno per uolta.] Singuli,læ.la.
Vno,& un'altro.] Vterque,utraque,utrunque.
Hor l'uno,hor l'altro.] Vnus & item alter.
Vna uolta l'anno, ogn'anno una uolta.] Anniuerſarius, a um.
Vnqua,& unque, alcuna uolta.] Vnquam.
Vnquanco, ancor, mai.] Vnquam.
Vntione,& onttione.] Vnctio,onis.
Vnto,& onto.] Vnctus,cta,ctum.
Vnto di melle.] Melle illitus.
Vntume,ſucidume,ſporchezzo.] Pedor,oris.
Vò,uado.] Eo,uado,proficiſcor,gradior.
Vò to da lui.] Adeon ad eum.
Vò, per uoi.] Vos.
Vocabolo,dittione,uoce.] Vocabulum,li.
Vocale, chi ha uoce riſonante.] Vocalis. Sonorus, ra, rum.
Vocatiuo, un de caſi.] Vocativus,ui.
Voce.] Vox, uocis.
Voce,per il ſuono.] Vox,uocis.
Vociferare,gridare.] Clamo,mas. Vociferor,aris.

Vocina,

Vocina, diminutiuo di uoce.] Vocula, læ.
Voga, il tirar di remi.] Remigium, gii.
Voghera, terra in Lombardia.] Vicus, leriæ.
Volger, monte.] Adula, læ.
Voglia, uolontà.] Voluntas, tatis.
Voglia sfrenata.] Libido, inis.
Voglia Dio.] Vtinam.
Contra voglia] Inuitus, ta, tum.
Di mala uoglia.] Tristis.
Star di buona uoglia.] Esse bono animo.
Star di mala uoglia] Esse tristem.
Voglioso, desideroso.] Cupidus, da, dum, Auidus, dum.
Voi.] Vos.
Volamento, il uolare.] Volatus, tus.
Volane, porto.] Alane, portus.
Volare.] Volo, las.
Volare ad alcuna parte.] Aduolo, las.
Volare all'ingiù.] Deuolo, las.
Volare altroue.] Auolo.
Volare di sopra.] Superuolo.
Volare fuori] Euolo, las.
Volare innanzi.] Prævolo, las.
Volare indrieto.] Reuolo, las.
Volare insieme.] Conuolo, las.
Volare intorno.] Circumuolo.
Volare oltre] Prouolo, las.
Volar piu alto.] Altius euolare.
Volatica, infermità.] Impetigo, ginis. Petigo, ginis.
Volatile, che uola.] Volatilis, & hoc volatile.
Volato, il uolare.] Volatus, tus.
Volatiuo.] Volatilis, & volatile.
Volcano, fu tenuto Dio del fuoco.] Vulcanus, ni.
Volentiere.] Libenter.
Ti concedo volentiere.] Libentissime tibi largior. Perlibenter concedo. Veraque manu do.
Volere.] Volo, uis,
Che uolete piu?] Quid vultis amplius?
Non uolere.] Nolo, non uis.
Volere piu presto.] Malo, mauis, mauult.
Voler bene, cioè portar affettione.] Diligo, gis.
Voler male.] Male cupio.
Volerla con qualch'uno.] Litigo, gas.
Volere, nome.] Voluntas, cupiditas, tatis.
Volgare, commune.] Vulgaris, & hoc uulgare.
Parlar uolgare.] Lingua uernacula loqui.
Volgarizare.] In uernaculam linguam transferre.
Volgarmente, communemente.] Vulgo, uulgariter.
Volgere.] Voluo, uis.
Volgere altroue.] Auerto, tis.
Volgere contra.] Obuerto, tis.
Volgere d'ogni banda.] Peruoluo, uis.
Volgere in rouina.] Male uerto.
Volgere insieme.] Conuoluo.
Volgere intorno.] Circumuoluo.
Volgo, & uulgo, la plebe.] Vulgus, gi.
Volo, nome, il uolare.] Volatus, tus.
Volontà, & uolontade.] Voluntas. Arbitrium, trij.
Volontà di Dio.] Numen, inis.
Volontà sfrenata.] Libido, inis.
Volontariamente.] Sponte, ultro.
Volontario.] Voluntarius, a, um. Libens, entis.
Volonteroso, uoglioso.] Cupidus, a, um. Auidus, a, um
Volpe, animale noto.] Vulpes, pis.
Far uoce di uolpe.] Gannio, nis.
Volpe marina, pesce.] Alopecia, cis.
Volpino, da uolpe.] Vulpinus, na, num.
Far la uolpe.] Vulpinor, aris.
Volta, la cella, o camera. Leggi Camera.
Volte, fiate, ficongiugne con una, due, tre, piu, Spesse.] Semel, bis, ter, sæpe, Sæpius, Sæpenumero, Sæpissime.
Tante uolte.] Toties.
Quante uolte.] Quoties.
Qualche uolta.] Interdum.
Il piu delle uolte.] Plerumque.
La prima uolta.] Primum.
La seconda.] Secundo. Iterum.
Voltare, uolgere.] Volno, uis. Verto, tis.
Voltar le spalle.] Tergiuertor, aris.
Voltar sottosopra.] Peruerto, tis.
Voltarsi in qualche luogo.] Respicere aliquo: huc, illuc.
Voltarsi a man destra.] Ire ad dexteram.
Voltar l'animo a qualche cosa.] Appellere animum ad aliquid.
Volterra, città] Volaterræ, rum.
Voltarsi, & uolutarsi. Peruoluo, uis.
Volto il uiso.] Vultus, tus.
Volto, uoltato. [Versus, sa, sum.
Voltore, uccello rapace.] Vultur, uris.
Di uoltore.] Vulturinus, na, num.
Volturno, fiume che corre presso Capua. Vulturnus, ni.
Volubilmente,] Inconstanter, uolubiliter, mobiliter.
Volubilità.] Volubilitas, tatis.
Volume, parte d'un libro] Volumen, inis.
Volunta. Leggi Volonta.
Voluttà, piacere.] Voluptas, tatis.
Voluttuoso, pieno di piaceri.] Voluptuosus, a, um, Voluptarius, a, um.
Vomere, che fende la terra arando.] Vomer, meris.
Vomitare.] Vomo, mis.
Vomitar spesso.] Vomito, tas.
Hauer uoglia di uomitare.] Nauseo, as.
Vomito.] Vomitio, onis. Vomitus, tus Nausea, æ.
Voragine, profondità senza fine.] Vorago, ginis,
Vormacia, città di Germania.] Borbotemagus, gi.
Popoli di Vormacia.] Vangiones, num.
Vostianza, città della Macedonia.] Andaristus, ti.
Vostica, città dell'Arcadia.] Buca, cæ.
Vosco, con uoi.] Vobiscum.
Votare, & uotarsi, far uoto.] Voueo, ues. Denoueo, ues.
Voto, promessa fatta a Dio.] Votum, ti.
Voto, uacuo.] Vacuus, a um, Inanis.
Vorcestre, città d'Inghilterra.] Eboracum. unde Eboracensis metropolis, Caer brancK.
Vouo, & uoua.] Ouum, oui. Leggi Ouo.
Vpupa, uccello simile al Sparuiero.] Bubo, onis.
Vratislauia, capo della Schlesia.] Budorgis, gis.
Vrbanamente, ciuilmente.] Vrbanè.
Vrbanità, ciuilità.] Vrbanitas, atis.
Vrbano, ciuile.] Vrbanus, na, num.
Vrbino, città nell'Vmbria.] Vrbinum, ni.
Vrbisalui, popoli nella Dacia.] Taurisci, orum.
Vrgere, spegnere.] Vrgeo, ges.
Vrnare. Leggi Ornare.
Vrlar la uoce del Lupo.] Vlulo, las.
Vrlamento.] Vlulatus, tus.
Vrpento.] Impulsus, sa, sum.
Vrtica, herba.] Vrtica, cæ.
Vrtamento.] Impulsus, sus.
Vsanza.] Mos ritus, consuetudo, inis.
Essanza.] In more positum esse. Mora comparatum, usus, mos obtinuit, mos inualuit. Consuetudo ita fert, sua
Vsare, mare.] Assuefacio, cis.
Vsare, operare, seruirsi.] Vtor, eris.
Vsare autorità.] Adhibere auctoritatem.
Vsare agenzia.] Incumbere in rem aliquam.
Vsare, dilettо.] Fruor, eris.
Vsare] Abuor, eris.
Vsare costume.] Vti consuetudine sua.
Vsare una cosa.] Vsurpo, pas.
Vsare, solito.] Soleo, les.
Vsarsi, arsi.] Assuesco, scis.
Non usato. Insuetus, ta, tum.
Vsbergo, armatura del petto.] Thorax, acis.
Vscio, porta.] Ostium.
Vscio di mezo.] Posticum, ci.
Vsciuolo, diminuo d'uscio.] Ostiolum, li.
Vscire, andare.] Egredior, deris.
Non uscir di camera. Nunquam egredi cubiculo. Pedem è limine cui numquam efferre.
Io sono uscito fatica di scriuere questo libro.] Perfunctus sum labore scribendi hunc librum. Laborem finem feci, laborem terminaui, ad finem, ad exitum perduxi.
Vscita, successo.] Euentus, tus. exitus, tus. Successus, us.
Vscita, per l'uscire] Egressus, sus. Egressio, onis.

Vso,

Suevi,popoli bellicosissimi.] Suevi,orum.
Sugare Leggi succhiare.
Suggellare,& sigillare.] Signo,gnas.Obsigno,gnas.
Suggellatura,è segno d'un bollo.] Stigma,atis.
Suggello,& sigillo] Signum,gni Sigillum,li.
Sughero,& soiaro,albero noto.] Suber,suberis.
Sugo,& succo.] Succus,ci.
Sugo di balsamo.] Opobalsamum,mi.
Soggetto Leggi Soggetto.
Suiare, leuar della uia, distorre.] Abduco, cis. Amouco, ues.
Suiato, disuiato, leuato dalla uia.] Deuius, a, um. Abductus, a, um.
Sviluppare, districare.] Expedio, dis. Disoluo, uis. Extrico, cas.
Sviluppare l'animo.] Expedire animum.
Suisare,guastare il uolto.] Deturpare faciem.
Suisterare,aprire l'intestori] Euiscero, ras.
Suitz,popoli.] Suedi.
Suizzerta, regione di Suizzeri.[Helvetia,tię.
Suizzeri,popoli.] Helvetii, orum.
Sulamino, città] Oropus, pi.
Sumachia,città edificata da Ciro Re.] Cyropolis, Cyrebara.
Sumar,città nell'Arabia felice.] Thebæ, barum.
Sumatra,regione] Taprobana, næ.
Sumministrare.] Suppedito, tas.
Sungoii,popoli] Sequani,norum.
Suntuosità,o nel viuere,o nel vestire.] Luxus, xus.
Suntuosamente.] Sumptuosè, opipare, profusè.
Suntuoso] Sumptuosus profusus,a,sum.Opiparus,ra, rum.
Suo,sua,suoi.] Suus,sua, suum.
Suocera,la madre di sua moglie.] Socrus, crus.
Suocero,il padre di sua moglie,o di suo marito.] Socer,ri.
Suogliare,sor la voglia] Satio,tas.Expleo,plès.
Suogliato,saciato.] Satur,ra,rum.
Suola,l'isola celebre per l'helleboro.] Anticyrha, rhæ.
Suolare,& solaio. Leggi Solaro.
Suolere,& solere,esser solito.] Soleo,les,solitus, sum.
Suolazzare.] Volito, tas.
Suolgere,sar stricare.] Explico, cas. expedio,dis.
Suolo la terra] Solum,li.
Suolo, la superficie dell'acqua.] Solum,li.
Suola delle scarpe.] Solea, æ.
Suoli, verbo impersonale] Solet,solebat. Solitum est.
Suonare,& sonare Leggi Sonare.
Suono.] Sonus, ni Sonitus,tus.
Senza suono.] Insonnus, na,num.
Che ha suono terribile.] Horrisonus,na, num.
Suono delle trombe.] Clangor, oris.
Suora,la monaca.] Soror,oris Virgo Vestalis.
Superare,auanzare.] Supero,ras Vinco,cis.
Superare tutti di felicità.] Superare fortunam omnium.
Superbamente.] Superbè. Elatè.
Superbia,orgoglio.] Superbia,elatio, insolentia, iactantia.
Superbo,altiero.] Superbus,ba,bum.
Polifemo era troppo superbo.] Nimis elatus erat Polyphemus, nimium sibi placebat. plus, quam decet, sibi arrogabat; ipse se extollebat. Erat eius superbia prorsus non ferenda. Parem sibi esse neminem volebat. Ita superbe agebat, ut ferri non posset.
Superficie.] Superficies,ciei.
Superficiario, è colui, che edifica su quel d'altrui, con licenza del padrone, pagandogli certo tributo.] Superficiarius.
Superfluità.] Superfluitas,tatis Redundantia, tię.
Superfluo,souerchio.] Superfluus,a,um.
Essere superfluo] Supersum,superes, superfui.
Superiori.] Maiores, rum.
Superno di sopra.] Supernus,na,num.
Superstitione.] Superstitio,onis.
Superstitiosamente.] Superstitiosè.
Superstitioso.] Superstitiosus,sa,sum.
Superuacuo,souerchio] Superuacaneus,a,um.
Supino,steso,col uentre in su.] Supinus,na,num.
Suppa, & soppa fatta in vino.] Panis vino madefactus. Et di pane ammollito Offa,æ.
Supplica,& supplica] Tabella supplex.
Colui ha dato la supplica] Supplices tabellas detulit.
Supplicare,pregare.] Supplico,cas.
Supplicazione.] Supplicatio,onis.
Supplicevole.] Supplex,icis.
Supplicheuolmente,humilmente.] Supplicitèr,Demissè.
Supplicio,pena.] Pœna,næ.Supplicium,cii.
Supplimento,aggiunta.] Supplementum,ti.
Supplire,& sopplire.] Suppleo,plès.
Supremo,più alto] Supremus,ma,mum.
Sur,città nobilissima.] Tyrus,ri.
Surgere,& sorgere,leuarsi su.] Surgo,gis.
Susa,città nobilissima di Persia.] Susa,orum, in plur.
Susa,città nell'Africa]Sigul.
Susa,nel Ducato di Sauoia] Oscela, læ.
Susana,città di Spagna.] Lucentum,ti.
Suscitamento.] Suscitabulum,li.
Suscitare,suegliare.] Suscito,tas.
Suscitare guerra.] Conflare,suscitare bellum.
Suso,su,sopra.] Super,supra,surtum.
Suspettare,& sospettare.] Suspicor,aris.
Suspetto.Leggi Sospetto.
Suspettosamente,& sospettosamente.] Suspiciosè.
Suspettoso.] Suspiciosus,sa,sum.
Suspitione,sospetto.] Suspitio,onis.
Susseguente,che uien drieto.] Posterus, ra, rum.
Sussidio,aiuto,soccorso.] Subsidium,dii.
Susino,& succino,prugno,albero.] Prunus,ni.
Susino,frutto noto.] Prunum,ni.
Susino saluatico.] Spinus, ni.
Sostantia.Leggi Sostanza.
Susurrare,mormorare.] Susurro,ras.
Susurrone,mormoratore.] Susurro, ras.
Sustituire,mettere in luogo d'un'altro.] Sufficio,cis,Subrogo,gas. Substituo, stituis.
Sustituire alcuno in luogo d'un'altro.] Sufficere aliquem in alicuius locum.
Sutri,città dell'Italia.] Sutrium,trii.
Suuiz, città de Suizzeri.] Forum Tiberii.

T

Tabada, città nella Taurica Cherfonesso.] Tabana.
Tabarro, uestimento, che si porta sopra le altre uesti.] Penula, læ. unde Penulatus, uestito di tabarro.
Tabassi, popoli dell'India,uicino il fiume Indo.] Tabassi,Magnorum gens.
Tabernacolo,doue si pongono le reliquie.] Thenia, æ.
Tabracha,città in Africa.] Tabraca colonia.
Taccagnare,ingannare scherzando.] Cauillor,aris.
Tacere cose di vergogna.] Obtaceo,ces.
Taciturnità,silentio.] Taciturnitas.Reticentia.
Taciturno,che parla poco.] Taciturnus,na,num.
Tadino,città in Macedonia.]Aretusa, æ.
Tifanello,fiume] Thaluda in Mauritania Tingitana.
Tafetana,porto in Mauritania Tingitana.] Herculis portus,sul sinus.
Tafano,& tauano animale più grande delle api, noioso al bestiame.] Asilus,li.Oestrum,stri.
Taglia,per la similitudine.] Similitudo,inis.
Taglia, legno tagliato in doi pezzi, per segnarci i numeri.] Tessera, ræ.
Tagliaborse,marinolo.] Manicularius,rii.
Tagliacantoni,& braui,& buli] Tricones,num.
Tagliacozzo,città dell'Italia] Cassioli, lorum.
Taglialegne.] Sector,oris.
Tagliamento] Segmen,inis.Segmentum,ti.
Taghamento,fiume nel Friuli.] Tyleuentus,ti.
Tagliapietra,scarpellino.] Lapicida, dæ.
Tagliare.] Incido,feci,decido,abscindo,recido.
Tagliar intorno.] Amputo, tas. Circumsecco.
Tagliar a pezzi.] Trucido, das.
Tagliar la cima.] Decacumino,nas.
Tagliar sin sul uiuo.] Resecare ad viuum.
Tagliar la testa] Obtruncо,cas. Decollo,las.
Tagliar di mezo.] Intercido, dis.
Tagliare i nodi da gl'alberi.] Abnodo,das.
Tagliar minutamente.] Concido, dis.
Tagliar sotto.] Succido,dis.Tagliar via.Exseco cas.
Tagliar un bosco.] Excidere lucum.
Tagliare una sentenza d'alcuno.] Frangere sententiam alicuius.
Tagliarsi le unghie.] Demere ungues.

Tagliatura,

Tagliatura, taglio.] Incisio, onis. Incitura, rx, cæsura, rx.
Tagliere dove si taglia la carne.] Quadra, dræ. Orbis ligneus.
Taglio, tagliatura.] Cæsio, onis. Iuciſio, onis.
Taglio delle armi.] Acies, ciei.
Taglio della penna.] Crema, mæ.
Tago fiume di Spagna.] Tagus, gi.
Tal, tal, tale.] Talis, tale.
Talamone porto.] Talamon portus.
Talandri, città nella Beotia.] Tanagra, græ. Græa, Homero.
Talandri, nella medesima Beotia.] Anthedon.
Talauera, città nel regno di Toledo.] Libora, ræ.
Tale, & tal.] Talis, & tale, lis.
Talche, di modo che.] Ita, ut.
Talhora, alcuna uolta] Aliquando.
Talentare, piacere.] Satisfacio, cis.
Talento, uolontà.] Libido, inis. Voluntas, tatis.
Talento, moneta antica, che ualeua sei cento scudi.] Talentum, ti.
Talmente, per tal modo.] Ita, talíter, adeo.
Tallone] Talus, li
Talpa, topinara.] Talpa, pæ.
Tamarisso, alboro.] Tamariæ, cum. Tamarix, icis. myrica, cæ.
Tamburro, stromento pellico, noto.] Tympanum, ni.
Suonare di tamburro.] Tympanizo.
Il sonatore del tamburro.] Tympanista, tæ.
Tamigi fiume di Londra.] Tamarus, ri.
Tamugiare cernere la farina.] Incerno, nis.
Tamigio, stromento da tamigiare.] Incerniculum. li.
Tamoriza, città della Macedonia, uicino S. Copa, cioè Parecopolis, ch'è il capo di quella prouincia.] Tristolus, li.
Tamoriza, regione.] Taulantij, orum.
Tana, cauerna dove stanno le fiere.] Lustrum, stri.
Tanai, fiume della Scithia.] Tanais, is.
Tanestor, città in la prouincia Demonia.] Tamare, tes.
Tanger, città in Tingitana.] Tingis Cæsarea.
Tantalo, figliuolo di Giouc, & Piote.] Tantalus, li.
Tanti, aggettiuo.] Tot cui respondet. Quot.
Tantino.] Tantulus, la, lum.
Tanto, aggettiuo.] Tantus, ta, tum.
Tanto, auerbio.] Tantum.
Tanto che.] Adeo ut.
Tanto, & quanto.] Tam, & quam.
Tanto, & quanto col comparatiuo.] Eo, & quò. Tanto quanto,
Tanto più, tanto meno.] Eo magis, eo minus.
Tanto presto.] Tam cito.
Tanto tempo.] Tam diu.
Tanto lungo tempo.] Tantisper.
Taormina, città della Sicilia] Tauromenium, colonia.
Tapeto.] Tapes, etis tapete, tis. tapetum, ti.
Tapezzarie.] Peripetasma, tis. Peristroma, atis.
Tapinare, andar peregrinando per il mondo.] Peregrino, aris.
Tapino, misero.] Miser, ra, rum.
Taprobana isola.] Taprobane, nes.
Taracon, città in Guascogna.] Tarusium, sii.
Tarantello, sorra.] Abdomen tynnorum.
Taranto, città in Calabria.] Tarentum, ti.
Tarantola, serpente simile alla lacerta.] Stellio, onis.
Tarazona, città di Spagna ne i Celtiberi.] Turiasso, onis.
Tarbe, città] Tarbalii, orum.
Tardamente.] Tardè, & serò.
Tardanza, dimora.] Tarditas, tatis. Mora, ræ.
Tardare.] Moror, aris Cunctor, aris. tardo, das.
Non è punto da tardare.] Differendum non est. cunctandum non est. producenda res non est, proferenda, proroganda, extrahenda, longius ducenda.
Tardare in qualche luogo.] Commorari in aliquo loco.
Tardetto, alquanto tardo.] Tardiusculus, la, lum.
Tardità Leggi tardanza
Tardo, auerbio, al tardo.] Serò.
Tardo, aggettiuo, pigro lento.] Segnis, tardus, lentus, stus.
Tarentasia, città.] Forum Claudii.
Tarentasia, in Sauoia.] Centrones, num.
Targa, città nella Tingitana.] Tagath.
Targa, arma defensiua, come lo scudo.] Parma, mæ. Pelta, tæ.
Targhetta, picciola targa.] Parmula, læ.
Targone. l'istesso, che targa.
Tarifa, città nell'Isola Cea.] Carthcia, iæ.
Tarlo, animale, che rode il legno uecchio.] Caries, riei.
Tarma, ouer tignuola.] Tinea, neæ. Blatta, tæ.
Tarma, che rode il legno.] Tryps, thrypis.
Tarmoso, pieno di tarme.] Tineolus, la, lum.
Tarpeio, monte di Roma.] Tarpeius, ei.
Tarquemada, città di Spagna.] Porta Augusta.
Tarquinio superbo ultimo Re de Romani] Tarquinius, ii.
Tarquinio Prisco, anco egli Re de Romani.
Tarso, città dell'Acaia.] Pellene, nes.
Tarso città della Cilicia patria di S Paolo.] Tarsos.
Tarsia, tarsiamento.] Cerostrotum, ti.
Tartaria, regione.] Scythia, thiæ.
Tartagliare, balbutire.] Balbutio, tis.
Tartaglio.] Blæsus, sa, sum.
Tartaruga, testudine, calandra.] Testudo, dinis.
Tartaruga d'acqua.] Lutaria, ræ.
Tartaro, ouer taso della botte.] Fiscara, ræ.
Tartufola.] Tuber, eris.
Tasca, scarsella.] Crumena, næ. Pera, ræ.
Tassare, mettere il prezzo a qualche cosa.] Taxo, xas.
Tassato.] Argutus, ta, tum.
Tasso, animale.] Taxus, xi Melis, lis.
Tasso, isola dell'Arcipelago.] Thasssia, in ægæo mari.
Tasta, da metter nelle piaghe] Turunda, dæ. Pannus, ni.
Tastare col tocco, sperimentare.] Palpo, pas.
Tasto, stromento chirurgico.] Specillum, li.
Tasto, mostra, o proua di qualche cosa.] Specimen, inis.
Tatto, & toccamento.] Tactus, ctus, tactio, onis.
Tauano. Leggi tafano.
Tauello, tega, scorza della faua.] Siliqua, quæ.
Tauerna.] Taberna, næ. Caupona, næ.
Tauerniere, colui che prattica alla tauerna.] Aforus ri.
Taula, città di Portogallo.] Balta, tæ.
Tauola, asse.] Tabula, læ Asser, ris.
Tauola, doue si mangia.] Mensa, sæ.
Tauola d'un piede.] Monopodium, dii.
Tauola ingessata.] Album, bi.
Tauolaccio, un targone fatto di tauole.] Scutum ligneum.
Tauolato, ferratura fatta di tauole.] Tabulatum, ti.
Tauole da giuocare.] Orbiculi, lorum.
Tauoletta.] Assula, læ tabella, læ
Tauolette incerate, sopra le quali scriueuano gl'antichi.] Pugillares, rum.
Tauoliere, da giuocare.] Alueolus, li. Fritillus li.
Tauris, regia del Sophi.] Ecbatana, næ.
Tauro, segno celeste.] Taurus, ri.
Tauro, il toro.] Taurus, ri.
Tauro, monte nell'Asia.] Taurus, ri.
Tazza, uaso da bere.] Patera, ræ Crater, ris.
Tazzetta] Pocillum, li.
Te, & ti pronome] Tu, tui, tibi.
Teatro, doue si congregaua il popolo a giuochi publichi.] Theatrum, tri. Cauea, uææ.
Teco, con te.] Tecum, & ita, Mecum, Secum, nobiscum, uobiscum.
Teculet, fiume della Tingitana.] Dirr.
Tedia, città in Tracia.] Teria, æ.
Tedesco, & Todesco.] Germanus, ni.
Tedio, molestia] Tædium, dii molestia, tiæ.
Tefelfet, città di Tingitana.] Tamusida, dæ.
Tega di faua, fascinoli, & simili.] Siliqua, æ.
Tegghia, uaso di terra da cucina.] Clibanus, ni.
Tegame, uaso di rame da cucina.] Clibanus, ni.
Tegdemet, città nella Mauritania Cesariese.] Vagæ, arum.
Teglia, arborscello noto.] Tilia, liæ.
Tegnere, & tengere] Tingo, gis. Inficio, cis.
Tegnere in colore uioletto.] Tingere cochylio.
Tegola, coppo.] Imbrex, icis. tegula, læ.
Tela.] Tela, læ.
Tela di ragno.] Aranea, neæ.
Tela da giostrare.] Meta, tæ.
Tela sottile.] Semela, læ apud Plautum.
Telaro, nel quale si teisce la tela.] Textrina, næ.
Telo, per il dardo.] Telum, li Iaculum, li.
Telline, pesce così detto in Roma.] Telline, narum.

Telez, fiume.] Hieralus flu.
Tema, paura, timore.] Timor, formido, metus.
Temalo, pesce così detto.] Thymalus, li.
Temenza, paura, tema.] Metus, tus, timor, oris.
Leuar ogni temenza.] Omnem metum abstergere, eximere, omni metu liberare. Facere ut omnis timor deponantur.
Temerario, arrogante.] Temerarius, ria, rium. Impudicus, ca, cum.
Temere, hauer paura.] Timeo, mes. Metuo, is, Formido, das.
Temere che no.] Vereri ne.
Temere forte.] Formido, das. Reformido, das. Pauito, tas.
Temerita.] Temeritas, tatis.
Temesuad, città, & fiume in Transiluania.] Tibiscum. sci.
Temeuo, città della Misia, uicino il Danubio.] Trimis.
Temone, & timone della Naue.] Temo, onis. Clauus, ui. Gubernaculum, li.
Temoroso, pieno di timore. Leggi Pauroso.
Tempera, come seria di ferro, ò d'azzale.] Temperatura, rę.
Temperamento.] Temperatio, onis. Temperamentum, ti.
Temperanza.] Temperantia, tię. Temperies, ei.
Temperare.] Tempero, ras. Moderor, aris.
Temperare, come una penna da scriuere.] Apparo, ras.
Temperare il uino.] Diluo, luis.
Temperatamente.] Temperate. Moderate, abstinenter.
Temperato, moderato.] Moderatus, ta, tum. Temperatus, ta, tum.
Temperatoio, per temperare le penne.] Scalprum librarium.
Temperatura, quando alcune qualità potenti mescolandosi, si riducono ad una mediocre.] Temperatura, temperatura.
Tempesta, gragnuola.] Grando, inis.
Tempesta, fortuna di Mare.] Procella. Tempestas.
Tempestare] Grandinat, grandinabat.
Tempestoso, pieno di tempesta.] Grandinosus, sa, sum.
Tempia, & tempie.] Tempus, oris.
Tempio, Chiesa.] Templum, pli Delubrum, æides. Fanum.
Tempo, stagione.] Tempus, temporis.
Se hauero tempo ti scriuerò.] Si quid otii nactus ero, literas ad te dabo. Si per occupationes licebit. Si permittent curæ. Siquid habebo uacui temporis. siquid erit spatij.
Tempo lungo.] Dies, temporis longinquitas, uetustas.
Tempi prosperi,] Secunda tempora. Prospera fortuna, secunda læta. Secundæ res. Optima tempora.
Tempi miseri.] Aduersa fortuna. Aduersi fortunę status. Miser temporum status. Tempora dura, tristitia, aduersa, irrisa, infausta.
Tempo contrario.] Alienum tempus.
Allungar il tempo.] Producere tempus, proferre diem prorogare, protrahere, extrahere, protendere, protrudi, in aliud tempus reiici.
Tempo uerrà.] Veniet tempus. Erit tempus. Erit illa dies. illucescet illa dies.
Gouernarsi secondo il tempo.] Obsequi tempestati. Parere temporì. Ad rationem temporis consilia accommodare. Habenda tempestatis ratio est
A tempo.] Opportune. In tempora. Optime.
Per tempo.] Mature, maturissime.
In tempo breue.] Paulò momento.
Durár tanto tempo.] Permanere tam diu.
Torre tempo ad una cosa] Sumere tempus in re.
Al tempo di guerra, & di pace.] In bello, & otio.
Temuto, essere temuto.] Metuor, eris.
Tenace, chi tien forte.] Tenax, acis.
Tenacità, risparmio.] Tenacitas, atis. Parsimonia, æ.
Tenaglia, stromento da fabro] Forceps, ipis.
Tenca, pesce noto.] Tinca, cæ.
Tenda, trabacca, & padiglione.] Tentorium, rii.
Tenda delle Naui.] Carbasus, si.
Tendaro, città in Sicilia.] Tyndarium, rii.
Tendere, distendere.] Tendo, dis. Extendo dis.
Tendere lacci ad uno.] Tendere insidias alicui.
Tendere gli orecchi.] Arrigere aures.
Tenebre, oscurità] Tenebræ, arum.
Tenebroso, pieno di tenebre.] Tenebricosus, Obscurus, ra, rum.
Tenedo, isola incontro a Troia.] Tenedos, di.
Tenere, ritenere.] Teneo, es.
Tenere per riputare.] Iudico, cas. Æstimo, mas.
Tenere, per seruare.] Seruo, uas.
Tenere compagnia.] Comitari aliquem.
Tenere la casa affittata.] Aedes conductas habere.
Tener caldo.] Foueo, ues.
Tener celata qualche cosa ad alcuno.] Celare aliquam rem uel de re aliqua.
Tener con uno, cioè seguir la fattione di colui.] Esse cum aliquo. Sequi aliquem, stare ab aliquo. Facere cum aliquo partes, causam alicuius sequi.
Tener ragione.] Agere forum. Dicere ius. Litigantes audire, res iudicare, causas cognoscere. Disceptare de controuersijs.
Tener una sorella.] Dicere sororem.
Tener caro.] Charum habere.
Tenere il suo grado.] Retinere dignitatem.
Tenere alcuno soggetto.] Imperio aliquem coercere.
Tener le mani a sc.] Abstinere manus, uel continere.
Tener gli occhi bassi.] Intueri terram.
Tenere il suo vsato costume.] Tenere institutum suum.
Teneramente.] Tenerè.
Tenerello.] Tenellus, la, lum.
Tenerezza.] Teneritas, tatis. Teneritudo, inis.
Tenerezza del Padre uerso i figliuoli.] Pietas, tatis.
Tenero.] Tener, ra, rum Mollis. Prætener, ra, rum.
Tenese, città della Mauritania Cesariese.] Tipasa, æ.
Teno, isola nell'Islanda.] Tolapis.
Tenore, nel canto.] Tenor, oris.
Tenore, l'ordine, & il progresso della cosa.] Tenor, oris.
Tentamento, & tentatione.] Tentamentum, ti. Tentatio, onis.
Tentare, sperimentare, prouare.] Tentare, tas.
Tentare se riescono le promesse.] Tentare fidem polliciti.
Tentar bene.] Pertento, tas.
Tentare innanzi.] Pertento, tas.
Tentatione, proua.] Tentatio, onis. Tentamentum, ti.
Tento, & tinto.] Tinctus, ta, tum.
Tentone, & a tentone.] Sensim. Pedepressim.
Tenzone, contesa.] Contentio, onis.
Tentore, chi tegne i panni.] Infector, oris.
Tentore di pauonazzo.] Violarius, rii.
Tentura.] Tinctura, rę. Infectus, ctus.
Tenue, sottile, minuto.] Tenuis, exilis, gracilis.
Diuenire tenue.] Gracilesco, scis.
Tenuità, sottilità.] Tenuitas, tatis Gracilitas, tatis.
Tenuto, come essere tenuto.] Debeo, bes. Teneor, eris.
Tepidezza, & tepidità.] Tepor, oris.
Tepido, temperato.] Tepidus, da, dum.
Far si tepido.] Tepefio, fis. Tepefacio, cis.
Diuenire tepido.] Tepesco, scis.
Tersa, città della Cilicia, Patria di San Paolo.] Tharsus.
Terciodecimo.] Tertiusdecimus.
Tergo, la spalla.] Tergum, gi.
Tergouesta, città nella Dacia.] Triphulum, li.
Terminare, determinare.] Definio, nis. Termino, nas.
Termine, fine] Terminus, ni, Finis, ni.
Termine de i miei pensieri.] Terminus, finis, quo intenduntur cogitationes meæ. Meta, quo perueniam, huc spectat animus meus.
Termine per lo stato delle cose.] Status, tus,
Senza termine.] Interminatus, ta, tum.
Porre i termini.] Determino, nas. Regere fines.
Termine città della Sicilia,] Therma Himeræ.
Terni, città nell'Vmbria.] Interamna, næ.
Terouanna, città della Fiandra.] Teruanna, næ.
Terra, elemento.] Terra, ræ. Tellus, luris. Humus, mi.
Di terra.] Terreus, ea, eum. Terrestris, & stre, stris.
Generato di terra.] Terrigenus, na, num.
Terra, per la città.] Ciuitas, tatis. Oppidum, di.
Terra di Lauoro, regione dell'Italia.] Campania, niæ.
Di terra di Lauoro.] Campanus, na, num.
Terra d'Otranto.] Salentini, orum.
Terra nuoua, città, & Ducato di Terra nuoua.] Heraclea, æ.
Terra ferma.] Continens, entis.
Terraccio, ouer Terrazzo.] Pauimentum, ti.

Terracina, città in Italia.] Terracina, quę prius Anxer dicebatur.
Terrandola, uccello simile alla lodola.] Terrancola, læ.
Terrazzano, che habita nella terra, o città.] Conterraneus, nea, neum.
Terremoto, & tremoto.] Terræmotus, tus.
Terremoto, luogo nell'Attica, uicino al monte Eta.] Thermopylæ.
Terreno, di terra.] Terrenus, na, num. Terrestris, stre.
Terreno, sostantiuo, il terreno.] Terrenum, ni.
Terrestre, di terra.] Terrestris, & hoc terrestre, tris.
Terribile, spauenteuole.] Terribilis, horribilis, le.
Terrigeno, generato di terra] Terrigenus, na, num.
Territorio.] Ager, agri. Territorium, rii.
Terrore, spauento.] Terror, oris.
Terso, polito, elegante.] Tersus, sa, sum.
Terza hora.] Hora tertia.
Meza terza, hora.] Semitertia, tiæ.
Terzare, & interzare.] Tertio, tias.
Terzana, la mezana, ouero terzaruolo, uela minore della naue.] Epidromum, mi.
Terzano.] Tertianus, na, num.
Terzo.] Tertius, tia, tium.
La terza uolta.] Tertio, uel tertium.
Tesino, & Ticino, fiume di Pauia, città nobilissima.] Ticinus, ni.
Tessere, far tela] Texo, xis.
Tessere appresso.] Attexo, xis.
Tessere insieme.] Contexo.
Tessere intorno.] Obtexo, xis.
Tessere dentro, & tra qualche cosa.] Intexo. Intertexo, xis.
Tessimento, & tessitura, atto del tessere.] Textus, tus.
Tessitore, & tessaro.] Textor, oris.
Tessitore di lenzuoli] Linteatius, rii.
Tessitore di damasco.] Polymitarius, rii.
Tessitore di tela.] Linteo, onis.
Tessitrice, donna che tesse.] Textrix, icis.
Tessuto, cosa tessuta.] Textilis, lis.
Testa, il capo.] Caput, itis.
Parte dinanzi della testa.] Sinciput, itis.
Parte di dietro della testa.] Occiput, itis.
Teste di chiodi grossi, che si ficcan o nelle porte.] Bulla, læ.
Testamentario, cosa pertinente a testamenti.] Testamentarius, ria, rium.
Testamento.] Testamentum, ti. Legatum, ti.
Lasciar per testamento.] Testamento relinquere.
Far testamento.] Testor, aris.
Che fa testamento.] Testatus, ta, tum.
Senza far testamento.] Ab intestato.
Testatione.] Testatio, onis.
Testatore, che fa testamento.] Testator, oris.
Testatrice, donna che fa testamento.] Testatrix, icis.
Testè, hora, mò, adesso.] Nunc, modo, in præsentia.
Teste, città de i Parthi.] Taftache, ches.
Testicciuola, diminutiuo di testa.] Capitulum, li.
Testificare, rendere testimonianza.] Testor, aris. Testificor.
Testimonianza, certezza, testificatione.] Testimonium, nii.
Testimoniare, rendere, o addurre testimonio.] Testor, aris.
Testimonio.] Testis, tis.
Testo, è uaso di terra cotta.] Testa, tæ.
Testo, per l'originale.] Textus, tus. Contextus, tus.
Testore, & testrice. Vedi Tessitore, & testrice.
Testudine. Leggi Tartaruga.
Tetro, malusgio, puzzolente.] Teter, tra, trum.
Tetta, poccia.] Mamma, mæ.
Tettare.] Lacteo, tes.
Dar la tetta.] Lacto, tas.
Tettina.] Mammula, læ.
Tetto, il coperto della casa.] Tectum, ti.
Teuere, & Tenero fiume celebre, che passa per Roma.] Tybris, Tyberis. Albula, læ.
Teuerone, fiume uicino a Tiuoli.] Anio, onis.
Tezza, luogo doue si mette il grano mezo battuto, per paura di pioggia.] Nubilarium, rii.
Tezza, casa rusticana.] Teges, tegetis.
Thalete Milesio, uno de' sette sani della Grecia. [Thales Milesius.
Thamis, Rotesire, fiume uicino Londra.] Iamela æstuarium.
Theatro. Leggi Teatro.
Thebe, città famosa di Beotia.] Thebe, bes. nel Thebę, barum.
Thedescho. Leggi Tedesco.
Thema il soggetto.] Thema, atis.
Themistocle, Atheniese, huomo illustre.] Themistocles, lis.
Theologia, scienza diuina, o delle cose diuine.] Theologia, æ.
Theologo, professore di theologia.] Theologus, gi.
Thesiphone, una delle tre furie infernali, sorella di Alecto, & Megera.] Thesiphone, nes.
Thesoriero.] Præfectus ærario.
Thesoro.] Thesaurus, ri.
Thessaglia, prouincia.] Thessalia, liæ. Aemonia, niæ.
Thule, Isola del Mar Oceano, tra il Settentrione, & l'Occidente, oltra la Britannia, & le Orcade.] Thule, les.
Thuia, città famosa in Grecia, & in Egitto:] Thebę, barum.
Thoscana, parte bellissima dell'Italia.] Etruria, riæ.
Thracia, prouincia dell'Europa.] Thrace, ces. Thracia, ciæ.
Della Thracia.] Thrax, cis. Threicius Thracius, a, um.
Thucidide, historico nobilissimo.] Thucydides, de, & dis.
Tiano, città in Campagna.] Theanum, ni.
Tibi, luogo nell'Arabia felice.] Neogilla, mauale.
Tibia, stromento musico, piffaro, pinetta.] Tibia, biæ.
Tibisco, ouer Tisia, fiume di Transiluania.] Tibiscus, sci.
Tiepidetto, alquanto tepido.] Tepidulus, la, lum.
Tiepidezza. Leggi Tepidezza.
Tiepido. Leggi Tepido.
Tigilo sterpo noto.] Tilia, æ.
Tigna, infermità, che uiene sopra il capo.] Impetigo, ginis. Porrigo, ginis. Alopecia ciæ.
Tignere.] Tingo, inficio, cis.
Tignuola, tarma. Leggi Tarma.
Tignuola, è animaletto, che rode il grano.] Curculio, onis.
Tigre, animale velocissimo nel corso.] Tigris, gridis.
Tigre fiume dell'Armenia.] Tigris gridis.
Timauo, fiume appresso Aquileia.] Timauus, ui.
Timidità.] Timiditas, tatis timor, oris. pauor, oris.
Timido di poco animo.] Timidus, da, dum. putidus, da, dum.
Exigui animi, putilli, infirmi, imbecilli. Qui animo iacet, qui facile concidit animo. Qui animo non uiget.
Timo, herba.] Thymus, mi. uel thymum, mi.
Timone della naue.] Clauus, ui. Gubernaculum, li.
Timone del carro.] Temo, onis.
Timore, paura. Leggi Paura.
Timoroso, paurosо.] Meticulosus. Formidolosus.
Timpano, stromento bellico, moresco] Tympanum, ni.
Tina, & tinazzo.] Lacus, cus.
Tine, Isola, & città nell'Arcipelago.] Telos, uel Ophiusa.
Tinello, & tinacciuolo, uaso di legno da lauarsi.] Labellum, li.
Tingere.] Inficio, cis. Leggi Teguere.
Tinito, città nella Thracia.] Terta, tæ.
Tintino, un certo suono picciolo.] Tinnitus, tus.
Tintoria, luogo doue si tingono i panni.] Fullonica, cæ.
Tiphis, città dell'armenia. [Arsatara, tæ.
Tiques, città della Misia superiore.] Timacum, ci.
Tirannia, signoria uiolente.] Tyrannis, idis.
Tirannescamente, da tiranno.] Tyrannice.
Tirannico, da tiranno.] Tyrannicus, ca, cum.
Tirannide.] Tyrannis, idis.
Tiranno, usurpatore della libertà.] Tyrannus, ni.
Che ammazza il tiranno.] Tyrannicida, tyrannoctonus.
Tirare, gettare.] Iacio, cis. Iaculor, aris.
Tirare per cauar acqua.] Haurire aquam.
Tirar a filo.] Lineo, neas.
Tirar da alto a basso.] Deduco, cis.
Tirare auanti.] Protraho. In drieto. Retraho.
Tirar in parte.] Seduco, cis.
Tirarsi in diuerse parti.] Distraho, his.
Tirare di calci.] Calcitro, tras,
Tirare un petto.] Emittere crepitum.
Tirare con lusinghe alcuno.] Allicere aliquem.
Tirar fuor di proposito alcuno.] Detrudere aliquem de sua sententia.
Tirare drieto con l'arco.] Arcu tela dirigere.
Tirarsi da canto.] Concedere paullum.
Tiratore, lanciatore.] Iaculator, oris.
Tiro, tratto di mano.] Iactus, tus. Ictus, tus.
Tirone, soldato nouello.] Tiro, onis.
Tisichezza, infermità.] Tabes, bis. marcor, oris.
Tisico.] Tabidus, da, dum.
Titolo, soprascrittione.] Titulus, li.
Tiuole, terra nel Latio.] Tibur, uris.
Tizzo, & tizzone.] Titio, onis. tertis, ris.

Toalba,città della Numidia.] Adrumentum colonia.
Toccare.] Tango,gis. Attingo gis. Contingo,gis.
Toccare la mano.] Intertungere, contingere dextras.
Toccare brieuemente qualche cosa.] Aspergere aliquid.
Toccare col dito.] Attingere digito.
Toccar sul uiuo.] Mordere.
Toccare una disonestamente.] Comprimere, uitiare aliquam
Toccare, & appartenere.] Attinet. Pertinet. Spectat.
Toccare gentilmente, & piaceuolmente.] Demulceo, ces.
Toccamento.] Tactus, ctus. Tactio, onis.
Toccato,& tocco.] Tactus, ctus, Tactio, onis.
Toccato,& tocco.] Tactus, a, um,
Non toccato.] Intactus.
Tochiuolican, città della Thessaglia.] Gyrto, onis. Gyrtona, næ.
Todi città nell'Vmbria.] Tuder, ris. Vnde Tudertes, tum.
Tofo.] Tofus, fi. Aliqui scribunt thophus, phi.
Toga, uestir appresso Romani.] toga, gæ.
Togato, uestito di toga, o di lungo.] togatus, ta, tum.
Togliere, & torre, pigliare.] Sumo, mis. Accipio, pis. Capio, pis.
Togliere altronde.] transumo, mis.
Togliere di nascosto.] Surripio. togliere per forza, Eripio, pis.
Togliere di mezo qualche cosa.] Intercipere aliquid.
Togliere il trionfo ad alcuno.] Eripere alicui triumphum.
Togliere uia con astutia.] Interuerto, tis.
Togliere i nomi in scritto.] Facere nomina.
Togliere il boccone di bocca ad uno.] Eripere bolum alicui.
Togliere in se la causa d'alcuno.] Suscipere causam alicuius.
Togliere le decime.] Decimo, mas.
Togliere per stima una possessione.] Accipere prædium in æstimationem.
Togliere la fatica ad alcuno.] Leuare aliquem onere.
Togliersi giu d'alcuna cosa.] Deponere aliquid.
Tol, città in Lorena.] Tullum, li.
Toledo, città di Spagna.] Toletum, ti.
Regno di Toledo.] Carpetani, orum.
Tolerare, sofferire.] Fero, fers Perfero, fers.
Tolerare infin al fine.] Pertolero, ras.
Tolerato. Leggi Sofferito.
Da non esser tolerato.] Non ferendus. Intolerandus.
Tolosa, città ne i confini di Guascogna.] Tolosa, sæ.
Di Tolosa.] Tolosanus, na, num.
Tolgich, città.] Thuspia, æ.
Tolon. città.] Tauroentium, tij.
Tolna, città.] Alcinium, nij.
Tolometta, nell'Egitto.] Ptolemais, idis.
Tolto.] Sumptus, a, um. Tolto per forza, Ereptus, a, um.
Tomacella, in alcuni luoghi mottadella.] Tomacula, læ.
Tomba, luogo oscuro, & la sepoltura.] Sepultura, ræ.
Tomare, far un tomo.] Vertere se in caput.
Tomo, e parte d'una opera.] Tomus, mi. pars, tis.
Tonare, & tuonare.] Tono, nas, tonui, tonitum.
Tondare. Leggi Tosare.
Tondare la barba.] Tondere barbam.
Tonditore, che tondisce.] Tonsor, oris.
Tonditrice.] Tonstrix, icis.
Tonditura.] Tonsura, ræ.
Tondo.] Circulus li Orbis, bis.
Tondo, sorte di piatto.] Lanx, lancis.
Tondo di stagno.] Incoctilia, incoctilium.
Tondo, aggettiuo.] Rotundus, da, dum Orbiculatus.
Tondino, tondello, dove si posano le caraffe, ouer boccali.] Basis, sis.
Tone, fiume di Bertagna.] Tamarus, ri.
Tongeren, città nella Gallia.] Tongri.
Tonica.] Tunica, cæ.
Tonicella.] Tunicula læ.
Tonnina, cibo fatto di tonno pesce.] Malandria, æ.
Tonno, pesce grande marino.] Thunnus, ni. & Thynnus, ni.
Topazzo, pietra pretiosa.] Topazius zii.
Topazzo, Isola nel mar rosso.] Topazius, zii.
Topinara, animale, che sta sotto terra.] Talpa, pæ.
Tophza regione.] Triconesi, orum.
Topo sorce.] Mus, muris. Leggi sorce.
Topolino, si diminutiuo di topo.] Musculus, li.
Topiris, città di Thracia.] Topiris, ris.
Torbia, & Orbia, luogo nella Riuiera di Genoua.] Trophæa Augusta.
Torbidare, & turbidare.] Misceo, sces. Confundo, dis. Conturbo.
Torbido, & turbido.] Turbidus, da, dum.
Torbolento.] Turbulentus, ta, tum.
Torcello, quel cerchio di panno di lino, che le donne si mettono in capo, per meglio portar il peso.] Cethius, li. Arcelus, li.
Torcello, Isola uicino a Vinegia.] Torcellum, li. Alcinum, ni.
Torcere, & storcere.] Flecto, ctis. Deflecto, curuo, incuruo.
Torcere forte.] Obtorqueo, ques.
Torchio, doppiere.] Cereus, rei. Funale, lis.
Torchio & torcolo.] Pælum, li. Torcular, ris.
Torcia.] Cereus, rei. Funale, lis.
Torcetta, torcia picciola.] Facula, læ.
Torcolo. Leggi Torchio.
Tordesilas, città di Spagna.] Segisama Iulia.
Tordo, uccello noto.] Turdus, di.
Tordo, pesce marino.] Turdus, di.
Turribolo, stromento per dar l'incenso.] Thuribulum, li.
Torlo dell'ouo, il rosso dell'ouo.] Vitellus, oui.
Torma, moltitudine, & squadra di soldati.] Turma, mæ.
Tormentare, affliggere.] Crucio, cias. Affligo, gis. Ango, gis.
Tormentare per saper il uero.] Extorquere ueritatem.
Tormento, & crucio d'animo.] Angor, oris.
Tormento, tortura.] Tormentum, ti. cruciatus, tus.
Tornai, città nella Fiandra.] Tornacum, ci.
Tornare, & ritrouare.] Reduco, dis. Reuertor, eris. Regredior, deris.
L'ardire m'è tornato.] Rediit mihi animus.
Tornare in dietro.] Retrogradior, eris.
Tornare alla sua natura.] Redire ad ingenium.
Tornare in uilla.] Repetere rus. referre sed ad rus.
Tornare in amicitia.] Redire in gratiam, reconciliari.
Tornare a uedere.] Reuiso, sis.
Tornare in uita.] Reuiuisco, scis.
Tornare al proposito.] Redire ad rem.
Non mi torna bene.] Non usus facto est mihi.
Tornata, & ritornata.] Redi itus, tus Reditio, onis.
Torniamento, giostra.] Belli simulacrum conflictio.
Torniare, circondare. Leggi Circondare.
Torniare, polire col torno.] Torno, nas.
Tornidore, che lauora col torno.] Vascularius, rii.
Toro, animal noto.] Taurus, ri.
Di toro.] Taurinus, na, num.
Toro, città di Spagna, uicino Valledolit.] Octodurum, ri.
Torpore, adormentamento di membri.] Torpor, oris. torpedo.
Torquesta, regno nella Tartaria.] Aria, riæ.
Torre, & torri.] Turris, ris Pyrgus, gi.
Torre del Greco, terra uicino Napoli.] Herculanum, ni.
Torre d'Hercole, nella regione Cirenaica.] Herculis turris.
Torre, a mare, città d'Italia.] Thurium, rii.
Torrente, fiume.] Torrens, entis Fluentum, ti.
Torricella, picciola torre.] Turricula, læ.
Torta, & tortello.] Pulmentum tenuiceum Scribilita.
Torto, storto.] Tortilis. Tortuosus, obliquus, curuus, incurus, contortus, ta, tum.
Torto.] Iniuria, riæ.
Tu mi hai fatto torto.] Iniuriose me tractasti, inique mecum egisti. Iniuria me affecisti. Læsisti me immerentem, nullius affinem culpæ.
Lamentarsi a torto.] Queri immerito. Queri iniuria.
Tortona, città in Lombardia.] Detro, onis. & Dertona, næ.
Torcora, uccello noto.] Turtur, turis.
Tortosa, città nel regno d'Arragona.] Dertosa, sæ.

Tortosa, città della Soria.] Orthosa, æ. Antaradum, di.
Tortosa, isola aggiunta alla Soria.] Aradus, di.
Tortuosamente.] Torté.
Tortuosità.] Tortus, tus.
Tortuoso.] Tortuosus, a, sum. Aduncus, ca, cum:
Tortura, piegatura.] Flexura, ræ.
Tortura, tormento, corda che si da al reo.] Tormentum, quæstio.
Tosare, tagliare i capegli, ò peli.] Tondeo, des. Detondeo, des.
Tosatura, & tonsura.] Tonsura, ræ.
Toscanella, terra vicino Viterbo.] Tuscia, æ.
Toscana, Provincia famosa.] Hetruria, riæ. Tuscia, scix.
Toscano, di Toscana.] Hetruscus, ca, cum.
Tosco, veleno.] Venenum, ni. Toxicum, ci.
Tosse, infermità nota.] Tussis, sis.
Tossere, & tossire.] Tussio, sis.
Tossere, & spurar fuori.] Extrussio, sis.
Tossicare, & tossicato. Leggi Avelenare, & Avelenato.
Tossico, & tosco, veleno.] Venenum, ni.
Fattor di tossico.] Venenarius, rij.
Tosto, subito.] Repente, quamprimum, statim, subitò.
Totalmente, in tutto.] Penitus, prorsus, omnino.
Tovaglia da scingar le mani. Leggi Sciugamano.
Tovaglia da parecchiar la tavola.] Mappa, pæ. Mantile, lis.
Tovagliolo da nettar le mani in tavola.] Mappula, læ.
Tours populi della Sclesia.] Tarones, num.
Tra, & fra.] Inter.
Tra il cenare.] Inter cenam.
Tra le mani.] Inter manus.
Tra tanto, in questo mezo.] Interea. Interim. Obiter.
Trabacche, tende militari.] Tentoria, orum.
Trabisonda, città della Cappadocia, Metropoli della Provincia Ienech.] Trapezus, untis, vel Trapezuntia, tiæ.
Traboccare, versare.] Effluo, is.
Traboccare, cader da luogo alto.] Præcipito, tas.
Trabocco, machina da batter i muri in guerra.] Aries, etis.
Trabocchino, porto.] Batrachus portus.
Tracano, isola.] Lacoa insula.
Tracia pedata.] Vestigium, gij.
Tracia provincia. Leggi Thracia.
Tracorso, & tracorsa. Leggi Trascorso.
Tracuraggine, trascuraggine, poca cura.] Incuria, riæ.
Tracurato, trascurato, inavvertente.] Incuriosus, a, sum.
Tracuratamente, senza cura.] Incuriosè.
Tradimento.] Proditio, onis.
Tradire.] Prodo, dis. Tradito. Proditus, ta, tum.
Traditore.] Proditor, oris.
Tradurre, trasportare da un luogo ad un'altro.] Traduco, cis.
Transduco, ducis.
Tradurre, è ridurre un libro da una lingua in un'altra.] Transfero, fers. Interpretor, aris.
Trafficare, far facende, mercatantare.] Negotior, aris. Habere negotia, Gerere negotia, mercaturam exercere, res agere, negotia tractare.
Traffico, maneggio.] Negotiatio, onis. Commercium, cij.
Traffichino che si intromette in ogni cosa.] Negotiosus, a, sum.
Trafigere, passar dentro.] Transfigo, gis.
Trafitto, punto.] Transfixus, xa, xum.
Tragedia, poesia alta.] Tragœdia, diæ.
Comporre Tragedie.] Facere tragœdias.
Tragedo, rappresentatore di tragedie.] Tragœdus, di.
Tragico, che appartiene alla tragedia.] Tragicus, tragica, cum.
Traghettare, passare da una riva all'altra.] Traiicio, cis.
Traghetto, in tragetto.] Traiectus, ctus. Traiectio, onis.
Traianopoli, città nella Misia maggiore.] Traianopolis.
Traianopoli, città di Thracia.] Traianopolis, lis.
Traiette, castello in terra di Lavoro.] Minturnæ, narum.
Trairu, città di Ponto.] Tartarium, vel Parium, rij.
Tralasciare, & intralasciare.] Prætermitto, tis. Intermitto
Tralasciare gli studi.] Feriari a studiis. Studia deponere.
Tralasciare il suo debito.] Officium prætermittere.
Tralasciare di scrivere ad alcuno.] Intermittere alicui litteras, scribere ad aliquem, litteras dare.
Tralci, i getti delle viti.] Palmes, itis.
Tralucere, transparere.] Transfloreo, ces.
Trama, inganno, finzione.] Techna, næ.
Trama, il filo, che si trahe per l'ordimento.] Subtegmen, nis.
Tramare, machinare.] Machinor, aris.
Tramettere, intramettere.] Interpono, nis. Intersero, ris.
Tramezana, chiusura con siepe.] Sepimentum, ti.
Tramontana, vento.] Aquilo, onis.
Tramontare del Sole] Solis occasus.
Tramorto, quasi morto.] Exanimatus, ta, tum. Exanimis, me.
Colui è tramortito.] Illum animum defecit, reliquit. Deficit, Ille intermortuus est animo concidit.
Tramortirsi.] Intermorior, Concido animo. Deficio.
Transiluania.] Dacia, ciæ.
Trapani, città di Sicilia.] Drepanum, ni.
Trapassare scorrendo.] Præterfluo, is.
Trapassare volando.] Prætervolo, las
Trapassato, passato a traverso.] Transverberatus, perfixus.
Trapovere,] Perpluo, is
Trappola, stromento da pigliar i forci.] Muscipula, læ.
Trapugnere, lavorato d'ago.] Acu pingere.
Trapunto, lavorieri d'ago.] Opus phrygium.
Trarre, levare, liberare.] Levo, vas.
Trarre, tirare.] Traho, his.
Trarre lanciare.] Iaculor, aris. Torqueo, ques.
Trar di calci.] Calcitro, tras. Recalcitro, tras.
Trar fuori.] Extraho, his.
Trar fuor la spada] Exercere ensem. Educere gladium. Denudare gladium.
Trascina, pesce così detto in Roma.] Araneus, nei.
Tracolorare, mutar colore.] Palleico, scis.
Trascorrere, passar via leggiermente.] Transcurro, ris.
Trascorrere legendo] Translego, gis.
Trascorso, passato.] Exactus, cta, ctum.
Trascuraggine, trascurato, Leggi Trascuraggine.] Incuria, riæ.
Trascrivere, ricopiare.] Describo, bis. Exaro, ras.
Trasferire.] Transfero fers. Abduco, cis.
Trasfigurare, cambiar d'una forma in un'altra.] Transfiguro, ras.
Transfiguratione.] Transfiguratio, onis.
Trasformare.] Trasformo, mas.
Trasfuga, chi fugge dalli nostri alli nemici.] Transfuga, gæ.
Trasfugire, è fuggir da i nostri alli nemici.] Transfugio, gis.
Trasgredire, trapassare.] Transgredior, eris.
Tramutare, & tramutare.] Tramuto, tas.
Trasone, nome proprio, & persona comica.] Thraso, onis.
Trasparente, che traluce.] Translucidus, da, dum.
Trasparere] Eluceo, ces.
Trasporre, trasferire,] Transmitto, tis.
Trasportare, portar oltre.] Traduco, cis. Trasporto, tas. Transfero, fers.
Trasti della barca.] Transtra, strorum.
Trastullare, scherzare.] Oblector, aris.
Trastullo, solazzo.] Oblectamentum, oblectamenti. Oblectatio, onis.
Trasverso, traverso.] Obliquus, qua, quum.
Trasvolare, volare oltre.] Transvolo, las.
Trattare, negotiare qualche cosa.] Tracto, æas.
Trattare, negotiare.] Ago, agis.
Trattare una causa difficile.] Causam difficiliter tractare.
Trattare honoratamente alcuno.] Tractare honorificè aliquem.
Trattare male.] Male accipere aliquem.
Trattare bene.] Bene aliquem accipere.
Trattare colle ballonate.] Accipere verberibus.
Trattenere.] Sustineo, nes. Suspendo, dis.
Trattieni la cosa quanto puoi.] Rem sustine, suspende, moram impone, rem doce quo ad licet.
Tratteuole, maneggievole.] Tractabilis, tractabile.
Tratti delle puttane.] Ars meretricia.
Tratti di corda.] Ictus Fidicularum.
Tratto, tirato] Tractus, ta, tum.

Tratto,soffiantino.] Iactus,ctus.
Tratto,in un tratto.] De repente.
Vn tratto,finalmente.] Tandem.
Traù,città.] Tragurium. Adiacet Dalmatiæ.
Trauagliare,e riuoltare con l'animo.] Negotior,aris.
Trauagliare alcuno] Aliquem uexare, exagitare, iactare, sollicitare. Alicui negotium exhibere, molestiã afficere.
Trauagliato.] Vexatus,ta. Agitatus,to exagitatus,
Trauaglio,& trauagliamento.] Cura,ræ. solicitudo,inis.
Cauare di trauaglio.] Extrahere erumna.
Traualicare,trapallare.] Transgredior,deris.
Traualicatore, trasgressore.] Transgressor, oris. Præuaricator, oris.
Trauasare, mutar il uino d'un uaso in un'altro.] Transfundo, dis.
Trauasamento.] Transfusio,onis.
Trauersa tonda,che portano le donne.] Supparus, ri.
Trauersare,andar per trauerso.] Transgredior,deris.
Trauersato,& attrauersato.] Transuersus,sa, sum.
Trauerso, & trasuerso.] Obliquus, a, um. Limus, ma, mum.
Guardare a trauerso.] Limis aspectare.
Trauicello,trauc picciolo.] Tigillus,li. Vel Tigillum,li.
Trauc.] Trabs,bis. Tignus,gni. Tignum, gni.
Trauolgere,riuoltare.] Conuoluo, uis.
Trauolare,uolare oltra.] Transuolo,las.
Trauolto,smarrito.] Leggi Smarrito.
Tre,numero.] Hi & hæ tres,& hæc tria, horum trium.
A tre,a tre.] Terni,næ, na.
Tre uolte.] Ter.
Tre di.] Triduum.
Tre anni.] Triennium,nii.
A tre modi.] Trifariam.
Treccia,capigliata.] Coma,mæ.
Trecena,pesce.] Trechina, næ.
Trecento,numero.] Trecenti,tæ,ta. Vel Tercentum.
A trecento, a trecento.] Trecenteni,uel Tercenteni.
Trecento uolte.] Trecenties.
Tredeci,numero] Tredecim Tredeci uolte Tredecies.
A tredeci,a tredeci.] Tredeni,na.
Tregia,una sorte di carretta.] Traha, hæ.
Treglia,pesce.] Mullus,li. Et Mullus,li.
Tregua, & triegua, patto di non offendersi.] Inducię, arum.
Far tregua.] Inire inducias. Pacisci inducias.
Tremando di paura.] Trepidanter.
Tremare, che trema.] Tremulus, la, lum. Tremebundus, da, dum.
Tremare.] Tremo,mis. Contremo,mus. Intremo,mis.
Tremare di paura.] Trepido, das.
Tremazzo.] Tremor,oris. Horror,oris.
Tremendo, pieno di spauento.] Tremendus. Formidabilis.
Tremolante, orpello, che tremola.] Brecteæ, arum. Auri lamina.
Tremoli, luogo nella Puglia piana.] Buba, bæ. Vel Buca, cę.
Tremolo,pesce.] Torpedo, inis.
Tremore,il tremare.] Tremor,oris. Horror,roris.
Tremoto,& terremoto.] Terremotus,tus.
Trenta,numero indeclinabile.] Triginta.
A trenta,a trenta] Trigeni,næ, na.
Trenta uolte.] Tricies.
Trento,città.] Tridentum,ti Di Trento, Tridentinus.
Trepie & trepiede. stromento da cucina.] Tripes,pedis.
Tresca,danza.] Tripudium, dii.
Trescare,danzare.] Tripudio,dias. Ducere choreas.
Trespolo,stromento da tenner la tauola.] Tripes, edis.
Treue, città nella Scotia.] Trimontium, Vel Adrianopolis.
Treuer populi nella Gallia.] Treuiri,rorum.
Treuigi,città nella Marca Trivigiana.] Tarui sium,sij.
Triaca, medicamento nobile, contra i ueleni.] Theriaca, cæ.
Triadizza, citrà mediterranea della Thracia.] Sardica, cæ.
Triangolo figura di tre cantoni.] Triangulus,li.
Tribo, & tribu, la trentesimaquinta parte del popolo Romano.
Et la duodecima di quella d'Israel.] Tribus, bus.
Della medesima tribu.] Tribulis,lis.
Di tribo,in tribo.] Tribatim.
Tribolatione,affanno.] Solicitudo,ludus acerbitas,calamitas,tempestas,uis malorum,iniquitas fortunæ.
Tribolato.] Solicitus,ta,tum. Anxius,xia,xium.
Tribolo. Leggi Triuolo.
Tribunale,luogo doue il giudice siede.] Tribunal,lis.
Tribunato,il magistrato del Tribuno.] Tribunatus,tus.
Tribuno,magistrato Romano.] Tribunus, ni.
Tributario,che paga tributo.] Tributarius,ria,rium. Fructuarius, ria, rium.
Possessioni tributarie, che pagano grauezza.] Agri tributarii, non immunes,nec tigales.
Tributo,censo.] Tributum, ti.
Pagare tributo.] Tributa alicui ferre.
Tridenti, forcina di tridenti.] Trident, entis.
Trieste,terra in Schiauonia.] Tergestum, Colonia.
Trieue, terra in Vmbria.] Trebula, læ.
Trifoglio,sorte d'herba.] Trifolium, lii.
Trigouista, città nella Mesia superiore.] Tanais, tis.
Trilingue, che ha tre lingue.] Trilinguis, gue.
Trimegisto,così uien detto Mercurio.] Trimegistus, sti.
Trincato,accorto] Vafer, ueterator.
Trincata, donna scaltrita.] Veteratrix,icis. Vafra.
Trinchetto della naue.] Lancino, nas.
Trinciare, frappare.] Lanciuo, nas.
Trinci,frappe.] Laciniæ, arum.
Veste trinciata.] Vestis Laciniata.
Trionfale, conueniente a trionfo.] Triumphalis, le.
Trionfante.] Ouans,antis.
Trionfare,darsi piacere] Triumpho, phas.
Trionfare con gloria in qualche luogo.] Trionfare gloriosè in aliquo.
Trionfatore,colui che trionfa.] Triumphator, oris.
Trionfo, solennità, che faceuano i Capitani Romani, riportando uittoria di nemici.] Triumphus, phi.
Tripicuen,popoli.] Triumpilini, norum.
Tripoli,città della Fenicia.] Tripolis.
Tripoli di Barbaria.] Garapha portus. Alii uocant Leptim magnam. Alij Neapolim, eamque regiam esse.
Tripoli, città in Ponto.] Theuthrania, niæ.
Tripoli in Cappadocia.] Ichopolis, lis.
Trippa, panza uentre. Leggi Panza.
Trippone che ha gran trippa.] Ventricosus,sa, sum.
Tripudio,ballo,danza] Tripudium, dii.
Tristamente,maluagiamente.] Improbè, peruersè.
Tristamente, maluagiamente.] Improbe, peruersè.
Tristarello, alquanto tristo.] Improbulus, la,lum.
Tristitia, scelerità.] Improbitas, tatis. Scelus, flagitium, tij.
Tristitia, malinconia.] Mœror,oris. Mœstitia,tiæ.
Tristo, mal contento.] Mœstus, a,um. Tristis, te.
Tristo, infermo.] Languidus, da, dum. Inualidus, da, dum.
Tristo, ribaldo.] Improbus, ba, bum. Scelestus, sta, stum.
Tritare, minuzzare.] Tereo, tis. Detero, ris. Intero, ris.
Tritare fottilmente.] Distero, ris.
Triuellare,forare col triuello.] Terebro, bras.
Triuellino stromento fabrile.] Terebellum,li.
Triuello,stromento da forare.] Terebra, bræ.
Tsuengotto,città dell'India] Salar emporium.
Triuio,luogo che ha tre uie.] Triuium,uii.
Trionuirato, fu magistrato de'Romani.] Triumuiratus, tus.
Triuolo,cardo spinoso.] Tribulus, li.
Troia, scrofa,porca] Porca, cę. Scrofa, fæ.
Troia, città nobile, & famosa nella Frigia.] Troia,æ.
Troiano, di Troia.] Troianus, na,num. Pergameus, ea, eum. Iliacus, ca,cum Troius,ia,ium.
Tromba,stromento da suonare.] Tuba,bę. Buccina, nę.
Suono di tromba.] Clangor tubarum.
Trombetta, che suona di trombetta.] Tubicen,inis.
Trombettare,suonare di trombetta,Leggi Trombetta.
Troncare, tagliare.] Amputo,tas. Contrunco, cas.
Tronco,& troncone,fusto dell'alboro.] Supes, itis. Truncus, ci.
Trionfo gonfiato.] Tumidus, da, dum.
Tronto,fiume nella Marca d'Ancona.] Troentus, ti.
Trochara,città nella Cirenaica regione] Arsinoe, quę & Teuchira dicta est.

Trofeo,

Trofeo, spoglie de nemici, poste in mostra.] Trophæum, phi.
Troppo,auerbio.] Nimis.nimium.
Troppo,aggettiuo] Nimius,mia.mium.
Trotta, è trutta pesce.] Tructa,cię.Tutur,turis.
Trottare,andar di trotto.] Succutio,tis.Succutio,tis.
Trugillo,citta di Portogallo.] Scalabiscus,uel Scalabis.
Tuono,l'accento.] Tonus, ni.
Turare,& atturare] Obturo,ras.Occludo,dis.
Turare la bocca ad alcuno] Reprimere aliquem.
Turba,moltitudine,calca.] Turba, bæ.
Turbamento,turbatione,] Perturbatio, onis.
Turbare, sturbare.] Turbo,bas.Conturbo,perturbo,commoueo, ues.Exagito,tas.
Turbarsi di qualche cosa.] Commoueri re aliqua.
Turbatione,turbamento] Perturbatio,onis.
Turbato.] Turbatus,ta,tum.Turbulentus,ta,tum.
Turbatamente.] Turbulenter. Turbate.
Turbatore,che perturba] Turbator, oris.
Turbo,è uento grande, che raggira la poluere nell'aria.] Turbo, binis.
Turbido, & turbo.] Turbidus,da,dum.
Turcasso,& carcasso.] Pharetra,træ.
Turchi popoli.] Turcæ,carum.
Turchina,& turchese,gemma,nota.] Cyaneus,nei.
Turia,fiume di Spagna.] Turulis flu.
Turino, città di Piemonte.] Taurinum, ni. Augusta Taurinorum.
Turpe,brutto.] Fœdus.Leggi brutto.
Turribolo da dar l'incenso. Acerra, ræ.
Tutela,difensione.] Tutela, læ.
Tutore,difensore del pupillo,] Tutor, oris.
Dare il tutore.] Dare tutorem.
Tuttauia,continuamente.] Iugiter,semper,assidue.
Tutto,tutta,tutti.] Totus,ta,tum.Omnis, omne.
Ho inteso il tutto.] Habeo omnem rem. Noui rem omnem.
Al tutto.] Omnino. Penitus.
Per tutto] Vbique omnibus in locis.Nusquam non.
Tuede fiume in confini della Scotia.] Tuesis fis.
Tuy,città in Gallicia.] Turuptiana,næ.& Trutiana, næ.
Tyde,città in Gallicia.] Tudæ,darum.
Tynemouh, estuario, laguna ne i confini di Scotia.] Tauæstuarium.

V

V'in luogo di doue.] Vbi.
V'in luogo di quiui. Ibi.Hic.Hoc in loco.
Vacare, attendere.] Dare operam. Incumbere, cum præpositione Ad, uel In, ut Accusatiuo.
Vacare, cessare, far vacatione.] Habere vacationem.
Vacanza,& uacatione.] Intermissio,onis.Vacatio, onis.
Essere uacanza.] Quietem esse a negotiis, quiescere negotia.
Vacca, animale notissimo.] Vacca, cæ. Iuuenca, iuuencæ.
Vacca pregna.] Forea,æ.
Vacca sterile.] Vacca sterilis.Taura,ræ.
Vacca,fiume di Spagna.] Vacca,cæ.
Vaccarella,macchetta] Bucula, læ.
Vaccaro,che gouerna le uacche.] Bubulcus,ci.
Vaccino,di uacca.] Vaccinus,na,num.
Vacillare,errare.] Titubo,bas.Vacillo,las.
Vacillamento.] Vacillatio onis.
Vacuare,uuotar del tutto.] Exinanio, nis.
Vacuamento.] Exinanitio, onis.
Vacuità] Inanitas,tatis.
Vacuo,& uuoto.] Vacuus,cua,cuum.
Vadare,& uarcare.] Vado, das.
Vadetti,doue si allacciano i bottoni. Leggi Occhietti.
Vado,il uarco.] Vadum,di.
Vagabondo,errante.] Vagus,a,um.Errabundus.
Andar uagabondo.] Vagor,aris.Diuagor.
Vagare,andar uagabondo.] Euagor,aris.
Vagheggiare, contemplare.] Contemplor, aris. Admiror, aris.
Vagheggiatore, colui che uagheggia la cosa amata.] Contemplator, oris.
Vaghezza,uenustà, gratia.] Venustas,atis.
Vagliare,crusellare col uaglio.] Vanno, nas.
Vaglio, crusello da nettar il formento] Vannus, ni. Incerniculum, li.
Vago, uagabondo.] Vagus ga,gum.
Vago,bello, gratioso] Venustus,sta, stum.
Vago, desideroso,come uago di gloria] Inflammatus ad gloriam. Gloriæ studio, atque amore flagrans. Cui est gloria in amoribus,in deliciis.
Valacchia,& Moldauia Prouincie.] Mysia inferior.
Valaua,fiume.] Eleutherus, ri.
Valente,gagliardo.] Fortis,potens,ualens,entis.
Valenza, città di Spagna] Valentia,tiæ.
Il Regno di Valenza.] Tarraconensis Hispania.
Valere,per potere.] Possum,ualeo,polleo.
Valere,per giouare.] Iuuo,uas. Prosum, prodes.
Non ualere a dire.] Frustra dicere.
Valere nulla] Nihil esse.
Valersi, seruirsi.] Vti. Come valersi d'alcuno. Vti opera alicuius.
Valere,nome per la facultà] Hæ facultates, tum.
Valeria,regione.] Oseria, riæ.
Valcompare Isola, partia d'Vlisse.] Ithaca, cæ.
Val Liuadia,, parte della Grecia.] Dores,rum.
Val di Mona.] Mesenti,orum.
Val di Morsiana.] Brannouices, cum.
Val di Noto in Sicilia] Segestani, & Syracusij.
Val di Sessia nel Nouarese.] Sessitani populi.
Valetani. Oftoduri.
Valigia, fardello, doue si pongono i uestimenti quando si caualca] Bulga,gæ. Hippoperas,pæ.
Valiza, monte.] Rhodope,pes.
Valladolit,città di Spagna.] Pintia,tiæ. Vallis Oletana.
Vallare,circondare,fortificare.] Vallo, las.
Valle,luogo posto tra due monti,ò poggi.] Vallis,lis.
Valle Beneuentana.] Beneventum. ti.
Valletta piccola ualle.] Vallecula, læ.
Valletto,ragazzo.] Puer, eri.
Vallisier,populi in Gallia] Vallesii.
Vallona, città nell'Epiro.] Apollonia, niæ. Aulorum municipale.
Valmontone,terra in Toscana.] Lanicanum, ni.
Valore,prezzo.] Pretium, tii.
Valore,forza] Virtus,ftrenuitas.
Valoroso,pieno di ualore.] Strenuus,a,um.
Valorosamente.] Strenue, fortiter.
Valpo,città d'Ongaria.] Cornacum, ci.
Vampa fiamma.] Flamma,mæ.
Vanamente.] Inaniter.
Vaneggiare,andar errando.] Vanesco, scis.
Vaneti,popoli nella Gallia Celtica.] Veneti, orum.
Vanes,città de detti popoli.] Dariorigum, gi.
Vanga,stromento uillesco.] Ligo,gonis.
Vangelico Leggi Euangelico.
Vanire,& suanire.] Vanesco.Euanesco,scis.
Vanità,& uanitade.] Vanitas,atis.
Che attende a uanità.] Qui suum studium rebus leuioribus dat. cui placent leuitates,qui amant inania.
Vano.] Vanus,na,num.Inanis ne.Irritus,ta,tum.
Io non uidi mai huomo più uano di colui, quando trionfa.] Vaniorem, inaniorem, leuiorem, dementiorem illo onante uix di neminem. Nihil est in eo grauitatis. Nihil est illo inanius. uento est leuior.
Vantaggio, accrescimento,utilità.] Vtilitas, augmen, inis. Augmentum, ti.
Vantarsi,gloriarsi.] Iacto,tas.Ostento,tas. Glorior.
Vantatore,che si uanta.] Iactator,oris. Ostentator.
Vanto, & uantamento.] Iactantia, tiæ. Ostentatio,onis.Iactatio, onis.
Vanto,laude.honore.] Laus, dis.
Vapore,esalatione.] Vapor,oris.Exhalatio, onis.
Varare,è quando alcun legno marittimo fatto di nouo, si spinge nel l'acqua.] Deducere nauim è naualibus.
Varcare,passare.] Prosilio,lis.
Varco.] Transitus,tus.
Vardaro,fiume] Exius, xii.
Vari,pelle per fodrare uesti] Varia pellis.
Variabile,mutabile.] Mutabilis,mutabile, lis.
Variamente.] Varie.Multifariam. Diuersè.
Variamento. Leggi. Varietà.

Variare.] vario, as,
Variatione.] variatio, onis.
Variato.] varius, ria, rium. Hic & hæc Mutabilis, & hoc mutabile.
Varietà, diuersità.] varietas, tatis. variatio, onis.
Vario, diuerso, dissimile.] varius, diuersus, dissimilis.
Varna, città della Misia inferiore.] Odessus, si.
Varole, ouer rouiglione, infermità.] Pustulæ, larum.
Vario, fiume.] varus, ri.
Vasca, tina.] Labrum, bri.
Vase. Leggi uaso.
Vasellaro, maestro de uasi.] Figulus, li.
Vasello, uaso.] vas, uasis. vasello, legno marittimo. Nauigium, gii.
Vasetto, picciolo uaso.] vasculum, li.
Vasinica, città dell'Achaia.] Sicyon, onis. Mecona, næ.
Vasilipotamo, fiume del Peloponneso, famoso.] Eurota, tæ.
Vaso.] vas, vasis. vaso da bere Charchesium, sii.
Vaso da tener il uino in fresco.] Frigidarium, rii.
Vaso da doi manichi.] Dicta, æ.
Vaso da portare acqua.] Aquiminarius, rii.
Vaso d'Alabastro.] Alabaster, & alabastrum, stri.
Vaso di terra cotta.] Testa, æ.
Vaso da lauar le mani.] Malluuium, uii.
Vaso da lauar i piedi.] Pelluuium, uii.
Vasallo, suddito del Signore.] Subditus, ta, tum.
Vate, città Mediterranea in Colchide.] Sarace, ces.
Vatia, città di Thessaglia.] Erethria, æ.
Vaudonia, città del Peloponneso.] Pisephis, uel Pisthia.
Vbeda, città di Spagna.] Vbla, uel Iulia.
Vberlingen città.] Vlma, mæ.
Vbertà, abondanza.] Hubertas, tatis. Prouentus, tus. Fœtus.
Vberta del dire.] vberias dicendi, & copia.
Vbedire, obedire.] Obedio, obtequor, pareo. Obtempero studio.
Vbidire alli commandamenti del Senato.] Parere mandatis Senatus. Exsequi mandata. Parere uoluntati amplissimi ordinis.
Vbidiente, obediente.] Obsequens. Obediens. Morigerus, rarum.
Vbidientemente.] Obedienter. Obsequenter.
Vbidientia.] Obedientia, tiæ.
Vbligarsi. Leggi Obligarsi.
Vbriaco. Leggi Imbriaco.
Vccellagione, & uccellare.] Aucupium, pii.
Vccellare, pigliar uccelli.] Aucupor, aris.
Vccellare, dar la baia.] Irrideo, des. Illudo, dis.
Vccellatore.] Auceps, cupis.
Da uccellatore.] Aucupatorius ria, rium.
Vccellatore di uccelletti.] Auicularius, rii.
Vccelliere, colui che ha cura de gli uccelli.] Auiarius, rii.
Vccelletto.] Auicula, læ.
Vccellino, il medesimo, che uccelletto.] Auicula, læ.
Vccello.] Auis, uis. volucris, cris.
Vccidere, ammazzare.] Neco, necas. Occido, occidis. Interimo, mis. Interficio, cis. Perimo, perimis. Enco, cas.
Vccidítore.] Interfector, oris. Percussor, oris.
Vccisione, ammazzamento.] Occisio, occisionis. Cædes, dis.
Vccíso, & occíso.] Cæsus, sa, sum. Occisus, sa, sum.
Vccisore del padre.] Parricida, dæ.
Vccisore del fratello.] Fratricida, dæ.
Vdagrada, città d'Albania.] Scampes, pis.
Vdene, città famosa del Friuli.] Venuni, nl.
Vdenzo, terra nel Trinigiano.] Opitergium, gii.
Vdienza, & audienza.] Audientia, tiæ. Auditio, onis.
Vdire.] Audio, audis. Auscultо, auscultas. Accipio auribus.
Vdita.] Auditus, tus.
Vdito, udita, participio.] Auditus, ta, tum.
Vditore, & uditore.] Auditor, Auditoris. Auscultator, ris.
Vditorio, luogo di udienza.] Auditorium, rii.
Ve, in luogo di uoi.] Vos, uestrum, uel uestri, uobis.
Ve, in luogo di uedi.] video, des.
Vecchia, & uecchie.] Anus, nus. Vetula, læ.
Vecchiaia, & uecchiezza.] Senecta, tæ. Senectus, tutis. Senium, nii.
I figliuoli sostentano la uecchiaia de' padri.] Parentum senectutem fulcit, ac sustentat filiorum adolescentia. Senio parentum subueniunt filii. Parentum ætas ingraueiscens filiorum in adolescentia conquescit.
Vecchiarella, diminutiuo di vecchia.] Anicula, læ.
Vecchiarello, uecchietto.] Vetulus, la, lum.
Vecchio.] Senex. Grandæuus, ætate confectus, exacta ætate.
Colui è tanto uecchio, che poco più di uita gli resta.] Iam ad uitæ exitum natura ipsa illum pene perduxit. Aetati satis, superque uixit. Cursus illi uitæ iam pene confectus est. Decursum illi prope uitæ spatium est.
Cosa da uecchio.] Senilis, & hoc senile, lis.
Più uecchio.] Senior. Natu maior, ætate grandior.
Vecchio marino, pesce.] Vitulus marinus.
Veccia sorte di biada.] Vicia, ciæ.
Vece, & in uece, in cambio, in luogo.] Pro.
Vedello Leggi Vitello.
Vedere, guardare, mirare.] Aspicio, Aspicis. Video, des.
Io uedo tutto quel paese.] Tota illa regio mihi est in conspectu, est ante oculos, est sub oculis, se se ostendit, patet, aperitur, exponitur, ad oculos occurrit.
Vedere poco.] Cæcutio, tis.
Veder molto.] Multum prospicio.
Farsi uedere.] Facere sui copiam.
Vedere perfettamente.] Peruideo, des.
Vedere, nome.] Visus, sus. Aspectus, ctus. Obrutus, tus.
Vedoua e colei, che è priua del marito.] Vidua, duæ.
Vedouo, colui a chi è morta la moglie.] Viduus, dui.
Vedouanza.] Viduitas, tatis.
Vedouile.] Viduus, dua, duum.
Veduta, notitia.] Intelligentia, notitia, tiæ.
Veduta, un luogo alto per uedere lontano.] Specula, læ.
Vegghia, uigilanza.] Vigilantia, tiæ. Vigilia, liæ. Pernigilium, lii.
Vegghiare, & uigilare.] vigilo, las. Inuigilo, las.
Vegghiar su qualche cosa.] Elucubro, bras.
Vegghiar tutt'hora infin al fine.] Pernigilo, las.
Vegghiare buona parte della notte.] Vigilare ad multam noctem.
Vegghie, & guardie di notte.] Excubiæ, biarum.
Vegth & Vayt, Isola d'Islandia.] Vegtis, tis.
Vehemente.] Vehemens, entis.
Vehementemente.] Vehementer.
Vehemenza.] Vehementia, tiæ.
Veia, Isola.] Vetia, insula.
Vela, & uele delle naui.] Velum, li.
Far uela, nauigare.] Velum, li.
Vela maggior della naue.] Acatium, tii.
Vela di mezo.] Epidromum, mi.
Vela minore, trinchetto.] Dolo, onis.
Velame, coperta.] velamen, uelaminis. velamentum, uelamenti.
Velare, coprire.] velo, las. Conuelo, las.
Velato, coperto.] velatus, ta, tum. Tectus, tecta, tum.
Velaye, popoli.] velauni, & Telauni, orum.
Velenare, tossicare.] veneno, nas.
Velenato, intossicato.] venenatus, ta, tum.
Velenatione.] veneficium, cii.
Veleno, tossico.] venenum, ni. Toxicum, ci. Aconitum, ti. Virus, riri.
Veletta, & uedetta luogo eminente.] Specula, læ.
Velettare, che uende, & fa uelecti.] Flammarius, flammarii.
Veletto da donne.] Flammeolum, li.
Velino, uicino Capua.] Abella, læ.
Velletre, città uicino Roma.] velitræ, trarum.
Vello, uoce latina, è la lana delle pecore.] Vellus, leris.
Velluto, drappo di seta noto.] Holosericum villosum. Holosericum gausapinum.
Velo che portano le donne in capo.] velum, li.
Velo, col quale le donne cuoprono il petto.] Mamillare, ris, Martial.

Leuar

Leua- il uelo.] D.uelo,las.
Veloce.] Velox, ocis.Celer, celeris,celere.Cient, ta,tum . Rapidus, da,dum.
Più ueloce.] Ocyor ocyus.
Molto ueloce.] Perceler.
Volecemente.] Celeriter,raptim,velociter.
Velocita] Celeritas,atis. Velocitas,properatio, onis.
Velona, città. Leggi Vallona.
Veltro,cane da caccia] Venaticus canis.
Vena,per laquale corre il sangue.] Vena , næ.
Vena d'acqua.] Subterranei aquarum meatus.
Vena di metalli.] Vena,næ.
Vena di dire,stile] Vena.Modus, stylus dicendi,
Venale,da uendere,che si uende.] Venalis, & le.
Venafri,terra nel Regno di Napoli.] Venafrum, fri.
Venatione uoce Latina, caccia] Venatio, onis
Vemburg,città in Ongaria.] Claudonium,nij.
Venchi,stroppe da legar botte,& simili.] Vimin,inis.
Di uenchi] Diminens,ea,um.
Vencere,superare] Supero,ras.Vinco,cis,
Vencere alla lotta.] Eluctor,aris.
Vencere in guerra.] Debello,las.
Vencere per forza.] Expugno,gnas,
Vencere se stesso.] Vincere animum.
Vencibile,che si può uencere.] Vincibilis, le.
Vencitore.] Victor, oris. Vencitrice,victrix,icis.
Vendemia, raccolto dell'uua.] Vindemia,mix. Il suo diminutivo.
Vindemiola,læ.
Vendemiare,raccogliere l'uua.] Vindemio , miss.
Vendemiatore.] Vindemiator,oris.
Vendere.] Vendo,dis.Vendito,tas.
Vendere a questo, & quello.] Diuendo,dis.
Vendere all'hosteria.] Cauponor,aris.
Vendere al mercato] Nundinor,aris.
Vendere all'incanto.] Auctionor,aris.
Vendere sub hasta,subuenire uice præconis.
Dare a uendere.] Dare uenum.
Tener a uendere.] Habere uenale.
Essere uenduto.] Veneo,venis, uenivi.
Da uendere.] Hic & hæc uenalis , & hoc uenale.
Vendibile,che facilmente si può uendere.] Vendibilis , le.
Vendetta.] Vltio,onis.Vindicta,æ. Vindicatio,onis.
Vendicare,far uendetta.] Vlciscor,eris. Vindico,cas.
Vendicatore,] Vltor,oris,iudex,icis.
Vendicatrice,donna che fa la uendetta.] Vltrix, icis.
Vendita.] Venditio,onis.
Vendita all'incanto.] Auctio, onis,
Venditore.] Venditor, oris.
Venditor di belletto.] Pigmentarius,rii.
Venditor di ueleno.] Venenarius,rii.
Venditor di companatico.] Macellarius,rii,
Venditor d'oglio.] Olearius , rii.
Venditor di pesci] Cetarius,rii.
Venditor di uino a minuto.] Tabernarius, rii,
Venefitio,incantesimo.] Veneficium,cii.
Venenare,ueneno.Leggi uelenare.& ueleno.
Venerabile,degno d'honore] Venerabilis, le.
Venerando] Venerandus,da,dum.
Venerdi,giorno della Settimana.] Dies Veneris.
Venere,Dea dell'amore.] Venus,neris.
Venereo,lussurioso.] Venereus, rea,reum.
Venire.] Venio,nis Eo,is.Peruenio,nis.
Venire all'improuisa.] Supervenio,nis,
Venire alle mani.] Conferere manus.
Venire in luce.] Appareo, res.
Venire fuori con empito.] Erumpo,pis,
Venire incontro] Obuiam uenire.
Venire al fatto.] In actum irrumpere.
Venire al suo.] Peruenire ad suum.
Venire sopra il fatto.] In rem præsentem uenire,
Venire il tempo.] Cedit dies.
Non è uenuto ancora il tempo.] Nondum cessit dies,
Venire celatamente,all'improuiso.] Obrepo,pis.
Venire di rado alla città] Raro in urbem commeare.
Venire in maggiore età] Corroborare se.
Venire per tempo.] venire in tempore,
Venire a tardo.] Serò uenire.
Venire in fretta.] Properans uenio.
Venire subito doppo pranso.] Mox a prandio præsto esse.
Venire in soccorso.] Venire supperias alicui.
Venire innanzi.] Præuenio nis,
Venire li punti de'dadi.] Cadere puncta.
Venire quanto più presto si può.] Venire ocyssime.
Venir fatto .] Succedo,dis.
Venir a noia] Molestum esse.
Venire drieto ad alcuno.] Sequi aliquem .
Venir in consideratione di qualche cosa .] Incidere in rei alicuius cogitationem .
Venire ad alcuno.] Accedere ad aliquem .
Venire in questa fantasia.] Hanc in opinionem descendere.
Venire in luogo d'altri.] Succedere alicui .
Venosa,terra in Puglia.] Venusia, siæ .
Ventaglio,ventolo,paramosche.] Flabellum, li.
Ventare,far uento.] Facere uentolum .
Ventesimo , & uigesimo .] Vigesimus, ma , mum . Vicesimus.
Venti, numero.] Viginti.
A uenti,a uenti.] Vigeni, næ, na.
Venti uolte] Vicies .
Venticello.] Ventulus, li.
Vento.] Ventus, ti .
Vento,contrario.] Ventus aduersus , uenti uis aduersi,uentum re flans.
Vento prospero.] Ventus secundus,
Vento Settentrionale.] Boreas ,
Vento di Leuante] Eurus, ri.
Vento da l'Ostro.] Auster, stri.
Vento da terra.] Altanus, ni.
Ventolare,& suentare.] Ventilo, las :
Ventolo,stromento da far uento .] Flabellum,li .
Ventoso , pieno di uento.] Ventosus , sa , sum . Nimbosus , sa, sum.
Ventosa,cornetto,quale usano i chirurgi per trarre sangue,] Cucurbitula, læ.
Ventre.] Venter, tris. Venter tris.
Dolor di uentre.] Tormina,num. Vermina , num.
Ventricello.] Ventriculus, li .
Ventricchio de gli uccelli.] Ingluuies, ei .
Ventroso, che ha gran uentre .] Ventricosus, sa, sum.
Ventura,buona sorte,buona fortuna.] Felix euentus .
Venusta, & uenustade, buona gratia.] Venustas, statis .
Venusto.] Venustus,sta,stum .
Uenuta,gionta,arriuata.] Aduentus,tus. Accessus, sus.
Ver,& uerso,prepositione.] Erga , uersus .
Verace,pieno di uerità.] Verus,ra,rum . Verax,acis.
Veracità, uerità.] Veracitas , tatis.
Veracemente, ueramente.] Verè .
Verata fer,fiume .] Echenorus , ri.
Verbena,herba anco detta herbena.] Verbena,næ.
Verbo,parola,motto.] Verbum, bi.
Vercelli,città del Ducato di Sauoia] Vercellæ, larum .
Verde,come di herbe,& foglie.] Herbeus,ea, um.
Verde, di color uerde.] Viridis,viride,dis .
Verde scuro.] Cæruleus,lea,leum.
Verdeggiante .] Hic & hæc viridis, & hoc viride.
Verdeggiare,essere uerde.] Viresco,scis. Vireo,res.
Verdone,uccello noto in Roma.] Vireo,onis.
Verdone,città in Lorena.] Verodunum, ni.
Verdone, città su la Sonna.] Viradunum,ni :
Verdogna, città.] Tympanea,neæ.
Verdugo,spada stretta] Semispathium, thii.
Verdura,& uerzura.] Viriditas,tatis.
Luogo pieno di uerdura.] Viretum, ti.
Verga, bacchetta.] Virga, gæ.
Verga,scettro reale.] Sceptrum,tri.
Verghetta picciola.] Virgula,læ.
Vergine.] virgo,ginis.
Di uergine.] virginalis .
Verginella,diminutiuo.] virgunculæ,læ.
Vergineo,uirginale.] virgineus,nea,um.
Verginità.] virginitas, tatis.
Vergogna.] verecundia . Pudor, oris.
Vergogna,disonore,infamia.] Ignominia,de decus,opprobrij, infamia.
Vergognarsi.] Pudet, pudebat, uerecundor,aris . Impedior , uerecundia ne te rogem .
Cioè mi uergogno pregarti .
Vergognosamente.] verecundè. Pudenter.
Vergognoso,pieno di uergogna] verecundus, a, um . Pudens, entis.

tis. Pudibundus,da dum.
Vergouegna,città della Laburnia.] Ardorium, rii.
Veridico,che dice il uero.] Veridicus,ca,cum.
Verificare.] Comprobare ueritate.
Verisimile, che s'assomiglia al uero.] Verisimilis, & hoc uerisimile,consentaneum,cum ratione consentiens, non alienum a ratione,credibile,simile ueri.
Verità,& uerità de.] Veritas,atis.Verum,ri.
Vermandois,populi] Veromandui, orum.
Verme,& uermo] Vermis,mis.
Far uermi.] Vermiculor,aris.
Hauer uermi.] Vermino, nas.
Pieno di uermi] Verminosus,sa, sum.
Vermicello,diminutiuo di uerme.] Vermiculus,li.
Vermiglio,colore.] Purpureus,rea, reum.
Vernare,& inuernare.] Hyemo, mas. Hyberno, nas.
Vernice.] Sandaracha, chę.
Verno, & Inuerno] Hyems, hyemis.
E stato un brutto verno.] Teterrima hyems fuit. Hyeme fumus fœdissima,iniucunda,ac triſta. Nihil fuit hyeme fœdius, nihil horribilius.
Verno,che rende l'huomo pigro.] Hyems ignauia.
Vero, per la uerità.] Verum,ri. Veritas,tatis. Vero aggettiuo. Verus, ra,rum.
Verona,città nobilissima.] Verona, næ.
Verro, porco maschio.] Verres, uerris.
Di uerro.] Verrinus,na, num.
Verrone, luogo eleuato nella casa, & sporto in fuori.] Mœniana, rum.
Versaglio,& bersaglio.] Scopus, pi.
Versare,spandere.] Effuo, is. Leggi Spandere.
Versare,pratticare.] Versor, aris.
Versificare,far uersi.] Facere uersus. Fundere uersus.
Verso, nome sostantiuo] Carmen,mis. Versus, sus.
Verso,l'ordine, ma.] Via, uiæ.
Verso, proposittione.] Versus.
Verso noi] Versus nos.
Verso altroue] Aliorsum.
Verso cotetto luogo.] Horsum.
Verso dentro.] Introrsum.
Verso man destra.] Dextrorsum.
Verso man sinistra.] Sinistrorsum.
Verso doue.] Quorsum.
Vertigine,infermità.] Vertigo, ginis.Scotomia, miæ.
Vertù,& uertude.] Virtus.tutis.
Vertuno,Dio dell'anno.] Vertumnus, ni.
Veruno,niſiuno.] Nullus,la,lum. Nemo,inis.
Verzi,cauli. Leggi Caulo.
Verzolino,uccello noto in Roma.] Chloris, idis.
Verzolo,terra uicino monte Vetulo] Vinium,nii.
Vescouo.] Episcopus, pi. Antilles, litis.
Vespa,animale noto.] Vespa, pæ.
Vesperio,città d'Austria.] Khispia, piæ.
Vespro.] Vesper, ris.
Vesica.] Vesica, cæ.
Vesighetta.] Vesicula, læ.
Vesicaria,herba.] Solanum, ni. Halicacabum, bi.
Vessillo,bandiera,stendardo.] Vexillum li.
Veste.] Vestis,uestimentum,ti. Vestitus,tus.
Veste da donna] Palla, læ.
Veste di seta.] Vestis holoserica.
Veste lunga.] Togá, gæ.
Veste con maniche.] Tunica manicata.
Veste di bruno.] Vestis lugubris.
Vestibolo,l'entrata della casa.] Vestibulum, li.
Vestice,terra in Puglia] Hyrium. rii.
Vestigia, orma,pedata.] Vestigium gii.
Vestimento,uelle,habito.] Vestimentum,ti. Indumentum, ti, Amyctus, ctus.
Vestire.] Vestio,tis. Induo,is. Amicio,cis, Velo, las.
Vestire intorno.] Circumuestio, tis.
Vestito.] Vestitus, amictus,ta,tum. Indutus,ta,tum.
Vestito alla Francese.] Ornatu Gallico, Gallorum more, Indutus more Gallico.
Vestito di bianco] Albatus,ta, tum.
Vestito di nero.] Pullatus,ta,tum. Atratus,ta,tum.
Vestito di seta.] Sericatus,ta,tum.
Vestire poueramente,stracciato.] Panuosus, sa, sum.
Vestito alla Schiauonesca.] Dalmatiatus,ta, tum.
Vesuuio, monte uicino Napoli.] Vesuuius, ui.
Veterano,uecchio,antico.] Veteranus,na,num.
Vetralla,terra in Toscana.] Forum Cassij.
Vetrana,città in terra d'Otranto.] Veretrum,tri.
Vetro,& uetri] Vitrum, tri.
Di uetro.] Vitreus, a, um.
Vetrato,artefice di uetri.] Vitriarius,rii.
Vettouaglia,per andar a uiaggio.] Viaticum, ci.
Vettouaglia d'un anno d'ogni cosa.] Annona, næ.
Vettura, & uetture.] Vectura,ræ.
Pigliar a uettura.] Conduco,cis.
Dare a uettura.] Loco,cas.
Vetullo,uecchio.] Vetus,uetustus,ta, tum.
Vezza sorte di biada.] Vicia, ciæ.
Vezzo,ornamento da collo.] Viciola,læ.
Vezzo,per il uitio,costume.] Vitium,tii.
Vezzo, & uezzi, carezze.] Blanditiæ, arum. Deliciæ, arum.
Vezzosamente,con uezzi.] Blande.
Vezzoso, & uezzosa.] Blandus,da,dum.
Vficiale della corte,sbirro, ziffo.] Leggi Sbirro.
Vfficio & officio.] Officium,cii.
Vfficio, per la dignità.] Magistratus,tus.
Vffici pessimi d'alcuni.] Maleuolentissimæ obtrectationes aliquorum,improbę artes,iniqua opera.
Essere l'ufficio d'alcuno.] Esse etiam hoc alicuius munus.
Hoc ab aliquo exspectari, exigi, requiri. Hoc ad aliquem pertinere,spectare, attinere.
Vfficioso, che sa uolentieri seruigio.] Officiosus, sa, sum.
Vgenti, città in terra d'Otranto.] Vxentum,ti.
Vguaglianza.] Aequalitas, Aequabilitas, atis.
Vguagliare.] Aequo, æquas. Adæquo, quas.
Vguale, & equale.] Aequalis, æquus, æquabilis, compar, ris.
Vgualmente, parimente.] Aequè, pariter, æqualiter.
Vgualità.] Aequalitas, tatis. Aequabilitas, atis.
Vguanno, questo anno.] Hoc anno.
Vi, in luogo di uoi] Vos, uestrum, uobis.
Via, strada.] Via, uiæ. Calles, lis.
Senza uia.] Inuius, uia, uium.
Via per trauerso.] Limes, itis.
Via senza capo.] Angiportus, tus, uel ti.
Via, cioè oltra, propositione.] Vltra.
Andar uia.] Secedo, dis.
Viaggio, camino.] Iter, itineris.
Viaggio d'un giorno.] Iter diei.
Mettersi in uiaggio.] Committere se uiæ. Dare se in uiam.
Viandante.] Viator, oris.
Viaroheo, città regia di Tingitana.] Bocanum hemerum.
Viarone, città in Bery in Francia.] Auaricum, ci.
Vibrare, uoce Latina,lanciare,ò muouere con fretta un dardo, ò simil cosa.] Vibro, bras.
Vicario,luogotenente in un officio.] Vicarius,rii.
Vicario del Papa.] Qui Pontificium munus sustinet, pontificias agit partes. Pontificis personam gerit.
Vicenda.] Vici, uicem,cę. uices,uicibus.
Auicenda.] Vicissim. Mutuo. Inuicem.
Vicenza città famosa.] Vicentia,tię.
Vicerè,in luogo del Re.] Prorex. Interrex, gis.
Vich,& uique, città di Spagna.] Aquę calidæ.
Vicinanza,la uicinità] Vicinitas,tatis.uicinia,æ.
Vicinità,uicinanza.] Vicinitas,tatis.
Vicino,uicina] Vicinus, ni. Conterminus,ni.
Vicino, aggettiuo.] Vicinus,na,num. Conterminus,na,num. Propinquus, qua,quum. Finitimus,ma,mum.
Da uicino,auuerbio] Prope.
Vicouarro,terra nel Latio.] Vicus Varronis.
Victoria,città di Biscaglia.] Vellica, cæ. Vadinia,æ.
Vienna,città famosa in Austria.] Vienna,næ. Iuliobona, Vindobona, Vindomana, Flauiana.
Vietare, prohibire.] Veto tas. Prohibeo,bes. Inhibeo,bes. Interdico,cis.
La pouertà uieta molte uolte, che non si habbino de gli honori.] Inopia ad honores sępe aditum intercludit, uiam impedit,cursum moratur. Sępe facit inopia,impedimento est, ne ad honores liceat peruenire.
Victato.] Interdictum, cti.

Vieta-

Vietta, picciola uia.] Callis, lis. Semita, tæ.
Vigesimo, ventesimo.] Vigesimus, ma, mum.
Vigilante, che non dorme.] Vigil, li. Vigilans.
Vigilantemente.] Vigilanter.
Vigilanza.] Vigilantia, tiæ.
Vigilare, & vegghiare.] Vigilo, las, pernigilo.
Vigilare tutta notte.] Noctem insomnem ducere. Spatium noctis uniuersum pernigilare. Quietem nunquam datam esse. Omnes noctis partes uacuas somno fuisse.
Io ho vigilato tutta notte.] Somnum hac nocte oculis non iuidi, somnum capere nunquam potui. Perpetua vigilia fum uexatus. Insomnia laborauí.
Vigilia.] Vigilia, liæ.
Vigliaccaria, disonestà.] Indignitas, tatis. Rusticitas tatis.
Vigna.] Vinea, neę. Vinetum, ti.
Di vigna.] Vinealis, & hoc vineale, lis. Vinearius, rium.
Vignaiuolo, colui che gouerna la Vigna.] Vinearius, rij.
Vigore, possanza, gagliardia.] Vigor, oris.
Vigoreggiare, essere nel suo vigore.] Vigeo, ges.
Vigorosamente.] Fortiter, uiriliter, constanter.
Vigorosità.] Vigor, oris.
Vigoroso.] Vegetus, ta, tum. Fortis, alacris, alacre.
Vil, & vile, di poco prezzo.] Vilis, Abiectus, vulgaris.
Conuersare con un'huomo vilissimo.] Vti consuetudine hominis teterrimi, ac sordidissimi, cuius infima conditio est, qui sit humillimi loci, obscuri loci, nullius pretii, ordinis, loci, hominis despecti, abiecti, contempti, terræ filii, inopis prorsus ab existimatione.
Vilimento, sprezzamento.] Abiectio, onis.
Villa, & ville.] Rus, ruris. Pagus, gi. Villa, læ.
Di villa.] Paganicus, ca, cum.
Feste di villa.] Paganalia, liorum.
Di villa, in villa.] Pagatim.
Stare in Villa.] Ruri esse, rus colere, rusticari, in agris esse, rusticam vitam agere. Cum rusticis esse.
Villaco, città nella Carinthia.] Vcorium, rij.
Villa franca, vicino Nizza di Prouenza.] Herculis portus.
Villa franca, vicino Lanciano.] Larinum, ni.
Villa noua in Lorena.] Velaunodunum, ni.
Villalon, città di Spagna.] Auia, uiæ. Vel Liuia, uiæ.
Villanamente, da villano.] Rustice. Indigne.
Villanello.] Subrusticus, ci. Semipaganus, ni.
Villania di parole.] Contumelia, liæ, Conuitium, tij.
Villaneggiare alcuno senza sua colpa.] Immerentem conuicio, iactari, exagitari, uexare, male accipere. Ignominiam immerenti inferre. Ignominia afficere quempiam nullo suo merito.
Villano, contadino.] Rusticus, ci. Paganus, ni.
Villano di villa.] Rusticus, ca, cum.
Villesco.] Rusticanus, na, num. Agrestis, stę.
Villeggiare, habitar in villa.] Rusticor, aris.
Viltà.] Ignobilitas.
Vilitas, tatis.
Vilta d'animo.] Animi humilitas, demissio, abiectio, infirmitas, imbecillitas, tenuitas, angustiæ. Homo exigui animi demissi, abiecti, infirmi, perangusti, pusilli.
Viluppo, fagotto.] Fascis, scis. Fascis, scis. Fasciculus, li.
Vimini, nenchi grossi.] Vimen, inis.
Vinaiuolo.] Vinarius, rij.
Vincitore.] Victor, oris.
Vincitrice.] Victrix, icis.
Vincere, superare.] Vinco, cis. Supero, ras.
Vincere l'uno & l'altro con poca fatiga.] Vtrumque facile frangere, atque abiicere. Nullo negotio retundere. Vterque mihi victus cessit. Victoriam ex utroque tuli.
Vincere in battaglia.] Pugna superare, frangere. Acie vincere, fundere, fugare Copias alicuius profligare.
Vincere una causa.] Obtinere causam.
Vincolo, legame.] Vinculum, li.
Vindicare, far vendetta.] Vlciscor, isceris.
Colui ha fatto la nostra vendetta contra di se stesso.] Nostram vicem vltus est ipse sese. Vitor fuit, ac punitor doloris nostri. Iniurias nostras in se ipso vindicauit.
Vindemia. Leggi Vendemia.

Vinegia, città nobile, famosa, & principale, eterna stanza della libertà, & nobiltà.] Venetiæ, arum.
Vinetiano, territorio.] Venetia, tiæ.
Di Vinegia.] Venetus, ta, tum.
Vinetto, vino picciolo.] Vilum, li.
Vin, & vino.] Vinum, ni.
Vino adacquato.] Vinum dilutum.
Vino ceruogiuolo.] Vinum helluolum.
Vino cotto.] Sapa, pæ.
Vino gagliardo.] Vinum firmissimum.
Vino leggiero.] Lora, ræ.
Vino melato.] Vinum mulsum.
Vino nuouo.] Mustum, sti.
Vino puro.] Merum, ri.
Vino suanito.] Vappa, pæ.
Vino potente.] Vinum fortuum.
Vinti, numero. Leggi uenti.
Vintimiglia, terra nella riuiera di Genoua.] Intimelium.
Vinto, superato.] Victus, ta, tum. Deuictus, a, um.
Viola, stromento musico.] Lyra, ræ.
Viola, fiore.] Viola, læ.
Violabile, che si può violare.] Violabilis, violabile.
Violare, guastare, maculare.] Violo, las.
Violare alcuna.] Stuprare aliquam.
Violare per forza.] Violare per vim.
Violaro, luogo di viole.] Violarium, rii.
Violatione.] Violatio, onis.
Violato colore.] Violaceus color.
Violato, oltraggiato.] Violatus, ta, tum.
Violatore, corruttore.] Violator, Corruptor, oris.
Violente, impetuoso.] Violentus, ta, tum.
Violentemente.] Violenter.
Violenza, sforzo.] Violentia, tiæ Impetus, tus. uis.
Violare l'amico.] Amicum violare. Amico uim afferre. manus afferre, iniuriam facere, inferre.
Far violenza.] Facere uim.
Viottolo, via a trauerso.] Diuerticulum, li.
Vipera, sorte di serpe.] Vipera, ræ.
Vipistrello, uccello notturno.] Vespertilio, onis.
Virgilio, principe de Poeti.] Virgilius, lii.
Di Virgilio.] Virgilianus, na, num.
Virginea, donna Romana, castissima figliuola di Virgineo plebeio.] Virginea, niæ.
Virginale, di vergine.] Virginalis, & virginale.
Virginità, & verginità.] Virginitas, tatis.
Virgulto.] Virgultum, ti.
Virile, da huomo.] Virilis, le.
Virilità, gagliardia.] Viritas, tatis.
Virilmente.] Viriliter.
Virtù, & virtude.] Virtus, tutis.
La vera lode è posta nella virtù.] Vera laus in una virtute posita, locata, constituta est. In virtute consistit, ab una virtute fluit, pendet, nascitur, manat, proficiscitur.
La virtù può ogni cosa.] Virtus regit omnia.] Summa virtutis est potestas, temperat omnia, moderatur, administrat. Imperium habet in omnes res, rerum omnium dominam.
La virtù gioua grandemente.] Maximus ex virtute fructus capitur, percipitur, colligitur. virtus uberrimos fructus affert.
Virtuoso, pieno di virtù.] Virtute præditus.
Colui è diuentato virtuoso.] Virtutem sibi peperit, comparauit, parauit, consequutus est. Ille, ut virtute floreat, polleat, excellat, præstet, suis vigiliis est consequutus.
Virtuosamente, con virtù.] Cum virtute, officiosè.
Viscaglia, Prouincia in Spagna.] Celtiberia, æ.
Vischiato, & invischiato.] Viscatus, ta, tum.
Vischio, & visco. Viscum, sci. & Viscus, sci.
Viscoso, tenace.] Viscosus, sa, sum.
Viseo, città di Spagna.] Visontium, tii.
Visera, fiume di Germania.] Visurgis, gis.
Visetto picciolo viso.] Vulticulus, li.
Visibile, che si può vedere.] Aspectabilis, le. Visibilis, le.
Visibilmente, apertamente.] Euidenter, apertè.
Visiera del Elmo.] Buccula, læ.
Visione, che viene nel dormire.] Visio, onis. Visum, si.
Visita, & visitatione.] Visitatio, onis.
Visitare.] Visito, tas. Viso, sis.

Viso,

Visiuo, senso.] Visus,vlsus. Aspectus,ctus.
Viso, uolto.] Vultus, tus. Facies,ei.
Il uiso inganna.] Fallit uultus. Fraudem facit. Dissentit animus a uultu.
Vista,presenza,aspetto.] Aspectus, ctus.
Vista, cioè la virtù uisiua.] Acies oculorum, ullus, sus.
Vista per la ueduta] Leggi ueduta.
Vista da un luogo superiore ad un inferiore.] Despectus, tus.
Visioso,bello.] Formosus. Vedi Bello.
Vita.] Vita, tæ.
La uita deue essere cara à tutti.] Omnium rerum uita debet cuique prima, charissima, antiquissima esse.] Nihil esse debet uita prius, potius, antiquius. Primas sibi partes uita uendicet.
Bisogna hauer riguardo alla uita.] Salutis consulendum. Ducenda est ratio salutis. Querenda salus est.
Bisogna far buon principio della uita.] Sapienter uita instituenda est. Optimus cursus est capiendus.
Viuere in uita quieta.] Quiete uiuere. Quietam uitam ducere. Tranquille agere, uitam omni cura uacuam, ab omni cura alienam, ab omni molestia remotam ducere.
Vitale, che ha uita.] Vitalis, & hoc uitale.
Vite,& uiti, alboro,che produce l'uua.] Vitis, uitis.
Piantatore de uiti] Vitifator,oris.
Potatore de uiti] Vitis putator,oris.
Occhio della uite.] Gemma, mæ.
Capriolo della uite, col quale ella s'attacca.] Viticulum, li.
Vitella, & uitello.] Vitula, læ.
Vitello,& uccello.] Vitulus, li Vitellus,li.
Carne di uitello.] Vitellina caro.
Vitello, città nel Golfo di Colochina.] Cyne, nes, ciuitas in sinu Laconico.
Viterbo,città in Toscana.] Viterbium, bii.& Vetolonium, nii.
Vitiare,guastare,corrompere.] Vitio, tias.
Viticello,picciola uite.] Viticula,læ.
Vitio,il contrario della uirtù] Vitium,tii.
Vitioso,pieno di uitii.] Vitiosus,sa,sum.
Vitiosamente.] Vitiosè.
Vitriola,herba che nasce ne i muri.] Helxines,parietaria, muralis herba,perdicium, cii.
Vittima,animale da sacrificio.] Victima,æ,Hostia,æ.
Vitto,per lo uiuere.] Victus,tus.
Vitto,superato.] Victus,cta,ctum.
Vittore,uencitore.] Victor,oris.
Vittoria.] Palma,mæ,Victoria,riæ.
Vittorioso.] Victoriosus,sa,sum.
Vituperare infamare.] Vitupero,ras. Improbo,bas. Vitio dare. Afficere opprobrio.
Vituperato.] Infamis. Ignominiosus,sa,sum.
Vituperatore.] Vituperator,oris
Vituperio.] Ignominia,Opprobrium,Probrum,Infamia,æ. Vituperatio,onis.
Vituperenole,uituperoso.] Vituperio affectus.
Vituperosamente, con uergogna.] Contumeliosè, ignominiosè. Probrosè.
Vituperoso.] Vituperabilis probro affectus.
Vivace,uigoroso.] Vivax acis.
Vivacità.] Vivacitas,tatis.
Vivagno, è l'orlo, che si pone intorno alle uesti.] Leggi Orlo.
Vivaio,luogo da pedrirui animali.] Vivarium, rii.
Vivanda.] Dapes, dapum. Epulæ, larum. Ferculum,li, Cupedia, æ.
Vivandiere.] Cupedinarius,rii.
Viuere,nome,il uiuere.] Victus,ctus.
Viuere,uerbo] Vivo,vis Peruivo, Adviuo.
Viuere lungamente. Diu uiuere. Diuturnam uitam ducere. Diu uitam agere. Diuturna lucis usura frui Diu inter homines agere. In terris morari.
Hauer uiuuto assai. Satis diu uixisse, uitæ satisfeciss ætate.
Satis longum uitæ spatium peregisse.
Polifemo uisse in miseria.] Miserè uixit, uitam uixit,infelicem. Miserrimam uitam sustinuit.
Viuere alla giornata] Viuere in diem.
Viuere il resto della sua uita.] Exigere uitam.
Viuere d'una arte.] Exigere uitam studio.
Viuere poueramente.] Agere uitam.
Viuere a suo modo.] Viuere suo arbitratu.
Viuere altroue.] Agere ætatem ubium gentium.
Viuo.] Vivus,va,vum. Inextinctus,cta,ctum.
Mezo uiuo.] Semivivus, va,vum.
Vizza,crespa.] Ruga,gæ.
Vizzolo, crespo.] Rugosus,sa,sum.
Vlibona, città famosa] Olisipon,Salatia,v Ilissea.
Vlisse fu huomo accorto,& scaltrito] Vlysses,sis.
Vliua. frutto dell'olino.] Oliua,uæ Olea,æ.
Tempo di cogliere le olive.] Olivitas,tatis.
Vliua saluatica.] Oleastrum,stri.
Vliua conciata] Colymbas,adis.
Vliueto,luogo piantato d'uliui.] Olivetum,ti.
Vliuo, alboro.] Olea,leæ Oliua,uæ.
Vliuo saluatico. Olealter,stri.
Vlma,città.] Alcimoennis,nis.
Vltimamente] Proximè.
Vlula,uccello,ba: bagianni,allocco.] Vlula,læ.
Vlulare, & urlare.] Vlulo, las.
Vn,& uno] Vnus,una, unum.
Vn'altra uolta.] Iterum, Denuo.
Vna uolta.] Semel.
Vn'altro.] Alius, alia,aliud. Genitiuo. Alius.
Vn batter d'occhi.] Nictus,ctus.
Vn certo.] Quidam.
Vncino, rampino.] Uncus,ci.
Vncino da pozzi.] Lupus,pi.
Vncino da legar le naui insieme nella guerra.] Harpago, gonis.
Vncinelli di fil di ferro.] Vncinuli,lorum.
Vndeci, numero indeclinabile] Vndecim.
A undeci,a undeci.] Vndeni,næ, na.
Vndeci uolte.] Vndecies.
Vndecimo.] Vndecimus,ma, mum.
Vn dì auanti.] Pridie.
Vn dì dapoi.] Postridie.
Vngere di pece.] Pico, cas Impico. Compico.
Vngheria,& Vngaria.] Pannonia,niæ. Leggi Ongaria.
Vnghia, & Onghia.] Vnguis,guis.
Vnghia dell'animale.] Vngula, læ.
Vnghiera.] Vnguiculus, li.
Vnguento,& onguento.] Vnguentum,ti. Vnguen,inis.
Vnguento rosato.] Vnguentum Rhodinum.
Chi sa, ò uende unguenti.] Vnguentarius, rij.
Vnico,singolare] Vnicus, ca,cum. Singularis,re.
Vnicamente,singolarmente.] Vnicè.
Vnigenito,figliuolo solo.] Vnigenitus,ti.
Vnire,congiungere.] Coniungo,gis.
Vnirsi insieme.] Conspirare.
Vnito,congiunto.] Coniunctus,cta ctum.
Vniuersalmente, generalmente.] Vniuersè, communiter, in universum.
Vniuerso,tutto.] Vniuersus,sa,sum.
Vniuerso,il mondo.] Vniuersus terrarum orbis.
Vniuersità.] Vniuersitas, tatis.
Vno,& una.] Vnus,una unum.
Vno di due.] Alter,ra, rum.
Vno per uolta] Singuli,læ.la.
Vno,& un'altro.] Vterque,utraque,utrunque.
Hor l'uno,hor l'altro.] Vnus & item alter.
Vna uolta l'anno, ogn'anno una uolta.] Anniversarius, a um.
Vnqua,& unque, alcuna uolta.] Vnquam.
Vnquanco, ancor, mai.] Vnquam.
Vntione,& ontione.] Vnctio,onis.
Vnto,& onto.] Vnctus,cta,ctum.
Vnto di melle.] Melle illitus.
Vntume,succidume,sporchezzo.] Pedor,oris.
Vò,uado.] Eo,uado,proficiscor,gradior.
Vò to da lui.] Adeon ad eum.
Vò, per uoi.] Vos.
Vocabolo,dittione,uoce.] Vocabulum,li.
Vocale, chi ha uoce risonante.] Vocalis. Sonorus, ra, rum.
Vocatiuo, un de casi.] Vocativus,ui.
Voce.] Vox, uocis.
Voce,per il suono.] Vox,uocis.
Vociferare,gridare.] Clamo,mas. Vociferor,aris.

Vocina, diminutiuo di uoce.] Vocula, læ.
Voga, il tirar di remi.] Remigium, gii.
Voghera, terra in Lombardia.] Vicus, Ieriæ.
Volger, monte.] Adula, læ.
Voglia, uolontà.] Voluntas, tatis.
Voglia sfrenata.] Libido, inis.
Voglia Dio.] Vtinam.
Contra uoglia] Inuitus, ta, tum.
Di mala uoglia.] Tristis.
Star di buona uoglia.] Esse bono animo.
Star di mala uoglia.] Esse tristem.
Vogliosо, desiderosо.] Cupidus, da, dum. Auidus, da, dum.
Voi.] Vos.
Volamento, il uolare.] Volatus, tus.
Volare, porto.] Alane, portus.
Volare.] Volo, las.
Volare ad alcuna parte.] Aduolo, las.
Volare all'ingiù.] Deuolo, las.
Volare altroue.] Auolo.
Volare di sopra.] Superuolo.
Volare fuori.] Euolo, las.
Volare innanzi.] Præuolo, las.
Volare indrieto.] Reuolo, las.
Volare insieme.] Conuolo, las.
Volare intorno.] Circumuolo.
Volare oltra.] Prouolo, las.
Volar piu alto.] Altius euolare.
Volatica, infermità.] Impetigo, ginis. Perigo, ginis.
Volatile, che uola.] Volatilis, & hoc uolatile.
Volato, il volare.] Volatus, tus.
Volatiuo.] Volatilis, & uolatile.
Volcano, fu tenuto Dio del fuoco.] Vulcanus, ni.
Volentiere.] Libenter.
Ti concedo uolentiere.] Libentissime tibi largior. Perlibenter concedo. Veraque manu do.
Volere.] Volo, uis.
Che uolete piu?] Quid uultis amplius?
Non uolere.] Nolo, non uis.
Volere piu presto.] Malo, mauis, mauult.
Voler bene, cioè portar affettione.] Diligo, gis.
Voler male.] Male cupio.
Volerla con qualch'uno.] Litigo, gas.
Volere, nome.] Voluntas, cupiditas, tatis.
Volgare, commune.] Vulgaris, & hoc uulgare.
Parlar uolgare.] Lingua uernacula loqui.
Volgarizare.] In uernaculam linguam transferre.
Volgarmente, communemente.] Vulgo, uulgariter.
Volgere.] Voluo, uis.
Volgere altroue.] Auerto, tis.
Volgere contra.] Obuerto, tis.
Volgere d'ogni banda.] Peruoluo, uis.
Volgere in rouina.] Male uerto.
Volgere insieme.] Conuoluo.
Volgere intorno.] Circumuoluo.
Volgo, & uulgo, la plebe.] Vulgus, gi.
Volo, nome, il volare.] Volatus, tus.
Volontà, & uolontade.] Voluntas. Arbitrium, trij.
Volontà di Dio.] Numen, inis.
Volontà sfrenata.] Libido, inis.
Volontariamente.] Sponte, ultro.
Volontario.] Voluntarius, a, um. Libens, entis.
Volonteroso, uoglioso.] Cupidus, a, um. Auidus, a, um
Volpe, animale noto.] Vulpes, pis.
Far uoce di uolpe.] Gannio, nis.
Volpe marina, pesce.] Alopecia, cia.
Volpino, da uolpe.] Vulpinus, na, num.
Far la uolpe.] Vulpinor, aris.
Volta, la cella, o cantina. Leggi Cantina.
Volte, fiate, si congiugne con una, due, tre, più, Spesse.] Semel, bis, ter, sæpe, Sæpius, Sæpenumero, Sæpissime.
Tante uolte.] Toties.
Quante uolte.] Quoties.
Qualche uolta.] Interdum.
Il piu delle uolte.] Plerumque.
La prima uolta.] Primum.
La seconda.] Secundo. Iterum.
Voltare, uolgere.] Volno, uis. Verto, tis.
Voltar le spalle.] Tergiuersor, aris.
Voltar sottosopra.] Peruerto, tis.
Voltarsi in qualche luogo.] Respicere aliquo; huc, illuc.
Voltarsi a man destra.] Ire ad dexteram.
Voltar l'animo a qualche cosa.] Appellere animum ad aliquid.
Volterra, città] Volaterræ.
Voltarsi, & uolutarsi. Peruoluo, uis.
Volto il uiso.] Vultus, tus.
Volto, uoltato.] Versus, sa, sum.
Voltore, uccello rapace.] Vultur, uris.
Di uoltore.] Vulturinus, na, num.
Volturno, fiume, che corre presso Capua. Vulturnus, ni.
Volubilmente,] Inconstanter, uolubiliter, mobiliter.
Volubilità.] Volubilitas, tatis.
Volume, parte d'un libro] Volumen, inis.
Volunta. Leggi Volontà.
Voluttà, piacere.] Voluptas, tatis.
Voluttuoso, pieno di piaceri.] Voluptuosus, a, um. Voluptarius, a, um.
Vomero, che fende la terra arando.] Vomer, meris.
Vomitare.] Vomo, mis.
Vomitar spesso.] Vomito, tas.
Hauer uoglia di uomitare.] Nauseo, as.
Vomito.] Vomitio, onis. Vomitus, tus. Nausea, æ.
Voragine, profondità senza fine.] Vorago, ginis.
Vormacia, città di Germania.] Barbotemagus, gi.
Popoli di Vormacia.] Vangiones, num.
Vostanza, città della Macedonia.] Andaristus, ti.
Vostica città dell'Arcadia.] Bura, ræ.
Voto, con uoti.] Votuum.
Votarsi, & uotarsi, far uoto.] Voueo, ues. Denouco, nis.
Voto, promessa fatta a Dio.] Votum, ti.
Voto, uacuo.] Vacuus, a um, Inanis.
Vouech, città d'Inghilterra.] Eboracum, unde Eboracensis metropolis, Camdeno.
Vouo, & uoua.] Ouum, ui. Leggi Ouo.
Vozacchio, uccello simile al Sparuiero.] Buteo, onis.
Vratislauia, capo della Schlesia] Budorgis, gis.
Vrbanamente, ciuilmente.] Vrbanè.
Vrbanità, ciuiltà.] Vrbanitas, atis.
Vrbanus, ciuile.] Vrbanus, na, num.
Vrbino, città nell'Vmbria.] Vrbinum, ni.
Vren, popoli nella Dacia.] Tauriſci, orum.
Vrgere, spegnere.] Vrgeo, ges.
Vrnare. Leggi Ornare.
Vrlare, far la uoce del Lupo.] Vlulo, las.
Vrlo, & urlamento.] Vlulatus, tus.
Vrtato, spento.] Impulsus, sa, sum.
Vrtica, & ortica, herba.] Vrtica, cæ.
Vrto, urtamento.] Impulsus, sus.
Vsanza.] Mos, moris, consuetudo, inis.
Essere usanza.] In more positum esse. Mos comparauit, usus tatum, mos obtinuit, mos inualuit. Consuetudo ita fert, usus fert.
Vsare, costumare.] Assuefacio, cis.
Vsare, adoperare, seruirsi.] Vtor, eris.
Vsare autorità.] Adhibere auctoritatem.
Vsare diligenza.] Incumbere in rem aliquam.
Vsar con diletto.] Fruor, eris.
Vsar male.] Abutor, eris.
Vsar il suo costume.] Vti consuetudine sua.
Vsar spesso una cosa.] Vsurpo, pas.
Vsare, esser solito.] Soleo, les.
Vsarsi, auezzarsi.] Assuesco, scis.
Non usato.] Insuetus, ta, tum.
Vsbergo, armatura del petto.] Thorax, acis.
Vscio, porta.] Ostium.
Vscio di drieto.] Posticum, ci.
Vsciuolo, diminutiuo d'uscio.] Ostiolum, li.
Vscire, andar fuori.] Egredior, deris.
Non uscir mai di camera. Nunquam egredi cubiculo. Pedem è limine cubiculi numquam efferre.
Io sono uscito di fatica di scriuere questo libro.] Perfunctus sum labore grauissimo hunc librum conscribendi. Laborem finem feci. Laborem terminaui, ad finem, ad exitum perduxi.
Vscita, successo, fine.] Euentus, tus. exitus, tus. Successus, us.
Vscita, per l'uscire.] Egressus, sus. Egressio, onis.

Vso,

'so,uſanza.Leggi vſanza?
Vſa,città d'Inghilterra.] Rotoſtabium,bii.
Vſica,Iſola della Sicilia.] vſtica, cæ.
Vſufrutto.] vſusfructus.
Vſufruttuario,che ha l'uſufrutto.] vſufructuarius,rii.
Vſuale, coſa per noſtro uſo :] vſualis, le. voce di Martiale.
Vſura.] Fœnus,fœnoris.Fœneratio,onis.
Torre ad uſura.] Fœnus facere.Dare.Feneror,aris.
Con uſura, auuerbialmente .] Fœnerato.
Vſuraio,& uſuraro.] Fœnerator,oris,vſurarius,rii.
Vſuraio, aggettiuo .] Fœneratorius, ria, rium . vſurarius, a, um.
Vſurpare,pigliar l'altrui ſenza ragione .] vſurpo, pas. Occupo, pas.
Vtero,il uentre.Leggi uentre.
Vtica , città in Africa , doue s'ammazzò Catone .] vtica, cæ.
Vtile , per l'utilità .] vtilitas , commodum , fructus, tus.
Vtile,aggettiuo.] Vtilis.
Se ti è utile, fa .] Si utilitas tua ita fert,facito. Si ſuader utilitas. Si è re tua eſt . Si ex uſu tuo . ſi ratio rerum tuarum ita poſtulat.ſi fructuoſum eſt.ſi expedit.
L'eloquenza è molto utile alle Republiche.]Eloquentia ſummo emolumenuo eſt rebuſpub. parit commoda , optima quæque , fructum magnum fert, comparat.Magnum ex eloquentia fructum reſpublicę percipiunt,conſequuntur.
Non è coſa piu utile dello ſtudio .] Nihil eſt fructuoſius , conducibilius , ad utilitatem præſtantius ſtudio litterarum.
Le lettere ſempre ſono utili .] Litteræ ſemper fructum afferunt . Te ſemper commodis afficient . nunquam non utiles erunt.
Vtilità .] Vtilitas, tatis . Commodum , di , emolumentum, ti .
Vtilmente] Vtiliter.Compendioſe.
Vtre,& otra,pelle di beſtia fatta in modo di ſacco, per portui uino,ò oglio.] Vter, utris.
Vtrich,città della Fiandra.] Vltrajectum,uel Lugodinum.
Vua.] Vua , uuę.
Vua gialla.] Heluola, uæ.
Vua moſcatella.] Vua Appiana.
Vua paſſa .] Vua paſſa.Aſtaphis idis.
Vua ſpina.] Cynachantha,tæ.
Vuinchelſtre città in Inghilterra .] Comodolanum.
Vuith,Iſola d'Iſlanda.] Vectis.
Vuitembergo,città di Germania.] Colegia,giæ.
Vulcanetto,Iſola.] Euonymus, mi.
Vulcano, Iſola di Sicilia.] Vulcania,nię.
Vulcano,tenuto Dio del fuoco.] Vulcanus,ni.
Vulgare,& uolgare] Vulgaris, re.
Vulgo . Leggi vuolgo .
Vuogare,tirare il remo .] Remigo, gas.
Vuotare,& uotare,ſcemare.Leggi Votare.
Vuoto. Legi voto .
Vuſſi , città dell' Elide , & fiume d' Arcadia .] Stymphalus, li.
Vzei,popoli.] Nitiobriges,gum.

X

XAcca , città di Sicilia.] Heraclea,eę.
Xanto,fiume di Troia.] Xanthus,thi.
Xatiua,nel regno di Valenza.] Sętabis,bis.
Xenoſua,città di Theſſaglia.] Heraclea,eę.
Xerica,città nel regno d'Aragona.] Arſi,orum.
Xetafe,città nel regno di Toledo .] Titiacia,cię.
Xizonia,città di Spagna.] Sętabicula,lę.

Z

ZAbach,città dell'Arabia felice .] Agmauiſphe, phes.
Zacharia,città dell'auſtria.] Siſopa,pę.
Zabergalead,città della Soria.] Dium dii.
Zaccare,& zacchere ,ſporchezze nell'eſtremità delle veſti,che ſi fanno nel caminare, con i piedi .] Lutamentum,ti.
Zaccheroſo,pieno di zacchere.] Lutoſus,ſa,ſum.
Zadra,città della Cirenaica regione.] Augeſida, dæ.
Zael , terra delle Indie dentro del Gange.] Sobura emporium.
Zafferano, & zaffrano] Crocum,ci.& Crocus,ci.
di color di Zafferano.] Croceus, cea, ceum . Crocinus, na, num.
Zafſarana, Iſola.] Serepha,phæ.
Zaffo,città della Paleſtina.] Ioppe, pes.
Zaffo,Sbirro.Leggi Sbirro.
Zagare,fiume della Bithinia.] Sangarius,ſi.
Zamarra,veſte.] Penula,læ.
Zamarrato,veſtito di zamarra.] Penulatus,ta,tum.
Zamorra, città in Portogallo.] Sarabris,bis.
Zamorra, citta in Spagna,in la Manca.] Siſapon, onis.
Zampa, & Zanca,la branca dell'animale. Leggi Branca.
Zanara, porto nella regione Cirenaica.] Diarræ, portus.
Zanciare , & Zanciatore . Leggi Cianciare , & Cianciatore.
Zangola,uaſo da notar il uentre. Leggi Petale.
Zania,città nella Paleſtina.] Iamnia,niæ.
Zante, Iſola.] Zacynthos,thi.
Zanzada,animaletto noto.] Culex, icis.
Zappa,ſtromento uilleſco.] Ligo onis. Sarculum.
Zappamento , l'atto del zappare.] Sartitio , onis. Sarritura, ræ.
Zappare.] Fodio,dis.Sarrio,ris. Sarculo,las.Paſſino,nas.
Zappatore.] Foſſor, oris.Sarritor paſſinator,oris.
Zara,città di Schiauonia.] Iadra,dræ.uel Iadera, ræ.
Zara,è anco el giuoco di dadi.] Alea , aleæ.
Zaralah , luogo nel golfo di Napoli nella Morea.] Zarex , egis.
Zarſi,città nell'Arabia felice.] Iambia,ę.Alcuni dicono,che è terra , & che ſi chiama Iambia uicus.
Zattera,legni,ò tauole meſſe inſieme,che ſi tirano per acqua.] Ratis,tis.
Zauia terra nella Tingitana.] Vobrix,icis.
Zauorra,& Sauorra,labbione,che ſi pone nella Sentina della naue. Saburra, rę.
Zazzera, capigliera.] Cæſaries ei.Coma mæ.
Zazzerino,il medeſimo,che zazzera.] Coma,mę.
Zazzeruto.] Comatus,ta,tum.Cæſariatus.Plaut.
Zezgad,città nella Pannonia.] Serbinum,ni.
Zecca.] Aedes monetaria. Officina argentaria.
Zefiro,uento ſoaue.] Zephirus,ri.Fauonius,nii.
Zeilan , città nel regno de' Nubi.] Analites emporium in Aethiopia Aegypti.
Zeiton,città.] Ceneo,onis.
Zelia,città dell'Aſia.] Cyzicus,ci.
Zelo,affetto,amore.] Amor,oris.
Zendalo,panno di ſeta.] Subtericum,ci.
Zenobia,nome proprio di donna.] zenobia,æ.
Zenone,filoſofo,autore delli Stoici.] zeno, onis.
Zenzibere.] zingiber,ris.Gingiber,eris.
Zeppa , ceſpuglio di terra.] Gleba,bæ.
Pieno di zebbe.] Gleboſus,ſa,ſum.
Zeruiza , città in Liburnia.] Salonia,niç.
Zero , niente.] Nihil.
Zez,città in Pannonia.] Iuollum,li.
Zia,Iſola.] zea,uel zeos.
Zia,amita da canto di padre.] Amita,tæ.
Zia da canto di madre.] Materrera, rę.
Zibellino,animale noto.] Mus Ponticus.
Zibetto,il Barbaro lo chiama.zapetium,tii.
Zibit,regno nell'Arabia felice.] Sabe regia :
Zimara,Iſola.] Arcefine,inſula in Myrtoo mari.
Zio,barba da canto di padre.] Patruus,ui.
Zio,da canto della madre.] Auunculus,li.
Zitella,fanciulla.] Puella.læ.
Zitello,fanciullo.] Puellus, li.puer,ri.
Ziton,città di Theſſaglia.] Thebæ Theſſaliçę, uel Thebę Phthiotidis.
Zizania,diſcordie.] Diſſidium,dii.
Zizola,frutto noto. Leggi Ginggiola.
Zocco,& ciocco.] Stipes,itis.Truncus,ci.
Zoccole,pianelle di legno.] Calopodium, dii.
Zodiaco, cerchio celeſte , doue ſi pongono i ſegni celeſti.] zodiacus, ci. Signifer orbis.
Zolla di terra. Leggi zeppa.
Zoltania,città della Media.] Heraclea.Achais,idis.
Zominicho , città Liburnia.] Aſteſia, ſię.

Zongrad

Zon grad, città in Dacia,] Zuribara, ræ.
Zonichia, città di Mesenia in Grecia, patria di Nestore, & suo regno.] Pylus, li.
Zoppicamento, l'andar zoppo.] Claudicatio, onis.
Zoppicare, zoppo.] Claudico, cas.
Zoppo, & zotto.] Claudus, da, dum.
Zorma, luogo nell'Arabia felice.] Rhaunathi pagus.
Zoticamente, rusticamente.] Rusticè, imperitè, indoctè.
Zotico, rozo, rustico.] Agrestis, Rudis, & rude.
Zotto, zoppo. Vedi Zoppo.
Zucca, frutto noto.] Cucurbita, tæ.
Zucca marina.] Cucurbita serotina.
Zucca grossa di pergola.] Cucurbita Lagenulata.
Zuccaio, luogo doue sono seminate, ò piantate le zucche.] Cucurbitarium, rii.
Zucchetta.] Cucurbitula, æ.
Zucchetto de gli antichi.] Saccharum, ri, del quale fa mentione Plinio.
Zuffa, contentione, contrasto. Leggi Contentione.
Zuffolo, stromento musico, pastorale. Fistula, læ.
Zuffolo, il fischio.] Sibilus, li.
Zuppa. Leggi Suppa.
Zurich, luogo in terra di Suizzari.] Tigurinus pagus.
Zur, popoli della Carmania.] Zuthi, orum.
Zuzza, città dell'Arabia felice.] Zerta, citatis.

IL FINE.

BIBLIOTECA NAZ.
ROMA
VITTORIO EMANUELE

Digitized by Google